

VOLUME #4340.

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS.
From September 22nd, 1912, to September 23rd, 1912.

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
September 22nd,	Kaiserin Augusta Victoria	Hamburg, Cherbourg, Southampton	89
" 23rd,	Minnehaha	London	

4340

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N..Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4340

Sept 12-23-1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by .....
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this
JAN 1 7 1944
day of ....., 194

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 1 7 1944
Date

Camera Operator

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera I, Reel 1403

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check Items to be re-phot.	Remarks
4340	✓							Back & front of docs 1-60 - 145 overlapping
4341	✓							Back & front of doc 49 overlapping

Inspected by: Mamie Wilson Date: 4/24/44

Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: MAY 8 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 8 1944
Date

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

V-8
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that ~~I~~ am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4340

Sept. 22-23, 1912

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of MAY 8 1944, 194.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

MAY 8 1944
Date

Camera Operator

Form 610
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. Kais. Aug. Victa sailing from Cherbourg, 13 Sept., 1912, Arriving at Port of New York, 19...

No.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
	Goode	Richard F.	57		m	m	Henry Co Ky. febr. 4 - 1855.			St Louis, Mo
	d°	Estelle M.	51		f	m	Fremont Ohio			d°
	Goldman	Sarah	54		f	m	New York City may 24 - 1858			NY City 132 E. 10th st
	d°	Hetty	30		f	s	d° Dec. 19. 1882			d°
	d°	Agnes	25		f	s	Long Island Aug. 30. 1887			d°
	Kearny	Patrick H.	55		m	m	Pittston Pa 24/8 - 1857			Scranton. Pa
	d°	Mary	42		f	m	d° 29/12 - 1870			d°
8	Schiff	Henry	58		m	"	"	50 years ago.	4340	49 W. 91 st. NY City
9	d°	Rachel	49		f	"	New York			d° d°
	Bernheim	Lillian	11		f	"	d°			155 W. 95 st d°
	d°	Leonard	7		m	"	d°			d° d°
	Kingsland	Katharine	65		f	wd	New York March. 8. 1847			721 - fifth ave. NY.
	d°	Marjorie	22		f	s	d° Aug. 29 - 1890			d°
	d°	Muriel	22		f	s	d° Aug. 29 - 1890			d°
5	Nichols	Jas. E.	67		m	m	Meredith, New Hampshire Ap. 26 - 1845			New York
6	d°	Mrs E. G.	60		f	m	Springfield, Mass.			d°
	Myers	Valeria R.	66		f	m	Lewisburg, P. 29/7 - 1846			Lewisburg Pa. 40 South 11nd st
	d°	Aida B.	27		f	s	Lima Ind. 16/6 - 1885			d°
29	Sooysmith	Charles	55		m	s	Buffalo NY -			71 Broadway
	Junkin	Joseph de forest	57		m	m	Philad., Pa - April 16 - 1855			Real Estate Mut Bldgs. Philad.
	Greenbaum	Amelia	62		f	m	New York, 1850 - 19/7			Cambridge - Mass - Riverbank Court.
32	Silverstine	Abraham	45		m	s	New York. 22 July - 1867.			560 Broadway NY.
	Raab	Julia	55		f	wd	Philad. Pa - April 2			2029 N. Broad st. Philad. Pa
24	Weiler	Eda	45		f	m	d° Dec. 3			d°
5	Lawrence	E.F.	69		f	w	Chicago, 12/2 - 1843			Chicago - 1224 Lake Shore Ave
	March	Mrs S. H.	36		f	m				New York
27	d°	Master Henry	14		m	s				d°
3	d°	Miss Fannie R.	9		f	s				d°
29	Nolan	Miss Mary	28		f	s				d°
30	Baron	Charles H.	32		m	s	Phila. Pa. Feby 6. 1880			626 N. Hester St. Philad.

1

IMPORTANT NOTICE—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

31—4712

IMPOR

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number R 64

11—4732

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

2

S. S. Kaiserin Auguste Vict.ª sailing from Cherbourg, 13 Sept., 1912, Arriving at Port of New York, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bumsted	William G.	56		m	m	Jersey City, Dec 23 - 1855		45 Glenwod Ave. Jersey City NJ
2	d°	Minnie G.	50		f	"	d° Oct 29 - 1862		d°
3	Ferguson	Helen G.	35		f	m	Hamford, Conn. 23 July - 1877		Newyork
4	Halbutt	Sarah.	35		f	m	d° 15 nov - 1877		d°
5	Oppenheim	Frank D.	44		m	m		Circuit Court. NY.	29 W. 86 st. ny.
6	d°	Pauline f.	35		f	m	NY.		d°
7	d°	Helen f.	14		f	s	N.Y.		d°
8	d°	Edgar f.	11		m	s	N.Y		d°
9	Scholz	Hedwig	32		f		N.Y		d°
10	Brock	R.E.	24		m	s	N.Y		d°
11	Spratt	Jas. W	46		"	m	Charlestown S.C. 28 - Oct. 1867		Jacksonville fla
12	d°	May B.	39		f	"	Cincinnati O. 10 may. 1874		d°
13	d°	Jas. B.	16		m	s	Jacksonville. fla 4 apr. 1891		d°
14	d°	Margaret	14		f	"	d° 2 oct. 1898		d°
15	Bishop	Lida W.	60		"	"	Cincinnati O. 1852		d°
16	Liebmann	Clara	34		f	m	Cincinnati O. March 3-1878		170 W. 86 St. N.York City
17	d°	Joseph	14		m	s	New York City May. 8 - 1898		d°
18	d°	Helen	11		f	s	d° March 10 - 1901		d°
19	d°	Henry	10		m	s	Larchmont Manor, N.J. March-20-1902		d°
20	Little	John D L	41		m	m	Georgia Apr. 17 - 1871		Atlantic - Ga
21	d°	Flat. D.	34		m	m	d° d° - 1878		d°
22	Loeb	Dollie (Mrs Herman)	41		f	W	Philad.ª feb. 4 - 1871		Hotel Rittenhouse. Phil.ª
23	d°	Alfred H	20		m	s	d° May 27 - 1892		d°
24	d°	Harold S	21		m	s	d° feb. 28 - 1891		d°
25	Fernberger	Samuel W	25		m	s	Philad.ª 4/6 - 1887		Philad.ª 1306 North Broad St.
26	d°	Henry	61		m	m	d° - 19/1 - 1851		d°
27	d°	Julia W	53		f	m	d° - 8/1 - 1859		d°
28	Glover	Charles Carroll	65		m	m	North Carolina - Nov. 24 - 1846		Washington DC
29	d°	Annie C	55		f	m	Virginia		d°
30	Hill	Mahala	57		f	s	Washington DC.		d°

2

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4732

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera I, Reel 1403

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check items to be re-phot.	Remarks
4340	✓							Back & front of docs 1-60-145 overlapping
4341	✓							Back & front of doc 49 overlapping

Inspected by: Mamie Wilson Date: 4/24/44

Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: MAY 8 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 8 1944
Date

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 8 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

Form 629
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiserin Auguste Vict.ª sailing from Cherbourg, 13 Sept., 1912, Arriving at Port of New York 3, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Soulé	Henry Douglas Bacon	23		m	s	Oakland. Cal. 27 Dec. 1888		Cambridge. Mass. 118 Brattle st
2	d°	E. B. Bacon	59		f	m	d° 29 July. 1854		d°
3	d°	Beach. C. Jr.	11		m	s	d° 8 May. 1901		d°
4	d°	Pomroy	9		m	"	d° 31 March. 1903		d°
5	Bacon	Cairie J.	57		f	s	d° June 1856		d°
6	English	Donald	26		m	s	d° 27 Dec 1885		d°
7	Wacker	Rosalie	15		f	s	Chicago, Oct. 16-1896		1431. U. State St. Chicago
8	Stephan	Emma S.	50		f	s	Cleveland, Ohio, June 1862		d°
9	Asbury	Emily J.D	42		f	m	Brooklyn NY.		Oak Lane, Phila. Pa
10	d°	Madeline	19		f	s	Philaª. Pa		d°
11	d°	Charles S.	13		m	s	d°		d°
12	d°	J. Henri 2nd	11		m	s	d°		d°
13	Dougherty	William H.	50		f	m	Brooklyn. ny- Aug. 8		70 W. 55th st. NY
14	d°	Mamo	30		f	s	d° Nov. 11		d°
15	Rogers	George W.	38		f	m			NY
16	Rankin	Ethel	28		f	s			d°
17	Laurence	William W	63		m	m	Huntingdon, Pa. 22 Apl. 1859		22 E. 47th St. NY
18	d°	Jane Y.	33		f	"		by marriage	d°
19	Krakanes	Jacques	54		m	"		Court of Comm Pleas. Oct. 1890	18 W. 85th st NY City
20	d°	Martha	39		f	"			d°
21	d°	Richard	11		m	s			d°
22	Weiscoff	Sarah	56		f	s	Portsmouth. N.H. 1852		1782 Beacon st. Brookline. Mass.
23	Frank	Henri L.	72		m	m		Chicago 1890	Chicago
24	d°	Henriette G.	58		f	m	Chicago 1854		d°
25	de Rivera	William J.	55		f	m	Phila 1/9-1857		NY. 131 W. 85 St
26	d°	Henry C.	32		m	s	NY. 1/2-1880		d°
27	Kratzenstein	Hermann	65		m	m		New York Court of Common Pleas 1880	NY. 7 E. 94 St
28	d°	d°	54		f	m	New Orleans 26/4-1858		d°
29	Dench	Edward B	48		m	m	Leedsohill - NY - 1864-16/1		15 East. 53rd st. NY
30	d°	d°	47		f	m	Boston 1865-25/12		d°

3

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

Number 95.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiserin Augusta Victoria sailing from Cherbourg, 13 Sept., 1912, Arriving at Port of New York 4, 19

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Gerome	Gerald	49		m	m	Chicago, 23 March 1863		1 West 81st NY City
2	do	Fanny C	47		f	w	St Louis 2 March 1865		do
3	Sternbach	Ida	40		f	s	Oregon 4/2 - 1872		232 E. 62nd st. NY.
4	do	Carrie M.	36		f	s	NY - 5/12 - 1876		NY. 25 Prosp. Park West Brooklyn
5	Weist	Federica	58		f	wd		by marriage	do
6	Dunne	Desmond	50		f	m	NY 24/5 - 1852		do
7	do	Kathleen	19		f	s	do 10/2 - 1893		do
8	do	Alice	9		f	s	do 14/7 - 1903		do
9	Mulligan	Eugene W.	59		m	m	City of Reading, Pa. Oct 28 - 1852		Milkes Barre, Pa.
10	do	Alice M	54		f	m	Pittston, Pa. Apl. 15 - 1858		do
11	Teal	Bessie M (J N)	45		"	"	Oregon City, Ore, July 29 - 1868		179 McClair st. Portland Ore
12	do	Ruth J.	16		"	s	Portland Ore. Dec 7 - 1895		do
13	Barney	Charles C.	46		f	wd	Conway Mass. 4/7. ???		New York. 67 Park Ave
14	May	Dr Charles H.	51		m	m	Baltimore, Aug. 7. 1861		New York. 698 Madison Ave
15	do	(Mrs) Charles H	37		f	m	New York, Mar. 27. 1875		do
16	Oppenheimer	(Mrs) Harry J.	49		"	wd	do, Oct. 4 - 1863		310 W. 80 st. New York
17	Beeber	Dimner	58		m	m	Muncy, Pa Mch. 8. 1854		Phila. 1907 Walnut st
18	do	Blanche	42		f	m	Washington, Furnace, Ohio. 2 March 1870.		do
19	Cavan	Marie	23		f	s	New York, 6 feb. 1889		227 East 72 st. NY City
20	Springer	Eva	29		f	s			N Mex. Las Vegas
21	do	Ada	27		f	s			do
22	Meyer	Alexander	50		m	m	San Franco. Cal. May 14 - 1862		Los Angeles. Cal.
23	do	Paula	41		f	m		by marriage	do
24	do	Mhyra	9		m	s	Los Angeles Cal.		do
25	do	Andrew	8		m	s	do		do
26	de Coppet	Andre	20		m	s			New York
27	Meier	Jeanette	36		f	m		by marriage	Portland, Oregon
28	Frank	Fannie	47		f	"	Portland, Oregon, May 17 - 1865		do
29	Frank	M. Lloyd	25		m	s	do May 25 - 1887		do
30	Frank	Aaron M.	22		m	"	do feb. 24. - 1891		do

4

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 6 & 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiserin Auguste Vict[a] sailing from Cherbourg, 13 Sept., 1912, Arriving at Port of New York 5, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Gillings	Frederick May	19		m	m. 1st			Ashburton, Baltimore Md
2	Grimm	Mary	20		f	s	Newark. N.J. - 1892		Newark. N.J.
3	Megargee	Margaret	17		f	s	Philad[a] - Pa - 1895		Wayne. Pa.
4	Harnard	Margania	17		f	s	Merchantville - N.J. 1895		Merchantville N.J.
5	d°	Helen	15		f	s	d° 1897		d°
6	Jaggart	Anna	39		f	s	Kenyon. Pa 1872		Harristown. Pa
7	Beard	Alexander	20		m	s	Louisville Ky. Oct 3rd 1891		New York City - 118 W. 57th St
8	d°	James W	56		f	m	d° Sept 19th 1868		d°
9	Loeb	Estelle (Neumark)	51		f	Wd	Los Angeles Cal. ap. 4-1861		Los Angeles, Cal.
10	Levi	Herman	42		m	m		Court Los Angeles Cal. 1891	Los Angeles. Cal. 929 Lake st
11	d°	Rose Loeb	31		f	m	Los Angeles Cal. Sept 14. 1881		d°
12	d°	Elisabeth	10		f	s	July 21-1902		d°
13	d°	John Neumark	6		m	s	Nov. 6-1905		d°
14	d°	Leon Herman	4		m	s	Oct. 18. 1907		d°
15	Hintevant	Mary H.	56		f	m	Port Clyde Maine. Dec 9-1856		d°
16	Rankin	E. Guernsey	56		m	s	Queens. NY City - July 19. 1856		NY. 226 W 59 st
17	Scognamillo	Enrico Mario	45		m	m		NY City. November 1903 or 1904	NY. 18 E 45th st
18	d°	Rosa	41		f	m	b	by marriage	d°
19	d°	Gabriele	5		m	s	NY City. Oct 27		d°
20	d°	Peppina	2		f	s	Bayswater. NY - Aug. 27		d°
21	Libbey	E. D	55		m	m	Boston. Mass		Toledo. Ohio
23	d°	Florence Scott	50		f	"	Toledo. Ohio		d°
23	Schweder	Elizabeth M.	24		f	s	Brooklyn. NY. 1888		Brooklyn. 161 Henry st
24	Watkins	Joseph R.	18		m	s	Winona. Minn. Aug 9. 1894		Winona. Minn.
25	Keep	Florence	39		f	m	Cleveland, Ohio		Warlington DC.
26	Lankershine	James Boon	62		m	m	Charleston. Mo. Mar. 24. 1850		Hotel Lankershine, Los Angeles. Cal.
27	LaRue	Walter M.	41		f	m	Hayselwood. Pa Jan 12-1871		141 Pelham Road. German. Phil.
28	d°	Margaret	15		f	s	Philad[a]. Pa Ap 2. 1897		d°
29	d°	Walter M.	47		m	m	Washington DC July 13. 1865		d°
30	Sheldon	Henry	68		"	"	Charleston. South Car. June 22. 1844		Chicago. 54 W. Randolph St

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number F 70

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kais. Aug. Vict[a] sailing from Cherbourg, 13 Sept, 1912, Arriving at Port of New York 6, 19

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Schaller	Otto	57		m	m		New York - 1882	New York
2	Wright	Sherman J.	38		m	m	Brooklyn. Sept 7. 1874		30 Schermerhorn St. Brooklyn NY.
3	Light	Norbert O	39		m	m	New York. 19/12-1873		New-York. 131 River Side. Drive
4	do	do	34		f	m	Toronto Canada, 19/10-1878		do
5	do	Ruth E.	8		f	s	New-York, 6/6-1904		do
6	Watson	Paul Barron	51		m	m	Morristown N.J. March 26-1861		50 State st. Boston, Mass
7	Samuel	Joseph	49		m	m	Washington. D.C. June 7th		Providence, R.I. 1811 Broad st
8	do	do	34		f	m	do	March 12	do
9	do	Berthe C.	9		f	s	do	June 4	do
10	Stursberg	Julius A.	55		f	m	Brooklyn, July 15th 1857		18 E. 67th st. NY
11	do	Alice C.	30		f	s	New York. Dec. 1st - 1882		do
12	Kistler	Wilson	66		m	m	Lehiton Pa. 14 Oct. 1846		Lehiton. Penn.
13	Pettit	Horace	52		m	m	Philad[a]. Pa, June 17. 1860		Philad[a]. Pa. 705 Witherspoon Bld'g
14	do	do	37		f	m		1875	do
15	do	do	9		m	s		Jan 28 - 1903	do
16	Kochs	Theo A.	63		m	m		1872 Cook County, Ills.	Chicago. Ills. 534. Surf st
17	do	Thekla (Mrs)	62		f	m			do
18	Kays	James C.	62		m	m	S[a] Barbara. Cal. May 5. 1850		741 New Hampshire Ave. Los Angels Cal
19	do	do (Mrs)	50		f	m	Pinnville, Mo. Apr. 14-1862		do
20	Boger	John A.	46		m	"	Harrisburg. Penna. 20/6-1866		Philad[a]
21	Myers	Gretchen	40		f	m	New-York, Jan 16-1872		501 W. 121st. New York City
22	Hopkins	Elisabeth C	24		f	s			
23	Gilmore	Dan Webb	41		m	m	Kidder Mo 8 Sept 1871		Stockton. Cal
24	do	Lucas (Mrs) Calla S.	40		f	m	Linden. Cal. July 19. 1872		do
25	Smith	Emile	29		f	s			
26	Hershey	Milton	31		m	s			Ft. Kearney
27	Johnson	Chester H	35		m	s	Milwaukee Wis 7/6. 1877		536. South Mich. Ave. Chicago
28	Boyer	Charles W	61		m	s	Harrisburg Penna July 7. 1861		1841 N. Broad st. Phila Penna.
29	Chandler	Byron	31		m	m	Manchester N.H. June 31. 1801		Mt Vernon N Y
30	do	Grace	29		f	m	Kansas City. Mo. Apr 23. 1883		do

6

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiserin Aug. Victoria sailing from Hamburg, Sept. 12, 1912, Arriving at Port of New York 7, 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Strauss	Charles	57		m	m	Nov. 28. 1854	Newark	N. York
2	"	"	46		f	"	" 1. 1866	Davenport Ia.	
3	Bollman	Otto	55		m	m	Aug. 30. 1857	Bardolown	St. Louis
4	"	"	46		f	"	April 26. 1872	St. Louis	
5	"	Marie	15		s	"	Oct. 30. 1897	— "	"
6	"	Henry O.	12		m	"	Jan. 2. 1900	— "	"
7	Olsberg	B.	54		f	m	Mar. 1859	Newyork	N.Y.
8	"	"	32		s	f	Feb. 188[illegible]	— "	
9	Walker	Ch. H.	56		m	m	Aug. 29.	Chicago	Chicago
10	Uffenheimer	Aron.	58		m	m		Philadelphia	Philadelphia
11	"	Bertha	42		f			— "	
12	Davis	H. C	40		"	"		1880 [illegible]	Chicago
13	Mayr	M.	71		m	widr		1880	"
14	Stohn	Emil	46		m	m		[illegible]	Jersey City
15	"	"	40		f			"	
16	Steger	J. J.	58		m	m		March 24. 1854 [illegible]	Chicago
17	Löwenthal	Rud	58		"	"		Oct. 27 1873 [illegible]	New York.
18	Brust	Georg	12		m	s			St. Louis
19	"	Marie	19		f	"			"
20	"	Augusta A.	45		m	m			"
21	"	"	44		f	"	1867 [illegible]		"
22	"	Clara Hazel	16		f	s			"
23	"	Alice E.	6		"	"			"
24	Pfiesel	E.	46		f	m			St. Louis
25	Hulick	F. B.	56		m	m		1880 [illegible]	Chicago
26	Bryant	George C.	39		m	m	Jan. 8. 1873	Virginia	Aurora
27	"	"	35		f	"	Sept. 17. 1877	— "	
28	"	Geoffry	9		m	s	Feb. 2 1903	— "	
29	Dorothy	"	15		f	"	[illegible]	— "	
30	Morgantern	Lewis S.	17		m	s	January		New York

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiserin A. Victoria sailing from Hamburg, Sept 12th, 1912, Arriving at Port of New York ....., 8, 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Reisinger	Hugo	41		m	m	Sepbr. 27. 1872 St. Louis		New York
2	"	Kurt H.	20		m	s	Octr. 27 1892 Newyork		"
3	"	Walter F.	18		m	s	Octr. 1. 1894 "		"
4									
5	Dempster	Morris	50		m	m	Decbr. 5. 1861. — "		N. York
6	"	"	45		f	m	Sepbr. 18. 1866. — "		"
7	"	E. L.	21		m	s			"
8	"	K. C.	18		m	s	— "		"
9	Harbinger	F.	44		m	m	April 4. 1867 Newyork		"
10	"	H.	18		f	s	Sepbr. 17. 1894 — "		"
11	Blaszka	L.	57		m	m		March 12. 1900 Cook County Illinois	Kingsley Miles
12	Robert	John C.	30		m	s	Decbr. 24. 1881 Pittsburgh Pennsylvania		
13	"	"	26		f	s	— "		
14	"	Bessie A	2		f	s	— "		
15	Lederer	Josephine	48		f	m		May 15. 1912 Washington	New York
16	"	Hermine	22		f	s		— " — "	"
17	Bondy	Bert	47		m	m		Chicago July 1. 1912	Chicago
18	"	"	38		f	m		— "	"
19	Bachwitz	O	38		m	m		Aug 20. 1910 Cook County	Chicago
20	"	"	42		f	m	Febr. 6. 1886 Scandinavia Wis.		
21	Gray	F. L.	52		m	m	Jan. 18. 1866 Pittsville Pa		
22	"	"	44		f	m	Octr. 3. 1871 Minneapolis		Minneapolis
23	Gratz	W.	74		m	m		1872 Chicago Ill.	N. York
24	Mc Ardle	F. J.	64		m	m		Newyork 1895	Albany
25	Mc Gowan	E.	70		m	m	Nover. 25 1871 Brooklyn		
26	Daly	Rich. J.	58		m	m	April 13. 1854 Newyork		Madison Philadelphia
27	Smith	R. Stuart	41		m	m	Jan. 19 1871. Reading Pa.		
28	Mc Intosh	K.	19		f	s	~~Jany 13.~~ 1893 ~~Omaha~~		N. York
29	— " —	Margorie	16		f	s	~~Jany 24~~ 1896 Omaha Neb.		"
30									

8 786

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 629
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiserin Aug. Victoria sailing from Hamburg Sept 11th, 1912, Arriving at Port of New York ....., 19....

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Oehl	Conrad	40		m.	m.		March 31. 1894 Newyork — 2	San Bernardino. Cal.
2	"	"	39		f.				
3	Rosenberg	P.	55		m.	m.	May 5. 1858 Baltimore		N. York
4	"	F. H.	16		m.	s.		Feb 15 1912 Newyork	
5	Steiner	B.	55		m.	m.		March. 29. 1882 Marion Penn County Ala	N. York.
6	"	"	47		f.		Jan. 14 1861 S.C.		
7	Neitinger	J.	59		m.			1875. Newyork — 2	Hoboken
8	"	"	58		f.				
9	Haskell	F. G.	53.		m.	m.	Jan 1. 1859 Oglesburg Pa.		Chicago
10	Wheeler	A.	63		m.	m.	Feb. 26. 1849 St. Joseph Mich.		"
11	Robertson	Julius	63		m.	m.		Feb. 8th 1876 Newyork — 2	"
12	"	Elaine	15		f.	s.			"
13	Steckler	Joseph E	61		m.	m.	Feb. 3 1851 Lancaster		N. York
14	"	"	55		f.				
15	Loughlin	H. C.	53		m.	m.	March 30. 1858 Ohio		Philadelphia
16	"	"	47		f.				
17	Koehler	Philipp	70		m.			June 12 1912 New York — 2	Newark
18	"	"	62		f.				
19	Gildehaus	Chas.	50.		m.	m.	Sept. 7. 1862 St. Louis Mo.		St. Louis
20	"	G.	15		m.	s.	March 25 1897		
21	Quarles	Edw.	29		m.	m.	Dec. 17. 1877 Kingsbury Tex.		New York
23	"	"	32		f.		May 13. 1880 Baltimore		
28	Henrich	Christian	69		m.	m.		1872 Baltimore	Washington
24	—	Hilda	11		f.	—	1901 Richmond Va.		
25	"	Anita	6		f.	—	1905. Bellevue Farm Maryland		
26	"	Karla	6		f.	—	1907 Washington D.C.		
27	Schwenger	M.	58		m.	m.	1852 Newyork City		"
28	Keiser	P. K.	69		m.	m.	1843 Washington D.C.		Washington
29	"	A. K.	44		m.	s.	1869 — 2		"
30	Maleika	Lina	22		f.				
31	Henrich	Christian	18		m.	s.	1894.	Washington D.C.	"

9

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KAIS. AUG. VICTORIA sailing from SOUTHAMPTON, ..., 19....., Arriving at Port of New York 10, 19.....

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Martin	Bradley P.	39		m	m	New York City 1873		Westbury L.I.
2	"	Helen	36		f	m	"		"
3	"	Henry Bradley	6		m	s	"		"
4	"	Howard T.	4		m	s	"		"
5	Cranbaugh	Pearl	42		f	s	"		"
6	Jacques	Charles Adolph	57	3	m	.	"	Supr. Court of New York.	539 Manhattan Av. N.Y.
7	Thompson	Walter Bossnett	20	9	m	s	New York City		14, West 76th St. N.Y.
8	Valentine	C. Bartlett	20	8	m	s	Chicago. Ill		Virginia Hotel.
9	Smyth	William A.	60		m	m	Atlanta, Georgia 1852		Florence, Italy.
10	Watson	Ralph H.	34	6	m	s			Mumhall Pa.
11	Hunter	Dr Dwight W.	59		m	m	Plymouth, Connect. Aug 22 - 1853		80 W. 40th Str. N.Y. City
12	"	Margaret	53		f	"	Louisville Ky. Sept. 13th 1859.		" " "
13	Tozzer	Alfred Marsh.	35	1	m	s	Lynn, Massach. July 4 - 1877		Lynn Massachusett
14	"	Caroline M.	64		f	w	Sandwich, New Hampshire Aug 30.		" "
15	Thorne	Robert	49		m	m	New York		863 Park av. N.Y. city.
16	"	Ruth B	47		f	m	New London Conn.		" " "
17	Rand	Zillah O	39		f	m	Kansas city Mo		New York 210 West 57 Str.
18	"	Marguerite	17		f	s	London (England)		
19	Dougherty	Edwin V.	51		m	m	Oct. 12 - 1860		Haverford Penn a
20	"	Rosalie P.	50		f	m	July 22 - 1862		" "
21	"	Eleanore	18		f	s	Dec 22nd 1893		" ——
22	Baird	Hettie V.	58		f	w	Oct - 16 - 1853		Merion. Penn St
23	Seitz	Arthur	56		m	m	Hoboken, New Jersey Dec 5. - 1855		811, St Hoboken N.J.
24	"	Helen J.	50		f	m	Kingston, Canada, June 1. - 1862		" "
25	"	A Edna.	18		"	s	Hoboken New Jersey, Nov. 15 - 1893		" "
26	"	Helen A.	17		"	"	" " , July 29 - 1895		" "
27	Martin	Edna E.	19		"	"	" " , Dec 9. 1892		" "
28	Hunter	John S.	21		m	s	Pittsburg Pa Aug 26, 1891		Oakmont Pa
29	"	Elizabeth P.	58		f	w	" July 7 1854		" "
30	"	Francis W.	186		m	s	" March 3, 1894		" "

10

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

9 M.
11—4712

Number M

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KAIS AUG VICTORIA. sailing from SOUTHAMPTON, Sept. 13th, 1912, Arriving at Port of New York 11, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mason	William	67		m	m		City Court Ny. City 1884	166 Hicks St. Brooklyn
2	"	Clara A.	62		f	m	Brooklyn Mar 27. 1850	"	" "
3	"	Paulmi M	22		f	s	" Nov. 15/1880.	"	" "
4	Ide	Isabel F.	23		f	s	"		248 Henry Str. "
5	Recht	Sigmund	45	9	m	m		Cook County Chicago Ill	1926 Marshall Ave
6	"	Philippine	47	1	f	m		1889.	St. Paul Minn.
7	"	Edna	19	9	f	s		"	
8	"	Victor H.	16	3	m	s		"	
9	Hilborn	Berty M.	52	1	f	m	New York City		415 Riverside Drive Ny.
10	"	Rita.	19	7	f	s	" "		" City "
11	Worthington	Georgl J.	22	2	m	s	Cleveland Ohio July 10. 1890		Bennington Vt
12	Platzek	M Harley	58		m	w			New York City.
13	Newhall	Lucy P.	35		f	s	Philadelphia		308 Walnal Street
14	"	William P.	40		m	s	"		" "
15	Jeanes	Isaac W.	45		m	s	"		Aldine Hotel Phila.
16	Ide	Henry E.	61	10	m	m	Brooklyn Ny Oct. 3 - 1850		268 Henry Str. Brooklyn
17	"	Emma W	60	7	f	m	" " Nov 14 - 1852		" "
18	"	Eleanore H.	20	8	f	s	" " Dec 30 - 1891		" "
19	Rieder	Emma	43		f	m	Philadelphia 1869.		Lorraine Hotel Phila.
20	"	Vanette	23		f	s	" April 14. 1889		
21	Todd	William H	47	8	m	m			Note Clarendon Brooklyn
22	Connor	C.	29	2	f	m			168 Madison Str.
23	Brady	A.	28	4	f	s			40 Union Park Boston
24	Schuchardt	William	31	4	m	s			New York City.
25	Harris	M. Dingle	42		m	m	Cincinnati Ohio 1/25/70		1134, First av. Evanston
26	"	Jane	35		f	"	Chicago Ill 8/4/77		" " Ill.
27	Going	E. H.	62.		m	"	New York State		
28	"	Anne.	58		f	"	Chicago Ill.		4642 Indiana Av. Chicago.
29	Morton	M. Harriet	34		f	s	Burlington Wisconsin		Denbigh Hall Bryn Mawr Pa.
30	Williams	Max.	44		m	w			4 W 38th St. N. Y.

11

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KAIS. AUG. VICTORIA sailing from [SOUTHAMPTON], ..., 19....., Arriving at Port of New York 12, 19.....

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Foley	John D.	22	5	m	S	March 28th 1890, Wilmington DC		Washington. D.C.
2	Warner	Maude A.	46		f		Aug 31st 1866 Brunswick Missouri		729 West 6th St. Erie Pa.
3	Freidman	Jacob S.	62	8	m	m		Justice's Court albany Ny.	367 State St. albany Ny
4	"	"	51	11	f	m	albany. New York Oct. 3rd 1860.		" "
5	"	Stanleigh P.	28	1	m	S	" " aug. 12th 1884		16 West 71st St. Ny. City
6	Myers	Marcus A.	48	1	f	m	" " Aug. 13th 1864		" "
7	"	J. Franklyn	23	5	m	S	New York city April 30th 1889		" "
8	Widerseim	William C.	43	6	m	m	Mar. 8th 1869. Phila. Pa		2023 De Lancey St. Pa
9	"	Elizabeth Elk.	42	1	f	m	Aug. 1st 1870. Santa Fe N. M.		" "
10	Brunner	Edonia Elk	17	5	f	S	Nov. 28th 1895. New York		" "
11	Oliphant	Elizabeth Elk	20	5	f	S	April 27th 1892 Trenton Ny		175 W State St. Trenton
12	"	Elkins.	18	10	m	S	Nov. 3rd 1893 " "		" "
13	Mc Elray	Margaret	54		f	m	Lyons Ny 1858		109 West 45. St. N.Y. City
14	"	Grace A.	42		f	S.	Brooklyn Ny 1870.		26. W 55 St. " "
15	Kronig	Samuel	53		m	m		Norwich Conn	Norwich Conn
16	"	Betty	53		f	m		" "	" "
17	Plant	Sara	58		f	S	Hartford Conn		
18	Caddon	Caroline	50		f	S	" "		
19	"	Minnie	40		f	S	" "		
20	Von Zuch Kellman	Emma	46		f	W		New York City	2[illegible] 4th Avenue
21	Taylor	Robert C.	48	9	m	m	Baltimore Maryland 29 Dec 1863		13 Central Park West
22	"	Lillian G	46		f	m	" " 1865 date unknown		New York City
23	Conboy	Martin	34		m	m	1877 New York City		207 Pine St. New York City
24	"	Bertha	34		f	m	1877 St Louis Spy.		"
25	Winteridge	William	43		m	S	Baltimore Md.		Maryland Club Baltimore Md.
26	Gittings	Henry Kay	39	10	m	S	Nov. 1879 Baltimore		"
27	Hastings	Helen	40		f	m	New York " May		11 East 44 St
28	"	Thomas	57		m	m	" " March 11th		" "
29	~~Spencer~~	~~C.~~							
30	"	"							

18

12

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KAIS. AUG. VICTORIA, sailing from [SOUTHAMPTON], ..., 19....., Arriving at Port of New York 13 ....., 19.....

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Brick	Bernard	7	2	m		Centralia Ill		722 Union Street Independence Missouri
2	-do-	Marie	57		f	m	-do-	-do-	
3	Hitt	Sibyl	16		f	s	Chicago -do-		
4	King	Therese	33		f	m	Centralia -do-		
5	Morton	Warner Groom	61	3	m	m	1857. Pittsfield Mass.		343, State St Albany Ny
6	-do-	Kate Root	59	1	f	m	1853. -do-	-do-	-do- -do-
7	-do-	Charlotte	31	8	f	s	1880. -do-	-do-	-do- -do-
8	Ludington	Charles A.	46	1	m	m	Wy. Aug. 9th 1866.		Ardmore - Penn.
9	-do-	Ethel S.	41	2	f	m	Litchfield, Conn July 4th 1871		-do- -do-
10	-do-	Townsend	16	6		s	N.Y. June 16th 1896.		-do- -do-
11	-do-	Dwight S.	12	3	m	s	-do- June 10th 1900.		-do- -do-
12	-do-	Nicholas S.	7	10	m	s	Bryn Mawr Pa. Nov. 13th 1905.		-do- -do-
13	Fahn	Marie	27		f	s			-do- -do-
14	Havens	Clara V.	30		f	w	Philadelphia 1883.		2224 Venango Str. Pa.
15	Greenwood	Levi H.	39	9	m	m	Dec. 22. 1872. Gadner Mass		Gardner Mass.
16	-do-	Richard H.	13		m	s	Sept 18th 1899. Plymouth -do-		-do- -do-
17	Rantoul	Caroline E.	43		f	w	Beverly Mass 1869		41 Park Row N.Y. city
18	-do-	Endicott	15		m	s	Tenderoga N.Y. 1896. Nov.		-do- -do-
19	Dercum	Elizabeth C.	45		f	m	Nov. 25 - 1863		Philadelphia Pa
20	-do-	-do-	19		f	s	Dec 18 - 1893		-do- -do-
21	-do-	Mary	15		f	s	Sept. 25 1896.		-do- -do-
22	-do-	Ernest C.	17		m	s	Mar 11. - 1895		-do- -do-
23	Powell	Richard Ch.	17		m	s	July 1895.		-do- -do-
24	White	Jane	72		f	m	Anne Arundel Co Md		1114 St. Paul St.
25	Hoffman	Francis	54		f	s	Baltimore Md		900 -do- -do-
26	Elliott	Maynard H.	62		m	w	-do-	Md.	-do- -do-
27	Pew	Arthur E	36	9	m	m	Parkers Pa. 12/26 - 1875		Philadelphia Pa
28	-do-	Helene C	33	7	f	m	Denver Col. Feb 2. - 1879		-do- -do-
29	Hallmark	Harrydele	36		f	s	Pensacola Florida		The Gladstone Phila.
30	Fels	Abraham	68	9	m	s			4305 Spruce St. Phila

13

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

14

Dr. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5 0

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Aug Vict sailing from Southampton, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Arnold Rita		36		f s	nurse	Yes		Engl	Engl	Engl	London	Mrs. McDonald Dundee	New York	
2	Greenwell Janet		30		fs	nurse	"	"	"	"	"	"	With the Kemp Level Newport	-"-	
3	Benson Alice		41		" "	maid	"	"	-				Thomas Hastings 11, East 47th Newyork	-"-	
4	Henshaw John A.		23		m "	servant	"	"	"				"	-"-	
5	Schumann Julius		45		m m	Merch.	"	"	Germ	Engl	Engl	London	Wife Mrs J Schumann 3, Cresham Rd Hampstead	-"-	
6	Austin Henry Edw.		44	5	m m	Merch	"	"	Engl	"	"	"	Mrs H Austin Woodside Ave Glenvedale " Finchley London	-"-	
7	Gummo Frances		23		f s	nurse	"	"	"	"	"	St. Austell	Father Mr Gummo Moorland Rd St Austell Cornwall	-"-	
8	Fritchen Berta		30		" "	maid	"	Germany	German	U.S.A.	Newyork		Mrs. Wellman 247 5th Ave	-"-	
9	Riedemann Tonio		39		m m	Secretary	"	"	"	Germany	Hamburg		W. Riedemann, Hbg.	-"-	
10	Ulrich Theslie		31		" f	Lawyer	"	America Citizen							Mrs Clemens
11	Kirkham Harald		25		" "	Student	"	-"-							-"-
12	van de Zandin Josefine		34		f o	maid	"	Belgian	Belgn	U.S.A.	Philadelphia		Mrs. Wiedenshein Phila. Delancy Place	Pa.	Philadelphia
13	Tilling W. L.		55		m m	Merch	"	Americ	Americ	"	Phila				
14	-"-	-"-	54		f "	wife	"	-"-	"	"	-"-				
15	Campbell Mabelle		33		" s	maid	"	Scotch	Scotch	U.S.A.	Newyork		Mrs. B. Martin Newyork 6 East 87th	Newyork	
16	Stevens Ellis		35		" "	"	"	English	English	-"-	-"-		-"-	-"-	
17	Dippen Mabelle		21		" "	"	"	Scotch	Scotch	U.S.A.	Newyork		Mrs. B. Martin Newyork 6 East 87th	Newyork	
18	Vine Ernest		29		m "	valet	"	English	English	-"-	-"-		-"-	-"-	
19	Spencer Lorene		38		" m	Merch	"	Australia	"	Australia	Sydney	Home: Sydney		Australia	Sydney
20	-"- Mary		36		f "	wife	"	-"-	"	-"-	-"-	Sydney	Australia	-"-	-"-
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Tourist intends Europe within

Tourist intends Europe within

IMMIGRANT ALIEN

14

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 0

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19 15

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
Return to ... months. 1	yes	self	yes	yes	all over		visit to Kingsland 721 st Ave With Mrs. Kingsland Newyork
2	"	to Kingsland	yes	no			
3	"	to Hastings	"			N.Y.	Service of the Hastings
4	"	"	"	"	"	"	
5	yes	self	"	no	1906	N.Y.	bus. agent to Ederer 50 Nassau St. Nyc.
6	"	"	"	"	"	"	bus. agent a Kaufmann 50 Church St. Nyork
7	"	to Mason	"	"		"	with Mr Mason
8	"	to Wellman	"	"	5 years	"	With Mrs Wellman Newyork 247 5th Ave
To return to ... months. 9	"	self	"	"	1910	"	Tourist Visit to Europe
10	"	"	"				
11	"	"	"				
12	"	to Wiederlein	"	yes	2 years	Phila.	Wife Mrs. Wiederlein Philadelphia
13	"	self	"	"			Home: Philadelphia Pa
14	"	"	"	"			— "
15	"	to Martin	"	yes	6 yrs	Newyork	Wife Mrs S. Martin 6 East 87 St
16	"	"	"	"	5 yrs.	"	Wife — "
17	"	to Martin	"	yes 5 Months		Newyork	Wife Mrs. S. Martin 6 East 87 St
18	—	"	"	"	5 years	"	— "
19	self	"	"	"	1 year	"	Tourist to Sydney Australia
20	—	"	"	—	"	"	
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Persons in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, to be reported by Class? 19 on. =Black?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
	no	no	no	excellent	no	5	1	fair	fair	green	none	Engl.	London
	"	"	"	Good	"	5	6	"	"	black	"	"	New Castle
	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"		
	"	"	"	O.K	no	5	6	healthy	silver gray	grey	no	Germany	Lake Baden
	"	"	"	O.K	"	5	9	"	light	"	no	England	London
	"	"	"	Good	no	5	7	"	brown	blue	"	"	Weymouth
	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Koblenz
	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ludwigshafen
	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	U.S.A.	
	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"		
	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Belgium	St. Trond
	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	U.S.A.	Phila
	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	— "
	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Holland	Killenaark
	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	England	Tonbridge Kent
	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Holland	Dronfield
	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	England	Bridgewater
	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"		Exeter
	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Jürgensen, (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Jürgensen
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

16

Dr Hille.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hille.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

16

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Auguste Victoria sailing from Cherbourg — Septembre 13 — 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Courrégelongue	Léontine	33		f W	maid	yes		France	French	France	Paris	Mme F. Lassaigne, Rue du Chêne Moulin à Galant, (Cher) France		NY
2	howenhertz	Clara	30		f S	none	yes		German	German	Germany	Hamburg	Henry howenhertz, Hamburg		NY.
3	Lazard	Louis	38		m S	mfr	yes		Belgium	Belgien	Belgium	Brussells	60 Rue de Namur, Bruxelles	Mass	Boston
4	freund	Luise	38		f S	governess	yes		Germany	German	USA	Providence R.I.	Sister Frau Meiffe, Potsdam, Berlin	R.I.	Providence
5	fuerth jr.	Gustave J.	25		m S	merchant	yes		Hessen	German	Germany	Leipzig	Jos. Fuerth, Wiesbaden, Kaiserstr. Ring 69	NY	NY
6	Talbot	Helen	30		f "	Governess	yes		English	England	France	Seires (Oise)	Miss Talbot, Stanway, Ewell, Surrey, England	NY	NY
7	Tobler	Ernst	35		m M	merchant	yes		Switzd	German	Switzd	Teufen	Gebr. Tobler, Teufen		NY
8	do	Gertrude	30		f M		yes		do	do	do	do	do		NY
9	Binder	Sophie	28		f S	maid	yes		Germany	German	USA	NY			
10	Eisemann	fritz	18		m S	merchant	yes		Wurttemberg	German	Germany	Stuttgard	Father & mother: Esslingen (Wurtbg)	NY	NY
11	Whitcher	May	32		f S	maid	yes		England	English	New York	New York	Louis Eisemann, Stuttgart, Tempelhofstr. 22II	Cal.	Los Angeles
12	Wolfers	Albert	65		m M	mfr.	yes		Belgium	German	France	Paris	Mrs Cureton, 15 Bolton Rd, Windsor, Berks.	DC.	Wash.
13	do	Léo	29		m S	"	yes		France	do	do	do	24 Rue Octave Feuillet	Boston	Mass
14	Ehrmann	Robert	30		m S	"	yes		Hessen	Germany	Germany	Leipzig	do	Phila	USA.
15	Schneider	Margareth	28		f S	maid	yes		Germany	"	N.Y.	Newark.	Mutter: frau A Ehrmann Leipzig Kgl Str 11	NY	NY
16	Wenger	Pauline	27		f S	do	"		Swiss	"	"	"	Johan Schneider Sommerst. Bremen (Mutter)	—	"
17	Trümpler	Dr Hans	36		m S	Dr jur.	"		"	"	"	"	155 W. 95th St. New York (do to Mrs Chas H. Bernheim NY	—	"
18	Thorwart	f.	68		m W	merch.	"		"	"	Germany	Frankfort	Mother: Mrs Trumpler Frankfort	—	"
19	Legrand	Louis Cannon			m M		"						Anna Thorwart Frankfort a/M	—	"
20	do	" (Mrs)			f M		"								
21	Jothand	Emile	32		m M	schoolmaster	"		Belgium	Belgien	Belgium	Mons	Mons, rue des Gravelles		NY
22	do	Mrs Denise	30		f M	wife	"		do	do	do	do	do		NY
23	August	Eugene	34		m S	merch.	"		Amer	Amer	France			St.	Louis
24	Giannini	Vera	25		f S	none	"		U S A	Engl	U.S.A.	St Louis	Louise Astor	"	Chicago
25	Lemon Legrand	Louis	51		m W	dentist	Fr.		Belgium	Belgium	Belgium	Mons	Home: Mons, Belgien	Mass	Boston
26	"	Laura	48		f M	"	"		"	"	"	"			
27	Giraudet	Emilie	25		f S	governess	"		France	French	France	Paris	Father Mr Emile Giraudet, 14 Rue de Rivoli Paris France	NY	New York
28															
29															
30															

Tourist intending Europe within

Tourist intending Europe within

Tourist intending Europe within

Tourist intending Europe within

Tourist intending Europe within

Tourist intending Europe within

Tourist intending Europe within

Tourist intending Europe within

15

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19 17

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	Mrs Barney	yes	no			With Mrs. Barney Keyport 267 Park Ave
2	"	self	yes	yes		NY.	yes. parents
3	no	self	yes	yes	1912	NY	Going to Internal Congress in Boston
4	no	Mr Jos Samuels	yes	yes	Come Express	Providence	Mail to Mr Jo Samuel, 1811 Broad St. Providence RI.
5	yes	self	yes	yes	1905/11	NY	Shulep & Co., NY. 31 West 21st
6	yes	Mrs Liebmann	"	no			Travelling with Mrs Liebmann going to Rochester
7	no	self	yes	yes	1907	NY	on business. To return
8	"	"	yes	yes	1907	NY	
9	yes	Mrs Sturzberg	yes	yes	since 1904	NY	home to her mistress: Mrs Julius Sturzberg NY.
10	no	father	yes	no			Uncle: Hermann Levi, Los Angeles. 929 Lake st. Cal
11	yes	Mrs Reeps	yes	yes	1910/12	NY	With Mrs. Reeps. Washington
12	"		yes	yes	1911	Phila	C/o Robert H. Lindner. manufr.
13	"		yes	yes	1911	Boston	— " —
14	no	self	yes	no			Farmer Return to Europe
15	"	"	"	yes	7 years	NY	Mr Jacques Krakauer 1811 35 st NY
16	"	Mrs. Bornheim	"	"	9 "	"	With Mrs. Bornheim Newyork 155 W. 95 St
17	"	self	"	no	—		Farmer Return to Europe
18	"	"	"	"	—		— " —
19	"						
20	"						
21	yes	self	yes	yes	1902	San Fco	for a Congress of Chambers of Trade at Boston
22	yes	"	"	yes	"	Neu York	— " —
23	"	"	"	"			Home: 626 Thomas Av St Louis
24	"	"	"	"			Home: St. Louis 5572 Kahlen Ave
25	no	"	yes	yes	1913	Paris	Farmer returned to Europe.
26	"	"	"	no			
27	yes	Mr Light employer	"	no	—	—	Son went to Mrs Light 13 Riverside Drive Middletown City
28	"						
29	"						
30							

19 Whether in prison or an almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dk	blue	none	France	Coubray (Eure) Montesamy
"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	Germany	Hamburg
no	no	no	no	good	no	5	7	ruddy	black	brown	none	Belgium	Brussells
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Westfalen	Hamm
"	"	"	"	good	no	5	7	ruddy	d'brown	grey	"	Hessen	Friedberg.
"	"	"	"	good	no	5	7	fair	fair	blue	"	England	Woodbridge Suffolk.
"	"	"	"	good	no	5	6½	"	"	"	"	Schlesien	Teuplitz
"	"	"	"	good	no	5	8	"	"	"	"	Amerika	New York
"	"	"	"	good	no	5	7	ruddy	brown	brown	none	Germany	Esslingen
"	"	"	"	good	no	5	7	pale	blond	blue	none	Germany	Stuttgart
"	"	"	"	good	no	5	3½	fair	blond	brown	none	England	Abbotsann, Hampsh
"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Belgium	Brussells
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	France	Paris
no	no	no	no	good	no	5	8	"	d'brown	grey	none	Germy	Frankfurt a/m
"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	Bremen
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Riga
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Konstantinopel
"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	Essen
"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"		
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"		
"	"	"	"	good	"	5	7	"	"	"	"	Belgium	Fontaine-Casque
"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	U.S.	St Louis
"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	Holland	Rotterdam
no	no	no	no	yes	no	5	7	ruddy	brown	grey	none	Belgium	Ixelles
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Meaux
"	"	"	"	"	"	5	6½	"	blk	brown	"	France	Marseilles

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dumpwolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dumpwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

18

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kille, Surgeon of the ....., ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

F. Kille

Sworn to before me this 21. day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

H.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Hamburg

S. S. Kaiserin Aug. Victoria sailing from Hamburg, Sept. 12th 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kiesselbach	George Arnold	39		m.	merchant	yes		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Altenburg	Frau Kiesselbach Altenburg i/H. Lindenau Str. 17	Mass.	Boston
2	Jontowski	Malvina	21		f.	wife	"		"	"		Hamburg	E. Kirchfelder Hbg. Borden Str. 17	Pa.	Erie
3	Ziepker	Carl	56		m.	farmer	"		"	"		Lübeck	Martina Ziepker Lübeck Hermannstr. 12	Mass.	Boston
4	Mann	P. Alfred	51				"		"	"			Mrs Emma Mann Lübeck Kaiserstr. 15	intends to return	
5	Kiffag	Ida	43		f.	teacher	"		"	"		New York	Home: 75 West 94 Street New York	New York	
6	v. Rintelen-Kaiser	Viktor W.	28		m.	director	"		Chile	German		Berlin	Home: Lissa Posen	in Germany	Tour
7	"	Lüli	30		f.	wife	"		"	"		"			
8	Sallion	Eugenie	24		s.	maid	"		Germany (Alsace)	"	U.S.A.	New York	Mrs. Epstein Newyork	N.Y.	New York
9	Schreiber	Emilie	25		"	"	"		"	"		"	Mrs. Theneer Newyork Far Rockaway	" Far Rockaway	
10	Volkens	Pauline	31		m.	wife	"		"	"	U.S.A.	Brooklyn	Brooklyn Newyork	N.Y.	New York
11	"	Marie	1		s.	none	no		"	"		"	— "	"	"
12	Cunnane	Mary	25		s.	maid	yes		Ireland	Irish			Mr. Martin Cunnane Ireland Co. Sligo		
13	Gottmann	R.	46		f.	farmer	"		Germany	German		Chicago	Chicago Lasalle Str. 1632	Ill	Chicago
14	Dziaboszynski	Fridor	50		m.	merch.	"		Germany	German	Germany	Berlin	Mr. Dziaboszynski Wohnungsinhaber	Mr. Gimwald Mass.	intends to return Boston
15	Baerdon	Carl	40		"	merchant	"		"	"		Hamburg	Mr. C. Baerdon Blankenese	intends to return	Hbg. New York
16	Bye	Herbert	22		s.	merch.	"		England	English	England	London	Charles Bye London	— "	
17	Reinhardt	Georg	38		"	"	"		Germany	German	Germany	Hamburg	Koppingerstr. 26	Newyork	
18	von Norden	Carl	54		m.	Prof.	"		Austria	"	Austria	Vienna	Wien Obere Str. 45	— "	
19	"	"	42		f.	wife	"		"	"				— "	
20	Thode	Albert	43		m.	merchant	yes		Germany	German	Germany	Hamburg	Mrs Margarete Thode Nordenstr. 27	intends to return Hamburg	Pa. New York
21	Heckt	Ludwig	56		m.	judge	"		"	"		Frankfurt a/M	Mr. Heckt Hamburg	— "	
22	Hammar	John	43			merchant	"		Sweden	Swedish	Sweden	Stockholm	Mr. Hammar Stockholm	— "	
23	Reineke	W. F.	38		m.	farmer	"		Germany	German	Germany	Boston	Home: Boston Mass.	Mass.	Boston
24	"	—	2		m.	child	no		"	"			— "	"	— "
25	"	Edward	4		"	"	"		"	"			— "	"	— "
26	Börn	Eliza	37		f.	none	yes		"	"		Boston	— "	"	— "
27	Rippstedt	Martha	24		"	"	"		"	"			— "	"	— "
28	Merz	Mathilde	21		f.	maid	"		"	"	Switzerland	Mexico	Vater: Mr. Merz Frau Innsbruck	Mrs. St. Louis	
29	Trigg	Marie	20		"	"	"		"	"	Austria	Graz	Vater: Mr. Trigg Graz	— "	
30	Neumann	Felix	22		m.	merchant	yes		Austria	German	Austria	Vienna	Mr. Adolf Neumann Cottagegasse 21	Mass.	Boston

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19* 19

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any prepaid ticket or by the payment of the transportation by others, or by any society or association, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	yes	yes	1896		member of a Congress at Boston					good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Germany	Bremen
2	"	"	"	"	1911	Chicago	father: M. Keller. 5132 Woodlawn Av. Chicago Ills													N.S.A.	Chicago
3	"	"	"	no											5	8					
4	"	"	"	"			member of a Congress at Boston								5	7				Germany	Liberta
5	"	"	"	yes	10 yrs.	N.York.	Home: 75 W. 94th St. New York								5	9				"	"
6	"	"	"	yes	1912.	N.York	Banco Aleman Transatlantico Lima. Peru								5	8				"	Hamburg
7	"	"	"	"											5	7½		Black	Brown	Chile	Valparaiso
8	"	M. Epstein	"	yes	12	N.Jersey	c/o M. Epstein								5	8				"	Santiago
9	"	Mrs. Kuechler	"	yes	3 yrs.	Ryerss	With Mrs. Kuechler New Jersey								5	9		Brown	Blue	Germany	Schefflitz
10	"	self	"	"	Born in	"	For Rockaway Home: 64 Sefferis Place Brooklyn								5	7				"	Kolmgheim
11	"	"	"	"	"	"									5	6½				U.S.A.	Brooklyn
12	"	Mrs. Tollens	"	"	8 yrs.	"	With Mrs Tollens Home: Chicago Lasalle St 1402								5	8				"	"
13	"	self	"	yes		Chicago									5	7				Island	Canterneal.
14	no	self	"	no			member of a Congress at Boston								5	7½				any	Albany N.Y.
15	yes	"	"	yes	1911	N.Y.	— " —								5	8				"	Kimpten
16	"	"	"	no	—		no address								5	7				"	Schaumburg Lippe
17	"	"	"	—			Tourist ret. to Europe Warens b. 85								5	8				England	London
18	"	"	"	"			Congress at Washington & return								5	8				"	Hamburg
19	"	"	"	"	"	"	— " —								5	7½				Germany	Bonn
20	yes	self	"	yes	medical examination	N.Y.	Tourist & return to Europe								5	8				"	"
21	"	"	"	no	—		Tourist & return to Europe								5	7½				Germany	Hamburg
22	"	"	"	yes	Europe		Tourist & ret. to Europe								5	8				"	Steinbeck
23	"	"	"	"	1880	Boston	Home: Boston Boylston St.								5	9				Sweden	Stockholm
24	"	"	"	"	"	"	— " —								—	—				Germany	Hamburg
25	"	"	"	"	"	"	— " —								—	—				U.S.A.	Boston
26	"	Mrs Kopiske	"	"	"	"	With Mrs. Kopiske								5	8				"	"
27	"	"	"	no	—															"	"
28	"	Mrs. Busch	"	—			with Mrs. Busch St. Louis								5	8½				Germany	Hamburg
29	"	— " —	"	yes	2½ yrs	St Louis	— " —								5	7½				Scotland	Kirkwall
30	yes	self	yes	no			Congress at Boston								5	8				Croatia	Essek
															5	7				Austria	Vienna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Lemwolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Lemwolf
Commander ~~Officer.~~

Sworn to before me, this 21 day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing thereunder, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

S Hille

Sworn to before me this 24 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

F.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Hamburg-Amerikanische Packetfahrt-Actien-Gesellschaft S. S. Kaiserin Aug. Victoria sailing from Hamburg Sept. 12th 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	von Auterberger	Simon	64		m. wdr.	merch.	yes		Russia	Russia	Russia	St. Petersburg	Consul Frl. v. Auterberger St. Petersburg Fontanka 32.	intends to return	St. Petersburg
2	"	Elisabeth	21		f. s.	none									
3	Auerbitz	Rudolph	52		m. m.	prof.	"		Germany	German	Germany	Sonneberg	Home: Sonneberg		
4	Ritter	Carl	44		" "	merch.	"		"	"	"	Homburg	Mr. Ritter Bad Homburg	Kansas	
5	Jabers	Lotte	24		f. s.	none	yes			Germany	Germany	Soest i/W.	father Carl Jabers Soest i/W.	Kansas	Olathe
6	Keller-Hartmann	Eduard	37		m. m.	merchant									
7	Lange	Friedrich E.	62		" "	"						Hoboken	Brother Illinois		
8	Flimm	R.C.	49		" "	"			Denmark	Danish	Denmark	Copenhagen	Copenhagen		
9	Graumann	Rudolf	44		" "	"			Germany	German	Germany	Hamburg	Mrs. Graumann Kirchstr. Hanau		
10	Sauer	Hugo	62		m. m.	judge			"	"	Germany	Frankfurt a/M.	Frankfurt a/M.	N.C.	Washington
11	Mayer Albert	Julius	57		m. m.	merchant						Frankfurt a/M.	Fr. Herberg Frankfurt a/M.	N.Y.	New York
12	Schiffmann	Fritz	23		m. s.							Hoboken	Mr. Hoffmann Hoboken		
13	Rost	Gerhard	45		" "							Schweitzerheim	Bauer Rost Schweitzerheim		
14	Klein	Arthur	43		" "				Austria		Austria	Vienna	Mr. Klein Wien I Tischler-Gasse	S.C.	
15	Rosauer	Viktor	52		" "	judge			"	"	"		Mr. Rosauer Wien I.		
16	Kitzelgruber	Carl	47		m. m.	merchant			Germany		Germany	Nürnberg	Mrs. Anna Kitzelgruber Nürnberg	intends to return	Ga. Porten
17	Heinsheimer	A.	38		" "	"			Austria		Austria	Vienna	Mr. Schenhauer, Wien I.	Ill.	Chicago
18	Teislinger	K.	60		f. wdr.	wife	"		"	German	Germany	Springhoe	Son in law Mr. Rohr Kellinghusen	Kans.	
19	Rosenow	Leopold	63		m. m.				Germany			Berlin	Mrs. Auguste Rosenow Berlin Schmidstr 6 III	N.Y.	New York
20	Ehlers	Otto	57		" "	"							Mrs. Auguste Ehlers Hamburg N. Hirschlauer Promenade	intends to return	
21	v. Tajenthal	Max	41		" "	merch.			Austria	"	Austria	Vienna	Broker: v. Tajenthal Wien		
22	Graeser	Max	42		" "	engineer						Kiel	Mrs. Anna Graeser Kiel Holtenauerstr. 112	intends to return	
23	Eisenhardt	Arnold	30		" "	merchant			Germany		England	Cambridge	Mr. Eisenhardt, Krenz	Mass.	Cambridge
24	Schlegelmilch	Walter	632/4891		m. s.	merchant					U.S.A.	N.York	Mr. Reinhold Schlegelmilch Tillowitz O/S.		
25	Breuer	Heinrich	62		" m.	banker					Germany	Luckenwalde	Mrs. H. Breuer Luckenwalde		
26	Gross	Carl	50		" "	merchant						N. Hoboken	Mr. Gross Tokio		
27	de Botten	Georg	34		" "				Hungary	Austrian	Mexico	City	Brother: de Bottese Gross Mexico City		
28	Kujal	Johann	28		" s.	servant			Austria		Austria	Wien	Father Kujal Wien		
29	Urban	F.M.	33.		" s.	prof.	"		"	German	Philadelphia		Bruder Urban Wien		
30	Schmitt	Otto	41		" m.	consul			Germany		Cap Haytien		Home Cap Haytien	Cap Haytien	

17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 19 21

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	no	self	yes	yes	1907	Washington	Tourist & returns to Europe	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey blue	none	Russia Yankirk.
2	"	father	"	no				"	"	"	"	"	"	5	8½	"	blue "	"	" Petrikof
3	"	self	"	"			Tourist & ret. to Europe	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey "	"	Germany Liebenberg
4	"	self	yes	yes	1904	Newyork	Congress at Boston & return to St. Robert Kans. Kansas	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blue "	"	Germany Homburg
5	no	uncle	yes	no			Tourist & ret to Europe	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	Germany Saarden a/Kiel
6	yes	self	"	"			Friend. Mr C. W. Steinmann N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Ebenwitz
7	no	"	"	yes	1873	N.Y. Chicago		"	"	"	"	"	"	5	6½	"	grey "	"	" Klawitter
8	"	"	"	no	—		Congress at Boston & ret	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	Denmark Kiel
9	"	"	"	yes	1910	Newyork	Tourist & ret. to Europe	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue "	"	Germany Hamburg
10	"	"	"	no	—		Congress at Washington D.C.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey "	"	Germany Frankfurt
11	yes	self	"	no			Tourist & returns Europe	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	X Germany Berlin
12	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue brown	"	Germany Coblenz
13	"	"	"	"			—"—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	" Gelsenkirchen
14	"	"	"	"			Miss Wittmann N. York Congress at Washington ret.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	Austria Wien
15	"	"	"	"			—"—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey "	"	" "
16	yes	self	yes	Newyork			Tourist & ret to Europe	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue blue	"	" Nürnberg
17	"	"	"	no	—		Congress at Boston ret.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	" Mannheim
18	"	"	"	no	—		Sen: Mr. Theisinger 600 West 157 St.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	grey "	"	Austria Prag
19	"	"	"	"			Tourist & ret. to Europe	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	" Hagenberg bei Neuenkirchen Oldenburg
20	"	"	"	"			—"—	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	" "	"	"
21	"	"	yes	no	—		—"—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue "	"	" Mainz
22	"	"	"	"			Tourist & ret. to Europe Cambridge Brandeis Hall Mr. B. Tombey	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	" "	"	" Danzig
23	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	" Tilsit E/P
24	"	"	yes	yes	1911	Newyork	Brownsville Newyork for pleasure ret.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"
25	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey "	"	" Holzheim
26	"	"	"	no	—		Tourist & ret. to Europe	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Lehigh
27	"	"	"	"	—		Tourist to Mexico City	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	blue "	"	Hungary Gomba
28	"	M. de Ritter	"	no	—		—"—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	Russia Wilna
29	"	self	"	yes	1911	Phila	Tourist & ret. to Europe	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	Austria Gyöngyös
30	"	"	"	yes	via N.Y.		German Consulate Cap Haytien	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	" "	"	Germany Danzig

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Lenzwolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Lenzwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21. day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

22

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

1

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

H. Claiming citizen

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Aug. Victoria sailing from Hamburg, Sept. 11th 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Greenbaum	M. E	54		m	m	merch	yes	yes	American	Hebrew	U.S.A.				
2	"	"	49		f	m	wife			American	Hebrew	U.S.A.	— "			
3	Gitman	N. J	51		"	"	"			"	Hebrew	"	Chicago			
4	Hartman	Bernard	59		m	m	merch			"	"	"	Newyork			
5	Pless	Martin	46		"	"	"			American	"	"	Newyork			
6	"	-	31		f	m	wife			"	"	"	— "			
7	"	Helen	11		"	s	child			"	"	"	— "			
8	Giese	Carl Albin	18		m	s	none			"	"	"	Newark			
9	"	F. W	15		"	s	"			"	"	"	— "			
10	von Lieben	G. A.	37		"	s	painter			German	"	"	Summit			
11	Hartley	Edward	19		"	s	"			English	"	"	Everett Wash			
12	Henningsen	F. M.	56		"	s	"			American	"	"	Newyork			
13	"	"	43		f	m	wife			"	"	"	— "			
14	"	Ingmar	20		"	s	none			"	"	"	— "			
15	"	Victor	16		m	s	"			"	"	"	— "			
16	Joseph	Nathan	37		f	m	wife			Hebrew	"	"	— "			
17	"	L. G.	11		"	s	child			"	"	"	— "			
18	"	Nathan	33		m	m	merch			"	"	"	— "			
19	"	Leon W.	17		"	s	none			"	"	"	— "			
20	Reinerhofer	Virginia G.	50		f	m	wife			German	"	"	Galveston			
21	"	Gertrud	17		"	s	none			"	"	"	— "			
22	Ash	F. F.	34		m	m	merch			American	"	"	Newyork			
23	"	F. F.	31		f	m	wife			German	"	"	— "			
24	Frazer	J. F.	20		m	s	merch			English	"	"	Phila			
25	Goffinkalk	Joseph	45		m	m	"			American	"	"	Newyork			
26	Heitt	Ludwig	56		"	m	"			— "	"	"	— "			
27	Mr. Futosh	James H.	48		f	m	wife									
28	Taylor	John W.	61		m	m	merch			English	"	"	Cleveland			
29	"	Mary	15		f	s	none			— "	"	"	— "			
30	Sullivan	Francis	23		"	s	maid									

18

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19 23

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	yes	yes			Chicago 4510 Grand Blvd	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	gry	blue	none	U.S.A.	Chicago
2		〃	〃	〃			〃 — 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	〃	〃	〃	Phila.
3		〃	〃	〃			Chicago 4510 Grand Blvd	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	〃	〃	〃	U.S.A.	Chicago
4		〃	〃	〃			Newark	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	〃	〃	〃	—	
5		〃	〃	〃			Newark 141 W. 110th St	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Brn	Brown	〃	Germany	Hungary
6		〃	〃	〃			— 〃 — 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	〃	〃	U.S.A.	
7		〃	〃	〃			— 〃 — 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	—	—	〃	〃	blue	〃	〃	
8		〃	〃	〃			Newark	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9	〃	〃	〃	〃	—	
9		〃	〃	〃			— 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	9½	〃	〃	〃	〃	—	
10		〃	〃	〃			Summit	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	〃	〃	〃	U.S.A.	Penn.
11		〃	〃	〃			Everett Wash. 2339 Rucker Ave.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8½	〃	〃	〃	〃	—	
12		〃	〃	〃			Newark.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7½	〃	Black	Brown	〃	—	
13		〃	〃	〃			— 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	Brn	Blue	〃	—	
14		〃	〃	〃			— 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	〃	〃	—	
15		〃	〃	〃			— 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	—	〃	〃	〃	〃	—	
16		〃	〃	〃			— 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	〃	〃	〃		
17		〃	〃	〃			— 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	—	—	〃	〃	〃	〃		
18		〃	〃	〃			— 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	〃	〃		
19		〃	〃	〃			— 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7½	〃	〃	〃	〃		
20		〃	〃	〃			Galveston Texas	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	〃	〃	〃	U.S.A.	St. Louis
21		〃	〃	〃			— 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	〃	〃	〃	— 〃
22		〃	〃	〃			Newark 780 Ex. Blvd	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	〃	〃	〃	〃	Hungary
23		〃	〃	〃			— 〃 — 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	〃	〃	〃	Germany	[illegible]
24		〃	〃	〃			Philadelphia	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7½	〃	〃	〃	〃		
25		〃	〃	〃			Newark	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6½	〃	〃	〃	〃	—	
26		〃	〃	〃			— 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9	〃	gry	〃	〃		
27		〃	〃	〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	〃	〃	〃	born July 20 1874	
28		〃	〃	〃			Cleveland Ohio 2049 Holt 77 St.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8½	〃	〃	〃	〃	Germany Italy	
29		〃	〃	〃			— 〃 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	1	〃	Brn	〃	〃		
30		〃	〃	〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	〃	〃		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Deerpwolf, (State whether Master, First or Second Officer) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Deerpwolf
Emmanuel ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

21

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

E.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Aug. Victoria sailing from Hamburg, Sept. 12th 1912

11—6119

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rinkert	Henry	70		m m	merch.	yes	yes	~~Germany~~ America	Germ	U.S.A.	St. Louis	Mr. St. Louis		
2	Schmoller	Mrs H.	46		f m	merchant	"	"	American	German	U.S.A.	Omaha			
3	Thayer	Winfield	22		f s	none	"	"	"	English		Worchester			
4	Wormser	L.	69		m m	merch.	"	"	"	Hebrew		Newyork			
5	Klein	N.	59		m m	"	"	"	"	American		Newyork			
6	Lindell	R.	47		m m	"	"	"	"	"		"			
7	"	"	43		f m	wife	"	"	"	"		"			
8	"	"	6		m s	child	"	"	"	"		"			
9	McDonald	Mary	26		f s	maid	"	"	"	"		"			
10	Nef	J. U.	50		m m	Merch.	"	"	"	"		Chicago			
11	"	John	13		m s	none	"	"	"	"		"			
12	Sietterle	John W.	63		m m	merchant	"	"	"	American		Milwaukee			
13	—H—	~~Elsa~~	~~47~~ 60		f m	wife	"	"	"	"		"			
14	Farrell	F.	59		m m	"	"	"	"	"		"		~~U.S.A.~~	
15	"	E.	21		f s	none	"	"	"	"		"			
16	Krain	Hazel	18		f s	"	"	"	"	German					
17	"	Herm.	57		m m	merch.	"	"	"	"					
18	"	"	45		f m	wife	"	"	"	American					
19	"	Herma	9		f s	child	"	"	"	"					
20	Graves	James H.	47		m m	judge	"	"	"	English		Kansas Cy.			
21	"	"	41		f m	wife	"	"	"	"		"			
22	Fring	Oscar	57		m m	merchant	"	"	"	German		Newyork			
23	"	"	47		f m	wife	"	"	"	"		"			
24	"	F.	23		m s	none	"	"	"	"		"			
25	Hartzell	A. B.	58		m m	Physician	"	"	"	English		Phila.			
26	Friedlander	Frank	46		m m	merch.	"	"	"	German		Newyork			
27	"	Vil.	44		f m	wife	"	"	"	"		"			
28	"	Frank jr.	15		m s	none	"	"	"	"		"			
29	"	Marion	8		m s	"	"	"	"	"		"			
30	King	F. G.	59		m m	banker	"	"	"	American		Newyork			
31	Sietterle	Elsa	27		f s	none	"	"	"	"		Milwaukee			

19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List ____

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *19*

25

11—1113

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, in prison or almshouse, or feeble-minded, or insane, or epileptic, or afflicted with insanity, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1		self	yes	yes	since 1883	Omaha	Home.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey	brown	none	Germany	Berlin
2		"	"	"		"	St. Louis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	"	Eisenach
3		"	"	"		"	Omaha Neb.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	U.S.A.	Worcester
4		"	"	"		"	Worcester, Mass. 34 Elm St.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	grey	"	"	"	Mass.
5		"	"	"		"	Newyork, 217 W. 115th.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	"	Newyork
6		"	"	"		"	Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"		~~Newyork~~.
7		"	"	"		"	" 150 W. 129th	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	brown	"	"	Sweden	Feeder
8		"	"	"		"	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Chicago
9		"	"	"		"	" "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Newyork
10		"	"	"		"	Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	Ireland	Coark
11		"	"	"		"	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"		—
12		"	"	"		"	Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	brown	"	U.S.	
13		"	"	"		"	— "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	
14		"	"	"		"		"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	blue	"	U.S.A.	Wisconsin
15		"	"	"		"		"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	— "
16		"	"	"		"	Fort Worth 904 Sandland Avenue	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Flensburg
17		"	"	"		"	— "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	"	"	"	Berlin
18		"	"	"		"	— "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	U.S.A.	
19		"	"	"		"	— "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	
20		"	"	"		"	Kansas City	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	U.S.A.	St. Joseph
21		"	"	"		"	— "	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	"	"
22		"	"	"		"	Newyork 59 Chrystie	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Eisenach
23		"	"	"		"	— " "	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	U.S.A.	Pennsylvania
24		"	"	"		"	— " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Newyork
25		"	"	"		"	Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	
26		"	"	"		"	Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"		
27		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"		
28		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		
29		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"		
30		"	"	"		"	Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	grey	"	"	U.S.A.	Newyork
31		"	"	"		"	~~Newyork~~ Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	U.S.A.	~~Milwaukee~~

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dempwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 24. day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

T

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith, (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

26

Dr Hille

Sworn to before me this 21. day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

F.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

J.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., ... 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Diesing	W.	45		m	m	Dr.	yes		German	Germ.	Germany	Bremen	Wm. Diesing Bayling Hamton	N.C.	Washington
2	Tyler	G. T.	36		m	s	Merch.	"		American	Citizen	Hornitown	Va.	Fredericksburg		
3	Langdon	W.	27		"	"	"	"		"	"	"	"	Keyport		

20

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List J.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19 27

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Race. (Whether from an island, or from the mainland, of this or the Western Hemisphere, and if so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country. City or Town.
m to months.																	
1	yes	self	yes	no	—	Congress Washington Hts		no	no		good	no	5	8	fair brown blue	none	Germany Bayern
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Augusto Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dempwolf
Commanding ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Eille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing thereuith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Eille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Newyork

P. F. Tuttle

Immigration Officer.

11—1115

28

21

Sept 22 1912

RT

481 8

200 — 2

489 92 581 — 54

202 192 394 2 16

100 — 481 — 581

194 — 200 — 394

Revised

100 — 481 — 581

183 — 200 — 383

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Clerks Citizen S. S. Kaiserin Aug. Victoria sailing from Hamburg, Sept. 12th, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1																
2	White	Rist. J.	44		m	m	merch			~~Germany~~ U.S.A.						Pa Dallas
3	"	"	46		f	wife	"			America	English	U.S.A.	Dallas			" — "
4																
5																
6	Sondern	Frederic E.	45		m	m	physician	yes	yes	America	German	U.S.A.	Newyork			Newyork
7	Wall	Paul E.	22		s	merchant	"	"	"	"	"	"	Philadelphia			Pa Phila
8	Pile	W. K.	62		f	m	wife	"	"	America	"	"	— "			— "
9	Lafoinvade	Sidney H.	45		s	none	"	"	"	— "		"	— "			— "
10	Epstein	Harry B.	40		m	m	physician	"	"	Hebrew		"	Newark			N.J. Newark
11	"	Rose	31		f	wife	"	"	"	"		"	"			" "
12	"	Doris	1		f	s	child	"	"	"		"	"			" "
13	"	William	5		m	s	"	"	"	"		"	"			" "
14	Schmidt	Louis	63		m	m	merchant	"	"	German		"	St. Louis			Mo. St. Louis
15	Chapin	J. B.	42		m	m	"	"	"	America		"	Newyork			Newyork
16	"	Charlotte	18		f	s	none	"	"	"		"	"			"
17	"	Elizabeth	16		f	s	"	"	"	"		"	"			"
18	"	Josephine	32		f	s	"	"	"	"		"	"			"
19	Maj	F. E.	50		m	m	wife	"	"	"		"	"			"
20	Mason	A. L.	53		m	m	"	"	"	"		"	Indianapolis			Ind. Indianapolis
21	"	"	53		f	m	"	"	"	"		"	"			" — "
22	Bone	Jessie	44		f	m	"	"	"	"		"	"			" — "
23	Fleming	R. H.	72		m	m	merch.	"	"	America		"	Chicago			Ill. Chicago
24	~~Loeb~~	~~M. L.~~	~~25~~		~~m~~	~~s~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~		~~"~~	~~"~~			~~"~~
25	"	~~Sarah~~	~~20~~		~~f~~	~~m~~	~~wife~~	~~"~~	~~America~~	~~"~~		~~"~~	~~"~~			~~"~~
26	Gabriel	Sam	56		m	m	merchant	"	"	"		"	Newyork			Newyork
27	Schultze	Therese H.	37		f	m	wife	"	"	America		"	Brooklyn			Brooklyn
28	"	Mignon	17		s	s	none	"	"	"		"	"			— "
29	Sarl	Aug.	68		m	m	merch	"	"	German		"	Newyork			Newyork
30	"	"	62		f	m	wife	"	"	America		"	"			— "

21

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, *19* 29

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	If the Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons; a polygamist; or an anarchist; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	yes	yes			Home Baltimore Md	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brn blue	none	U.S.A.	Baltimore
2		〃	〃	〃			〃 — 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 7½	〃	〃 〃	〃	〃	〃
3														5 6½					
4														5 9					
5														5 8½					
6		self	yes	yes 1868 1912		Newyork	Home: 200 W. 56 St.							5 8				Germany	Rutlyck
7		〃	〃	〃			〃 ~~Rebel Villard~~ Oak Lane							5 7				U.S.A.	Phila. Pa.
8		〃	〃	〃			〃 Philadelphia							5 8		grey		〃	Phila.
9		〃	〃	〃			〃 — 〃							5 8		brn		〃	Washgtn
10		self	yes	〃			〃 Newark							5 7					
11		〃	〃	〃			〃 — 〃							5 7½					
12		〃	〃	〃			〃 — 〃							— —		brn			
13		〃	〃	〃			〃 — 〃							— —		〃			
14		〃	〃	〃			〃 St. Louis							5 8		blue		Germany	Baden
15		〃	〃	〃			〃 111 Broadway							5 8½		〃		U.S.A.	Lehigh
16		〃	〃	〃			〃 — 〃							5 7½		〃		〃	〃
17		〃	〃	〃			〃 — 〃							4 9		〃		〃	〃
18		〃	〃	〃			〃 — 〃							5 8		grey brn		〃	Philadelphia
19		〃	〃	〃			〃 — 〃							5 8		〃 〃		〃	〃
20		〃	〃	〃			〃 1006 Delaware St							5 7		〃 〃		〃	Plumsteadville
21		〃	〃	〃			〃 — 〃							5 9		brn		〃	Indianapolis
22		〃	〃	〃			〃 — 〃							5 7		〃 〃		〃	Connecticut
23		〃	〃	〃			〃 Chicago							5 8½		〃 〃		U.S.A.	
24		〃	〃	〃			〃							5 8		〃 〃			
25		〃	〃	〃			〃							5 7½		〃 〃			
26		〃	〃	〃			〃 Rebel Villard							5 7½		〃 〃		U.S.A.	married in U.S.
27		self	yes	brn			〃							5 8		〃 〃		U.S.A.	Illinois
28		〃	〃	— 〃			〃							5 8½		〃 〃			
29		〃	〃	〃			〃 Newyork							5 7½		〃 〃			
30		〃	〃	〃			〃 — 〃							5 9		grey			
														5 8		〃 〃			

1868 1868 1912 — 1868 — 1912 — 1868 — 1912 — 1868 —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number G

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg, 12 SEP. 1912, 19..., Arriving at Port of New York, 19... 30

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Konow	William	70		M	M		1878 Stevens C. USA	65 Belleville Newark N.J.
2	"	Metalie	69		F	"			"
3	Giesel	Theresia	45		F	M		Chicago Ill. 1892. Washington DC	Chicago Ill 176 Forest Mount Summet Ill.
4	"	Marie dr.	7		F	S	USA		
5	Hamann	Valentin	49		M	M		Cook Co. Circuit Court 1895 Mark. DC	St. Paul Minn
6	Schaetzgen	Henry	55		M	"		State of N.Y. 1883. Luxemburg	752 Hamlin
7	"	Anna wife	50		F	"		USA	"
8	"	Anth Daug	24		F	S	USA	— "	"
9	"	Dora Daug	26		F	S	USA	— "	"
10	Michael	August	42		M	M		Illinois 3 Cir. Blair Tex.	Blair Nebr.
11	Biedermann	Josef	43		M	"		Oct. 16. 1900. County Court of Cook. Co	Chicago Ill
12	"	Amalia wife	28		F	"		USA — "	195 E Indiana
13	"	Edward Son	14		M	S	USA	— "	178 W Erie
14	Kropf	George	44		M	M		Sept. 28 1889. Allegheny Co.	Titusville Pa
15	Frederich	Frances	58		F	"		May 16. 1912. Detroit Mich	Detroit
16	Albrecht	Fritz	60		M	M		Ohio 5. 1855.	Middletown City Wise
17	"	Maria wife	62		F	"		USA "	
18	Brangston	Charlotte	24		F	S	USA		48 Rockingham Cambridge Mass
19	Hagan	Bertha	38		F	M		Nov 17 1910. Washington	
20	Richardson	Margarete	42		F	"		April 12. 1912. Washington	Los Angeles Calif
21	Brix	Hans	76		M	"		Feb 25 1891. Atlantic Cass Co	Atlantic Iowa
22	"	Elise wife	71		F	"		USA — "	"
23	Bastian	Adolf	42		M	M		Feb 20 1891. County Circuit Rochester	28 Clinton Rochester N.Y.
24	"	Caroline wife	30		F	"		USA "	"
25	"	Katharine dr.	16		F	S	USA	— "	"
26	"	Adolf Son	8		M	S	USA	— "	"
27	Friedrich	Käthe	29		F	M		Feb 19 1909. Federal	Jackson N.J.
28	"	Anna dr.	3		F	S	USA	— "	299 Franklin St
29	~~Fischer~~	~~Joseph~~	~~64~~		~~M~~	~~M~~		~~Oct 8 1883. Indianapolis~~	Indianapolis Ind
30	"	~~Elizabeth~~ wife	~~55~~		~~F~~	"		— "	1720 Spruce

22

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

Number F

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

31

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg, 12 SEP. 1912, 19..., Arriving at Port of New York, 19...

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Ehlen	Anna	28		f	s	April 6. 1884. St Louis Mo.	U.S.C.	1776 California St. Louis Mo.
2	Ladwig	August	40		m	m	~~Sept. 29. 1872. Brookville Ind.~~	U.S.C. ~~Prosp. Ct.~~ 2nd Helena Mont.	234 Eastwood Helena Mont
3	"	Theresa	44		f	m		~~1892.~~ Helena Mont	
4	Schaefer	Michael J.	35		m	m		~~1887.~~ Mont Dorsey Comd.	746 S. Green Dayton Ohio
5	Bockholdt	Charles W.	38		m	m		~~Chicago Ill.~~	3[illegible] Chicago Ill
6	Reinhardt	Marie	38		f	m		Sept. 28 84 Newark, Common Pleas	Newark N.J.
7	"	Anna Greg	24		f	s	1888 St. August Newark N.J.		32 Steel
8	Yaeger	Emma	46		f	m		~~1867.~~ New Jersey County of Essex	160 Liberty St.
9	Borchardt	Henry	33		m	m		~~1912.~~ Providence R.I.	North Scituate R.I.
10	—"—	Elizabeth wife	23		f	m	Decbr. 25. 1878. New Haven Co.	U.S.C.	"
11	Steensen	Johann	51		m	m	+	~~1912~~ Wash. Ct.	Archbald Pa.
12	"	Agnes Daug.	20		f	s	+	U.S.C. "	
13	Scholtz	Max	29		m	s		~~1904.~~ Fort Madison Ia.	Burlington Iowa
14	Kohn	Margaret	49		f	m		U.S.C.	Davenport Ia.
15	"	Louise Dau.	19		f	s	~~Jan 1893.~~ Davenport Ia.		2704 Perkins
16	Engel	Marie	65		f	wd.		~~1879.~~ Comm of Common Pleas N.Y.	316 Nostrand Ave Brooklyn
17	Himovitz	Morris	30		m	m		~~1906~~ New Orleans La.	Bockenfeld Co.
18	"	Gisselof	22		f	m		U.S.C. "	773 E. 7th St.
19	~~Fiebjens~~	~~Julius~~	~~42~~		~~m~~	~~m~~			~~Fremont~~
20	Olafberg	Friedrich	57		m	m		~~1899.~~ Bromley	61 Bridge St Brooklyn
21	—"—	Emma wife	57		f	m		U.S.C. —"	
22	Schwarz	Gustav	59		m	m		Sept. ~~1884.~~ New York Common Pleas	307 E 56 St New York
23	Engelhardt	Robert	24		m	s		~~1912.~~ Wheeling	Bellaire Ohio
24	Frey	Henry	56		m	m		~~1887.~~ Albany N.Y.	Albany Albany
25	—"—	Sofie wife	54		f	m		U.S.C. —"	"
26	Schmidt	Theodor	38		m	s		~~1896~~ St. Louis	St. Louis Mo.
27	Hauche	Oswin	26		m	s		~~1912~~ Brooklyn N.Y.	67 Stott Brooklyn
28	Appuhn	Ernst	57		m	m		~~1892~~ New York	552 Stone Ave Brooklyn
29	Ehlen	Antoinette	28		f	m		~~1884~~ —"	796 E 163 St New York City
30	Dietrich	Charles	42		m	m		~~1866~~ Chicago	2927 Lowe Chicago Ill

23

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4718

Number 10.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

32

S. S. Kaiserin Aug. Vict. sailing from Cherbourg, 2 Sept, 1912, Arriving at Port of New York, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ruschival	Adam	38		m	m		(Adam Ruschival), Louisville. Ky. June 21/1912	29th + Market St. Louisville Ky
2	do	C. Alvina	25		f	m	Louisville Ky. April 5th 1887		do
3	Unnicker	Kate	53		f	w	feb 1. Washington. Ill.		Washington Ill.
4	Ausplunger	Lavannie	60		f	m	Trenton (Ohio)		(Laramie) Wyoming
5	Schubert	Minni	53		f			Oct. 25. 1890 Monroe County N.Y.	Rochester. USA
6	fischer	Johan	24		m		Aug. 7. 1888 Rochester		do
7	Hartung	Ellen	54		f	w	March 19. 1858 Rochester		do ny
8	Schaffner	Emma	50		f		Jan 1. 1862 —"—		do ny.
9	Vernengo	Francis J.	21		m	s	San francisco Sept 24-1891		826 Wallyst. San Fco Cal.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

24

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg, 12 SEP. 1912, 19..., Arriving at Port of New York 33, 19...

25

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Heimerich	Anna	19		f.	s.	Febr 9. 1893. Chicago		Chicago.
2	Hilberg	Peter	34		m	m.		Septr. 15. 1888. Pittsburg	Pittsburgh.
3	Hervey	Mary	60		f	wd.	June 21. 1861. Fort Wachta Ind.		Thiland.
4	-"-	Eleonore	34		f	s	—		
5	-"-	Houghton	35		m	s	—		
6	~~Rosenbusch~~	~~Moritz~~	~~36~~		~~m~~	~~s.~~			~~Nyork~~
7	Stöcker	Walter	21		"	"	July 20. 1891 Newyork		Newark.
8	Stapelfeldt	Louis	44		m	wid.		Oct. 15. 1852. St. Louis Mo.	St Louis.
9	Hansen	Sofie	45		f	m.		Aug. 6. 1888. Los Angelos	S. Friscd
10	Hemmling	Susanna	34		"	"		April 5. 1912 Burlington Ia.	W Burlington.
11	Fegen	George	45		m	m.		Febr. 1. 1908. Chicago	Chicago.
12	Holder	Hilaire	26		m	s.		Novbr. 9. 1907. Newyork	Nyork.
13	Schaller	Jos	22		"	"		Febr. 2. 1912. Newyork	"
14	Face	James O.	42		m	s	April 10. 1870 Marrowbone Ky.		Balinggreen Ky.
15	Clermont	Leo	68		m	wid.		May 1872 Memphis Tn	Memphis. Tenn.
16	van Ooyen	John	36		m	"		Oct. 7. 1903. Antigo Wis.	Flat Wisc.
17	Basgier	Josef	48		m	m.		Sep. 20. 1895, Niles Mich	Willis Barry
18	Lauer	Fani	46		f	m.		20 [illegible] ander Tuger ?	L. Sel City.
19	Johannsen	Amalie	40		f	wid		March 13. 1896. Chicago	Chicago.
20	Lawing	John	41		m	m.		April 3. 1899. — "	"
21	Fritsch	Hugo	34		"	"		April 11. 1912. Washita	Tampa Kans
22	Eve	Richard	26		"	s	Novbr. 18. 1890 Hillsboro Kans.		Hillsboro Kans
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

25

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

34

S. S. KAIS. AUG. VICTORIA, sailing from SOUTHAMPTON, Sept. 13th, 1912, Arriving at Port of New York, 19

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Levin	Nathan	78		m	m		New York	N.Y. City. 10 W 29th St.
2	Waugler	Roman C.	58		m	m		Probate Court Hamilton Co. 1874	Waterloo Iowa
3	-do-	Mary	58		f	m	Cleveland Ohio		-do- -do-
4	-do-	Ida G.	23		f	s	Waterloo Iowa		-do- -do-
5	Sartori	Jos.	81		m	m		Black Hawk Co. Iowa.	-do- -do-
6	Rosen	Irving	23		m	s	July 16th 1889. New Y. City		138, Carteret Av. Jersey City
7	Smith	William John	36		m	m	Cleveland Ohio	" "	New Haven Conn.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

76

26

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" "whereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

35

L. Hille

Sworn to before me this 21. day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11–1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

a

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg, 14 SEP. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schubert	Emma	21		f s	Servt	ye	yes	Germany	German	Germany	Schneeberg	father	Max Schubert Schneeberg	My	Myork
2	Nyhaum	Eugen	32		m s	merchant	"	"	Hungary	"	USA	IMMIGRANT ALIEN Denver			Col	Denver
3	Nasch	Elfriede	52		f w	none	"	"	Germany	"	Germany	Stettin	mother:	Emma Holms Stettin	My	Myork
4	—"—	Lotte	19		f s	"	"	"	"	"	"	"			"	"
5	Hoessler	Morris	23		m	violinist	"	"	"	"	"	Strasburg	father:	Peter Hoessler Strasburg	Mass	Boston
6	—"—	Juliette	22		f	none	"	"	"	"	"	"			"	"
7	Böttcher	Minna	66		f w	"	"	"	"	"	USA	IMMIGRANT ALIEN Newark	son:	Wally Böttcher Leipzig	NJ	Newark
8	Müller	Leopold	24		m	lab	"	"	Austria	"	"	Lovran	wife:	Maria Müller Lovrana	Ill	Chicago
9	Mayer	Emilie	22		f s	None	"	"	Germany	"	Germany	Gross Lichterfelde	sister	Miss Mayer Gross Lichterfelde	NY	Brooklyn
10	—"—	Marie	21		"	1st	"	"	"	"	"	"	—"—		"	"
11	Träger	Anna	25		"	Servt	"	"	"	"	USA	IMMIGRANT ALIEN	—"—	Miss Träger —"—	"	"
12	Duns	Nikolay	16		m s	farmlab	"	"	"	"	"	Barsmark	father	Jacob Duns Barsmark	Cal	Sta Barbara
~~13~~	~~Lommer~~	~~Sofie~~	~~25~~		~~f~~	~~none~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Hiel~~	~~brother~~	~~G. Ibbenbüren~~	~~—~~	~~—~~
~~14~~	~~"~~	~~Hedwig~~	~~17~~		~~f~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~		Hiel		
15	Karjinen	Emil	32		m s	mechanician	ye	yes	Finnland	Finnish	Finnland	Helsingfors	father:	Peter Karppinen Korpio	My	Myork
16	Shepshelevech	Elisabeth	33		f w	none	"	"	Russia	Russian	Russia	Zelomska				Harrisburg
17	"	Anon	9		m s	"	"	"	"	"	"	"	brother	Isaak Bratk Grodno	-	-
18	"	Alexander	7		"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
19	Combs	Mary	60		f m	"	"	"	Austria	Polish	U.S.A.	Meridian	father	Jan Baneka Czesznia	Conn	Meridian
20	Billings	Kate	44		f "	"	"	"	"	"	"	"			"	"
21	Novak	Anna	42		f "	"	"	"	German	Austria	Deutschbrod		father in law:	Gr hanak Czellautsch	Ohio	Cleveland
22	Markowitz	Marie	39		f "	"	"	"	German	"	USA	Brooklyn	Br in law:	Markowitz Warrensburg	My	Brooklyn
23	Noelek	Hedwig	27		f "	Wife	"	"	Austrian	Czech	Austria	Belo Hanka			Wis	Belo Hanka
24	—·—	Richard	2	9	m s	child	"	"	USA	"	"	"	Home	Belo Hanka	"	"
25	—·—	Hobbard	-	7	"	"	"	"	—USA	"	"	"		Wisc	"	"
26	Kjungberger	Bengt	22		m s	clerk	ye	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	mother:	A. Kjungberger Ostermalm	My	Myork
27	Kremer	John	24		m	merchant	"	"	Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN	Offenbach	mother:	A Bremer Oberrad	Ca	Oakland
28	Riese	Auguste	29		f s	Wife	"	"	"	"	Germany	Berlin	mother:	Emg. Jänicke Berlin Friedrichshain 16	My	Newyork
29	Braun	Conrad	36		m	engineer	"	"	Sweden	Scandinav.	Sweden	NON-IMMIGRANT ALIEN	father in law:	J. Linderan St Falon	My	Buffalo
30	"	Anna	31		f	none	"	"	"	"	"	"			"	"

27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 19 36

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Every person or stowaway, or boat-traffic for care and treatment of the [illegible] supported by charity? If so, which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25 yes	no			Canada: Clara Kashmann 1556 2nd ave Nyk													
2	no	"	13 yes	no	12	Denver	Mr. H. Hansen Sportsman 1322 Welton St Denver							5 7		fair	blue			
3	"	"	5 yes	no			friend William Kriesche												Germany	Berlin
4	"	mother	5 yes	no			149 W. 98 st. Nyk							5 6½						Stettin
5	no	self	150				friend: Dr. Muck							5 9					"	Strassburg
6	"	husband	150				Bayonne													
7	no	self	5.	no	07	12 Newark	Argo many Resident Dentist, office etc acc'y etc. 32 Stellinger st Newark							5 8					"	Belchau
8	"	"	38	"	10	11 Chicago	mother Anna Mueller 607 Elizabeth Chicago							5 7					Austria	Bolina
9	yes	"	100		12	Br'klyn								5 7½					Germany	Gr. Kuchen
10	"	"	25	no			friend: Josefine Lampard							5 8					"	"
11	"	"	25	yes	12	Br'klyn	85 Bleecker Brooklyn							5 9					"	Morgentheim
12	no	"	95	no			friend: Marcus Weiger A. F. D. 1 La Marca La Barbera	Has been in prison						5 7		acc'y			"	Barsmark
13																				
14																				
15	yes	self	300	yes	02	12 Nyork	home: 203 W. 34 Nyk	no	no	no	no	good	no	5 8		fair	blue		Finnland	Kopso
16	no	"	9	no										5 8		black	brown		Russia	Gyrodno
17	"	mother	1/2	"			husband Mr. A. Chepchalewich 1000 5th Ave 3rd St. Harrisburgh									Hello to Husband			"	Irkutsk
18	"	"												—			blue		"	"
19	"	self	20	yes	02	Meridian	Michael Coombs Meridian 35 Wellands St							5 7					Austria	Cassinia
20	"	"	1/2	no			Fr. Billing 153 Bleecker St							5 7½					"	"
21	S	"	"	no			Visitor: Mrs Joh. Emma Cleveland 3101 Hatchey ave												"	Chotzensch
22	yes	"	50	yes	02	12 Br'klyn	home: 155 Sumner ave Br'klyn							5 7					Switzerld	Tiggenschen
23	"	"	"											5 8					Norway	Moos
24	"	wife	—											—					W. P. Ky	Bells Harb
25	"	"	—											—					"	"
26	yes	self	300	no			home: Bells Harb Int. Dep't of Commerce							5 9					Sweden	Upsala
27	no	"	200	yes	06	12 Br'klyn	Brooklyn Cooper Cooper							5 7					Germany	Oberrotth.
28	"	"	60	"	1913	N.Y.	Home: New York East 349 E 32 the Street							5 7					"	Baalberge
29	no	"	100	no	09	Cincinnati	Convention of Foundrymen Hotel Statler Buffalo							5 8					Sweden	Stockholm
30	"	husband	"	no										5 7					—	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dempwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

37

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg, 12 SEP. 1917, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fischer	August	17		m s	gardener	yes	yes	Germany	German	Germany	Winkelbaike	father Wm. Fischer Winkelbaike	My	Myork.
2	Hartl	Paula	19		f s	none	"	"	"	"	"	Augsburg	—o— Xaver Hartl Augsburg	"	"
3	Meister	Carl	24		m s	clerk	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Berlin	—" Gustav Meister Berlin	[illegible]	
4	Lucher	Magdalena	16		f s	none	"	"	"	"	"	Ansbach	mother M. Lucher Ansbach	Ohio	"
5	Kohlmann	Clara	22		f m	"	"	"	"	"	"	Kirchheim	father Emanuel Kohlmann Kirchheim	Ill	Chicago
6	Rupp	Lina	32		f s	[illegible]	"	"	"	"	"	Stuttgart	brother Emil Rupp Stuttgart	[illegible]	
	~~Westphal~~	~~Wenda~~	~~27~~		~~m s~~	~~farmer~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Königsberg~~	~~father~~	~~My~~	~~Myork~~
8	Breuer	Otto	32		m m	contractor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Mrs. Breuer	[illegible]	
9	Koerfer	Ludwig	64		m m	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Cöln	son Emil Koerfer	[illegible]	
10	Münzinger	Adolf	18		m s	"	"	"	"	"	"	Nordlingen	father Fritz Meenzinger Nördlingen	Col.	Denver
11	Weischedel	Rosa	17		f s	none	"	"	"	"	"	Segerloch	—" Carl Weischedel Segerloch	Ohio	Springfield
12	Huber	Franziska	19		f s	"	"	"	"	"	"	München	—" Fry Huber München	Ill	Chicago
13	Krans	Margarethe	40		f s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Erlangen	—" Adolf Krans Erlangen	N.J.	Jersey City
14	Herbst	Christian	24		m m	coachman	"	"	"	"	"	Besigheim	—" Chr. Herbst	Iowa	Lemars
15	—"—	Louise	20		f m	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
16	—"—	Hans	2		m s	none	none		"	"	"	"		Besigheim	"
17	Schrempf	Marie	20		f s	none	yes	yes	"	"	"	"	—" Chr. Schrempf	"	"
18	Gerstetter	Mina	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Gottl. Gerstetter —"	"	"
19	Böbs	Hermann	21		m s	barber	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Niendorf	" Carl Böbs Niendorf	Wy	Wyork
20	Binder	Emma	24		f s	none	2-926	954-10/14/41	"	"	"	Esslingen	" Friedr. Binder Esslingen	"	"
21	Scherm	Eleonore	24		"	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	" Max Scherm Stuttgart	"	"
22	Kahn	Ida	20		"	"	"	"	"	"	"	Markbreit	" Natan Kahn Königshofen	"	"
23	Rall	Wilhelmine	24		f s	[illegible]	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Gmünd	mother Kath. Rall Gmünd	"	"
24	Bauer	Hugo	29		m m	printer	"	"	"	"	"	Berlin		"	"
25	—"—	Hedwig	28		f m	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
26	—"—	Herbert Jr	3		m s	none	no	no	"	"	"	"	father Jacob Bauer	"	"
27	—"—	Hans	7		"	"	"	"	"	"	"	"	Oberlenningen	"	"
28	—"—	Lucie	19		f s	"	yes	yes	"	"	"	"		"	"
29	Pfeffel	Grosse	23		m m	Kaufmann	"	"	"	"	"	Frankf. a/M	mother Marg. Pfeffel	"	Brooklyn
30	—"—	Freda	20		f m	"	"	"	"	"	"	Frankf. a/M	"	"	"

28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 13.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 19 38

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	father	25	no			Catholic Home - 8 & 3rd													
2	no	self	80	"			sister: Lina Hartl — 238 81st	Nyork	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Germany	Dinkelsbühl
3	"	father	500	"				Nyork	"	"	"	"	Has no sister		5	7					"	Augsburg
4	"	self	25	"																	"	Stettin
5	—	father	300				uncle: C. L. Sucher — 403 West 9th Dayton					acc'y uncle			5	8½					"	Ansbach
6	—	self	50	yes	98/09	Chila	" D. M. Pfalzer — 4109 Grd Boulevard Chicago								5	9					"	Kirchheim
7	yes	"	"	no			aunt: China abel — wg. Rest Home	Wyoming	Chas						5	6					"	Heilbronn
							uncle: P. Germann	Nyork														
							Int Congress Committee															Königsberg
8	Returned	father	100				Int Congress of Germans —		no	no	no	good	no	5	8	fair	blue	blue	none		"	Enslatchen
9	Ret'd	self	100												5	8					"	Cöln
10	—	father	900				aunt: Amalie Schütze — 2335 Humboldt Pk.	Denver							5	9					"	Nordlingen
11	"	self	25				uncle: Gustav Harm — 731 6 Marinett	Springfield				acc'y aunt		L. 1/2	5	7½					"	Degerloch
12	—	father	30				aunt: Mary Nothelfer — 7314 Crandville ave	Chicago							5	8					"	München
13	—	self	25	yes	04/12	Nyk	friend: Mr. W. M. Soule — 9 3rd st.	Jersey City													"	Alterlangen
14	"	"	75	no											5	7					"	Bergheim
15	"	husband	75	"			bro in law: Louis Hoffmann								5	6½					"	"
16	"	father					Lenars									—					"	"
17	"	self	40	"			cousin: " "					acc'y cousin			5	9					"	"
18	"	"	45	"			friend: " "					do			5	7					"	"
19	yes	"	50	yes	09/12	Nyork	bro in law: Emil Thums — 574 W. 135 st	Nyork							5	7½					"	Viendorf
20	"	"	100	no			friend: Mrs ~~Gabriel~~ Tahn — 1546 2 ave	"				Passer	Has no friend								"	Esslingen
21	"	"	90	"			betrothed: Adolf Grimm — ~~Go again bad~~ 106 47th st	"				Has no bro. and has Bro									"	Nürnberg
22	"	"	50				uncle: Mr. Kahnert — 134 E 42 st	Nyork				Has has Uncle									"	Lutzdorf
23	—	"	50	yes	04/12	Nyk	friend: Mrs V. d. Emde — 105 E 90 st	"							5	7					"	Gmünd
24	"	"	"	no	05/07	Chicago	Made an arm								5	8					"	Berlin
25	"	husband	1500				28 st Fifth ave								5	8					"	Czernyan
26	"	father														—					"	Berlin
27	"	"														—					"	
28	"	brother													5	9					"	"
29	"	self	460	no	06	Nyk	aunt: Mrs P. Klindworth								5	6½					"	[illegible]
30	"	"					292 9th st. Br'lyn								5	8						

65

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dempwolf
Commanding ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). - The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

39

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg 12 SEP. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zimmer	Anton	30		m s	cleaner	yes	yes	Germany	German	Germany	Frankfurt a/M	father: Xaver Zimmer		
2	Raisin	August	25		m s	chemist	"	"	"	"	U.S. IMMIGRANT ALIEN	Chicago	— " —	Bramsbach	NJ Newark
3	Lawrenze	Mathilde	53		f m	none	"	"	U S C	"	"	Detroit	friend Therese Sylvester	Daniel Raisin Wesweiler	Ill Chicago
4	Auert	Hans	31		m s	mason	"	"	"	"	"	Detroit	father John Auert	Gneuen	Mich Detroit
5	Mikolosovitz	Therese	43		f s	none	"	"	Austria	"	"	Wyork	father John Mikl	Ebrweiler	Ny Wyork
6	— " —	Hildegard	10		"	"	"	"	"	"	IMMIGRANT ALIEN		sister Mrs. Steinacher		
7	Adam	Berta	25		" f	"	"	"	"	"	Germany Brody			Amsee	
8	Wotroubek	Anna	24		" "	"	"	"	"	"	Austria Wien		— " — Marie Zwicher	Raveisbach	
9	Hruby	Anna	28		" "	"	"	"	"	Bohemian	"	Luge	father W. Wotroubek	Luce	Neb Clarkson
10	Gavric	Milan	29		m m	barber	"	"	"	Servian	"	Zenica	friend M. Za'karova	Stepanove	Ny Wyork
11	— " —	Anna wife	21		f s	none	"	"	"	"	"	"	uncle: Ivan Padjen	Sarajevo	Minn Chisholm
12	Billig	Fanny	35		f m	"	"	"	"	Hebrew	IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	bro in law. Rich Borgmann	Wien	Ny Brooklyn
13	— " —	Irma dau	5		" "	"	"	"	"	"	"	"			
14	Nenning	Josefa	22		m s	embroiderer	yes	yes	"	German	Switzerld	Goldach	father Peter Nenning	Nemmelbach	" Wyork
15	Binder	Rudolf	20		" "	clerk	"	"	Hungary	"	Hungary	Kassa	" Sam. Binder	Kassa	Youngstown
16	Kolnik	Elisabeth	37		f s	Servt	"	"	"	"	USA	Hoboken	sister Anna Hostowitz	Rostelne	NJ Hoboken
17	Khotschaltovsky	Juliana	19		f	"	"	"	"	"	Austria	Wrgstadte	step father Gallus Syrena	Wrgstadte	Pa Allegheny
18	Berg	Johann G	40		m s	bank-manager	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Bostad			Ny Wyork
19	Pearsson	Sven Peter	38		" "	merchant	"	"	"	"	"	"			" "
20	Anderson	Sigrid	32		f s	Servt	"	"	"	"	"	Ekaeby	father Hiesen Anders	Skromtorp	" "
21	Källmann	Signe	26		f s	Servt	"	"	"	"	Sweden	Göteborg	" Joh Källmann	Göteborg	Md Baltimore
22	Myrsten	Cecilia	24		f s	"	"	"	"	"	NOMS PASSPORTEN	Lerdal	" J N Myrsten	Lerdal	" "
23	Nydahl	Eva	19		" "	"	"	"	"	"	US Citizen	Wrgstad	" C Nydahl	Wrgstad	Ill Chicago
24	Norrbom	Otilie	27		" "	"	"	"	"	"	USA	Chicago	" O.F. Norrbom	Karlstrona	" "
25	Reichmann	Fritz	37		m m	engineer	"	"	Germany	German	Germany	Berlin	wife: Mrs Reichmann	Berlin	Ny Wyork
26	von Orzelsky	Ladislaus	22		m s	technologist	"	"	Russia	Polish	Russia	Warschau	father W v Orzelski	Warschau	" Buffalo
27	— " —	Mrs Catherine	22		f m	none	"	"	"	"	"	"			
28	Stenberg	Ernst G	57		m m	boat appra	"	"	Australia	Scandinavian	Australia	Fremont	brother C. Stenberg	Göteborg	" "
29	Kiese	Elisabeth	32		f s	Servt	"	"	Germany	German	USA	Rockford	father Ferd. Kiese	Berlin	Ill Rockford
30	Ohneberg	Georg	30		m s	chauffeur	"	"	"	"	Austria	Innsbruck	cousin Father Ohneberg	Kupferschmied	Ohio Cincinnati

paid

29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 19 40

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the care of the insane or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	50	no			brother: Mr. Ludwig Zimmer 93 West Piney Newark	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	brown	blue	none	Germany	Braunsbach
2	"	"	100	yes	08	12 Chicago	Mr. Emil Zinder 120 W Kinzie St Chic.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Aachen
3	"	"	"	"		Detroit	home: 2268 Michigan ave Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bruggerslow
4	yes	"	"	"	09	12 Nyork	home: 1425 Broadway Nyk.													"	Kaltenkirchen
5	"	"	100	"	07	12 "	friend Mrs Stanly Cohen 63 W. 73 st. Nyk.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none	Hungary	Tyrnau
6	"	mother	"	"																Austria	Graz
7	8	self	60	"			Transit							5	7					"	Mährisch Schönberg
8	"	brother	25	no			brother John Wotrenbek Clarkson.					Ohio. to Immigrate								"	Luce
9	"	self	150	"			cousin: Mrs M Friedrich 164 & 89 sts Nyork.					Ohio to join a Polygamist		5	6½					"	Krochlau
10	no	"	80	no			mother Anna Gelaone							5	6¾					"	Irem
11	"	husband	"	"			Box 78. Chisholm							5	8		black	blue		"	Wien
12	"	"	13	yes	10	12 Brklyn	husband: Leo Billig							5	7					"	Schaffa
13	"	father	"	"			629 Myrtle ave Brklyn.													"	Wien
14	yes	self	59	no			138							5	7					"	Hemmelbach
15	no	"	50	"			friend: G. W. Hamay 19 N. Phillips ave							5	8			blue		Hungary	Kassa
16	yes	"	50	yes	07	12 Hoboken	friend: Hatie Fallenbaum 1006 Hudson st. Hoboken.					Ohio to Emigrate from 326 Hudson st Hoboken								"	Kogeline
17	no	"	300	no			uncle: Samuel Holicke 1111 Saumil Allegheny							5	7½					"	Tolsva
18	yes	"	95	yes	yes	1892	Hotel arlei							5	8					Sweden	Bösted
19	"	"	100	no										5	9					"	"
20	"	"	25	yes	08	Nyork	cousin: Nils Ljungberg 140 & 112 sts Nyork							5	6½					"	Ekeby
21	no	"	25	"	09	12 Chicago	friend Dr. Karl Wiesel Mrs Rozalaol Baltimore					Ohio to join Polygamist		5	8					"	Axelösund
22	"	"	25	"	11	12 Baltimore								5	7					"	Skede
23	"	"	36	"	04	12 Chicago	friend: G. Field 4717 Kenwood ave Chicago							5	9					"	Wrigstad
24	—	"	45	"	"	"	cousin Mrs Carleman 6108 Greenst. "							5	8					"	Karlskrona
25	yes	"	400	"	03	"	visiting uncle							5	8					Germany	Kilchheim
26	no	father	90				to join husband Buffalo							5	7					Russia	Warschau
27	"	" in law	"				? st Buffalo Ny							5	7½					"	"
28	—	self	450	"			brother: David Stenberg Buffalo							5	6					Sweden	Fahsleur
29	—	"	50	yes	97	12 Rockford	friend: Max Hoppe Rockford							5	8					Germany	Berlin
30	no	"	"	no																"	Kopfenreich

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chs. Jaeger, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chs. Jaeger
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

L Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 19 17

at Newyork

P. Uterlau

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg, 12 SEP. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Debrovszky	Hermina	42		f m	Waitress	yes	yes	Hungary	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Mynork		My	Mynork
2	—11—	Mary	17		f s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
3	—11—	Alex	9		m s	"	"	"	"	"	"	"	sister: Pauline Badna	"	"
4	—11—	Julius	16		m s	"	"	"	"	"	"	"	Nachares	"	"
5	—11—	Stephan	11		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
6	Wilhelmi	Elsa	22		f s	Governess	"	"	Germany	"	Germany	Berlin	uncle: Frz. Wards	Berlin	Texas Fort Wards
7	Müller	Karl	67		m m	Farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Pondega	M. L. Müller	Centreville	Mich Centreville
8	Hackenberg	Hermine	24		f s	Servant	yes	yes	"	"	Germany	Wiesen	father H. Hackenberg	Wiesbn	My myk.
9	Guld	Else	40		f s	Governess	"	"	"	"	"	Sternberg a. See	brother E. Gulde	Frankfurt	DC Washington
10	Kastner	Maria	62		f m	none	"	"	Austria	"	Austria	Buchenitz	son: Ernst Kastner	Ill	Chicago
11	Biedermann	Ida	14		f s	"	"	"	"	"	"	"		Buchenitz	"
12	Fanssig	Rose	15		f s	"	"	"	"	"	"	"	mother A. Fanssig	Prag	"
13	Faust	Caroline	56		f m	Housekeeper	"	"	Germany	"	Germany	Ludwigsberg	sister: daughter A. Liderer	Cannstadt	My Rochester
14	Gralewicz	Jawel	20		m s	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Radzanow	father Jan Gralewicz	Radzanow	Ohio S. Euclish.
X	Trigonowski	Stanislaus	18		m s	Tailor	"	"	"	"	"	"	" Jac. Trigonowski	"	My Brooklyn
16	Ogwodowity	Alfred	36		m s	Laborer	"	"	"	"	"	"	" A. Ogwodowity	Stock	" "
17	Rauch	Babette	38		f m	none	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Myork	sister Cathr. Brandstätter	Untermais	" Myork.
18	Klebsch	Franziska	19		f s	Servant	"	"	"	"	Germany	Bachenhain	father: F. Klebsch	Wachenhain	Ill Ogster Bay.
19	Mosbacher	Rike	26		f s	Servant	"	"	"	"	"	"	—11— J. Mosbacher	Prag	"
20	Achtmann	Bertha	24		f s	"	"	"	"	"	"	Langenberg	—11— G. Achtmann	Hangwalde	Ill Lincoln
21	Maas	Hortense	22		f s	Governess	"	"	"	"	Germany	Durkheim	grandfather Max Kaeb	Ellerstadt	My Myork.
22	Weidlich	Elsbeth	30		f s	Servant	"	"	"	"	"	Potsdam	father J. Weidlich	Potsdam	Ill Hoboken
23	Schwien	Carl	31		m s	farmer	"	"	"	"	NY	Baden	mother: Mrs. W. Schwien	Krackrau	Iowa Wilton
24	Jacobi	Hans G	20		m s	clerk	"	"	"	"	Germany	Wiesbaden	—11— Anna Jacobi	H. Wiesbaden	My Myork.
25	Möller	Heinrich	32		m s	farmer	"	"	"	"	"	Aschberg	father H. Müller	Aschberg	Iowa Wilton
26	Bruchard	Rosa	32		f m	none	"	"	"	"	NY	Myork	—11— J. Bharbach	Dürrmenz	My Myork.
27	Borusch	Helene	34		f s	Servant	"	"	"	"	Germany	Eisenach	sister: Mrs Schmidt	Eisenach	NJ Boonton
28	Gustafson	Maria	33		f s	3-6961	"	"	Sweden	Scandinavia	Sweden	Stockholm	—11— J. Gustafsted	Stockholm	NJ G. Orange
29	Carlson	Selma	34		f s	"	"	"	"	"	NY	Brooklyn	brother: Mrs. J. Carlson	Wiborg	" Little Falls
30	Rosenquist	Ida	69		f w	Keeper	"	"	"	"	"	Stockholm			My Myork.

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2c

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *19*

42

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Prostitute, or a procurer or other person coming for an immoral purpose, or supported by or receiving support from the proceeds of prostitution, or was formerly a prostitute or procurer? If so, state.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	yes	self	$250	yes	89	Nyork.	home: 608 6th ave. Nyk.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blue	none	Hungary	Nikolsara
2	"	mother	born in											5	8				1859	Nyork.
3	"	"	"											—	—				"	"
4	"	"	"											5	8				"	"
5	"	"	"											—	—				"	"
6	no	self	$25 no				friends: Mr Brandt - wife 964 Southern Blvd Fort Worth Tex							5	7				Germany	Thorn.
7	"	"	$70 yes				Same passage					medical steward		5	7				"	Lyck
8	yes	self	$40 no				Home: Gertrude Hirsch sister: Anna Harkenberg 518 E 88 St. Nyk.					Coach to Chicago.		5	7				"	Stepotow
9	no	"	$100 yes	16		Washington	German Embassy Washington DC					Coach to Washington		5	7				"	Schonwalding
10	"	"	$160 no				same passage					Coach to Chicago		5	8				"	Tubingen
11	"	single	$40				Home: Mr Biedermann Nowata Okla same passage Coach to Chicago Ill 1908 Ind Territ to Nowata Okla							5	8				"	Ravensburg
12	"	self	$50.				sister: Elsie Lhotka 1503 W 71st. Chicago Ill Coach to Boston							4	8				"	"
13	"	"	$100 "				son: Adolf Faust 146 Davis dorchester Coach to Boston							5	9				"	Wadith
14	no	"	$32 yes				brother: A. F. D. L. St. Gracewing St. Enchild							5	8				Germany	Weiler
15	yes	"	$30 "				Same passage Frz Brzozowski Grandson Brazil							5	7				Russia	Kasanow
16	"	"	$120 "				Same passage Grandson Brazil							5	7½				"	"
17	"	"	$80 yes	04	12	Nyork	home: 220 W. 12 st. Nyk.							5	8				"	"
18	"	"	$30 no				Friend: Mr C. Moorbacker L. I. Oyster Bay					Coach to Boston		5	8-10				Germany	Winterwasen
19	"	"	$75.	90	1911	Ny C.	Friends					Newyork Mexico		5	9				"	Wachenheim
20	no	"	$50	yes	03	12 Lincoln	Deaconess Hospital Lincoln.							5	8				"	"
21	yes	"	$30 "		02	Nyk.	aunt: Mrs. B Haas 303 W. 112 st. Nyc.							5	7				"	Hannowalde
22	"	"	$190 no				betrothed: Mr. Bruno Kolb 57 Paterson ave Hillside.					Coach to Boston Train to Jersey		5	9				"	Furtheim
23	no	"	$80 yes	05	12	Wilton	same:							5	8				"	Potsdam.
24	yes	"	$48 no				Friend: Sydney Killon 351 E 84 St. New York							5	7				"	Neuschwade.
25	no	"	$38				friend: Mrs. Schwierk Wilton							5	7½				"	Hohenlohe.
26	yes	"	$10 yes	09	12	Nyork.	same: 137 E. 84 st. Nyk							5	6½				"	Wolfsmoldt
27	"	"	$60 no				another friend Mrs. Rosenbach Boston.					Coach to Boston		5	8				"	Heinrichsgrün
28	no	"	$30 yes	03	12	E. Orange	same: 22 N. Arlington ave. E. Orange.							5	8				"	Gotha
29	"	"	$40 "	04	12	"	home: Mr. Nicholas Little Falls N.Y.							5	9				Sweden	Gnage
30	yes	"	$58	87	12	Nyork	home: 930 S. Mosher ave Nyork.							5	8				"	Nyborg
														5	7				"	Stockholm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (Here state whether Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 24 day of September, 1912,
at New York

F. C. Whitelu
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kais. Aug. Victoria** sailing from **Hamburg**, 12 SEP. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gwalina	Katarzyna	24		fs.	none	yes	yes	Austria	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN USA	Galich	cousin: A. Gwalny Stanimierczyka	My	Myork.
2	Ouls	Anna	23		fs	"	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago		Mich	Detroit
3	-"-	Julia	25		fm	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father in law: Joh. Ouls Hamburg	Ill	Chicago
4	-"-	Henry	6		ms	"	"	"						"	"
5	-"-	Emma	2		fs	"	none							"	"
6	Madsen	Maren	22		fs	"	yes	yes	Danmark	Scandinavian	Danmark	Kolding	father: Hr. O. Madsen Kolding	Cal	Eureka
7	Aslin	Aaja	26		fs	"	"	"	Sweden	"	Sweden	Stockholm	father: Mr. J. Aslin Stockholm	Md	Baltimore
8	Ermbeck	Rahe	48		fs	"	"	"	Germany	German	USA	New Haven	aunt: Joh. Ermbeck Braunschweig	Mo	New Haven
9	Larsson	Ellen	38		fm	"	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Helsingborg		My	Brooklyn
10	Heine	Ida	20		fs	"	"	"	Germany	German	Germ.	Bornstadt	father: H. Heine Bernstadt	My	myork.
11	Berthelsen	Anders L.	35		ms	farmer	"	"	Danmark	Scandinav.	Danmark	Horstens	sister: Miss Berthelsen Horsten	Neb.	Superior
12	Segersen	Ingjeld	21		"	"	"	"	"	"	"	"	brother Mr Segersen Horsten	"	"
13	Warnke	Johannes	40		mps	missionar	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN USA	Boston	mother: M. Warnke Berlin	Mass	Boston
14	-"-	Auguste	38		fm	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
15	Jensen	Minna	23		fs	"	"	"	"	"	Germany	Husum	Mr. Jensen. Husum	Kansas	Kansas.
16	Hirsch	Camilla	23		fs	none	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Wien	father S. Hirsch Wien	My	Myork.
17	Rosenmasser	Rose	24		"	"	"	"	Russia	"	Russia	Warschau	mother: F. Rosenmasser Warschau	"	"
18	Jäger	Hugo	23		mm	waiter	"	"	Germany	German	Germany	Erfurt	father H. Jäger Erfurt	"	"
19	Niemann VL 993/427	Friedrich	16		ms	bäcker-emlk	"	"	"	"		Strassfurt	mother D. Niemann Strassfurt	Mass	Boston
20	Nilson	Alfred	28		ms	engeneer	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Skelleby	father Mr. Nilson Skelleby	Pa	Pittsburgh
21	Horn	Nikolas	57		m.	farmer	"	"	Hungary	German	Hungary	Absorstanora	father H. Müller Absorstanora	Ill	Chicago
22	-"-	Margit	16		fm	none	"	"	"	"	"	"		"	"
23	Wegner	August	56		mm	farmer	"	"	Germany	"	USA	Birmingham	brother: H. Wegner Ste Hin.	Mich	Birmingham
24	"	Marie	48		fm	none	"	"	"	"	"	"		"	"
25	Wilsing	Emmy	34		fs	"	"	"	"	"	Germany	Köln	mother: Ww. Wilsing Cöln	NJ	Princeton
26	Hlavek	Stanislav	28		mm	cabinet maker	"	"	Austria	Polish	Austria	Wiesel	father: Jan Hlavek Wiesa	My	Myork.
27	-"-	Marya	26		fm	none	"	"	"	"	USA	Myork.		"	"
28	Erich	Wilhelmine	22		fs	dressmaker	"	"	Germany	German	USA		friend: Mr. Gropius Coblenz	"	"
29	Wilh	Frieda	28		"	"	"	"	"	"	Canada	Berlin	Rolandseckerstr 3 mo. Wiesa	Kg.	Riffler
30	Lassen	Carl Aug.	12		mch	Retired	"	"	Germany	German	Germany	Reistrup	Mr. Lassen, Reistrup	Neb.	Friedr.

Tourist ticket Europe within

31

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.

† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List E.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 19

44

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	15 yes		05/12	Wyk.	friend: Rosa Baly 162 E 36 st.
2	no	"	"		03/12	Antwerp	
3	"	"	30.		02/12	Chicago	
4	"	mother	30		"	"	"
5	"	"	"		"	"	"
6	no	self	yes no				
7	no	"	yes		11/12	Baltimore	friend: Overley Baltimore
8	no	"	"		08/12	New Haven	Lame: New Haven
9	yes	"	"		03/12	Brklyn	— " —
10	"	"	no				84 Hamilton ave Brklyn
11	no	"	50				friend: Thea Homberg Wyk.
12	"	"	50				friend: Mr. Henningson
13	no	"	yes		05/12	Boston	Superior. Wis.
14	"	husband	" yes		09/12	"	home:
15	"	Mrs. Robert	no				71 Aberdeen.
16	yes	self	yes no				Boston
17	"	"	no				Mrs. Robert
18	"	"	100				Elena Kauas
19	no	"	65 no				sister: Edith Ralph Wyk.
20	yes	"	100 yes		11/12	Chicago	another H. Rosenwasch Wyk
21	"	"	50				441 Broadway
22	husband	"	"				Rotona Pa
23	no	self	yes yes		02/12	Antwerp	sister: Mrs Smed
24	"	husband	"				Jamaica Plains Boston.
25	no	self	50.		09/11	N.Y.	home: 958 Lemanski Pittsburgh Pa
26	yes	"	60 no				bro. in law: Peter Mueller
27	"	husband	yes		07/12	Wyk.	3615 Hinsdale Chicago
28	"	self	yes		10/12	"	home:
29	"	"	25		3/12	"	Birmingham
30	"	"	"	no			personal friend Prof Jahn Princeton
							cousin: Josef Skabelicka:
							567 52nd Wyk.
							home:
							249 233 W. 139 st.
							Erie County
							Wife nr. Derby Eden Co
							Brother: W. Lasse
							Trenton Neb.

19 Persons in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, to be specially reported by Commissioner of Immigration.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
				good	no	5	7½	fair			none	Austria	Starmazzy
						5	7		brown	blue		Germany	Hanewy
						5	8					Hungary	Trenczian
						—	—					USA.	Chicago
						—	—					"	"
						5	9					Denmark	Bakling
						5	8					Sweden	Stockholm
						5	8					Germany	Gerlingen
						5	7					Sweden	Thomarsh
						5	8					Germany	Barmstedt
						5	7					Denmark	Horsens
						5	8					"	"
						5	9					Germany	Marcelbuhren
						5	6					"	Kiel
						5	1					"	Kiesen
						5	7		black	brown		Austria	Wien
						5	7					Russia	Warschau
						5	9		light	blue		Germany	Erfurt
						5	2					"	Glauchau
						5	7½					Sweden	Helsingborg
						5	8		black	brown		Hungary	Moravska
						5	7					"	"
						5	8		light	blue		Germany	Wellenburg
						5	7					"	"
						5	9					"	Duisburg
						5	8					Austria	Wien
						5	5½	16/14				"	"
						5	7					"	Kiel
						5	7½					"	Schmitt
						5	7½					"	Linz

return to ___ months.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dumpwolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dumpwolf
Commander ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—*No* (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the *race* or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

L. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

J

Aliens for Am. Citizen.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... *sailing from* ....., ..., *190*

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bachmann	Elise	35		F	widow			Germany		NON IMMIGRANT ALIEN	Newyork	Mrs. Bachmann	Newyork	
2	Scheib	"	22	"	S	none	"		"				Newyork 305 W. 52St	— " —	
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

32

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 190

46

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				17				25	26	27				28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	self	yes	yes	21 yrs.	Newyork	Home: Newyork	no	no	no	no	good		5	8	fair	blue		none	Germany	Hedenwrecking
2	—	"	"	"	5 "	— " —	365 W. 52 St. Newyork							5	8	"	"		"	"	"
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dauphwolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dauphwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 24 day of September, 1902,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important, for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kille, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether belonging to "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

47

K Kille

Sworn to before me this 21. day of September, 19 12

at Newyork

Immigration Officer.

11-1112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

L.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Claims to be Citizen

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg 12 SEP. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schmidt	Elise	32		f m	wife	yes	yes	Germany	German	Kent	Morgenfield	Claims to be Citizen		
2	" per	Paul H	23		m s	none	"	"	"	"	"	"	"		
3	Keller	Peter	62		m m	none	"	"	"	German	Mich	Saginaw	"	Citizen Paper 1873 Dec	
4	" wife	Emma	60		f m	wife	"	"	"	Austria	"	"	"	— " —	
5	Nielsen	Anna	35		f m	"	"	"	"	German	Ill	Chicago	"		
6	Buscher	Louis	32		m s	none	"	"	"	German	N.J.	Newark	"		
7	" mother	Henrietta	56		f m	wife	"	"	"	"	"	"	"		
8	Brandow	Mary	32		f m	"	"	"	U.S.	"	"	"	"		
9	Blanke	"	32		f s	"	"	"	"	America	Ill	Chicago	"		
10	Braack	August	46		m m	none	"	"	"	German	Iowa	Davenport	"		
11	Raster	Kate	30		f m	wife	"	"	"	German	Ohio	Springfield	"		
12	Harm	Ottilie	50		f m	"	"	"	"	"	"	"	"		
13	" per	Gustav	26		m s	none	"	"	"	America	"	"	"		
14	Schaenberger	Rosa	41		f m	wife	"	"	"	German	Ny	Nyork	"		
15	"	Max	11		m s	child	"	"	"	America	"	"	"		
16	"	Rosa	5		f s	"	"	"	"	"	"	"	"		
17	Wolff	Emma	41		f m	wife	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		US Rep — Ny Pyer		
18	Sucher	Charles	38		m m	none	"	"	U.S.	German	Ohio	Dayton			
19	Soule	Harold	28		m s	"	"	"	U.S.	America	Mass	Boston			
20	Hold	Friedrich	45		m m	"	"	"	"	America	Ny	Mttomon			
21	Curson	Lzentrice	48		m m	"	"	"	U.S.	"	Pa	Ireland	"		
22	" wife	Marion	41		f m	wife	"	"	U.S.	"					
23	Miller	Marie	16		f m	"	"	"	U.S.		Ill	Chicago			
24	Wilk	Frieda	28		f s						Ny	Buffalo			
25	Badinson	Carl F	66		m m	none	yes	yes	U.S.	German	Conway	Nebr			
26	— " — wife	Lavenissa	60		f m	wife	"	"	U.S.	"	"	"			
27	Michels	Minnie	37		f m	"	"	"	U.S.		Ny	Nyk			
28	Bremmer	Clara	40		f m	"	"	"	U.S.		Conn	New Britain			
29	Capell	Johanna	38		f m	"	"	"	U.S.	German	Montana	Butte			
30	" per	Preston	12		m s	child	"	"	"	"	"	"			

33

33

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List L

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 19 .

48

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	yes	yes			Home: Morganfield, Ky.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	U. S. A.	Morganfield
2		"	"	"			" Saginaw, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
3		"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	Germany	Kindach
4		"	"	"			" Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	U.S.A.	Buffalo
5		"	"	"			2072 Ogden Ave.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Germany	Hamburg
6		"	"	"			Newark Penn Road	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Lubeck
7		"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	U.S.A.	Newark
8		"	"	"			" 117 Johnson St. Newark	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Hamburg
9		"	"	"			Chicago 2632 Hampton Road	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	U.S.A.	Chicago
10		"	"	"	1892	Chicago	431 W. 2. Str. Davenport Ia.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Bissum
11		"	"	"			Springfield Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	Germany	Morlach
12		"	"	"			139 Osborn Str.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Schonka
13		"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	brown	"	U.S.A.	Feinfeld
14		"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Swiss	Basel
15		—	—	"			Newyork	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	blue	"	U.S.A.	Fryburg
16		—	—	"				"	"	"	"	"	"								
17		self	yes	"	1911	Pgh. Pa.	Rye Penn. Str. 403 W. Third Dayton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Hamburg
18		"	"	"			Hingen Nass	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	Hingen
19		"	"	"			Mount Vernon 45 Elm Str.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	U.S.A.	Fryburg
20		"	"	"			Orland Fla.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Chicago
21		"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	"	"
22		"	"	"			Chicago 1813 Fremont St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Bingen
23														5	7						
24																					
25		self	yes	yes			Home: Kearney	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	blue	"		
26		"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"		
27		"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"		
28		"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"		
29		"	"	"			915 Bway St. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Kaiserslautern
30		—	—	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Kirke

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chs. Dempwolf (Strike out whether Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commander Officer.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at Newyork.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Augusto Victoria, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Newyork [illegible]

Immigration Officer.

11–1115

49

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

M.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Claims to be Citizen

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg 12 SEP. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Filtsch	Therese	65		f. wid.	wife	yes	yes	Austria	German	Oklahoma	Chandler	Claims to be Citizen		
2	"	Fanny (gd)	23		f. sing.				U.S.				"		
3	Thorn	Paula	20		f. s	"			Sweden		Ill	Chicago	"		
4	Gustafson	David	29		m. s	machinist			Sweden		"	"	" Passport July 12, 1909 Pittsfield		
5	Hermann	Marie	48		f. m.	wife			Germany		Texas	San Antonio	"		
6	Glucka	Constanze	47		f. m.	"			"		Ill	Chicago	"		
7	Milford	Oscar	69		m. w.	"			Germany		N.J.	Newark	"		
8	"	Fanny (wife)	36		f. m.	"			"		"	"	"		
9	Levy	Joseph	49		m. m.	merchant			"		Ind.	Muncie	"		
10	Till	John	40		m. m.	"			"		Wisc	Neu Richmond	"		
11	"	Hedwig (wife)	35		f. m.	wife			"		"	"	"		
12	Schotka	Elise	24		f. m.	"			Austria		Ill	Chicago	"		Passport April 12. 1912
13	"	Henry (gch)	9		m. s.	child			Austria		"	"	"		
14	"	Helen (gch)	4		f. s.	"			"		"	"	"		
15	Miller	Lena	56		f. m.	wife			Germany		Cal.	S Frisco	"		
16	Lowing	Thyra	20		f. s.	"			Sweden		Ill	Chicago	"		
17	Wilson	Delonza	50		m. marr.	"			America		Ohio	Cleveland	"		
18	Schmid	Sophie	32		f. m.	wife			Germany		N.Y.	N.York	"		
19	Hoffmann	Louis (wife)	47		m. marr.	merchant			America		Texas	Laredo	"		
20	"	Annie (wife)	27		f. m.	wife			"		"	"	"		
21	"	Alma (ch)	4		f. s.	child			"		"	"	"		
22	"	Werner (ch)	6		m. s.	"	yes	no	"		"	"	"		
23	"	Gertrud (ch)	2		f. s.	"			"		"	"	"		
24	Mark	Helene	40		f. m.	wife			Hungary		Ohio	Cleveland			
25	Richter	Anna	46		f. m.				Germany		Ill	Metropolis			
26	"	Flora (gd)	19		f. s.	none			America		"	"			
27	Knoblock	Käthe	34		f. m.	wife			Germany		"	"			
28	—"	William (gs)	10		m. s.	child			"		"	"			
29	Grauty	Sofie (wife)	30		f. m.	wife			Germany		Ill	Chicago			
30	Finke	Adolfine	66		f. s.	"			Austria		Cal	Los Angeles			

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List M.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19 50

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
				Whether ever before in the United States, and if so, when and where?									Height.		Color of—		Place of Birth.
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1		self	yes	yes		Home: Oklahoma	Chandler, Okla	no	no	no	good	no	5	8	fair	blk	blue	none	Hungary	Kronstadt
2		"	"	"		"	—"						5	8					U.S.A.	Oklahoma
3		"	"				Kenyon Bros 698 Eagle Ave 28 East 28th St. Newark						5	7					U.S.A.	Newark
4		"	"										5	9					Sweden	Linköping
5		"	"	"	1887 1912	San Antonio Texas	512 Corbett St. San Antonio Texas						5	8½					Austria	Tyrnau
6		"	"	"		Chicago	1522 W. Clark St. Clark						5	8					Germany	Stuttgart
7		"	"	"		Newark N.J.	Barclay St					53	5	7					Germany	Wittenberg
8		—	—				—"						5	7½		blk	blk		"	Wurttemberg
9		self	yes	"		Muncie, Ind.							5	8					Austria	Leitmeritz
10		"	"	"		New Richmond Wis	—"						5	7		blk	blue		Germany	Frankenthal
11		"	—	"			—"						5	7½					"	"
12		self	yes	"		Chicago, Ill							5	6½					Austria	Kamitzland
13		—	—	"		2303 W. 47th St.							—	—					U.S.A.	Chicago
14		—	—	"									—	—					"	"
15		self	yes	"	1869	San Francisco	507 Oak St. California						5	9					Germany	Kreuzthal
16		"	"	"			842 Sherman Ave						5	8					U.S.A.	Chicago
17		"	"	"			1548 East 51st St. Cleveland						5	7					"	Cleveland
18		"	"	"			Kenyon 253 W. 137th St.						5	7½		"			Germany	Gottlieb
19		"					Hinton Road 4 Jowa						5	8		blk			U.S.A.	Iowa
20		—	—				Merrill Wisconsin						5	8					Germany	Reinheim
21		—	—				—" "						—	—					U.S.A.	Iowa
22		—	—				—" "						—	—		blk			"	"
23		—	—				—" "						—	—					"	"
24	—	self	~~yes~~ $100 —	~~1907~~ 1912	Arizona	Home	1751 W. 108 St. Cleveland Ohio						5	8½					Hungary	Kaschau
25		"	"	1882 1912	P.A.K.		55 W. 96th Ave	Port Carbon					5	8					Germany	Hohenstadt
26		"	"	"	"		Kenyon						5	9					"	"
27		"	"	"	"		138 W. 8th Ave	Port Carbon					5	8					"	"
28		—	—				Kenyon						—	—					"	"
29	—	self	~~$50~~ $100 —	~~1910~~ 1912	Hoboken	Home	15 Hudson St. Hoboken N.J.						5	8					"	Mezzicse
30	yes	"	$100	1907 1912	Los Angeles	Texas	% Hofer, Los Angeles 415 East Avon Ave.						5	8½					Austria	Sachsenfeld

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dewpwolf (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dewpwolf
Comm. ~~and Officer~~

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hille

Sworn to before me this 21. day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

51

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

N. Claims to be Citizen

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg, 12 SEP. 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Eichstadt	Hedwig	42		f	m	wife	yes	yes	German	German	NON IMMIGRANT ALIEN Mich	Detroit	Claims to be Citizen	Mich	Detroit
2	Engel	Emil	19		m	s	none			Amer						
3	"	Willy	12		m	s				US						
4	Gruner	Anna	32		f	m	wife			US	German	Ill	Chicago			
5	"	Ella	11		f	s				US						
6	"	Ludwig	9		m	s				US						
7	Hangmann	Josef F.	43		m	m				US		Mich	Detroit			
8	"	Antoinette	30		f	m	wife			US						
9	"	Henry	6		m	s	child			US						
10	"	Mary	4		f	s				US						
11	"	Josef jr.	1		m	s				US						
12	Maecker	Almine	49		f	m	wife			German	German	NON IMMIGRANT ALIEN Nov J.	Newark	US Res	Orig Newark	
13	Carlson	Charles	45		m	m				US	Swedish	Ill	Wheaton		Passport Oct. 27. 1896 Wheaton	
14	"	Helen	43		f	m	wife			US	"	"	"			
15	"	Edwin	15		m	s	child			US	Swedish	"	"			
16	Hase	William	49		m	m				US	German	NJ.	Hoboken		Citizen Papers	
17	Ekström	Helen	31		f	m	wife			US	Sweden	NY	Brooklyn			
18	"	James	5		m	s	child			US						
19	Thiering	Frieda	42		f	m	wife			US	German	Iowa.	Walcott			
20	Swantz	Selma	28		f	s				US	Sweden	Ill	Chicago			
21	Wirths	Augusta	37		f	s				US	German	N.Y.	W. Hoboken			
22	Risch	Minna	69		f	wid				US		NY	Elmira			
23	Eggert	Emily	55		f	m				US	German	"	"			
24	Swett	Anna	28		f	m				US	German	Mass	Boston			
25	"	Dorothea	3		f	s	child			US						
26	Bullock	Frank T.	49		m	m				US	American	Oreg.	Portland			
27	"	Erna	38		f	m	wife			US						
28	"	Harriet	6		f	s	child			US						
29	Rees	Frederika	50		m	wid	none			US	German	Ill	Chicago			
30	Spaller	Mathilde	45		f	m	wife			German	German	NON IMMIGRANT ALIEN Calif.	Berlin	NS Res	Orig Bremen	

35

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List N.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 19

52

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
												25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist, or believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliates with any organization entertaining or teaching such disbelief or opposition, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No. / If Yes— Year or period of years. Where?												
OK 1		self	yes	yes	Hus: albert home: Detroit 196 Champlain St	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	blue blue	none	Germany Charlottenburg
2		〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 7½	〃	〃	〃	U.S.A. Sterling
3		-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 8	〃	〃	〃	〃 〃
4		self	yes	14 yrs Chicago	Chicago, Ill. 705	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 7	〃	〃	〃	Germany Westernie
5		-	-	〃	Milwaukee Ave	〃	〃	〃	〃	〃	〃	- -	〃	〃	〃	U.S.A. 〃
6		-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	- -	〃	〃	〃	〃 〃
7		self	yes	〃	4714 E. Antoine Ave Detroit	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 8	〃	〃	〃	Germany Hirschingsmuehle
8		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 8	〃	〃	〃	U.S.A. Detroit
9		-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	- -	〃	〃	〃	〃 〃
10		-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	- -	〃	〃	〃	〃 〃
11		-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	- -	〃	〃	〃	〃 〃
12		self	yes	25 yrs 1915 Detroit	Con. Walter 〃 Ferrand J.C. Fremont 332 Ave	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 7	Olive	〃	〃	Germany Solingen
13		〃	〃	〃	601 Sandh Wheaton	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 6½	〃	〃	〃	Illinois Chicago
14		〃	〃	〃	Wheaton Ill.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 9	〃	〃	〃	〃 〃
15		-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4 6	Olive	〃	〃	U.S.A. Wheaton Ill
16		self	yes	〃	Kobelka Hudson Co. 1032 Hudson Co.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 8	〃	〃	〃	Germany Bytom
17		〃	〃	1905 Brooklyn	Brooklyn N.Y. 773 Madison Str.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 9	〃	〃	〃	Austria Krakau
18		-	-	—	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	- -	〃	〃	〃	〃 〃
19		self	yes	〃	Walcott, Zara	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 7	〃	〃	〃	Germany Lübeck
20		〃	〃	〃	Chicago 4723 Kenwood Ave	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 8½	〃	〃	〃	Sweden Kinnared
21		〃	〃	〃	875 Union St. W. Walcott	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 8	〃	〃	〃	U.S.A. Fergus
22		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 7	〃	〃	〃	〃 〃
23		〃	〃	〃	707 Silver St Elmira	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 8	〃	〃	〃	Germany Rehwalde
24		〃	〃	1897 1912 Jamaica Plain	Jamaica Plain Boston Ave—39	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 7	〃	〃	〃	Germany Hasselbusch
25		-	-	—	—〃—	〃	〃	〃	〃	〃	〃	- -	〃	〃	〃	U.S.A. Jamaica Plain
26		self	yes	〃	James Lawn, Ohio	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 7½	〃	〃	〃	〃 Portsmouth
27		-	-	〃	—〃—	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 8	〃	〃	〃	〃 〃
28		-	-	〃	—〃—	〃	〃	〃	〃	〃	〃	- -	〃	〃	〃	〃 〃
29		self	yes	〃	1631 Rockwell Ave Chicago	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 7½	〃	〃	〃	Germany Lüdenscheid
30		-	- 47	〃	Hus: Diehm 〃 Diemer, Hal.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5 8	〃	〃	〃	U.S.A. Banner Elk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dempwolf
Commander ~~officer.~~

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relatives or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

53

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg, 12 SEP. 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Vigranty	Georg	-	11	m	s	child			Amerik	Deutscher	N.Y.	W. Hoboken	See manifest (M. 29.)		Claims
2	Blatz	Otty	31		f	m	wife			Deutsche	Deutscher		Newark			
1	Bosch	Anna	33		f	m	"			"	"	N.Y.	Palisades Park			
4	"	"	11		f	s	child			"	"	"	"			
5	Tebale	Emilie	33		f	s	none			"	Deutscher	Ohio	[illegible]	IMMIGRANT ALIEN Cincinnati		
6	Christiansen	John	42		m	m	merch.			Dänisch	Dänisch	Calif.	San Francisco			
7	Kesselboom	Johann	48		m	m	engineer			Holländer	Holländer	Ill.	Chicago	Aug. Omeden - 1886	Ill.	Chicago
8	"	Elisabeth	47		f	m	wife			"	"	"	"	"	"	"
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

36

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 0.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19*

54

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
A. City	1		messenger	yes				Home: Haverhill St. 29	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	Gray-Blue		none	W. S. A.	
	2		self	"	"	1907	Lynn	" 49 Lowell St. Lynn Mass.						J. H. Berger							Germany	Wurtemberg
	3		"	"	"			" Palisade Park								5	8					"	Fulda
	4		—	—	"			" New Jersey								5	7½					U. S. A.	New Jersey
	5		self	yes	"			" 3434 Price Street Cincinnati Ohio								5	7					Germany	Leipzig
	6		"	"	"			" Sanfrancisco 578 4th Ave.								5	8					Germany	Bavaria
	7	yes	self	yes	yes	1886 to 1912	Chicago	Home: Chicago 3 West Garfield Boulevard								5	7					Sweden	Helsingland
	8	"	—	"	"		—	"								5	8					"	"
	9																					
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempewolf, (Strike out neither Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Dempewolf
Commanding Officer

Sworn to before me this 21. day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

55

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Augusto Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hille

Sworn to before me this 21. day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg, 12 SEP. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Weiss	Franziska	24		f s	Dressmaker	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Kurt	father	Lazar Weis Kurt	Mich	Detroit
2	—"—	Rosa	26		f "	"Dressmaker"	"	"	"	"	"	"			Mich	Detroit
3	—"—	Johann	27		m m	cabinet maker	"	"	"	German	U.S.	St Louis	father	Josef Weis Apatin	Mo	St Louis
4	—"—	Katarina	18		f "	cook	"	"	"	"	"	"			Ill	Chicago
5	Hambeck	Andrej	31		m "	farmer	"	"	"	"	"	Chicago			Ill	Chicago
6	—"—	Maria	32		f "	cook	"	"	"	"	Hungary	Versecz	do	Josef Hambeck Versecz	"	"
7	—"—	Andrej	9		m s	none	"	"	"	"	"	"			"	"
8	—"—	Karl	8		m "	none	"	"	"	"	"	"			"	"
9	Kurcz	Elizabeth	26		f s	Servant	no	no	"	"	"	"	mother	Kat. Kurcz —"—	"	"
10	Olivet	Susanna	33		f m	wife	yes	yes	"	Slovenian	U.S.	Newark	father	Matey Mihaly Liptó	NJ	Newark
11	—"—	William	1		m s	none	none		"	"	"	"			"	"
12	Schenker	Eszter	35		f s	Dressmaker	yes	yes	Hungary	Magyar	NON-IMMIGRANT ALIEN	NYork	mother	Julia Schenker Mistelek	NY	NYork
13	Radi	Franz	33		m m	farmlab.	"	"	"	"	Hungary	Szecseny	wife	Maria Radi Szecseny	Cal	S. Frisco
14	Kozak	Nikolay	33		m "	tailor	"	"	Austria	Polish	U.S.	NYork	sister	Marja Rozak Maline	NY	NYork
15	Florjan	Szepan	50		m m	lab.	"	"	"	"	"	W. Warren	—"—	Karol Bator Dobrona	Mass	W. Warren
16	Pitt	Magdalena	28		f m	none	none	none	Hungary	German	Hungary	Gyertyamos	son	Johann Kolin Gyertyamos	Ohio	Cincinnati
17	—"—	Borbala	7		f s	"	"	"	"	"	"	"			"	"
18	Hamm	Magdalena	24		f m	Servant	yes	yes			U.S.	St Louis	father	Jacob Hoffa	Mo	St Louis
19	Szantner	Georg	30		m m	cabinet maker	no	no	Hungary	Magyar	NON-IMMIGRANT ALIEN				NY	NYork
20	—"—	Julia	26		f m	wife	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		father	Istvan Szantner	"	"
21	—"—	Erzebeth	2		f s	none	none	none						—"—		
22	Masnicka	Eleonora	38		f m	wife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warschau	sister	St. Horoszewicz Warschau	Ill	Chicago
23	—"—	Stanislaus	15		m s	none	"	"	"	"	"	"			"	"
24	Hetzer	Anna	52		f wid	Keeper	"		Hungary	German	Hungary	Temesvar			Md	Baltimore
25	—"—	Wilma	20		f s	Servant	"		"	"	"	"			"	"
26	—"—	Gizella	17		f "	Servant	"		"	"	"	"	son	Josef Hetzer Temesvar	"	"
27	—"—	Val	16		m "	Servant	"		"	"	"	"			"	"
28	—"—	Ilona	14		f "	none	"		"	"	"	"			"	"
29	—"—	Edl	10		m "	none	"		"	"	"	"			"	"
30	Schmidt	Eduard	33		m s	priest	"		Germany	"	U.S.	Smithton	brother	Xaver Schmidt Obersulzbach	Mo	Smithton

37

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

56

Arriving at Port of _____, _____, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50—and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in prose or otherwise; can write; can not read nor write; deaf and dumb; blind; crippled; insane; or supposed to be idiotic, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	self	no			Cousin	Cousin				good	no	5	8	fair	Dark Med	Deaf to Bes in Ear	Hungary Kiss
2	S	"	"			~~Br in law Sister Wife~~ Cousin George Lovich as above	~~yes~~ no				~~good~~	~~no~~					none	" "
3	no	"	$175	yes	05	Br. in law: Fry Scheidauer							5	8				" Apatin
4	"	husband	$55	"	12	2214 S. 9th St. Louis							5	7½				" "
5	yes	self	$400	"	09								5	6½				" Veresek
6	S	husband	no	"	12	Chicago							5	9				" "
7	S	father	"	"		friend: Karl Ortner							—	—				" "
8	S.	"	$25			11545 Eulman ave Chicago							—	—				" "
9	S	self	no			Aunt Mrs Carl Ortner 11545 Dearborn St Chicago					Sick		5	8				" "
10	no	"	$20	yes	04	husband Joseph Oliver							5	7½				" Korbisz
11	"	mother	no	"	12	366 Central ave Newark							—	—				USA Newark
12	yes	self	$100	"	04	cousin: Salo Sandenka							5	8				Hungary Miecolzc.
13	yes	"	$80	"	07	315 4th St. NYk.							5	7½				" Szecseny
14	no	"	$32	"	08	friend: Antal Sando 37 Morris St. Passaic	Cobbler						5	8				Austria Brzecowice
15	no	"	$100	"	04	br. in law: Margit Blok 572 E 5th St. NYk.							5	9				" Bruno Wilc.
16	"	"	$60	"	12	home: Box 309. W. Warren							5	7½				Hungary Gyorgyamos
17	"	grandmother	no			br. in law: Fry. Ballonner 2193 Bonnaster Cincinnati Ohio							—	—				" "
18	"	self	$25	yes	07	friend: Karl Hann 5111 Wisehman ave St Louis.							5	7½				" "
19	yes	"	$140	"	04								5	8				" Turocz.
20	"	husband	no	"	12	friend: Alfred Friend 450 E 81st St. NYk.							5	8				" Gyor
21	"	father	$53	"									—	—				USA Nyerka
22	yes	self	$25	no		husband Felix Klasinc Fry.	Cobbler				Sick		5	7				Austria Magyarisce
23	S	mother	"	"		12044 Bishopgate Chicago							4	8				" Warschein
24	"	self	"	"									5	8				Hungary Borgeno
25	"	mother	"	"									5	7½				" "
26	"	"	$149	"		sister: Mary Terese Baltimore							5	4				" Graz
27	"	"				304 Brunswick.							5	4				" "
28	"	"											5	—				" "
29	"	"											—	—				" "
30	"	self	$200	yes	04	home: Smithton.							5	9				Germany Oberreinebach.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempewolf (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempewolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21. day of September, 1912,
at Newyork

P. F. Fisher
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners therein," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

57

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

R

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg, 12 SEP. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	Schwer	Julie	18		f s	none	yes	yes	Germany	German	Germ.	Esslingen	father: C. Schwer Esslingen	N.J.	Newark.
✓ 2	Fremd	Klara	28		f s	-	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN		brother: S. Fremd Hagelloch	Conn	Greenwhich
✓ 3	Olpp	Gottlieb	40		m m	Dr.	"	"	"	"	Germany	Stuttgart	Dr. Olpp Tuttlingen	Ill.	Washington
✓ 4	Hagelin	Caroline	50		f wid.	wife	"	"	Sweden	Swedish	Sweden	Stockholm	Pealgarten 1=46	Ill.	Chicago
✓ 5	Kandl	Otto	31		m s	clerk	yes	yes	Austria	Austrian	Austria	Wimpassing	M. Kandl Wimpassing Kaiserstr 149	Ill.	Chicago
6	Fisch	Joseph	64		m m	Butcher	"	"	Germany	German	Germany	Stuttgart	Bruderhaus Nürtingen Württ	Ind	Indianapolis
7	Fisch	Elizabeth	50		f m	wife	"	"	"	"	"	"	do	"	"
8	Lang	Joseph	49		m m	Merchant	"	"	Germany	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN		Fabrik Gasse Stuttgart	Ind	Muncie
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Tourist ticket Europe with

38

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.

† List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List R.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19 58

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	40 yes	no			friend: Mr. Krull 114 Hamburg Lane:	Dos	Mrs	Krull									
2	"	"	10 yes	no		Conn	Newark	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	Brn	blue	none	Germany Eastlinger
3	"	"	18 yes	no			Greenwhich	"	"	"	"	"	"	5 8½	"	"	"	"	" Katowitz
4	"	"	4 yes	no		Chicago	Empress Washington Blvd	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	" Eitin
5	Yes	self	180 yes	yes	1911	Chicago	Fair: Mr Hackelin Chicago 1515 63rd.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Sweden Upsala
6	—	Self	180 "	yes	1911	Ind	Mr Handl Chicago 3408 Calumet Blvd	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Austria Temitz
7	—	Husband	30 "	no		Ind	Home 1720 Crockett Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5 8	Med	Gr	Brn	"	Germany Stuttgart
8	—	Self	500 yes	yes	1911	"	Do Home Franklin Ind Tennessee Ind	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Brn	Bl	"	U.S. Evansville
								"	"	"	"	"	"	5 8	Med	Gr	Brn	"	Germany Stuttgart
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

to return to

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera I, Reel 1403

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Retakes Required: Check items to be re-phot.	Remarks
4340	✓							Back & front of docs 1-60-145 overlapping
4341	✓							Back & front of doc 49 overlapping.

Inspected by: Mamie Nilson Date: 4/24/44

Retakes ordered by: [illegible] CITY MICROFILMS Date: MAY 8 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 8 1944
Date

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, E. Hille, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, Tuebingen Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. Hille

Sworn to before me this 21 day of October, 19 1

at Naples

Immigration Officer.

11—HH.

39

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Kais Aug. Victoria.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Hamburg

S. S. [illegible] sailing from Schülke , [illegible] , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Thomas	Rhys	43	mos	m	music teacher	yes	yes	Canadian	Welsh	NON IMMIGRANT ALIEN				
2	"	Lavia	38		f	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
3	Kremer	Sofie	65		f	"	"	"	Germany	German	Germany	Usel	brother	[illegible]	Sardis
4	"	Hermann	17		m	"	"	"	"	"	"	"	"	Usel	"
5	Westphal	Werner	26		m	farmer	"	"	"	"	Germany	Monigsberg	father	Mr. Westphal	Can [illegible]
6														[illegible]	Canada
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

[illegible]

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. If a last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year will be the last permanent residence regardless of length of actual residence.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, 19

(11)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket and prepaid transportation to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.			Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	yes	12 years Winnipeg		Winnipeg, Can.	non	non	non	non	good	non	5	7	fair	non	England	Wales
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5½	"	"	"	"	"
3	yes	self	yes	no	—		son: E. Kemmer Canada Sardis												
4	"	mother	"	"	—													Germany	Russia-Europe
5	"	self	"	no	—		Alberta	non	non	non	non	good	non	5	7½	fair	none	"	Königsberg
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf, (State whether Master, First or Second Officer) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. [illegible] Officer.

Sworn to before me this 21 day of September, 19 [illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

H—335

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age.)—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex.)—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single.)—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation.)—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel engraver, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write.)—Column 7 is self-explanatory and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality.)—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.)—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and agents should be carefully revised (or instructed) by registry clerks in this regard. For instance, "German" as entered on a manifest does not necessarily mean "German" by race or people, any more than "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "Italian" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

NEGRO (BLACK).

"Negro (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence.)—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the country, and not as a rule of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.)—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination.)—Intended future permanent residence shall be the true consideration. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States, country. Always the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to said final destination.)—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid.)—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if not, how much.)—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where.)—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if Yes, the year (or period of years) and place (as, 1901 to, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join husband, father, or other relative or friend, and if so, what relative or friend, and with name and complete address.)—The entry in column 17 should show whether going to join father, relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—335

Aug. Victoria

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, (State whether employed by Company or Government.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

Dr Hille

Sworn to before me this 21. day of September, 19 [illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAIL AUG VICTORIA sailing from SOUTHAMPTON, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Foltan~~	~~Grace E.~~	65	2	f w	widow	yes		Engl	English	Engl	London	Mr. W. A. B. Foltan	3 Gruneisen Terrace Plymouth	Wash	Tacoma
2	~~"~~	~~F. Hanley~~	22	2	m s	student	"		"	"	"	"				
3	Franks	Moses	47		m m	Capmaker	"		Brit.	"	[illegible] ON IMMIGRANT ALIEN	[illegible] Manchester	wife Mrs Polly Franks	75 Heywood St Cheetham Hill Manchester		San Francisco
4	Mann	Robert K	22		m s	student	"		Engl	Engl	"	B'Head	Mrs Mann	36 Kingland Rd B'Head England		Springfield
5	Heyne	Hermann	42			Merch	"		Germ.	German	U.S.A.	Brooklyn	Raimund Heyne	Annenstrasse Brunswick		Brooklyn
6	Bannann	Oscar F.	33		m s	Traveller	"		"	Germ	England	London	Mrs F. M. Louis	16 Gloucester Crescent		Long Island
7	"	Mrs E. J	29		f m	wife	"		Engl	Engl	"	"				
8	"	Master Oscar	6		m	child	"		"	"	"	"				
9	Peston	Lucy	50		f m	wife	"		"	"	[illegible] ON IMMIGRANT ALIEN	America Los Angeles			Calif	Los Angeles
10	—"—	Alef	20		m s	none	"		~~American Citizen~~	"	"	"	Home: Los Angeles 744 Temple St.		"	"
11	"—	Hazel	18		f	"	"		"	"	"	"			"	"
12	Marks	Paul	40		m m	merch.	"		~~American Citizen~~	~~National Passport Book~~	July 25				N.Y.	Rochester
13	Merx	Hans	30		" s	minister	"		German	German	U.S.A.	New York	1425 Broadway		New York	
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 1, Reel 1403

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check Items to be re-phot.	Remarks
4340	✓							Back & front of doc 1-60-145 overlapping
4341	✓							Back & front of doc 49 overlapping

Inspected by: Minnie Nilson Date: 4/24/44

Retakes ordered by: [illegible] MICROFILMS Date: MAY 8 [illegible]

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 5 [illegible]
Date

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY [illegible]
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 19

62

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	Yes	yes 1908 Chicago	Mr. I. L. Foltz Y.M.C.A.	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	grey	gray	none	Engl	London
2	"	"	"	"	Toronto Can	"	"	"	"	"	"	6	3½	"	"	"	"	Kanada	Lancaster
3	"	"	1700	"	young in business	"	"	"	"	"	"	5	6	sallow	gay blue		"	Russia	Cabovany
4	yes	"	"	"	Chicago Theo College	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown		"	Engl	B. Head
5	"	"	"	"	Mr. Chas Bonner Richmond Turnpike Staten Island				"	"	"	196		healthy	light blue		"	Germany	Brunswick
6	"	"	1000	—	Relative Mr Baumann	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	fair	br	"	Germany	Berlin
7	"	"	"	—	Mrs Cornelia "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	blue	"	England	London
8	"	father	-	—	Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	England	London
9	"	self	"	yes 33 dif times		"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	England	Port Ireland
10	"	mother	"	"	Home: Los Angelos 741 Temple St	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	U.S.A.	Los angelos
11	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Los Angelos
12																			
13	"	self	5	yes 1914 yes 3 years	Newyork Home: Broadway 1425	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blank	blue	none	Germany	Kaiserslautern
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (Strike out whether Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dempwolf
Immigrant ~~Officer~~

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

20

63

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the Kaiserin Augusto Victoria, sailing from Hamburg, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hille

Sworn to before me this 21. day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Aug. Victa sailing from Cherbourg, 13 Sept, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Waki	Samuel	40		m	M	valet	yes		Japan	japanese	NON IMMIGRANT ALIEN		Mr. E. J. Marshall, West Lake Ave. 104 Los Angeles	Cal.	Los Angeles
2	Fränckle	Elise	34		f	S	nurse	yes		Germany	German	Baden	Kinigsbach	frau Lisette Fränckle, Königsbach i. Durlach, Baden	Ill.	Washington
3	Gonzalez	Ignacio	34		m	S	Clerk	yes		Spain	spanish	NON IMMIGRANT ALIEN			Tex.	El Paso
4	Black	Heinrich	40		m	M	bookseller	yes		Austria	German	Germany	Loeta Rh.	Mrs Henriette Black, Loeta Rh. Blumenthalstg		Newyork
5	Lapierre	Dora	19		f	S	tutor	yes		France	French	Switzd	Lausanne	frau Wilwe Lapierre Rue de Chantr. Lausanne	Ny.	

41

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence abroad.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19* 64

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	Mr Marshall	yes $50	no		Employer	Los Angeles Mr Marshall employer	no	no	no	no	good	no	5	8	brown	black	black	none	Japan	Yokohama
2	Yes	self	yes	no			Sister { Mr. Ch. Ureiter 512 Wisconsin Ave. Racine St. Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	ivy blond	blue		none	Baden	Königsbach
3	no	self	yes $50	yes	1904 1/12	El Paso	Brother Ramon Gonzalez, el Paso, Tex	no	no	no	no	good	no	5	4	light brown	brown		none	Spain	Infiesto
4		"	60	no			Brother: Louis Black. NY. 442 W. 124 St.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"		Wien
5	yes	Mother	$30	no			home for girls of French language. 341 W. 50 St. NY	no	no	no	no	good	no	162		ivy brown	grey		none	Switzd.	Lausanne
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *19* 64

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or both institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	Mr Marshall	yes $50	no		Mr Marshall employer	no	no	no	no	good	no	5	8	brown	black	black	none	Japan	Yokohama
2	Miss	self	yes	no		Sister { Mr. Ch. Kreiter 512 Wisconsin Ave. Peoria St. Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	rosy	blond	blue	none	Baden	Königsbach
3	no	self	$40	yes	yes 1904 1/12 El Paso	Brother Ramon Gonzalez, el Paso. Tex.	no	no	no	no	good	no	5	4	light brown	brown		none	Spain	Infiesto
4		"	60	no		Brother: Louis Rack. NY. 442 W. 124 St.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"		Wien
5	yes	Mother	$30	no		home for girls of French language. 341 W. 30 St NY	no	no	no	no	good	no	162		rosy	brown	grey	none	Switzd.	Lausanne
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chs Dempwolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dempwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21. day of September, 1912,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

65

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing from Hamburg September 11th 1912 Arriving at Port of New York , 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Trojan	Leo	42		m	m	~~1st Nov of March 1870 at Chicago Ill~~	Department of State at Washington, D.C. on the 9th day of November 1910	Rockey Hill N. J.
2	Breier	August	17		m	s	~~10th day of February 1895 at Chicago Ill~~	Department of State at Washington D.C. 10th day of June 1912	Chicago Ill.
3	— " —	Clara	9		f				
4	Salewska	Antonina	47		m	m	~~Russia~~ Poland	Circuit Court Oct 5/5/1876	Chicago Ill.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

4C

12

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, F. Hille, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

66

F. Hille

Sworn to before me this 21st day of Septber, 1912,

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Auguste Victoria sailing from Hamburg, 21 Septber., 1912

11—III.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Adolf	Strohmeyer	32		m s	Waiter	yes	yes	Austria	German	Austria	Karlsbad	"Savoy" Hotel Karlsbad	N.Y.	New York
2	Franz	Fuchant	23		" "	"	"	"	"	"	"	"	Hotel "Europe" Karlsbad	"	"
3	Leo	Vascimbene	24		" "	"	"	"	Italie	Roman	France	Paris	Paris "Ritz Carlton Hotel	"	"
4	Eugen	Reydet	30		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Carola	Koffmeyer	30		"	Fireman	"	"	United	American	on Boat		Ship "Elsie Lane"	"	"
6	Guiv	Cologinato	17		"	Waiter	"	"	Italia	Roman	France	Paris	Hotel "Athene"	"	"
7	Harry	Halub	40		"	Fireman	"	"	United	American	on Boat		Steamer, Chamber Hall	"	"
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

43

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 21. Septbr., 19 1 C 67

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	worked	Yes	yes	3	New-York	Mrs. Friederich	no	no	no	work	good	no	5	2	dark	black	blue	no	Austria	Waldreich
2	"	their passage	30	"	4	"	New-York 16 East 98 St.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	light	grey	"	"	Bilcen
3	"	"	40	"	3	"	Mr. Kensler New-York 16 East 46	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	black	blue	"	Italia	Pavia
4	"	"	4	"	4	"	Rits Carlton Hotel New-York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Savoy
5	"	"	"	"	5.2.82		Henry Hoffmeyer Middletown Orange County	"	"	"	"	"	"	5	10	dark	light	blue	"	Finland	Middletown
6	"	"	50	"	2	New-York	Mr. Antonia Colograto New-York 44 Str.	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	black	blue	"	Italia	Venice
7	"	"	"	"	born		New-York 45 East 18 St.	"	"	"	"	"	"	5	7	light	light	blue	"	America	New-York
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr Dempwolf, (Here whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr Dempwolf
Commanding ~~Officer~~.

Sworn to before me this 11th day of Septbr, 1912
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Bille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(Make "Master Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

68

E Bille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Baltrilanis	Julian	22		m.	s.	f. lab.	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Soleniki	father: Juras Baltrilanis Soleniki	Conn.	Bristol
2	Markovic	Lazo	18		m.	s.	f. lab.	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Neubanjovac	mother: Sonka Markovic Neubanjovac	Pa.	Pittsburgh
3	Troll	Martin	25		m.	s.	—	yes	yes	"	German	"	Palowitsch	wife: Hela Troll Palowitsch	Wis.	Milwaukee
4	Fajta	Arnold	18		m.	s.	—	"	"	"	Slovak	"	Uhrinska	mother: Maria Fajta Hitanska	Ill.	Chicago
X 5	Chudak	Andreas	17		m.	s.	—	"	"	"	"	"	Cseklo	mother: Ylona Chudak Cseklo	"	"
6	Pripulnik	Andreas	18		m.	s.	—	no	no	"	"	"	Kerecsy	sister: Anna Pripulnik Kerecsy	Pa.	Mc. Adoo
7	Zitor	Andreas	25		m.	s.	—	yes	yes	"	"	"	Topolonka	sister: Marya Zitor Topolonka	"	Reading
8	Warchill	Georg	30		m.	s.	—	"	"	"	"	"	Mike Yagos	wife: Anna Warchill Mike Yagos	"	Plymouth
9	"	Peter	17		m.	s.	—	"	"	"	"	"	"	father: Gyura Warchill Mike Yagos	"	"
ADMITTED 10	Benca	Georg	25		m.	m.	—	no	no	"	Ruthenian	"	Kriesplin	wife: Anna Benca Kriesplin	"	Fayette City
11	"	Mary	33		f.	m.	—	"	"	"	"	"	"	wife: Ylona Benca Kriesplin	"	"
12	Kriesplin	Stefan	23		m.	s.	—	"	"	"	"	Hungary	Kriesplin	father: Mikaly Kriesplin Kriesplin	"	"
13	Gabadosz	Ivan	35		m.	m.	—	"	"	"	"	"	"	wife: Ilona Gabadosz Kriesplin	"	"
14	Karcsarik	Anna	21		f.	m.	h. wife							father: Mihal Lyac Poptanya	Pa.	Mc Keesport
15	"	Weronka	16		f.	s.	—				Slovak		Poptanya			
16	"	Andrasz	6		m.	s.	—									
17	Kracs	Andres	18		m.	s.	f. lab.	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Gyike	father: Janos Kracs Gyike	Pa.	Pittsburgh
18	Fudalo	Walerya	38		f.	m.	h. wife	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Rosvienek	father: Gyorgy Fudalo Rosvienek	W. Va.	Parsons
19	Kanton	Apolonia	17		f.	s.	—	"	"	"	"	"	Lyocsa	father: Mihl Kanton Lyocsa	"	"
20	Durcsa	Pepka	17		f.	s.	—	no	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Dorlova	mother: Anna Durcsa Dorlova	"	"
21	Javorska	Gyorgy	17		m.	s.	f. lab.	yes	yes	"	Slovak	"	Felsö Udvar	father: Demeter Javorska Felsö Udvar	"	"
22	Surgent	Marya	18		f.	m.	h. wife	no	no	"	Ruthenian	"	Lacsko	mother: Anna Surgent Felsö Udvar	"	"
23	Lacsko	Georg	18		m.	s.	f. lab.	yes	yes	"	Slovak	Hungary	Kerecsyeto	mother: Julia Lacsko Kerecsyeto	W. Va.	Clagsburg
24	Jona	Pavel	18		m.	s.	—	no	no	"	"	"	Beretin	father: Pal Jona Beretin	Pa.	Mc. Keesport
25	Markanics	Mihaly	17		m.	s.	—	"	"	"	"	"	Verbenyely	mother: Julia Markanics Verbenyely	Pa.	Allegheny
26	Polak	Janos	27		m.	m.	—	yes	yes	"	Ruthenian	"	Nagy Rekesy	wife: Marya Polak Nagy Rekesy	W. Va.	Wheeling
27	Ulanics	Peter	30		m.	s.	—	no	no	"	"	"	"	wife: Sarka Ulanics Nagy Rekesy	"	Fairmont
ADMITTED 28	Lepesej	Michal	42		m.	m.	—	"	"	"	"	"	"	wife: Marya Lepesej Nagy Rekesy	"	Wheeling
29	Brenilj	Marko	45		m.	m.	—	yes	yes	Austria	Dalmatian	Austria	Lugyani	wife: Lucia Brenilj Lugyani	N. Y.	New York
30	Molnar 646/18	Balazs	24		m.	s.	—	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Kerö'kövesd	wife: Barbara Molnar Kerö'kövesd	"	"

3A 6v34 10/4/12 (505)

6-78198 - NoC(A - 505 - 11-20-39

11-182110 10/24/37

2-3020-8

NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. Fayette City Pa.

NON IMMIGRANT ALIEN

44

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19 69

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an alien, or head of family, or wife or child over 16 years of age, who has previously been excluded from admission to the United States, and the cause for such exclusion.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or prepaid ticket or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	not	self	4 dlr		brother: Wladyslaw Ballchuis 392 Box, Broad Brook, Conn.	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	brown	none	Russia Volenitz
2	yes	"	20		friend: Hugo Lelas Rohman Th. 316 Pittsburgh Pa							5 8	"	light brown	"	"	Hungary Kolvar
3	"	"	20		brother: George Graff 4th St. 188 Milwaukee Wis.							5 6	"	"	grey	"	" Volanick
4	"	"	20		brother: Stefan Kolisa 1 Kekuchre 2886 Chicago Ill.							5 4		fair	blue	"	" Litzovka
5	"	"	20		brother: Michael Gocha Osterin Ave 2030 Chicago Ill.							5 5	"	"	grey	"	" Jasobla
6	"	"	24		acq: Michael Perchek Box 525 Steelton Pa							5 5	"	"	brown	"	" Hervay
7	"	"	20 dlr	1905 10	Klark							5 5	"	"	grey	"	" Topolonka
8	"	"	30	1905 10	brother: John Warchill Kormick St. 280 Plymouth Pa							5 5	"	"	blue	"	" Nitra Pogr.
9	"	"	10 mo		brother: same address							5 6	"	"	brown	"	"
10	"	"	35 yrs	1905 Lafayette City Pa	brother: Jerem Latajka no street Lafayette City Pa							5 7	"	"	blue	"	" Dziroffka
11	"	"	40	1905 11 "	acq: same address							5 6	"	brown	brown	"	" "
12	"	"	30 mo		acq: same address							5 6	"	fair	"	"	" "
13	"	"	40		brother: same address							5 6	"	"	"	"	" "
14	"	"	42	1905 Bellevue 7 Pa	husband: Andrej Hemanarik no street Mt. Union Pa							5 2	"	"	grey	"	" Medzilaborce
15	"	mother	8 mo		father: same address												
16	"	"															
17	"	self	24		brother: Johann Chalachan Bayloka Str 32 Pittsburgh Pa							5 6	"	"	blue	"	" Sjenko
18	"	"	25		acq: Jakob Jungek 3rd St. 86 Passaic N.J.							5 5	"	"	"	"	Austria Krosciensko
19	"	"	25		sister: same address							5 4	"	"	"	"	" Gjerce
20	"	"	17		sister: Ulic Duncan Wilard St. 27 Passaic N.J.							5 5	"	"	"	"	Hungary Volkova
21	"	"	17		brother: Coif Cabajlo 3rd St. 210 Passaic N.J.							5 5	"	"	grey	"	" Jelsi 1904
22	"	"	17 yrs	1905 Passaic N.J.	acq: Anna Gorka Herran St. 21 Passaic N.J.							5 5	"	"	blue	"	" "
23	no	"	12 mo		brother: Olif Racko Pill St. 205 Elizabeth N.J.							5 5	"	"	brown	"	" Turnajfalva
24	yes	"	19		sister: Ulko Jano Holden St. 20 Elizabeth N.J.							5 6	"	"	blue	"	" Gurdan
25	yes	"	20		brother: Anders Markander Box 3 Allegheny Pa							5 5	"	"	grey	"	" Kamanytoly
26	yes	"	24		acq: Tony Polyak no street Wheeling W.V.							5 7	"	"	brown	"	" Ki Rakovy
27	yes	"	28 yrs	1904 Elizabeth N.J. 06	acq: Denis Harjlaco no street Elizabeth N.J.							5 6	"	"	blue	"	" "
28	yes	"	40	1904 Richley N.J. 06	acq: Jan Chromey Richley N.J.							5 5	"	"		"	" "
29	yes	"	36 yrs	1904 Globe Ariz. "	friend: Wm P Kakica 58 no street New York							5 6	"	gray	gray	"	Austria Ugofalva
30	Hungary	"	18 mo		friend: Uele Gaspar Box 228 Hammond Ind.							5 6	"	fair	"	"	Hungary Kosicze

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commander

Sworn to before me this 21 day of September, 19 12,

at New York

Immigration Officer

11-3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in completed years is required for each person, the entry for infants under 1 year of age being expressed in months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should be as definite as possible the occupation, trade, or profession of each alien person, as farmer, farm laborer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, fireman, conductor, brakeman, polisher, iron molder, wood turner, etc. Laborers and clerks are acceptable designations, but merchant, turner, or other indefinite designations are not.

A distinction should be made between persons and laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, whether as owner, renter, or manager.

A farm laborer is one who works on a farm for the profit of the owner or operator.

Steamship companies should make such distinction in the occupations and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reviewers under immigrant inspection at destination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes, can read and write; No—No, can neither read nor write; Yes—No, can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races in back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people to which each alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, as manifests should be carefully revised by inspectors and reviewers under this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" for race or people, and similarly, "Poland" appearing on a manifest does not necessarily mean "Polish" by nationality. An alien who is Irish, Scotch, or Welsh by race should properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and language.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, except Cuba and Porto Rico.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the Negro races, whether from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or elsewhere, who show an admixture of blood of the African Negro and be classified under this heading.

ARMENIAN.

Emigrants of Armenian race, on the basis of the River Po in northern Italy (i. e., constituting the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether coming from Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who inhabit the region south of the basin of the River Po, including the provinces or regions known as the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classified as "Italian (South)."

Column 10 (Last permanent residence).—A two-year residence in one year shall constitute permanent residence. The last permanent residence will be taken as the intention of remaining for two years, and based on the last permanent residence regardless of length of actual residence. The instead of column 10 should show the country, *and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, prosperity, or fancy.

Aliens who are unnaturalized residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as residents of United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and its name and complete address).—The entry in column 11 should show definitely whether the alien is going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends, and their names and complete address.

Column 12 (Ticket).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as whether by himself, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (How much money alien has in his possession (not less than $30 for each adult male, and $60 for each adult female, unless in the company of husband or father, or other adult male relative or friend, in which case the amount may be in the discretion of the inspector)).—The entry in column 13 should show the actual amount of money shown. Money belonging to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether in possession of a railroad or steamship ticket through to destination, and whether such ticket is prepaid).—The entry in column 14 should show whether the alien has a ticket to his destination in the United States before leaving the port of departure, as, Philadelphia.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 15 should show whether the alien has ever been in the United States before, and if so, when and where, as to a certain port and year, as, 1904, Philadelphia.

Column 16 (Whether going to join a person in the United States, and if so, what person and where).—The entry in column 16 should show whether the alien is going to join a person in the United States, and if so, what person and where, as, John Smith, 1482 Broadway, New York City.

Column 17 (Whether ever in prison or almshouse or supported by charity, and if so, what and when).—The entry in column 17 should show whether the alien has been in prison or almshouse or supported by charity, and if so, what and when.

11-4115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

70

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 19 14

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Šulitzkitzy	Elsbeta	16		f	s	f hand	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Waroje	father: Adamas Šulitzkitzy Waroje	Pa.	Reading
2	Samsonas	Jonas	21		m	"	"	2-47886	3/27/36	"	"	"	Skardůj	" Andreas Samsonas Skardůj	Nj.	New York
3	Gabszis	Anton	25		"	m	"	"	yes	"	"	"	Skemes	wife: Domicela Gabszis Skemes	N.H.	Manchester
4	Nagůtis	Kazimir	20		"	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Wladyslaw Nagůtis "	"	"
5	Meszkowski	Kazimir	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Betigowo	" Stanislaw Meszkowski Betigowo	Conn.	Waterbury
6	Jerczak	Jakow	30		"	m	"	"	"	"	Russian	"	Holodnwast	wife: Jewdokia Jerczak Holodnwast	Ill.	Chicago
7	Goldstein	Merl	19		f	s	dressmaker	2-816933-4-11-41		"	Hebrew	"	Ujjany	mother: Basie Goldstein Ujjany	Ny	New York
8	Chrajed	Keiser	21		m	"	shoemaker	"	"	"	"	"	"	" Rasha Chrajed "	"	"
9	Mesmsnik	Lisel	54		f	w	housewife	no	no	"	"	"	Bakú	brother: Semarje Mesmsnik Bakú	Ill.	Chicago
10	Wierszenski	Jron	44		m	m	tailor	yes	yes	"	"	U.S.A.	Boston	wife: Chane Wierszenski	Ny.	New York
11	"	Mordche	18		"	s	tailor	"	"	"	"	"	"	mother: Lodz	"	"
12	Stankiewicz	Franciszek	22		"	"	f hand	"	"	"	Polish	Russia	Bůdanizsk	father: Wawrzyniec Stankiewicz Bůdanizsk	Mass	Worcester
13	Karlowitz	Anna	19		f	"	[illegible]		no	"	"	"	Grenodal	" Antoni Karlowitz Grenodal	N.Y.	Lackawanna
14	Kleiperk 404-97 81.128	Jan	22		m	"	"	3-150961	1/31/40	"	"	"	Kalesnik	brother: Boleslaw Kleiperk Kalesnik	Pa.	Ashley
15	Dulski	Alexander	20		"	"	"	"	no	"	"	"	Betigolo	father: Osip Dulski Betigolo	Conn.	Jerome
16	Jakolewski	Joan	23		"	m	"	"	"	"	"	"	Kortnica	wife: Josefa Jakobowska Kortnica	Pa.	Pittsburg
17	Grabka	Stanislaw	30		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Jasiew	" Tomora Grabka Jasiew	"	"
18	Firmanti	Sikkas	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Kortnica	" Maria Firmanti Kortnica	"	"
19	Walter	Jan	50		"	"	farmer	"	"	"	"	U.S.A.	Worchester	wife: Karolina Walter	Mass.	Worchester
20	"	Helena	23		f	s	dressmaker	"	"	"	"	Russia	Berdytschew	mother: Berdytschew	"	"
21	Vitas	Nikola	39		yes	m	f hand	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Križenyeva	wife: Anna Vitas Križenyeva	Pa	Pittsburg
22	Selig	Kata	19		f	s	"	"	"	"	Slovak	Hungary	Berkosalva	father: Josef Selig Berkosalva	Ny	Brooklyn
23	Chasej	Beile	23		"	"	dress maker	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Witschows	" Motte Chasej Witschows	"	Bronx Park
24	Cserf	Stanislaw	25		m	m	carpenter	yes	yes	"	Polish	"	Chublin	wife: Anna Cserf Chublin	"	Amsterdam
25	Janczak	Josef	18		"	s	f hand	"	"	"	"	"	Przybilow	father: Antoni Janczak Przybilow	Ill.	Chicago
26	Chitko	Jan	34		"	s	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Alexandroch		mother: Marya Chitko Kowno	Pa.	Shenandoah
27	Haniczak	Pal	26		"	m	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Komlos	wife: Anna Haniczak Komlos	Nj.	Newark
28	Chivanesin	Maria	17		f	s	housework	no	no	"	Slovak	"	Paphaza	father: Michaly Chivanesin Paphaza	Pa	Scranton
29	Ferko	Michaly	24		m	m	f hand	yes	yes	"	"	"	Hozlin	wife: Hona Ferko Hozlin	"	Dunmore
30	Kosieradzki	Josef	31		"	s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Tomagow	mother: Helena Kosieradzka Tomagow	Mich.	Detroit

45

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19 71

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	10	no			brother: Joe Tulitzkuty 103 Penn st. Reading, Pa.	no	no	no	good	no	5	3	fair	dk brn	grey	none	Russia	Warsaw
2	"	"	3	"			brother: Jurzias Samanas Pelin st 83 New York, NY	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Skardy
3	"	"	14	"			brother: Josef Kaukas Pine st. Manchester, N.H	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Keyno
4	"	"	23	"			cousin: Joseph Zankas " " 335 "	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	pockmarked	"	"
5	"	"	18	"			" Franciszek Wilonas Bank st. 827 Waterbury, Conn	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	none	"	Beligorro
6	"	"	20	"			friend: Kasimir Mojelko 20th ave 2330 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Holochwast
7	"	"	25	"			brother: Nissin Goldstein 25 Pike st New York, NY	"	"	"	"	"	5	7	"	dk brn	"	"	"	Ujany
8	"	"	25	"			cousin: — " —	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	"
9	"	"	25	"			brother: Joe Fischer Hastings st 1811 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	none	"	Pawelec
10	"	"	30	yes 11/12	Boston	mass	uncle: Elie Kabermann New York, NY	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Lodz
11	"	"	—	"	"	"	Lo Mark st. 107	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	"	"
12	"	"	40	no			cousin: Kasimir Krajewski Rutland st 57 Worcester, Mass	"	"	"	"	"	5	8	"	dk brn	grey	"	"	Bindarisk
13	no	"	22	"			uncle: Anastazy Rimowicz Wilkes Barre st 421, Hackawanna, NY	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Krenodal
14	yes	"	25	"			brother: Stanislaw Domanski Barren st. 31 Ashley, Pa.	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	Kolotnik
15	"	"	24	"			cousin: Stanislaw Bakaus 4 Smith st. Aurora, Ohio	"	"	"	"	"	6	1	"	dk brn	brown	"	"	Betigolo
16	"	"	40	"			friend: Andrzy Zakrzewski Spigela st. 2728 Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	5	7	"	dk blond	blue	"	"	Korpice
17	"	"	35	"			friend: Andrzy Krzinsky Springfield st. 2168 " "	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Jassew
18	"	"	25	"			friend: Andrzy " " "	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Partinica
19	no	"	38	yes 11/12	Worchester	mass	brother: Karl Janes Wall st. 13 Worchester, Mass	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Berdytschew
20	"	father	—	no			" "	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
21	yes	self	24	yes 11/12	Pittsburgh	Pa.	friend: Teodor Lodau Smeltman st 3022 Pittsburgh, Pa	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	Hungary	Postelj
22	"	"	20	no			stepsister: Anna Islam 1052 Manhattan st Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Zmaca
23	no	brother	25	"			brother: Salme Chafz Sebeary place 1454 Bronx Park, NY	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Russia	Chiamitz
24	yes	self	10	"			friend: Wladyslaw Wrublewski Russell st 36 Swoledam, NY	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	pockmarked, stutterer	"	Lublin
25	"	"	40	"			friend: Tony Osowski Honore st. 4448 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	6	"	l	"	none	"	Sedolowie
26	no	"	30	yes	11/12	Shenandoah Pa.	cousin: Sayman Rudzyko Chestnut st. 841 Shenandoah, Pa.	"	"	"	"	"	5	11	"	dk brn	grey	"	"	Zowno
27	yes	"	27	no			friend: Tony Pattermann New York av 149 Newark, NJ.	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	Hungary	Kombor
28	"	"	8	"			sister: Erzsebeta Krivancsin no street Scranton, Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Papiaza
29	"	"	14	yes	9/10	Dunmore Pa.	acqu: Max Sawko " " Dunmore, Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Hozlin
30	"	"	40	no			brother: Pawel Pus Alexander st. 343 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5	2	"	d	grey	"	Russia	Tomassow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolff, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 75 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane person, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commander.

Sworn to before me this 24. day of September, 1912.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

Dr Hille

I, ... , Surgeon of the ..... sailing therewith

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA twenty-four

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.)

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The German Government

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

72

R Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3—1115

4

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

46

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Lipenke	Jente	26		f	m	wife	ho	no	Russia	Hebrew	Russia	Balsi	uncle: Aron Spilzniczky Bahr	Ill	Chicago
2	"	Rose	6		f	s	child	no	no						"	"
3	Jaliszauska	Antonina	34		m	m	wife	yes	yes						Wisc	Racine
4	"	Anusia	11		f	s	child	no	no	a	Lithuanian	"	Szydlowo	sister: Aniela Szymkiewicz Szydlowo	"	"
5	"	Kazimir	7		m	"	"	"	"						"	"
6	"	Weronia	4		f	"	"	"	"						"	"
7	Piwowicz	Chaje	19		m	s	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Bialystok	father: Abram Piwowicz Bialystok	N.Y.	Brooklyn
8	Marienowska	Marya	18		f	s	f. hand	"	"	Austria	Polish	Austria	Plugoleka	mother: Kunigunda Marienowska Plugoleka	"	Scalp level
9	Sokolowska	Maryanna	16		"	"	"	"	"	"	"	"	Jasinskowic	aunt: Maria Jaskia Jasinskowic	R.I.	Crampton
10	Samardzya	Ivan	21		m	m	f. cook	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Erljevica	wife: Anna Samardzya Erljevica	Mich.	Houghton
11	Kekovic	Aleksa	42		"	m	"	no	no	"	"	"	Zrieka	" hjulka Kekovic Zrieka	Pa.	Jo Bethlehem
12	Michailovic	Dmitar	26		"	"	"	"	"	"	Servian	"	Kupljanska	" Hana Michailovic Kupljanska	"	Johnstown
13	Matuszewski	Max	17		m	s	f. lab	"	"	Russia	Polish	Russia	Drzewce	friend: Wladyslaw Zawacki Drzewce	Wisc	Milwaukee
14	"	Stanislaw	27		"	"	brother	"	"					wife: Jadwiga Chenik Bugai	"	"
15	Chenik	Jan	30		"	m	baker	yes	yes	"	"	"	Bugai	father: Boleslaw Wenzeberos Krakinowo	Minn	Hallingford
16	Wenszeberos	Jonas	21		"	s	f. lab	"	no	Lithuanian	"	"	Krakinowo	" Martin Lwotkaitka Skerves	Ct.	Hanchester
17	Lwetkika	Kazimir	19		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Skerves	brother: Eduard Kilian Niederstorf	N.Y.	Hamburg
18	Kilian	August	32		"	s	farmer	"	"	Germany	German	Germany	Niederstorf	father: Kazmlaw Petrowski Grodno	Mass	Springfield
19	Petrowski	Adam	20		"	s	f. lab.	"	"	Russia	Polish	Russia	Grodno	friend: Adam Kitwinczik Szczeka	Conn	Hanchester
20	Kitwinczik	Wladislaw	19		"	"	"	no	no	"	"	"	Szczeka	father: Kepan Krazir Kryzyzy	N.Y.	New York
21	Krazir	Petro	18		"	"	"	"	"	"	Russian	"	Kryzyzy	" Kerl Jerschkowitz Kischineff	"	"
22	Jerschkowitz	Welwel	18		"	s	painter	yes	yes	"	Hebrew	"	Kischineff	brother: Janos Zavado Gyorgyfalva	N.Y.	Passaic
23	Zavado	Demeter	18		"	s	f. lab	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Gyorgyfalva	father: Mihaly Cherveniak Mezofenowes	"	"
24	Cherveniak	Anna	17		f.	s	h. maid	"	"	"	"	"	Mezofenowes	mother: Anna Duhos Mez Vishos	"	"
25	Juhas	Georgy	18		m	s	f. lab	yes	yes	"	"	"	Mez Vishos	father: Frank Cieub Durchin	Pa.	Hammott
26	Rieub	Frank	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Durchin	brother: Michal Koth Kommitz	"	Fullerton
27	Koth	Johann	18		"	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Kommitz	father: Johann Korytko	"	"
28	Korytko	Samuel	18		"	s	"	"	"	"	Jewish	"	"	Cousin Johann Kang Wien	Ill	Helmetta
29	Koller	Johann	69		m	m	saddler	"	"						"	"
30	"	Barbara	66		f	m	wife	"	"	"	"	Austria	Wien			

46

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 2 1912, *19*

73

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	$ 30				husband: Vasen Cipenko Hastings St. 811 Chicago Ill		no	no	no	good	no	5	6	fair brown brown	none	Russia	Kamelica
2		mother	5																
3		husband												5	4				Syplawo
4		father	30				husband: Dominik Waligowski Markwell St. 1420 Racine Wisc									blond blue			
5		"														gray			
6		"																	
7		self	1420				brother: Escher Tworowick Howard St. 907 Brooklyn NY							5	6	brown			Bialystok
8		brother	12				" Franz Harzinowska Box 500 Sealy Texas Tx.							5	4	blond		Austria	Hugolshau
9		father	60				father: Jan Jakolowski Crompton RI							4	11	brown brown			Grunshowice
10		brother	20	1907	Naughton Mich.		brother: Mate Jamardzna Naughton Mich							5	11			Hungary	Gradna
11		self	22	1904	Bethlehem Pa		uncle: Elias Prenovac 2nd St. 3. - Bethlehem Pa							5	10				Sticka
12		"	20	1907	09	Pa	friend: Jowo Vulcic Chestnut St. 122 - Johnstown Pa							5	11	gray			Kuj Gjanko
13		"	9				father: Tomasz Matuszewski Box 1118 Milwaukee Wisc							5	—	brown		Russia	Grzewce
14		"	5																
15		"	300				cousin: Chachanek Ignacy Halding Ford St. Mich							5	6	gray			Bugai
16		brother	25				brother: Rafal Adamowicz Box 96. Lucerne Pa							5	5	brown			Krakowiec
17		self	25				cousin: Kaska Joseph Box St. 35 Manchester N.H.							5	6	gray			Skowce
18		"	180				son: Eduard Kilian Elgersburg Germany							5	5			Germany	Pilzendorf
19		"	1400				cousin: Vicenty Krzynska Hangerden St. 48. Springfield Mass.							5	7	brown		Russia	Krakow
20		"	3				brother: Alexander Silwinyski 99 Spruce St. Manchester N.H.							5	6				Tuzela
21		"	20				friend: Nikolai Kowalewitsch Ridge St. 17 New York							5	6	gray	pockmarked		Kryvyzyn
22		uncle	5				uncle: David Liken E. 9th St. 211.							5	6	black brown	none		Kirchinoff
23		self	17				brother: Leif Cahaylo Box 110. - Passaic NJ							5	5	blond		Hungary	Tyrgyfalva
24		"	17				sister: Olga Czerwenjak Box 197. - " -							5	4				Hosfingen
25		"	24				brother: Lurko Jichas Box 60. - " -							5	5	gray			Kirlaka
26		"	128				uncle: Josef Kiub Mammoth Pa							5	5				Lucina
27		"	25				brother: Jakob Kott Fullerton Pa							5	5				Cuj
28		"	18				" Johann Korytkow							5	5	blue			
29		son	4				son: Leo Haller Box 103 - Helvetia Pa							5	6	gray			Silesburg
30														5	5	brown			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chs. Jaeggwolf, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chs. Jaeggwolf
Commander Officer.

Sworn to before me this 21 day of September, 19 [illegible]
at New York

[illegible]
Immigrant Inspector.

11-11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (No.).—The names of all persons [illegible] months, the latter appearing only in those under 1 year [illegible].

Column 2 (Name).—The entry in column 2 should be [illegible] Given and Surname.

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be made "M" (married) or S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should indicate as nearly as possible the occupation, trade, or profession of each person [illegible] as a laborer, [illegible] engineer, stationary engineer, [illegible] machinist, sailor, tailor, [illegible] painter, plasterer, plumber, iron molder, wood turner, etc. [illegible] "Laborer" or "Farmer" or other indefinite designation.

A distinction should be made between "Farmer" and "Farm Laborer," [illegible] the amount of money shown in column 17 [illegible].

A "Farmer" means a [illegible] owning or renting a farm.

A "Farm Laborer" is one who works on a farm for [illegible] the employer.

Strong up [illegible] should [illegible] between [illegible] and [illegible] should be made, if necessary, by [illegible] and explanation [illegible] the intended [illegible] of alien arrivals.

Column 5 (Age).—The entry in column 5 is self-explanatory and [illegible] should be either Years, Years and [illegible], or Years. [illegible] Years. No [illegible] and [illegible].

Column 6 (Nationality).—The entry in column 6 should be made to show the country in which each person is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 is [illegible] column 6 should show the race or people to which [illegible].

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, [illegible] expressions should be carefully noticed by [illegible] should [illegible]. For instance, "Russia" [illegible] is a country and nationality noun, "Russian" [illegible] a people, and similarly, "French" [illegible] a nationality, "French" [illegible] by inference. As above, also in case [illegible] Belgium [illegible] under the heading of [illegible] [illegible] is necessary. [illegible] mention the following distinctions should be carefully observed:

Welsh.

The term "Welsh" refers to the Celtic people [illegible] Wales.

Scotch.

"Scotch" refers to the people of the West Indian Island [illegible].

Irish.

"Irish" refers to the people of Ireland [illegible] Irish descent.

English.

"English" refers to the people [illegible] the British Islands of the West Indies. Not [illegible] an admixture of blood. The [illegible] Negro [illegible].

Hebrew.

The term "Hebrew" should not be used to designate race or people. Persons of the Hebrew faith may belong to any one of many races, and [illegible] Russian, German, or any other country, should be classed [illegible] race or people and not their belief in the Hebrew religion.

Italian.

The term "Italian" refers to the people [illegible] Italy. The Italians [illegible] Piedmontese, Lombard, Tuscan, Neapolitan, Sicilian, etc., [illegible] Italian, whether [illegible] Italy, Austria, or any other country, should be classed [illegible] race or people and not their belief in the Italian language.

Spanish.

The term "Spanish" refers to the people [illegible] Spain. The River Plate [illegible] Argentine, Uruguay, Paraguay, the Republic [illegible] Mexico, the Canadas and [illegible] Spanish-American [illegible] Spanish descent.

Mixed races.

[illegible] should [illegible] as "Mixed," [illegible] "Spanish and Indian," "Spanish and Negro," "Spanish and Italian," "Spanish and Portuguese," "Spanish and German," "Spanish and French," "Spanish and English," "Spanish and Scotch," "Spanish and Irish," "Spanish and Hebrew," "Spanish and Russian," "Spanish and Scandinavian," "Spanish and Dutch," "Spanish and Finnish," "Spanish and Bohemian," "Spanish and Magyar," "Spanish and Servian," "Spanish and Croatian," "Spanish and Slovak," "Spanish and Polish," "Spanish and Slovenian," "Spanish and Ruthenian," "Spanish and Roumanian," "Spanish and Greek," "Spanish and Turkish," "Spanish and Armenian," "Spanish and Syrian," "Spanish and Chinese," "Spanish and Japanese," "Spanish and Hindu," "Spanish and Korean,"

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

74

Dr Pille

Sworn to before me this 21 day of September 1912

at New York

Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

5

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—4838

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Wojciechowski	Aleksej	20		m	s	f. hand	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Grigjie	wf. Aleksandra Wojciechowska Grigjie	N.J.	New York
2	Krugel	Pawel	26		"	"	"	"	"	"	Russian	"	"	" Pelagja Krugel "	"	"
3	Bizar	Jakob	20		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	" Alexandra Bizar "	"	"
4	-"-	Ivan	28		"	"	"	"	"	"	"	Austria	East Chicago	" Helena Bizar "	"	"
5	Bik	Gregori	23		"	"	"	no	no	"	"	Russia	Grigjie	" Anna Bik "	"	"
6	Kuk	Ivan	35		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	" Varvara Kuk "	"	"
7	Wojrak (Bro)	Walenti	26		"	"	"	8-24958-8/28/41		"	Polish	"	Lublin	" Ludmine Wojrak Lublin	W.Va.	Clarksburg
8	" (Sister)	Cecilia	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	sister " "	"	"
9	Przybelka	Marya	28		m	wf	1172 09229	no	no	"	"	"	Kielczer	fath. Ludwig Przybelski Kielcze	Ill.	Chicago
10	Kys	Josef	18		m	s	f. hand	yes	yes	"	"	"	"	fath. Tomas Kys "	"	"
11	Janczak	Ludwig	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Tomas Janczak "	"	"
12	Bazinski	Roch	26		m	"	"	"	"	"	"	Russia	Chicago	fath. Ludwig Bazinski "	"	"
13	"	Ludwika	24		f	wf	"	"	"	"	"	"	Kielcze	"	"	"
14	Krwalski	Franz	18		m	s	f. hand	no	no	"	"	"	Wierzbic	" Wincenty Krwalski Wierzbic	"	"
15	Skrobicia	Kazmierz	25		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Kamtow	" Ludwig Skrobicia Kamtow	"	"
16	Michalowski	Czeslaw	23		"	"	clerk	"	"	"	"	"	"	broth. Josef Michalowski "	"	"
17	Kochanowicz	Stefan	18		"	"	f. hand	"	"	"	"	"	Cetrikau	fath. Franz Kochanowicz Cetrikau	"	"
18	Peter	Michael	18		"	"	miner worker	"	"	"	German	Germany	Dusseldorf	" Heinrich Peter Hannover	Wis.	Milwaukee
ADMITTED 19	Skric	Marija	24		f	m	wf.	"	"	Austria	Austria	Austria	Voljane	" Marcin Kruckau Voljane	Wis.	Globe
ADMITTED 20	"	Vinko	2		m	—	—	—	—	"	Dal"	"	"	"	"	"
21	Koly	Wenzel	30		m	"	fitter	yes	yes	"	Bohe-	Germany	Berlin	" Josef Koly Kostrosje	Pa	Jamaica L.I.
22	"	Marie	24		f	"	wf.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Brikowski (Bro)	Jacob	26		m	"	f. hand	"	"	Hungary	Ruthenian	Hungary	Bagy Rakocz	wf. Olena Brikowska Bagy Rakocz	Pa.	Ulyner
24	-"-	Peter	25		"	s	"	no	no	"	"	"	"	fath. Jacob Brikowski "	"	"
25	Celnyk	Michal	25		"	"	"	yes	yes	"	Slovak	"	"	" Jyrig Celnyk "	"	"
26	Lew	Adam	38		"	m	"	"	"	"	"	"	Slovanost	wf. Anna Lew Slov Tarost	"	Johnstown
27	Cesja	Jacob	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Sobrance	fath. Michaly Cesja Sobrance	"	Bonnerdale
28	Perlenko	Michaly	18		"	"	"	no	no	"	"	"	Sobrance	" Wasyl Perlenko Sobrance	"	Detto
29	Wrecik	Josef	17		"	"	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Gaslow	uncth. Kata Wrecik Gaslow	Pa.	Pittston
30	Brzeski	Josef	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	fath. Frank Brzeski "	"	"

Louis Hellman
Insp

17

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 19 75

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or an idiot, or an insane person, or a pauper, or likely to become a public charge? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	26	no			friend Nikolaj Kowalewitsch 77 Kirke St New York	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blk	blue	none	Russia	Grigiu
2	"	"	40	"			friend same address	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	"
3	"	"	25	"			friend same address	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	"
4	"	"	26	yes	1907	East Chicago Ind.	friend Dmitri Alper 29 Broome St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
5	"	"	25	no			friend same address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
6	"	"	26	"			friend same address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	"
7	"	"	27	"			cous. Josef Mleczka 1111 Clarksburg W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Lublin
8	"	"	20	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
9	"	"	15	"			husband Vincenty Pryderski 32 Wirsey St Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	pock-marked	"	Kielcew
10	"	"	15	"			cous. Jakob Rys 3118 Bronte Ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	none	"	"
11	"	"	23	"			brother Stefan Jenczak 3213 Ontario Ave.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
12	"	"	25	yes	1907	Chicago Ill.	brother Wojciech Bagiuski 8357	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
13	husband	"	25	no				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
14	"	self	20	"			brother Michael Kowalski 3356 Lyon Ave.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Wierzbie
15	"	"	32	"			friend Franz Michalowski 1401 Catalina St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Kamieniec
16	"	"	34	"			brother same address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	light	"	"	"	"
17	"	"	18	"			friend Jan Zygiska 1 1241 Dickson St.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blue	"	"	"	Petrikau
18	"	"	20	"			friend Heinrich Rotmann 918 Fr Sherman St Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blue	"	"	"	Sanniszew
19	no	"	40	"			husband Marzyla Bivic Box 2263 Globe Ariz.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	Austria	Wolgiane
20	"	mother						"	"	"	"	"	"	"	"	"	light	"	"	"	Kartu.
21	"	self	30	"			sister-in-l Martha Engelke 1514 Globe Ave. Kansas City Mo.	"	"	"	no	no	"	5	"	brown	brown	"	"	"	Wrzesy
22	"	husband						"	"	"	"	"	"	5	1	"	l brown	"	"	January	Zelisz
23	yes	self	15	"			cous. Peter Rutkowecki no St. Clymer Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Hungary	Kazn
24	"	"	12	"			brother Ulejk Brzozowski Box 578 — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
25	"	"	27	"			cousin — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
26	"	"	13	yes	1907	Johnstown Pa.	br. in l. Wasyl Borecak 201 Chester St. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Ulez Warsz
27	"	"	32	no			br. in l. Andri Krabik Box 525 Moxahead Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wkrzesc
28	"	"	19	"			br. in l. Jan Zgorzelski no " Ferro Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Sulgostz
29	"	"	38	"			brother Jan Krzesik no St. Christian Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Kamsz
30	"	"	30	"			cousin — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dumpwolf, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dumpwolf
Commander ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of September, 1912.
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Last).—The name of age in column 1 [illegible] 1 year or 12 months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be [illegible]

Column 3 (Married or single.)—The entry in column 3 should be the letter M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4. Calling or occupation.—[illegible] as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as laborer, clerk, merchant, engineer, dressmaker, seamstress, [illegible] painter, iron molder, wood turner, [illegible] farmer, or other specific designation.

A distinction should be made between unskilled and [illegible] the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either as owner or tenant.

A farm laborer is one who works at a home for pay from the community.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and [illegible] should be made, if necessary, by inspectors and others during the [illegible] examination of alien arrivals.

Column 5 (Nationality or Citizenship).—[illegible] to which he [illegible] should be either Yes or No. [illegible] and should be Yes or No. [illegible] Yes or No. [illegible]

Column 6 (Nationality or Citizenship).—[illegible] to which [illegible] unassigned, [illegible] to which he

Column 9 (Last permanent residence or home of [illegible] Column 10 (Final destination).—The entry in column 10 should be [illegible]

Special attention should be paid to the distinction between [illegible] nationality and race should be entered, for instance, [illegible] people, and similarly, [illegible] by nationality. An Irishman who is [illegible] under the heading of United Kingdom or of which country he [illegible] section for United Kingdom should be specifically entered.

The term "Cuban" refers to the [illegible]

"West Indian" refers to the people of the West Indies, who [illegible]

"Spanish American" refers to the people of [illegible] descent.

"African (black)" refers to [illegible] islands of the West Indies. Natives [illegible] an admixture of blood of the African [illegible]

[illegible] Po in northern Italy. [illegible] Austria, Hungary, Roumania, Bulgaria, and Turkey in Asia, who for [illegible] the United States, or who [illegible] any other country, should be classed [illegible] Jews of these various countries should be classed as Hebrews, [illegible] Hebrew dialect or the Polish language.

[illegible] Nations.

The term "Indian" refers to the people of the United States, the [illegible] Canada, Mexico, the Mainland and [illegible] Central America, Colombia, Ecuador, Peru, and Bolivia, and their descendants [illegible]

[illegible] An intended residence of one year shall constitute [illegible] The United States, a check upon [illegible] with the intention of remaining [illegible] to be applied to the [illegible] residence regardless of length of stay and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] shown the country and city of last [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Affidavit of Surgeon.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, Dr Hille swear Surgeon of the ..... sailing therewith (State whether "Surgeon sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

76

Dr Hille

Sworn to before me this 24 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—3838

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hrobel	Stanislaw	22		m	s	blacksmith	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Pratowszyn	father Franz Hrobel Pratowszyn	Mass	Holyoke
2	Berej	Franciszek	18		"	"	joiner	"	"	"	"	"	"	Simon Berej Hajdan	"	"
3	Pielechowska	Juliana	19		f	s	dressmaker	8-158549	1/6/39	"	"	"	Kowel	mother Ludwika Pielechowska Kowel	Mich	Detroit
4	"	Sabina	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Hofman	Terezia	28		"	m	housewife	"	"	Hungary	German	Hungary	Palanok	father Josef Hofman Palanok	Wisc	Milwaukee
6	"	Johann	10		m	s	son	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Teresia	7		f	"	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Josef	4		m	"	"			"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 9	Molnicec	Stanislaw	16	6	"	s	f. cabinet	1-276948 yes	12-20-1940 yes	Austria	Polish	Austria	Gagalow	gr. father Lazpan Klemice Gagalow	Ill.	Frampton
10	"	Maryanna	14		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Chmiel	Franciszka	20		"	s	housemaid	no	no	Russia		Russia	Wielka potajnica	friend Edward Turczy Wielka potajnica	Mich	Willard
12	Brodowska	Elzbieta	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Rataj	mother Katarzyna Brodowska Rataj	"	"
13	Pac	Valenty	18		m	s	farm lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Siedliska	father Jan Pac Siedliska	Pa	Wilkesbarre
14	Siol	Onufry	18		"	s	"	3-126346	4/7/36	"	"	"	Porembky Dembskie	mother Anna Pac Porembky Dembskie	"	"
15	Herko	Herye	19		"	s	"	"	"	Austria	Ruthenian	"	Trepera	father Ewan Herko Trepera	Wis	Portland
16	Urbacz	Antoni	22		"	m	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Potgora	sister Anna Urbacz Potgora	Ind	Hlica
17	"	Katarzyna	22		f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	sister-in-law "	"	"
18	Prokopowna	Bronislawa	17		"	s	housemaid	"	"	Austria	"	Austria	Gogolow	mother Katarzyna Prokopowna Gogolow	Conn	Jewett City
19	Jedrzeniak	Jan	44		m	m	farm lab.	"	"	"	"	"	"	father-in-law Jan Hornick Gogolow	"	"
20	"	Viktorya	40		f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Josef	16		m	s	child	"	"	"	"	"	"	uncle	"	"
22	"	Heinrich	9		"	"	"			"	"	"	"	"	"	"
23	Benio	Janas	18		"	s	farm lab.	6-100877 no	5-20-40 no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Kamlovce	uncle Gyorgy Benio Kamlovce	Pa	Webster
24	Trepan	Imre	17		"	"	"	yes	yes	"	Slovak	"	Lukanka	mother Anna Cek Lukanka	Ill	Youngstown
25	Pelc	Antoni	18		"	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Gaszewszyna	mother Antola Klumma Gaszewszyna	Pa	Philadelphia
26	Klimira	Jan	35		m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Klimira "	"	"
27	Powrozmik	Jakob	35		"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Hungary	mother-in-law Anna Powrozmik Gaszewszyna	"	"
28	Janeri	Michal	26		"	"	"	no	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Rankovits	father Fedor Janeri N. Rankovits	"	Glyndon
29	Pecoraro	Ewa	20		f	s	"	8-275367	1/6/43	Russia	Lithuanian	Russia	Telimiba	father Dominico Pecoraro Telimiba	Mass	Boston
ADMITTED 30	Markowski	Teofil	20		m	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Tuszyn	father Jozef Markowski Tuszyn	Ill	St Paul

48

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19 77

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or an immoral person, or a person who has been convicted or admits the commission of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or a polygamist, or who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; and whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	yes	brother	yes	no			brother Anton Strobel Kolyoke Mass cousin Ills. 13.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Russia	Rakoszyn
2	"	cousin	"	"			cousin "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Garbowo
3	"	brother	65	"			brother Alexander Krzyminski Detroit Mich Illinois Str. 385	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Brzezany
4	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
5	"	self	yes	"			husband Johann Hofman Milwaukee Wis St Paul str 826	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Hungary	Sulimau
6	"	mother	"	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	Palcsmin
7	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
9	"	father	20	"			father Mateus Klemnic Crompton Rd no str.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	Austria	Jezdzior
10	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	"
11	"	self	25	"			friend Wojciech Widz Willard Bldg str 528	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Prussia	Wielka Patasyn
12	"	"	20	"			cousin Wojciej Widz "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Rataj
13	"	"	20	"			brother Henryk Bomba Millersburg Pa Woodville Str 90 Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	Austria	Siedliszcze
14	"	"	20	"			"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Terendz Rzeb
15	"	"	46	no			brother Nikola Gruma Portland Pa Box 300	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	Hungary	Trojcsza
16	"	"	50	"			uncle Vojciej Kruntek Utica ny Varsburg str 200	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Austria	Podgorze
17	"	husband	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
18	"	self	20	"	96/98	Jewett City Conn	brother Jan Orzechowski Jewett City Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	Austria	Gazolocz
19	"	"	50	yes			son Roman Jedrzejowski Jewett City Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blond	"	"	"
20	"	husband					son "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	dark brown	"	"	"
21	"	father					brother "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
22	"	"					"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Conn.
23	"	self	7	no			brother Janos Benio Webster Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blond blue	"	Hungary	Jewett City Hankovce
24	"	"	25	"			father Jan Trepan Youngstown Oh. Penton Str 326	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lithuania
25	"	"	25	"	94/98	Latrobe	uncle Jakub Sholcuk Pittsburg Pa P.O. 2227 Smith Str	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Guszwyna
26	"	"	25	yes	98	Latrobe	brother Jakob Sholcuk "	"	"	"	"	"	"	5	5	4	4	grey	"	"	"
27	"	"	15	"	1/2	Latrobe	friend "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
28	"	"	45	no			friend Chaly Pankurecki Olgunda Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	4	"	brown	"	Hungary	St Gallantza
29	no	"	154	"			brother Tamaus Greskamte Boston Mass. Salem Str 89	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Russia	Lesnitze
30	yes	"	40	"			cousin Vlatyn Ralbon Gr. Rapids Mich Davis Str 455	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Krasnice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf, of the AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commanding Officer

Sworn to before me this 21 day of September, 1912.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

78

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—4838

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Maksim	Maria	25		f	m	wife	yes	yes	Hungary	Slovak	U.S.A.	Montan, Wva	mother: Zuzanna Bučko	Pa	Webster
2	"	"	2	6	f	s	child	no	no	U.S.A. (born)	"	"	"	grandm. Kuliza	"	"
3	"	Hania	9		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Bodnar	Janos	17		m	s	f. hand	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Čiskawola	father: Gregoy Bodnar Čiskawola	O.	Byesville
5	Belajciak	Michal	23		"	"	"	no	no	"	"	"	Also Tarce	" : Janos Belajciak Also Tarce	Pa	Braddock
6	Dorciak	Georg	32		"	m	"	yes	yes	"	"	U.S.A.	Braddock, Pa.	wife: Marya Dorciak	"	"
7	Sady	Wasyl	30		"	s	"	"	"	"	"	11/23/37 NON IMMIGRANT ALIEN	Bayonne, NJ	father: Janos Sady Huta	N.J.	Bayonne City
8	Klimanec	Janos	43		"	m	"	no	no	"	"	Hungary	Rackoz	wife: Marya Klimanec Rackoz	"	Ribley
9	Sokol	Andras	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Kirisos	father: Janos Sokol Kirisos	"	Newark
10	Klenczek	Antoni	23		"	"	joiner	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Przeworsne	" : Szymon Klenczek Przeworsne	Conn.	Torrington
11	Weklyniec	Anna	27		f	"	woman	"	"	"	Ruthenian	"	Klimiec	mother: Kalyna Weklyniec Klimiec	Pa.	Philadelphia
12	Lewonciak	Mikolaj	24		m	m	f. hand	"	"	"	"	"	"	wife: Kalyna Lewonciak Klimiec	"	"
13	"	Matij	43		"	s	"	no	no	"	"	"	Zuzanie	" : Kalyna Lewonciak Zuzanie	"	"
14	Weklyniec	Michal	45		"	m	"	"	"	"	"	"	Klimiec	" : Olena Weklyniec Klimiec	"	"
ADMITTED 15	Mrozek	Josef	22		"	s	"	"	"	"	Polish	"	Lubomierz	father: Jan Mrozek Lubomierz	NJ	Buffalo
ADMITTED 16	Banji	Mikos	55		"	w	f. hand	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Washlog	wife: Mile Kopiz Washlog	Pa	So Bethlehem
ADMITTED 17	"	Kalman	5		"	s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Dzenjan	Mihaly	16		"	s	f. hand	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Kispenencse	mother: Anna Dzenjan Kispenencse	Pa	Norcesen
19	Srova	Gyorgij	30		"	m	"	yes	yes	"	Romanian	"	Ketfei	wife: Milewa Srova Ketfei	Minn	Minneapolis
20	Hodrak	Pal	18		"	s	"	no	no	"	Slovak	"	Bezö	father: Pal Hodrak Bezö	Pa	Williamston
21	Walenta	Katarina	17		f	s	IN HOSP. DISC.	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Kraniki	" : Adamas Walanta Kraniki	Mass	Cambridgeport
22	Jasunas	Kasimiras	25		m	"	f. hand	yes	yes	"	"	"	Krepzitky	mother: Petronella Jassunas Krepzitky	"	Athol
23	Pachutka	Bronislawa	28		f	"	"	no	no	"	Polish	"	Saletzki	father: Matwej Pachutka Saletzki	NJ	Schenectady
24	Walulik	Kasimir	26		m	"	"	"	"	"	"	"	Polnica	mother: Helena Walulik Polnica	Pa	Wilkesbarre
25	Przestakowski	Kasimir	23		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Dabowo	brother: Josef Przestakowski Dabowo	"	Shenandoah
26	Pataslikin	Fisder	19		"	"	"	no	no	"	Russian	"	Paskun	mother: Regina Pataslikin Paskun	"	Irwin
27	Medakov	Stevan	39		"	m	"	yes	yes	Hungary	Servian	U.S.A.	Akron, O.	brother: Rado Medakov	O	Akron
28	"	Mila	34		f	"	wife	"	"	"	"	"	"	Sanders	"	"
29	"	Sofka	8		"	s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
30	Milakovic	Jela	25		f	"	f. hand	yes	yes	Croatian	Hungary	Osredak		father: Dane Milakovic Osredak	Ill	Chicago

11-197006 505 9-2-38.

49

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 19 79

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	24	yes	04/11	Montana	husband: George Matesin	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	gray	none	Hungary	Kolnoja
2	"	mother	—	"	born	"	father: Webster, Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Montana W. Va
3	"	"	—	"	"	"	" Box 226	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Webster, Pa
4	"	self	4	no			brother: George Bodnar no street Byesville, O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Hungary	Piskawola
5	"	"	14	"			agent: Jan Haraun William Ave 1220 Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Also Taroc
6	"	"	15	yes	09/12	Braddock Pa.	agent: John Haraun willow Ave 1220 " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
7	"	"	20	"	04/11	Bayonne City NJ	agent: Frank Demcoak william st. 20 Bayonne City, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Hirta
8	"	"	22	"	08/09	Ridley Pk. NJ	agent: Jan Blomney no street Ridley, NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	gray	"	"	Rakocz
9	"	"	20	no			brother: Pit Breza jersey st. 267 Newark, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Kwisos
10	"	"	34	"			brother: Jedrzy Klemcsek 41 Willard st Torrington, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Przewrotne
11	yes	"	23	"			agent: Anna Furtak 608 So American st Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	Klimiec
12	"	"	24	"			uncle: Teodor Furlat " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	"
13	"	"	23	yes	05/06	Philadelphia Pa.	brother: Furko Chmuniak 222 Bank Bridge st	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
14	"	"	23	"	07/07	"	agent:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
15	"	"	9	no			parents: Jan Mrozek Black Rock, Elbridge st, Buffalo, NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	"	Hibernierz
16	son	"	"				son: Jenco Banfi 50 Bethlehem, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Waplog
17	brother	—	"				No 806, 407	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18	yes	father	8	no			father: Marton Drenjan Box 7 Donora Pa. Monessen, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	none	Hungary	Harsine
19	"	self	15	yes	05/10	Minneapolis Minn.	brother: Janos Sowa Marshal st. No. 706, Minneapolis, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Hoffer
20	Leo	"	18	no			brother: Andre Binger yes street Williamstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Beso
21	yes	"	26	"			brother: Kasmir Vadenas 41 Washington st. Cambridgeport, Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	d	"	"	Russia	Krasnator
22	"	"	20	"			cousin: Kasmir Vadenas 3 Charles Pl. Athol, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	d'brown	gray	"	"	Klebo
23	"	"	20	"			brother: Julian Koror Front st 327 Schenectady, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Saletcki
24	"	"	10	"			brother: Jan Walulik Washington st 260 Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	d'blond	gray	"	"	Polnica
25	"	"	15	"			friend: Jolan Cichnecki 50 Main st 312 Shenandoah, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	"	Dabowo
26	"	"	30	"			brother: Frojim Croskim no street Irwin, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	d	gray	"	"	Passkum
27	"	"	yes	yes	04/12	Akron, O	brother: Abram Medakow	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	Hungary	Sunderes
28	"	husband	—	"	"	"	Akron, O	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
29	"	father	—	"	"	"	Box 115	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	"	self	25	no			uncle: Boris Simonovic Brateljubovic 8430 ~~Chicago Ill~~ 3848 Clara Ave Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d'blond	gray	"	"	Osredak

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN
AUGUSTE VICTORIA

I, Chr. Dempwolf, master of the ..... from Hamburg ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21. day of September, 1912

at New York

Inspection Officer.

7

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The column of age is subdivided [illegible] months, the latter applying only to those under [illegible]

Column 4 (Sex).—The entry is [illegible]

Column 5 (Married or single).—The entry is [illegible] S (single), Wd (widow[illegible]), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The [illegible] as possible the occupation, trade, or profession of each [illegible] engineer, stationary engineer, locomotive [illegible] polisher, iron molder, wood turner, [illegible] turner, or other individual designation.

A distinction should be made between persons [illegible] the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either as owner or tenant.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who employs him.

Steamship companies should make this distinction in the manifests and [illegible] should be made, if necessary, by [illegible] the arrival [illegible] examination of aliens at ports.

Column 7 (Able to read).—[illegible] should be entered in [illegible] which the immigrant can read, whether it be his own or some other language. If he can read two languages, the entry should be "Yes." Not every person who can read can write, so "Yes" in column 7 does not necessarily mean "Yes" in column 8. "Yes" in column 7 should be entered [illegible] can read but not write.

Column 8 (Alienage).—Under this [illegible] to ascertain in every instance whether an immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (How to pay).—Specify [illegible] the head tax. The entries in column 9 should show the name of railroad or [illegible].

Special attention should be given to the agreement between said [illegible] and manifests should be carefully revised by [illegible] discrepancies [illegible]. For instance, "France" appearing on a manifest should [illegible] "French" (a race), people, and similarly "France" [illegible] by nationality. An alien who is [illegible] under the heading of United Kingdom is not [illegible] by nationality. In connection the following distinctions should be observed:

[illegible]

The terms "Celtic" refer to the Celtic [illegible] race.

[illegible]

"West Indian" relates to the people of the West Indies, [illegible] and Spanish descent.

[illegible]

"Spanish-American" relates to the people of Central [illegible] Spanish descent.

[illegible]

"African (black)" refers to [illegible] islands of the West Indies, South [illegible] an admixture of blood of the [illegible]

[illegible]

[illegible] in the basin of the River Po in northern Italy [illegible] comprising Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants whether [illegible] or in the United States or any other country, should be classed [illegible] as from [illegible] and should [illegible] the Italian language.

[illegible]

[illegible] Jews of any nationality [illegible] the basin of the River Po [illegible] Piedmont, Lombardy, Venetia, Romagna, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and [illegible] Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants [illegible] in the United States.

[illegible] Any person [illegible] two years shall constitute [illegible] The last [illegible] which was regarded as [illegible] of actual [illegible] The question of [illegible] shall be [illegible] of last [illegible] [illegible] Statistical purposes [illegible] a country [illegible] and permanent residence independent of country of temporary [illegible] [illegible]

[illegible] naturalized citizens of the United States [illegible] from [illegible] should be classified [illegible] United States [illegible] [illegible]

[illegible] United States [illegible] [illegible] [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

80

Dr Hille

Sworn to before me this 11 day of September, 1912

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—6838

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
alias	HAPCSAK Chepcsak	JAN Mihaly	16		m s	f. laborer	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Rostowitz	father Mihaly Chapcsak	Pa.	Pittsburgh
2	Kostelnik	Istvan	24		" m	"	"	"	"	"	"	"	wf. Marya Kostelnik	"	"
3	"	Johann	27		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Marya Kostelnik	"	"
4	Hanrya	Marya	20		f s	h. maid	yes	yes	"	"	"	Lucko	father Andro Hanrya Lucko	"	"
5	Chalachan	Andras	25		m m	f. laborer	no	no	"	"	"	"	wf. Ha Chalachan	"	"
6	Hanrylak	"	24		" "	"	"	"	"	"	"	Rostkowitz Felsöwegen	Benka Hanrylak	"	"
7	Szebero	Laszlo	17		" s	"	yes	yes	"	Ruthenian	Austria	Bryssow	father Mihaly Szebero Felsöwegen	"	Sayer
8	Kiliau	Franciszek	20		" "	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Bryssow	" Gregor Kiliasz	Ill.	Chicago
9	Hrstic	Sera	23		" "	"	"	"	"	Slavonian	Austria	Vojnic	" Gregor Hrstic Vojnic	"	"
10	Perisic VL 99X/33 4/16/12	Stefan 1842/6 5-20-26	28		" m	3-4-37	"	"	Hungary	Servian	Hungary	Nagyszecsenicsles	wf. Ilka Perisic	N.J.	Newark
11	Kramar	Andros	26		" "	"	"	"	"	Slovak	"	Trencsen	wife Anna Kramar Trencsen	Pa.	Ellsworth
12	Szinskus	Elsbieta	25		f s	maid wor.	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Waigovr	moth. Veronika Szinskus Waigovr	Ill.	Chicago
13	Pinkstein	Bronislawa NAT-3606-C 34 66338	20		" "	20-8976	"	"	"	Polish	"	Kerwen	father Piotr Pinkstein Kerwen	"	"
14	Kosakewicuse	Eve	18		" s	"	no	no	"	Lithuanian	"	Wisby	" Jonas Kosakewicz Pomanowiki	Mass.	Worcester
15	Szimanowicz	Kazimier	22		" m	f. laborer	a	"	"	"	"	Szeimuny	" Antonas Szimanowicz Szeimuny	"	"
16	Sawicki	Bronislaw	24		" "	"	yes	yes	"	Polish	"	Cotowry	broth. Franz Sawicki Cotowry	"	"
17	Abramowitz	Abraham Abrahms	20		" "	"	no	no	"	Lithuanian	"	Beberiszki	sister Martha Abramowitz Beberiszki	Pa.	Pittsburgh
18	Szmalowitz VL 455/769	Alexander	23		" "	5-71560 baker 12/8/12	"	"	"	Polish	"	Kriwy	father Alexander Szmalowitz Kriwy	"	"
19	Pietrowski	Franciszek	39		" m	f. laborer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Zuzburg	wife Antonina Pietrowska Zuzburg	"	"
20	Szinskus	Kazimier	27		" s	"	no	no	"	"	"	Szeimij	moth. Martha Szinskus Szeimij	"	"
21	Roszinski	Theofor	20		" "	"	yes	yes	"	"	"	Pestkun	" Martha Roszinski Pestkun	"	"
22	Szubevic	Petar	16		" m	"	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Szekmijevac	wf. Angelia Szubevic Szekmijevac	"	"
23	Mozykic	Jakov	43		" "	"	"	"	"	"	"	Szupa	" Milica Mozykic Szupa	"	Lebanon
24	Marsic	Franca	19		f "	"	"	"	"	"	"	Serovica	broth. Nate Marsic Serovica	O.	Cleveland
25	Chvecla	Josef	22		m "	"	yes	yes	"	Slovak	"	Szivotabela	wf. Anna Chvecla Szivotabela	"	"
26	Rebeis	Karol	20		" s	"	"	"	"	"	"	"	moth. Marya Rebeis —	"	"
27	Zelko	Georg	24		" m	"	"	"	"	"	"	Klojowetz	wf. Marya Zelko Klojowetz	Pa.	Kaylein
28	Wilag	Andras	18		" s	"	"	"	"	"	"	"	father Andras Wilag —	"	Ingresoll
29	Tenk	Majk	28		" m	"	no	no	"	"	"	Farovs	wf. Marya Tenk Farovs	"	Hazleton
30	Telegi	Lazos	35		" "	"	"	"	"	Servian	"	Kowin	" Anna Telegi —	Conn.	Meriden

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sept 22, 19 12 81

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aged, deformed, or crippled, or otherwise likely to become a public charge? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20	no			uncle Stefan Koszielnik 2736 Foster St. Pittsburgh Pa.	no	no	no	no	good	none	5	6	fair	blond	blue	none	Hungary	Roskovitz
2	"	"	27	yes	1905	Pittsburgh Pa	br. i. l. Janos Jak 1413 " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
3	"	"	24	"	"	"	broth. Stefan Kostelnick 2436 " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
4	"	"	15	no			broth. Ubajik Janosza 35 Alleksey St. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Szirko
5	"	"	20	yes	1906	"	broth. Piotr Chalaschan 25 Forward Ave. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
6	"	"	17	no			uncle Wasyl Lucenka 2434 Forbes St. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Roskovitz
7	"	"	24	"			br. i. l. Stefan Szkic Box 131 Sayre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Felsovegen
8	"	"	18	yes	11	Buffalo N.Y.	uncle Dan Stilian 1872 Wade St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Tartyn
9	"	"	17	no			broth. Lazar Lustic 2017 22nd St. "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Krotic
10	"	"	42	"			fath. Wasyl Terlesia 1734 Howard St. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Kapy kurt Likers
11	yes	"	25	"			br. i. l. Stefan Pilka no St. Ellsworth Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Freresein
12	"	"	20	"			cous. Stanislawa Brzyora 15 Bryan St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	l. br. grey	"	Russia	Brzyor
13	"	"	19	"			br. i. l. Jan Brzjezo 1577 " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light	"	"	"	Germany
14	"	"	45	"			br. i. l. Josef Stanis 3 Parker St. Worcester Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Pomeranitz
15	"	"	36	"			uncle Szymbarski Simonowicz 9 Howell St. "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l. br.	brown	"	"	Semmizy
16	"	"	10	"			uncle Wladyslaw Jenglowicz 69 Lemington St. "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	grey	"	"	Pokuty
17	"	"	25	"			cous. Wincas Seilius 25-27th St. Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	l. br.	"	"	"	Paperidzki
18	"	"	18	"			cous. Josef Gerlecki 71-77th St. "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Lisiny
19	"	"	36	yes	1898	Pittsburgh Pa	broth. Antoni Pietrowski 6 Kirkpatrick St. "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	grey	"	"	Tarnburg
20	"	"	20	no	1910	"	cous. Kazimir Jurkis 1423 Penn Ave. "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	l. brown	"	"	"	Argentini
21	"	"	20	"			cous. Unreadable 1423 Penn Ave. "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	"	Lokan
22	"	"	25	"			cous. Jovo Grubcic 2010 Heberly St. "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. br.	"	"	Hungary	Sinkonjevo
23	"	"	20	"			friend Jovan Vujetic 201 Wilson Ave. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Krupa
24	"	"	25	"			cous. Mark Barkoff 3848 Clark Ave. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Berovica
25	"	"	21	"			fath. i. l. Josef Rebics 1021 Detroit St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Bisiotabella
26	yes	yes		1907	11	Cleveland O.	broth. Frank Rebics 1021 Detroit St. "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"
27	"	"	24	no			br. i. l. Mark Nagyar 49-51th St. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Nagyrety
28	"	"	25	"			br. i. l. Mark Barkoczi 10 Hills St. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"
29	"	"	12	yes	1906	Harrison Pa.	fath. Jerry Jenik Prosek Karlstadt	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Jenik
30	yes	"	20	"	11	Meriden Conn.	friend Mihke Jokol 210 St. Meriden Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or an imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander

Sworn to before me this 21. day of September, 1912.

at New York

W. W. Tobin
Examining Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (No.).—The names of any in column 2 [illegible] in column 1 months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Name).—The entry in column 2 should be names of persons in a group.

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be indicated by the letter S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should be as specific as possible the description, trade, or profession of each adult person, as engineer, stationary engineer, locomotive engineer, railway conductor, [illegible] polisher, iron molder, wood turner, etc. [illegible] turner, or other definite designation.

A distinction should be made between skilled and [illegible] laborers, in the amount of money shown, as follows:

A *laborer* is one who engages to labor, either by manual or mental.

A *farm laborer* is one who [illegible] to labor on a farm. [illegible]

Steamship companies should make their [illegible] on the manifest [illegible] should be made, if necessary, by [illegible] [illegible] before making final [illegible] examination of alien arrivals.

Column 5 (Can read and write).—In [illegible] the entry in column 5 should be either Yes or No (and read [illegible] Yes [illegible] No [illegible] read but not write.)

Column 6 (Nationality).—Column 6 [illegible] immigrant is a citizen or not [illegible].

Column 7 (Last or permanent residence).—[illegible] column 7 should show the nearest [illegible] given by said [illegible].

Special attention should be paid to the [illegible] in columns 6 and 7, manifests should be carefully revised by [illegible] entry shown in [illegible] instance, "France" appearing on a manifest [illegible] people, and similarly, "Russia" appearing on [illegible] by nationality. [illegible] by nationality. An alien born in [illegible] Germany, or of being [illegible] under the heading of United Kingdom or preceding country by nationality. [illegible] section the following instructions should be especially observed:

Greek.

The term "Greek" [illegible] the Greek people [illegible] Negroes.

West Indian.

"West Indian" [illegible] the people of the West [illegible] and Cuba and Jamaica.

Spanish-American.

"Spanish-American" [illegible] the people of Cuba [illegible] Spanish or Spanish descent.

African (Black).

"African (Black)" [illegible] the [illegible] islands of the West Indies, South [illegible] an admixture of blood of the Negro [illegible]

Hebrew.

[illegible] the basin of the River Po in northern Italy [illegible] nationality, [illegible] and their descendants, whether [illegible] Jewish faith, [illegible] of origin, whose country should be stated as "Italy." [illegible] Jews of other nationalities [illegible] the Italian language.

Italian (North).

[illegible] the basin of the River Po in northern Italy [illegible] the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and [illegible] Sicily and Sardinia, and their descendants [illegible]

[illegible] An immigrant [illegible] constitute [illegible] which gives evidence [illegible] of remaining [illegible] length of actual [illegible] [illegible] should show the country [illegible] of last permanent residence. [illegible] steamship companies should [illegible] instructions that steamship companies [illegible] independent of country of temporary [illegible].

Aliens [illegible] residents of the United States and are returning from a [illegible] United States as a country of last permanent residence.

[illegible] a person admitted as a [illegible] intends to remain indefinitely in the United States should show the country in which he has his permanent residence. The [illegible] of intended future permanent residence in the United States.

[illegible] Instructions.—The entry in column 11 [illegible] the following rules:

[illegible] procedure [illegible] should show definitely [illegible] father, mother, or other relative, friend [illegible]

[illegible] (See also rule [illegible]). The entry in column [illegible] amount of money shown [illegible] among the several members [illegible]

[illegible] the United States before [illegible] Photographs [illegible]. The entry [illegible] and if so, what [illegible] occasion by any in- [illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

S Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 19 12

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

9

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—4888

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kosztak	Michal	30		m m	f. lab	no	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Nagy Lokocz	wife: Marya Kosztak Nagy Lokocz	N.Y.	Hope
2	Lechta	"	28		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Marya Lechta "	"	Hanhope
3	Huthaj	Andras	18		" s	1-264363-505-6/15/29	yes	yes	"	Magyar	"	Rajata	father: Andras Huthaj Rajata	W.Va	Wharton
4	Toth	Jelvan	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Jelvan Toth "	"	"
DEPORTED 5	Fecko	Ajfan	19		" "	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Regetow	" Tymko Fecko Regetow	N.Y.	Brooklyn
6	Wolowacz	Iedor	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Andryj Wolowacz "	"	"
7	Tajanch	Petru	34		" m	f	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Nagytarnok	wife: Reja Tajanch Nagytarnok	Mich	Detroit
8	Hrii	Ioan	17		" s	"	"	"	"	"	"	"	father: Vasile Hrii "	"	"
9	Vryzon	George	35		" m	"	"	"	"	"	"	Kistarnok	wife: Ema Vrizon Kistarnock	"	"
10	Jancutz	Vicento	26		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Viovara Jancutz "	"	"
11	Cicala	Jetta	38		" "	"	"	"	"	"	"	Nagytarnok	" Catita Cicala Nagytarnok	"	"
12	Schade	Josip	25		" s	joiner	"	"	"	Magyar	"	Slatinik	father: Martin Schade Slatinik	N.Y.	Cedar Grove
13	Schurawske	Wilhelm	26		" m	f. lab.	no	no	Russia	German	Russia	Kolowert	wife: Emilie Schurawske Kolowert	Wisc.	Milwaukee
14	Maricic	Nikola	29		" s	"	"	"	Austria	Servian	Austria	Zemnik	mother: Focka Maricic Zemnik	N.J.	Ordoley
15	Gyingzibo	Focka	25		" m	"	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Ketfei	wife: Iuca Gyingzibo Ketfei	Minn.	Minneapolis
16	Mikewicz P-17139-8-8/6/28	Adolfa	20		f. s	f. hand	no	no	Russia	Polish	Russia	Zalecie	mother: Michalina Mikewicz Zalecie	Pa.	Scranton
17	" wife	Julian	20		m s	f. lab.	no	no	"	"	"	"	"	"	"
18	Alute	Karoline	24		f "	f. hand	yes	yes	"	Lithuanian	"	Krokesen	father: Simeon Alute Krokesen	Mass	West Lynn
ADMITTED 19	Engel	Lore	38		" wid	wife	no	no					friend: Johannes Selig Ulla	N.Y.	Brooklyn
ADMITTED 20	"	Schiffre	18		" s	tailoress	"	"	"	Hebrew	"	Ulla			"
ADMITTED 21	"	Mote	16		" m	butcher	"	"							
22	Milewska	Kefania	23		f m	wife	"	"	Russia				husband: Antoni Milewski		
23	"	Wreslaw	3		m s	child	"	"	W.Ind. born Russia	Polish	Russia	Kapy	father: Florian Milewski Kapy	N.J.	Bayonne
24	"	Fenia	1m		f "	"	"	"							
25	Vrbanic	Roza	29		f m	f. lab	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Jackowo	father: Nicc Jakob Jackowo	Mich	Hermansville
26	Kovacevic	Dane	23		m s	"	"	"	Austria	"	Austria	Krupa	" Nile Kovacevic Krupa	Pa.	Lehanon
27	Sandler	Aziel	46		" m	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Nykolajew	wife: Sure Sandler Nykolajew	N.Y.	New York
28	Mogila	Anton	17		" s	f. lab	yes	yes	"	Lithuania	"	Judwonisk	father: Jan Mogila Judwonisk	"	Rochester
29	Schreiber	Heinrich	27		" "	11-49157	"	"	"	German	"	Runew	" Wilhelm Schreiber Runew	Ill.	Ft. Chicago
30	Cyz 45-10	Maryanna	25		f m	wife	"	"	"	Polish	"	Cituzo	" Wawrzyn Fraburi Cituzo	Mich	Detroit

51

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York Sept 22, 1912

83

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf-mute or alien who is blind, or both, unless in possession of certificate from competent authority that he is capable of reading, or has sufficient means to support himself or herself when admitted.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$18	no		friend Peter Kapinack Hope N.J.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond brown	none	Hungary	Kokosz
2	"	"	17	"		" Janos Sotok Hanhope N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	"
3	"	"	12	"		" Andras Sotok Wharton N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown "	"	"	Kajata
4	"	"	12	"		brother "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	"
5	yes	"	$21 00			sister Maryna Tecko 7 Av. 163. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blue blue	"	Austria	Kegetow
6	no	"	15			brother Lenen Wolowacz " " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	"	"
7	"	"	20			friend Petru Frenczi Jefferson 434. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	Hungary	Nagylaruok
8	"	"	25	"		" Julian Cirisan Franklin Av. 685 -	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown "	"	"	"
9	"	"	20	yes	1906 Cincinnati Ohio	cousin Joan Pascut Pitt Av. 185 -	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" gray	"	"	Kistarnok
10	"	"	45	no		" George Crisnic Cogel Av. 1859.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	"	"
11	"	"	40	20	1909/10 Detroit Mich.	friend Julian Cirisan Franklin Av. 685 -	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	"	Nagylaruok
12	no	"	20	no		sister Teresa Schade Cedar Grove N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown "	"	"	Hatnik
13	yes	"	17	"		brother Johann Kwiatocki 609 Saloon Av. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond blue	"	Russia	Kolawek
14	no	"	40	"		cousin Marcic Jovan 703 1735 - Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black brown	"	Austria	Kemnick
15	yes	"	14	00		friend Geri Heka Marshall Av. & E. 206 Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown gray	"	Hungary	Kettse
16	"	"	30			brother Stanislaw Laskowski Box 24. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" "	"	Russia	Zolocie
17	"	Self	"				"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	"
18	"	Self	25	"		cousin Mike Adlis Kurus No. 12 - West Hyam Mass.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blue "	"	"	Krokow
19	"	son	"			Kel	"	"	Cat 1/24/12	"	"	"	"	"	" "	"	"	Ulka
20	"	brother	16	"		son: Sem Enus Moor Av. 205. Brooklyn N.Y.	"	"	Bayonne NJ 6/1909	"	"	"	"	"	" "	"	"	"
21	"	"	"			do	"	"	Mikaiwskoi	"	"	"	"	"	" "	"	"	"
22	"	husband	yes	1907 11	Bayonne N.J.	husband Antoni Helicwski	"	"	Mikaiwskoi	"	"	"	5 4	"	" gray	"	Russia	Krapy
23	"	Father	yes	born	"	father Liberty Court 9. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	U.S.A	Bayonne N.J.
24	"	"	no				"	"	"	"	"	"	"	"	gray	"	Russia	Krapy
25	no	self	15	yes	1907 Hermansville Mich.	husband Luka Trbanic 82 4 Av. 1304 Hermansville Mich.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	Hungary	Prakovo
26	yes	"	35	no		cousin Stefan Arjaca Whiteman Av. 201 - Lebanon Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	Austria	Mrupa
27	"	"	20	"		son Max Sander Erie Av. 128 - New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	Russia	Vysokaje
28	"	"	25	"		friend Mateus Urbanjs Box 561. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	"	Kocow
29	"	uncle	18	"		uncle Ludwig Sabe Arcanala Av. 8709 So Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond gray	"	"	Kussow
30	"	husband	25	"		husband Pawel Rzo 749 Alexander Av. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown	"	"	Volhynia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN
AUGUSTE VICTORIA

I, Chs. Dempwolf, Swede of the ____ from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, Commander, First or Second Officer.) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Dempwolf
Commander (Officer).

Sworn to before me this 21 day of September, 1912.

at New York

(Immigration Officer.)

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

84

R Hille

Sworn to before me this 21. day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

10

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

31—8838

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Danczo	Mihaly	18		m s	f. lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kis Kerecsen	father Mihaly Danczo Kis Kerecsa	Pa	Mahanoy Plane
2	Danka		18		" "	"	"	"	"	"	"	Nagy Kerecsen	father Mihaly Danka Nagy Kerecsen	"	"
3	Selenincsak	Janos	45		" m	-	no	no	"	"	"	Csonka	wife Anna Selenincsak Csonka	"	Duryea
4	Kacsmar	Georgy	45		" "	-	"	"	"	"	"	Vilonya	wife Anna Kacsmar Vilonya	"	"
5	Kuper	Marya	21		f "	h. wife	yes	yes	"	"	"	Cernina	mother Zuska Kubicsnyn	"	Scranton
6	Wojtko	Josef	18		m s	f. lab.	no	no	"	"	"	Kunos	father Jacko Wytko Kunos	"	Manhatt
7	Kalvin	Janos	17		" "	-	"	no	"	"	"	Bezo	mother Anna Kalvin Bezo	Pa	Cokeburg
8	Halala	Istvan	18		" "	-	"	2/26/40	"	"	"		father Michal Halala Bezo	"	Ellsworth
9	Peschkewitz	Wladislaw	20		" "	"	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Pavlikuni	father Ivanova Peschkewitz Pavlikuni	"	Plymouth
10	Chacepkovsky	Anton	20		" "	"	no	no	"	"	"	Kosmony	" Alexander Chacepkovsky Kosmony	Pa	Manyunk
11	Kaunlonis	Agate	20		f s	h. maid	no	no	"	Lithuanian	"	Ekshali	father Vincas Laukaitis Paluonis Mjos	Mass	Waterbury
12	Dworkin	Rafael	137		m m	tailor	yes	yes	"	Russia	Hebrew	Jawkuj Russia		ny	New York City
13	"	Chaje	32		f "	h. wife							father Lejwel Dworkin Jawkuj	"	"
14	"	Reise	9		" s	2-956424-3/24/42 child								"	"
15	"	Leie	7		" "									"	"
16	"	Hengel	4		6 m	2-772919 no		7-10					uncle	"	"
17	"	Bobe	3		f "								"	"	"
18	"	Sfeine	1		9 "	2-949824 505 Noc/A 7/28/42								"	"
19	Lisbi	Ludwig	20		m s	1-111103 farm l.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Kleczejeczka	father Carl Lisbi Kleczejeczka	Mass	Boston
20	Homozsar	Felek	35		" m	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Gara	wife Anna Homozsar Gara	Pa	Mahanoy
21	Asaitzy	Matyas	34		" "	"	no	no	"	"	"	"	wife Hanna Asaitzy Para	"	"
22	Persan	Marie	26		f "	"	"	"	"	Roumanian	"	Nagyrikas	father Stanislaw Persan Nagyrikas	"	"
23	Elam	Todor	37		m "	"	"	"	"	"	"	Szot	wife Zsyska Elam Szot	Pa	Newark
24	Kojonitz	Lazar	34		" "	"	yes	yes	"	Servian	"	Szigetaros	wife Jovica Kojonitz Szigetaros	"	Akron
25	Milivojew	Vitalyos	42		" "	"	no	"	"	"	"		wife Helena Milivojew		
26	Tekele	Sandor	27		m m	"	no	no	"	Roumanian	Hungary	Nagy Kalnagy	wife Rebecca Tekele Nagy Kalnagy	ny	Erie
27	Knowak	Karol	25		" s	"	yes	yes	"	Slovak	"	Oglodnik	mother Cecilia Knowak Oglodnik	Pa	Franklin
28	Alekey	Albert	24		" "	"	"	"	"	"	"		father Johann Alekey Schlesien	"	"
29	Dumnescu	Nicolae	26		" m	"	"	"	"	Roumanian	"	Alsobenecze	father Ion Dumnescu Alsobenecze	Pa	Scranton
30	"	Maria	19		f "	Laux wife	"	"	"	"	"		"	"	"

52

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, October, 1912 85

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Any in polygamy, or practices it, or believes in it, or advocates it, or belongs to any organization that does?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	yes	self	17	no			friend: Karol Banos Meadowplane Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair / dark	grey	none	Hungary	Kis Kerecsor
2	"	"	15	"			friend: " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Nagy Kerecsor
3	"	"	21	"			friend: Petro Cserewsko Duryea Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	Csonkas
4	"	"	15	yes	1907	Duryea Pa	brother: Wasyl Cserewsko	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Viszonyo
5	"	"	20	no			husband: Wasyl Luper Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	"	Berenna
6	"	"	8	"			father: John Vyssko Olyphant Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Hucsos
7	yes	"	18	"			father: Mayk Kalusa Ashley Pa. R.D. No 4	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	Bozo
8	yes	"	18	"			father: Janos Kalala Pittsworth Pa. R.R.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	Bozo
9	yes	"	29	"			brother: C. Pavel Purkovic Plymouth Pa. & Maine for 1914	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	"	Russia	Perkuni
10	"	"	25	"			friend: Andrei Jurkovich Manchester Mc. Hampden Rd. 89	"	"	"	"	"	"	5	10	"	grey	"	"	Lomony
11	"	"	25	"			brother: C. Vaclav Sabanskis Paterson N.J. Fullman Rd. 28	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	Oblasti
12	yes	"	50	no				"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown grey	"	"	Jaroslau
13	"	husband	15				friend: Jessach Kohen New York City East 102 nd St. No 304	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
14	"	father	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	dark brown	"	"	"
16	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"				brother: Jan Hlobik 41 Gilman St. Bklyn New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Austria & Moravia	
19	yes	self	20	"			brother: C. Ignac Kolnar Milwaukee Wis. Valentyk 920	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Hungary	Gana
20	"	"	8	no			friend: "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"
21	"	"	8	"			husband: Stefan Derzan Milwaukee Box 269	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Jagyelia
22	"	"	10	"			brother: C. Salamon Kemana Newark St. Box 192	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Deres
23	"	"	25	yes	1907		friend: Andrya Gyulinacz Akron St. 90 Lugar	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Uszaszaros
24	"	"	13	"	1911		friend: "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
25	"	"	10	"	1911		brother: Josef Lenkway Buffalo N.Y. 28 High St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Gyarmatosa
26	yes	"	24	no			brother: Johann Szneider Grand Rapids Wis. Box 21	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Nagy Szek
27	"	"	24	"			cousin Johann Szneider Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	4	grey	"	"	"
28	"	"	14	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"
29	"	"	60	yes	1907	Chicago Ill	cousin Georg Wronak Baltimore Box 456	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Oszlanka
30	"	"	"					"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dampwolf (Christian Name and Surname), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. So in manner, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, Dr. Hille, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing herewith "for" or "employed by" owners thereof, as the case may be.)

86

Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3—113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from [illegible], September 11th 1912, 19

11—1888

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bradorić	Dujo	28		m. s.	f. lab.	no	no	Austria	Dalmatian	Austria	Ugljane	mother Mara Brazorić Ugljane	Ariz.	Globe
2	Boros	Gyula	28		" "	"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Hungari	father Istvan Boros Hungari	6.	Marseilles
3	Szalai	Jozef	24		" "	"	"	"	"	"	"	Mezokovesd	wife Katie Szalai Mezokovesd	6	Marseilles
4	Chruk	Alexander	37		" "	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Salesche	—"— : Hilia Chruk Salesche	Pa	Steinworka
5	Moszeikuty	Rosa	20		f. s.	f. maid	"	"	"	Lithuanian	"	Grezslowka	father: Petras Moszeikuty Grezslowka	N.Y.	Brooklyn
6	Martuszis	Anna	19		" "	"	"	"	"	(Kaunany)	"	Kaunany	—"— : Jacob Martuszis Kaunany	"	"
7	Ruszkoszanska	Magdalena	24		" "	"	"	"	"	Lithuanian	"	Rudawky	—"— : Petras Ruszkoszanska Rudawky	Oreg	Portland
8	Szukas	Adam	22		m. "	f. lab.	"	"	"	"	"	Singelishi	—"— : Nicholas Szukas Singelishi	Ill.	Collinsville
9	Szeris	Alexander	20		" "	"	yes	yes	"	"	"	Kaunany	—"— : Szeris Alexander Kaunany	[illegible]	[illegible]
10	Skluonis	Kasis	22		" "	"	"	"	"	"	"	Liliszky	—"— : Antun Skluonis Liliszky	Pa.	[illegible]
11	Pavlov	Simo	24		m. s.	"	"	"	Hungary	Servian	Hungary	Tsindeva	—"— : Milan Pavlov Tsindeva	O	[illegible]
12	Živković	Iwan	37		m	f.	no	no	"	Croatian	"	Simanci	wife: Rosa Živković Simanci	Pa	[illegible]
13	Odzić	Mihailo	37		" "	"	"	"	"	"	"	Zivkovć	" : Gjurja Austria Zivkovć	"	Steelton
14	Barkaschewicz	Franciszek	23		" m	"	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Wagenen	father: Cyprian Barkaschewicz Wagenen	"	Stevenson
15	"	Anna	18		f. s.	"	"	"	"	"	"	"	—"— : " "	"	"
16	"	Paula	24		" m	wife	"	"	"	"	N. L.	IMMIGRANT ALIEN Switzerland	father-in-l. : " "	"	"
17	"	Anna	3		" "	"	"	"	"	"	"	Born in the U.S.	" "	"	"
18	Szarik	Gyorgy	17		m. "	f. lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Zawadka	uncle: Janos Barenka Zawadka	Pa	[illegible]
19	Slonka	Andreas	17		" "	"	"	"	"	"	"	Nagy Galocsa	mother: Anna Slonka Nagy Galocsa	"	[illegible]
20	Jekanics	Mihaly	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	" : Anna Mater " "	"	"
21	Matej	Pal	17		" "	"	"	"	"	"	"	Jekerkereszta	" : Zsa Mater Jekerkereszta	Pa	Hoffer
22	Zolnák	Mihaly	18		" "	"	"	"	"	"	"	Galdovice	father: Janos Zolnák Galdovice	O.	[illegible]
23	Dlagović	Milka	18		f. s.	"	no	no	"	Croatian	"	Kiplender	mother: Maria Dlagović Kiplender	Pa	Steelton
24	Pawlowski	Jakob	45		m. m	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Szytanice	wife: Victoria Pawlowska Szytanice	"	Scranton
25	Melder	Johann	21		" s.	blacksmith	yes	yes	"	Russian	"	Cyrin	mother: Anna Melder Cyrin	Pa.	New York
26	Krupnik	Philip	21		" "	waiter	"	"	"	Hebrew	"	Riga	father: Jonas Krupnik Riga Telegraphus	Ill.	Carrollton
27	Klein	Pechanja	32		" m	joiner	"	"	"	"	"	Skamin	wife: Emma Klein Zanicz	Pa	Steelton
28	Berkowik	David	17		" s.	barber	"	"	"	"	"	Chanowicz	father: Lebrah Berkowik Lubranitza	"	[illegible]
29	Raschewski	Abram	32		" m	bookbinder	"	yes	"	"	"	Elizabethgrod	wife: Jane Raschewski Elizabethgrod		
30	Turk	Lino	20		" s.	dealer	"	"	"	"	"	Liban	father: Joel Turk Liban	"	[illegible]

53

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 12, 1912 87

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$41	no			cousin: Jenia Perkunaite Box 22 Globe Ariz.	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair brown	none	Austria	Lithuania
2	yes	"	$30	"			friend: Antonia D'Amendola Bridgeville Pa. Hamilton Co.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	Hungary	Hungary
3	"	"	$25	"			friend: Felix Geiger Box 270 Hamburg Co.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Austria
4	yes Hamton	"	$12	yes	1904/07	Scranton Pa.	cousin: Konstantin Krukowski Box 8. Chinooka Pa.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	Russia	Lithuania
5	yes	"	$15	no			cousin: Jonas Chlebuzewicz 330 Wymouth St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	grey	"	Grendlowka
6	"	"	$15	"			brother: M. same address	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Hanneny
7	no	"	$10	"			brother: Antan Rudkowski 155 Perry St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Rudawky
8	"	"	$0	"			" : Anni Szishas Box 511 Collinsville Ill.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Jurgelishi
9	Pol.	"	$25	"			friend: Antoni Pauel 319 Jessonville Fl. Newyork city	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Shesnany
10	no	"	$12	"			brother: Jurgis Stelmonis no addr. Throop Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Pabelishi
11	yes	"	$26	"			friends: Alexann Medakovs 115 Box Akron, O.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Hungary Simoteln
12	"	"	$20	"			" : Prokop Radzevicius 267 Morison St. Luzerne, Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Lithuania
13	"	"	$26	"			friend: Ilia Pajaklia 2nd St. 916, Skelton, Pa	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	Zinovai
14	no	"	$26	"			brother: Wincenty Bartaszewicz Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Russia Wargowicz
15	"	"		"			821 Knight St. Shenandoah	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"
16	"	"	$12	yes	1907 12 Linderlagen		bro. fl.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Russia
17	"		über sein	was	"		"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	M. S. M.	Schwarzwald
18	"	"	$15	"			brother: Pawel Szarik 229 Clifford St. Newark, N. J.	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Hungary Zawadka
19	"	"	$18	"			" : John Starko 748 Prospect St. Steubenville, O.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	" Nagy Zawadka
20	"	"	$46	"			father: Mike Skarnis	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"
21	"	"	$46	"			bro. fl.: Paul Stefan new St. Sheffield, Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"
22	"	"	$22	"			cous.: Indi Andrikan 340 Box, Youngstown, O.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
23	yes	friend	$26	no			friend: Petar Kijevic 403 Bower St. Johnstown, Pa	"	"	"	"	"	5	"	"	"	black brown	"	"
24	no	self	$22	yes	1909/11	Clinton, Pa	new St. Malanagua, Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	Russia
25	yes	"	$26	no			negr.: Israel Einsberg 146 Clinton St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
26	no	"	$30	"			negr.: Isad Hirsch 125 Newman St. Evanston, Ill.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"
27	"	"	$30	"			bro. fl.: Henry Einberg 291 Monroe Ave, Shenandoah, Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
28	yes	"	$2	"			friend: Oskar Pokorczynski 63 Butler St. New York	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"
29	"	"	$6	"			uncle: Lewe Rosen 151/3, 2nd St. New York	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	" Lomza
30	"	"	$25	yes	1906/11	New York	" : Daniel Selgin 105 Floyd St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	" Lomza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf, Commander of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA from Hamburg, do swear solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21. day of September, 1912
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. (No.)—The number of each alien must be entered in this column, commencing with number one in the case of the first alien on each vessel, and numbering consecutively the aliens on each list or manifest sheet.

Column 2. (Name.)—Enter the family name and the given names in full of every alien, whether accompanied by relatives or friends or traveling alone.

Column 3. (*Married or single.*)—The entry in column 3 must be "M" (married), "S" (single), "Wd" (widowed), or "D" (divorced).

Column 4. (*Calling or occupation.*)—The entry in column 4 must show the calling or occupation, if any, of each alien, as well as the occupation, trade, or profession at which he or she has been employed. Such entries as "Laborer," "Servant," "Clerk," "Engineer," "Stationary engineer," "Housekeeper," "Seamstress," "Tailor," "Tailoress," "Shoemaker," "Carpenter," "Cabinetmaker," "Painter," "Blacksmith," "Machinist," "Miner," "Farmer," "Merchant," "Butcher," "Baker," "Clergyman," "Physician," "Trained nurse," "Lawyer," "Author," "Editor," "Musician," "Actor," "Actress," "Dancer," "Barber," "Hairdresser," "Manicure," "Chiropodist," "Draftsman," "Chemist," "Druggist," "Electrician," "Glazier," "Plasterer," "Plumber," "Mason," "Bricklayer," "Stonecutter," "Engraver," "Photographer," "Photoengraver," "Lithographer," "Printer," "Pressman," "Bookbinder," "Upholsterer," "Tinsmith," "Weaver," "Dyer," "Milliner," "Saddler," "Harnessmaker," "Locksmith," "Gunsmith," "Goldsmith," "Silversmith," "Jeweler," "Potter," "Tanner," "Wheelwright," "Woodworker," "Cooper," "Basketmaker," "Boilermaker," "Rigger," "Sailmaker," "Turner," or other definite occupation.

A distinction should be made between persons who have been employed at a certain occupation and those who have not been employed at any occupation, by the entry in column 4 of the word "Laborer" in the case of persons who have been employed at any occupation, and the word "None" in the case of persons who have not been employed at any occupation. Laborers should be further distinguished according to the character of labor they are accustomed to perform, as "Farm laborer," "Steam engineer," "Stationary engineer," "Lumberman," "Coal miner," "Iron miner," "Stone cutter," "Navvy," "Fireman," "Deckhand," "Sailor," "Cook," "Waiter," "Porter," "Hostler," "Teamster," "Driver," "Factory hand," "Glass worker

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, swear, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, (State whether Surgeon "serving therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

88

E. Hille.

Sworn to before me this 21. day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kusow	Nikolaj	18	m	s	f. hand	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Zablocse	father: Eid Kusow Zablocse	Pa	Monessen
2	Wroblewski	Antoni	32	"	m	"	"	"	Russia	"	Russia	Kotowice	wife: Teopila Wroblewska Kotowice	Mass	Maynard
3	Kaminski	Mordche	26	"	s	Tailor	no	no	Hebrew	"	"	Teganeza	father: Seliger Kaminsker Teganeza	NJ.	Brooklyn
4	"	Sosie	24	f	"	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
5	Jakobson	Ignaz	28	m	m	clerk	yes	yes	Roumania	"	U S A	New York	NY	no address	New York
6	Ilyn	Michal	24	"	s	f. hand	no	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Felső Beöny	mother: Marya Ilyn Felső	Pa	Olyphant
7	Zajac	Michal	32	"	m	"	yes	yes	"	Slovak	U.S.A.	Meadow, Pa	wife: Zusanna Zajac Potrocz	"	Beaver Meadow
X 8	Szopela	Janos	18	"	s	"	"	"	"	"	Hungary	Kamienica	mother: anna Szopela Kamienica	NJ	Upper
9	Kieczerowska	Marya	16	f	"	house	"	"	Austria	Polish	Austria	Mazyglad	father: Jan Kieczerowska Mazyglod	Pa	Pittsburg
10	Makarski	Jan	31	m	m	f. hand	"	"	"	"	"	"	wife: Katarzyna Makarski	"	"
11	Djak	Istvan	29	"	"	"	"	"	Hungary	Magyar	U S A	New Brighton	" : Erzebett Djak Kosmark	"	New Brighton Enhaus
12	Salaji	Samuel	26	"	"	"	"	"	"	Slovak	Hungary	Ispa	" : Salma Salaji Ispla	"	Olyphant
13	Bukowina	Martin	25	"	"	7-98549 — 3/31/28	"	"	"	"	"	Hermatfe	" : Marya Bukowina Hermatfe	O	Haselton
14	Mar	Lajos	28	"	"	Tailor	"	"	"	Magyar	"	Nagykerek	father: Mihaly Mer Nagykerek	Hung.	Austria
15	"	Zuzanna	30	f	"	wife	"	"	"	"	U S A	New York	NY	"	"
16	Hopko	Stefan	17	m	s	f. hand	no	no	"	Slovak	Hungary	Torout	father: Ilko Hopko Torout	Pa	Allentown
17	Zapach	Michal	27	"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Zusanna Zapach	"	"
18	Balasciak	Janos	18	"	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Semen Balasciak	"	"
19	"	Michal	25	"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Balasciak	"	"
20	Onasta	Andras	17	"	s	6-19976	"	"	"	"	"	Saranszecz	father: Josef Onasta Saranszecz	Pa.	Butler
21	Majerczyk	Tomasz	23	"	m	6-49942 1/4/26	"	"	"	"	"	"	wife: anna Majerczyk	"	"
22	Turauckusij	Maria	17	f	"		no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kaunany	mother: Marya Turauckusij Kaunany	Pa	Upsonock
23	Jauszonis	Jonas	18	m	"	"	"	"	"	"	"	Kaveli	father: [illegible]	"	New Britain
24	Zalenski	Waclaw	18	"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Zrzesc	father: Josef Zalenski Zrzesc	Ill	Chicago
25	Pawluszka	Piotr	19	"	"	"	"	"	"	"	"	Kendrin	father: Piotr Pawluszka Kendrin	"	"
26	Jankowski	Teodor	21	"	"	"	"	"	"	"	"	Boriskowo	father: Wawrzyniec Jankowski Boriskowo	"	"
27	Kwiatkowski	Jan	40	"	m	"	no	no	"	"	"	Kamionaki	wife: Antonina Kwiatkowska Kamionaki	NJ	Trenton
28	Gruszczynski	Adam	19	"	s	"	"	"	"	"	"	Gizycko	mother: Zofia Gruszczynski Gizycko	"	Hudson
29	Martinajtis	Josef	21	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Skurvo	father: Josef Martinajtis Skurvo	Mass	Hudson
30	Meldazzis	Jonas	22	"	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Josefpolkas	father: Jonas Meldazzis Josefpolkas	Penn.	Shenandoah

54

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 2 1912, ..., 19 89

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance or payment, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	20	no	unde: Wasyl Stepanczuk no stret Scranton, Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black blue	none	Austria Galicia
2	no	"	20	"	unde: Andras Georg no stret Maynard, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	Russia Rotowice
3	yes	"	17	yes	brother: Wojciech Kaminski Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black gray	"	" Tegancza
4	"	husband	3	"	brit: Jan Litwin Aon	"	"	"	"	"	"	5	0	"	" "	"	" "
5	"	self	yes 07 12	NY New York	wife: Hene Jakobson Benton st 75 New York, NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" brown	"	Romania Botosan
6	"	"	25	no	acqu: Petro Krasnoy no stret Olyphant, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond blue	"	Hungary Felsi
7	"	"	18	yes 07 12	Pa. brit: Andras Jeresa no stret Beaver Meadow, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	pockmarked	" Petroc
8	no	"	11	no	brother: Majik Szepela no stret Spujster, Hung	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	None	" Kamienica
9	yes	"	20	"	brit: Jan Urban 217 Sarah stret Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	"	Austria Mazyglod
10	"	"	20	"	sister: Zofja Makarska 57 Hallett Way 303	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" "
11	"	"	38	yes 05 11	Pa. agen: Fridrun Agostel 8 th ave 217 New Brighton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond gray	"	" Kosmark
12	"	"	20	" 05 09	New Brighton Pa. brit: Johann Lzerna Pa. Emmaus Pa. no stret Olyphant Emmaus	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" blue	"	" Szpa
13	"	"	40	no	Olyphant brit: Majik Baran " " Haselton, O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" Hermatfe
14	"	"	yes	"	brit: Trigyes Mellak Ansonia, Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown gray	"	" Nagykeret
15	"	husband	3	yes 11	NY. New York Box 325	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" Palanoza
16	"	self	20	no	stopper: Peter Hoppes library st 613 Allentown, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond blue	"	Hungary Toront
17	"	"	22	yes 10	Pa. brit: — " — Allentown	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" "
18	"	"	18	no	brother: Mitro Balassiate " " Allentown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	" "
19	"	"	16	yes 10	Pa. brit: Michal Feleni Allentown, bager st 278	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" "
20	"	"	14	no	cousin: Frank Omasta Centres Ave 211 Butler, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" Saramsecz
21	"	"	19	"	brit: Josef Kastan " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" "
22	[illegible]				[illegible]												
23			21		[illegible]												
24			35		[illegible]												
25			25		[illegible]												
26			18		[illegible]												
27			25	yes 13 05	NY. Elizabeth [illegible]												
28			7		[illegible]												
29			40		[illegible]												
30			16		[illegible]												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, Chr. Dempwolf, of the (Steamship or Name of vessel) from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander

Sworn to before me this 21 day of September, 1912.

at New York

W. F. Watchorn
Inspector in charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Line).—The number of each alien on the list should be entered in this column, beginning with number 1 for the first alien on the list of each vessel, and continuing the numbers in regular order.

Column 2 (Name).—The entry in column 2 should include the family name and all given names in full.

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be indicated by the letter S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should state correctly and specifically what each alien is able and intends to do in the country, as pointed to the occupation, trade, or profession of each alien, such as laborer, farmer, engineer, stationary engineer, mechanic, painter, carpenter, tailor, shoemaker, cook, waiter, servant, clerk, merchant, tinsmith, printer, glazier, blacksmith, butcher, barber, baker, boilermaker, iron molder, wood turner, or other industrial designation.

A distinction should be made between laborers and persons having special trades, and the amount of money shown, as follows:

A farmer is one having capital, whether owning land or working as a tenant.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner or tenant.

Steamship companies should require this information on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and primary officers during the preliminary examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—The information called for in this column should be entered Yes or No. Yes. No. Yes, read but not write.

Column 8 (Nationality).—The entry in column 8 should be the nationality of the alien immigrant (not of the race or people) as a citizen of a country.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should indicate the race or people to which each alien belongs, as Slovak, Polish, Spanish, Dutch, English, Scotch, French, German, Italian, Russian, Finnish, Hebrew, Bohemian, Moravian, Magyar, Roumanian, Lithuanian, Croatian, Servian, Bulgarian, Dalmatian, Greek, Armenian, Portuguese, Slovenian, Ruthenian, Turkish, Syrian, Negro, Japanese, Chinese, Indian, Scandinavian, Irish, Welsh, Scottish, West Indian, Mexican, Cuban, Porto Rican, South American, Pacific Islander, East Indian, or other race or people.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be corrected if necessary by inspectors and primary officers at time of arrival. For instance, "Finnish" appearing as a nationality should be corrected to read "Russian," as Finns are a people, and similarly, "Lapp" as a race should be corrected to read "Russian" or "Swedish" by nationality. An alien who is a Polish subject, or a German by birth, is entered as a subject under the heading of United Kingdom or such other country as applicable. The following section discloses the information which the manifests should show:

Races.

The term "Celtic" includes the Irish, Scotch, Welsh, and Breton.

Anglo-Saxon.

"Anglo-Saxon" is used in the popular sense to include the English, Scotch, Lowland Scotch, and Welsh.

Spanish-American.

"Spanish-American" includes the people of Central and South America, regardless of Spanish descent.

African (Black).

"African (Black)" includes the people of the Black Republic of Haiti, the British West Indies, the islands of the West Indies, Negroes, and other people of African descent, or of an admixture of African blood, of the Western Hemisphere.

Hebrew.

"Hebrew" includes Jews of all countries.

Italian (North).

"Italian (North)" includes all persons born in Italy who are natives of the provinces of Northern Italy, i.e., Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether born in the United States or in any other country, classed as classed as "Italian (South)" shall include all persons born in Italy who are natives of the provinces of Southern Italy and Islands of the Mediterranean Sea

Affidavit of Surgeon.

I, ... Dr. Hille ....., Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, ... (State whether "Surgeon" "acting Surgeon" or "employed by contract Surgeon," as the case may be.) ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

90

L. Hille

Sworn to before me this 21. day of September, 19 12

at New York

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Popov	Petra	46		m. m.	f. lab.	yes	yes	Hungary	Servian	Hungary	Tiszalarros	wife: Szasza Popov Tiszalarros	O.	Akron
2	Ludwig	Magdalena	30		f.	h. maid	"	"	"	German	"	Temesvar	friend: Maria Ludwig Temesvar	Wis.	Milwaukee
3	Ceribor	Karolo	34		m.	f. lab.	no	no	"	Ruthenian	"	Kustanfalva	wife: Maria Cziba Kustan-falva	Pa.	Monessen
4	Cercq	Djuro	42		"	"	"	"	Austria	Servian	Austria	Petrewicz	" Kuzza Cercq Petrewicz	Ind.	Gary
5	Kovacevic	Nikola	37		"	"	"	"	"	"	"	Krupa	" Milica Kovacevic Krupa	Pa.	Lebanon
6	Majkic	Wojan	42		"	"	"	"	"	"	"	"	" Hana Majkic "	"	"
7	Wozna	Konstanty	20		s.	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Mszima	" Hedwidia Wozna Mszima	N.J.	Jayreville
8	Wojdinsky	"	31		m.	"	"	"	"	"	"	Zalenovo	brother: Zdzislaw Wojdinski Zalenovo	Mich.	Detroit
9	Chomski	Teofil	21		s.	"	"	"	"	"	"	Chozole	wife: Josefa Chomska Chozole	N.Y.	Greenpoint
10	Kuleza	Andrzej	20		"	"	yes	yes	"	"	"	Wekno	mother: Krystyna Kuleza Wekno	"	"
11	Kowalska	Maryanna	28		f.	m. wife	no	no					mother: Josefa Tomanowicz Krolewo	Mass	Chelsea
12	"	Felicia	6		"	child	"	"				Krolewo		"	"
13	Kojakovic	Mile	27		m.	" f. lab.	"	"	Austria	Croatian	Austria	Krupa	brother: Ilia Kojakovic Krupa	Pa.	Lebanon
14	Nedimovic	Jero	38		"	m. "	"	"	"	"	"	"	wife: Mika Nedimovic "	"	"
ADMITTED 15	Gonczarow	Wasili	23		"	s.	3-12492	yes	Russia	Russia	Russia	Bezglowka	father: Iwan Goczarow Bezglowka	N.Y.	New York
ADMITTED 16	Simonow	Jeawim	25		"	m.	"	"	"	"	"	Jurowo	wife: Kaminika Simanow Jurowo	"	"
17	Krupika	Petronella	21		f.	s. f. hand	no	no	"	Lithuanian	"	Murkiszki	father: Anton Krupika Murkiszki	Ill.	Chicago
18	Dombrowski	Jan	26		m.	m. f. lab.	yes	yes	"	Polish	"	Sieprowic	wife: Marianna Dombrowska Sieprowic	"	"
19	Calaszewski	Stanislaw	23		"	s.	"	"	"	"	"	Wilowo	father: Ignacy Calaszewski Wilowo	"	"
20	Barbulis	Andrus	18		"	"	"	"	"	"	"	Lranci	" Anton Barbulis Lranci	Conn	Waterbury
21	Kowalski	Jan	17		"	s. bricklr.	"	"	"	"	"	Unin	" Marcin Kowalski Unin	Wis.	Milwaukee
22	Kogulic	Stjepan	18		"	s. f. lab.	"	"	Austria	Dalmatian	Austria	Gardun	" Martin Kogulic Gardun	Ill.	Chicago
23	Balic	Nazar	16		"	"	"	"	"	"	"	Jovica	" Ilija Balic Jovica	N.Y.	New York
24	Drljaci	Jovan	24		"	m.	11-9017	"	"	Servian	"	Kupa	wife: Mika Drljaca Kupa	Pa.	Lebanon
25	Dubaic	Spaso	35		"	"	"	"	"	"	"	Gyohovica	" Milicia Dubaic Gyohovica	"	Scranton
26	Kankas	Jonas	20		"	s.	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Jeckom	father: Franas Kankas Jeckom	"	Scranton
27	Marszalek	Franciszek	23		"	"	no	no	"	Polish	"	Lowajow	brother: Jan Cerazna Lowajow	"	Wilkesbarre
28	Jugowski	Roman	40		"	m. blacksmith	yes	yes	"	"	"	Jinczow	wife: Antonia Jugowski Jinczow	N.Y.	Hackensack
29	Urgan	Sebastyan	30		"	s. f. lab.	"	"	Austria	"	Austria	Zdebki	wife Luria Urgan Zdebki	N.J.	Bayonne
30	Serafin	Josef	26		"	"	"	"	"	"	"	Slowa	" Kunegunda Serafin Slowa	Ill.	Chicago

55

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N. Y., 19 91

13	14	15	16	17.			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$6	no			friend Andrija Gjuloyacz 90 Hinge St. Akron O.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown brown	none	Hungary	Petzabarros
2	"	"	$30	"			friend Frank Weldi Leland ave 1492 Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	" blue "	"	"	Temesvar
3	no	"	$4	yes	1905	Monessen Pa.	brother Janos Cerkor Monessen Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	" black gray	"	"	Kustandolva
4	Yes	"	$40	no			friend Ilic Krbac Box 216 Gary Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown brown	"	Austria	Kruja
5	"	"	$5	"			" Olga Radakovicz 200 Whiteman St Lebanon Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	"	"
6	"	"	$20	yes	1907	Milwaukee Wis	friend Nevan Erljaca "	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	"	"
7	no	"	$8	yes			uncle Kazmir Grocka Box 17 Sayreville N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	" blond blue	"	Austria	Sirem
8	Yes	"	$12	"			brother Anton Wrublewski Milwaukee St 669 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	9	" brown "	"	"	Beleinovo
9	no	"	$2	"			" Stanislaw Kiwowski Freeman St 202 Greenpoint N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	" " gray	"	"	Cholote
10	"	"	$5	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	"	Wikowo
11	Yes	Self	$15	"			husband Josef Kowalski Medford St 28 Chelsea Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	"	"	Prolewo
12	"	wife	$15	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	" " blue	"	"	"
13	Yes	Self	$6	"			friend Kosta Vandic 200 Whiteman St Lebanon Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	" " gray	"	Austria	Kruja
14	"	"	$20	"			" James Yorgudo "	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	"	"	"
15	"	"	$3	"			brother Stefan Rajew 62 Leroy St New York	"	"	"	"	"	"	5	9	" " "	"	Russia	Marikovo
16	"	"	$8	"			" Ivan Lyk " "	"	"	"	"	"	"	5	8	" " "	"	"	Jurowo
17	"	"	$22	"			brother Adam Jakowskig Canal Corlaw 1904 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	"	Jakimow
18	"	"	$20	"			cousin Ewa Prin 1427 Hudson St.	"	"	"	"	"	"	5	8	" " "	"	"	Sieprowic
19	"	"	$22	"			brother Eusewius Walkiewicz 853 Wood St.	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	"	Dombie
20	"	"	$25	"			uncle Mateusz Kisiewicz 883 Bank St Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	9	" " "	"	"	Izanci
21	"	"	$10	"			brother Andrzej Glorrak Wis 914 Hibert St Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	"	"	Wenin
22	no	"	$25	"			friend Marko Todusac 2320 Princetown ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown "	"	Austria	Gardun
23	"	"	$12	"			brother Savo Rakic 438 W 47 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	"	Jovcan
24	"	"	$20	yes	1907	Milwaukee Wis	friend Risto Ivancevic Wagman St 207 Lebanon Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	" " "	"	"	Kalic
25	"	"	$22	"	"	Lucas Pa.	" Milman Culibrik "	"	"	"	"	"	"	5	11	" blond gray	"	"	Tyshowica
26	"	"	$15	no			brother Michael Kankacs 1312 Albert St Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown	pock marked	Russia	Seckane
27	"	"	$25	"			uncle Wojciech Hayka 4 Brookside St Wilkesbarre	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown blue	none	"	Orajow
28	"	"	$15	"			friend Wincent Burek 427 Center ave Jackswanna	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	"	"	Wymorz
29	"	brother	$18	"			brother Szymon Kowalskig Box 21 Dolobra Bayonne	"	"	"	"	"	"	5	7	" " gray	"	Austria	Zakliki
30	"	brother	$20	"			brother Andrzej Serafin Dickoren St. 190 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	" " brown	"	"	Slawa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Jeenpwolf, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should state as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as actor, baker, blacksmith, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, farmer, laborer, servant, painter, plumber, polisher, iron molder, wood turner, or other specific designation. Entries such as "laborer," "servant," "engineer," "mechanic," "manufacturer," "merchant," "clerk," "agent," "gentleman," "lady," "student," "boy," "girl," "child," "farmer," "miner," "seaman," "fireman," "sailor," "stowaway," "cook," "waiter," "waitress," "porter," "musician," "peddler," "driver," "butcher," "tailor," "tailoress," "dressmaker," "milliner," "hatter," "hat trimmer," "cap maker," "shoemaker," "boot maker," "glover," "printer," "bookbinder," "cabinetmaker," "carpenter," "joiner," "weaver," "dyer," "spinner," "potter," "glassblower," "tinsmith," "upholsterer," "saddler," "harnessmaker," "barber," "hairdresser," "butler," "housekeeper," "nurse," "housemaid," "cook," "laundress," "seamstress

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, (state whether Surgeon employed by the Government or employed by owners thereof), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

92

B Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 19 12

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

14

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Andonicsin	Janos	18		m s	[illegible]	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Petrovce	mother Marya Andonicsin Petrovce	Pa	Windber
2	Popoleczyk	"	19		"	"	"	"	"	"	"	Hajowetz	father Michaly Popoleczyk Hajowetz	"	"
3	Pawaznik	Georg	16		"	"	"	"	"	"	"	Leszno	grandm. Anna Pawaznik Leszno	"	Homestead
4	Trena	Josef	11		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Zuza Trena "	"	"
5	Bolfa	Stefan	16		m	"	"	"	"	"	"	Saramsece	wife Maria Bolfa Saramsece	"	Braddock
6	Olesabak	Andras	40		"	"	"	"	"	"	"	Komonce	" Anna Csabak Komonce	Me.	Lisbon Falls
7	Kesa	Andras	34		"	"	no	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Tschinia	wife Anna Kesa Tschinia	Pa	Carnegie
8	Lalko	Fedis	31		"	"	"	"	Austria	"	Austria	Sokole	" Maria Lalko Sokole	N.J.	Bayonne City
9	Urban	Zuza	19		f s	[illegible]	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Udwa	father Janos Urban Udwa	Pa	Bethlehem
10	Dolobacs	Anna	18		"	"	"	"	"	"	"	"	" Andras Dolobacs "	N.J.	Trenton
11	Tinczyn	Michal	26		m s	Tailor	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Sadki Gorna	mother Anna Tinczyn Sadki Gorna	"	Carp Amboy
12	Dorociak	Rosalia	30		f w	[illegible]	no	no	"	Polish	"	Hirta	mother Maryna Dorociak Hirta	N.J.	New York
13	Farka	Janos	20		m s	clerk	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nagyszentmiklos	father Janos Farka Nagyszentmiklos	"	"
14	Truchan	Marya	20		f "	servant	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Starzawa	Fedko Cholan Starzawa	"	"
15	Wrzos	"	30		m w	wife	"	no	"	Polish	"	Bojanice	mother Anna Tostecka Bojanice	"	Brooklyn
16	"	Josef	8		m s	son	yes	yes	"	"	"	"		"	"
17	"	Jan	4		" "	"	no	no	"	"	"	"		"	"
18	Defin	Andrzej	45		m m	[illegible]	yes	yes	"	Ruthenian	"	Starzawa	wife Marya Defin Starzawa	N.J.	Jersey City
19	Wengier	Hryc	29		" "	"	no	no	"	"	"	"	" Teska Wengier "	"	"
20	Kalinatycky	Stefan	25		" s	"	yes	yes	"	"	"	"	father Petro Kalinatycka "	"	"
21	Tschinec	Petro	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother Teska Tschinec "	"	"
22	Gliwa	Wasyla	24		f m	wife	"	"	Austria	Polish	"	Florina	mother Zofia Wojtowicz Florina	Ill.	Chicago
23	"	Katarzyna	19		" s	child	no	no	"	"	"	"	grandm. " " "	"	"
24	Swigiel	Zofia	20		" "	servant	yes	yes	"	"	"	Matyasowka	mother Marya Swigiel Matyasowka	"	"
25	Wojtowicz	Katarzyna	18		" w	"	"	"	"	"	"	Florina	father Teodozy Wojtowicz Florina	"	"
26	Lygan	Julia	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Lucas Lygan "	"	"
27	Lowa	Aniela	19		" "	"	"	"	"	"	"	Matyasowka	" Teodozy Lowa Matyasowka	"	"
28	Bigos	Marcel	25		m "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	Bistrzezowa	Rejejestru Tadeusz Swiatek Bistrzezowa	"	"
DEPORTED 29	Fritzler	Adam	34		m w	"	"	"	Russia	German	Russia	Strinen	father Lenna Fritzler Strinen	O	Sacramento
30	Kagelitzki	Moritz	24		" s	student	yes	yes	"	Hebrew	"	Swiecieno	" Oscar Kagelitzki Moscipo	N.J.	New York

56

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

93

Arriving at Port of New York, ..., 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	7 no				father: Georg Andonesin no street Windber, Pa.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond brown	none	Hungary	Petrovce
2	"	"	15 "				brother: Endi Topolczyk	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	Hajowsk
3	"	"	12 "				sister: Mary Penazenik Steele Ave 3 Homestead, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	Leszno
4	"	"	12 "				brother: Janos Frana 4th st. No 42 "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	"	"
5	"	"	12 yes	07/10	Braddock, Pa		brother: Janos Uredwed River st. 1117 1/2 Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	"	"	Galanovce
6	"	"	2 no				father in l.: Johann Danya Box 913 Fisher Falls, Del.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	Kamenec
7	"	"	23 yes	08	Butler, Pa		wife: Theodor Hanadzyk no str. Hanford, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	Pecovec
8	"	"	20 "	09/11	Scranton Pa		wife: Antolaj Tomoszak Broadway 1048 Bayonne, NJ.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	Austria	Stole
9	"	"	18 no				cousin: Johann Benko Box 3 Pottstown Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	Hungary	Udova
10	no	"	21 yes				uncle: Majte Polobacs Dikeside st. 133 Branton, NJ.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" brown	"	"	"
11	"	"	10 "				wife: Antolaj Simmeny State st. 782 Perth Amboy, NJ.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" grey	"	Austria	Sadki gorne
12	yes	"	20 "				cousin: Nikolaj Medvitz 3rd st. 168 New York, NY.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	"	"	Hrtka
13	"	"	25 yes	07	Jiz New York NY		wife: Fred Schwartz 350 1 Ave New York NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	"	"	Budapest
14	"	"	20 no				cousin: Marya Svočkar 1636 Madison Ave New York, NY.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	black grey	"	"	Ista Lucka
15	"	"	6 yes				husband: Anton Virzos father: Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond "	"	"	Bojna c.
16	"	mother	— "				" 36 Grand st.	"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	"	Machrove
17	"	"	— "					"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	"	Mlazove
18	no	self	15 yes	07	Jiz Perry City	NY	wife: Dmytro Dyszel 329 Johnstown st Perry City, NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	"	Lacawa
19	"	"	18 no				cousin: Jan Dedbalt 293 Communipaw ave "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	"	"
20	"	"	24 "				wife: Andrzej Hajda 213 " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" grey	"	"	"
21	"	"	24 "				cousin: Antek Pastyk 389 Johnstown Ave Perry City, NY.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	"
22	yes	"	15 yes	07	Jiz Chicago, Ill		husband: Franciszek Sima Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	"	Sima
23	"	mother	— no				father: 2600 W 25 st.	"	"	"	"	"	"	—	"	" blue	"	"	"
24	"	self	16 "				uncle: Władysław Glima 1643 W 23rd Pl Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	4 11	"	" brown	"	"	Kaposopa
25	"	"	19 "				uncle: " "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" grey	"	"	Slovina
26	"	"	22 "				uncle: Stanislaw Sima 1643 W 23 st Pl Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	"
27	"	"	20 "				uncle: Valentij Stanek 1430, 3 Virginia Ave "	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	"	Klapsopa
28	"	"	29 "				husband: Franciszek Udzak 2988 Archer st. "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond grey	"	"	Bostinsova
29	no	"	3 "				brother: Sebastian Chirlecke Lowney st 448 Cincinnati, O	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" brown	Left arm Injured	Russia	Crimea
30	yes	"	25 "				uncle: Gottlieb Rachinsek Monroe st 298 New York, NY.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blue grey	"	"	Kosice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dewywolf, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dewywolf
Commander Officer.

Sworn to before me this 21. day of September, 1912,
at New York.

Immigration Officer.

II—III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 4 should be computed to last birthday, the latter applying only in those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 4 should be a letter M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 5 should be a letter M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should indicate as definitely as possible the occupation, trade, or profession of each person, as, for example, not laborer, but engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer; not tailor, but cutter, presser, finisher, operator, or designer; not dressmaker, but cloakmaker, milliner, or seamstress; not mason, but bricklayer, stonecutter, or plasterer; not carpenter, but cabinetmaker, ship carpenter, joiner, or sawyer; not shoemaker, but shoe cutter, laster, or finisher; not painter, but fresco painter, artist, or sign painter; not clerk, but bookkeeper, cashier, or accountant; not servant, but cook, waiter, or valet; not boy, but errand boy, newsboy, bootblack, or cash boy; not laborer, but agriculturist, farmer, farm laborer, gardener, miner, driller, driver, fireman, deckhand, sailor, fisherman, porter, teamster, hostler, or helper; not manufacturer, but hatter, furrier, glass blower, potter, tanner, currier, soap boiler, or tallow chandler; not dealer, but butcher, grocer, or huckster; not peddler, but hawker; not stockman, but cattle dealer, drover, or herder; not printer, but compositor, pressman, or lithographer; not weaver, but loom fixer, spinner, or winder; not polisher, but grinder, buffer, or metal polisher; not turner, but wood turner, metal turner, or ivory turner; not miller, but grain miller, flour miller, or feed miller; not stone cutter, but granite cutter, marble cutter, or slate cutter; not iron molder, but brass molder, core maker, or pattern maker; not wood worker, but carpenter, joiner, or cabinetmaker; not metal worker, but machinist, toolmaker, or blacksmith; not glass worker, but glass cutter, glass grinder, or glass polisher; not stone worker, but lime burner, brick maker, or tile maker; not textile worker, but carder, comber, or dyer; not tailor, but cutter, presser, finisher, operator, or designer; not hatter, but hat trimmer, hat finisher, or hat blocker; not tanner, but currier, fur dresser, or fur cutter; not shoemaker, but shoe cutter, laster, or finisher

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do swear solemnly, sincerely, and truly that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The German Co[illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

94

Dr. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 19 12

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

15

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—4339

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Szpila	Jan	23		m	s	farm l.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Wien.	father Wojciech Szpila	N.J.	New Jersey City
2	Fonescu	Josif	25		m	"	"	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Kövercs	wife Maria Fonescu	Wisc	Milwaukee
3	Popa	Rosalia	28		f	"	"	"	"	"	"		f. Romana	wife Maria Popa	Pa	Pittsburg
4	Fraucy	Joan	20		"	"	"	"	"	"	"		"	wife Alexandrina Fraucy		
5	Burnecean	George	26		m	"	"	"	"	"	Roumanian	Hungary	Incenulata	wife Anna Burnecean	"	"
6	Javrea	Nicolae	38		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Javrea	Ind	Garrett
7	Zelenak	Zoltan	37		"	"	"	"	"	"	"	Tarnadlagyon	Tarnadlagyon	wife Anna Zelenak	"	"
8	Krauczi	Wasyl	25		"	"	"	no	no	Ruthenian	Hungary	Alsozoldek	Tarnadlagyon	mother Kata Krauczi	Ny	Rossville
9	Koper	Viktor	25		"	"	"	yes	yes	"	Slovak		Iglolyntza	father Viktor Koper	Pa	Olyphant
10	Wojtkowski	Anton	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Iglolyntza mother Barbara Wojtkowski	Wis	Grand Spur
11	Lacko	Janos	18		"	"	"	"	"	"	"	Mezopatak		Zlatna father Lajos Lacko	Pa	St Pleasant
12	Fejir	Stefan	38		m	"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Wereszyna	Mezopatak wife Maria Fejir	Ill	St Mechanic
13	Kalek	Zollo	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wereszyna father Ivan Kalek	Ny	Jersey City
14	Albu	Julia	19		f	s	h. maid	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Szeplaky	father Josef Albu Szeplaky	Ny	Youngstown
15	"	Julia	26		m	m	h. wife	"	"	"	"	"	"	Szeplaky " "	Ill	Chicago
16	Szemann	Borbala	31		"	m	h. wife	no	no	Hungary	Magyar	"	Kis Rozvagy	daughter Ilona Szemann Kis Rozvagy	Ill	Chicago
17	"	Anna	16		"	s	child	yes	yes	"	"	"	"	Kis Rozvagy mother	Oh	Medina
18	"	Josef	8		m	"	"	no	no	"	"	"	"	Kis Rozvagy "	"	"
19	Meszaros	Erno	27		"	m	h. smith	yes	yes	"	"	"	Szikszo	father Josef Meszaros Szikszo	Oh	Youngstown
20	Pale	Maria	18		f	s	h. maid	no	no	"	"	"	Bukos	father Josef Pale Bukos	Oh	Cleveland
21	Derezo	"	22		m	m	h. wife	yes	yes	"	"	"	Kis Rozvagy	father Istvan Kazza Kis Rozvagy	Ill	Roseby
22	"	Ferenz	2		m	s	child	no	no	"	"	"	"	Kis Rozvagy grandfather	"	"
23	Talarczuk	Gregorz	30		"	m	f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Germany	Hamburg	wife Paskynja Talarczuk Szelec	Wis	Wisboro
24	Piwowarczyk	Wojciech	16		m	s	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Krazon	mother Marya Piwowarczyk Krazon	Pa	Greensburg
25	Niemiec	Marya	17		f	s	h. maid	"	"	"	"	"	Ryglice	father Wojciech Niemiec Ryglice	Neb	Farnam
26	Fabir	Kerzy	28		m	m	f. lab.	"	"	"	Ruthenian		Lisovatyne	wife Anna Fabir Lisovatyne	Mass	Salem
27	Fatoski	Erzebeth	17		f	s	h. maid	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Likina	father Stefan Fatoski Likina	Conn	Bridgeport
28	Petrow	Michal	43		m	m	f. lab.	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Lisovatyne	wife Lucyanna Petrow Lisovatyne	N H	Manchester
29	Bujniak	Karol	18		"	s	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Parac	mother Marya Bujniak Parac	Pa	Philipsburg
30	Wroblewski	August	44		"	m	"	"	"	Germany	Polish	Germany	Berlewitz	wife Barbara Wroblewski Berlewitz	Ny	Syracuse

57

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19* 05

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	24	yes 1907 1 yr. New Jersey City	brother: C. Alex Bayborosk New Jersey City 183 Wayne St. 240	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	blond	blue	none	my	Kozanka
2	yes	"	25	no	Milwaukee Wis Bx St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Nagyhoreos
3	"	"	26	"	cousin: [illegible] Pittsburg Pa Vanderkaas	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	F. Komana
4	no	"	31	"	brother: [illegible] Francis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
5	"	"	32	yes	cousin George Jogvic Garrett Ind. Box 251	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Tuculata
6	"	"	36	"	cousin "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Nyirbogos
7	"	"	34	"	friend: Carlo Korsoh Roseville N.J. Mount Pleasant Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
8	yes	"	22	"	uncle: Peter Kranicz Olyphant Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	"	Alsolyidocza
9	no	"	8	"	uncle: Ignacz Gut Town N.J. Box 21	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Szlozuk
10	"	"	2	"	uncle: Thos Mezas Mt. Pleasant P. Master-Box	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"
11	"	"	24	"	brother: C. John Lesko Wilkesbarre Pa Washington Ave 640	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Koreszpatak
12	"	"	20	yes 1907 10 mos Jersey City	brother: C. Arsen Warsak Jersey City 217 Grenville St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Voroszjina
13	"	"	20	no	cousin Charles Skalwak Saunders Pl Washington St 38	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
14	"	"	35	"	brother: John Albu 2387 High St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Szepbely
15	"	"	30	"	husband:	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
16	"	"	16	"	husband: Josef Szeman Medard Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Kis Rozvagy
17	mother	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"															
19	self	25	"	"	brother: Josef Kessaros Youngstown O. Box 207	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Szarvaz
20	"	50	"	"	uncle: George Vasko Braddock Pa Grant Ave 8012	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Rimas
21	no	"	16	"	husband: Frederic Kessaros Reading Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kis Rozvagy
22	"	mother	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
23	no	self	10	"	cousin Marcus Topur Weirton W Va	"	"	"	"	"	"	6	2	"	brown	blue	"	Russia	Sotic
24	yes	"	6	"	father: Philip Tivovarcsyk Greenburg Pa Jamison St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Austria	Brezovo
25	"	"	18	"	uncle: Stefanik Javorsky Jaznow Rus	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Ujgeret
26	"	"	16	"	cousin: Marya Skryd Salem Mass Jefferson St 55	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kisnevtyse
27	"	"	28	"	uncle: Fitz Jedicke Paris Szepes Varmegye	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Kisvisa
28	"	"	25	"	uncle: Andrey Kadunt Manchester N.H. Amperoy St 15	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	Kisvisgyse
29	"	"	18	"	brother: Mary Bujshiak Hellsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Javor
30	"	brother	45	"	brother: Peter Kaldanchi Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Szabarany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, Chr. Dempwolff, of the ____, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21. day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, stating for example: "farmer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer," "mechanic," "carpenter, polisher, iron molder, wood turner, etc.," and not simply as "laborer," "operative," "engineer," or turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *laborer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, whether he be owner or tenant.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the passenger and crew lists should be made, if necessary, by inquiries and inquiry cards during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 and 8 (Able to read and write).—Columns 7 and 8 should each have the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), Yes—No (can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be understood to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list (1) above on back of this instruction. The entry in column 9 should show the race or people as therein set forth.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and inquiry cards in each case. For instance, "France" appearing in a manifest sheet as a nationality means "French" as race or people, and similarly, "Ireland" as a nationality is a designation of a race, "Irish" by nationality. An alien who is born, domiciled in England by race should properly be entered under the heading of United Kingdom or as some other country of nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

English.

The terms "English" refers to the Celtic people of England.

West Indian.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, whether white, black, or mixed.

Spanish-American.

"Spanish-American" refers to the people of Mexico, Central America, or Spanish descent.

African (black).

"African (black)" refers to [illegible] islands of the West Indies, North, or South America, Europe, or Australia. Any person with an admixture of blood of the African Negro [illegible] is considered African or Negro.

Italian (North).

The people of or native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Europe, South America, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Italian (South).

The people of or native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year constitutes the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the *country, province, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, and especially of sailing.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be considered in manifests as United States or country of last permanent residence.

[illegible] in United States should show permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 11 should show complete post office address of the person to whom the alien is going, and the United States country, if outside the United States.

Column 12 (Whether having a ticket to final destination).—The entry in column 12 should show definitely whether the alien has a ticket to his final destination.

Column 13 (Whether coming to join relative).—The entry in column 13 should show definitely whether the alien is coming to join a husband, father, brother, or other relative, friend, or employer, and if so, who.

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 14 should show definitely whether the alien has in his possession at the time of landing the exact amount of money shown. [illegible] should not be divided among the several members of a family.

Column 15 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entry in column 15 should show definitely whether the alien has been in the United States before, and if so, when and where. The purpose of [illegible] is to ascertain whether the alien has been in the United States legally or illegally, and if legally, whether he has been naturalized or has acquired citizenship by reason of parents' naturalization. The entry in column 15 should show definitely whether the alien has been in the United States before, and if so, when and where.

Column 16 (Whether going to join a relative and if so, what relative and where).—The entry in column 16 should show definitely whether the alien is going to a relative, and if so, what relative, and where.

Column 17 (Whether a prisoner, and if so, why).—The entry in column 17 should show definitely whether the alien is a prisoner, and if so, why.

Column 18 (Whether a polygamist).—The entry in column 18 should show definitely whether the alien is a polygamist, and if so, what.

Column 19 (Whether an anarchist).—The entry in column 19 should show definitely whether the alien is an anarchist, and if so, what.

Column 20 (Whether previously deported and why).—The entry in column 20 should show definitely whether the alien has been previously deported, and if so, when and why.

Column 21 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 21 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 22 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 22 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 23 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 23 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 24 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 24 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 25 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 25 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 26 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 26 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 27 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 27 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 28 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 28 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 29 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 29 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 30 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 30 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 31 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 31 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 32 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 32 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 33 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 33 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 34 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 34 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 35 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 35 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 36 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 36 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 37 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 37 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 38 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 38 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 39 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 39 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 40 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 40 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 41 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 41 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 42 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 42 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 43 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 43 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 44 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 44 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 45 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 45 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 46 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 46 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 47 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 47 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 48 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 48 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 49 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 49 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 50 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 50 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 51 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 51 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 52 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 52 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 53 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 53 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 54 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 54 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 55 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 55 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 56 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 56 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 57 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 57 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 58 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 58 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 59 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 59 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 60 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 60 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 61 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 61 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 62 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 62 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 63 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 63 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 64 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 64 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 65 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 65 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 66 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 66 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 67 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 67 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 68 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 68 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 69 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 69 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 70 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 70 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 71 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 71 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 72 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 72 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 73 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 73 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 74 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 74 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 75 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 75 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 76 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 76 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 77 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 77 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 78 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 78 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 79 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 79 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 80 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 80 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 81 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 81 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 82 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 82 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 83 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 83 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 84 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 84 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 85 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 85 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 86 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 86 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 87 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 87 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 88 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 88 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 89 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 89 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 90 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 90 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 91 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 91 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 92 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 92 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 93 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 93 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 94 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 94 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 95 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 95 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 96 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 96 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 97 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 97 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 98 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 98 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 99 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 99 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 100 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 100 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 101 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 101 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 102 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 102 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 103 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 103 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 104 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 104 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 105 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 105 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 106 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 106 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 107 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 107 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 108 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 108 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 109 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 109 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 110 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 110 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 111 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 111 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 112 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 112 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 113 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 113 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 114 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 114 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 115 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 115 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 116 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 116 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 117 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 117 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 118 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 118 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 119 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 119 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 120 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 120 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 121 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 121 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 122 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 122 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 123 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 123 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 124 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 124 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 125 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 125 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 126 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 126 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 127 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 127 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 128 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 128 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 129 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 129 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 130 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 130 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 131 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 131 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 132 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 132 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 133 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 133 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 134 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 134 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 135 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 135 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 136 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 136 should show definitely whether the alien has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor.

Column 137 (Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or in a hospital within four months, or who is coming under a contract to perform labor).—The entry in column 137 should show definitely whether the alien has been in prison or in almsh

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of 96
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

16

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

58

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Krisanac	Fija	24		m	s	Amer-6/4/13 f. hand	yes	yes	Austria	Dalmatian	Austria	Klinci	fath. Marko Krisanec Klinci	N.Y.	Rocky Hill
2	Barza	Walbert	23		m		seaman	"	"	Germany	Polish	Germany	Hamburg	" Stanislaw Barza Bazowow	O.	Cleveland
3	Mekar	Norbert	32		"		Locksmith	"	"	Russia	"	Russia	Lemberg	wf. Katarina Mekar Lemberg	N.Y.	Buffalo
4	Swiezynska	Salomea	18		f	s	"	"	"	"	"	"	Sosnowice	moth. Marianna Swiezynska Sosnowice	"	"
5	Pawlicka	Rozela	17		"	"	h. maid	"	"	"	"	"	Riegartow	fath. Kazmir Pawlicki Riegartow	"	"
6	Yegelias	Anastasia	19		"	"	2-19441 f. hand	5-7/23/13 yes	yes	Lithuanian	"	"	Pajuvadiszki	" Kasimir Yegelias	"	Brooklyn
7	Simonis	Michael	21		m	"	"	"	yes	"	"	"	Sauwow	fath. Peter Simonis Sauwow	"	"
8	Pusskonis	Kasimir	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Salaucken	" Casimir Pyszkonis Salaucken	"	"
9	Swerstin	Formunat	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Seduvi	moth. Anna Swerstin	Ill.	Chicago
10	Sinskowski	Adolfina	20		f	"	maid pers.	"	"	"	"	"	Schrauny	fath. Sigismund Sinskowski Kybarny	"	"
11	Buzulskis	Rokus	34		m	m	f. lab	no	no	"	"	"	Sudinski	wf. Maria Buzulskis Sudinski	"	"
12	Szilinski	Antonina	18		f	s	f. hand	yes	yes	"	"	"	Skerbst	uncle Anton Lagorski Skerbst	"	"
13	Brzoski	Wladyslaw	21		m	"	farmer	"	"	11-16038 10/30/36	Polish	"	Felicyanow	fath. Jakob Brzoski Felicyanow	"	"
14	Petrauskis	Antonie	20		"	"	f. hand	no	no	"	"	"	Arbieraju	moth. Ursicina Petrauska Arbieraju	"	"
15	Krajnovic	Ivan	26		"	m	"	"	"	Hungary	Croatian	Austria	Krupa	wf. Eva Krajnovic Krupa	Ont.	Larry
16	Ostoic	Hristar	17		"	s	"	"	"	"	"	Hungary	Livovac	moth. Eva Ostoic Livovac	Pa.	Steelton
ADMITTED 17	Krnetic	Eva	44		"	m	"	"	"	Austria	Bosnian	Austria	Krupa	wf. Eva Krnetic Krupa	"	Lebanon
18	Pawlowska	Ignacy	24		"	"	"	yes	yes	Russia	Polish	See NOT ALIEN	Chicago	fath. Piotr Pawlowska Szakin	Ill.	Chicago
19	Linzaite	Ona	19		"	s	"	"	"	"	Lithuanian	Russia	Amyian	" Stanislaw Linzas Amyian	"	Kensington
S. L. OBR. 10	Kern	Max	54		"	m	IN HOSPITAL Barkeeper	DISCHARGED "	"	Austria	Hebrew	N.Y.	Abt. 2 F.	" Jakob Kern Troppau	N.Y.	Avon Ave 7
21	Tabor	Josef	21		"	s	f. hand	"	"	"	Polish	Germany	Bettendorf	" Michal Tabor Krzatka	N.Y.	Cassic
22	Schwede	Anna	25		f	wf.	cook	no	yes	"	German	Austria	Swiatyn	moth. Anna Lipska Swiatyn	Ill.	Chicago
23	Pyszka	Pavka	27		f	s	maid pers.	"	"	"	Lithuanian	"	Kowanice	fath. Petro Pyszka Kowanice	N.Y.	Buffalo
ADMITTED 24	Szymanski	Leodrzej	42		m	m	f. hand	"	"	"	"	"	Bialystamica	wf. Pauline Szymanska Bialystamica	"	Shenectady
25	Sisinowski	Dumfry	42		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Tekla Sisinowska "	"	"
26	Blaszczak	Wojciech	18		"	s	"	"	"	"	Polish	"	Sosnica	moth. Franciska Blaszczak Sosnica	Mich.	Detroit
27	Kazow	Wladyslaw	35		"	m	"	"	"	"	"	"	Skulsow	wf. Weronika Kazow Skulsow	"	"
28	Sosna	Jan	40		"	"	"	"	"	"	"	"	Sosnica	" Stanislawa Sosna Sosnica	"	"
ADMITTED 29	Skerencik	Katharina	48		f	wf.	cook	"	"	Austria Hungary	Bohemian	Austria Hungary	Sosnica	sister Maria Skerencik Sosnica	Pa.	Pittsburgh
ADMITTED 30	"	"	14		"	s	h. maid	"	"	"	"	"	"			

58

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

97

Arriving at Port of New York, , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or public institution of like character, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	self	20	no			Lesandra Lerich Box 161 Rocky Hill N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none
2	"	"	25	"			brother Josef Banza 6203 Harley St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Retract at the left hand
3	"	"	25	"			br. i. l. Franz Wyszkowski 326 Broadway Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	l. br.	blue	none
4	"	"	25	"			br. i. l. Wincenti Wrzyski 587 Elmore St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	3	"	"	grey	"
5	"	"	25	"			br. i. l. Frank Slowinski 152 Lindsay St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"
6	"	"	25	"			cous. Jonas Yglinas 121-23rd St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	grey	"
7	"	"	26	"			cous.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
8	"	"	25	"			cous. Franz Slawinas 33 Auburn Ave.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	l. br.	"	"
9	"	"	yes	"			cous. Alfons Lewkowskis 912 W. Rudd St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
10	"	"	16	"			broth.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"
11	"	"	20	"			br. i. l. Justinas Linkewski 1707 St. Lawal St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"
12	"	"	25	"			cous. Agnella Schlinskaite 723 W. 17th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	light	grey	"
13	"	"	20	"			cous. Michal Jeruskiski 4739 Argyle Ave.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"
14	"	"	12	"			br. i. l. Josef Lotzynski 8432 Buffalo Ave.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
15	"	"	25	yes	1905	Milwaukee Wis	friend Mike Jurovac 1714 716 Lacy Ave.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l. brn	"	"
16	"	"	28	no			friend Ilija Trijeklija 916 - 2nd St. Joliet Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"
17	"	"	25	"			friend Ilija Radetkovic 300 Wrightwood Ave. Lebanon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
18	"	"	yes	yes	1907	112 Chicago	wife Marianna Pavlovecka 1239 Twelfth Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"
19	"	"	25	no			cous. Marina Kopeuskaite 968 Lexington St. Lexington Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. br.	"	"
20	no	"	yes	yes	1907	112 Avon b.J. N.Y.	br. Avon Avon N.Y. Avon N.Y. b. J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	brown	"
21	yes	brother	10	no			broth. Wojciech Zabor 12-7th St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. br.	"	"
22	"	self	25	"			uncle Karl Wolff 573 W. 25th Place Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"
23	no	"	27	"			broth. Stepan Potolek 542 Jorgens St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	"	"
24	"	"	8	yes	1907	15 Shenandoah N.Y.	broth. Krzysztof Zamarzinski 103 Front St. Shenandoah N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"
25	"	"	13	"	1906	8 —"—	br. i. l. Gregor Szymanski —"— —"—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l. br.	"	"
26	"	"	16	no			fath. Antonia Pleszczak 187 Rockford St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"
27	"	"	35	yes	1905	110 Rev Florence Pa.	br. i. l. Kazimir Zwolek —"— —"—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
28	"	"	27	"	1903	10 Detroit Mich.	nephew —"—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
29	"	"	yes	no			sister Elise Slowenski 900 Highland St. Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"
30		mother						"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	blue	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander Officer.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at New York

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be a mark (/) for [illegible].

Column 5 (*Married or Single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each person, if any, as [illegible] civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, printer, engraver, bank publisher, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and particular care should be made, if necessary, by inspectors and surgeons during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is self-explanatory and the entry therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be examined to assure the intention of every immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list to be found on back of this manifest. [illegible] column 9 should show the race or people of each alien.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and surgeons [illegible]. For instance, "France" as passing on a question does not necessarily mean "French" as race or people, and similarly, "French" as passing on a question does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew as race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

Cuban.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, like Spanish.

West Indian.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, who [illegible] Spanish.

Central American.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

African (black).

"African (black)" refers to the [illegible] natives of the islands of the West Indies, South [illegible] Negroes or natives who have such an admixture of blood of the African Negro should be classified under some one [illegible]

Italian.

The people whose native land is the basin of the River Po in northern Italy [i. e., comprising] Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian," and [illegible] these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Neapolitan.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po [illegible] provinces of Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Puglia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classified as "Italian (south)."

Length of intended permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The fact [illegible] which aliens resided with the intention of remaining [illegible] should be the last governing consideration, residence regardless of length of actual residence [illegible]. The purpose is [illegible] should show the country, *and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies [illegible] a record of last permanent residence independent of country of temporary residence [illegible].

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be considered as residents of United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 12 should give the name and address of such relative. In no such case [illegible] give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence in the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether passage paid).—The entry in column 15 should show definitely [illegible] whether passage was paid by self, husband, father, brother, or other relative; friend; [illegible].

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 is to be made [illegible] "Yes" or "No," the exact amount of money shown. [illegible] by the head of a family should not be divided among the several members [illegible].

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not [illegible] the United States before, and if so, when and where, if [illegible] Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 18 should show whether [illegible] a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.

Column 19 (Whether ever in prison or almshouse or supported by charity).—Any immigrant [illegible] coming to the United States [illegible] institution or asylum.

11—115

Affidavit of Surgeon.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, Dr. Hille, Surgeon of the ..., sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

98

R Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—4658

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Satlawa	Anna	24		f. m.	wife	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Konarowice	father: Josef Szwiz Konarowice	hus.	Pittsbridge
2	"	Franciszek	2	3	m. s.		no	no							
3	Sucha	Jacob	29	4	" f. lab.		yes	yes	"	"	"	Chelmiarnia	brother: Franciszek Sucha Chelmiarnia	N.Y.	Yonkers
4	Kuhs	Maria	22		f. m.	wife	"	"							
5	"	Albert	9		m. s.		no	no	"	"	"	Skrzenkowa	mother: Jadwiga Kuhs Skrzenkowa	Ill.	Joliet
6	"	Gregor	4	8	"				"	"	"				
7	Jakymiszyn	Anna	18		f. "	f. lab.	yes	yes	"	Ruthenian	"	Polanec	father: Michal Jakymiszyn Polanec	N.Y.	Bridgeport
8	Kurej	Andrasz	18		m. "	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kamenne	" : Paul Kurej Kamenne	Mass.	Fitchburg
9	Karnijak	Nikolas	24		" "	"	"	"	"	"	"	Topolin	wife: Anna Karnijak Topolin	Pa	Beaver Meadow
10	Zajac	Janos	24		" "	"	"	"	"	"	U.S.	Beaver Meadow	IN IMMIGRANT ALIEN " : Anna Zajac Beaver	"	"
11	Kiras	Michal	19		" s.	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Tarnowka	father: Pawel Kiras Tarnowka	N.Y.	Brooklyn
12	Sabadoez	Georg	28		" m.	"	"	"	Hungary	Slovak	U.S.	Hekerville	wife: Maria Sabadova Alsodomanna	Pa	Hekerville
13	Herzenkanies	Anna	18		f. s.	h. maid	no	no	"	Ruthenian	Hungary	Barka	mother: Marya Herzenkanies Barka	O.	"
14	Charczuk	Agnieszka	17		" "	f. maid	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Poleen	" : Marya Charczuk Poleen	N.Y.	Yonkers
15	Krajnyak	Peter	19		m. "	f. lab.	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kranne Brody	mother: Iva Krajnyak Kranne Brody	Pa	Ellsworth
16	Csalczik	Maria	17		f. "	"	no	no	"	"	"	Kamenica wielka	father: Janos Csalczik Kamenica wielka	"	Warren
17	Warzko	Janosz	24		m.		yes	yes	"	Magyar	"	Polata	mother: Julia Warzko Polata	"	Ellsworth
18	Urak	Antoni	40		" m.	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Wyezn	" : Antonina Urak Wyezn	N.J.	Kearney
19	"	Anna	25		f. "	wife	no	no							
20	Kaczmarik	Katarzyna	20		" "	"	yes	yes	"	"	"	Krakau	patternal: Wilhelm Brzilelski Krakau, Prussia	N.Y.	Utica
21	"	Stanislawa	2		" s.		no	no							
22	Filak	Tekla	19		" "	f. lab.	"	"	"	Ruthenian	"	Dziorski	father: Wasil Filak Dziorski	"	Passaic
23	Wasilyn	Anna	19		" "	h. maid	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kotlos	" : Janos Wasilyn Kotlos	"	Hazleton
24	Illes	Erzsébeth	25		m. wife		"	"	"	"	"	Damos	" : Josef Illes Damos	Canada	Hochelaga
25	Ruzbecki	Jonas	18		m. s.	f. lab.	"	"	"	Slovak	"	Tarca	" : Josef Ruzbecki Tarca	N.J.	Port Reading
26	Galaritz	Tomasz	32		m. "	"	no	no	Austrian	Polish	U.S.	Jateskaro	wife: Katarzyna Galaritz Hako	Pa	Jateskaro
27	Lenka	Mari	18		f. s.	h. maid	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Ko Rakuta	father: Janka Lenka Ko Rakuta	"	Tarentum
28	Czarnyak	Jurko	25		m. m.	f. lab.	yes	yes	"	"	U.S.	Kronen	wife: Hopa Czarnyak Lodkaska	"	Avonmore
29	Kendrak	Istvan	25		" s.	"	"	"	"	"	Hungary	Karnabojsa	father: Istvan Kendrak Karnabojsa	"	Pittsburg
30	Takacz	Anna	17		f. "	h. maid	no	no	"	"	"	Hikorita	" : Janos Takacz Hikorita	N.J.	Newark

59

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, [illegible], *19* 99

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	husb.	20	no		husb.: Franciszek Satlowa	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	grey	none	Austria	Binla
2	"	father	"	"		74 Bra, Northbridge, Mass.	"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	"	"
3	"	brother	20	"		brother: Josef Sveda 66 Passaic Av., Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Austria Hungary
4	"	husb.	"	"		husb.: Leo Kohs	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Austria Hungary
5	"	father	40	"		Wal St. Nr. 1948, Joliet, Ill	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"			1	blond	grey	"	"	"
7	"	br. sl.	5	"		br. sl.: Wasyl Berezowycz 30, First Place, New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Poland
8	"	self	4	"		unm.: Georg Kinej 353 Box Baker Falls Me.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Hungary	Kaschiver
9	"	"	24	"		" : Anjko Rumnjak unm. St. Beaver Meadow, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	blue	"	"	Croatia
10	"	"	12	yes	1905 Pa Beaver Meadow	pa. rang.: Franz Grajcar unm.: Juraj Krol	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Poland
11	"	"	25	no		262 Prospect Ave, Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Turnowitz
12	"	"	30	yes	1909 Hokendauqua Pa	bro. sl.: Jan Hylik nowhere St. Hokendauqua	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary	Klowdowecia
13	"	"	10	no		brother: Nikola Hrynikowics 272 Pine St., Lansing, O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Barbea
14	"	"	22	"		bro. sl.: Berezowics Wasyli 85, 1st Ave, New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	Austria	Galicia
15	"	"	12	"		brother: Iwan Krajnicak 311 Jordan St., Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	Hungary	Nowe Mesto
16	"	"	16	"		brother: Josef Csáki 13 London St. Phoenixville, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	"	Kamenica nad Cir
17	"	"	12	"		" : Andras Warsko 100 Bannaway St. Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	"	Poland
18	no	"	20	"		bro. sl.: Josef Skolelisky	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	Austria	Wyszon
19	"		"	"		314 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
20	no	husb.	8	"		husb.: Kazimir Kaczmarek	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Kamenice
21	"		"	"		50 Herman St. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	"	Kamenice
22	yes	brother	12	"		brother: Stach Filak 21 St. 21 Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Poland
23	"	unle	"	"		unle: Jakob Engrap 8003 Grand Ave, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Hungary	Tarnai
24	"	husb.	16	"		husb.: Bartalam Seles 115 Water St. St. Norfolk, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Canada
25	"	self	16	"		bro. sl.: Josef Csefra 190 Hancock St. East Auburn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Terra
26	"	"	20	yes	1909 Pa Jeansburg	agri: Jan Owsiega nearest St. Jeansburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Austria	Hido
27	"	"	18	no		brother: Georg Szyrka Lafayette City, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Rakandk
28	"	"	35	yes	1909 Pa Hanneseu	bro. sl.: Toni Omar Hanneseu 4 St. 157	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Czechoslovakia
29	"	"	30	no		brother: Josef Kundrak nearest St. Pinitan, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Kunadrejice
30	no	"	18	"		unle: Johann Zbojan 329 Fairmont Ave, Jeannette, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Kirkwitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, Chr. Dempwolff, (Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer.) of the _____, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed under Officer.

Sworn to before me this 21. day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 2 and 3 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years if 1 year or over, but in months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should be expressed as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien over 14 years of age, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, engine builder, farmer, laborer, tailor, shoemaker, polisher, iron molder, wood turner, etc. Also not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either his own or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is sufficiently self-explanatory. The entry should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list on page [illegible] of this pamphlet. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" as appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, or native coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising most of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residents of Italy, Switzerland, America (Hungary), or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence at one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining on land for one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence outside. The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give the name and address of such relative. If no such relative, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show the place, city or town, of intended future permanent residence. If within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to said destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money carried by the family as a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if Yes, the year or period of years and place (as, 1903-07, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show if the last person to whom a relative or friend, and if so, what relative or friend, as wife, husband, father, brother.

Columns 18 and 19 (Ex. amination).—These columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12—111.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith, (State whether "Surgeon" "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100

R Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tchmat	Zofia	18		s	h. maid	yes	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Kostanfalva	father: Mihaly Tchmat Kostanfalva	Mo.	Kansas City
2	Kapusak	Paul	42		m	f. lab.	yes	yes			U.S.A.	Springfield			
3	"	Petronella	11		s	daughter	"	"	"	Slovak	Hungary	Zakopcec	brother-in-law: Jakob Kuka Zakopec	Pa.	Springdale
4	Killian	Rosalia	11		"	niece	"	"			"				
5	Kompanek	Maria	21		"	f. hand	"	"	"	"	"	Turkofalva	mother: Paula Göller Turkofalva	Pa.	Blairville
6	Chivin	Roza	18		"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Bolina	father: Semko Chivin Bolina	Pa.	Castle Shannon
7	Zock	Josef	17		m	f. lab	"	"	"	"	"	"	mother: Marya Zock "	N.J.	Carteret
8	Wanyk	Michal	18		"	"	"	"	"	"	"	Russick	father: Semko Wanyk Russicof	Pa.	McKees Rocks
9	Mielnik	Grzegorz	23		"	"	"	"	"	"	"	Kolucjhow	wife: Maria Mielnik Kolcuzhow	Ill.	Chicago
10	Kimas	Franzisch	45		m	iron fabr. lab.	"	"							
11	" VL 342/1917	Josef	18		m	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Pawlow	wife: Antonina Kimas Pawlow	Pa.	Braddock
12	"	Jan	17		m	"	"	"	"	"	"	"		Ill.	Chicago
13	Vacko	Maria	32		f	wife	yes	yes	Hungary						
14	"	Jelvan	9		m	child	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Butlas	father: Jele Andas Butlas	O.	Cleveland
15	"	Julia	2		f	"	no	no	U.S.A. born						
16	Zajczyk	Katarina	19		"	f. hand	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Trzevina	mother: Anna Zajczyk Trzevina	Pa.	Everson
17	Klocek	Lucyna	18		"	"	"	"	"	"	"	Rozodoka	father: Andrzej Klocek Rzodoka	"	Coyne
18	Marcinkyn	Piotr	24		m	f. lab.	"	"	"	Ruthenian	"	Jablucz	" : Jan Marcinkyn Jablucz	Mass	Fall River
19	Korande	Richard	37		m	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Dobeslowitz	wife: Maryanna Korande Dobeslowitz	Ill.	Chicago
20	Schmann	Jan	32		"	"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Komonna	" : Terana Schmann Komonna	N.J.	Newark
21	Miliva	George	26		"	"	no	no	"	Roumanian	"	Hanecofalva	" : Christina Miliva Hanecofalva	C.	Barberton
22	Gvordic	Petar	19		"	"	yes	yes	"	Croatian	"	Blatusa	father: Petar Gvordic Blatusa	O.	Akron
23	Berka	Jozefa	22		f	wife	"	"						Pa.	Forrestville
24	"	Karl	12		m	son	no	no	Austria	Slovak	Austria	Koke	husband: Karl Berka Koke	"	"
25	Mraovic	Mile	18		m	f. lab	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Rovic	father: Mile Mraovic Rovic	"	Heilton
26	Covic	Cava	33		m	"	"	"	"	"	"	Kozarre	wife: Josefa Covic Kozarre	"	"
27	Farkas	Janos	50		"	"	no	no	"	Magyar	"	Lukacsfalva	" : Viktoria Farkas Lukacsfalva	Mich.	Detroit
28	Jurkasic	Stevan	19		"	"	"	"	"	Croatian	"	Josavica	mother: Praga Jurkasic Josavica	Pa.	Scranton
29	Kosenina	Josef	27		m	"	yes	yes	"	Slovak	"	Loetje	wife: Maria Kosenina Loetje	"	Imperial
30	Dobida	Egidius	27		"	"	"	"	"	"	"	Vigaun	brother: Johann Dobida Vigaun	N.Y.	Brooklyn

60

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Apr 27, 1914

101

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, Dumb, or Blind? If so, whether born so, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	uncle	$20	Yes	1889	Springdale Pa	uncle: Sekele Laszlo Sugar Creek Box 141. Sugar Creek Ohio	no	no	no	no	good	no.	5	7	fair	blond	blue	none.	Hungary	Kokenfalva
2	"	wife	"	yes	"	"		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zakopje
3	"	mother	"	no			wife: Maria Kapasak father: Stefan Millian Springdale Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	father	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5	"	friend	$20	yes			friend: Vincenc Sekacz Blairsville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	gray	"	Hungary	Turzofalva
6	"	self	$15	"			brother: Jan Tirvin Box 343 - Castle Shannon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Austria	Kolina
7	"	"	$20	"			brother: Josef Terepcho Carteret N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	"
8	"	"	$15	"			-"-: Teodora Peleszik c/o Rees Rockdale	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Prussia
9	"	"	$20	"			cousin: Michal Lisinak Woodland ave 9118 - Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Kolenzkow
10	yes	"	$30	"			"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Russia	Gorodnica
11	"	"	yes	"			cousin: Jan Bandrowski Box 23 Bessemer Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	"
12	"	"	"	"			brother: Jan Koleva 1106 front st. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	"	"
13	No	husband	yes	yes	1913	Cleveland O.	husband: Gyorgy Vacke 9 grand ave 903 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary	Ruttka
14	"	father	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	"	"	boy	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	U.S.A.	Cleveland O.
16	No	brother	$6	no			brother: Josef Kajcsik Everson Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Austria	Frzesovina
17	"	brother	$20	"			brother: Jan Klacek Box 208 - Cayne Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Kozodoza
18	"	brother	$6	"			brother: Francis Zotkowski Chapin st. 28 - Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Jablusz
19	"	self	$20	"			-"-: Josef Koza Ekin st. 1620 - Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	Russia	Polestowitz
20	"	"	$20	"			brother: Johann Schmann 1344 st. 648 - Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Hungary	Kamonna
21	"	"	$20	"			friend: George Kojenoy Box 18 - Barberton O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Stanczfalva
22	"	"	$6	"			-"-: Joan Kodick 412 st. Greenfield ave Farrel Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	"	Blatnica
23	"	"	$25	"			husband: Karl Rokal Box 598 Forest City Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	gray	"	Austria	Polse
24	"	mother	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	"	self	$20	"			friend: Toma Kazinkovic Main st. 411 - Keelton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Hungary	Kapus
26	"	"	$20	"			-"-: Ilya Krpa Krutagorsk 233. - " -	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Tesanec
27	"	son	$30	"			son: Jakob Farkas 20 st Grandave - Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	Cirkvisé
28	"	self	$15	"			friend: Gazo Kopara Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Jovanc
29	"	"	$5	"			brother: Johann Kozenina Box 243 - Imperial Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Sveteje
30	"	"	$40	"			friend: Franz Kovacz 20 Nagave - Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Vigancé

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second Officer) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SWC 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander (Officer).

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

(Inspector, Examining Officer).

11—113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The person of age in column 3 should be entered as over 21 years, the latter applying only to those under 21 years of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The object of column 6 [illegible] as possible the occupation, trade, or profession of each alien, stating, for example, civil engineer, stationary engineer, lawyer, clerk, engineer, mining, laborer, farmer, servant, polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as laborer, engineer, or the like, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers [illegible] the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either as owner or tenant.

A farm laborer is one who works on a farm for [illegible].

Steamship companies should make their distinctions in their manifests, and consideration should be made [illegible] necessary, by inspectors and surgeons in the course of the examination of aliens [illegible].

Column 7 (Can read and write).—Column 7 is not intended to be answered by [illegible] should be either Yes—Yes [illegible] and write, Yes—No [illegible] read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 [illegible] to ascertain to what country [illegible] immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—Consult [illegible] of this manual. The entry in column 9 should show the race or people to which [illegible].

Special attention should be paid to the classification [illegible] and manifests should be carefully revised by inspectors and inspection officers to [illegible] instances, "Russian" appearing on a manifest [illegible] people, and similarly, "Hebrew" appearing on a manifest [illegible] by nationality. An alien who is liable [illegible] or refuses to make proper [illegible] under the heading of Hebrew a number of persons [illegible] by nationality. In this connection the following [illegible] are appended:

[illegible]

The term "Slavic" refers to the Slavic peoples [illegible] Russians.

[illegible]

"West Indian" refers to the people of the West Indies [illegible] Cuban, Porto Rican, Haitian, Jamaican, etc.

[illegible]

"Spanish-American" refers to the people of Central [illegible] Mexican, Guatemalan, Nicaraguan, Honduran, Salvadorean, Costa Rican, Panamanian, Colombian, Ecuadorean, Peruvian, Bolivian, Chilean, Argentinian, Uruguayan, Paraguayan, or any other country, colony, or dependency of Spain, or of those peoples using a similar dialect of the Spanish language.

[illegible]

Color (race).

The [illegible] color of each alien as white, black, mulatto, or [illegible]. The Census Bureau [illegible] Japanese, Hindus, Chinese, Malay, and Southern [illegible] Inspectors are directed to observe [illegible].

Under [illegible] the [illegible] of any [illegible] [illegible] [illegible]

Affidavit of Surgeon.

Dr. Hille

I, KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

102

Dr. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

19

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sebold	Helene	38		f	m	wife	yes	yes	Died of U.S. Citizen				Father Antoni Obiecznjski Steinitz	N. J.	New York
2	"	Alice	17		"	s	daughter	"	"	Ex. I.B. Steinitz N.J.						
3	"	Olga	7		"					"						
4	Zabovnik	Marya	20		"	s	h. maid	"	"	7-15-771-(505) 9-12-40 no c/a Austria	Ruthenian	Austria	Buczacz	moth. Katarzyna Zabotnik Buczacza	"	Salamanca
5	Bilak	"	18		"	"	"	no	no	7-150479-9-12-40 (505) no c/a "	"	"	"	" Kaska Bilak "	"	"
6	Tokerski	Stefan	43		m	m	Farmer	"	"	"	"	"	Zotkle	wf. Anicia Tokarska Zotkle	N.J.	Bayonne
7	Buczyk	Iwan	34		"	m	Farmer	"	"	"	"	"	"	" Kaska Buczyk "	"	"
8	Zabaly	Mihaly	15		"	s	"	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Bela	fath. Wasyl Zabaly Bela	Pa	Scranton
9	Tabisz	Marya	25		f	"	h. maid	no	no	Austria	Polish	Austria	Sowarna	cous. Aniela Szmeuza Sowarna	Mich	Detroit
10	Voss	Josef	26		m	"	metal-worker	yes	yes	Germany		Germany	Neustadt	fath. Josef Voss Neustadt W. Pr.	Ill.	Chicago
11	Stan	Anancie	28		"	"	farmer	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Szotelki	moth. Anna Stan Szotelki	O.	Cleveland
12	Szyra	Ivan	32		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wf. Julistia Szyra "	"	"
13	Kumpan	Mihaly	39		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Maria Kumpan "	"	"
14	Kiss	Gyorgy	21		"	s	"	"	"	"	"	"	"	" Szborica Kiss "	"	"
15	Kaisbeck	Lucasiau	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	fath. Jan Kaisbeck "	"	"
16	Kumpan	Peter	36		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wf. Franska Kumpan "	"	"
17	Papp	Laszlo	52		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Susanna Papp. "	"	"
18	"	Peter	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Maria Papp. "	"	"
19	Kiss	Demeter	21		"	"	"	"	"	"	"	Pancelcsek	"	" Anica Kiss Pancelcsek	"	"
20	Fitz	Ivan	25		"	"	"	5-77693-9/16/07		"	"	"	"	" Fotorica Fitz "	"	"
21	Lestow	Peter	17		"	s	"	"	"	Austria	Ruth.	"	Jahlusz	moth. Maria Brodzenska Jahlusz	N.J.	Perth Amboy
22	Chrzerra	Walenty	47		"	m	"	"	"							
23	" "	Zofia	16		f	s	Domest.	"	"	"	Polish	"	Szczurow	friend Sebastyan Czerak Szczurow	Ill	Chicago
24	" "	Jan	11		m	"	child	"	"							
25	" "	Anna	9		f	"	"	no	no							
26	Zawron	Piotr	27		m	m	Farmer	yes	yes	6-82648-506-12/15/39 "	"	"	Jarbek	wf. Rozalia Zawrow Jarbek	"	"
27	Orivl	-"-	20		"	s	"	"	"	"	"	"	Bystra	uncle Pawel Brick Bystra	"	"
28	Szymczyk	Josef	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	fath. Jan Szymczyk "	"	"
29	Karpenl	Anastazya	20		f	m	wife	"	"	"	Ruthenian	Pa	Philadelphia	father Dmytr Szegda Lipplice	Pa	Philadelphia
30	"	Michal	22		m	s	miner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				

61

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 103

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Co self		yes	yes	1888	Chicago	brother Henry Lebold	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	grey	none	Germany	Breslau
2	yes mother			born in			302 - 77th St New York							5	6	"	blond	blue	"	N.Y.	New York
3	"			"																	New York
4	"	self	16	no			cous. Jiran Kabick 426 Bingham Ave Lackawanna N.Y.							5	5	"	"	"	"	Austria	Borczyca
5	"	"	20	"			cous.							5	5	"	"	"	"	"	"
6	"	"	20	"			friend Vitkrej Kowsunk 1048 Broadway Bayonne N.J.							5	5	"	"	"	"	"	Sokole
7	"	"	20	"			cous.							5	5	"	"	grey	"	"	"
8	"	"	15	"			friend Mejer Finkowsky 114 River St Jrantowka							5	5	"	"	brown	"	Hungary	Bela
9	"	"	19	"			cous. Wanzenya Wotzlawska 563 Glen St Jersey City N.J.							5	4	"	"	blue	"	Austria	Lowczyna
10	no	"	yes	"			sister Martha Beck 1635 Ogden Ave Chicago Ill.							5	8	"	"	brown	"	Germany	Kerville
11	yes	"	40	yes	1907	Cleveland O.	cous. Joan Szoke 5370 Herman St Cleveland O.							5	4	"	brown	"	"	Hungary	Sertelke
12	"	"	30	no			br. in l. Vajka Vasa							5	7	"	"	green	"	"	"
13	"	"	30	"			friend Joan Kiss							5	5	"	"	blond	grey	"	"
14	"	"	30	"			cous. Bence Totor							5	4	"	brown	"	"	"	"
15	"	"	30	"			cous. Vajna Lautor							5	5	"	"	brown	"	"	"
16	"	"	30	"			br. in l. Ilan Kecsire 1510 Herman St							5	5	"	"	blue	"	"	"
17	"	"	30	"			nephew Frank Fritsen							5	6	"	"	brown	"	"	"
18	"	"	30	"			cous. Vajna Dimitrie 1315 W. 65th St							5	6	"	"	blond	grey	"	"
19	"	"	30	"			br. in l. Vajka Dimitrie 1510 Herman St							5	6	"	"	brown	brown	"	Preslawa
20	"	"	30	"			cous. Jolos Simion 1305 W 65th St							5	"	"	"	"	"	"	Kistalessa
21	no	"	30	"			cous. Pascu Varcsary 693 State St Port Huron Mich.							5	6	"	blond	blue	"	Austria	Jahlusz
22	"	"	30	"										5	6	"	brown	"	"	"	Szeworre
23	yes	father					Franciska Cholewa 1106 Front St Chicago Ill.							5	4	"	blond	grey	"	"	"
24	"	"												5	—	"	"	blue	"	"	"
25	"	"												—	—	"	"	"	"	"	"
26	"	self	37				friend Leonister Burkot 1668 Hoyne Ave Chicago Ill.							5	7	"	brown	grey	"	"	Garbik
27	"	"	25				br. in l. Wojciech Trojak 715 Flint St Kingston Pa.							5	6	"	"	brown	"	"	Bystra
28	"	"	25				uncle Franz Pieczuk 724 Carlisle St							5	6	"	blond	blue	"	"	"
29	"	Single	37	yes	1910	Phil. Pa.	husband Jiraju Karpat 910 Market St Philadelphia Pa.							5	6	"	light	grey	"	Pa	Philadelphia
30	"	mother		born in																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer.) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commander ~~Officer~~

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friends? and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relation or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of the condition of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

104

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zaric	Ignac	33		m m	f hand	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Glivnica	wife: Martha Zaric Glivnica	Pa	Fayette Bank
2	Milankovic	Kazo	30		" "	"	yes	yes	"	"	"	Velikogradac	" Anika Milankovic Velikogradac	"	Wilmerding
3	Pajara	Nikola	27		" "	"	"	"	"	"	"	Malizgradac	" Stoja Pajara Malizgradac	"	Scranton
4	Macieleke	Agata	26		f m	1-394693-4/23/42	no	no	Austria	Polish	Austria	Tritznia	husb:		
5	"	Katarzyna	10		s	1-298666 3-21			"	"	"	"	mother: Franz Macieleke Tritznia	Mass	Chicopee
6	"	Carolina	10		"	child 1-298572-5-20-40	"	"	"	"	"	"		"	"
7	Szilagyi	Ferenz	18		m s	f hand	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Also Kamarek	father Imro Szilagyi Also Kamarek	Pa	Pittsburgh
8	Szijka	Andras	24		" "	"	no	no	"	"	"	Radvan	" Andras Szijka Radvan	"	Pittsburgh
9	Iwanisiw	Wasilinia	18		f s	house m.	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Sloboda	mother Anna Iwaniw Sloboda	Ill	Chicago
10	Ziaja	Wojciech	32		m m	f hand	yes	yes	"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Anna Ziaja Malawa	"	"
11	Giro	Andras	24		" "	"	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Tarcadoba	" Marya Giro Tarcadoba	Pa	Braddock
12	Banyasz	Anna	18		f s	house m.	yes	yes	"	"	"	Tarco	father Janos Banyasz Tarco	"	"
X 13	Zivsica	Alojsa	27		f m	wife	no	no	Austria	Polish	Austria	Skrezowa	stepmother Marya Bina Skrezowa	W. Va.	Montgomery
X 14	"	"	4		f s	child	yes	"	"	"	"	"		"	"
X 15	"	Josef	3		m "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
16	Prokopnik	Antoni	19		" "	f hand	yes	yes	"	Ruthenian	"	Weglowka	father Stepan Prokopnik Weglowka	W.Va	Manchester
17	Waniak	Wasyl	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Iwan Waniak	Pa	Kingston
18	Wrzesniwicz	Wasyl	28		" m	"	no	no	"	Polish	"	Dzwiniacz	" Michal Wrzesniwicz Dzwiniacz	"	Wilkesbarre
19	Falat	Stif	18		" s	~~6-50758-505-[illegible]-4/10/36~~	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Letnia	" Stif Falat Letnia	W.Va.	Peckville
20	Grab	Zofia	33		f m	wife	"	"	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		sister Regina Brzozowska Mirozyna	"	Yonkers
21	[illegible]	Marya	8		" s	child	no	no	U.S.A. (born)	"	NON IMMIGRANT ALIEN		aunt:	"	"
22	Popowicz	Jakub	18		m s	12-12626-2-25-26 f hand	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kis Rakowitz	father Andrej Popowicz Kis Rakowitz	Pa	Stoydala
DEPORTED 23	Bobita	Janosz	25		" "	"	no	no	"	"	"	"	mother Marya Bobita	"	"
24	Lach	"	25		" "	2-421843-5-19-36	yes	yes	"	"	"	"	" Jozef Lach	"	Fayette City
25	Pawlowski VL 396/660	Wasyl	24		" "	6-55510-505-5-13-37	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Vanowa	father Jan Pawlowski Vanowa	"	Johnstown
26	Kanopkiewicz VL 354/662	Staszko	18		" "	7-8870 505 [illegible]	"	"	"	Polish	"	Janow	mother Katarzyna Konopkiewicz Janow	"	"
27	Szczepanski	Pawel	26		" m	"	"	"	"	"	"	Malawa	wife Maryanna Szczepanska Malawa	Ill	Chicago
28	Siwek	Franciszek	35		" "	"	"	"	"	"	"	Jowiny	" Wiktorya Siwek Jowiny	"	"
29	Katzala	"	33		" "	2-697614-4/28/41	yes	yes	Russia	"	Russia	Sosnowitz	" Dunja Katzala Sosnowitz	W.Va	Passaic
30	Stawinsky	Ignati	25		" m	"	"	"	"	"	"	Kaplica	" Marya Stawinsky Kaplica	Wy	Buffalo

62

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sept 7 2, 19 12

105

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist, or habitual, or professional beggar, or person likely to become a public charge, or suffering from a loathsome or dangerous contagious disease, or mentally or physically defective, such as would affect his ability to earn a living?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	18	no			brother: Mike Zovic Box 174 Fayer Bank, Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	gray	none	Hungary	Slavica
2		"	12	"			friend: Simo Jaglic Watkins Ave 190 Wilmerding, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Velebitgradac
3		"	16	"			cousin: Luza Popara no street Scranton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Maljgradac
4	no	"	20	"			husband: Symeon Nacoletz Pgt. E. A. 7.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Austria	Svetinia
5							wife: Chicago, Mass	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	"	—	"			" School st. 146	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7		self	25	"			brother: Josef Szilagyi 8th Ave 217 Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	also Kamanets
8		"	26	"			sister: Anna Szijka Klipp st 6 Duquesne, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Radvan
9		"	17	"			cousin: Peter Kopjanets Emerson Ave 1912 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Hlobota
10		"	16	yes	Ill	Chicago	bro'l: Wojciech Kiela Homore st 7354 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Malawa
11		"	26	"			bro'l: Josef Beloscsak Johns Ave 736 Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Tarcadoba
12		"	30	"			bro'l: Josef Kalaocsak " " 736 "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Tarco
13		"	3				husband: Johann Virica	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk	grey	"	Austria	Skrezowa
14		mother	—				wife: Montgomery, W Va.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15		"	—				2 mother	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16		self	20	"			cousin: Lenard Szczniak Chestnut st 445 Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	wegłowka
17		"	45	"			bro'l: Michal Hrlodynski Pyles st 31 Kingston, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
18		"	32	"			bro'l: Andrej Hrozta Box 19 Wilkesbarre, Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Dzwinkacz
19		"	24	"			mad: Josp Radaszewski Clymonn st 965 Peekskill, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Hungary	Latavia
20	no	"	26	yes	12	Yonkers, N.Y	husband: Josef Szabo Yonkers, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Austria	Mostyra
21		mother	—	yes			father: Yonkers st 31	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22		self	28	no			brother: Wasyl Popowter no street Hagdale, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Hungary	Dio Bakonj
23		"	14	"			bro'l: Marko Savko no street Fayette City, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
24		"	4	"			brother: Wasyl Kach " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
25		"	29	"			mad: Iwan Cylep Benpak Ave 816 Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	Nemowa
26		"	20	"			acqn: Dmytro Kazupras woodwel st 4 "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Tarnow
27		"	20	"			bro'l: Hodwick Lue woodwel st 4424 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Malawa
28		"	26	yes	04	Chicago Ill	bro'l: Jan Pilsk Noland Ave 3732 "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Jaroslaw
29		"	35	no			brother: Albert Kalzalo Ivar st 1825 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dk	brown	grey	Russia	Lodzimierz
30		"	18	"			bro'l: Antoni Sigel Virgale st 387 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Cyzdowy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander ~~Officer~~

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at New York

Immigration Officer

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 shall be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year old.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, glass polisher, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 is not to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" as race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race should be so specified under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuban and not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

[illegible] (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negroes, or Negroes coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Asia. An alien with an admixture of blood of the African Negro is to be classified under this heading.

ITALIAN.

The people of the peninsula to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people of the peninsula to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is necessary for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary sojourn, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relatives. If no such relatives living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of two years shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show accurately the place (city or town) of intended future permanent residence, if to the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes or No (not blank).

Column 14 (Whether paid by whom).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should be self, name of husband, or family; the exact amount of money shown. Money owned by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether going to the United States and if so, where and whether).—The entry in column 17 should show whether or not "Yes or No" in the United States before; and if so, when (by month of year) and where, as, 1904, N. Y., 1907, Philadelphia.

Column 17 (Whether ever in prison, almshouse, etc., and if so, what and when and why).—The entry in column 18 should show whether prisoner, pauper, or physically or mentally defective, and if so, what institution or society has extended care or relief and when and why.

Columns 18 to 29, inclusive, are for the information of officers of the United States Government only.

The above instructions are subject to revision by any inspection officer or the commissioner of immigration.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

L. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912
at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

21

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kozak	Jonos	18		m	s.	f. lab.			Hungary	Slovak	Hungary	Torca	father: Istvan Kozak Torca	N.Y.	Yonkers
2	Kenarec	Stevan	27		m	"	"	yes	yes	"	Croatian	"	Brrie	wife: Katka Kenarec Brrie	Pa	Wilmerding
3	Knezević	Stevan	19		m	s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Ilja Knezević "	"	Scranton
4	Knežević	Janko	17		m	"	"	no	no	"	"	"	Pirna	mother: Marja Knežević Pirna	"	Minneapolis
5	Pojak	Stanislaw	19		m	"	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Dresden	father: Jakob Pojak Jezdawnik Dolne	Ill.	Joliet
6	Gorniak	Marya	18		f.	s.	h. maid	no	no	"	Ruthenian	Austria	Svoboda	" : Aleksa Gorniak Svoboda	"	Chicago
7	Kesa	Fedor	31		m	m	f. lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Tselina	wife: Ewa Kesa Tselina	Pa	Lansford
8	Kirka	Andras	25		m	s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Andras Kirka "	"	"
X 9	Krivi	"	18		m	"	"	"	"	"	"	"	Szentpeter	mother: Anna Krivi Szentpeter	Ill.	Mt. Olive
10	Červen	Franciszek	24		m	"	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Krecovnow	father: Piotr Pieron Kracovna	Pa	Linor
11	Bilowecki	Josia	20		f.	s.	h. maid	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Bartfa	mother: Marya Bilowecki Bartfa	"	Edenborn
12	Popara	Natalija	28		m	"	f. lab.	"	"	"	Croatian	"	Chaligradec	father: Ilia Popara Chaligradec	"	Scranton
13	Krese	Maria	47		f.	"	dr. maker	"	"	"	Slovenian	"	Vrkovo	brother: Ferne Kreše Vrkovo	"	Pittsburg
14	Koncar	Jernej	31		m	s.	miner	"	"	"	"	"	Vrci	sister: Maria Koncar Vrci	"	Forest City
15	Wrbel	Jan	40		m	m	f. lab.	"	"	Austria	Polish	Austria	Dobra	wife: Marzanna Wrbel Dobra	Minn.	Minneapolis
16	"	"	17		m	s.	"	"	"	"	"	"	"	mother: " " "	"	"
17	Kalinski	Mikolaj	23		m	"	"	"	"	"	"	"	Trojca	wife: Marya Kalinski Trojca	Mass.	Fall River
18	Fabian	Marton	44		m	m	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Nagybonan	" : Zuzianna Fabian Nagybonan	Wis.	Kenosha
19	Skvarenina	Gyula	23		m	s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Pal Skvarenina "	Ill.	Chicago
8. 20	Liesko	Laslo	24		m	m	"	"	"	"	"	"	Felsö Slatina	mother: Borka Liesko Felsö Slatina	Pa	Scranton
21	Fangak	Borra	26		f.	m	wife	no	no	"	Croatian	"	Zadobor	mother: Szeruvic Borra Zadobor	Wis.	Kenosha
22	"	Katina	2		f.	s.	"	born on U.S.S.								
23	Leitner	Josepf	45		m	m	fireman	"	"	Hungary	German	"	Dopola	wife: Anna Leitner Dopola	Ky.	Louisville
24	Selinga	Anna	24		f.	m	wife	yes	yes	"				father:		
25	"	Margit	4		f.	s.		no	no	born on U.S.S.	Germans	"	"	Peter Jek Perjamos	N.J.	Elizabethport
26	"	Johann	2		m	"		"	"	"	"	"	"			
27	Keller	"	18		m	"	coal heaver	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Perjamos	mother: Maria Keller	"	"
28	Jek	Barbara	18		f.	s.	h. maid	"	"	"	"	"	"	father: Peter Jek	"	"
29	Lazar	Stanislaw	17		m	s.	f. lab.	"	"	Austria	Polish	Austria	Olesno	" : Michal Lazar Olesno	Penn.	Pittsburg
30	Pienko	Agata	17		f.	s.	h. maid	"	"	"	"	"	Moderowka	Br. fr.: Franciszek Dzierzynski moderowka	N.	Hohenstein

63

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, [illegible], 19[illegible]

107

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
												25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a ticket, or passage paid for, by any charitable society, corporation or individual, or by the government, or by any State, city or town, or by a railroad. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	nw	self	15 nw		sister: Anna Kocak, 361 Kipperhan Ave, Yonkers, N.Y.							5 6	fair	blond blue	none	Hungary	Kerva
2	yes	"	6 "		friend: Nikola Radanović, 170 Wilkinson Ave, Memphis, Pa.							5 5	"	" brown	"	"	Brsac
3	"	"	24 "		" Stanko Popara, same St. Scranton, Pa.							5 6	"	" "	"	"	"
4	"	"	12 "		friend: Mile Nikolica, 601 Box Union City, Pa.							5 7	"	" blue	"	"	Perna
5	"	bro. in l.	10 "		bro. in l.: Vicenty Hyllos, 409 Oliver St. Joliet, Ill.							5 5	"	" "	"	Austria	Jankovnibi
6	"	self	25 "		cous.: Jaykent Wimbanow, 916 Austin Ave, Chicago, Ill.							5 5	"	" "	"	"	Slobada
7	"	"	25 yes 1905 Baker, Pa.		sister: Wasil Kesa, same St. Lamford, Pa.							5 5	"	brown brown	"	Hungary	Isebinica
8	"	"	40 " 1904		cous.: Wasil Toplics, 668 Box "							5 6	"	blond blue	"	"	"
9	"	"	9 nw		brother: George Krivi, 396 Box Mt. Olive, Ill.							5 5	"	" grey	"	"	Szentpeter
10	"	"	12 "		acqu.: Szczepan Dziatkowiec, same St. Linar, Pa.							5 6	"	" blue	"	Austria	Krakowow
11	"	"	10 "		aunt: Zuzanna Petrowicz, Colerboro, Pa.							5 5	"	" grey	"	Hungary	Martfa
12	"	"	10 "		brother: Stanko Popara, same St. Scranton, Pa.							5 8	"	" brown	"	"	Vhalgrodac
13	"	"	40 " 1904		friend: Jelisa Slemenik, 330 Diglegnal St. Pittsburg, Pa.							5 4	"	" grey	"	"	Rudine
14	"	"	8 yes 12 Forest City		brother: Vincent Kuncar, Box 6, Forest City, Pa.							5 6	"	brown brown	"	"	Vrel
15	"	"	15 nw		cousin: Roman Glowiany, 105 Main St. Minneapolis, Minn.							5 7	"	blond "	"	Austria	Dobra
16	"	"	15 "		" " "							5 7	"	" "	"	"	"
17	"	"	24 "		bro. in l.: Klemens Solnik, 167 Shameken St. Fall River, Mass.							5 7	"	" blue	"	"	Trojica
18	"	"	30 "		" : Jan Stanak, #357 Michigan St. Kenosha, Wis.							5 7	"	" grey	"	Hungary	Vorgyborany
19	"	"	30 "		brother: Josef Skvarenina, 2030 Allen St. Chicago, Ill.							5 7	"	" brown	"	"	"
20	nw	"	9 " 1		cous.: Jenat Sicelak, Washington Co. Marianna, Pa.							5 7	"	" "	"	"	Selo Katina
21	yes	"	25 yes 1908	15 Kenosha	bro. in l.: Mika Franjak, same St.							5 7	"	" grey	"	"	Zadobaj
22	"		born in "		" 911 Caledonia St. Kenosha, Wis.								"	" "	"	"	N.S.A. Kravska
23	"	bro. in l.	8 nw 1906		bro. in l.: Dore Sicelak, 2027, 9th St. Louisville, Ky.							5 5	"	brown blue	"	Hungary	Dopsa
24	nw	self	yes 16 Elizabeth		bro. in l.: Frank Selinga, 510 Kent St. Elizabethport N.J.							5 6	"	" grey	"	"	Perjamos
25	"		20 in town		" " "								"	" "	"	N.S.A.	Elizabethport N.J.
26	"		" " "		" " "								"	" "	"	"	"
27	"	"	30 yes 1902 106		wife: " "							5 5	"	blond blue	"	Hungary	Perjamos
28	"	"	20 nw		bro. in l.: " "							5 6	"	" "	"	"	"
29	"	"	25 "		" : Bronislaw Koszecka, 86 Water St. Neyburgport, Mass.							5 5	"	" grey	"	Austria	Bilsan
30	"	"	17 "		" : Jacob Sorich, 486 Chestnut St. Manchester, N.H.							5 2	"	" "	"	"	Lukovnica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dempwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(state whether "surgeon," "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly SWORN that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

108

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wroblewski	August	44		m	m	f. lab	yes	yes					wife: Barbara Wroblewski Buderaj	Pa	Syracuse
2	"	Alopius	18		"	s	"	"	"	Germany	Polish	Germany	Bukowitz	"	"	"
3	Wyskiel	Feliks	32		"	"	"	"	"	Austria	"	Austria	Tutowa	" Katarina Wyskiel Tutowa	N.H.	Manchester
4	Drewniak	Maciej	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Drewniak "	"	"
5	Rybka	Andrzej	35		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife: Rosia Rybka "	"	"
6	Prudynus	Franciska	24		f	m	1-256499							father: Marcin Weruta Krasne	R.I.	Mainville
7	"	Antonia	6		"	s	1-255741 child			5-8-1940	"	"	Kraine	"	"	"
8	Cesnovar	Josef	33		m	m	f. lab.	yes	yes	"	Slovenian	"	Lakovnik	wife: Maria Cesnovar Lakovnik	Pa	Imperial
9	Holzhüter	Karl	16		"	s	"	"	"	Germany	German	Germany	Königszelt	mother: Matilde Holzhüter Königszelt	Mich	Detroit
10	Rajkovic	Kevan	19		"	s	"	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Maligradac	" Jevica Rajkovic Maligradac	Pa	Scranton
11	Airig	Ignatz	26		"	m	merchant	yes	yes	"	Hebrew	Roumania	Kunicia	wife: Anna Airig Kunicia	Ill	Chicago
12	Orlowski	Walenty	32		"	"	f. lab.	"	"	Austria	Polish	U.S.A.	Chicago Ill.	" Marya Orlowska Machow	"	Kansas City
13	Grazda	Karolina	18		f	s	h. maid	"	"	"	"	Austria	Machaw	father Tomasz Grazda "	Mas	"
14	Boris	Istvan	41		m	m	f. lab.	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Becherow	wife Marka Boris Becherow	Minn	Minneapolis
15	Przewodzki	Josef	26		"	"	printer	"	"	Austria	Polish	U.S.A.	Chicago Ill.	sister Marya Przewodzka Tuchow	Mass	Chicopee
16	Borenyuee	Mihaly	25		"	s	f. lab.	no	no	Hungary	Lutherian	Hungary	Kis Rakonty	father Karl Borczynee Kis Rakonty	Pa	Fayette City
17	Sawicka	Anna	24		f	m	wife	yes	yes				Zchalyn	father Jan Sawicka Zchalyn	N.Y.	Linden
18	"	Maria	4		"	s	daughter	no	no	Austria	Polish	Austria	Zchalyn	"	"	"
19	Krolaj	Paska	9		"	"	child	"	"				Zotok	grandm: Marynka Krolaj Zotok	"	"
20	Rybka	Anna	28		"	s	h. maid	"	"	"	Lutheran	"	Rutco	father Ondry Rybka Rutco	"	Elizabeth
21	Saducrak	Sabina	40		"	wid	wife	"	"	"	"	"	Zawczinow	friend Karol Rybola Zawczinow	"	Bayonne City
22	"	Hania	24		"	s	h. maid	"	"	"	"	"	"	mother: Hania Saducrak "	"	"
23	Zarnoe	Krynko	35		m	m	f. lab	yes	yes	"	"	"	Zalucze	wife: Hanka Zarnoe Zalucze	"	Newark
24	Marcin	Julian	23		"	s	"	"	"	"	Polish	"	Sienadowa	father Piotr Krenadowa Sienadowa	Pa	Port City
25	Crajkowski	Antoni	25		"	m	1-243634-10-5-38-585-no c/a			"	"	"	"	wife Barbara Crajkowski "	"	"
26	Skrzepan	Wladyslaw	19		"	s				"	"	"	Gruzowa Wielka	father Piotr Skrzepan Gruzowa Wielka	Mass	Ludlow
27	Zgranjer	Anna	33		f	s	h. maid	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Varazdin	brother: Jan Zgranjer Varazdin	Pa	Pittsburgh
28	Jovancic	Andro	32		m	"	sailor	"	"	"	"	"	Vinica	father Tome Jovancic Vinica	"	"
29	Cvjeticanin	Pero	35		"	m	f. lab	no	no	"	"	"	Glinica	wife Liba Cvjeticanin Glinica	"	Fairbank
30	"	Marko	17		"	s	"	"	"	"	"	"	"	father Pero Cvjeticanin "	C.	Youngstown

IMMIGRANT ALIEN

64

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 109

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	8	no			brother: Peter Koldowicz Syracuse N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Germany	Rakowicz
2	"	"	15	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
3	no	self	30	yes	1904	Manchester N.H.	friend: Stef Rzoj Dominick 30 Birch St. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Austria	Tutowa
4	"	"	16	no			cousin: Julia Sacha 21 Bridge St.	"	"	"	"	"	"	5	5	6	blond	gray	"	"	"
5	"	"	18	"			friend: Marcin Pascial 79 Amer St.	"	"	"	"	"	"	5	6	4	"	brown	"	"	"
6	"	"	46	yes	1909	Mainville Pa.	husband: Stefan Prudynus Box 414. Mainville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	4	4	gray	"	"	Kraene
7	wife	Sarah	no					"	"	"	"	"	"	—	—	4	4	4	"	"	"
8	yes	self	25				friend: Johan Kosenina Box 143 Imperial Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Warschel
9	"	brother	20	"			brother: Wilhelm Holzhister 271 M.C. Street Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Germany	Reichenbach
10	"	self	12	"			friend: Hans Sopara Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Halizradac
11	"	"	45	yes	1904	Log Hill York	" Malca Rozenthal Bidel Str. 1923 N. Davis Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	4	"	blue	"	Roumania	Sarat
12	"	"	20	"	1907	Kansas City Mo.	brother: Josef Orlowski 5th St. 18 Kansas City Mo.	"	"	"	"	"	"	5	5	4	blond	"	"	Austria	Machow
13	"	"	22	no			brother: Wojciech Buczek 5th St. 50 — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	4	brown		"	"	"
14	"	"	24	yes	1907	Homestead Pa	cousin: Iwan Boris Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	4	gray		"	Hungary	Bechow
15	no	"	22	"	1906	Chicago Ills	wife: Josefa Przewodzka 7th Ave S. Chicapee Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	4	"	"	"	Austria	Tuchow
16	yes	"	9	no			brother: Karl Chuyanek Lafayette City Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	4	"	brown	"	Hungary	Kis Kalonitz
17	no	"	—	"			husband: Stefan Jaworski Box 134. Linden N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	4	black	"	"	Austria	Kobiatyn
18	wife	mother	27	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	4	blond	blue	"	"	"
19	"	"	26	"			father: Ivan Czolacz — " —	"	"	"	"	"	"	5	3	4	"	brown	"	"	Lotek
20	wife	self	25	"			brother: Sanko Kyslica Washington ave 44. Elizabethport	"	"	"	"	"	"	5	6	4	black	"	"	"	Kutee
21	"	"	25	"			friend: Sanko Carchuca 236. 19th St. Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	4	"	"	"	"	Kosuchiow
22	"	"	26	yes	1909	Bayonne City N.J.	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	4	blond	gray	"	"	"
23	"	"	26	no			cousin: Stefan Perera Belmont ave 208 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	4	black	brown	"	"	Zalucze
24	"	"	28	yes	1907	Port City Va.	" Jan Volgornial Armstrong ave 117 Port City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	4	brown	blue	"	"	Stanislowa
25	"	"	26	no			brother: " " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	4	blond	"	"	"	"
26	"	"	26	"			sister: Katarina Krelpan Box 246. Ludlow Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	4	"	"	"	"	Truszowa Galicia
27	yes	self	25	no			friend: Karl Wojkuik Box 75. Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	4	blond	gray	"	Hungary	Varaschin
28	"	"	40	yes	1906	Old Forge Pa	brother: " " " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Livian
29	"	"	42	"	1907	Union Town Pa	cousin: Kojan Dowe Box 112. Fairbank Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	4	brown	brown	"	"	Litwina
30	"	"	20	no			cousin: Stanko Kojicz West Lafayette ave 803. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	4	gray	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunder, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

110

B Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 19 1?

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Manifest alien sp

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912 , 19

September 11th 1912

11—1555

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stanislewski	Antoni	21		m s	miner	yes	yes	Germany	Polish	Germany	Kentrif	father Johann Stanislawski Kentrif	Kansas	
2	Gabilewski	Stanislaw	16		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Walentni Gabilewski	"	"
3	Saraschowski	Chaim	26		m f	hand	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Mlawa	wf. Chaine Saraschowski	"	"
4	Lontkin	Simpsi	27		" s	"	no	no	"	Russian	"	Bill	father Marim Lontkin Plasze	"	"
5	Dajko	Nikolaj	35		" m	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Bruzar	wf. Marie Dajko Bruzar	"	"
6	Wrobelewski	Jan	23		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	" Warwara Wrobelewska	"	"
7	Kondratowicz	Nikita	18		" s	"	no	no	Russia	Russian	Russia	Mezric	uncle Fedor Lopunk Mezric	"	"
8	Staruszenko	Aleksej	31		" m	"	yes	yes	"	"	"	Radwin	wf. Jewdokia Staruszenko Radwin	"	"
9	Brostas	Andreas	27		f	farmer	"	"	"	Germans	Alt Schwedendorf		father in law Johann Anas Alt Schwedendorf	"	
10	"	Louise	21		f	wf.	"	"							
11	"	Anna	4		"	infant									
12	Annas	Julius	29		m s	farmer	yes	yes	"	"	"	"	mother Marie Annas	"	"
13	Kramer	Hershel	50		" m	jeweler	"	"	"	Hebrew	U. S.	Kreuzburg	wf. Jenine Kramer Kreuzburg	"	"
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

65

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Transcript

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 111

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or solicitation of any kind by or on behalf of any person or corporation, or agent thereof, or any person or association in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25 no		brother Sylvan Kwiatkowski no 14 Barron Ave Cleveland Ohio.	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	brown	none	Germany	Kurdorf
2	"	"	25 "		same address	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	grey	"	"	"
3	"	"	25 "		friend Moses Spirack 137 Straight St. Toronto Ont.	"	"	"	"	"	5 9	"	l br.	blue	"	Russia	Georgia
4	"	"	25 "		friend George Smith 681 Richard St. Winnipeg Man	"	"	"	"	"	5 8	"	light	grey	"	"	Bill
5	"	"	16 no		brother Isaac Dejkr Box 251 Yorkton Sask.	"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	"	Austria	Bucsacz
6	"	"	16 "		friend same address	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	grey	"	"	"
7	"	"	25 "		brother Anton Smitrowicz 534 South St. Montreal Que.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Russia	Jessica
8	"	"	25 "		friend Peter Sawicki 114 Craig St. Montreal Que.	"	"	"	"	"	5 7	"	l br.	brown	"	"	Kapkowo
9	"	"	yes 25		father b. Christian Kruskas	"	"	"	"	"	5 4	"	light	blue	"	"	Alt-Kirschendorf
10	"	husband	no		no St. Petersburg Russia.	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"
11		father	"			"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
12	"	self	yes "		friend same address	"	"	"	"	"	5 8	"	l br.	brown	"	"	Schwedendorf
13	"	"	yes yes	1907 Byron 10 days	to own home 613 Belmont St. Vancouver B.C.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	grey	"	"	Preskeburg
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

112

L. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chipowski	Jonas	28		m s	joiner	yes	yes	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A.	Fall River Mass	sister Anna Kejowski	Ill.	Chicago
2	Machowski	Marcin	25		m s	f. lab.	"	"	"	"	Austria	Kelowa	wife Franciska Machowska	"	"
3	Krzyzlak	Katarzyna	21		f s	house work	no	no	"	"	"	Sloboda	father Jurko Krzyzlak	"	—
4	Krisnak	Zofia	18		f s	"	yes	yes	"	"	"	Poreba wielka	mother Marya Krisnak	"	"
5	Rzeszusa	Jerzy	21		m s	If-267010-9/18/40				505		Zawiny	father Jaroslaw Rzeszusa	"	"
6	Bochenek	Jan	30		m s							Rzeglice	wife Anna Bochenek	"	"
7	Misienko	Karol	25		m s	6-22783 7-156865-11/6/40	25	4	Hungary	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN	Pittsburg	wife Marya Misienko	Pa	Philipsburg
8	Rarka	Anna	19		f s	house work	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Jasien	mother Marya Rarka	"	Pittsburgh
9	Wojtaszyk	Rozalia	18		f s	"	"	"	"	Polish	"	"	father Jacko Wojtaszyk	"	—
10	Thieszna	Anna	20		m s	f. lab.	"	"	"	"	"	Kelowa	wife Maryanna Thieszna	Ill	Chicago
11	Czordo	Peter	20		m s	"	"	"	Hungary	Slovak	U. S. A.	Passaic	wife Eureka Czordo	N. J.	Passaic
12	Kunic	Peter	18		m s	"	"	"	"	"	Hungary	Kamenyce	father Michal Kunic	Pa	Johnstown
13	Holzheimer	Johanna	16		f s	tailoress	"	"	Germany	German	Germany	Liebenfurt	father Andreas Holzheimer	Ohio	Holgate
14	Reiner	Abraham	23		m s	IN HOSPITAL DISCHARGED	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Wisnitz	cousin Mordche Weiss	N.Y.	Brooklyn
15	Marinkovic	Jovan	45		m m	f. lab.	"	"	~~Austria~~ Hungary	Slovenian	~~Austria~~ Hungary	Rozarse	son Mila Marinkovic	Pa.	Steelton
16	Arlov	"	18		m s	"	"	"	~~Austria~~ Hungary	Slovenian	Austria Hungary	Rovic	father Djuro Arlov	"	"
17	~~Drakulic~~ Varga	~~Dambo~~	19		m s	"	"	"	"	"	"	Okic	brother Adam Drakulic	"	Universal City
18	Druklenis	Wladislaw	25		m s	"	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Kaltineny	father Leandr Druklenis	Ill.	Chicago
19	Zienka	Kalischa	20		m s	"	"	"	"	"	"	Zuravlenka	" Jano Zienka	O.	Collingwood
20	Milic	Rade	17		m s	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Blatusa	" Peter Milic	Pa	Farrell
21	Marak	Srivin	25		m s	"	no	no	Austria	Czernian	Austria	Trusti	mother Vika Marak	Mich	Detroit
22	Surlan	Marko	29		m s	"	"	"	"	"	"	Revetzi	wife Vida Furlan	"	"
23	~~ADMITTED~~ Pieron	Josef	26		m m	6-68597-10/4/38	"	"					wife Karolina Pieron	Pa	Hukson
24	~~ADMITTED~~ Hesniak	Wiktoria	7		f s	~~2-69904-OS-10/6/19~~ child	"	"	"	Polish	"	Krzeszowo	aunt Anna Filipek Krzeszowo	"	"
25	Cardus	"	36		m m	wife	yes	yes	Hungary					"	Cannemaugh
26	"	Marya	11		f s	6-66208-6/29/38 child	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Felsőrego	mother Marya Jeszerynski Felsőrego	"	"
27	"	Anna	8		f s	"	"	"	U.S.A. born					"	"
28	Kurtok	Pal	25		m s	f. lab	yes	yes	Hungary	"	U.S.A.	Philipsburg	mother Zuzanna Kurtok	"	Graziati
29	Kefancec	Dragica	24		f s	f hand	"	"	"	Croatian	Hungary	Drezenta	father Djuro Kefancec Drezenta	"	Allegheny
30	Kaczmarek	Wincenty	20		m s	11-270457 505 C.O. 4-4041 f. lab.	"	"	Russia	Polish	Russia	Ruda Kamorska	wife Marynia Kaczmarek Ruda Kamorska	Wisc	Milwaukee

66

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 22, 1911. 113

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	yes	self	424	yes	1909 12	Fox River	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	gray	none	Austria	Pivald
2	"	"	32	no		Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Volcova
3	"	"	26	"		Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Volocska
4	"	"	25	"		Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Porchowicka
5	"	"	34	"		Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Formany
6	"	"	38	yes	1905 07 Mexico Kansas City Mo.	Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Rzyczica
7	"	"	10	"	1908 11 Philipsburg Pa	Philipsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	grey	"	Hungary	Varos
8	"	"	20	no		Philipsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	Gerien
9	"	"	20	"		Philipsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	"
10	"	"	18	"		Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	6 lines above the left eye	"	Malacka
11	"	"	20	yes	1904 Permit 12 N.J.	Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	none	Hungary	Varicza
12	"	"	60	no		Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Berenbrunn
13	"	uncle	25	no		Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	Germany	Eisenstart
14	"	mother	1	"		Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	3	"	"	black	gray	"	Austria	Kirnitz
15	"	self	15	yes	1907 10 Keeltan Pa	Keeltan Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	brown	Hungary	Kozarec
16	"	"	20	no		Keeltan Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	black	gray	"	Rovac
17	"	"	72	"		Union City Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Skic
18	yes	"	100	"		Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Klawicz
19	"	"	25	"		Collinwood O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	blue	"	Zirzlowka
20	"	"	72	"		Farrell Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	Hungary	Klatova
21	"	"	25	cook		Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	black	gray	Austria	Krusci
22	"	"	25	"			"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	brown	"	Drotari
23	"	"	26	"	friend: Stepnon Kezedata Kulpsor Pa.		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blond	blue	"	Krzcanow
24	"	"	—	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	"	"	150	yes	1907 06 Connemaugh Pa	husband: Jakob Kardus Box 307 Connemaugh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	Hungary	Felszinge
26	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	born	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Connellsville
28	"	self	16	"	1906 12 Philipsburg	friend: Mark Borgnak Graham Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Varos
29	"	"	45	no		uncle: Josef Bekic 199 Gate ave - Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Vrsnik
30	"	cousin	20	"		cousin: Josef Hauko 1334 ave 1104 Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	7	1	"	"	"	Russia	Kyschakow

Three pieces marked

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (Name whether Master, First or Second Officer) swear that the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21. day of September, 19 13

at ~~Hamburg~~ NEW YORK New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, [illegible]
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

114

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

25

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from **Hamburg** September 11th 1912, 19

11—4338

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Zalii	Jela	28		m		8-187986 4/11 141 1505							father Java Josif	Ohio	Cincinnati
2	"	Krajan	9		m		child							Zaulak	"	"
3	Klauk	Richard	30				23-4-1905-11/14/31			Germany	German	Germany	Chemnitz	mother Louise Klauk	R.I.	Providence
4	Seidel	Alois	26				1-1655 3			Austria	"	"	Lemberg	mother Franziska Seidel		New York
5	Blicharski	Francisek	24				h. labor				Polish	Austria	Wielka vec	Prag	Ohio	Cleveland
6	Kurek	Blazius	22				"	"	"	"	"	"	Samorzec	father Wielka vec Michal Kurek	Ill	Chicago
7	Migon	Francisek	18				"	"	"	"	"	"	Wielka vec	Samorzec father Maciej Migon	"	"
8	Rosellon	Guglielmo	21				"	"	"	Italy	North Italian	Germany	Holzgland	Wielka vec father Nikola Roselton	Ky	New York
9	Bakkarlon	Angelo	31		m		"	"	"	"	"	"	"	Amono Venede wife Maria Bakkarlon	"	"
10	Vinic	Ivan	17		m		f. lab	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Lobvrid	Sestval Regjena wife Vicky Vinic	Pa	Fairland
11	Zonic	Ejuro	23				"	"	"	"	"	"	Blinica	Vrgzic wife Lana Zonic	Ca	Youngstown
12	Farkas	Andol	24				"	yes	yes	"	Magyar	"	Bacs Bodrog	Blinica wife Francik Frani		Brooklyn
13	Gahl	Fabian	20				"	"	"	"	"	"	"	Bacs Bodrog wife Dona Gahl	A	D
14	Zajdo	Nikolaj	34				"	no	no	Austria	Polish	Austria	Tarkanj	Bacs Bodrog wife Maria Zajdo		
15	Cedravska	Janca	17		f		11-3135 70-6-11-41 s. maid	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Cedarlui	Turkanj father Franciek Cedravska	Ill	Chicago
16	Klimkowicz	Loib	20		m		shoemaker	"	"	"	Lemon	"	Wisniowa	Kuparsu mother Bert Klimkowicz	"	"
17	Mirich	Marcel	10		f		f. lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Tatana	Wisniowa father Josef Mirich	Ill	Hampshire
18	Novyak	Dymitr	20				"	no	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Kalvan	Jurama wife Anna Novyak	Pa	Allghany
19	Maly	Janos	18				"	"	"	"	"	"	"	Kalvan mother Anna Maly	"	"
20	Polyhanska	Rozalia	18		f		h. maid	yes	yes	Austria		Austria	Lokowale	Kalvan sister Katarzyna Polyhanska	Pa	Northampton
21	Cap	Kazmiera	27		f		f. lab	no	no	"	Polish	"	Tenka	Lokowale husband Jan Cap	Mass	Lowell
22	Syroid	Marya	20		f		h. maid	"	"	"	Ruthenian	"	Zdzyska	Tenka father Fabia Syroid	Pa	Troy
23	Bugajski	Augusty	29		m		BAKER sailorman	yes	yes	Germany	German	Germany	Lipptrat	Zdzyska brother Fryderyk Bugajski	Mass	Fitchburg
24	Kore	Theresa	37		m		h. wife	no	no	Austria	Polish	Austria	Malawa	Lipptrat husband Jan Karkowski	Ill	Chicago
25	"	Marya	16		f		h. maid							Malawa	"	"
26	"	Bronislaw	4	2	m		child							11-25/836-6-19-40-505 made	"	"
27	"	Viktorya	7		f		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Vijecki	Tomasz	26		m		f. lab	"	"	"	"	"	Brzeska	aunt Teresa Vijecki	"	"
29	Brzezinska	Mikolaj	28		m		"	"	"	"	"	"	Tyniawa	wife Maria Brzezinska	Pa	Wilkesbarre
30	Kalyevic	Milka	35				"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Eduardgrad	Tyniawa wife Emilia Kalyevic	"	Scranton

67

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June, 1912. 115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner or stowaway, or has been such, or has been refused admission to the United States, or has been deported by order of the Secretary of Commerce and Labor, or is under bond to procure his admission, or has been excluded from admission and is in transit in charge of an officer, or is a member of the excluded classes, or has come in violation of law, which, if known, would be a cause for deportation.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	50	yes	12	Cincinnati O.	husband Ludwig Lulic Cincinnati O.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair / brown / brown	none	Hungary	Foldak
2	"	"	"	no			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	no	"	50				uncle Bruno Bogits 19 Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	2	" / blond / grey	"	Germany	Hawdren
4	yes	"	50				Pittsburg Pa Apolo Mueller no address Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	"	Austria	Prag
5	"	"	25				brother Josef Gudialow Cleveland O. Pennsylvania Pa 600	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / brown	"	Austria	Wielka Wis
6	"	"	25				friend Josef Migne 3th Ave W. 2nd 124 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / grey	"	"	Cauvchnii
7	"	"	16				brother	"	"	"	"	"	"	5	6	" / blond / brown	"	"	Wielka wis
8	"	"	25	yes	09	St Louis Mo	friend Wenzel Zapal 553 West 18th St	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	"	Italy	Cimone
9	"	"	45	no			friend Vinco Zahuch	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	"	"	Leskal Regh
10	no	"	12				friend Jozef Romanin Lanebank Box 112	"	"	"	"	"	"	5	4	" / " / blue	"	Hungary	Petrard
11	"	"	8				friend Pavo Drugan Youngstown O. Ex. 207	"	"	"	"	"	"	5	5	" / black / hazel	"	"	Vinica
12	yes	self	17	yes	911	Cleveland O.	friend Matias Jude Cleveland O.	"	"	"	Josef Pavlyan	"	"	5	6	" / dk brown / dk brown	"	"	Gaos Bosna
13	"	"	12	no			Matias Jude Cleveland O. 1906	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	"	"	"
14																			
15	yes	uncle	25	no			uncle Josef Cedovsky Chicago Ill. Sacramento Ave 2224	"	"	"	"	"	"	5	6	" / blond / grey	"	Austria	Bogatovice
16	"	aunt	100	"			aunt Anna Pokolska Brooklyn N.Y. East 99th 149	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / "	"	"	Polska
17	yes	self	20	"			sister Anna Mrnka Saunders Pa Box R 21	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / blue	"	Austria	Cubanca
18	"	"	20	"			friend Anton Grupa Allegheny Pa Lawrenceville 146	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	"	Hungary	Podwan
19	"	"	26	"			friend Anton Sky Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	"	"	"
20	"	"	20	"			brother Jan Kawanda Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	" / black / grey	"	Austria	Dirkovale
21	"	"	20	"			uncle Tomas Stabnik Pittsburg Pa Box 333	"	"	"	"	"	"	5	6	" / blond / "	"	"	Zuda
22	no	"	25	"			uncle Jan Pribecelli Perry Ave Box 96	"	"	"	"	"	"	5	4	" / brown / "	"	"	Nova Ves
23	yes	"	25	"			uncle Gregory Kensel Pittsburg Penn	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / blue	"	Germany	Kamfelde
24	"	"	100				husband Ludwig Luc Chicago Ill. Wood St No 9424	"	"	"	"	"	"	5	5	" / blond / blue	"	Austria	Serama
25	"	mother	121	"				"	"	"	"	"	"	"	5	3	" / " / "	"	"	"
26	"	"	"	"			father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	yes	self	25	"			friend Jan Pavlyka Chicago Ill. 18 Wafer St 238	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / brown	"	"	Pavuda
29	"	"	23	no	08	Kingston Pa	friend Anton Klenak Wilkesbarre Box 19	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	"	"	Pavuda
30	"	"	20	"	07	Johnstown	brother Jano Matyasa Johnstown Pa Bedely Ave 206	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / grey	"	Hungary	Eko Hajdjara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chs. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, [illegible] (State whether "belonging thereto" or employed by owners thereof, as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

116

Dr. Hille

Sworn to before me this 21. day of September, 1912

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

26

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Wrobel	Katarzyna	22		f	s	maid serv.	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Bieplice	fath. Jurkr Wrobel Bieplice	Pa	Philadelphia
2	Orciak	Ewa	17		f	s	"	"	"	"	"	"	"	" Jozefa Orciak "	"	"
3	Szalewa	Anna	25		f	m	wf.	no	no	"	"	"	"	husb. Alexy Szalewa "	"	"
4	Klenczak	Maria	25		f	s	"	3-20385 P-4/18/4		"	"	"	"	husb. Marcin Klenczak "	"	"
5	Hevrin	Wasyl	19		m	s	f. hand	3-13187 yes	11/4/36 yes	2(505), 3-5-37	"	"	Praha	fath. Pyrkra Hevrin Praha	"	"
6	Krzyskowskyj	Stefan	34		m	m	"	no	no	"	"	"	Klosaczinka	wf. Maria Krzyskowskyj Klosaczinka	O.	Zanesville
7	Kowalczyszyn	Ignacy	31		m	m	"	"	"	"	"	"	"	" Anna Kowalczyszyn "	"	"
8	Orbon	Adam	27		m	s	"	yes	yes	"	Polish	"	Ulfedowka	uncle Ignacy Orbon Ulfedowka	Pa	Wilkes Barre
9	Wolak	Walerij	32		m	m	"	5-78033	12/28/36	"	Ruthenian	"	Ostrzatince	wf. Maria Wolak Ulfedowka	N.Y.	Rochester
10	Serafin	Jendrzej	24		m	s	"	"	no	"	Polish	"	Krzemuska	fath. Wasij Serafin Przietyzne	O.	Cleveland
11	Sebalj	Josip	34		m	m	"	yes	yes	Hungary	Croatian	Turkey Hungary	Kalwarenka	moth Barbara Sebalj Kapinica	N.Y.	Forevende
12	Vackovic Markovic	Danijan	44		m	m	"	no	no	"	"	Hungary	Kapinica	wf. Evagenia Vackovic "	"	"
13	Marinic	Juran	33		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Bobrik	" Milka Marinic Bobrik	"	Mariner Harbor
14	Heineder	Johann	36		m	m	weaver	"	"	Austria	German	Austria	Wien	fath. Michael Heineder Wetra	"	New York
15	"	Maisia	19		f	s	wf.	"	"	"	"	"	"		"	"
16	Paul	Franz	31		m	m	butcher	"	"	"	"	N.Y.	New York	broth. Josef Paul	"	"
17	"	Rosa	30		f	m	wf.	"	"	"	"	"	"	II Bez. Leithastr. Wien	"	"
18	Pasteiner	Josef	31		m	s	carter	"	"	"	"	Austria	St. Pölten	fath. Franz Pasteiner St. Pölten	"	"
19	Korczak	Jan	35		m	m	f. hand	no	no	"	Polish	"	Hale	wf. Agnieszka Korczak Hale	Pa.	Jamestown
20	Kotnik	Wawrzyniec	45		m	m	"	"	"	"	"	"	Jamestown	" Agnieszka Kotnik Chicago	"	"
21	Walski	Walenty	24		m	s	"	"	"	"	"	Austria	Hale	sister Marya Walska Hale	"	"
22	Glaz	Franciszek	24		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Marlow	fath. Andrzej Glaz Marlow	"	"
23	Walski	Josef	32		m	m	"	"	"	"	"	Pa	Pittsburg	wf. Jadwiga Waska "	"	"
24	Fyrpak	Sekla	17		f	s	"	"	"	"	Ruthenian	Austria	Ostrzyrzka	fath. Jerzy Fyrpak Ostrzyrzka	N.J.	Passaic
25	Feldmann	Alfons	15		m	s	clerk	"	"	Romania	Hebrew	Romania	Bucarest	" Ferdinand Feldmann Bucarest	Mich.	Detroit
26	Ebersent	Erich	25		m	s	blacksmith	"	"	Germany	German	Germany	Hamburg	" Johann Ebersent Zurzebrok	N.J.	New York
27	Brona	Konstantia	28		f	s	cook	"	"	"	"	"	Berlin	" Stefan Brona Klewety	"	"
28	Rigoska	Marya	19		f	s	f. hand	no	no	Austria	Polish	Austria	Bolszow	moth Teresa Rigoska Bolszow	"	"
29	Karol	Josefa	16		f	s	maid serv.	yes	yes	"	"	"	Krimov	moth Anna Karol Krimov	"	"
30	Chmurzynska	Aniela	A 19		f	s	"	"	"	"	"	"	"	fath. Franko Chmurzynski "	"	"

DEPORTED
ADMITTED
ADMITTED

68

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June, 1912

117

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	24	no			brother Stefan Wrobel 528 Front St Philadelphia Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Austria	Cieplice
2	"	"	25	"			cous. Paraska Kegda 921 Hancock St. " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
3	"	"	24	"			cous. Wasyl Britzyr 933 " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	"
4	"	"	25	"			sister Anna Koziol 1572 West 3rd St " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	"
5	"	"	25	"			cous. Wasyl Olenick 372 N. 13th St. " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	"	Friha
6	"	"	24	yes	1909	10	br. i. l. Stefan Witwicki 372 Jackson St. Zanesville O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kleszczowa
7	"	"	25	"	1911	11	br. i. l. Karol Peck 731 Blue Ave " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	"
8	"	"	25	no			br. i. l. Wasyl Lesko 60 Parkside St. Wilkes Barre Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Slowotka
9	"	"	25	"			br. i. l. Klymko Pinczuck 241 Joseph St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Chatrynce
10	"	"	20	"			br. i. l. Jan Prospretzki 614 Liberty Ave. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Chrzanska
11	"	"	20	yes	1908	12	friend Simo Tokic 1221 Filmore Ave Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	brown	"	Hungary	Kapinec
12	"	"	20	no			friend same address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Servia	Ubudainci
13	no	"	25	yes	1906	7	friend Stefan Lorin Bro. 332 Manitou Harbor N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	Hungary	Kapinec
14	yes	"	20	no			~~br. i. l.~~ Franz Carl friend Franz Bennigarten	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	unequal eyes	Austria	Kadra
15	"	husband	"	"			bro. 6. 128th St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	none	"	Lauterbach
16	"	self	yes	yes	1908	12	New York friend same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	bald headed	"	Oberbach
17	"	husband	"	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	none	"	Weitra
18	"	self	25	no			friend same address	"	"	"	"	"	left first finger crooked	5	4	"	brown	brown	left first finger crooked	"	St. Peter
19	"	"	25	yes	1907	12	Kansas City Mo. br. i. l. Jan Trace 48 Ft. 5th St. Kansas City Mo.	"	"	"	"	no	"	5	5	"	blond	grey	none	"	Stall
20	"	"	19	yes	1907	12	Kansas City Mo. br. i. l. Carel Zwatnik " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Steinwein
21	"	"	26	"			broth. Jozef Walski 521 Central Ave. " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Stale
22	"	"	20	"			br. i. l. Nikolaj Hrnadek 66-128th St. " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Starkow
23	"	"	20	yes	1910	12	Rochester Pa broth. Jan Walski 35-5th St. " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
24	"	"	17	"			sister Tjeka Zawerjuk 54-128th St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Stupejowka
25	"	"	25	no			uncle Emanuil Oles Kow 1194 Fisher Ave. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Germania	Galatz
26	"	"	25	"			[illegible] special address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	Germany	Gr. Weike
27	"	"	yes	"			no special address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. brown		"	"	Zagretz
28	no	br. i. l.	25	"			br. i. l. Nikolaj Petrasz 329 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Austria	Kolomea
29	"	sister	5	"			sister Maria & Karol 524 W. 157th St. " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Kamenow
30	"	brother	10	"			broth. Jan Chmurzynski 419 W. 127th St. " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (Make whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend's).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

118

S Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—1888

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jankovic	Chilo	26		m m	f hand	no	no	Austria	Croatian	Austria	Brinci	wife Rosa Jankovic Brinci	Mich	Detroit
2	Gesler	Natija	17		s	"	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Borovnica	father Andreas Gesler Borovnica	Wis	Milwaukee
3	Braz	Josip	37		m	"	"	"	"	"	"	Borovnica	wife Kata Braz Nova Rikavnica	"	"
4	Orescan	Milos	19		s		no	no	"	"	"	Fojnitsko	father Stefan Orescan Fojnitsko	Pa	Wilmerding
5	Bambinac	Ljubo	24		m	"	yes	yes	"	"	"	Vitkovcrac	wife Sofa Bambinac Vitkovcrac	NJ	New York
6	Livotiak	Marko	18		s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Virchina	mother Elena Pavanda Virchina	"	Jersey City
7	Bobita	Wasyl	18		"	"	no	no	"	Slovak	"	Krikova	father Nikraly Bobita Krikova	Pa	Kaviga
8	Kwozko	Janos	18		"	"	"	"	"	"	"	Usorchnic	brother Istvan Kwozko Usorchnic	"	Kaldoj
9	Ruszyn	Janos	18		"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Stolypa	mother Anna Ruszyn Stolypa		Farrine
10	Gorska	Piotr	43		m	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Janopol	wife Marya Gorska Janopol	Pa	Port Kendorg
11	Melnik	Wasyl	33		"	"	no	no	"	"	"	"	" Rozalia "	"	"
12	Vennö	Rosalia	17		s	f hand	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Ivanberg	mother Eva Vennö Ivanberg	Wis	Milwaukee
13	Szabo	Stjepan	34		m m	"	yes	yes	"	"	"	Porac	wife Maria Szabo Porac	"	"
14	Sajtka	Vinko	45		"	"	no	no	"	"	"	Bakvic	Kolona Sajtka Bakvic	Pa	Tamaqua
15	Paic	Ilya	17		s	"	yes	yes	"	"	"	Krkovichok	mother Anna Paic Krkovichok	Pa	Luzerne
16	Rusiniak	Anna	18		s	house	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Virchonda	father Michal Rusiniak Virchonda	NJ	Plainfield
17	Michalik	"	56		m	wife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Olejjatak	husband Michal Michalik Olejjatak	Pa	Furnace Olyphant
18	Stadnik	Marya	19		s	house	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Huta	father Walenty Stadnik Huta	Mich	Detroit
19	Malickowski	Marcin	25		m	f hand	no	no	"	"	"	Korzenice	" Wojciech Malickowski Korzenice	"	"
20	Szydlowska	Rosalia	20		s	house	"	"	"	"	"	Huta	mother Marya Szydlowska Huta	"	"
21	Kinak	Alek	34		m	f hand	"	"	Hungary	Ruthenian	Hungary	Bakohaza	wife Celna Kinak Bakohaza	Pa	Drayea
22	Malek	Jan	42		"	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Wulko	" Karolina Malek Wulko	"	Franklin
23	5/1/31 7/6733	Franciszka	19		s	house	"	"	2-44414 " 5-49436	"	"	"	mother: Wulko	"	"
24	Galanty	Jadlusz	42		m	f hand	no	no	"	"	"	Korzenice	wife Anna Galanty Korzenice	"	Catasauqua
25	Krchota	Franciszek	41		"	"	"	"	"	"	"	Huta	" Rozalia Krchota Huta	"	"
26	Oleksy	Michal	18		s	2-100159-9/11/42			"	Ruthenian	"	Krokovatz	father Mikolay Oleksy Krokovatz	"	Johnstown
27	Hus	Wladyslaw	22		s	8-226283 -5/12/41			"	Polish	"	Futorna	" Wojciech Hus Futorna	NH	Manchester
28	Milinovic	Jana	24		f m	wife	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Futinya	mother Kata Milinovic Futinya	Hl	Chicago
29	Radovic	Dmitar	23		m m	f hand	"	"	"	"	"	Dugoselo	wife Julka Radovic Dugoselo	Pa	Woodlawn
30	Bakic	Milos	18		"	"	"	"	"	"	"	Perna	mother Zula Bakic Perna	Mo	Kansas City

69

69

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 2, 19

119

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Idiot, insane, or deformed or crippled, or likely to become a public charge?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no			Wife: Peter Jelisavac Kirby st 737 Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	gray	none	Hungary	Banat
2	"	"	25	"			cousin: Johann Wiling 7th St 74 Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bukowrce
3	"	"	8	yes	01	Milwaukee	wife: Dore Nikl Hibernia st 814 "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	"	Nova Bukowrca
4	"	"	20	no			friend: Paul Spisic no street Wilmerding, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Vysnjko
5	"	"	20	"			" Jane Miradovic Box 681 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	"	"	"	Vukovrac
6	no	"	20	"			stepfather: Iwan Porvanda Green st 44 Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Virovina
7	"	"	18	"			wife: Vasil Kavdyak no st Kaviga, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Krkava
8	"	"	23	"			brother: Andras Kiszko no st Holiday, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	"	Vorebnice
9	"	"	1	"			father: Janos Rószpi Box 108 Jerome, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Szolyvan
10	"	"	14	"			uncle: Michal Kasendai Water st. Berlin Center, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Austria	Zanopice
11	"	"	22	yes	09/10	Berlin Center, N.J.	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
12	yes	self	24	no			brother: Vincenz Vinis 874 Hibernia st Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	blond	gray	none	Hungary	Svanberg
13	"	"	24	"			wife: Anna Perko Paul Ave 225 "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kozorac
14	"	"	30	yes	04/09	Scranton, Pa.	wife: Djevo Dakic Delmar Ave 321 Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Borkas
15	"	"	20	no			uncle: Mile Njenic Linn st 403 Luzerne, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ter Prevoloke
16	"	"	14	"			brother: Kata Kusmak Clinton Ave 322 Plainfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Austria	Vrhovina
17	"	"	yes	"			husband: Janos Michalek no street Olyphant, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	Hungary	Oloppatak
18	"	"	23	"			cousin: Agnieszka Kuck Goldner st. 17 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kuta
19	"	"	20	"			brother: Pawel Malczewski " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Russia	Korzeniec
20	"	"	16	"			cousin: Agnieszka Kuck Goldner st. 17 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Kuta
21	"	"	24	yes	12/07	Duryea, Pa.	uncle: Janos Lastlik no street Duryea, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Szakhara
22	"	"	20	"	08/10	Franklin, Pa.	brother: Antoni Malek Franklin, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Austria	Wielka
23	"	father	—	no			uncle: Jakubczyc st 155	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
24	"	self	25	yes	09/10	Tatesboro, Pa.	cousin: Kasimir Kess no street Tatesboro, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kuta
25	"	"	24	no			cousin: Iwan Bednarz " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
26	"	"	20	"			brother: Fedor Kochan Maple Ave 630 Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Voskovatz
27	"	"	21	"			sister: Zosya Wielgos Bruff st. 32 Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Fridlina
28	"	husband	10	"			husband: Mate Valent Box 124 Hamilton, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	brown	"	Hungary	Kuna, Croatia
29	"	self	25	"			uncle: Stjepan Klickovic Hamp st 151 Woodlawn, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	gray	"	"	Drigovic
30	"	"	25	"			friend: Ante Kucinic Fort st. 75 Kansas City, Mo.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Vrsac

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dampwolf (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dampwolf
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 19 13

at New York

Immigration Officer.

11-115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (friend), steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States Government

120

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—1853

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Banek	Stanislawa	17		f. s.	p. h. maid	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Mszczyn	father: Stanisl Banek Mszczyna	Conn.	Stamford
2	Pawlicka	Maryanna	31		m. wife	ww	no	no	Russia	"	Russia	Krasyn	father: Andrey Dolota Krasyn	Ill.	Chicago
3	"	Edmund	1	8	m.		"	"							
4	Fetka	Michael	25		s.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Karbeja	" : Josef Fetka Karbeja	Mass.	Bridgewater
5	Jakimowicz	Pioter	28		m.	"	yes	yes	"	"	"	Waki	wife: Marianna Jakimowicz Waki	"	Bridgewater
6	Jankovič	Ignac	28		"	"	no	no	Austria Hungary	Bosnian	Austria	Pnjali	" : Mara Jankovic Pnjali	Mich.	Detroit
7	Radičanin	Nikola	34		"	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Terna	" : Dragica Radicanin Terna	Pa	Shelton
8	Perkapič	Pavao	24		"	"	"	"	"	"	"	Perkapolje	" : Jevica Perkapič Perkapolje	"	"
9	Ulemek	Milo	17		s.	"	"	"	"	"	"	Petka	mother: Mirjelka Ulemek Petka	"	"
10	Miljanović	Jozo	17		"	"	"	"	"	"	"	Trebinje	father: Jozo Miljanović Trebinje	Ill.	Staunton
11	Piškis	Petras	28		"	"	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Schaulen	brother: Jurs Piškis Schaulen	Conn.	Waterbury
12	Kozminczuk	Marcin	42		m.	"	no	no	"	Russian	"	Smolekow	wife: Alexandra Kozminczuk Smolekow	Pa	Philadelphia
13	Rynski	Josef	28		s.	m.	yes	yes	"	Polish	"	Wyszkow	" : Maryanna Rynski Wyszkow	"	"
14	Mrdavič	Ivo	18		s.	"	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Okic	mother: Bara Mrdavič Okic	Ill.	Staunton
15	Hnat	Iwan	24		s.	m.	"	"	Austria	Ruthenian	Russia	Wankow	wife: Anniza Hnat Wankow	Pa	Harmarville
16	Bazarko	Kiodokina	18		f. s.		1-22206-1/26/38/505		"	"	"	Dobrowlany	step-father: Feder Wlasowska Dobrowlany	N. Y.	Cambridge port
17	Skarzecka	Zofia	18		"	"	3-20620	15-11-40	"	"	"	Zbirisko	mother: Katarzyna Skarzecka Zbirisko	Pa	Homestead
18	Kolewicz	"	18		"	"	"	"	"	"	"	Tyrowa	father: Andrzej Kolewicz Tyrowa	N. J.	Colon
19	Grelik	Rozalia	20		"	"	no	no	"	Polish	"	"	brother: Walkey Grelik Tyrowa	"	Jersey City
20	Sroka	Katarzyna	19		m.	wife	yes	yes	"	"	"	"	father: Wojciech Cracan Tyrowa	Conn.	Colinsville
21	"	Josef	15		m.	s.	no	no							
22	Jankiewicz	Stanislaw	26		s.	f. lab.	yes	yes	"	"	U. S. A.	Tyrowa	father: Jan Jankiewicz Tyrowa	N. J.	Jersey City
23	Kozniecki	Stanislaw	35		m.	"	"	"	"	"	Austria	Dabrowka polska	mother: Josefa Kozniecka Dabrowka polska	Pa	Wilmerding
24	Iwanicz	Wasyl	34		"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Tyrowa	wife: Katarzyna Iwanicz Tyrowa	N. J.	Bethlehem
25	Andrusz	Anarya	24		f. s.	"	no	no	"	"	"	Rozloki	mother: Paraska Andrusz Rozloki	N. J.	Passaic
26	Kadala	Jan	29		m.	m.	"	"	"	Polish	"	Brzezowa	wife: Katarzyna Kadala Brzezowa	Pa	Altoona
27	Bilos	Jedrzej	23		s.	p.	yes	yes	"	"	"	Tyrowa	father: Josef Bilos Tyrowa	Pa	Pittsburg
28	Grzezyla	Tekla	31		f.	m.	wife	"	"	Ruthenian	"	Rozwiany	father in l.: Josef Grzezyla Rozwiany	N. J.	New York
29	Skarinkow	Wawrzyk	40		yrs.	m.	f. lab.	"	"	Polish	"	Bilka Szlacheska	wife: Anarya Skarinkow Bilka Szlacheska	Pa	Duquesne
30	Jhrsys	Michael	29		s.	l. smith	"	"	"	"	"	Kazwowiste	mother: Anna Jhrsys Kazwowiste	Ill.	Chicago

70

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sept 22, 19 121

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	self	$20	no			wife: Franciszek Bilenko 153 Pratt St. Meriden, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	grey	none	Austria	Hungary
2	[illegible]	"	[illegible]				husb.: Michał Pawlinki	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Brown	"	"	Russia	Kongress
3	[illegible]	"	"				2219 Feltyowe, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
4	yes	"	25				uncle: Jacob Kopera 13 Trapall St. Pawtucket, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	"	"	"	Kraków
5	"	"	20				cous.: Franciszek Grudzinska 18 " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wola
6	yes	"	25				bro. in L.: Bert Rondzinski 437 Rivli St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Poland
7	"	"	25				" Still Lake 3rd St. 557 Steelton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Tersa
8	"	"	24	yes	1912	Steelton, Pa	brother: Ivanka Krkapić 924 Front St. Steelton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Krkapić
9	"	"	25	no			uncle: Janko Slatar " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Secka
10	"	"	25	"			" : Adalbert Pilenko 124 Broad Shamokin, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Trebinje
11	Single	"	25	5			cous.: Josef Ungis 840 Pacific St. Wyoderberry, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Jakutsko
12	"	"	25	"			cous.: Daniel Labunicecs 614/16 Poplar St. Philad. Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Sidlitsko
13	"	"	28	"			cous.: Josef Fischer 509 So. Fourth St. Philad. Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Wyszkow
14	"	"	25	"			" : Adalbert Pilenko 124 Broad Shamokin, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	Hungary	Tersa
15	"	"	25	yes	1903	Pa	brother: Jurko Kurek 105 Greenridge 143 Broad Shamokin, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Mankovce
16	No	"	18	no			uncle: Joseph Szmarski 144 Third Place, Cambridgeport	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	"	Kobrzanka
17	Yes	"	25	"			" : Alfred Skarecki none St. Nimerville, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Zbrisko
18	no	"	20	"			sister: Anna Kolewicz 244 Pledger St. Salem, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Tyrowa
19	"	"	18	"			aunt: Jarefa Kolewicz 10 Newark Ave, Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	"
20	No	"	25	"			husb.: Florian Sowka	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
21	No						none St. Calinsville Conn.	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
22	"	"	27	yes	1905	New York	friend: Jan Jankeivicz Linde St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Kaburzeka
23	yes	"	22	"	1906	Philad. Pa	wife: Kokaczyna Kownecka 1451, 2nd St. Philad. Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	potoka
24	No	"	26	yes	1905	Northumberland	bro.: uncle: Michal Iwanicki 624 Wayne St. Northumberland, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Tyrowa
25	no	"	22	"	1905	N.Y.	uncle: Kuska Wyczik Yonkers 47 Elgin St. Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Zaolzie
26	yes	"	30	"	1904	Pa	bro. in L.: Teodor Wiercik Scranton 327, 4th St. Altoona, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Brzezowa
							brother: Jan Bilas 742 Westmoreland St. Pittsburg Pa							5	7	"	"	"	"	"	Tyrowa
27	Single	"	14	no			husb.: Jan Gryzyla W. 131 St. 524 New York	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	grey	"	"	Gniezno
28	"	"	20	"			cous.: Michael Pinkowski none St. Coaldale, Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Kielce
29	"	"	21	"			friend: John Akerson 6943 Jeffery St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Tarnowitz
30	Single	"	20	"																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

122

Dr. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Roos	Josef	21		m s	farm l.	no	no	Austria	Ruthenian Polish	Austria	Dzwiniacz	father Jan Roos Dzwiniacz	Pa	Wilkesbarre
2	Roman	Ivan	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother Maria Roman Dzwiniacz	"	"
3	Pawlyszyn	Teofil	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother Paraska Pawlyszyn Dzwiniacz	"	"
4	Dziadosz	Michael	24		" "	"	yes	yes	"	"	"	Teglas	father Stefan Dziadosz Teglas	"	"
5	Wasylyszyn	"	25		" "	"	no	no	"	Ruthenian	"	Dzwiniacz	wife Paraska Wasylyszyn Dzwiniacz	"	"
6	Kwarta	Stefan	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Kwarta Dzwiniacz	"	"
7	Petryszyn	Mikolay	52		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife Anastasia Petryszyn	"	"
8	Medicadlo	Andreas	25		" "	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Brooklyn	mother Anna Medicadlo Brooklyn	Ny	New York
9	Orlic	Milka	7		f s	child	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Vagnac	father Dragic Orlic Vagnac	Ya	Corfax
10	Orlic	Tata	44		m m	Worker	no	no	"	"	"	"			
11	"	Juan	23		m s	plate	"	"	"	"	"	"			
12	Kowalczyk	Franciszek	17		m s	f. lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Jastrzebnik	father Szymon Kowalczyk Jastrzebnik	Ill	Chicago
13	Kozinich	Josef	18		" "	"	"	"	"	"	"	Komorowo	father Jakob Kozinich Komorowo	"	"
14	Kosienski	"	18		" "	"	"	"	"	"	"	Brzyce	father Jan Kosienski Brzyce	"	"
15	Banaszczka	Barbara	18		f s	h-maid	"	"	"	Ruthenian	Austria	Austrzynka	mother Paraska Banaszczka Austrzynka	Pa	Passaic
16	Fyrpak	Mikolaj	33		m m	f lab	"	"	"	"	Austria	Lawaczne	wife Marya Fyrpak Austrzynka	"	"
17	Korbalycz	Stefan	17		" s	"	no	no	"	"	Austria, Wola rzyna		father Wasko Korbalycz Wola rzyna	"	Egypt
18	Savka	Gyorgy	25		" m	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kisrakoz	wife Eva Savka Kisrakoz	"	Fayette Co.
19	Skelestak	Zelko	18		" s	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Milek	father Eko Skelestak Milek	Pa	Bayonne N.J.
20	Kurcik	Konstanty	18		" s	IN HOSPITAL	no	no	"	"	"	"	father Stefan Kurcik Milek	"	"
21	Gutkowski	Petro	26		" m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Karaczyna	wife Maryna Gutkowski Karaczyna	"	W Newton
22	Sawaniczuk	Jura	27		" s	"	"	"	"	"	Bobrzasce		mother Juliana Sawaniczuk Bobrzasce	Ass	Saugus
23	Sernick	Nikola	30		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Sernick Bobrzasce	"	"
24	Kowalczyk	Anna	17		f s		yes	yes	"	"	Dzina		father Petro Kowalczyk Dzina	Ny	Jamaica
25	Gardov	Josef	16		m s	IN HOSPITAL	no	no	"	"	Tarnowa		father Jan Gardov Tarnowa	NY	Brooklyn
26	Kosiewicz	Pelagia	26		f m	wife	yes	yes	"	"	Dzia stara		father Jerzy Fila pak Dzia stara	Ill	Jo Crossing
27		Aniela	4		" s	child	"	"							
28		Maryna	2	6	" "										
29		Anna	4		" "										
30	Graban	Antony	40		m m	f lab	"	"	"	"	"	"	father Karol Graban Dzina	Ny	Jamaica

ADMITTED
DEPORTED
DEPORTED

71

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 123

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aliens in prison or almshouses, or physically or mentally defective, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1	yes	self	20	36		friend Jan Brezinsky Wilkesbarre Pa box 14		no	no	no	good	no	5	6	fair	black	blue	none
2	"	"	20			friend " " "		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	gray	"
3	"	"	22			friend Jozef Glynek Wilkesbarre Pa Box 9		"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"
4	"	"	19			friend Paweł Chałkowski Washington Pa Box 69		"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"
5	"	"	24	yes	04	Johnstown Pa friend Gertrude Zeck		"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"
6	"	"	20	yes	07	Wilkesbarre Pa male friend Jozef Zink		"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"
7	"	"	20	yes	07	Wilkesbarre Pa friend Walter Glynek		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
8	yes	self	6	yes	08	Baltimore Md friend Kazimierz Wiewiorowski 1916 Raymond Road		"	"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	"
9	"	"	50	no		brother Nikola Cerlz Cleveland O Box 169		"	"	"	"	"	5	7	"	black	gray	"
10	"	Ditto	"	"	"	husband		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
11	"	prepaid	"	"	"	father		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	self	19	"	"	friend Jan Kubala Chicago Ill 1301 Noble St		"	"	"	"	"	5	6	"	black	gray	"
13	"	"	21	"	"	friend Alojzy Brzezinski Chicago Ill 1348 Honore St		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"
14	"	"	15	"	"	brother		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
15	"	"	17	"	"	cousin Katarina Stogniew Passaic N J Pr. 1917		"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"
16	"	"	18	"	"	brother Jakub Gonowicz Bx. No 54		"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"
17	"	"	20	"	"	friend Jan Fiedorczuk		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"
18	"	"	16	"	"	brother Janos Savda		"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"
19	"	"	30	"	"	husband Józef Pawlak Passaic N J Pr. 1917		"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"
20	"	"	21	"	"	uncle Viktor Olgabor 119 Pr. St Passaic		"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"
21	"	"	19	yes		brother Jerzy Pawlak Box 235		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
22	"	friend	18	"		friend Józef Zaporsky Bayonne N J Box 213		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
23	"	"	22	"		friend Józef Wiewiorski Bayonne N J Box 213		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
24	no	self	12	"		aunt Katarzyna Kowalska Hamburg Pa 38 Hudson St		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
25	yes	"	20	"		friend Michał Pazak Monessen Pa		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
26	"	self	20	yes	07	Chicago Ill husband Jan Kosiorowicz		"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"
27	"	"	"	born U.S.A.		brother Chicago Ill 1805 Kimball Ave		"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"
28	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	100	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	no	self	24	"	"	uncle Stefan Cesnulko Jersey City N Jers. Terrace Pl. 52		"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"

	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Austria	Zgurinacz
2	"	"
3	"	"
4	"	Zyglice
5	"	Zgurinacz
6	"	"
7	"	"
8	Austria	Kozerów
9	Hungary	Dagadicz
10	"	"
11	"	"
12	Austria	Jeleśkowice
13	"	Ko.rzowa
14	"	Krzyce
15	Austria	Andrzejowka
16	"	"
17	Hungary	Wola rzyn
18	"	Kisratany
19	Austria	Mr. [illegible]
20	"	"
21	"	Karaszyce
22	"	Siedlanice
23	"	"
24	"	Ostra mo
25	"	Tomice
26	"	Ostra pidar
27	U.S.A.	Chicago Ill
28	"	"
29	Austria	Ostra pidar
30	"	Ostra

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commander
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

124

Dr. Hille

Sworn to before me this 21. day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

30

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE V[illegible] sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Divjak	Mile	27		m m	f. lab	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Gunica	wife: Maria Divjak Gunica	O.	Youngstown
2	Rosen	Minko	19		s m	"	no	no	"	"	"	"	" Ilcha Rosen "	Pa.	Fairbank
3	Kadar	Imre	26		" "	"	yes	yes	"	Magyar	"	Kanizsa	" Emerenz Kadar Kanizsa	"	Vickvira
4	Godo	Juhalyn	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Barbala Godo "	"	"
5	Kowalewski	Josef	20		m 1	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Wloclawko	father Piotr Kowalewski Wloclawko	Ill.	Chicago
6	Savlonene	Marcella	30		m wife	IN HOSPITAL	DISCHARGED yes	yes	Lithuanian	"	Russia	Kicelu	father Andrus Meronis Kicelu	Pa	Homestead
7	"	Rosha	3		s	6-71551	1/31/40	4 SOU						"	"
8	"	Brona	2		s	IN HOSPITAL	DISCHARGED	(SOU)						"	"
9	Kwiatkowski	Tadeusz	17		m -	navy	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Tarnow	" Kamilav Kwiatkowski Tarnow	Conn	Bridgeport
10	Meantzyn	Josef	24		m m	f. lab	"	"	Hungary	Lithuanian	Hungary	Jagypsilas	wife Ewa Yeamtan Jagypsilas	Wisc	Milwaukee
11	Cernukan	Simian	34		" "	"	no	no	"	"	"	Kiskalacsor	" Rosina Czernukan Kiskalacsor	O.	Cleveland
12	Jamek	Teodor	36		" "	"	yes	yes	Austria	Lutherian	Austria	Kratzn	" Heina Jamek Kratzn	Pa.	Windber
13	Jaroch	Karolina	19		f s	f. hand	8-10548	4-3-13-3	"	Polish	"	Vola Hrocka	sister Josef Kaspo Vola Hrocka	O.	Cleveland
X 14	Geruba	Anna	18		" "	"	"	"	"	Ruthenian	"	Denidow	father Andrej Geruba Denidow	N.Y.	New York
ADMITTED 15	Terkat	Michalina	18		s "	"	"	"					father Kosc Terkat	N.Y.	Elizabeth
ADMITTED 16	Szymanska	Stefania	5		" "	niece	no	no	"	"	"	Zyrawa	mode Zyrawa	"	"
17	Klepczak	Maryanna	20		" "	f. hand	"	"	"	"	"	Zboiska	father: Pawel Klepczak Zboiska	Pa	Minersville
X 18	Miesiewicz	Anna	16		" "	"	yes	yes	"	"	"	Dobra zglaska	mother Sofia Miesiewicz Dobra zglaska	N.J.	Jersey City
19	Gorcha	Maryna	16		" "	"	2-407615	2/15/37	"	"	"	"	" Katarzyna Gorcha "	Ill.	Grand Crossing
20	Lomaniec	Michal	28		s m	f. lab	"	"	"	"	"	Zyrawa	wife: Anna Lomaniec Zyrawa	N.J.	Perth Amboy
21	Wozniczyk	Mieczyslaw	25		s "	"	no	no	"	"	"	Ronskie	father: Josef Wozniczyk Ronskie	N.Y.	Syracuse
22	Korejko	Jan	25		s m	"	7-11-37-3		"	"	"	Tarnowa dolna	wife: Ewa Korejko Tarnowa dolna	Pa	Conway
23	Sroka	Filemon	37		" "	"	yes	yes	"	"	"	Zyrawolska	" Katarzyna Sroka Zyrawolska	"	Sayan
24	Burak	Maria	21		f "	wife	"	"	"	Polish	"	Gorlucce	father Jan Sroka Gorlucce	"	"
25	Miekinkiewicz	Rozalia	16		s "	f. hand	11-7-37-67		"	Lutherian	"	Zyrawawolska	brother Piotr Mielnikiewicz Zyrawawolska	Ill.	Chicago
26	Wowk	Andrzej	18		s m	f. lab	no	no	"	"	"	Tarnowa dolna	father: Piotr Wowk Tarnowa dolna	Pa	Hazleton
VL 308247 27	Wojtyna	Jan	26		s m	"	7-24-1-5		yes	yes	"	Polish	"	Rozwar	wife Maria Wojtyna Rozwar	N.Y.	Elmira
28	"	Franciszek	29		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Katarzyna Wojtyna "	"	"
29	Bilach	Josef	36		" "	"	7-67867	9-1-36	"	"	"	"	" Daniela Bilach "	"	"
X 30	Pasielska	Katarzyna	17		f s	h. maid	7-60073	4-24-36	"	"	"	"	father Semko Pasielska "	"	"

72

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sept 22, 1911.

125

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; whether a polygamist; whether an anarchist; or whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$12	no			brother Maria Rivjak Hop 10 - East Youngstown O.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair / brown / brown	none	Hungary	Plinica
2	"	"	20	"			friend: Jovo Mores Box 112 - Fairbank Pa.	"	"	"	"	"	left fore finger crippled	5	3	" / " / "	"	"	"
3	no	"	25	"			" Ignac Zgaj Jessup - Vickovac Pa.	"	"	"	"	"	two	5	9	" / " / "	first limb of the left fore finger missing	"	Komlo
4	yes	"	30	"			brother " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	none	"	"
5	no	"	45	"			" Jan Krejzwo Fellery ave 2119 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	pock-marked	Austria	Krucejn
6	"	husband		yes	1904	105 Homestead Pa	husband: Vincas Savolonene Page No 1317 Homestead Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	" / " / blue	none	"	Cecelis
7	"	mother	10	no			" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	" / " / blond	"	"	"
8	"	"	"	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	" / " / "	"	"	"
9	yes	self	25	"			cousin: Jan Topolski Main No 355 - Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	"	Austria	Galicia
10	yes	"	25	"			uncle: Joan Chantzin Box 204 - Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	"	6	" / brown / brown	"	Hungary	Nagyzilasz
11	no	"	25	"			cousin: Simion Kolos West 65 St 1305 - Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	"	"	Kiskalacsa
12	no	brother	60	yes	1907	Windber Pa	brother: Michal Jamus Windber Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / "	"	Austria	Krakow
13	no	brother	15	no			brother: Adam Sliwa Pelton St 1011 - Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	3	" / " / "	"	"	Wola Wodna
14	"	brother	10	"			" Bohun Rita E 25 St 250 - New York	"	"	"	"	"	"	5	1	" / " / "	"	"	Mendzilosz
15	yes	"	15				brother: Josef Szymanska	"	"	"	"	"	"	5	3	" / " / gray	"	"	Szyrawa
16	"	father					father: Elizabeth " "	"	"	"	"	"	"	"	"	" / " / "	"	"	"
17	yes	self	20	"			brother: Rudes Trejk Minersville Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	" / " / "	"	"	Kleczkie
18	no	"	20	"			cousin: Ciok Dombrowicz Essex St 156 - Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	" / " / "	"	"	Boba Slaczka
19	yes	"	12	"			father: Mike Gorska Lexington St 9214 - Grand Crossing Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	" / " / "	"	"	"
20	no	"	20	"			brother: Nicholai Kanzanic Hale St 676 - Erie Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	"	"	Szyrawa
21	yes	"	20	"			" Michal Wozniczek 1024 Fayette St - Syracuse Ny	"	"	"	"	"	"	5	9	" / " / brown	"	"	Kaszkie
22	"	"	20	"			cousin: Jan Markarczuk Monessen Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	" / " / gray	"	"	Szyrawa Solna
23	no	"	20	"			friend: Jan Burak Saegan Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	" / " / "	"	"	Szyrawa Wolska
24	yes	"	18	"			husband: " " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	" / " / "	"	"	Kosinci
25	yes	"	20	"			cousin: Anna Mielnikiewicz Washington ave 3216 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	" / " / blue	"	"	Szyrawa Kolonkie
26	no	"	200	"			brother: Jan Wazok Roseetta Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	" / " / gray	"	"	Szyrawa Solna
27	yes	"	24	"			cousin: Franciszek Krocczynski Elmira N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / blue	"	"	Kozuca
28	no	"	100	"			brother: Karol Wojtyna	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / brown	"	"	"
29	yes	"	140	yes	1901/10	Elmira N.Y.	brother: Kipolit Krocczynski	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / blond	"	"	"
30	"	"	24	no			uncle: " " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (Make whether Master, First or Second Officer) swear of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 19 12,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

126

Dr Hille

Sworn to before me this 21. day of September, 1914

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sonlaitner	Rudolf	33		m s	clerke	yes	yes	Austria	German	Austria	Wien	mother: Cecilie Sonlaitner Holzhausergasse 4 Wien	NY	New York
2	Kulok	Hedwig Jadwiga	22		f m	wife	no	no	Russia	Polish	Russia	Bibak	father: Jan Gil Bibak	Mass	Worcester
3	"	Tomas	4		m s	child	"	"	"	"	"	"	grandfather	"	"
4	"	Maria	21		f "	f hand	yes	yes	"	"	"	Oseniowka	father: Antoloj Kulok Oseniowka	"	"
5	Maczulewicz	Vincent	36		m m	"	no	no	"	"	"	Coaker	wife: Anna Maczulewicz Coaker	"	Bridgewater
6	Frey	Irene	28		f "	wife	"	"	Hungary	Croatian	U.S.A. Hungary	Milwaukee	father: Julian Scherman Johannisberg	Wis	Milwaukee
7	"	Mari	4		f "	child	"	"	Hungary	Croatian	"	"	grandp	"	"
8	Adamovic	Stevan	17		m "	f hand	yes	yes	Hungary	Hovak	Hungary	Jabukovac	father: Nikola Adamovic Jabukovac	O	Collinwood
9	Sabino	Michal	24		" "	Shoemaker	1-236061-6/29/38 no	no	Russia	Polish	U.S.A.	Bridgewater	" : Peter Sabino Watz	Mass	Bridgewater
10	Schwartzbard	Sinka	18		f "	dressmaker	yes	yes		Hebrew	Russia	Odessa	mother: Ester Schwartzbard Odessa	NJ	Hoboken
11	Gawlik	Marya	30		f "	wife	no	no	Austria	Polish	Austria	Weglowka	mother: Marcina Karlbloch	Ill	Chicago
12	"	Marcin	3		m s	child	"	"	"	"	"	"	Weglowka	"	"
13	"	Josef	1		m "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
14	Swiecicki	Dmitro	34		m m	f hand	"	"	"	"	U.S.A.	Kalicz	wife: Zofia Swiecicki Kalicz	Pa	Scranton
15	Starzenka	Krystyna	19		f s	"	"	"	"	Ruthenian	Austria	Zborisko	father: Anton Starzenka Zborisko	"	Minersville
16	Bonczak	Katarzyna	17		f "	"	"	"	"	"	"	"	" : Wiktor Bonczak	"	"
17	"	Katarzyna	18		f "	"	yes	yes	"	"	"	"	" : Iwan Bonczak	"	"
18	Bonczak	Katarzyna	18		f "	"	no	no	"	"	"	Ratnawice	mother: Anna Ratnawice	"	"
19	Kotocka	Helena	15		f "	"	yes	yes	"	"	"	Tyrawa Wolska	father: Michal Kotocka Tyrawa Wolska	NY	Jersey City
20	Kuszewski	Jan	17		m "	"	no	no	"	"	"	Ratnawica	mother: Zofia Kuszewski Ratnawica	Pa	Minersville
21	Buja	Imp	25		f "	"	yes	yes	Hungary	Roumenian	Hungary	Torsyana	father: Gyargy Buja Torsyana	O	Cleveland
22	Matuszek	Jan	24		f m	"	"	"	Austria	Polish	austria	Niebieszczany	wife: Maryanna Matuszek Niebieszczany	NY	Lebrone
23	Dzierzyk	Marya	18		f "	"	no	no	"	Austrian	"	Ratnawica	father: Stephan Dzierzyk Ratnawica	Can	New Britain
24	Bobik	Maryanna	18		f "	"	yes	yes	"	"	"	Rakowa	mother: Anna Bobik Rakowa	NY	Auburn Colony
25	"	Katarzyna	18		f "	"	"	"	"	"	"	"	father: Michal Bobik	"	"
26	Bialas	Leylia	18		f "	"	no	no	"	"	"	Dobra	" : Pawel Bialas Dobra	Pa	Olyphant
27	Potoczniak	Pawel	18		m "	"	"	"	"	"	"	Brezawa	" : Jendrzey Potoczniak Brezawa	"	Scranton
28	Leszczyk	Adam	30		f m	"	yes	yes	"	"	"	Konskie	wife: Paraska Leszczyk Konskie	NY	Syracuse
29	Mielnikiewicz	Antonina	18		f s	"	"	"	"	"	"	Tyrawa wodowska	father: Michal Mielnikiewicz Tyrawa wodowska	Ill	Chicago
30	Federak	Anna	18		f "	"	"	"	"	"	"	Dobra Nistykolna	" : Michal Federak Dobra Nistykolna	"	"

11-256230 7-11-40

3-151016 P. 9/19/41 505

4-207018 4-15-43

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

73

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Oct. 4, 19 12

127

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	yes	01	New York	no address	no	no	no	good	none	5	6	fair	dk brown	gray	none	Austria	Wien
2	"	"	46	no			husband: Antoni Kulek	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Russia	Suwalki
3	"	mother	—	"			father: Worcester, Mass	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	self	—	"			brother Nugents st. 7	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	"	"
5	yes	"	30	"			mother: Adam Maciolewicz Box 9311 Bridgewater, Mass.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	"	"	Nowosar
6	yes	"	25	yes	05	Milwaukee, Wis	husband: Josef Frey	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	Hungary	Johannisberg
7	"	mother	—	"	"	"	father: Milwaukee, Wis Verdingia st. 483	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Milwaukee, Wis
8	"	self	20	no			uncle: Todor Srebljan Hollenwood, O. Side st. 437	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Jabukovac
9	yes	"	23	yes	10	Bridgewater Mass	cousin: Adam Maciolewicz Box 9311 Bridgewater, Mass	"	"	"	"	"	5	4	—	"	"	"	Russia	Witna
10	yes	brother	40	no			brother: Abraham Schwartzbard Adams st. 71 Hoboken, NJ.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Odessa
11	"	husband	4	"			husband: Anton Pawlik Chicago, Ill. father 4606 Hoyne st.	"	"	"	"	"	5	3	"	dk brown	brown	"	Austria	Wegrowka
12	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
13	"	"	8	"			"	"	"	"	"	"			"	"	blue	"	"	"
14	"	uncle	40	yes	11	Scranton, Pa.	uncle: Karol Sromicki 417 Lucerne st. Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	Helisz
15	"	self	20	no			brother: Leszko Starzecka no street Minersville, Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zbroska
16	"	"	20	"			uncle: Michal Ternaveszyk Minersville, Pa.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	"
17	"	"	20	"			b-in-l: Jan Skarancezak " "	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	"
18	"	"	20	"			stepbrother: Michal Lenart " "	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	"	Ratnawice
19	no	"	20	"			aunt: Josefa Kulewicz Newark Ave 10 Jersey City, NJ.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Tyrawa Wolska
20	yes	"	20	"			cousin: Johann Tadejski no street Minersville, Pa.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ratnawica
21	no	"	18	"			brother: Ignacy Waza Bregell st. 2401 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Hungary	Foszyana
22	"	"	14	"			friend: Pawel Sroka Box 126 Elmore, NJ	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Austria	Wielnesowany
23	"	"	20	"			aunt: Karparzyna Metka 210 10th st 224 New Britain, Conn	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	"	Ratnawice
24	yes	"	40	"			uncle: Stepan Klapers Perth Amboy, NJ.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Lakowa
25	"	"	24	"			State st. 782	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
26	"	"	20	"			brother: Mikolaj Bialas no street Olyphant, Pa.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Zdra Wielka
27	"	"	20	"			brother: Michal Jotwozniak 338 Meryden st. Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	5	7	"	dk blond	"	prominent head	"	Wiana
28	"	"	20	"			brother: Josef Legiczyk 304 Pain st. Syracuse, NY.	"	"	"	"	"	5	6	"	dk brown	gray	"	"	Tymaka
29	"	"	26	"			sister: Anna Wielunkiewicz Washington ave 9246 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Tyrowa Wodowska
30	"	"	16	"			brother: Jan Dobrzynski 9151 Hexington ave Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	brown	"	Zdra Wielybalka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISER
AUGUSTE VICTORIA

I, Chr. Dampfwolf, of the ....., from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

128

B Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

32

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Brunckhorst	Katherine	52		f.	wf.	mother	no no					brother		
ADMITTED	v/l 338/308	Jakob	29		m	m.f.	laborer	yes yes	18-11226-R/21/38						
ADMITTED	"	Lena	29		f.	wf.	"	"	18-11112	3/1/38					
ADMITTED	"	Philipp	14		m.	brother	"	"							
ADMITTED	"	Maria	8		f.	child	14-47309	2-11-40							
ADMITTED	"	Amalie	6		"	"	no	no	Russia	German	Russia	Lemoj	uncle brother Friedrich Fritzler	Wisc.	Sterling
ADMITTED	"	Friedrich	4		m.	"	"	"					Lemoj		
ADMITTED	"	August	2		"	"	18-8610-2/18/36								
ADMITTED	"	Luise	6		f.	"	14-48316-9-12-40								
X 10	Lysek	Paranica	22		s	dressmaker	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Przemysl	friend Anna Schonberg		
ADMITTED 11	Chorny	Stefan	28		m	m.f.	laborer	2-615429	"	"	"	Frumborka	wf. Sofia Chorny Frumborka	N.Y.	New York
12	Kacejko	Janka	18		f.	s	"	no no	1/6/39	Ruthenian	"	Wolica	moth. Anna Kacejko Wolica	Pa	Bayneshoring
13	Rakowza	Zofia	18		"	"	3-244132	yes yes	18 28 43	"	"	"	fath. Ivan Rakowz "	"	Meinersville
14	Kramarz	Julia	17		"	"	3-187083	4-12-40		"	"	Zboiska	fatherin Andrej Kramarz Zboiska	"	"
15	Hencknowicz	Marija 24418 27/1/41	28		"	m	wf.	no no	11-328724—12/16/41						
16	"	Julia	6		"	—	child	— —			NON IMMIGRANT ALIEN				
17	"	Kasarazyna	4		"	—	"	— —			NON IMMIGRANT ALIEN		father i.l. Victor Hencknowicz Lwow	Ill.	Chicago
18	"	Josefa	2		"	—	"	— —			NON IMMIGRANT ALIEN				
19	"	Helena	11		"	—	"	— —			NON IMMIGRANT ALIEN				
20	— " —	Katarazyna	18		f.	s	f. laborer	yes yes	"	"	Austria Galacia	Lwow	father Mario Ortwin	"	"
21	— " —	Andrzej	25		m.	m	"	no no	"	"	"	"	wf. Anna Hencknowicz	"	"
22	Chrzyla	Franciszek	29		m.	m	"	yes yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
23	"	Tekla	23		f.	m	wf.	" "	"	Polish	Austria Galicia	Lwow	father i.l. Jan Jeniak	O	Empire
24	"	Emilia	4		"	—	daughter	— —							
25	"	Helena	2		"	—	"	— —							
26	Ubecka	Zofia	18		"	s	maid serv	yes yes	"	"	"	Gruszow	father Marcin Ubecka Gruszow	Mass	Lowell
27	Kriedzic	Dorota	25		"	m	wf.	no no	"	"	"	Lwow	" Wojciech Krezmik Lwow	Wis	Hartwanker
28	Matas	Marya	25		"	s	maid serv.	yes yes	"	"	"	Wielka	broth. Nikodem Matas Wielka	Mass	Southbridge
29	Bator	Wiktorya	18		"	"	1-230973-8-245258-6/16/41		4/11/38	505	"	Debrowa	moth. Karolina Bator Debrowa	"	West Warren
30	Ciczko	Josefa	20		"	"	"	"	"	"	"	Gruszow	father Marcin Ciczko Gruszow	"	"

74

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 129

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, permise, or agreement, express or implied, or labor contract to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	Final Destination.
1		son	40	no			son	no	no	no	no	good	right eye blind	5	6	fair	l. br.	grey	right eye blind	Russia	Lemberg	
2		brother		"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	"	"	
3		br. i. l.		"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"	
4		brother	3	"			brother Friedrich Brandhardt no St. Sterling Colo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	corner Favors	"	"	
5	yes	uncle		"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	none	"	"	
6		"		"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"	
7		"		"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"	
8		"		"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	light	"		"	"	
9		"		"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"	
10	no	br. i. l.	9	"			br. i. l. Max Lavorny 426-9th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. br.	brown		Austria	Borowiczka	
11	"	"	5	"			br. i. l. Henrik Andrejowski 413-5th St. —"—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Trembowla	
12	"	self	20	"			broth. Jan Macejko 207 58 Morgenthaler Ca.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar under the left eye	"	Kiza	
13	"	"	20	"			br. i. l. Fesko Lewkowicz 118 Vanderville St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	none	"	"	
14	"	"	20	"			uncle Pastor Kramarz no St. —"—	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Zborisko	
15	"	"	20	yes	1907 11	Chicago		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Zobra szlachecka	
16	mother	"	24	"	born in	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		Ill.	Chicago	
17	no	"	3	"	"	"	brother Josef Kleinkonier 211 Woodland Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"	
18	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"	
19	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"	
20	"	self	4	no			brother Jac. 237 [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown		Austria	Zobra szlachecka	
21	"	"	12	"			br. i. l. Sam [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey		"	"	
22	"	yes	yes	yes	1910 12	Empire	friend Jakob Fogak no St. Empire	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		"	Lemvk	
23	no	husband	yes	yes				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"	
24		father		"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"	
25		"		"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"	
26	yes	self	20	"			cousin Klarenz Hasfeyre 1st Lieutenant 30th Infantry Fort Leavenworth Kans.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue		"	Grzywow	
27	"	"	15	"			br. i. l. Jan Bronder 207 [illegible] Smith Bridge Mess	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Andrzejow	
28	"	"	23	"			agent Kryzinuta Morgan 207 West Harvey Mess.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Wolka	
29	"	"	20	"			brother Stanislaw Bieczko 207 Lane St. —"—	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey		"	Wereszyca	
30	"	"	18	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue		"	Gruszow	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at Nov

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

130

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

33 — 75

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brejla	Maria	18		f s	h maid	no	no	Austria	Bohemian	Austria	Rabenau	mother Maria Brejla	Pa.	Kelsopple
ADMITTED													Rabenau		
2	Jucova	Vladislav	17		m s	f cab	yes	yes		Polish		Moravenesch	father Mateus Jucova	Conn.	Meriden
													Moravenesch		
3	Kocmwara	Leon	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother Karolina Kocmwara	Mass.	Adams
													"		
4	Skiva	Amalia	17		f s	h wife	"	"	"	"	"	"	father Filip Skiva	"	Ludlow
													"		
5	Niemiec	Viktoria	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Zygmunt Niemiec		
													"		
6	Skrobol	Jakob	18		m s	f cab	S-189997	6-20-10					father Vladyzl Skrobol	Mich.	Frankenty
													"		
7	Pietrowski	Stanislaw	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Josef Piotrowski	Mich.	Detroit
													"		
8	Walega	Wojciech	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Ferdynand Walega	"	" "
													"		
9	Swiers	Jan	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother Antonina Swiers	Ohio	Youngstown
											Lithuania		Lithuania		
10	Lingiewowski	Jan	23		" "	"	no	no	"	"	"	Bialystok	mother Katarzyna Lingiewowski	Mass.	Ludlow
													Bialystok		
11	Lewiuk	Seman	18		" "	"	yes	yes	"	Ruthenian	"	Sokolow	father Ludo Lewiuk	Pa.	Taylor
													Sokolow		
12	Blazs	Peter	33		m m	"	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Arad	father Blazs	Minn.	St. Paul
													St. Andras		
13	"	Feliera	28		f m	a wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Andelean	Ilie	25		m m	f cab	"	"	"	"	"	Mysorova	father mother Maria Andelean Mysorova	Mich.	Detroit
15	"	Anna	24		f m	h wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Anna	4	6	f s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
17	Sodoan	Peter	29		m m	f cab	yes	yes	"	"	"	"	brother C. Szasan Gyja Mysorova	"	"
18	"	Anna	29		f m	h wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Jonos	6		m s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
20	Vida	Julia	32		f m	h wife	3-117480	3/26/36 yes	"	Magyar	U.S.	Ohio	IMMIGRANT ALIEN father Mathias Fyurcsik Akronvalley	Pa.	Connellsville
21	"		8		f s	child	8-117481	3/24/36	"	"	"	"	IMMIGRANT ALIEN	"	"
22	"	Jonas	2		m s	"	no	no	"	"	"	"	IMMIGRANT ALIEN sister father	"	"
23	Faller	Julia	36		f m	h wife	3-229746	4/29/12 505 yes	yes	"	Hungary	Kadi	father Imre Faller	N.Y.	Yonkers
24	"	Abel	6		" s	child	no	no	"	"	Kansas U.S.A.		Kansas U.S.A.	"	"
25	"	Terezia	4		f s	"	"	"	"	"	Kansas U.S.A.		St. Zsofely	"	"
26	"	Klara	2		f s	"	"	"	"	"	"	"	sister father	"	"
27	Bagusiewski	Alexander	26		m s	f cab	8-32495	C.O. 12/21/37 no	Russia	Polish	Russia	Kurcedow	father Benedikt Bagusiewski Mrzidow	N.J.	Bayonne
28	Powcw	Anufur	18		" "	"	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Lebnik	father Ivan Powcw Lebnik	Pa.	Pittsburg
29	Bozdan	Zofia	31		f m	h wife	yes	yes	"	"	"	Delowa	mother Maria Bozdan Delowa	Ill.	Johnston City
30	Ziacz	Peter	16		m s	f cab	no	no	"	"	"	Odrzechowa	father Stefan Ziacz Odrzechowa	Pa.	Langeloth

75

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 131

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			28	29	
													25	26	27			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Here in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If yes, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	no		Brother Wanno Macieszek Kolsoppee Co. box 68	no	no	no	no	good	no	5	2	fair brown blue	none	Austria	Bukowina
2	no	"	25	no		brother Jan Wrobel Menitou 12 Wilson Str	Fed out	Cook of Kitchen										
3	"	"	25	yes	Chicago Ill	brother Ignacy Cichowski Wanko Mass Gordon Str	no	Clean					5	6	" " "		Austria	Moszczenica
4	"	"	25	no		cousin Zofia Pietrzyda Ludlow Mass Box 579	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "		U.S.A.	Chicopee Falls Mass
5	"	"	25	"		brother Kazimierz Pietrzyda Ludlow Mass Box 579	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "		Austria	Moszczenica
6	yes	"	25	"		friend Jan Banaszyn Plymouth Pa Box 252	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "		"	"
7	"	"	24	"		cousin Agata Wasilewska Detroit Mich Box 40	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "		"	"
8	"	"	25	"		brother Leon Maczyn Detroit Mich Box 28	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "		"	"
9	"	"	24	"		father Antoni Smerza Youngstown Ohio 5th Ave 811	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "		"	"
10	no	"	25	"		cousin Josef Siedlak Ludlow Mass Box 430	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "		"	"
11	yes	"	24	"		cousin Mykola Brocwa Taylor Pa Box 594	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "		"	"
12	yes	self	40	no		brother Toni Pirzad Clivier Court 1906 Jefferson Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	" blond blue		Hungary	St Miklos
13	"	husband	20	"		do	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown brown		"	"
14	yes	self	40	yes	1907 Milwaukee Wis	fiancé Tanasie Bulich Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	" blond grey		"	Nj Cserna
15	"	husband	20	no		do	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown brown		"	"
16	"	father	40	yes	1907 Milwaukee Wis	brother in	"	"	"	"	"	"					"	"
17	"	"	80	yes	1911 Milwaukee Wis	brother in	"	"	"	"	"	"	5	8	" " "		"	"
18	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "		"	"
19	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "		"	"
20	yes	husband	40	yes	1907 St Louis Mo	husband James Vida 1618 St Louis Ill Avenue	"	"	"	"	good	"	5	6	" blond grey		"	Bekescsaba
21	"	father in law	16	"	"	do	"	"	"	"	"	"					"	"
22	"	"	"	"	"	father	"	"	"	"	"	"					U.S.A.	Hungary
23	no	single	yes	no	1907 Trenton N.J.	husband Jennie Potter Trenton N.J. Adelaide St. 346	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "		Hungary	Kar
24	no	single	30	"	"	father	"	"	"	"	"	"					U.S.A.	Trenton
25	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"					"	"
26	"	"	no	no		cousin Maria Franczak Bayonne N.J. 1st St. # 92	"	"	"	"	"	"					Hungary	Kar
27	no	self	29	"		cousin Barnaba Kaminska Tillsburg Pa Jefferson Alley	"	"	"	"	"	"	5	5	" " blue		"	Szczawa
28	yes	"	20	"		husband Stepan Bogdan Tidioute N.J. 15th St	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "		Austria	Stavnie
29	no	single	15	"		father Jakub Franx Lawson Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "		"	Detova
30	yes	"	22	"			"	"	"	"	"	"	5	5	" " "		"	Szczesova

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer.) swear that the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander Officer.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, [illegible] (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

132

B Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—1888

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hing	Magdalena	18		f s	servantm.	yes	yes	Austria	German	Austria	Breatheim	father: Ludewig Hing Breatheim	NY.	Brooklyn
2	Oleh	Stepan	24		m "	joiner	"	"	"	Austrian	"	Starzawa	" : Michal Pioh Starzawa	NJ.	Jersey City
3	Bila	Katarzyna	20		f "	HOSPITAL servantm.	"	"	"	"	"	"	mother: Katarzyna Bila "	"	"
4	Covic	Mirko	24		m "	f. hand	"	"	"	Turkish	"	Skurlic	father: Mehmed Covic Skurlic	Pa.	Wilpen
5	Wroloszyn	Grzegorz	25		m "	2-84532	"	"	"	Ruthenian	"	Kovenice	wife: Anna Wroloszyn Kochenice	NJ.	Jackawanna
6	"	Teodor	45		" "	"	no	no	"	"	"	"	father: Dominik Pettay Eseralja	"	"
7	Pettay	Erzsebeth	17		f s	housem.	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Eseralja	daughter: Erzsebet Szabo Rad	Pa	Pottsville
8	Szabo	Julia	45		f w	wife	no	no	"	Magyar	"	Rad	sister: Rad	NJ.	Wharton
9	"	"	13		" s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Petro	Maria	17		f "	housem.	yes	yes	3-227627 3.31.12	"	"	"	father: Jacob Petro "	"	Trenton
11	Gaspari	Eva	19		f "	"	"	"	"	Germ.	"	Eseralja	father: Peter Gaspari Eseralja	NJ.	New York
12	Oprean	Flore	27		m w	wife	"	"	"	Roumanian	"	Nagyesanad	father: Daniela Oprean Nagyesanad	"	Paulsboro
13	"	Roza	7		f s	child	no	no	"	"	"	"	grandf. "	"	"
14	"	Maria	5		f "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Szmertka	Mihal	18		m s	f. hand	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Zuperan	father: Wojciech Szmertka Zuperan	Pa	Butler
16	Kojszowski	Jano	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	" : Antal Kojszowski "	"	Hosmp
17	Wiernek	Jan	28		" "	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Cieszkowice	mother: Katarzyna Wiernek Cieszkowice	Neb.	Kennville
18	Zalski	Wadislaw	24		" "	"	"	"	"	"	"	Trembowla	father: Marcin Zalski Trembowla	Ny	New York
19	Wittos	Ignacy	27		" m	"	no	no	"	"	U.S.A.	Lowell, Mass.	mother: Ignata Wittos Bajdy	Mass.	Lowell
20	Gabel	Josef	29		" "	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Feteferdes	wife: Anna Gabel Feteferdes	NJ.	Trenton
21	Solonyna	Hanna	18		f s	housem.	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Radajowa	father: Wasyl Solonyna Radajowa	Pa	Troy
22	Kasper	Maria	17		" "	"	yes	yes	"	Polish	"	Konena	stepfather: Jan Andrysa Konena	NJ	New York
23	Dudek	Ignacy	20		m s	f. hand	"	"	Russia	"	Russia	Cieszkowice	father: Wojciech Dudek Cieszkowice	W Va	Wheeling
24	Amroszkiewicz	Anna	20		f "	IN HOSPITAL DISCHARGED housem.	no	no	"	"	"	"	" Jan Amroszkiewicz "	Ill	Chicago
25	Daniel	Stanislaw	37		m m	f. hand	yes	yes	"	"	"	"	wife: Zofja Daniel "	W Va	Wheeling
26	Kopica	Franciszka	17		f s	housem.	no	no	00-130963	"	"	"	father: Jakob Kopica "	"	"
27	Šimšik	Maria	33		f w	wife	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Magyarna	mother: Simin Amiza	O	Niles
28	"	Maria	11		f s	child	"	"	"	"	"	"	grandm: Magyarna	"	"
29	"	Anna	4		f "	"	no	no	U.S.A.	Slovak	U.S.A.	Lowell, Mass.	"	"	"
30	"	Drcara	2		f "	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kaszonya	"	"	"

76

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 22, 1912

133

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Port in Polish or Lithuanian, or Yiddish, or Hebrew, or Russian, or Roumanian, or Magyar, or Slovak?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	19	no	brother Johann Hirg 197 Hoyt st Brooklyn, ny.	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	blond	brown	none	Austria	Bredtheim
2	"	"	29	"	cousin: Fedko Bich 386 Johnstown Ave Jersey City, NJ.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Starasava
3	"	"	21	"	cousin: Anna Zybunka " " " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"
4	"	"	19	"	" : Uredo Bervisevic Box 63 Wilpen, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black	brown	"	"	Starin
5	yes	"	20	"	brother: Anko Wolosczyn 428 Ingham st Hackensack NJ	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond	grey	"	"	Krwenice
6	"	"	18	"	cousin: Fedko Wolosczyn 428 " " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
7	"	"	15	"	brother Henry Pettay 2416 Webster Ave Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	Hungary	Eseralja
8	no	"	24	"	son: Istvan Szabo Wharton, NJ.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey	grey	"	"	Rad
9	"	mother	—	"	mother Box 97	"	—	"	"	"	"	5 —	"	blond	"	"	"	"
10	"	self	17	"	cousin: Ferenez Frank 346 Adlay st Trenton, NJ.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	brown	"	"	"
11	yes	"	30	"	brother: Peter Gaspari 495 E. 167 st New York, NY	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	blue	"	"	Eseralja
12	no	"	24	"	husband: Fedor Persian Paulsboro, NJ	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	grey	"	"	Nagyesanad
13	"	mother	—	"	father: Box 131	"	"	"	"	"	"	— —	"	blond	brown	"	"	Sarafalva
14	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	Nagyesanad
15	yes	self	38	"	brother: Andrasz Szegyari No 7 lincoln st Butler, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	grey	"	"	Zsipcsara
16	"	"	43	"	brother: Kiss Pester no street Jessup, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
17	"	"	30	"	brother: Stanislaw Wilczek no st Forrestville, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	Austria	Cieszkowice
18	"	"	16	"	brother: Michal Bombionski 25th st st. No 241 Newyork, NJ.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Trembowla
19	"	"	30	yes 3/12	wife: Helena Wittko Market st. 640 Lowell Mass.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Bajdy
20	no	"	25	" 04/10	brother: Michal Garbel Dobling ave 222 Trenton, NJ.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	grey	"	Hungary	Keserceles
21	yes	"	19	no	uncle: Petro Opal Rivington st 3 Troy, NY.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	Austria	Radzijowa
22	"	"	24	"	cousin: Helena Protics No 49 " " New York, NY	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	"	Homma
23	"	"	25	"	brother: Stanislaw Segel Chapline st. 2624 Wheeling, W. Va.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Russia	Pjeszkowice
24	"	"	22	"	brother: Zygmunt Milaszewski Hubbeck st. 2644 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	"	"
25	"	"	20	yes 05/07 W. Va. Wheeling	cousin: Josef Kalisz Chapline st. 2624, Wheeling, W. Va.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	"	"
26	"	"	24	no	brother: Ignacy Kowalsko " " " "	"	"	"	"	"	"	5 2	"	black	"	"	"	"
27	"	"	30	yes 03/08	husband: Mihai Turnik father:	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	brown	"	Hungary	Nagyfama
28	"	mother	—	yes born	Niles O. 221 East Park ave	"	"	"	"	"	"	— —	"	blond	"	"	U S A	Niles, O
29	"	"	—	" "	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"
30	"	"	—	no		"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	Hungary	Nagyfama

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sept 22, 1912 133

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	12	no			brother Johann Herig 197 Hoyt st Brooklyn, Ny	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	brown	none	Austria	Bredtheim
2	"	"	29	"			cousin: Fedko Bich 386 Johnstown Ave Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Warszawa
3	"	"	21	"			orgn: Anna Szybinska " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
4	"	"	19	"			" : Medo Dervisevic Box 63 Wilpen, Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Starii
5	yes	"	20	"			brother: Jenko Woloszyn 428 Ingham st Lackawanna Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	"	Krivenice
6	"	"	18	"			cousin: Fedko Woloszyn 428 " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
7	"	"	15	"			brother: Henry Pettay 2416 Webster Ave Pittsburgh, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	Hungary	Eseralja
8	no	"	34	"			son: Istvan Szabo Wharton, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	grey	"	"	Rad
9	"	mother	—	"			brother Box 97	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	"	"	"	"
10	"	self	17	"			orgn: Ferencz Frank 346 Adlay st Trenton, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	"
11	yes	"	30	"			brother: Peter Gaspari 495 E. 167 st New York, Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Eseralja
12	no	"	45	yes	1		husband: Fedor Persian father: Paulsboro, Ny Box 131	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Nagyesanad
13	"	mother	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	brown	"	"	Parafalva
14	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Nagyesanad
15	yes	self	43	"			brot: Andrasz Szegyari No 7 Lincoln st Butler, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Zsipszar
16	"	"	43	"			brot: Stif Pastor no street Jenny, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
17	"	"	30	"			brother: Stanislaw Wilnicki no st Monessville, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Austria	Ereszkovce
18	"	"	16	"			brot. Michal Bonbionski 25th st Nº 241 New York, Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Trembowla
19	"	"	30	yes	3/12	Howell, Mich	wife: Helena Witkos Market st. 640 Howell Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Bajdy
20	no	"	25	"	9/10	Trenton, NJ.	brother: Michal Garlek Dalling Ave 222 Trenton, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Hungary	Ketelereles
21	yes	"	19	no			uncle: Petro Opal Rivington st 3 Troy, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Austria	Radzijowa
22	"	"	20	"			cousin: Helena Pratis Nº 49 " " New York, Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Komna
23	"	"	25	"			brot: Stanislaw Segil Chrapline st. 2624 Wheeling, W. Va	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia	Przeszkowice
24	"	"	22.5	"			brot: Zygmunt Milaszewski Wilbeck st. 2644 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	"
25	"	"	20	yes	9/07	Wheeling W. Va	cousin: Josef Kalisz Chrapline st. 2624 Wheeling, W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"
26	"	"	41	no			brot: Ignacy Kowalsko " " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	"	"
27	"	"	50	yes	3/08	Niles, O.	husband: Michal Turonik father: Niles O. 221 East Park Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Hungary	Nagyfana
28	"	mother	—	yes	1	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	U S A	Niles, O
29	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	"	"	—	no			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Hungary	Nagyfana

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912, at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith (blank whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

134

R. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

35

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bircek	Pankraz	43		m m	f. laurt	no no		Austria	Ruthenian	NOT IMMIGRANT ALIEN Austria	Zelenkowce	wf. Hafa Bircek Zelenkowce	Pa.	Derrick
2	"	Peter	17		s	1-33183 Sept 21/'04	yes yes		"	"	"	"		"	"
3	Leszka	Wasyl	35		m	"	no no		"	"	"	"	wf. Nastazia Leszka —	"	Derrick Pittsburgh
4	Ostrowska	Julia	17		s	"	yes yes		"	Polish	"	Zyrice	moth. Wiktorya Ostrowska Zyrice	"	Philadelphia
5	Olesa	— " —	28		m	wf.	" "		"	"	p. of. MIGRANT ALIEN New York			p. of	New York
6	"	Wasyler	9		s	child	no no		"	"	Austria	Zyrice	Step-fath. Ludwik Opolowicz — " —	"	"
7	"	Michal	5		s				"	"	"	"		"	"
8	"	Helena	11		s				Child born	"	p. of. MIGRANT ALIEN New York			"	"
9	Wiecnik	Anna	17		s	maid serv.	yes yes		Austria	"	Austria	Bystra	fath. Josef Wiecnik Bystra	Ill.	Chicago
10	Szura	Agata	22		s	"	" "		"	"	"	Biesnik	" Tomasz Szura Biesnik	"	"
11	Przybyla	Barbara	22		s	"	no yes		"	"	"	"	moth. Agata Przybyla — " —	"	"
12	Jarcik	Maria	18		s	11-287 465- 9/10/11	yes yes		"	"	"	"	fath. Kenty Jarcik — " —	"	"
13	Zubala	Rudolf	19		s	f. laurt	" "		"	"	"	Lusina	moth. Maria Zubala Lusina	"	"
14	Lingowski	Jakob	22		m	"	" "		"	"	"	"	wf. Julia Lingowska — " —	"	"
15	Pietrowski	Leon	25		s	"	" "		"	"	"	Uprzesenica	fath. Josef Pietrowski Uprzesenica	Mich.	Detroit
16	Marszalek	Karol	23		s	"	" "		"	"	"	"	" Josef Marszalek — " —	Minn.	Minneapolis
17	Brach	Karolina	18		s	servant girl	" "		"	"	"	"	" Josef Brach — " —	Ill.	Chicago
18	Wenik	Wiktoria	11		s	"	" "		"	"	"	"	friend Josef Pietrowski — " —	Mich.	Detroit
19	Keissler	Margit	27		s	h. wife	2-257737 3	3/4	Hungary	German	Hungary	Temesvar	friend Katerina Zeller Temesvar	N.Y.	New York
20	"	Matild	17		s	"	" "		"	"	"	"	"	"	"
21	Karasz	Marton	43		m	f. laurt	" "		Magyar	"	Torkoveles		wf. Maria Karasz Torkoveles	Wis.	Cudahy
22	Jovanescu	Jano	30		s	"	" "		Roumanian	"	Nagy Szent	Miklos	" Brzsteva Jovanescu	Minn.	St. Paul
23	Lugosan	Lenka	26		s	wf.	7-9141892 - 6-19-40		(005- 3/26/41)	"	Egres		fath. Juliena Belu Egres	"	Minneapolis
24	Lovin	Aide	27		wd	cook	" "		"	"	Nagy Szent		fath. Peter Goja Lovin	"	St. Paul
25	Zsura	György	24		m	f. laurt	" "		"	"	NOT IMMIGRANT ALIEN Nagy Szent		broth. Ludwik Zsura	"	"
26	Gyetko	Maria	20		s	"	" "		"	"	"	"	moth. Zsuzsa Gyetko	"	"
27	Feleskan	György	21		m	"	" "		"	"	"	"	wf. Lyubica Feleskan	"	Minneapolis
28	Kasuna	Vasilie	31		s	"	" "		"	"	"	Nagyszeben	Step-Broth. Anna Szucs Nagyszeben	W. Va.	Marsing
29	"	Anna	22		s	wf.	no no		"	"	"	"		"	"
30	"	Jan	2		m	child	" "		"	"	"	"		"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

135

Arriving at Port of New York, ..., 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	self	30	1910	12	Jersey City	brother Hryc Burik no 8. Jersey City	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black brown	none	Austria Jelenkowice
2	"	father	no					"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" "
3	"	self	25				friend Hryc Bwa 125 — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" "
4	no	"	65				br. i. l. Paul Pruzek 117 West St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" blue	"	" Zywiec
5	yes	"	yes	1910	12	N. J.		"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	" "
6	"	mother	no				husband Franz Olma 160 - 2nd St. New York	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "
7	"	"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "
8	"	"	yes born in N. J.					"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	N. J. New York
9	yes	self	23				br. i. l. Andrzej Fugiel 749 Augusta St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	Austria Bystra
10	"	"	20				brother Ladyus Sawa 825 Mary St. — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" Bienice
11	"	"	25				br. i. l. — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" grey	"	" "
12	"	"	no				cousin Apolonia Praykyla 937 Chicago Ave. — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" blue	"	" "
13	"	"	25				sister Franciszka Gubala 1325 Noble Ave. — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown grey	"	" Lwana
14	"	"	25	yes	1907 11	Chicago Ill.	cousin — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l. br blue	"	" "
15	"	"	25	"	1907 11	Detroit Mich.	uncle Leon Broda 70 Otis St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond "	"	" Ulanowice
16	"	"	22	no			brother Kazimierz Marszalek 205 - 23rd St. Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	light grey	"	" "
17	yes	"	25	"			br. i. l. Norbert Borek 2435 Klein St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond blue	"	" "
18	"	"	25	"			cousin Agata Wantuch 1 Otis St. Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" "
19	yes	self	25	no			br. i. l. Josef Kaisir 1245 Southern Boulevard Bronx N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown brown	"	Hungary Zwierbor
20	"	"	30	"				"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond grey	"	" "
21	"	"	28	"			br. i. l. Jerzy Broskey 1 Ave 209 Edgecombe Ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey "	"	" Tothvemlos
22	yes	"	25	yes	1909 10	St. Paul Minn.	nephew Jan Farka 1 Ave 194 St. Paul Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown brown	"	" Nagy Szalka Ukka
23	"	"	60	no			lieutenant Wincenty Lugowski 132 Washington St. - 2nd Ave. Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black "	"	" Egres
24	"	"	40	"			cousin Bolko Kowalczyk Ave 194 South St. Paul Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown blue	"	" Nagy Sat Ober
25	yes	"	20	yes	1907 11	— " —	brother Vasilie Zawa 1 Ave 194 — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	" Nagy Sat Ukka
26	"	"	30	no			cousin Alojzy Zagrodzki 1 Ave 194 St. Paul Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond grey	"	" "
27	"	"	22	"			cousin Wincenty Lozojan 132 Washington St. - 7th Ave. Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown brown	"	" "
28	yes	"	yes	yes	1909 10	Martins W. Va.	friend Lucia Palucka no St. Martins W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond blue	"	" Nagy Lucza
29	yes	husband	50	no				"	"	"	"	"	"	5	6	"	" brown	"	" "
30	"	father	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN
AUGUSTE VICTORIA

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer.), of the ..... , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Commander Officer.

Sworn to before me this 21 day of September , 19 12

at New York [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination.*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

136

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

36

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—1035

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			78													
1	Nolnika	Luka	26		m.	s.	f. lab.	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Jelenkowate	mother: Elena Nalnika Jelenkowate	Pa	Jermo
2	Szyszak	Iwan	39		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Jewka Szyszak "	"	Akron
3	"	Aleksa	18		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Wasyl Szyszak "	"	Pittsburg
4	Kedzwiedzki	Jacob	30		"	m	"	yes	yes	"	Polish	N. S. A.	IMMIGRANT ALIEN Philad. Pa	mother: Katarzyna Kedzwiedzki Pankowce	"	Philadelphia
5	Marek	Andros	24		"	s.	"	"	"	Hungary	Germen	"	Hartford, Conn.	" : Zuzanna Marek Burkowitz	Conn.	Hartford
6	Kubicki	Stanislaw	25		"	m	2-17-5-23	"	"	Austria	Polish	Austria	Sporycz	wife: Anna Kubicki Sporycz	N. Y.	New York
7	Kaminiecka	Marya	18		f.	s.	h. maid	"	"	"	"	"	Zgowice	mother: Jan Kaminiecki Zgowice	"	"
8	Zajda	Barbara	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Aniela Zajda "	"	"
9	Polinska	Wiktorya	17		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Weglowka	father: Jedrzej Polnjka Weglowka	N. H.	Manchester
10	Skarich	Zofia	24		"	m	h. wife	no	no	"	"	"	Tyskowa	bro. in l.: Raska Skarich Tyskowa	Pa	Scranton
11	"	Maria	11		"	s.		"	"							
12	Krenez	Kaszka	17		"	m	h. wife	"	"	"	"	"	Rzadzynna	s. in l.: Raska Krenera Rzadzynna	"	Pittsburg
ADMITTED 13	Czyrik	Michal	33		m.	m	f. lab.	yes	yes	"	"	N.	IMMIGRANT ALIEN Lansford, Pa	wife: Jewka Czyrik Edrzechowa	"	Lansford
ADMITTED 14	~~Lucia~~ Sirik	Marya	11		"	f.	s.	no	no		Austria	Edrzechowa		mint: " "	"	"
15	Skarowzak	Anna	24		"	f.	h. wife	yes	yes	"	"	"	Debowa	father: Hnat Skarowzak Debowa	Pa	J. Elizabethport
16	Zientak	Josef	25		m.	"	f. lab.	"	"	"	Polish	"	Dzbczyce	grandfather: Andrej Wnuki Dzbczyce	Ill.	Chicago
17	Pitak	Agnieszka	26		f.	"	h. maid	"	"	"	"	"	Osmieczin	st. father: Josef Fikler Osmieczin	N. Y.	Buffalo
18	Konarzew	Maria	24		"	"	6-11-3-18-10-18-41-805-no c/a	no	no	Hungary	Slovak Hungary		Takeczany	brother: Jerzy Konarzewa Takeczany	W. Pa	Pittsburg
DEPORTED 19	Franzilka	Nicolae	17		m.	"	f. lab.	"	"	"	Rumanian	"	Hidegsis	father: Nikolas Franzilka Hidegsis	O.	Cleveland
20	Cosman	"	23		"	m	"	yes	yes	"	"	"	Sarosmezoh	wife: Anuta Cosman Szaraszmezoh	"	"
21	Nolnar	Petro	42		"	"	"	no	no	"	"	"	IMMIGRANT ALIEN Nagyhalasz	" : Maria Nolnar Nagyhalasz	"	Niles
22	Lara	Adelia	30		f.	"	h. wife	yes	yes					mother: Zinka Gale Bastares	W. Va.	Nanking
23	"	Vasile	4	2	m.	s.		no	no	"	"	"	"			
24	"	Nicolae	3		"	"		"	"							
25	"	Maria	1	6	f.	"		"	"							
26	Galis	Flore	39		f.	wid.	h. wife	"	"	"	"	"	Nagyszl. Miklos	father: Galis Vika Nagyszl. Miklos	Ill.	Chicago
27	Bolcsnak	Ivan	6		m.	s.		"	"	"	"	"	"	uncle: " " "	"	"
28	Virga	Balint	24		"	"	f. lab.	yes	yes	"	Magyar	"	Gyortelek	father: Josef Virga Gyortelek	Pa	Martins Creek
29	Magies	Ivan	28		"	m	blk. smith	"	"	"	Ruthenian	"	Lekes-aronyos	wife: Teeka Magies Lekes-aronyug	O.	Cincinnati
30	Mold	Karoly	32		"	s.	"	"	"	"	Magyar	"	Kovacsy	mother: Zsuzsa Mold Kovacsy	"	Cleveland

78

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

137

Arriving at Port of New York, ..., 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Now in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	25	no			wife: Anna Bisak none Str. Jerome, Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown	none	Austria	Jelenkovacke
2	Yes	"	30	"			" : Kirsla Stolarovcak " " Klares Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"
3	"	"	25	"			bro in l.: Kirsla Wolczyncsak " " Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
4	"	"	28	yes	1906	Pa Philad	wife: Julia Niedrimiedzki 4330 Cambridge Str. Philad. Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Poruksovce
5	"	"	48	"	1906	Pa Hartford	father: Andrew Marek none Str. New Hartford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Buchowitz
6	"	"	26	no			mmach: Josef Bialek 160, 2nd Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Austria	Sporg 24
7	"	"	28	"			wife: Jurwinska Elena 260, 2nd Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Zyrvice
8	"	"	20	"			bro in l.: Jurwa Elena " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
9	Yes	"	25	"			wife: Semen Sexpinsk 447 Chestnut Str. Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Waglawka
10	"	"	20	yes	1904	Pa Scranton	husb.: Petrenko Chernick	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Tyskowa
11	"	"					422 Str. Ave, Scranton, Pa	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
12	Yes	"	28				husb.: Michal Kuenck 112 Str. Avenue, Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Rudenzowa
13	"	"	26	yes	1904	Pa Lansford	wife: Jana Sirika	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	"	Oderechowa
14	"	"		no			father: none Str. Lansford, Pa	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
15	no	"	24	yes	1907	NJ Elizabeth	wife: Jechorka Kwiatek 1st Str. 155 Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Kulerowa
16	yes	"	24	no			bro in l.: Wladyslaw Cudlik 300 Pulaski Str. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Dolargyce
17	"	"	8	"			friend: Gustav Powlowski 1 Broadway, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Cmiecin
18	no	"	24	"			" : Nikolaj Kraics 3 Box, Tallapoosa, W.Va	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Tokaz
19	yes	"	25	"			brother: Johnnisky Joachim 5802 Clark Str. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Kidegwia
20	"	"	20	yes	1907	O Cleveland	cousin: Dimitri Corman 5802 St. Clair Str. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Skorzewska
21	"	"	25	"	1907	O Niles, O.	cousin: Nikon Turnik 221 East Park Ave, Niles, O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Tagyplawa
22	Yes	"		no			husb.: George Lara	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Polowce
23	"		50	"			wife Str. Martins Fayette, W. Va	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Tagyplawa
24	"			"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	
25	"			"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	
26	Yes	"	40	"			bro in l.: Antoni Bobernak father: 2335 Perry Str.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Kowilak
27	"	wife		"			Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Nagy Lok Kubles
28	Yes	self	24	"			cousin: Karl Dezsö Box, Martinsbreek, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Gyarfelo
29	"	"	20	"			brother: Mihon Mongios 192 Central Ave Cincinnati, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Szekesmagyar
30	no	"	25	"			cousin: Klemen Pennin 89 St Box, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Tirnova

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr Neuwoll (State whether Master, First or Second Officer.) swear of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr Neuwoll
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 19 12,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

138

R Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

37

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kerzep	Flore	25		f. s	farmer	no	no	Hungary	Roumenian	Hungary	Nagyszanad	mother: Zsicko Kerzep Nagyszanad	Minn	St. Paul
2	Somodi	Maria	17		" s	h. maid	yes	yes		Magyar	"	Magyarkecz	father: Gyorgy Somodi Magyarkecz	O.	Cleveland
3	Kaszar	Terezia	17		" s						"	"	" Laszlo Kaszar "	"	"
4	Baraza	Anna	28		m wife								mother: Katalin Lollez Sarud	Wisc	Bellevue
5	"	Josef	2		m child		no	no			"	Sarud		"	"
6	Klyczrich	Wasko	31		m. f.	lab	yes	yes	Austria						
7	"	Marya	27		f. wife		"	"	"						
8	"	Anna	4		s child		no	no	"	Ruthenian	Austria	Cleveland	father: Wasyn Klyczrich Polany	O.	Cleveland
9	"	Hefka	3		"		"	"	"						
10	"	Pawlenko	1		"		"	"	"						
11	Cilip	Georg	34		m. f.	lab	yes	yes	Hungary	Ruthenian	U.S.A.	Hegyszaszka	wife: Maria Cilip Ozukahara	Pa	Eugene
12	Seredynska	Marya	21		f. wife		"	"	Austria	"	Austria	Odrzechowa	father: Wasko Wawk Odrzechowa	Ny	New York
13	Zarzyczny	Iwan	18		m s.h. maid		"	"	"	"	"	Korin	" Dacko Zarzyczny Korin	"	Fulton
14	Chabo	Andras	18		m "	f. lab	"	"	Hungary	Ungyar	Hungary	Fizer	" Andras Chabo Fizer	W.Va.	Wharton
15	Medvid	"	18		" "	"	"	"	"	Slovak	"	Jaramsec	" Matias Medvid Jaramsec	Pa	Braddock
16	Maidzoch	Marya	17		f. "	h. maid	"	"	"	Ruthenian	"	Takesany	" Georg Maidzoch Takesany	N.Y.	Binghamton
17	Gajewski	Maciej	19		m. "	f. lab	"	"	Russia	Polish	Russia	Uzedow	" Jan Gajewski Uzedow	N.J.	Bayonne City
18	Kotrowska	Marcjanna	24		f. m wife		"	"	"	"	Germany	Boizenburg	sister: Kat. Kwiatkowska Turchin	Pa	Hanford
19	Flendler	Johann	24		m s.	f. lab	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Fjurej	wife: Anna Fendler Fjurej	"	Pittsburgh
20	Klein	Ludwig	34		" "	"	"	"	"	"					
21	Takacs	Josef	21		" s		"	"	Roumania	Roumania	Hungary	Sz Mazas	father Pal Takacs Sz Mazas	N.J.	Perth Amboy
22	Kiszeal	Lorenz	21		" "		7-97193-3/25/38		"	"	"	"	mother: Veron. Kiszeal "	"	"
23	[illegible]	Ignac	20		" "		no	no	Russia	Polish	Russia	Dzierzkowce	father: Marcin Dudak Dzierzkowce	W.Va.	Wheeling
24	Kowalska	Stanislaw	18		f. "	h. maid	yes	yes	"	"	"	"	" Jan Kowalska "	"	"
25	Zaleski	Jan	37		m m	f. lab	"	"	"	"	"	Krzyzkow	wife: Mareck Zala Krzyzkow	Ill	Chicago
26	Grajewski	Ignacy	24		" s	"	no	no	"	"	"	"	father: Marcin Grajewski "	"	"
27	Kados	Jan	29		m "	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Kados "	"	"
28	Dudek	Cezenawa	20		f. s.h.	maid	yes	yes	Austria	"	Austria	Gogolow	father Ludwik Dudek Gogolow	Mass	Chicopee Falls
29	Rekowicz	Anna	35		" "		no	no	"	"	"	"	sister: Vikla Wicka "	"	"
30	Wojtoszkiewicz	Sewcayna	22		" "		"	"	Russia	"	Russia	Dziszkowice	father: Conasz Wojtoszkiewicz Dzieszkowice	W.Va.	Wheeling

179

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

139

Arriving at Port of New York, [illegible], 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether (a prisoner or stowaway, or person assisted by others to come, or expelled by authority of the law, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$35	no			father Nicolas Rex 25 Borger Av - St. Paul Minn	no	no	no	no	good	no	✓	✓	fair	brown	gray	none	Hungary	Nagycsanad
2	"	"	80	"			brother Andras Jalicska Dolton ave 7921 - Cleveland O	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	blond	blue	"	"	Nagyjartacz
3	"	"	12	"			brother Laszlo Kaszar W 24 [illegible] St. — " —	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	brown	brown	"	"	"
4	yes	"	yes	"			husband [illegible] Garage Box 42 Bellevue Mich.	"	"	"	"	"	"	✓	6	"	blond	blue	"	"	Sarud
5	"	"	"	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	yes	"	yes	1901/12	Cleveland O.			"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	Austria	Polany
7	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	✓	4	"	"	"	"	"	Jaworznik
8	"	"	no	born	"		friend Iwan Kozyk 6 St. 178 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Cleveland
9	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	"	self	30	yes	1903/12	Lucerne Pa.	brothil Wacyl Hocko Junior St. 363 - Luzerne Pa.	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	Hungary	Berukabanya
12	yes	"	no	no			husband Rofon Serdynsky Locust 369 - West York	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	Austria	Drzychowa
13	"	"	24	"			Brother Wladek Zaryczny Box 573 - Scelton Pa.	"	"	"	"	"	"	✓	6	"	"	brown	"	"	Korin
14	no	"	25	"			brothil Karlo Hevc Box 17 - Wharton W Va.	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	brown	"	"	Hungary	Jurea
15	yes	"	19	"			cousin Janos Danyliv Yard St. 1011 - Braddock Pa.	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	blond	brown	"	"	Garamlec
16	"	"	24	"			uncle Georg Klasics Clinton St. 60 Binghampton	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	brown	"	"	Jakovany
17	no	"	30	"			cousin Karol Jurczyszewicz St. 42 - Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	gray	"	Russia	Uzedor
18	yes	"	5	"			husband Michal Dobrowolski Lazaford Pa.	"	"	"	"	"	"	✓	4	"	blond	blue	"	"	Turolin
19	"	"	32	"	1		friend Carl Jurn Pittsburgh Pa. 99 Chestnut St. Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	✓	6	"	"	"	"	Hungary	Baracz
20	"	"	30	yes	1902/11	Pittsburgh	brothil — " — — " —	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	gray	"	"	Gyurez
21	no	"	35	no			cousin Lipos Peter Perth Amboy N.J. Box St. 407 -	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	brown	brown	"	"	Szentlaszlo
22	Yes	"	31	"			friend — " — — " —	"	"	"	"	"	"	✓	4	"	"	"	"	"	"
23	yes	"	21	"			cousin Franciszek Kowalski Chaplino St. - Wheeling W Va.	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	blond	gray	"	Russia	Szczekocs
24	"	"	22	"			brother — " — — " —	"	"	"	"	"	"	✓	4	"	black	"	"	"	"
25	"	"	26	"			brothil Szczepan Wojhajek Berry St. 2259 - Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	blond	"	"	"	Urzkow
26	"	"	15	"			cousin Emilia Grajewska " 2018. - "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	black	"	"	"	"
27	"	"	25	"			brothil Michal Kochon " 2259. - "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	blond	"	"	"	"
28	"	"	41	"			uncle Antoni Szymal Chicopee falls Mass.	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	brown	"	"	Jegolow
29	"	"	12	"			brother Antoni Rekowicz Holyoke St. 110 - " —	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"
30	"	"	28	"			brothil Stanislaw Kaminzera Chaplin St. 2624 - Wheeling W Va.	"	"	"	"	"	"	✓	2	"	"	gray	"	"	Jziroshowice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Jungwolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Jungwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

140

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

38

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gesicarica	Stanislaw	31		m	m	f. hand	yes	yes	Austria	Polish	Pol.	Chicago	father Wojciech Gesicarica	Ill.	Chicago
2	— " —	Marya	23		f	"	wf.	"	"	"	"	"	"	" Michal Szopiak Wegłowka	N.J.	Passaic
3	Szopiak	Justyna	17		"	1	h. maid	"	"	"	Ruthenian	Austria	Węglowka	father Jan Szopiak "	N.H.	Manchester
4	— " —	Zofka	20		"	"	"	no	no	"	"	"	"	" Piotr Michalyszyn Tyskowa	N.Y.	Troy
5	Michalyszyn	Maria	17		"	"	3-135643	"	1/24/38	"	"	"	Tyskowa	" Pawel Sołoszyna Rakizjowa	"	"
6	Sołoszyna	Kaska	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Rakizjowa			
7	Czmyr	Pawel	24		m	m	"	yes	yes	Austria	"	"	Sypraczowka	father Wasyl Czmyr Sypraczowka	Pa.	Northampton
8	— " —	Kasia	22		f	"	wf.	"	"	"	"	"	"	wife Paraska Slyptka "	"	"
9	— " —	Zofia	20		"	m	f.	"	"	"	"	"	"	wf. Maria Stylczyszyn Tyskowa	"	Scranton
10	Stylczyszyn	Feliks	30		m	m	f. hand	no	no	"	"	"	Tyskowa	moth. Maria Simon Zanka	"	Pittsburgh
ADMITTED 11	Simon	Josef	18		"	s	"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Zanka	father Michal Kraez Odrzechowa	N.Y.	New York
12	Kraez	Anna	16		f	"	h. maid	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Odrzechowa			
13	Szymak	Katarzyna	38		f	m	wf.	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
14	"	Jan	16		m	s	f. hand	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
15	"	Karol	9		"	-	child	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Karol Krajewski Zagrlow	Mass.	Fliverpe Falls
16	"	Josef	7		"	-	"	-	-	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
17	"	Wladyslaw	4		"	-	1-53666	-	-	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
18	Nereda	Marya	20		f	m	wf.	no	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Nagy Kes. Sikolos	sister Zyrula Szaszcin Nagy Kes. Sikolos	Ill.	Chicago
19	"	Flie	4	m	-	-	infant	-	-	"	"	"	"			
20	Pocs	Gyorgy	33		m	m	f. hand	yes	yes	"	Magyar	"	Sarut	wf. Borbala Pocs Sarut	Ohio	Detroit
21	Kolingyak	Anna	24		f	m	wf.	no	no	"	"	"	Szamyg	br. i. l. Mihaly Kolingyak Szamyg	Pa.	Pheonixville
22	"	Janos	14		m	-	3-170318 Bow	505	2/21/40					broth. Vasil Kobzan Nagytorna	W.Va.	Carbondale
23	Szucs	Maria	26		f	d.	wf.	yes	yes	"	Ruthenian	"	Nagytorna	wf. Agapia Szucs Szaro	Pa.	Elmore Cty
24	Maximus	Joan	31		m	m	f. hand	"	"	"	"	"	Szaro	" Anna Pikula "	"	"
25	Pikula	"	39		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Saveta Szupa Szekesaranyag	O.	Cincinnati
26	Szupa	Fedor	39		"	"	"	"	"	"	"	"	Szekesaranyag	" Karolina Szeren Sicil	"	"
27	Szeren	Joan	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Sicil	" Joanna Balcis Szekesaranyag	"	"
28	Balcis	Mihai	41		"	"	"	"	"	"	"	"	Szekesaranyag	broth. Petru Turchi Szasseleu	Mo.	Hasco
29	Turchi	Nicolae	21		"	s	12-279117	"	11/7/41	"	"	"	Szasseleu	father Nikolaj Krzyszkow Kwiatkowicy	N.Y.	New York
30	Krzyszkow	Julia	18		f	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Kwiatkowicy			

80

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19 111

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
														25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age and able to read, whether such can read or cannot read, or whether under such age, or whether unable to read, as the case may be.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	40	yes	1902	Chicago Ill.	friend Jaroslaw Gut 1777 Garfield St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	grey	none	Austria	Zakopane
2	"	husband	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
3	"	self	24	no			sister Ewa Szopiak 19 - 2nd St Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Wegierska
4	"	"	24	"			broth. Seyman Szopiak 745 Chestnut St Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
5	"	"	23	"			broth. Piotr Michalczyk 379 - 3rd St Troy N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Szybkowa
6	"	"	24	"			cous. Maryja Zadrzejczyk 147 - 3rd St — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Rzekijowa
7	"	"	25	yes	1906	Northampton	broth. Filip Szmyr 1070 Emperor St. Northampton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Szpaczowka
8	"	husband	no				husband Piotr Szmyr — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
9	"	self	20	"			friend Stefan Sowlik 22 R.R. Col. Braeburn Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	"
10	"	"	19	"			broth. Louis Simon 26 Clark St. Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Szczawy
11	"	"	8	"			friend Stefan Szczerbinski 109 Ave B. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Hungary	Szczka
12	"	"	23	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Austria	Orzechowa
13	"	"	20	yes	1911	Chicago Ill.		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Zagolow
14	"	mother	born in				husband Antoni Szymak 24 Chicopee Mass St. Chicopee Falls Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Chicopee Falls
15	"	"	"	"	13	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18	yes	self	25	no			husband Mietyo Rzesh 1845 Kanawood Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Nagy Szent Miklos
19	"	mother	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
20	"	self	28	yes	1903	Detroit	friend Gyorgy Kovacz 23 Barnes St Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Szucs
21	no	"	22	"	1910	Pittsburgh	husband Janos Kolinyak 129 Jean St Shrewsbury Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Szerencsej
22	"	moth.	no					"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
23	yes	self	25	yes	1911	Wyoming Seminary Kingston Pa.	sister Freya Lucipp no St Carbondale W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Szczawa
24	"	"	25	"	1910		cous. Peter Alpa — " — Edwardsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Szczo
25	"	"	25	no			cous. Stanislaw Smolka — " — " — George Brad	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	"
26	"	"	20	"			cous. 1914 Lateral Col. Cincinnati O. br. i. l. George Szabo 1913 — " — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Szekesfehervar
27	"	"	25	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Szent
28	"	"	25	yes	1907	Cincinnati	friend Frank Palaskar — " — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Szekesfehervar
29	"	"	25	no			broth. 1911 175 Franz Friedrich Flatz Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Szentgyorgy
30	"	"	20	"			cous. 524 W. 137th St. Marya Karol New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l brown	blue	"	Austria	Szentgyorgy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, Chr. Jungwolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the ..... from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Jungwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21. day of September, 1912,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

Sailing therewith

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

142

Dr. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

39

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

81

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cracinun	Grigore	48		m	m	farmer	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Nagyosanad	wife: Ecaterina Cracinun Nagyosanad	Ill.	Chicago
2	Szabo	Karoly	18		s		"	yes	yes	"	Magyar	"	Hidegviz	father: Karoly Szabo Hidegviz	O.	Youngstown
3	Csorgo	Balasz	40		m		"	"	"	"	"	"	Sarid	wife: Klara Csorgo Sarid	Mich.	Detroit
4	Blagoie	Zaharia	28		m	wife	"	no	no		Roumanian	NON IMMIGRANT ALIEN	St. Paul, Minn.	mother: Zsiska Rezsep	Minn.	St. Paul
5	"	Gheorghe	9		m	child	"	"	"	14-59699 3.31.4w	"	Hungary	Nagyosanad	grandm: Nagyosanad	"	"
6	"	Traian	9		m	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
7	"	Mihai	3		m	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
8	Angelina	Dimitrie	38		m	wife	Peasant	yes	yes	Hungary	Roumanian	"	Hidegviz	wife: Sopa Angelina Hidegviz	O.	youngstown
9	Ignat	Nicolae	27		m	"	"	6-196738-9/17/40		"	"	"	"	" Anna Ignat	"	"
10	Angelina	Nicolae	42		f	"	"	no	no	"	"	"	"	" Maria Angelina	"	"
11	Tolciu	George	17		m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Dimitrie Tolciu	"	"
12	Cionka	Petru	27		m	m	"	"	"	"	"	"	Nagyfanna	wife: Marta Cionka Nagyfanna	O.	Niles
13	Haias	Maria	21		f	s	"	no	no	"	"	"	Senyete	mother: Maria Hodes Senyete	O	Cleveland
14	Klimek	Antoni	25		m	m	Laborer	"	"	Russia	Polish	Russia	Druszkowce	wife: Tomasz Szczepka Druszkowce	W.Va	Wheeling
15	Banko	Josef	18		m	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Francisek Banko	Mich.	Detroit
16	Pulacz	Feliz	25		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Krzedow	" Jan Pulacz Krzedow	"	"
17	Zdybel	Dmytro	32		m	m	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Klujna	wife: maryanna Zdybel Klujna	NJ	Lodi
18	"	Ivan	18		m	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Vasyl Zdybel "	"	"
19	Draca	Dmytro	27		m	m	"	2-905068 - 8/28/41		"	"	"	Odrzechowa	wife: Hanka Draca Odrzechowa	Pa.	Lansford
20	Grubiak	Michal	16		m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Mytro Grubiak "	Ny.	Yonkers
21	Skurka	Ignacy	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Tyrawa wolka	" Ivan Skurka Tyrawa wolka	NJ	Perth Amboy
22	Soltys	Zenka	16		f	s	Housework	"	"	"	"	"	Odrzechowa	" Michal Soltys Odrzechowa	Ny	Yonkers
23	Bergel	Peter	25		m	m	Peasant	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Tuzor	wife: anna Bergel Tuzor	"	New York
24	Waslawik	Andras	31		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Holohaza	" anna Waslawik Holohaza	NJ.	Princeton
25	Werle	"	24		f	s	"	no	no	"	"	"	Tuzor	" anna Werle Tuzor	Conn	Branchford
26	Hos	Josef	31		m	m	"	yes	yes	"	magyar	"	Szt. Marton	wife: Gizela Hos Szt. Marton	W.Va	Hol...
27	Jambor	Ferencz	30		m	s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Cleveland	father: Janos Fenke Jambor Fenke	O	Cleveland
28	"	Janos	25		m	s	"	"	"	"	"	Hungary	Fenke	"	"	"
29	Radewicz	Natalina	26		f	wife	"	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Russia	" Leon Stefanowicz Krosze	Conn	New Haven
30	"	Leon	3	6	m	s	child	no	no	U.S.A. (Born)				grandp:	"	"

81

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19

143

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether an idiot, or insane person, or feeble-minded person, or epileptic, or afflicted with tuberculosis, or with any loathsome or dangerous contagious disease.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted, or admits or has committed, or is in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no		argus: George Ojerca, Claybourn Ave 2554, Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Hungary	N. Szt. Miklos
2	"	"	30	"		argus: annie Samuel, Box 127 N2 0, Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kidegvir
3	"	"	20	yes	09/10	Detroit, Mich. consin: Andras Kis, Crawley Ave 129, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	grey	"	"	Sarid
4	"	Myself	30	"	09	St. Paul, Minn. husband: Blagoe Genisic, farmer, St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Nagyszanad
5	"	myself	35	no	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	"
6	"	"	—	"		Golder st. 990	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	"	self	35	yes	09/10	Youngstown, O. argus: Joa Astar Noise, Box 49, East Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Kidegvir
9	"	"	30	yes		argus: Tanca Dragota, Step 10 P. B. 130 "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	"	"
10	"	"	25	yes	09/10	Youngstown, O. argus: Joan Serbo, Step 10 Box 574 "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
11	"	"	25	no		argus: Achim Fracrita, " 8 " 255 "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
12	"	"	25	"		brit: Mihai Tuzsnik, East Park ave 224, Niles, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Magyarina
13	"	"	24	"		brother: Hie Hajos, Bookekesd Box 8770, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Kenyeke
14	"	"	20	"		cous: Katarzyna Jonsterowska, Chaplin st. Wheeling, W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Russia	Preszkowce
15	"	"	19	"		cous: Stefan Plocha, Lakewood st. 58, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	"
16	"	"	26	"		brit: Michal Jonowski, Str 1° 590 "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Krzedow
17	yes	"	22	"		brit: Jan Prokopowicz, Union st. 79, Lodi, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Austria	Kupina
18	"	"	22	"		brit: Jan "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"
19	"	"	25	yes	09/11	Hansford, Pa. argus: Dwan Sidtk, " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Odrzechowa
20	no	Father	30	no		brother: John Grabiak, Jefferson st. 107, Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
21	"	Self	20	"		argus: Stepcola Svancir, Wayne st. 694, Perth Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Tyrawa wolska
22	"	"	24	"		uncle: Peter Grabiak, Jefferson st. 12, Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Odrzechowa
23	yes	"	24	"		cous: Marie Dobaggy, 4th st. 21, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Tuzow
24	no	"	24	"		brit: Johanna Tomaszak, Alexander st. 174, Princeton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Holshaza
25	"	"	24	"		brit: Peter Dobos, Box 257, Brandsford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Tuzor
26	"	"	25	"		brother: Johann Hos, no street, Holden, W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	"	Magyaros
27	yes	"	25	yes	10/11	Cleveland, O. brit: Mihaly Vekas, " " 2904 Wadison Ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Tenke
28	"	"	25	"	09/11	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	"
29	yes	Uncle	6	"	09/10	New Haven, Conn. husband: Ignacy Radowicz, Chapel st. 111 New Haven, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Russia	Rzsze
30	"	myself	1	"	Conn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U S A	New Haven, Conn.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

Chr. Dempwolf
Commander. ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 1, Reel 1403

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Retakes Required: Check items to be re-phot.	Remarks
4340	✓							Back & front of docs 1-60-145 overlapping
4341	✓							Back & front of doc 49 overlapping

Inspected by: Minnie Wilson Date: 4/24/44

Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: MAY 8 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 5 1944
Date

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information Section - - - Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hille

Sworn to before me this 1st day of September, 1914

at New York

Immigration Officer.

111

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

40

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Wiesper	Jozef	18		m s	Cab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Kalusz	mother Viktoria Krupa	N.Y.	New York
2	Bak	Hersch	20		m				Russia		Russia	Lichtenzyna	wife Sarah Bak	"	Boston
3	Wojtalik	Anna	17		f s	house maid			Austria	Lithuanian	Austria	Korytowka	mother Franka Wojtalik Kirytowka	"	Northampton
4	Szczepanik	Simon	24		m s	f. Lab			Hungary	Slovak	U.S.	Corning N.Y.	father Georg Szczepanik Jablonitza	N.Y.	Corning
5	Wojcik	Teofila	24		f s				Austria	Lithuanian	Austria	Horin	brother Wladyslaw Wojcik Horin	"	Fulton Chenango
6	Jaworczyk	Samuel	18		m s							Kalusz	mother Magdalena Jaworczyk Kalusz	N.Y.	New York
7	Skarzynski	Szymon	18		m s							Tarnobrzeg	father Ludwig Skarzynski Tarnobrzeg	"	"
8	Kowalski	Simon	16		m s	house maid						Drzechowa	father Jozef Kowalski Drzechowa	"	Yonkers
9	Jaworski	Franciszek	22		m s	Lab	no	no		Polish		Wielkowies	mother Wladyslawa Jaworska Wielkowies	"	Detroit
10	Kadzyk	Anna	40		f m	wife							husband Viktor Kadzyk Lowicz	N.Y.	Rensselaer
11	"	Ewa	6		f child					Lithuanian		Lowicz		"	"
12	Kowalski	Simon	24		m s	Lab			Austria	Polish	Russia	Lowicz	father Jan Kowalski Lowicz	Mich	Detroit
13	Lewicka	Anna	25		f s		yes	yes					father Wincenty Lewicki Latzyschow	N.Y.	Buffalo
ADMITTED 14	Lukacs	Georg	24		m bachelor				Hungary	Roumanian	Hungary	Szilvas	wife Anna Lukacs Szilvas	"	New York
15	Nowakowska	Wiktorja	17		f s	house maid				Slovak		Kral	father Simon Nowakowski Kral	"	Montana
16	Mazurczyk	Ludwik	21		m s	f. Lab			Austria	Lithuanian	Austria	Rzepelka	mother Rozalia Mazurczyk Rzepelka	"	Pittsburgh
17	Kijewski	Stanislaus	20		f s	f. house	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Ejszyszki	father Simon Kijewski Ejszyszki	N.Y.	Elizabethport
18	Adamkowicz	Anielka	17		f s		yes	yes				Merkiny	wife Stefan Adamkowicz Merkiny	"	Brooklyn
19	Jedrzejczyk	Stanislaw	20		m s		no	no				Grodziejsky	father Ignac Jedrzejczyk Grodziejsky	"	Syracuse
20	Skrzynecka	Maria	24		f m	wife							husband Jan Skrzynecki Lomzynianka	N.Y.	Lowell
21	"	Franciszek	4		m s	child						Lomzynianka		"	"
22	Jaworski	Franciszek	27		m s	f. Lab			Austria	Polish		Jankowo	wife Marjana Jaworska Jankowo	N.Y.	Rochester
23	Jaworska	"	24		f m	"	yes	yes				Drewlow	mother Katarzyna Jaworska Drewlow	N.Y.	Newark
24	Krzywicki	Stanislaw	19		m s							Cologne	father Kamil Krzywicki Cologne	"	"
25	Ciszewski	Antoni	21		m s	1-412700	91					Gordowo	mother Antonina Ciszewska Gordowo	N.Y.	Yakima
ADMITTED 26	Ciszewski	Wladislaw	23		m s		yes	yes				Tarnow	mother Marianna Ciszewska Tarnow	"	Philadelphia
27	Szczepanski	Jozef	40		m m					Lithuanian		Wilkowisk	wife Franciska Szczepanski Wilkowisk	"	New York
28	Kowalewski	Johann	19		m s					Polish		Kawegon	father Walenty Kowalewski Kawegon	N.Y.	Buffalo
29	Kladzko	Ignatz	45		m m							Pomusk	wife Jadwiga Kladzko Pomusk	"	Akron
30	Nadolski	Wojciech	22		m s	1-1677						Wloclawek	Richard Nadolski Wloclawek	N.Y.	Buffalo

52

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in.
†List of races will be found on back of this sheet.

H—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *, 19*

115

11—4938

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether buying a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mind (mental and physical defect).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of —		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$ 10				brother John Kwapisz Avenue New York Stillwater Box	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Austria	Pulka
2	yes	"	44	yes	1903	Pa Butler Pa	wife Rosalia Kwapisz 178 Butler Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Petrowczyna
3	"	"	20				friend Wm Wysocki 1711 Northampton St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Austria	Konopnicka
4	"	"	33	yes	1903	Corning N.Y.	brother Wm Kwapisz Corning N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Hungary	Lakarcsa
5	"	"	24	no			cousin Wladek Zwierzynski Box 559 Fulton Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Krcin
6	"	"	24	"			friend Stanislaw Kwapisz 70 Ten 41st New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Krcin
7	"	"	24	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Turkowice
8	no	"	24				friend Wm Wysocki 1711 Northampton St Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Tyszkowce
9	yes	"	47	"			friend Rosenberger Room 422 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	"	Fredrovce
10	"	"	40	"			brother Casimir Kalisch 47 Catharine Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Tarnow
11	"	"	"	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	gray	"	"	"	"
12	"	"	40	"			cousin Kazimierz Zawacki 28 Schuyler Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Pomerania
13	"	"	25	"			brother Ludwig Zwierzynski Niagara St Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Bobrowa
14	"	brother	21	"			" Stanislaw Zwierzynski 330 E 14th St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Hungary	Lemesany
15	"	brother	22	"			brother Jan Kwapisz Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	blue	"	"	Tarnow
16	no	cousin	44	yes	1904	Pittsburg Pa	cousin Nikodem Hrapczynski Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Austria	Rzepnikow
17	yes	self	24				" Stanislaw Wysocki 173 Hall St Elizabethport N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Russia	Gorlice
18	"	"	3	"			uncle Tomasz Zawacki Room 637 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Pilzno
19	"	"	3	"			brother Josef Zakrzewski Room No 414 Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Zarkowice
20	"	"	10	"			husband Abram Kwapisz Hoadley Ave Troy N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	"	"	"	Zawadka
21	"	"	"	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	no	"	9	"			brother Jozef Kwapisz 44 Lehigh Ave Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	"	Zawadka
23	"	"	24	"			cousin Jakob Zwierzynski Harvard No 32 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Zagorzyce
24	"	"	46	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Skrzyszow
25	yes	"	45	"			friend Karol Zwierzynski 4 Hadley St Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Jaworze
26	no	"	44	"			aunt Wiktorya Kwapisz Romaine No 710 Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Tarnow
27	"	"	20	"			brother Anglis Kalisch Room No 33 Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wielopole
28	yes	"	30	"			friend Josef Kazanowski Cortlandt N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Szczyrzyc
29	"	"	20	"			" Jan Chronska Room 39 Penn Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wielki
30	no	"	25	yes			friend Kazimierz Zwierzynski Niagara No 307 Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wierzawice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr Lampwolf, of the [illegible] from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.
~~Officer~~.

Sworn to before me this 24 day of September, 19 12.

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is satisfied and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which a immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people—not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba—not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po—i. e., compartiments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

Column 14 (If whose cash passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as 1898—Ft. Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join (other) relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 10 to 17.—The answers in these columns are subject to inquiry by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, Sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

116

B. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 19[illegible]

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

41

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

11—4068

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

REPORTED

ADMITTED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 1, Reel 1403

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Retakes Required: Check items to be re-shot	Remarks
4340	✓							Back & front of docs 1-60-145 overlapping
4341	✓							Back & front of doc 49 overlapping

Inspected by: Mamie Wilson Date: 4/24/44

Retakes ordered by: [illegible] CITY MICROFILMS Date: MAY 8 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 8 1944
Date

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 8 1944
Date

[signature] Chief
Mail, Files, Records and Information Section - - - Port of New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, [illegible], 191[illegible]

117

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ulton paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	12	no			husband Stef Bonczek Platz New York Hamburgstr 319.	no	no	no		good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Austria	Debowa
2	no	"	24	"			niece Rozalia Wasiowska Elizabethport N.J. St. # 135	"	"	"		"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
3	yes	"	20	"			cousin: Jakob Danyluk Brooklyn N.Y. Wilson Str. 174	"	"	"		"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Jaworzyca
4	"	"	20	"			cousin "	"	"	"		"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
5	"	"	20	yes	10	Serie 5a	cousin Aktylia Iwanowska Detroit Mich. Str. 520	"	"	"		"	"	5	5	"	grey	grey	"	Russia	Byszkowice
6	"	"	30	no			cousin: Antonia Kuza Wocking N.Y. Chrystiana Str. 624	"	"	"		"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
7	yes	"	14	"			Bruder: Viktor Krzyzanowski Chicago Ill. Robinson Ave 914	"	"	"		"	"	5	5	"	blond	blue	"	Austria	Dobre
8	"	"	22	"			cousin: Aniela Kacia Jersey St. Box 524	"	"	"		"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lobotyna
9	no	husband	40	no			husband Wenceslaus Tulkowa Cleveland Ohio Fallon Ave 2020	"	"	"		"	"	5	6	"	brown	grey	"	Hungary	Kolyy
10	"	bruder	8	"			bruder: Tanko Czarkay Cleveland Ohio Fallon Ave 2020	"	"	"		"	"	3	4	"	blond	blue	"	"	"
11	"	self	25	"			husband: Jan Kowalewicz Jersey St. Berick Str 106	"	"	"		"	"	5	6	"	blond	brown	"	Russia	Dolina
12	"	mother	"	"			bruder: bruder: Ludwig Nagy Chicago Ill 1849 Clarke	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	self	35	"			bruder: Stefan Kuczek Chicago Ill 1849 Clarke	"	"	"		"	"	6	"	"	"	blue	"	"	Hrubey
14	"	"	40	"			bruder: Nikolas St. Harlem Str 6	"	"	"		"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kaszowiecka
15	"	"	12	"			bruder: Ignaz Chorzewski Wyandotte Mich. Biddle Str 60	"	"	"		"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Modrany
16	"	"	10	"			bruder: Jonas Simokaitis Gilbertons St. Box 133	"	"	"		"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Szwarcowa
17	"	"	3	"			"	"	"	"		"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
18	"	"	12	"			aunt: Rosie Frankow New York 115 Canal Str.	"	"	"		"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Kolebork
19	no	"	25	"			friend: Jan Sadowski Rochester N.Y. Exchange Str 137	"	"	"		"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Biala
20	"	"	15	"			cousin: Waldar Grotzki New Brighton Penn. Liberty Str.	"	"	"		"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Gniazdowo
21	yes	"	0	yes	17	Pittsburg Serie 5a	bruder: Walter Breidenbach Pittsburg St. 2015 Rebecca Str	"	"	"		"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Parkowice
22	"	"	30	no			bruder i.L. Anton Zgierczynski Sterling Comm.	"	"	"		"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Tarnawa
23	"	"	15	"			bruder: Franciszek Dzyborski Milwaukee Wisc. 1900 Jackson	"	"	"		"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Lisowczyce
24	"	"	27	"			cousin: Anton Rodzinski Carl Talamanca Ary	"	"	"		"	"	5	10	"	"	brown	"	Austria	Borzinowice
25	"	"	0	"			bruder: Jakob Zaczkowski New Haven Conn. 258 Cedar Str	"	"	"		"	"	5	11	"	"	grey	"	"	Zawisz
26	"	"	1	"			bruder: Bendruckas Ignac Pittston Pa. Wyoming Str 38	"	"	"		"	"	5	3	"	"	brown	"	Russia	Widzy
27	"	"	28	"			bruder: Mass Kaskowic Detroit Mich. Wayne Str 15	"	"	"		"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Bonnia
28	"	"	15	"			bruder i.L. [illegible] Chicago Ill. [illegible]	"	"	"		"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wegrzce
29	"	"	10	"			uncle [illegible] Kenosha Wis. Racine St	"	"	"		"	"	5	3	"	"	"	"	"	Pleszowice
30	no	"	2	yes	11	Erie Pa	husband Sabyas Augustyn Pittsburg St. 1729 [illegible] St	"	"	"		"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Wisniowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer.), of the ..., from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 304 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dempwolf
Commander ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21. day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing thereon
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

148

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

18

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schmid	Ferenez	44		m	m	f. lab.	yes	yes	Hungary	German	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. Newark, N.J.		wife: Elisabeth Schmid Csecsaja	N.Y.	New York
2	Hebda	Josef	42		"	"	"	no	no	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Katarzyna Hebda Workvoa	Pa	Asklep
3	Lyszko	Tekla	19		f.	s.	h. maid	"	"	"	Ruthenian	Austria	Brzozowska	father: Michal Lyszko Brzozowska	"	Ringsdorf
4	Rekus	Michal	35		m	m	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Slotkow	wife: Anurga Nikra Slotkow	N.Y.	Buffalo
5	Herzyk	Stefan	18		"	s.	"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	father: Dorko Herzyk Komi	"	Fulton
6	Bernasiewicz	Josef	17		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Kroscienko	" : Ludwika Bernasiewicz Kroscienko	Pa	Johnstown
7	Tomaka	Michalina	21		f.	s.	h. maid	no	no	Russia	"	Russia	Polaczek	" : Kazimierz Tomaka Polaczek	Mass.	Roxbury
8	Wosko	Adam	27		m	m	f. lab.	"	"	"	"	"	Wyszka	wife: Agnieska Wosko Wyszka	Md.	Baltimore
9	Goldsound	Jakob	19		m	s.	labor	yes	yes	"	Hebrew	"	Wlodzimir	father: Josef Goldsound Wlodzimir	N.Y.	Brooklyn
10	Jeleremiuk	Lukasz	20		"	"	f. Cook	"	"	"	Russian	"	Mrotkalowka	" : Bartolomei Jeleremiuk Mrotkalowka	Pa	Crimm Lynne
11	Rizicka	Maria	28		f.	wid.	maid	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Rimitfa	s. sil.: Zofelo Rizicka Rimitfa	"	Denver
12	"	Elena	6		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
13	Szantovan	Flora	27		"	m	"	"	"	"	magyar	"	magyarkés	father: Jaki Bajkan magyarkés	O.	Cleveland
14	"	Anna	3		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
15	Capuka	Albert	27		m	m	blacksmith	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Silvirka	wife: Anna Capuka Milavka	Conn.	Detroit
16	Kuinskas	Jonas	18		m	s.	f. lab.	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Kalniarki	father: Jonas Kuinskas Kalniarki	Conn.	Hartford
17	Kalsenaitis	Matilde	21		f.	s.	h. maid	"	"	"	"	"	Topeke	father: Jakubs Kalsenaitis Topeke	Pa	Easton
18	Kolonkaj	Franc	32		m	m	f. lab.	"	"	"	Polish	"	Cacek	wife: Wiktoria Kolontaj Cacek	"	Brandburg
19	Donbek	Alexander	25		"	s.	"	no	no	"	"	"	Dylewo	father: Jan Donbek Dylewo	N.Y.	Worcester
20	Fronczak	Stanislaw	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Jasinice	" : Stanislaw Fronczak Jasinice	N.Y.	Worcester
21	Medrzycki	Feliks	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Gradowice	" : Jozwa Medrzycki Gradowice	N.Y.	Utica
22	Dzyan	Anton	20		"	"	"	"	"	"	"	Russia	Parge	mother: Alexander Dzyan Parge	Conn.	Bridgeport
23	Abramowicz	Jawriel	21		"	s.	"	yes	yes	"	Hebrew	"	Riga	father: Josj Abramowicz Riga	N.Y.	New York
24	Brimbulis	Anton	21		"	"	"	no	no	"	Polish	"	Seamoly	mother: Wiszile Brimbulis Seamoly	Mass.	Lynn
25	Bedzinskink	Helena	26		f.	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Skokliszki	father: Jonas Bedzinskink Skokliszki	Pa	Carbon
26	Brown	Schlome	27		m	"	painter	yes	yes	"	Hebrew	"	Kiew	" : Awiske Brown Kiew, Walowskaja	N.Y.	Brooklyn
27	Osalewski	Jan	26		"	"	f. Cab.	no	no	"	Polish	"	Worlawek	wife: Jagnizka Osalowska Worlawek	O.	Cleveland
28	Rozbodawski	Martinus	30		"	s.	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Wingiali	brother: Jurgis Rozbodawski Wingiali	Ill.	Chicago
29	Hoffner	Eduard	19		"	s.	"	"	"	"	German	"	Jurnburg	mother: Helena Hoffner Jurnburg	Conn.	New Haven
30	"	Martha	16		f.	s.	maid	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"

DISCHARGED IN HOSPITAL — 7-140221-505-6-4-40

DISCHARGED IN HOSPITAL — 6A-2815-2/23/43

7-194504-4-11-42

1-355189-11/7/41-*

1-144 553-1141-34

6135-144-565

4-49-36

84

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *Sept 22*, 1912

149

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	24	yes	1909	Newark	sign.: Peter Gaspár 2 Bx 167 Fr. 495½ New York							5	6	fair	grey	blue	none	Hungary	Csecsöja
2	"	"	24	"	1908	12 Ashley, Pa	sign.: Romiel Sabina none Fr. Ashley, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	Austria	Mrzkowa
3	"	"	21	no			" : Mihal Kolodynski 208 Clinton Fr. Kingston, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Biduarowka
4	"	"	25	yes	1907	110 Buffalo N.Y.	sp. rel.: Josef Kozimczyk 436 Wilkesbarre Fr. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Russia	Slotkow
5	"	"	24	no			cous.: Wladek Zawiczny 553 Box Fulton, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	Rawa
6	"	"	45	"			sign.: Emil Pews 105 Farm Fr. Johnstown, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Rosciensko
7	"	"	45	"			sister: Jendwiga Tomaka 49 Randell Str. Peabody, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	Russia	Petrowsk
8	"	"	13	"			br. in l.: Piotr Nisel 192 Shakespeare Fr. Baltimore Md.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Wyrotka
9	"	"	25	"			friend: Berl Kaplan 274 Bruen Fr. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Wlodimir
10	no	"	46	"			cous.: Josef Szmidt none Fr. Cram Lynne, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Chrobalenka
11	yes	bro. in l.	40	"			bro. in l.: Sworka John 130 Box, Donora, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Zarnitzy
12	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
13	"	husb.	44	"			husb.: Jonas Szentpetrai 79 Fr. 2930 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Szegyarto
14	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
15	yes	self	25	no			bro. in l.: Rudolf Rosenberger 122 Dyme Fr. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	Austria	Sarlowitz
16	"	"	40	"			agent: Josef Petrinas 65 Joseph Fr. Hartford, Conn	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	brown	"	Austria	Kaimarka
17	"	"	25	"			bro. in l.: Petras Grigaitis 1019 Elm Fr. Easton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Szyoke
18	no	"	23	yes	1904	10 Brandeburg Pa	cous.: Wendel Wisniewski 53 Box, Brandeburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	Linke
19	"	"	28	no			friend: Jan Wierzbicki 251 Ferry Fr. Weehawken, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	brown	"	"	Szyiwo
20	"	"	26	"			uncle: " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Jaworzin
21	yes	"	25	"			friend: Hoyeri Swiezewicz 49½ Myrtle Fr. Nashua, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Gnaszewice
22	"	"	22	"			friend: Jons Warkiewicz 506 Myrtle Ave Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	2	"	"	"	"	"	Rayc
23	"	"	26	"			uncle: Hirsch Blazun 9 Ave 1893, New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Bizar
24	"	"	15	"			cous.: Anrikis Augustinowskas 16 Walnut Fr. Hudson, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Gaisunas
25	"	"	25	"			cous.: Jozef Bjandwicki 28 Mechil Fr., Pittston, Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Radlinskas
26	"	cousin	20	"			" : Herman Barnen 293 Bradford Fr. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Tarbuna
27	"	self	15	"			nephew: Josef Kerzewicki 19 Jay St. Gertrud Fr. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	pocks marked	"	Kvedarnelis
28	"	brother	13	"			brother: Stanislaw Kozlowski 453 Fr. Fulton Fr. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	none	"	Lingwis
29	"	"	38	"			brother: Otto Köpsner 25 Redfield Fr. New Haven, Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"	"	"	Schönau
30	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN
AUGUSTE VICTORIA

I, Chr. Jungwolf, (State whether Master, First or Second Officer) of the ..... , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Jungwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether "attached to" or "employed by" owner thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

150

R Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

R C Mitchell

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Beck	Dorster	21		m	s	mechanician	yes	yes	Russia	German	Russia	Nowa Pikrolajewka	fath. Kristof Beck	N.J.	Jackle
2	Baszkabin	Mikolaj	30		"	m	f. hand	"	"	Austria	Polish	Austria	Bilka	wf. Josefa Baszkabin	Ca.	Coalvale
3	Wiewy	-"-	29		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wf. Katarzyna Wiewy	"	"
4	Nawrocka	Hanka	43		f	"	wf.	"	"							
5	"	Wasyl	9		m	-	child	"	"	"	Ruthenian	"	Truste	bro. i. l. Mikolaj Salewski Truste	R.I.	Manville
6	"	Anna	7		f	-	"	"	"							
7	Sulyma	Halka	20		"	m	wf.	"	"		Polish	"	"	broth. Ivan Rojek	"	"
8	"	Stefan	10		m	-	infant	"	"	3/1/1/40				-"-		
9	Snapkowska	Anastasia	26		f	w	f. hand	no	no	Russia	"	Russia	Mesajmi	sister Wrara Snapkowska Mesajmi	N.J.	Passaic
10	Warzelene	Isabela	27		"	m	wf.	"	"		Lithuanian	"	"	moth. Marcella Malorkene	"	"
11	"	Maria	2		"	-	child	"	"	"	"	"	"	-"-	"	"
12	Fizek	Wiktor	37		yk	m	farmer	yes	yes							
13	"	Alexandra	29		f	"	wf.	"	"		Polish	"	Plock Warshau	moth. Anna Fizek Warshau	N.J.	Jersey City
14	"	Simon	6		m	-	child	-	-							
15	"	Marija	2		f	-	"	-	-							
16	"	Anna	2		"	-	"	-	-							
17	Lipnicka	Olimpia	22		"	s	f. hand	no	no	"	"	"	Kraszewek	fath. Ignacy Lipnicka Kraszewek	N.J.	Laurell L.I.
18	Galinskas	Josas	19		mk	"	"	yes	"	"	Lithuanian	"	Salamgos	" Josas Galinskas Salamgos	Pa.	Forest City
19	Wollers	Martha	18		f	"	"	"	yes	"	German	"	Surburg	uncle August Fridel Surburg	Conn.	New Haven
20	Langsch	Otto	42		m	s	butcher	"	"	Germany	"	Germany	Bomeritz	bro. i. l. Theodor Fröhlich Bomeritz	N.J.	New York
21	Fröhlich	Emil	26		"	"	baker	"	"	"	"	"	"	father Emil Fröhlich -"-	"	"
22	Zaremblowski	Theresa	29		f	m	wf.	"	"							
23	"	Lucia	6		"	-	child		-	"	"	Wis.	Galicia	moth. Katharina Romaiti Danzig-Langfuhr	Wis.	Milwaukee
24	"	Robert	4		m	-	"		-							
25	Rottmann	Karl	17		"	s	worky	no	no	Russia	German	Germany	Neu-Kölln	2 Herbert St.	"	"
26	Büttcher	Fritz	24		"	m	butcher	yes	yes	Germany	"			moth. Marie Büttcher Neu-Kölln	Ill.	Chicago
27	Olari	Janos	23		"	"	f. hand	11-258473	8-7-12-40	508 Hungary	Magyar	Hungary	Szigro	wf. Anna Olari Szigro	O.	Cincinnati
28	Trebikarsky	Elisabeth	17		f	"	"	"	"		Slovak	"	Zayngrot	fath. Janos Trebikarsky Zayngrot	Wis.	Kenosha
29	Plocinska	Pelagie	18		"	"	"	"	"	Germany	Polish	Germany	Lopiannc	" Antoni Plocinski Lopiannc	Mich.	Detroit
30	Bekobonics	Martin	23		m	m	"	no	no	Hungary	Magyar	Hungary	Pozsony	wf. Rosa Bekobonics Pozsony	N.J.	New York

85

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 151

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$25	no	uncle Jakob Lukenker Hackle R.I.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	l br brown	none	Russia	Kowa Pikolejenska
2	yes	"	$20	yes Englewood N.J.	cous. Josef Hegnin no ft. Englewood N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black "	"	Austria	Bilka Szlacheska
3	"	"	$20	no	broth. Mutual Friendly no ft. Englewood N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. br. blue	"	"	"
4		husband	5	"	husband Peter Karolony Box 331 Manville R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" brown	"	"	Russia
5	"	father		"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
6				"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	" grey	"	"	"
7	"	husband	$12	"	husband James Lubyna Box 425 — " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	"
8	"	father		"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
9	no	self	$25	"	br. i. l. Anton Zawackas 50 Greenpoint Ave. Blissville N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	light brown	"	Russia	Mazajmi
10	"	"	$25	"	husband Vincas Wargalis 122 — " — — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	l br "	"	"	"
11		mother		"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	light blue	"	"	"
12		self	yes $21		br. i. l. Jan Lewczynski 17 Front St. North Arrow Creek Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	l. br. grey	"	Austria	Krakau
13		husband	$50	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	Russia	Warschau
14	"	father		"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
15		"		"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
16		"		"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	" grey	"	"	"
17	yes	br. i. l.	$25	"	br. i. l. Jan Mokas Box 33 Lowell N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" blue	"	"	Krzesowek
18	yes	br. i. l.	$3	"	br. i. l. Wojan Jankiewicz Box 376 Forest City Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" brown	"	"	Salmgos
19	"	brother	$25	"	Broth. Eduard Wollert 251 Kensett St. New Haven Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	light blue	"	"	Furburg
20	"	self	$9	yes 1907 San Francisco Cal. yes 1910	no special address	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	Germany	Bayern
21	"	"		no		"	"	"	"	"	"						"	Prussia
22		[illegible]	yes	yes 1906 Baltimore Md.	husband Johann Zarembski	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond blue	"	"	Kurenbrock
23	no	mother		"	741 - 18th Ave. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	Gorschno
24				"	" born in — " —	"	"	"	"	"	"						Wisc.	Milwaukee
25	yes	uncle	$3	no	uncle Wilhelm Bisdeke 2274 Racine St. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	light "	"	Germany	Farbrow
26	"	self	yes	yes 1905 Chicago Ill.	br. in law Thomas 2500 Montrose Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond "	"	"	Franenstein
27	"	"	$20	no 1907 12 Cincinnati O. 11	friend Abijah Keez 1029 Findlay St. Cincinnati O	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown brown	"	Hungary	Lagow
28	"	"	$4	no	br. i. l. Ernst Hebera 36 Pleasant St. Lawrence Wis.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond blue	"	"	Zagnow
29	"	br. i. l.	$20	"	br. i. l. Antoni Walaszek 2072 Lampson Ave. Altoona Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "		Germany	Prussia
30	"	self	$	yes 1905 10. St. J.	friend Karl Bystrom 411-2 6th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black brown	"	Hungary	Poseny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN
AUGUSTE VICTORIA

I, Chr. Dempwolff (State whether Master, First or Second Officer), of the ..... , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolff
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21. day of September, 1912,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

152

Z. Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

44

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Daukszas	Franciszus	22		m s	f. hand	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Dobrytski	father: Jonas Daukszas Dobrytski	Wis.	Sheboygan
2	Jaros	Katarzyna	25		f.	[illegible]	"	"	"	Polish	"	Moraviantka	" " Franz Jaros Moraviantka	Pa.	Philadelphia
3	Malyszko	Franciszek	23		m.	"	1-340/60 - 5/12/41		"	"	"	Sabyszki	" " Josef Malyszko Sabyszki	Mass	Boston
4	Vasevicz	Anton	22		"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Jaburg	" " Jurgis Vasevicz Jaburg	NJ	Brooklyn
5	Pasnbsky	Klemantas	20		"	"	yes	yes	"	"	"	Trakiski	" " Baltrus Prontsky Trakiski	NJ	Jersey City
X 6	Stanisaak	Stanislaw	21		"	"	3-15934 - 11/15/38 no	no	"	Polish	"	Sawien	wife: Alexandra Stanisaak Sawien	Mich	Detroit
7	Gorzynski	Jan	18		s	"	"	"	"	"	"	Penkow	father: Michal Gorzynski Penkow	NJ	Rochester
8	Chwedzewicz	Kazimir	25		"	"	2-100 3614 - 11/4/4 yes	yes	"	"	"	Gradowice	brother: Juoz Chwedzewicz Gradowice	Vt	Nashua
X 9	Ziemak	Maryanna	22		f.	[illegible]	no	no	"	"	"	Tasienitz	mother Tekla Ziemak Tasienitz	NJ	New York
10	Kazp [illegible]	Skarochod	24		m	"	[illegible]		"	Russian	"	Romanow	father: Ingor Karp Romanow	Mass	Boston
11	Kidierski	Justin	20		"	"	1-272112 (605) - 10-23-39 yes	yes	"	Lithuanian	"	Kuriny	" : Jonas Kidierski Kuriny	NJ	Ronsas Falls
12	Stupinsky	Jan	42		m	"	no	no	"	Polish	"	Warschau	wife: Jadwiga Stupinsky Warschau	NJ	Newark
13	Hakutz	Jegor	23		s	"	yes	yes	"	"	"	Derweli	mother Josefa Hakutz Derweli	NJ	Rome
14	Jurzis	Franciskus	20		"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Krickowo	father: Josef Jurzis Krickowo	Pa.	Scranton
X 15	Krikowska	Stefania	25		f.	"	[illegible]		"	Polish	"	Paczew	" : Jan Krikowski Paczew	NJ	Long Island City
16	Mirawska	Zofia	27		m	wife	no	no	"	"	"	Rochowo	" : Jan Jendrzieski Rochowo	Me.	Great Works
17	Kaczanowski	Josef	28		m	f. hand	yes	yes	"	"	"	Wloclawek	father: Rok Kaczanowski	Mich	Detroit
18	"	Maryanna	23		f.	wife	"	"	"	"	"	"	f-i-l: Wloclawek	"	"
X 19	Pefka	Franciszek	33		m	f. hand	1-[illegible]	"	"	"	"	Cekanow	wife Stefania Pefka Cekanow	Conn	Sterling
20	Trzcienska	Rosalia	17		f.	"	"	"	"	"	"	Niedzwiedz	father: Jakub Trzcienski Niedzwiedz	Vt.	Charlestown
21	Szulczewska	Helena	24		m	wife	"	"	"	"	"	Kobiernitzi	" : Franz Szulczewski Kobiernitzi	Pa	Throope
ADMITTED 31 22	Kibler	Jan	(?)26		m	f. [illegible]	"	"	"	"	"	Stawyszyn	wife: Maryanna Kibler Stawyszyn	NJ	Buffalo
23	Rikard	Hermann	18		s	f. hand	"	"	"	German	"	Zwiren	mother: Berta Rikard Zwiren	Conn	Bridgeport
24	Zwijacz	Stanislaw	18		"	"	6-82027 IN HOSPITAL	1/5/40 DISCHARGED	"	Polish	Austria	Zakopane	father: Jan Zwijacz Zakopane	Ill	Chicago
25	Brzega	Josef	45		m	"	no	no	"	"	"	"	wife: Maryanna Brzega	"	"
26	"	Franciszek	17		"	"	yes	yes	"	"	"	"	mother	"	"
27	Ustupski	Jan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Ustupster Zakopane	"	"
28	Wawrecsko	Rudolf	25		"	"	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Metzenseep	mother Agnes Wawrecsko Metzenseep	O	Cleveland
29	Meder	Wendel	18		"	"	"	"	"	"	"	"	" Theres Meder	"	"
30	Pindrosch	Georg	25		"	"	7-8-7-7-7 4/14/38	"	"	"	"	"	" : Anna Pindrosch	Pa	Pittsburgh

86

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sep 2 1912, *19* 153

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16, prince, or ablebodied, or functionless for care and maintenance of themselves, supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	65 no			brit: Anton Tenelos Michigan ave 1020 Sheboygan, wis	no	no	no	no	good	no	59	fair	dk brn brown	none	Russia	Dobyski
2	"	"	40 "			pland: Piotr Rzibek 3622 Walton av Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	52	"	" blue	"	"	Morawianka
3	"	"	60 "			pols: Bronislaw Malyeszko Salem st. 115 Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	56	"	" brown	"	"	Sobyszky
4	"	"	25 "			cousin Jonas Tokelo 604 6th Ave Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	56	"	" blue	pockmarked	"	Jubing
5	no	"	40 "			brother: Jonas Pasukeky Harris st. 146 Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	"	56	"	" "	none	"	Trakeskei
6	"	"	35 "			brit: Josef Wierzienski Hastings st. 560 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	61	"	" brown	"	"	Lewien
7	"	"	20 "			pols: Gregor Lorczynski Lykie st. 135 Rockaton, NJ.	"	"	"	"	"	"	56	"	" "	"	"	Perkowo
8	yes	"	18 17 "			cousin: Hanna Chmielewska Lykie st. 49 1/2 Nashua, NH.	"	"	"	"	"	"	57	"	" "	"	"	Gradowice
9	"	"	20 "			pols: Franciszek Wasilewski 6. 16th st. 552 New York, NY.	"	"	"	"	"	"	54	"	" blue	"	"	Jasienicz
10	"	"	22 "			friend: Jan Borman Bunker st. 75 Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	51	"	" brown	"	"	Romanowo
11	"	"	24 "			cousin: Jonas Krikscinski Wells st. 18 Hoosick Falls, NY	"	"	"	"	"	"	56	"	" "	"	"	Kirsny
12	no	"	54 "			friend: Piotr Godziedewski Market st. 532 Newark, NJ.	"	"	"	"	"	"	51	"	" "	"	"	Warschau
13	yes	"	50 "			friend: Jan Bronska Box 139 Rome, NY	"	"	"	"	"	"	52	"	" "	"	"	Smargan
14	"	"	28 "			cousin: Wincas Milkolaiczkas 1902 Jackson st. Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	56	"	" blue	"	"	Lückenvo
15	no	"	25 "			brother: Ziegmund Lukoszai Jackson st. 382 Long Island City, NY	"	"	"	"	"	"	53	"	" dbrown gray	"	"	Pacrew
16	"	"	60 "			husband: Roman Kiranski Box 9 Great works, Me	"	"	"	"	"	"	53	"	" brown	"	"	Rochvo
17	yes	"	25 "			friend: Michal Szymanski Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	58	"	" gray	"	"	Wloclawek
18	"	husband	4 "			69 Adel st.	"	"	"	"	"	"	53	"	" "	"	"	"
19	"	self	25 "			brit: Antoni Dziersenny Box 196 Herling, Conn	"	"	"	"	"	"	59	"	" brown	"	"	Lekanow
20	"	brit.	15 "			brit: Stanislaw Papilarczyk Box 307 Charlestown, Ill.	"	"	"	"	"	"	57	"	lt brd blue	"	"	Niedzwiedz
21	"	husband	60 "			husband: Jan Skuldewski no street Shroope, Pa	"	"	"	"	"	"	56	"	dbrn brown	"	"	Kobromitei
22	"	cousin	5 "			cousin: Josef Kazanowski Filmwood ave 754 Buffalo, NY	"	"	"	"	"	"	58	"	dblond "	"	"	Stanczyny
23	"	sister	10 "			sister Marta Rikard 216 Taylor st. Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	57	"	" blue	"	"	Zworen
24	"	self	20 "			agent: Stanislaw Kurt 4342 Marshfield ave Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	55	"	dbrown gray	"	Austria	Zakopane
25	"	"	40 "			cousin: "	"	"	"	"	"	"	52	"	" "	"	"	"
26	"	"	3 "			" "	"	"	"	"	"	"	52	"	" "	"	"	"
27	"	"	1 25 "			agent: "	"	"	"	"	"	"	55	"	" "	"	"	"
28	"	"	20 "			friend: Kalo Mosylei Atwood Ave 3006 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	55	"	blond brown	"	Hungary	Metzanorija
29	"	"	24 "			sister: Marie Muller 1605 st. 60 " "	"	"	"	"	"	"	55	"	" blue	"	"	"
30	"	"	35 "			brit: Stepan Kalo R F D. No 4 Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	56	"	" "	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA — Hamburg

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer), of the ..., from ..., do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander Officer.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN "NORTH".

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN "SOUTH".

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

154

S. Hille.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

45

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tendera	Bronislaw	18		M s	f. lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wojnicz	father Franciszek Tendera Wojnicz	N.Y.	New York
2	Zarrecka	Walerya	19		F s	f. hand	no	no	"	"	"	Garnowic	" Alexander Zarrecka Garnowic	Wis.	Ashland
3	Skwitlocki	Stefan	21		M s	f. lab	yes	yes	"	"	"	Ruzjemy	" Stanislaw Skwitlocki Ruzjemy	Pa.	Jeanesville
4	Aschiron	Lore	40		F m	wife	"	"	"						
5	"	Liebe	14		F s	daughter	"	"	"						
6	"	Freide	9		F s	child	no	no	"						
7	"	Heibe	9		M s	"	"	"	"						
8	"	Moische	8		M s	"	"	"	"						
9	"	Isak	6		M s	"	"	"	"						
10	"	Ascher	3		M s	"	"	"	"						
11	Rubin	Bernard	20		M s	f. lab	"	"	Austria	Hebrew	Germany	Eysölden	father Ascher Rubin Eysölden	N.Y.	New York
12	Tescheh	Albert	20		M s	lacquerer	yes	yes	"	Polish	"	"	" Rudolf Tescheh "	"	"
13	Todor	Karoly	19		M s	f. lab	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Eles	mother Mary Todor Eles	Ca.	Joslin
14	Takacs	Vince	22		M m	"	"	"	"	"	"	Egervölgy	wife Maria Takacs Egervölgy	Mich	Detroit
15	Horzyniec	Kasp.	45		M m	rodsp	"	"	Austria	Polish	Austria	Kunmiska	brother Antoni Hota Kunmiska	Pa	Philadelphia
16	"	Marya	18		F s	factoress	"	"	"	"	"	"	mother Marya Wojtyla Ujazd	Ill.	Chicago
17	Wojdyla	Josef	20		M s	f. lab	"	"	"	"	"	Ujazd	" Ursula Bujkraska Kocielski	"	"
18	Bujkraski	Stanislaw	26		M s	"	"	"	"	"	"	Kocielski	" Sara Feldmann Bukarest	Pa.	Philadelphia
19	Feldmann	Jakob	30		M m	shoemaker	"	"	Roumania	Roumanian	U.S.A.	Philadelphia			
20	Kamenth	Arthur	25		M m	machinist	"	"	Hungary	German	Hungary	Budapest	mother Katarine Harte Kakerlizet	O.	Cleveland
21	"	Agnes	39		F m	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
22	Hugert	Teodora	22		F s	wife	"	"	Hungary	"	"	Kakerlizet	father Alexander Tarszany Budapest	"	"
23	"	Alexander	1	1/2	M s	son	no	no	U.S.A.	"	U.S.A.	Cleveland			
24	Magdin	Joan	26		M m	barber	yes	yes	Hungary	Roumanian	U.S.A.	Chicago, Ill	father Zsiva Magdin Eszak	Ill	Chicago
25	Fani	Mihal	28		M s	f. lab	"	"	"	"	Hungary	Eszak	wife Maria Fani "	"	"
26	Morosan	George	24		M s	"	"	"	"	"	"	Rujdos	mother Dokas Morosan Rujdos	O.	Cleveland
27	Marzec	Jan	20		M s	"	9-1976-C10-7.15.41		Russia	Polish	Russia	Wola derezniak	" Zofia Marzec Wola derezniak	Pa.	Wilkes Barre
28	Brozdiel	Antoni	16		M s	"	no	no	"	"	"	Brzesine	father Wojciech Brozdiel Brzesine	N.Y.	Dunkirk
29	Kursch	Meyer	40		M m	jeweller	yes	yes	"	Hebrew	"	Pikapol	wife Hane Kursch Pikapol	"	Rochester
30	Friedrich	Josef	24		M s	baker	"	"	Austria	German	Austria	Lublin	father Karl Friedrich Lublin	Pa.	New York

ADMITTED

87. Louis

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

155

Arriving at Port of New York, , *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an anarchist.	20 Whether a polygamist.	21 Whether an anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	sister	$10	no	sister: Ludwika Tendera 4 St. Nr. 407 New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	gray	none	Russia	Vojnicz
2	"	uncle	$25	"	uncle: Josef Chromiwska Water Nr. 1314 Ashland Wis	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Jarowce
3	"	brother	$8	"	brother: Vincenty Kwillowski Rose St. Jeanneville Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Krakzowo
4	"	husband		"		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Bruckenichi
5	"	father		"		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
6	"	"		"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	"	3	"	husband: Sam Aschiron 70 Salem Street Boston Mass	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	"	"		"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9	"	"		"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	"		"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	"	sister	$	"	sister: Lina Kaibner 48 - 4 St. Nr. - New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	Austria	Bohorodczany
12	"	self	$	"	friend: — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
13	"	"	$25	"	brother: Andras Gordos Jselin Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	Hungary	Tekes
14	"	"	$	"	friend: Gyula Kaldos Jefferson ave 2144 - Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Egervölgy
15	"	"		"	husband: Antoni Lorencz	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Kimmisko
16	"	"	32	"	father: Blim Nr. 4004 Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
17	"	"	10	"	sister: Paul Zyglowicz Henrietta 1993 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Ujazd
18	"	"	20	"	friend: Stanislaw Kut 1342 Marshfield Ave - " -	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	"	Koscielisko
19	no	"	5 yes	yes 1899 Philadelphia Pa	wife: Peter Feldmann 235 Lombard St. - Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	Roumania	Bukarest
20	yes	"	30	no	friend: Teodor Kugert 2175 - 33 St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Hungary	Budapest
21	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray	"	"	Udvarnok
22	"	"	25	yes 1902 Cleveland O.	husband: same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Kis Gyorbe
23	"	"	born	— " —		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U. S.	Cleveland O.
24	"	"	80	yes 1903 Chicago Ill.	wife: Rosa Magdin 2495 Hoyne ave. - Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	Hungary	Czaszk
25	"	"	30	no	friend: Mirci Tesie — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"
26	"	"	25	"	" : Aurelin Habezan 1967 W. 65 St. - Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Bujdas
27	no	"	40	"	" : John Furmaniak Clifton Fargles N.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	Russia	Nowa Berezmarsko
28	"	"	30	"	brother: Drozdiel Stanislaw 7 St. 417 - Dunkirk N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Berezowo
29	"	"	40	"	cousin: Josef Kokol Grover Hill Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Sekopol
30	yes	"	70	"	brother: Theodor Friedrich Broadway 1044 - New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Austria	Fulda

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (Make whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Dempwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

46

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. 88 Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Choudek	Rozalia	22		f. m.	h'wife	yes	yes	Austria	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN		brother: Michal Laskarski	Ill.	Chicago
2	—	Wladyslaw	—	11	m. s.	son	no	no	Austria		W. S. A. Chicago Ill.		Krasne Austria	"	"
3	Kisti	Joan	18		"	hand	yes	yes	Hungary	Roumanian	NON-IMMIGRANT ALIEN		mother: Maria Kisti		
4	Nagrúty	Flora	19		"	7-130574	2/16	40 (505)	"	"	Hungary	Feketehatar	Feketehatar	O	Akron
5	"	Petre	22		m. m.	"	"	"	"	"	"	Falpas	Maria Nagrúty Falpas	"	"
6	Tiristor	Zaros	24		"	"	5-76299	-12/1/3C	"	Magyar	"	Szt. Marton	wife: Eva Nagrúty "	"	"
7	Aristow	Illes	48		"	"	no	no	"	Servian	"	Nagykőrös	Maria Tiristor Szt. Marton	W. Va	Holden
8	"	Erzsza	46		f.	wife	"	"	"	"	"	"	uncle: Aragyorin Ozentzje Nagykőrös	ny	New York
9	Varzic	Eva	36		"	housewife	"	"	"	Croatian	NON-IMMIGRANT ALIEN		Nagykőrös	"	"
10	Jurgiel	Alexandra	25		f. s.	hand	3-198909	-6-20-40	Russia	Polish	Russia	Rusaki	father: Stefan Tadovics Velestovcz	Wis	Milwaukee
11	Slatkowska	Czeslawa	17		f. s.	dressmaker	yes	yes	Germany	Polish	Germany	Gollelb	mother: Alexandra Jurgiel Rusaki	Pa.	Scranton
12	Klisczinska	Pelagia	26		" wid.	housewife	no	no	"	"	Russia	Dobrze Nadrzwie	father: Johann Slatkowski Gollelb	Pa.	Nanticoke
13	Krasnicka	Natalia	21		" s.	hand	8-137691	-2-13-43	Russia	"	"	Paczew	transfer p. 119		
14	Birkowska	Eleonora	22		" m.	wife	"	"	"	"	Germany	Ostaszow	mother: Magdalena Wozmanska Dobrze Nadrzwie	ny	Brooklyn
15	"	Helena	2		" s.	child	no	no	Germany	"	"	"	father: Anton Krasnicka Paczew	Mich	Detroit
16	Kroll	Friedrich	32		"	mason	yes	yes	Russia	German	Germany	Margonin	mother: Rozalia Birska Ostaszow	Wis.	Milwaukee
17	Aragyan	Hona	38		f. w.	housewife	no	no	Hungary	Servian	Hungary	Nagykörös	mother: Emilie Kroll Margonin	ny	New York
18	Probst	Liska	41		m. m.	hand	yes	yes	"	Magyar	"	Budapest	uncle: Arentije Aragyarin Nagykörös	"	"
19	Fabijanski	Stanislaw	20		" s.	"	"	"	Russia	Polish	Germany	Ardendorf	wife: Natalia Probst Budapest	O	Freeport
20													mother: Anna Fabijanski Bistowo	Ill.	Joliet
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

88

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 .. 157

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	20	yes 1909 1/2 Chicago Ill	husband: Jan Kowtzik 4325 Honore St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond	blue	none	Austria Shrane
2	"	mother	—	1914 1/2 Chicago Ill	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	U. S. A. Chicago Ill
3	"	self	25	no	agent: Simion Neznicz Akron, O. Girard st. 930	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	Hungary Fekechatar
4	"	"	25	"	brother: — —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" Talpas
5	"	"	25	"	— —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" "
6	no	"	35	"	agent: Istvan Kos Holden, W. Va. no street	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" Szt. Marton
7	yes	"	30	yes 1910 New York	son: Karl Niskow New York, N.Y. 415 E. 64 st. Room 52	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	" Magyarsze
8	"	husband	—	" " "	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" "
9	"	self	24	1911 Milwaukee	wife: Nicolaus Ipis 15th st. 255 Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	"	" Veliskovci
10	"	brother	25	no	brother: Bolesław Bagil 1265 Reynolds st. Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	d'blond	brown	yes marked	Russia Rnoaki
11	yes	uncle	5	no	uncle: Ignatz Swaniewsky no street Nanticoke, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	d'blond	gray	none	Germany Eollieb
12	"	self	30	"	bro'l: Wladyslaw Blaszkewicz 109 West 5th st. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond	"	"	" "
13	"	"	65	"	cousin: Jan Halenski Box 613 Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5 4	"	d'brown	"	"	Russia Pozen
14	"	"	24	"	husband: Bronislaw Binkowski father: Milwaukee, Wis. 765 Greenbrugh st.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond	"	"	" Lisewa
15	"	mother	—	"	sister: Emma Kroll 26 Hamilton Terrace New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	Germany Ostaszowo
16	"	self	yes	"	cousin: Karl Niskow 415 E. 64 st Room 52 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	" Margonin
17	"	"	25	"	agent: Janos Antal W. Dakota ck. 1940 Denver, Colo.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	Hungary Magyarsze
18	no	"	yes	"	brother: ~~Josef Fabijanski~~	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	blue	"	" Alexandrellek
19	yes	brother	30	"	1318 N. Center st. Joliet, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Russia Sartowo
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Bumgwolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr. Bumgwolf
Commander ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21. day of September, 19 14,

at New York

Immigration Officer.

11–115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hille, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith," or employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr Hille

Sworn to before me this 21 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

Actual
1320 a
15 c
1335 Total
40 S. F.
11 Trans
31 Cl

Transferred to Ellis Island, N.Y.

Revised
1289
15 c
1304 Total

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg September 11th 1914, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Biro	Lajos	28	m	m	f. hand	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Gyarma	wf. Erzsenna Biro Gyarma	O.	Cleveland
2	"	Mihaly	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Julianna Biro "		
3	Barozzi	Sebastino 8/20/25 V.C. 997 6	26	"	s	waiter	"	"	Italy	Italian	Italy	Livino	fath. Natale Barozzi Livino	N.Y.	New York
4	Leitel	Moses A.	26	"	"	R. phil	"	"	Russia	Hebrew	Switzerland	Bern	friend Ludwig Kraus Bern	Md.	Baltimore
5	Kiniec	Josef	21	"	"	f. hand	3-179150-3/26/40 no	no	"	Polish	Russia	Wola	broth. Jan Kiniec dereczyzanka	Pa	Clifton Heights
6	Grabias	Lawrenty	21	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	fath. Franz Grabias	"	"
ADMITTED 7	Hahn	Leie	7	f	s	[illegible]	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Wojnilow	uncle Schulem Hahn Wojnilow	N.Y.	New York
ADMITTED 8	"	Chaim	11	m	"	brother	"	"							
ADMITTED 9	"	Sigmund	10	"	"	"	"	"							
ADMITTED 10	"	Markus	8	"	"	"	"	"							
11	Smiryn	Sonnie	24	f	s	f. labor	"	"	Russia	Hebrew	U.S.A. NON IMMIGRANT ALIEN Chicago Ill		father Abram Smiryn Kozyno	N.Y.	New York
12	Posek	Katarzyna	19	f	"	h. maid	"	"	Austria	Polish	Austria	Torniegowa	" Franciszek Posek Toznegowa	"	Depiew
13	Smolensky	Julja	25	w	"	f. lab	2-650357-11/22/39	"	Russia	Russian	Russia	Smorgan	mother Agafina Smolensky Smorgan	"	New York
14	Sajko	Paranka	24	f	"	h. maid	yes	no	Austria	Ruthenian	Austria	Harkawa	" Anna Sajko Harkawa	N.J.	Jersey City
ADMITTED 15	Kolakowski	Josef	20	m	s	f. lab	2-101189 5-10/15/42	26 yes	Austria	Polish	Austria	Borieczanka	father Thadeus Colakowski Borieczanka	Pa	Manoyunk
16	Wyguła	Stanislaw	22	"	"	"	"	"	Russia	"	Russia	Sulossa	mother Maryanna Wyguła Sulossa	"	Zelin
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

89

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 47

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ____, 19 159

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	32	yes	1905	Cleveland O	bro. in l. Lajos Borrs, 1787 Bolton Ave. Cleveland O.
2	"	"	36	no			wife
3	"	"	yes	no			friend Mario Pirtti 66 W. 53rd St. New York
4	"	"	"	4			mother Agnes Leitel
5	no	"	38	"			1923 S. Front St. Baltimore Md.
6	"	"	yes	"			broth. Paul Kmiec
7	yes	father	"	"			Pitt 53 Clifton Heights Pa.
8	"	"	16	"			uncle John Furmaniak
9	"	"	"	"			— " —
10	"	"	"	"			father Meier Kahn
11	"	self	22	yes	1907	Chicago	103 R. 231 New-York.
12	no	"	5	no			cousin Josuel Eibel
13	yes	"	25	yes	1/12	200	Rathgate St. 1754 New York
14	no	"	21				brothil. Alajh Pologzak
15	"	"	6				Savagh St. 55 - Depew N.J.
16	yes	"	yes				cousin Jan Smolensky
17							Chester St. 59. - New York
18							" Saranka Antonuck
19							356 Johnstown ave Jersey City N.J.
20							brothil - Vikolaj Ochrymovich
21							Great St. 57 - Manajunk Pa
22							friend Andry Pogany
23							Steelton, Pa.
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Fear in prison or almshouse, or professed inability to support himself without labor, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Hungary	Szucsa
"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Italy	Lucca
"	"	"	"	"	"	5	3	4	black	brown	"	Russia	Bausk
"	"	"	"	"	"	5	6	4	brown	grey	"	"	Wola Jerzeniacka
"	"	"	"	"	"	5	4	4	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	4	black	brown	"	Austria	Wojnilow
"	"	"	"	"	"	—	—	4	brown	4	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—	—	4	4	4	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—	—	4	4	4	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	4	4	gray	"	Russia	Bonitawitz
"	"	"	"	"	"	5	5	4	brown	"	"	Austria	Pornegrow
"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	"	Russia	Sucorgan
"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	gray	"	Austria	Harzawa
"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Russia	Boriczuska
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Sulowa

TOTALS

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dempwolf (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dempwolf
Commander Officer.

Sworn to before me this 21 day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 160

JAS S.S. KAISERIN AUGUSTA VICTORIA (Hamb Amer) arrived September 22, 1912, 191, M., from (3)

	Index No.	Names	Manifest Group	Manifest No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date	Def.—Excl. Page	Def.—Excl. Sec'y	Rehearings Date	Rehearings Page	Rehearings Sec'y	Admitted Date	Admitted Page	Admitted Sec'y	Admitted Time	Departmental and Executive Orders: Date	Record No.	Orders	Deported: Date	Ship.	Officer.	Meals: Breakfast.	Dinner.	Supper.
1 M	1	Semniuk, Nikol@		29	23	1	lpc													2	20	11/2	Cus Lincoln		19	20 19
2 M	2	Semenczuk, Jura		29		1	lpc													"	"	"	"		19	20 19
3 M	3	Klintowicz, Leib		25	16	1	lpc																		3	43
4 M	4	Bence, Georg		2	10	1	lpc																		4	44
5 M	5	Rotar, George		040	14	1	lpc																		1	c P
6 M	6	Arlov, Jovan		24	16	1	lpc																		—	L
7 M	7	Czorny, Stefan		32	11	1	lpc																		2	32
8 M	8	Bursuk, Meyer		45	29	1	lpc																		3	43
9 M	9	Cupuk, Michal & ward		36	13/14	2	lpc																		4	44
10 F		Sivik ~~Sirk~~, Marya																								
5 F	10	Pedczak, Anna		31	10	1	lpc																		4	54
5 M	11	Siminow, Jeswin		13	16	1	lpc																		11	11 ~~4 3 4~~
5 M	12	Gouczarow, Wasil		13	15	1	lpc																		11	11
7 M	13	Zivkovic, Ivan		17	12	1	lpc CoC																		10	11 10
8 M	14	Aizig, Ignatz		22	11	1	lpc																		7	77
9 M	15	Kibler, Jan		44	22	1	lpc																		3	33
10 M	16	Cisielski, Mikolaj		40	26	1	lpc																		6	66
11 M	17	Abramowicz, Gawriel		42	23	1	lpc																		6	76
12 M	18	Simon, Josef		38	11	1	lpc																		1	11
13 M	19	Szymanski, Andrej		16	24	1	lpc																		3	43
14 M	20	Ocalewski, Jan		42	27	1	lpc																		3	33
15 F	21	Kosowsky, Anna		41	28	1	lpc Susp Imm																		1	21
16 M	22	Kuszewski, Jan		31	20	1	under 16																		4	44
17 M	23	Mlunic ~~Melunic~~, Stanislaw		6	9/10	2	LPC																		10	10 10
F		Maryanna																								
20 M	24	Brozek, Josef		7	15	1	lpc																		3	43
21 F	25	Kolocka, Helena		33	19	1	lpc Under 16																		3	43
22 F	26	Lesniak, Victoria & guardia		24	23/24	2	lpc Sec 19 Under 16																			
14 M		Pieron, Josef																								
6 M	27	Bobita, Janos		20	23	1	lpc cert																			
6		Kais Aug Vic 9/12 TOTALS			30																					

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1161

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA (HAMBURG) *arrived* September 22, 1912 , *191* , *M.*, , *from* **161**

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.			INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
45 M	28	Marinkovic, Ivan	24	15	1	Ipc		cert	11	Keate																2	2	2
24 M	29	Licsko, Laslo	21	20	1	Ipc			11	Belst																10	11	10
21 M	30	Kolakowski, Josef	47	15	1	Ipc			11	Connor																3	4	3
42 M	31	Lepczej, Michal	2	28	1	Ipc		cert	11	Dyckes																6	6	6
20 M	32	Brown, Schloime	42	26	1	Ipc			12	do																1	1	1
17 M	33	Gucwa, Wladislaw	33	2	1	Ipc		cert	12	Brenn																2	3	2
18 M	34	Potoczniak, Pawel	31	27	1	Ipc		do	1	Belst																3	3	3
18 M	35	Necko, Aftan	9	5	1	Ipc		do	12	Baldo																10	11	10
63 M	36	Moller, Johann & wife	4	29/30	2	Ipc		do	12	Cowen																2	2	2
61 F		Barbara						do																				
28 M	37	Shusand, Erich & frd	26	26/27	2	Ipc			1	Biaggi																2	2	2
28 F		Bonna, Constnatia																										
37 M	38	Dworkin, Rafael & family	10	12/18	7	Ipc			1	Healy																1	1	1
32 F		Chaje																										
9 F		Dessi																										
7 F		Leie																										
4 M		Herschel																										
3 F		Lobe																										
1 F		Scheine																										
17 M	39	Fraglella ~~Fucella~~, Nicolai	36	19	1	Ipc		cert	11	Biaggi																3	4	3
24 M	40	Glas, Franciszek	26	22	1	Ipc		do	11	do																10	11	10
8 F	41	Slemfnik, Kata & ch	16	29/30	2	Ipc			1	do																4	4	4
14 F		Katha																										
18 F	42	~~Urbat~~, Michalina & niece	30	15/16	2	Ipc			1	Healy																2	2	2
5 F		Szymanska, Stefania																										
20 M																												
31 M	43	~~Kaleczynski~~ Motkowski, Teofil	6	30	1	Ipc			2	Bruer																3	3	3
32 F	44	Brunknardt, Katherine & ch	12	3	9	Ipc		cert	2	Dyckes																9	9	9
29 M		Jakob																										
29 F		Ewa																										
14 M		Philipp																										
8 F		Maria																										
6 F		Amelie																										
4 M		Friederich																										
2 M		August																										
6/12 F		Kais Au g Vic Luise																										

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 162

JAS 3 S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA (HAM AMER) *arrived* September 22, 1912 , 191 , M., , *from*

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.			INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
34 M	45	Fritzker, Adam	14	29	1	lpc	cert	2	Macate	9/2458 NS																	333
48 M	46	Kenetic, Sara	16	17	1	lpc		2	Biaggi							9/2515 for 10.11											1—1
55 M	47	Barfi, Mikos & ad son	16/17		2	lpc	cert	2	Connor	9/2465 NS						9/23 149 Reach 3.35											6 6 6
5 M		Kalman																									
17 M	48	Mataszewski, Alex & bro	4	13/14	2	lpc		2	Cowen	9/25 46 grd 9/2621 for 29 100 JAS 12 41																	1414 14
7 M		Bronislaw																									
21 M	49	Zanarodsky, Aron	41	24	1	lpc	cert	2	Kelsty	9/2376 JAS 9/24 22 Reach.																	10 10 10
36 M	50	Gutkowski, Petro	29	21	1	lpc		2	Laido							9/2638 for 12.50											4 4 4
50 F	51	Egnus, Sore & dau	9	19/21	3	lpc		3	Laido							9/24 7 K 10.20											6 3 6
18 F		Schiffie																									
16 M		Moze																									
17 F	52	Hahn, Leie & ob bros	47	7/10	4	lpc		2	Conno							9/2380 C 1.50											4 4 4
10 M		Chaim																									
10 M		Sigmund																									
8 M		Markus																									
24 F	53	Bavic, Marya & ch	5	19/20	2	lpc		12	Kolme	9/2385 7.11 9/24 72 Reach						Landed 17/2 1/1 17 11.45 P.M.											6 6 6
2 M		Nicolo					cert																				
20 of	54	Kaczmarik Kati	17	20/22		L.P.C.	SI 9/28/12	1	Johnson	4 88 NS																	18 18 18
2 f		" Stanislawa							"																		
66 m	55	Herz Max	16	20		Insane cert.	Dr. cert.		Ellis Hosp	9/24/12	Feldstyn		4 68 NS														
30 of	56	Savolnene Marella	30	6/8		L.P.C.	Ellis Hosp	9/24/12	225	Delz		9/26 36 for				2885 SD " "											12 9 12
3 f		" Starcha							"																		
2 f		" Brona							"																		
57 f	57	Ritt Magdalina	2 cabin 2	16-17		L.P.C.	Wendell 6	30		Longshore	9/2494 NS					9/25 20 Neg. 2.40											6 8 8
7 f		Fuhr Barbala							"																		
28 f	58	Ruzewska Maria	42	11		L.P.C.	Ellis Hosp	10/1/12	#59 4 pm	Schmaltz						17/2 32 C 9.43											1 1 1
6 f	59	Ruzsicka Ilona	42	12		"	SI	10/1/12	1.50	#58 Behrend						17/2 32 C 9.43											1—1

Kais Aug Vic 9/22

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Kaiserin Augusta Victoria (Ham.-Am. Line) arrived September 22, 1912, 19..., ... M., ..., from ... 163

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
							9:30							
1	Licrse, Eliz	(IICab)	C	29		1	To tel $	Rockford, Ill, R. Mrs Wm Hoppe, 129 So. Madison St. wife	J	24	1 20	2	3	2
2	Lapierre, Dora	do	V	5		1	" friend	French Rome 341-W 30 Forest Ave	J	22	10 45	—	—	—
3	Galinskas, Josas		43	18		1	" sister	RR Bfr. Adam Stankevagus	By	23	3 21	1	2	1
4	Gesula, Anna		30	10		1	" b-i-l	Slavonic Society Newark	By	23	11	1	1	1
5	Samsonas, Jonas		3	2		1	" b-i-l	Bro. Jonas 83 Paul St 347-Newport Ave Pulaski Pa	J	22	11 30	—	—	—
6	Kazmierszuk, Maxine		28	12		1	" tel $	RR. Cons. Daniel Kalinietz 181-3 St Passaic	By	25	10 50	3	3	3
7	Czewenisk Anna		4	24		1	" sister	Sister Julia Szymanczuk 78 Hall St Elizabeth	J	23	4 50	1	2	1
8	Bjekschute, Chris'a		40	17		1	" cousin	Adolfina Kost. Narayslaw 49 Nash St	J	23	2 25	1	2	1
9	Gasper, Maria		34	22		1	" cousin	Frd. Mrs. Josef Protus wife	By	23	9 40	1	1	1
10	Lipnitzka, Olimpia		43	17		1	" b-i-l	Polish Alliance	A	21	5 10	5	6	5
11	Rubin, Bernhard		45	11		1	" b-i-l	Bfr L. Morris Freeman 48-E, 2 St wife	J	22	11 30	—	—	—
12	Szepela, Janos		12	8		1	" brother	Bro. Mike, Shenyten Dunzie	By	23	9 45	1	1	1
13	Kloscek, Luciana		18	17		1	" tel $	RR Bro. Jan, Cooper Pa 155- Perry St	J	22	-3 25	3	4	3
14	Ruskaszanka, Magdalen		11	7		1	" tel $	RR Bro. Anton, Portland, Ore 10 Broadway Line	D	21	5 45	5	6	5
15	Celig, Kata		3	32		1	" cousin	Cons. Anna Eglanis 38-1 Ave Bleeker	By	23	4 36	1	2	1
16	Jakymiszyn, Anna		17	7		1	" b-i-l	Sister Maria Benagonwife	J	22	11 30	—	—	—
17	Zielmak, Marianna		44	9		1	" uncle	Sister Alexa 155 2 16 St Bleeker	By	23	10 55	1	1	1
18	Hing, Magdali na		34	1		1	" brother	Bro. Johan 194 Lorgt St wife	J	22	3 30	—	1	—
19	Pilat, Damka,		41	1		1	" husband	Husb. Stefan 212 Ave C	J	23	3 20	1	2	1
20	Demkewicz, Marya & 4 ch		32	15/20	-1	4	" husband	Husb. Joe 141 Essex St wife	By	23	9 50	4	4	4
21	Casparr, Eva		34	11		1	" brother	Bro Peter 404 - 64 St Meriden, Conn	J	22	3 30	—	1	—
22	Banek, Stan.'a		28	1		1	" uncle	Aunt Kate Bielinq. 153 Pearl St	By	22	3 40	—	1	—
23	Wojkowski Anton		15	10		1	" tel $	Aunt, Petras Michal, 659 Main st, Mt Pleasant, Pa.	J	24	2 50	2	3	2
24	Piwowarczyk, Wojciech		15	24		1	" tel $	RR. father Philip, Ludwig Kraken Wales ma	By	23	1 58	1	2	1
25	Csabak, Andras		12	6		1	" tel $	RR. father-law Johan Deans St 203 Van Dorn St	J	22	-3 22	3	4	3
26	Wiesiewicz, Anna		30	18		1	" sister	Cons. Anna Demkewicz Jersey City N J	J	23	9 50	1	1	1
27	Grelik, Rosalia		28	19		1	" aunt	Aunt, Rosalia Volohnik, 213 Wyatt St 617- Elton St	J	24	11 45	2	2	2
28	Adamkowiczuty, Anelka		40	18		1	" uncle	Aunt Anna Pannlis Bleeker	By	23	10 56	1	1	1
29	Truhan, Maria		14	14		1	" sister	Sister Kaska 339 Montgomery St	J	23	12 20	1	1	1
30	Dracz, Anna		38	12		1	" cousin	Frd. Stephen Seredynska 169- Ave B wife	J	22	3 50	—	1	—

KAI AUG VIC SEP. 22

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Kaiser Augusta Victoria arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
						10:20							
31	Beck, Gustav	43	1		1	To uncle	Sackee, No. Dakota. R.R. Uncle Jacob Schenkeer,	B	24	2 45	5	6	√
32	Rottmann, Karl	43	25		1	" uncle	Bro, Heinrich, 917 1/2 Racine St, Milwaukee, Wis.	J	24	2 40	2	3	2
33	Sokolowska, Marianna	4	9		1	" father	father, Jaw, Crompton R.I. 168-2 35 St	J	24	10	2	2	2
34	Darociak, Rosalia	14	12		1	" cousin	Cous. Kata Mulenke nyc	By	23	10 45	1	1	1
35	Staniszak, Stanislaw	44	6		1	" brother	Bro, Felix, 860 Hastings St, Detroit, mich,	J	24	2 40	2	3	2
36	Krogin, Petro	4	21		1	" friend	Russian Imm. Society, 3472-14th St 4 4 65 Chicago, Ill.	A	26	2	4	5	4
37	Chudak, Andros	2	5		1	" tel $	Bro'l, Michal Socha, 2030 Elston ave.,	J	24	3 40	2	3	2
38	Kaczmarek, Kata & dau	17	20/1		2	" husband	made S.C.	J	23	1 45	2	4	2
39	Toth, Istvan	9	4		1	" tel $	Uncle, Andras Toth, Box 12 Wierton, W.Va.,	B	26	3 45	4	5	4
40	Leitner, Josef	21	23		1	" tel $	Br'l, Mihaly Bro, 2027-9th St, Louisville Ky.	J	24	2 40	2	3	2
41	Hulkaj, Andrea	9	3		1	" aunt	R.R. Sister Julia, Rowayton Conn	B	23	0 25	1	2	1
42	Lukowska, Stefahia	44	15		1	" brother	Bro. Zigmund 361-Jackson Ave nyc	J	23	1 50	1	2	1
43	Kamunieska, Karya	36	7		1	" uncle	Sid. Julia Omar 1602 2nd St	J	23	11	1	1	1
44	Bucinski, Zygmund	41	21		1	" tel $	Bro, Wroclaw, 3010 Preble St, Pittsburgh, Pa	J	24	3 40	2	3	2
45	Dzenjan, Mihaly	7	18		1	" tel $	Donora R.R. father Martin 160-2nd St Pa	J	22	3 25	3	4	3
46	Zaida, Barbara	36	8		1	" uncle	Cous. Julia Omer nyc	B	23	11 15	1	1	1
47	Charczak, Agnieska	17	14		1	" b-i-l	Bro. Basile 38-1st Ave nyc 52 Morris St	J	22	11 30	—	—	—
48	Czabon, Maryna	29	30		1	" uncle	Aunt Anney Gombo 211-21 St L.C.	By	23	9 45	1	1	1
49	Gerschkowitz, Welwel	4	22		1	" uncle	Aunt Ida Perkins nyc	J	22	10 25	3	3	3
50	Patanchkin, Fioder	7	26		1	" tel $	R.R. Bfh. Serafim Prokin Pa 119-2nd St Aldan	J	22	2 25	3	4	3
51	Klutczinska, Pelagia	46	12		1	" b-i-l	Sister Anastasia Blaszkiewicz nyc	J	22	11 30	—	—	—
52	Lysak Parania	22	10		1	" sister	Sister Annie Czerni 416-29	J	22	11 45	—	—	—
53	Maszeikuty, Rosa and						Cous. Rose Martuscio Bklyn 330 Plymouth St	By	23	10 55	2	2	2
54	Martinzis, Anna	11	5/6	2		cousin							
55	Slatkowska, Czeslawa	46	11		1	" tel $	Aunt Ignatz Zwianicki, Manticoke Penna, 1160-7th Ave Milwaukee,	J	24	2 40	2	3	2
56	Bugalski, Wlad	21	23		1	" tel $	R.R. Sister Marianna. Wis	J	24	5 30	5	6	√
57	Glawecki, Wlad	41	22		1	" late	Destination Yonkers	By	23	9	1	1	1
58	Grubiak, Michal	39	2 0		1	" mbrother	Bro. Jan 101-Jefferson St	J	23	10	1	1	1
59	Petka, Fran	44	19		1	" late	Destination	By	23	9	1	1	
60	Kriwi, Andras	21	9		1	" tel $	Hungarian Home	A	24	11 50	5	√	√

Form 89
Form 89
Commerce and Labor
IGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

iser Augusta Victoria ..... arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
				65		11:25						
osek, Kate	47	12		1	To tel [illegible]	Depew, N. Y. sister, Mrs Agnieska Patoczak 15 Sawyer st,	J	24	2 40	2	3	2
zukas, Adam	11	8		1	" tel [illegible]	Ala. Inn. Locks	J	30	6 40	8	8	8
abita, Vasyl	27	7		1	" ind add,	Hungarian House, 32 Pearl st N.Y. Scranton, Pa	A J	24	4	2	3	2
Stankas, Josas	13	26		1	" brother	Bro. Michalas 131 Maitland ave	J	30	10	1	1	1
Bradaric, Daijo	11	1		1	" tel [illegible]	fr. Jan Perkone, Box 22, Globe, Ariz.	J	26	1	4	5	4
Werib, Andras	39	25		1	" late	Destination.	By	39	1	1	1	
Chapez, Beile	3	23		1	" brothers	Bro. Solomon 158 Bloe Ave 50 Frankfort Ave	J	33	10	1	2	1
Snapkowska, Anastasia	43	1		1	" b-i-l	Bel. Tony Sapeotley Bloomfield Rd.	A	25	1 30	3	4	3
Wargelene, Isabella & dau	43	10/11		2	" husband	Husb, Vincent, 122 Greenpoint ave, Bellaire, O. 23-1 Quincy St	J	24	3 40	6	8	6
Aschiron, Sore &6 ch	45	4/10		7	" tel [illegible]	RR Insul-Schmeel Bellaire Rolling Mill Bleyn.	J	25	3 25	21	28	21
Urzas, Marya & 2 ch	14	15/7		3	" husband	Insul. Antoni 99 No. 7 St 384 - Johnson Ave	A	25	9 25	9	9	9
Sajko, Paranska	47	14		1	" cousin	Cous. Paranka Antoniale	J	23	9 50	1	1	1
Sawicka, Anna ch &						Husb. Steve, Lindey Mfd. Plainfield Ave.	J	22	3 26	—	2	—
Czolaj, Paska	22	17/9		3	" father	Father Jan 205 Liberty St 102 Canal St	J	22	3 26	—	1	—
Goldstein, Merl	3	7		1	" brother	Half bro Nathan Goldstein Mfg	B	22	3 40	—	1	—
Jurziva, Aloisa & 2 ch	20	13/5		3	" tel [illegible]	Wife, Ina. Monessen, Pa. 623. 2nd St	B	28	12	18	15	18
Rugoska, Maira	26	28		1	" cousin	Cous. Rosalie Petrach Mfg	B	22	3 30	—	—	—
Szantovan, Flora and dau.	42	13/4		2	" tel [illegible]	Husb, Jano S, 2830-79 st Cleveland, Ohio	J	24	2 40	4	6	4
Tlagunas, Monchantis	16	6		1	" brother	Bro. Jonzalpas 221-23 St Bleyn.	J	23	1 40	1	1	1
[illegible]	[illegible]				"							
Goldsiem, Gittel & 2 ch	27	12/7		3	" husband	Broad Brook, Conn. Bro, Wlad. 123 Lyle.	B	28	2 25	6	6	6
Baltulanis, Julian	2	1		1	" tel [illegible]	Bro. Jan 409 W. 1 St Lyle	J	23	1 40	1	1	1
Chumuszinska, Aniela	26	30		1	" brother	Sister Maria 5-9 W. 131	By	23	10 48	1	—	1
Karol, Josefa	20	29		1	" sister	Husb and father George, 8003 Grand ave, Cleveland, Ohio 5-9 W. 131 Lyle	By	26	7 45	4	4	4
Vasko, Maria & 2 ch	18	13/5		3	" tel [illegible]	Cous. Maria Karol	By	23	10 46	1	—	1
Brynkow, Julia	38	30		1	" cousin	Husb, Vasko George, 8003 Grand ave. Cleveland, Ohio	J	24	2 40	2	2	2
Vaszily, Anna	17	23		1	" tel [illegible]	Insul. Ignacz 111 Chapel St New Haven Conn	By	23	2	2	2	2
Radowicz, Michalina & ch	39	2./30		2	" tel [illegible]	1285-20. Boulevard	By	23	4 25	2	2	2
Heissler, Margit & sister	38	19/20		2	" sister brother tel [illegible]	Bro. Jos. Patciar Mfg	By	23	2 40	—	—	—
Seredynska, Marya	37	12		1	" husband	Insul. Stephen 169 - Ave B	B	22	3 40	—	2	—
Kristio, Pera	[illegible]			1	" tel [illegible]	Bro, Marko, 201 W. 22 nd St, Chicago, Ills	J	24	2 40	2	2	2

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

166

S. S. Kai Aug Vict. arrived ....., 19....., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
						41		Hoboken.						
91	Schwartzbard, Linka		31	10		1	To brother	Bro. Abram 71-Adams St Lansford Pa	By	5/5	4[12]	—	—	—
92	Dobrowska, Mary		37	18		1	" tel $	2R Sister Michal Plusa, Pa.	By	5/5	3[12]	3	3	3
93	Kuhn, Anna		41	30		1	" tel $	Sister Matthias 17-9 Mp4th St Lilleston, Pa.	By	5/3	11	1	—	1
94	Daimalakas, Konstantine	& sis	41	16		✓	" tel $ Placed in Hosp. 9/22-10/2 Rtd. from " 10/1-1/22	2R. Bro. Jonas, 137-Broadway	By	8/12	30	10	10	10
95	Triganowski, Stan	(IICab)	D	15		1	" uncle	Uncle Alfred Okrudowicz Bellyn Pennsylvania, Pa.	By	5/5	10[12]	1	1	1
96	Vrbonic, Rosa		9	25		1	" tel $	R R Tokus, Luka 10/14 Bridgeport, Conn.	By	29	9[30]	7	6	7
97	Gryczyla, Tekla		28	28		1	" sister	Cous. Maria Konzur 20 Monmouth, Conn.	By	5/5	4[07]	3	3	3
98	Ellis Eliza		17	4		1	"	Sister Berko 150 Water St	By	5/3	4[45]	—	1	—
99	Ruzsieska Sonia		4	14		1	" father	made 5.		10	10/1	5[45]	7	8
100	Bela Kata		34	3		1	" sister	Jersey City, N.J., Cousin, Annie Zybrenka, 386 Johnston Ave,	A	26	11[40]	1	1	1
101	Steiner Abram		24	1		1	" mother	Mother, Taube, 231 Moore St, Bklyn, N.Y.	A	26	3	—	—	—
102														
103														
104														
105														
106														
107														

22
33 33 33

Affidavit of Surgeon.

I, H R Gatley, Surgeon of the Immigrant, Employed by Owners thereof, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. R. Gatley

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1912

at Newfoundland

Immigration Officer.

11—1115

167

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Minnehaha sailing from London, September 11th, 1912

11—1715

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Woodland	Gillmore	40		m m	Engineer	yes	yes	English	English	England	Hampshire	Hampshire Wolverton Newbury		
2	do	Kathleen	33		f m	wife	"	"	"	"	"	"	"		
3	Farmer	Florence	11		f								9 Munn Ave E Orange	N.J.	East Orange
4	Scottar	Julia	3		f	mard			Irish			Phila.	2027 Delancey Place Phila Pa	Pa	Phila

NEW YORK IMMIGRANT ALIEN
R.S.D. E. Orange

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto. 11—1715

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

168

Arriving at Port of New York, January 22, 19

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or alienage, or practices polygamy or believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or disbelieves in or is opposed to organized government, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines, or who advises, teaches, or advocates the unlawful destruction of property, or is a believer in the practicability or propriety of the assassination of public officials, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching the assassination of public officials, or who writes or publishes or causes to be written or published, or who has in his possession for the purpose of circulation, publication, sale, distribution, or public display any written or printed matter advocating or teaching any of the above-mentioned doctrines.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1				No	Hotel Lorraine Broadway Boston							6	fair	Bl	Bl		England	[illegible]
2				No	[illegible] Home							5	5	/	Br	Br		[illegible]
3	/	/	/	Yes 1907 E Orange	Home 119 Munn Ave East Orange NJ							[illegible]						
4	/	Miss Irwin	/	/ 1907 Phila	married to miss L. Dallas Brown 2029 Delaney St Phila Pa							5	6	/	Br	Br	Ireland	Dunmanway
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Frank L Clark Master, of the Minnehaha, from London, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frank L Clark
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H R. Gatley, Surgeon of the Liverpool Winchester, Employed by Thomas Hewitt, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H R. Gatley

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1912

at Allentown

Immigration Officer.

11—1115

7 169

SS Minnehaha Sept 23/12

127/33160—14 Billed Oct 10/12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Minnehaha 1st sailing from London 2nd, September 14th, 1912

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grant	Ellen	27	6	F S	Teacher	Yes	Yes	England	English	England	Gravesend	11 The Avenue, Gravesend, Kent	NJ	Mrs A Macdonald Lloyd, Overdale Oyster Bay, Long I.
2	Greenstreet	Sydney	32	9	M. ✓	Actor	✓	✓	✓	✓	✓	London	Mrs Greenstreet, 6 Sherwood Sq Earls Court, London SW	NJ	NJ
3	Horsfall	Maud	40		F ✓	Tourist	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs Tidsforth, 74 Victoria Rd. Stroud Green, London N	✓	✓
4	Horsfall	May	32		✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	Smith	Eliza	48		✓ M	None	✓	✓	✓	✓	✓		Mrs Porter, The Limes Buckhurst	Penn	2118 Pt Lard St Philadelphia
6	Asterley	Henry	54		M S	Clerk	✓	✓	✓	✓	✓	London	J B Asterley, Bank House. Lichfield	✓	Pittsburg
7	Helin	Emil Henry	32	11	✓ M	Tourist	✓	✓	✓	✓	✓	✓	(Wife) Helin Helin, 13 Chiddington Street, Parsons Green, London SW	NJ	NJ
8	Fawcett	Elsie Gordon	38	9	F ✓	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	Norwich	Mrs Priest, Craster House. Leighan Grove, Norwich	NJ	Plainfield
9	Fawcett	Isabel Brasier	7	5	✓ S	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10	Ward	Florence	28	3	✓ ✓	Nurse	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mrs Ward, Pansworth, Norwich	✓	✓
11	Godden	David W	Bro of #13		M ✓	Engineer	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	Tunbridge Wells	Mr J Godden, Ferndyffe. Tunbridge Wells	NJ	Bureau 20 & 87 St Jersey
12	Farrington	Eleanor Blanche	34	10	✓ ✓	Nil	✓	✓	✓	✓	✓	London	Miss Anderson, 66 Queen Alexandra Court, Wimbledon SW	NJ	NJ
13	Godden	William Herriton	Bro of #11	33	M M	Engineer	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	Tunbridge Wells	Mr W M Godden, 6 Oakdale Rd. Tunbridge Wells	NJ	Bureau
14	Molloy	Annie	26		F ✓	Tourist	✓	✓	✓	✓	✓	London	H Delforce, 6 Palace Rd London	NJ	NJ
15	Cushing	Bessie	25		✓ S	Maid	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mrs Cushing, Swyndham Norfolk	✓	✓
16	Johnston	Arthur Robert	39		M	Merchant	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN		Robert Johnston, Ballarat Victoria	China	Shanghai
17	Livens	Jamie	33		F S	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Miss Annie Livens, Wimbledon Common, London SW	NJ	NJ
18	Shepherd	Dennis G	46		M M	Engineer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mrs A Shepherd, 13 Lewin Rd. Streatham, London SW	✓	✓
19	Goad	Caroline M	33		F S	Tourist	✓	✓	Canadian		NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	Mrs E E Goad, 15 Willington Ctn Toronto, Canada	Canada	Toronto
20	Goad	A Hazil	30		✓ ✓	Student	✓	✓			✓	✓	✓		
21	White	Jessie Orr	39		F ✓	Nurse	✓	✓	✓	English	✓	Woodstock	James White, Woodstock, Ontario, Canada.	✓	Woodstock Ontario
22	Dixon	Elizabeth Ann	64		F ✓	✓	✓	✓	✓	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	Rev Canon H& Dixon, 417 King Street E. Toronto, Canada	Canada	Toronto 437 Church Ann
23	Gwalter	Henry C.	52		M M	Merchant	✓	✓	Swiss		NON IMMIGRANT ALIEN USA		Jack Hall Forest Hill, London SE	NJ	NJ
24	Gwalter	Lucy L	Wife of #23	47	F ✓	—	✓	✓	✓	English	✓	✓	✓	✓	✓
25	Gwalter	Lucy Irving	Dau of #23	22	✓ S		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
26	Hoch 917/07 12/24/12	Elizabeth		30	✓ ✓	2-Visa Nov 13 Governess	11/5/34 ✓	(505) ✓	Rech 9/29/39 Germany	German	England	London	Miss Elsie Hoch, Herning 21 &c. Rechtinghausen, Westfalen, Germany		
27	Bedell	Reginald		20	✓ S	clerk	✓	✓	Canada	English	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto			
28	.	Mildred	sister of #27	22	✓ ✓	nil	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
29	Mrs H?	Henry		51	M	[illegible]	.	.	English		NON IMMIGRANT ALIEN				
30	Do	Ursula	Wife of #29	48	✓	nil									

31

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

170

Arriving at Port of New York, June 28, 19

11—1115

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or an almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted or encouraged, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		Self	Over $50	1912 N Y	Mrs A. Mc Alister Lloyd, Cedarcliffe, Oyster Bay, Long I. N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	11	brown brown	Nil	England	London
2	Yes	✓	✓	1912 ✓	Rhous Exchange 123 Broadway N.Y.C.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10½	dark dark ✓	✓	✓	Sandwich
3	✓	✓	✓ No		(Sister) Mrs Arthur McCann, 921 W 94th St. N.Y. city	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	medium light grey	Nil	✓	Leeds
4	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark dark brown	✓	✓	✓
5	No	✓	✓		(Sister) Mrs Brown, 2178 Poplar Street, Philadelphia, Penn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark ✓ grey	✓	Ireland	Coatehill
6	✓	✓	✓	Yes 1892 Pittsburgh	Jas Slaughter, Pittsburg, Pa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓ grey brown	✓	England	Shawardine Shropshire
7	Yes	✓	✓	✓ 1910 N Y	Imperial Hotel Broadway N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	medium dark green	✓	✓	London
8	✓	✓	✓	✓ 8 Mts Plainfield	Enoch Arnold 105 Hospitality Ave Plainfield Friend ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	fair brown hazel		✓	N Walsham Norfolk
9	✓		✓	✓ 7 Mts ✓	Employer ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	3	6	✓ ✓ grey		✓	Norwich
10	✓		✓	✓ 8 Mts ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓ ✓ hazel		✓	Upton
11	No	✓ Goddard & Co	✓	✓ 1912 N Y	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	dark brown brown	Nil	✓	London
12	Yes	Self	✓	✓ 6 Yrs ✓	(Friend) Mrs Le Roy Sling, 20 E 87th St. N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓ ✓ ✓		Bahamas	Nassau
13	No	✓ Goddard & Co	✓	No 1911	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6		✓ ✓ ✓		W I	Bareacas
14	Yes	Self	Yes	Yes 1912 N Y	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓ dark ✓	Nil	England	London
15	✓	Mrs Holmes	✓	✓ 1909 ✓	Going as Maid to Mrs Holmes Hotel Ansonia N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fair fair blue	✓	✓	Norwich
16	No	Self	Over	✓ 1912 ✓	Hotel Ansonia My home is Liverpool	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark black brown	✓	✓	Bradford
17	Yes	✓	✓	✓ 9 Yrs ✓	Home Martha Washington Hotel, 29th St. N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓ grey	✓	✓	Manchester
18	✓	✓	✓	No	Cousin Self	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11½	✓ dark dark	✓	✓	London
19					90 A.S. Ralph Thomas Esq	✓	✓	✓	✓	✓	✓					Canada	Montreal
20					Graduate School 137 Wall St New Haven Conn											✓	✓
21	No	Self	Over	Yes. ✓	Home (Brother) Rev Canon Mc Dixon, 417 Shuter St. Toronto, Canada	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	fair brown brown	Nil	✓	Woodstock Ontario
22	✓	✓	✓	✓ 18 Mos	(Home) 431 Riverside Drive N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	~~5~~	~~8~~	~~✓ fair ✓~~	✓	✓	Toronto
23	Yes	Self	✓	✓ 26 Yrs N Y	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fair fair brown	✓	Switzerland	Zurich
24		Friend	✓	✓ 1911	Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓ ✓ ✓	✓	England	Rochdale
25		Friend	✓	✓ 1911	Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓ ✓ ✓	✓		
26	Yes	Mrs Stetson	✓	✓ 2 Yrs N Y	Home 108 W 58th St N.Y.C.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5		brown blue	✓	Germany	
27					Home 90 Bloor St West Toronto Canada												
28																	
29	✓		✓	1910 N Y C	Millinery business	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5					
30					do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Frank H. Clark Master, of the Manxchief, from London, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frank H Clark

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 23 day of Dec, 19 ,

at Liverpool

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number III

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Minnehaha sailing from London, Sept 14th, 1912, Arriving at Port of New York 23 SEP 1912, 19 171

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Harnecker	Laurence C	49	3	M	M		May 21 1895 District Court Southern Dist NY	
2	Harnecker	Prudence Alice	40		F	✓	Jan 18 1872 New York		118 West 81st St.
3	Harnecker	Dorothea A	16		F	S	1896 New York		
4	Harnecker	Clara Alice	9		F	✓	1903 New York		
5	Hawthorn	Elizabeth S	38		F	✓	Wilmington, Delaware		1207 Delaware Avenue, Wilmington Delaware
6	Du Bois	William L	67		M	M	Philadelphia Pa		415 Chestnut St. Philadelphia Pa
7	Du Bois	Mary C	63		F	✓	do		✓
8	Loch	James W	68		M	✓	Vineyard Ct. 1844.		Remington Indiana
9	Robertson	Alex	53		M	M		1902. Orange N.J.	401 Essex Avenue, Orange NJ
10	Robertson	Sarah Ellen Wilkinson	48		F	✓	Yadkin N Carolina		✓
11	Lloyd	Nelson Ashley	61		M	✓	Nov 17th 1861. Lima, NY		Cincinnati
12	Lloyd	Olive Gardner	60		F	✓	June 21st 1860 Johnstown, Ohio		✓
13	Anderson	Lacy W	46		M	M	Dec 3rd 1866, Cincinatti, Ohio		✓
14	Anderson	Grace	39		F	✓	Feb 5th 1873 ✓		✓
15	Anderson	Lacy F	16		M	S	Aug 3rd 1896 ✓		✓
16	Anderson	Alexander	14		M	✓	Dec 26th 1897 ✓		✓
17	Deming	Herold S	29		M	✓	Brooklyn. NY		853 West End Avenue, NY City
18	Crawford	Mary A	45		F	M	Pittsburg, Penn		Dayton, Ohio
19	Crawford	Ly Springer	14		M	S	Dayton Ohio		✓
20	Burrell	Margaret S	59		F	Widow	Hanover, Penn		1312 N St NW, Washington DC
21	Burrell	Blanche Mitchell	28		F	S	Williamsport, ✓		✓
22	Frazier	J N	35		M	M	Philadelphia, Penn		Rydal, Penn
23	Frazier	Edith	29		F	✓	Johnstown, ✓		✓
24	Herbin	Charlotte G	39		F	Widow	Indianapolis, Ind		c/o J J Abbott, Continental & Commercial Trust Co. Chicago, Ill
25	Johnson	Elizabeth W	48		F	M	1864 Rahway, NJ		Rahway NJ
26	Johnson	Mary E	19		F	S	1893 ✓		✓
27	Johnson	John H	21		M	✓	1891 ✓		✓
28	Johnson	Woodruff	17		M	✓	1895 ✓		✓
29	Osborne	William G	56		M	M	Louisville Ky Mar 10 1856		Louisville Ky
30	Osborne	Mary	42		F	✓	do June 20 1870		✓

92

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4713

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6719

Number 172

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. S. S. "MINNEHAHA" sailing from LONDON, 14 SEP 1912, 19..., Arriving at Port of New York 23 SEP 1912, 19...

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Fuller	Eugene	50		M	M	May 8 1860	Weyland Mass	252 Lexington ave Wyckoff
2	"	Margaret	50		F	"	Dec 17 1860	Newyork "	"
3	"	Duncan	19		M	S	Aug 13 1893	"	"
4	"	Eugenia	17		F	"	May 13 1895	"	"
5	"	Richard	15		M	"	June 1 1897	"	"
6	Miller	Charles P	63		M	M	July 22 1849	Beacon Dec 5th	5825 Kimbark Ave Chicago Ill.
7	"	Margaret	62		F	"	October 22 1850	Chicago "	"
8	Oliver	Ruby	14		F	S	Columbus Oh	Oct 26 1901	6111 Boulevard NJ Westfield
9	"	Minerva	11		F	S	Westfield NJ	June 11 1901.	"
10	Holme	Higgs	3		M	"	Newyork City	Feb. 18 1860	Hotel Victoria NYC
11	Bringhurst	William	52		M	M	Yonkers NY	do	11 Graphic Terrace Yonkers NY
12	"	Margaret	52		F	"	do	do	25 Exchange Place Jersey City
13	Robinson	Geo.	47		M	S	Newyork do	July 2 1865	"
14	Woodburn	James	55		M	M	Bloomington Ind		519 N College ave Bloomington Ind
15	"	Carlotta	46		F	"	do		"
16	"	James	17		M	S	do		"
17	"	Janet	11		F	S	do		"
18	Weaver	Helen	41		F	M	Baltimore MD		100 & 61 St NYC
19	"	William	7		M	S	Newyork		do
20	"	Chas	5		"	"	do		do
21	Connolly	Nancy	42		F	"	Ireland		Bryn Mawr College Pa
22	Philip	Grace	24		"	"	Alabama Birmingham	Jan 15 1888	337 Boulevard Westfield NJ
23	Veal	Theresa	40		F	S	Richmond Maine	Nov 22 1872	Crandall Apartments Baltimore
24	Pritchard	Wilbur	27		M	S	Nov 25 Ottawa Ill		Ottawa Ill
25	"	Frederick	29		M	"	do		College Point NJ
26	Littlepage	Fanny	62		F	M			1430 City Hall NYC
27	Neville	Eugene	33		M	"	State of Nicaragua	1879	Shepherd Ave
28	"	Mabel	29		F	"	Rochester NY	Sept 27 1873	Rockville Heights Flushing
29	Blanvelt	Mary	60		F	"	Canada NJ		Flushing NY
30	Butler	Anna	58	7	8	"	Boston Mass	Nov 9 1853	Pennsylvania Station

93

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

5

Number 75

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

173

S. S. Minnehaha sailing from London, Sept 14th, 1912, Arriving at Port of New York [illegible], 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bachelor	Clementine	50		F	S		Brooklyn, NY	22 East Town Street, Norwich (Conn-Ltd
2	Hashins	Noeline	17		F	S		New York, NY	56 & 72nd Street, NY City
3	Cannon	Marian Le Grand	18		F	S		✓ ✓	15 W 47th Street, ✓
4	Lee	Elizabeth Collins	35		F	M		Mobile, Alabama	1024 Park Ave. Baltimore, Md
5	Blow	Lilly James	36		F	M		Brooklyn, NY	172 Rodney Street, Brooklyn, NY
6	Blow	Margaret James	5		F	S		✓ ✓	✓
7	Mc Cullagh	Margaret J	35		F	M		✓ ✓	✓
8	Peters	Mary	7		F	S	New York, NY	July 25 1912.	Englewood NJ
9	Peters	Louise E	39		F	S	Englewood NJ	Nov 25 1912.	
10	Droste	Dorothy M	18		F	S	May 3rd 1894.	New York, NY	1312 Madison Avenue, NY City
11	Blendinger	Marguerite	18		F	S	Jan 11th 1894	Rutherford, NJ	520 Central Avenue, Plainfield NJ
12	Rich	Margaret J	19		F	S	1893	Richmond Va	Gynnyd, Penn.
13	Cochrane	Norrine	32		F	S	1880	Gambier, Ohio	Gambier, Ohio
14	Stockton	Charles Herbert	66		M	M	Oct 13th 1846	Philadelphia, Penn	2019 O Street, Washington DC
15	Stockton	Pauline Lenthall	59		F	W	Dec 29th 1853	New York, NY	✓
16	Hawezynski	Augusta W	30		F	S		New York ✓	Midland Park, NJ
17	Sindel	Adam	58		M	M	1854	Philadelphia, Penn.	3620 Chestnut St, Philadelphia
18	Zug	Sarah B	73		F	Wdw		Pittsburg, Penn	3407 5th Avenue, Pittsburg
19	Zug	Emma	31		F	S		✓ ✓	✓
20	Zug	George Breed	45		M	M	Sept 10th 1867	✓ ✓	University of Chicago, Chicago
21	Zug	Clara Stearns	49		F	W	Oct 4th 1862	Berea, Ohio	✓
22	Watts	Philip Bartley	39		M	M		Baltimore, Md	[illegible] Baltimore, Md
23	Watts	Helen Chase	38		F	W		✓ ✓	✓
24	Watts	Donald Jaffray	10		M	S		✓ ✓	✓
25	Smith	E Irving	44		M	M	1868	Washington DC.	Glen Cairn, 99 Riverside, NJ
26	Smith	Katharine Shepherd	43		F	W	1869	✓	✓
27	Smith	Dorothy Irving	16		F	S	1895	✓	✓
28	Donovan	Michael James	33		M	M	Jan 1st 1879.	New York NY	474 8th Street, Brooklyn NY
29	Donovan	Mary Frances	33		F	W	April 9th 1879.	Brooklyn, NY	✓
30	Kelley	D'Auchez	45		F	S		Stamford, Conn	854 E Main St, Stamford, Conn

94

30

Pittsburg Pennsylvania

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number [illegible]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

174

S. S. Minnehaha sailing from London, Sept 14th, 1912, Arriving at Port of New York [illegible], 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dickson	Frank D	29		M	S	Pittsburg, Penn		1814 Spenn St, Philadelphia Pa
2	Hayes	James A	29		✓	✓	Philadelphia ✓		Commonwealth Buildings, ✓
3	Woodhull	Mabel	35		F	M	England wife of an American citizen		158 Riverside Drive, NY City
4	Woodhull	Daniel Ellis	4		M	S	New York City 1908		✓
5	Woodhull	John Vernon	2		✓	✓	do 1910		✓
6	Woodhull	William Emmet		8	✓	✓	do 1912		✓
7	Deegan	Julia	33		F	✓	New York NY		✓
8	Muldoon	Mary	36		✓	✓	✓		✓
9	Bourne	Herbert H	28		M	M	July 11th 1890, Jenatly NJ		Jenatly, NJ
10	Bourne	Clara H	21		F	✓	March 17th 1891 ✓		✓
11	Bourne	Howard H	4		M	S	Feb 11th 1908 ✓		✓
12	de Nancrede	Harry Watson	60		M	M	1852 Philadelphia, Penn		c/o Mrs William H Benjamin, Irvington on Hudson, NY
13	de Nancrede	Emily Kearny	63		F	✓	1848 New York NY		✓
14	West	Frederick J	57		M	M	March 15th 1855, Pittfield, Mass.		68 & Division St, Chicago
15	West	Anna Ogden	52		F	✓	Jan 22, 1852 Chicago, Ill		✓
16	West	Frances Ogden	23		F	S	Jan 1st 1889 New York NY		✓
17	West	Eleanor Ogden	19		✓	✓	Sept 18th 1892, Pittfield, Mass		✓
18	West	Mahlon Ogden	12		M	✓	Nov 11th 1899, Chicago, Ill		✓
19	Thomas	Emily	49		F	✓	May 21st 1863. ✓		✓
20	Goodbody	Margaret J	56		✓	M	Paterson NJ		Halidon, Paterson, NJ
21	Goodbody	Dora	23		✓	S	✓		✓
22	Goodbody	Agnes	16		✓	✓	✓		✓
23	Goodbody	Robert	11		M	✓	✓		✓
24	Bender	Caroline	29		F	S	July 21st 1883, Milwaukee, Wis		657 Mineral St, Milwaukee Wis
25	Wiber	Alice	36		✓	M	July 23rd 1876, Chicago Ill.		429 & 45th St, Chicago.
26	Macnee	Forrest	64		M	M	~~Nov 26th 1847~~ ~~New York NY~~	Oct 1900. District Court	630 West End Avenue.
27	Macnee	Mary P	37		F	✓	July 13th 1855 New York		
28	Macnee	Edith M	26		F	S	May 6th 1886 ✓		
29	Macnee	Ina C	25		✓	✓	June 12th 1887 ✓		
30	Gardner	Jessie	49		F	S	April 27th 1863, Champaign, Ill.		Elmhurst Place, Cincinnati Ohio

55

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

Number 7

175

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. S. S. "MINNEHAHA" sailing from LONDON, 14 SEP 1912, 19..., Arriving at Port of New York [illegible], 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Charnley	Constance	32	7	S		Chicago Ill. Mar 9. 1880.		35 W. Cedar St. Boston Mass.
2	Hay	James	69	[illegible]	15		1870 Alleghenycounty Daughter of Mrs. Minnie Hay		366 S. Negley ave Pittsburg Pa.
3	Irwin	S. Dallas	67	7	[illegible]		U.S. Embassy of Copenhagen Den.	June 30. 1875	2021 Delancey Place Philadelphia
4	[illegible]								
5	Kastner	Edward	34	[illegible]	S.		Irvington Ny April 2 1878		Columbia University NYC
6	Egden	William	22	[illegible]	1		do do. Jan 29.		Tee House Plantation Lemon City Fla.
7	Jarvis	Ethel	45	7	S.		Webster Mass.		45 W 35th St NYCity
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

96

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Affidavit of Surgeon.

I, H. R. Gatley, Surgeon of the Minnehaha, Employed by Owners Thereof (Strike out "regular Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University College of Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. R. Gatley

Sworn to before me this 23 day of Sept., 1912

at Montreal

Thos. Marshall

Immigration Officer.

11—1115

176

Sept 22 - 1912

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Minnehaha 1-4 *sailing from* London 2-13, September 14th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jepson	Jack	20	m/s		Groom	Yes	England	English	England	Billerton	Billerton Sister Mrs Chapman 445 E 11th St Portland Oregon		Ore.	Portland
2	Buchman	Leo	27	"	"	Electrician	"	"	"	"	"	"		"	"
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

97

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1145

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 23, 19 1?

177

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		$75		No			Mr Phipps with Polo Ponies 15 Westbury Rd. Buffalo N.Y.	No	No	No		Good		5	7	Fair	Br	Blue	England	Cheltenham
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Frank L Clark, master, of the M Innebaha, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frank L Clark

master ~~Officer.~~

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

Sworn to before me this 23 day of Sept., 1912,

at Ellis Island

Immigration Officer.

11–4115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–4115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4340

Sept 22-23-1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 17 1944 day of....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 17 1944 .....

Date

Camera Operator

Volume #4341

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS.

September 23, 1912

	Steamships	Ports	Sheets
Sept. 23	Stampalia	Genoa, Naple, Palermo	9

4341

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4341

Sept 23-1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 17 1944, 194....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 17 1944
.....
Date

Joyce Lehmann
.....
Camera Operator

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11th Sept., 1912, Arriving at Port of New York 22nd September, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dattilo	Vincenzo	32		m	m	[illegible]	Court of Common Pleas O.	2557 22nd St. Cleveland O.
2	"	Giuseppe	23		m	m	Cleveland O.	30 Oct 1900.	2557 22nd St. Cleveland O.
3							24 June 1889	- - - - - -	3502 Orange Av. Cleveland O.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Stamped
Sept 23 1912

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalizatio
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sail- th west, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

SEP 2 1912

Sworn to before me this SEP 2 1912 day of _____, 190

at NEW YORK

_____

Immigration Officer.

2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Genova September 9th, 1902

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
	with 2-4														
1	Ballestrini-Bellini	Maria	66		F W	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Milano	Sons Virgilio & Piero Bellini Cusano	Mass	Boston
2	Brusotti	Lamborgio	37		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Cusano	Cusano	Federico Brusotti Via Vittoria Cusano	Mass	Boston
3	Pozzi	Cesare	63		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Cusano	Milano	family Via Duomo no 19. Milano	Mass.	Boston
4	Sala	Giuseppe	26		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Lecco	Wife Geronima Sala Castello Sopra Lecco Cusano	Mass.	Boston
5	Pozzoni	Francesco	67		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Cusano	Bignanti Luigia n. 4 via Broletto Cusano	Mass.	Boston
6	Puricelli	Paolo	21		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Milano	His father Via Luigi Via Carlo Cattaneo 1 Milano	Mass.	Boston
7	Salmoiraghi	Angelo	64		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Cusano	Milano	Camera di Commercio Milano	Mass.	Boston
8	Wife	Costanza	63		F M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Cusano	Milano	Camera di Commercio Cusano	Mass	Boston
9	Giecchi	Pietro	23		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Lecco	Giul Giecchi Lecco (Cusano)	Mass	Boston
10	Vallardi	Pietro	60		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Milano	Via Moscova 40 Milano, family	Mass	Boston
11	Sabotti	Giuseppe	45		M S	in transit	yes	yes	Italian	South Emilia	Modena	Modena	Domenico Cadderi aunt Corso Umberto 1° 25 Modena	Mass	Boston
12	Goldmann	Cesare	50		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Cusano	Cusano	Via Palermo 6. Milano	Mass	Boston
13	Squindo	Giuseppe	53		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Torino	Torino	Squindo Pietro Biella	Mass	Boston
14	Facchini	Franco	33		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Cusano	Vincenzo Facchini family Via Moscova 40 Milano	Mass	Boston
15	Cinnotti	Paolo	47		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Torino	Torino	n° 15 Milano	Mass	Boston
16	Rajnoldi	Enrico	45		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Cusano	His Wife Antonietta Borda Rajnoldi	Mass	Boston
17	Scandroglio	Luigi	60		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Milano	His Wife Elvira Scandroglio foro Bonaparte 50. Milano	Mass.	Boston
18	Pozzi	Roberto	29		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Milano	family Via Monforte	Mass	Boston
19	Negri	Quintino	41		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Torino	Torino	family Biella via Rombert	Mass.	Boston
20	Negri	Ottavio	34		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Torino	Torino		Mass	Boston
21	Rotto	Giovanni	31		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Torino	Torino	father Via Brera Milano family Via Monforte Milano	Mass.	Boston
22	Reinach	Ernesto	57		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Milano		Mass	Boston
23	Naef	Roberto	29		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Milano	father Via Brera Milano	Mass.	Boston
24	Leidheuser	Ermanno	45		M M	in transit	yes	yes	Italian	German	Milano	Milano	His Wife Emma Via Brera 6 Milano	Mass	Boston
25	Carletti	Giuseppe	34		M S	in transit	yes	yes	Italian	Italian	Milano	Milano	Via Brera 6 Milano	Mass	Boston
26	Cosmaggini N.	Giulio	30		M S	in transit	yes	yes	Italian	South Emilia	Modena	Modena	His brother Emanuele via Emilia Modena	Mass	Boston
27	Testi	Ferruccio	29		M S	in transit	yes	yes	Italian	South Emilia	Modena	Modena	His mother Epifolina Colli	Mass	Boston
28	Malatesta	Emilio	28		M S	in transit	yes	yes	Italian	South Emilia	Modena	Modena	His mother Giovanna Bruno	Mass	Boston
29	Magnino	Giuseppe	50		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Torino	Chivasso	Luigi Magnino Via Giacomo Torino	Mass	Boston
30	Buffoli	Luigi	62		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Italy	Milano	Milano	Pietro Fontana Rho Corso Vittorio Emanuele 6 Milano	Mass	Boston

2

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 23 1912, 190

31—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prior or alien, or has been treated for any mental or physical disease, or is a pauper, or a person likely to become a public charge?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	him self	yes	no	— —	Sth goes to attend to Commercial Congress in Boston	no	no	no	no	good	no	5	5	good dark dark	— non —	Mexico	Mexico
2	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress in Boston	no	no	no	no	good	no	5	6	good gray light	bearing glasses	Mexico	Mexico
3	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	8	good dark light		Mexico	Mexico
4	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	6	—	good light light	— non —	Mexico	Pecco
5	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	6	good gray gray	— non —	Mexico	Mexico
6	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	6	—	good dark gray	— no —	Mexico	Mexico
7	yes	him self	yes	yes	1904 New York	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	8	good non dark	— no —	Mexico	Mexico
8	yes	her husband	yes	yes	910 New York	She goes with her husband	no	no	no	no	good	no	5	4	good gray dark	— no —	Mexico	Mexico
9	yes	her father	yes	no	—	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	7	good dark dark	— no —	Mexico	Pecco
10	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	8	good white gray	— no —	Mexico	Mexico
11	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	7	good spotted gray	— no —	Emilia	Modena
12	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	8	good dark dark	— no —	Istria	Trieste
13	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	5	good gray gray	— no —	Piemonte	Val d'Osta
14	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	8	good light light	— no —	Friuli	Venezia
15	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	6	good light gray	— no —	Piemonte	Acqui
16	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	6	good dark dark	— no —	Mexico	Mexico
17	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	5	good gray gray	— no —	Mexico	Legnano
18	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	6	good gray gray	— no —	Mexico	Mexico
19	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	5	good gray gray	— no —	Piemonte	Torino
20	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	6	good gray gray	— no —	Piemonte	Torino
21	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	8	good gray gray	— no —	Piemonte	Torino
22	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	7	good gray gray	— no —	Piemonte	Torino
23	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	8	good dark dark	— no —	Mexico	Mexico
24	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	4	good light light	hairless	Westfalia	Hagen
25	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	8	good dark dark	— no —	Ascoli Piceno	Monteprandone
26	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	7	good non light	hairless	Modena	Modena
27	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	7	good dark dark	no	Modena	Modena
28	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	8	good light light	a tear on the right eye	Mexico	Mexico
29	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	5	good white dark	— no —	Torino	Giorgio
30	yes	him self	yes	no	— —	Commercial Congress. Boston	no	no	no	no	good	no	5	7	good white dark	— no —	Lombardia	Chiari

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Ludwig Mexsauer, Master, of the SS STAMPALIA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, 1st or Second Officer.)

Master — Officer.

Sworn to before me this SEP 5 1912 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $..., and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 N. Y., Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravano, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing Through, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 99 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

4

V. Ravano

Sworn to before me this SEP 27 1913 day of _____, 190

at NEW YORK

_____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Stampalia* sailing from *Genoa* *September 9th*, 1902

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
31	De Benedetti	Alessandro	47		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italian	Piemonte	Cuneo	brother Tobia, Biella	Mass	Boston
2	Wife	Natalia	34		F M	in transit	yes	yes	Italian	North Italian	Piemonte	Torino	brother in law Tobia, Biella	Mass	Boston
3	Oderio	Eugenio	63		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Italian	Piemonte	Torino	Hd wife Angolina, via S Dn	Mass	Boston
4	Valdierra	Edmondo	35		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Lombard	Mantova	Mantova	Hd wife Carolina Fatteri, Corso Vittorio 4 Torino	Mass	Boston
5	Corni	Pietro	58		M W	in transit	yes	yes	Italian	South Emilia	Modena	Modena	Via Cavaliera 17 Bologna, Giovanni Corni Hd son	Mass	Boston
6	Pozzi	Emilio	36		M W	in transit	yes	yes	Italian	North Lombard	Milano	Milano	Via Guastherella 2 Modena, Hd brother Pietro Pozzi	Mass	Boston
7	Cosi	Giulio	25		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Milano	Lecco	Lecco	Via Proletta 1 Milano, Hd father Pietro Cosi	Mass	Boston
8	Montiglio	Francesco	27		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Alessandria	Casorzo	Casorzo	Lecco (Milano) Hd father Ca Leonardo Montiglio Modena	Mass	Boston
9	Cebausa	Emanuele	30		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Torino	Torino		Via Garibaldi 33 Torino Hd brother Giovanni Corni	Mass	Boston
10	Corni	Guido	27		M S	in transit	yes	yes	Italian	South Emilia	Modena	Modena	Via Guascherella 2 Modena Hd Giuseppe Locatelli, via S.	Mass	Boston
11	Locatelli	Luigi	40		M S	in transit	yes	yes	Italian	North Lombard	Bergamo	Bergamo	Salvatore 12 Bergamo Hd brother Paolo Via Solferino	Mass	Boston
12	Pairi	Carlo	46		M M	in transit	yes	yes	Italian	North Lucano	Lucano	Lucano	35 Lucano Hd brother in law Paolo	Mass	Boston
13	Wife	Carolina	40		F M	in transit	yes	yes	Italian	North Lucano	Lucano	Lucano	Pairi via Solferino 35 Lucano Hd brother Pietro Morelli	N Y	New York
14	Morello	Maria	58		F M	housekeeper	yes	yes	Italian	South Genoa	Genoa	Genoa	Via Serra 66-2- Genova	N Y	New York
15	Bartolini	Nina	45		F S	housekeeper	yes	yes	Italian	~~Tuscan~~	~~Italy~~	~~American~~	Citizen	Ill	Chicago
16	Pagetti	Attilio	37		M M	musician	yes	yes	Italian	Italian	Lucano	Lucano	Giuseppe Cristoglia Via Torino 60 Lucano	N Y	New York
17	Faggioli	Giuseppina	49		F W	housekeeper	yes	yes	Italian	South Romagna	Faenza	Faenza	Her friend Vincenzo Borghesi Sobborgo Imperatore Faenza	N Y	New York
18	Marabini	Maria	16		F S	housekeeper	yes	yes	Italian	South Romagna	Faenza	Faenza	Her friend Vincenzo Borghesi Sobborgo Imperatore Faenza	N Y	New York
19	brother	Vincenzo	9		M S	—	yes	yes	—	—	—	—	—	N Y	New York
20	Sister	Carolina	4		F S	—	—	—	—	—	—	—	—	N Y	New York
21	Campodonico	Adolfo	32		M S	merchant	yes	yes	Italian	South	Genova	Genova	Genoa Giovanni Parodi Via Lorenzo 2-3- Genova	Conn	Hartford
22	Pozzi	Bruno	18		M S	traveler	yes	yes	Italian	South	Toscana	Firenze	Hd father Vittorio Pozzi Via S. Zenobio 83- Firenze	N Y	New York
23	Poggiolini	Oreste	40		M M	merchant	yes	yes	Italian	—	—	—	—	N Y	New York
24	Wife	Corinna	33		F M	housekeeper	yes	yes	Italian	—	—	—	—	N Y	New York
25	daughter	Lina	7		F S	—	—	—	—	—	—	—	—	N Y	New York
26	daughter	Anna	3		F S	—	—	—	—	—	—	—	—	N Y	New York
27	Sapio	Romualdo	50		M M	composer	yes	yes	Italian	South	England	London	no relations	N Y	New York
28	Wife	Clementina	39		F M	artist	yes	yes	~~French~~	~~French~~	England	London	no relations —	N Y	New York
29	daughter	Olga	10		F S	student	yes	yes	~~American~~	~~American~~	England	London	no relations -	N Y	New York
30	Zolido	Italo	35		M M	merchant	yes	yes	Italian	South	Liguria	Genova	Hd wife Elda Guido Via Cornigliano Ligure 15- Genova	Conn	Hartford

3

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , SEP 23 1912 , 190

F. 5

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.			Country. City or Town.
1	yes	him self	yes	no	—	—	He goes to attend to Commercial Congress in Boston	no	no	no	no	good	no	5	6	good dark dark	—	no —	Italia Nizza Monferrato
2	yes	her husband	yes	no	—	—	She goes with her husband	no	no	no	no	good	no	5	5	good dark dark	—	no —	Italia Vercelli
3	yes	him self	yes	yes	—	—	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	7	good dark dark	—	no —	Torino Ivrea
4	yes	him self	yes	no	—	—	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	4	10	good Light Light	—	no —	Emilia Bologna
5	yes	him self	yes	no	—	—	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	7	good Dark dark	—	no —	Emilia Modena
6	yes	him self	yes	no	—	—	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	6	good Light Light	—	no —	Mantova Mantova
7	~~yes~~	~~him self~~	~~yes~~	~~no~~	—	—	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	6	good dark dark	—	no —	Mantova Pegognaga
8	yes	him self	yes	no	—	—	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	5	good dark dark	—	no —	Alessandria Castorzo
9	yes	him self	yes	no	—	—	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	7	good dark dark	—	no —	Torino Carmagnola
10	yes	him self	yes	no	—	—	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	8	good dark dark	—	no —	Emilia Modena
11	yes	him self	yes	no	—	—	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	6	—	good dark dark	—	no —	Mantova Bergamo
12	yes	him self	yes	no	—	—	Commercial Congress Boston	no	no	no	no	good	no	5	6	good dark dark	—	no —	Lombardia Mantova
13	yes	her husband	yes	no	—	—	She goes with her Husband	no	no	no	no	good	no	5	4	good dark dark	—	no —	Piemonte Torino
14	yes	her self	yes	yes	10 years	New York	Her family home 427 Stout Street New York.	no	no	no	no	good	no	5	6	good white light	—	no —	Genova Ferrada
15	yes	her self	yes	yes	15 years	New York	Her husband 25 West Seventh Avenue St. New York	no	no	no	no	good	no	5	—	good brown brown	—	no —	Piemonte Torino
16	~~yes~~	him self	yes	yes	1 year	Chicago	Goes to work with The Chicago Grand Opera Company Chicago	no	no	no	no	good	no	5	6	good dark dark	—	no —	Perugia Umbertide or Proveto
17	yes	her self	yes	yes	2 years	New York	Her sister Teresa Charatini 250, 25th. West 5th. New York.	no	no	no	no	good	no	5	4	good dark dark	—	no —	Romagna Faenza
18	yes	her aunt	yes	no	—	—	Her sister Teresa Charatini 250 25th. West St. New York.	no	no	no	no	good	no	5	2	good dark dark	—	no —	Romagna Faenza
19	yes	her aunt	—	born in U. S.			His parents 250. 25th. West St. New York.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	U. S. New York
20	yes	her aunt	—	born in U. S.			Her parents 250, 25th. West Street New York.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	U. S. New York
21	yes	him self	yes	yes	6 years	Several places	Goes to attend to Commercial business	no	no	no	no	good	no	5	4	good dark dark	—	no —	Liguria Bogliasco
22	yes	his father	yes	no	—	—	Her home South Beach Staten Island New York	no	no	no	no	good	no	5	8	good Light Light	—	no —	Toscana Firenze
23	yes	him self	yes	yes	6 years 1906-12	New York	His home Murray Hill Pleasant New York	no	no	no	no	good	no	5	6	good Light Light	—	no —	Toscana Firenze
24	yes	her husband	yes	yes	6 year 1906-12	New York	with her husband —	no	no	no	no	good	no	5	—	good Light Light	—	no —	Liguria Spezia
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	U. S. New York
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	U. S. New York
27	yes	him self	yes	yes	1912	New York	His home 65 Central Park West N.Y.C.	no	no	no	no	good	no	5	10	good fair blue	—	no —	Italy Palermo
28	yes	her husband	yes	yes	1912	New York	— do —	no	no	no	no	good	no	5	8	good fair light	—	no —	France Paris
29	yes	her father	yes	yes	1912	New York	— do —	no	no	no	no	good	no	5	7	good Brown light	—	no —	U. S. A New York
30	~~yes~~	him self	yes	no	—	—	He goes for Commercial business	no	no	no	no	good	no	5	8	good Light Light	—	no —	Liguria Genova

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Emilio Maraini the Master of the S/S STAMPALIA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, N., Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of _____, 190

at NEW YORK

_____

Immigration Officer.

11—1115

6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

3

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Stampalia* sailing from *Genoa*, *September 9th*, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
61	Gesi	Olga	37		F S	Teacher	yes	yes	Italian	South Italian	Toscana	Stoja	Amelia Torras Gesi	N.Y.	New York
2	Strohecker	Enrico	42		M M	Merchant	yes	yes	German	German	Germany	Stuttgart	Strohecker 153 family Heidelhofstrasse 43 A. Stuttgart Germany	N.Y.	New York
3	Fanni	Giuseppe	64		M M	Tailor	yes	yes	Austrian	Italian	Italy	Milano	Anna Fanni Viale Monza 46 Milano	Mass.	Boston
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

4

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 1912, 190 7

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	her self	yes	yes	yes	New York	Maddalena De Rolli 319 West 57 Street New York	no	no	no	no	good	no	5	7	good	Gift	Gift	no	Turkey	Constantinople
2	yes	her self	yes	no	—	—	Commercial Congress Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	good	Gift	Gift	no	Germany	Neustrigen
3	yes	— —	yes	no	—	—	Commercial Congress Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	good	Chest.		no	Austria	Eriste.
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ludlio Mascarin Master, (Name of Master, First or Second Officer.) of the S/S STAMPALIA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

SEP 23 1912

Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S [illegible], sailing thereon, do
(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian
Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

8

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

4

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turk[illegible]
Italian (South).	
Japanese.	

[illegible] also dealt with [illegible]

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____, sailing from _____, _____ 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bavera	Giovanni	49		m	m	Farmer	Yes	Yes	Italian	South Italy	Italy	Roma	wife	Vincenzina	[illegible]
2	Carini	Mario	23		m	s	[illegible]	Yes	Yes	Italian	South Italy	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	Benedetti	Enrico	38		m	s	priest	Yes	Yes	Italian	South Italy	Italy	Roma	mot.	Teresa	Italy
4	Ferrante	Gerardo	23		m	s	Priest	Yes	Yes	Italian	South Italy	Italy	Roma	Bro.	Giovanni	New York
5										Italian	South Italy	Italy				
6										Italian	South Italy	Italy				
7										Italian	South Italy	Italy				
8										Italian	South Italy	Italy				
9										Italian	South Italy	Italy				
10										Italian	South Italy	Italy				
11										Italian	South Italy	Italy				
12										Italian	South Italy	Italy				
13										Italian	South Italy	Italy				
14										Italian	South Italy	Italy				
15										Italian	South Italy	Italy				
16										Italian	South Italy	Italy				
17										Italian	South Italy	Italy				
18										Italian	South Italy	Italy				
19										Italian	South Italy	Italy				
20										Italian	South Italy	Italy				
21										Italian	South Italy	Italy				
22										Italian	South Italy	Italy				
23										Italian	South Italy	Italy				
24										Italian	South Italy	Italy				
25										Italian	South Italy	Italy				
26										Italian	South Italy	Italy				
27										Italian	South Italy	Italy				
28										Italian	South Italy	Italy				
29										Italian	South Italy	Italy				
30										Italian	South Italy	Italy				

5

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in wh[illegible] the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... SEP 23 1912 ....., *19* 9

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Self	$20	No		Katty Taylor wife - St Moretta	No	No	No	No	Good	No							Italy	Padula
2	No	Self	$20	No		10 Charlton St	No	No	No	No	Good	No							Italy	—
3	No	Self	$200	Yes	1911	Brother 20 Stephen Church	No	No	No	No	Good	No	5	8					Italy	Sario
4	No	Self	$40	Yes	1890	Brother 460 Hudson	No	No	No	No	Good	No							Italy	Frosinone
5							No	No	No	No	Good	No							Italy	Frosinone
6							No	No	No	No	Good	No							Italy	
7							No	No	No	No	Good	No							Italy	
8							No	No	No	No	Good	No							Italy	
9							No	No	No	No	Good	No							Italy	
10							No	No	No	No	Good	No							Italy	
11							No	No	No	No	Good	No							Italy	
12							No	No	No	No	Good	No							Italy	
13							No	No	No	No	Good	No							Italy	
14							No	No	No	No	Good	No							Italy	
15							No	No	No	No	Good	No							Italy	
16							No	No	No	No	Good	No							Italy	
17							No	No	No	No	Good	No							Italy	
18							No	No	No	No	Good	No							Italy	
19							No	No	No	No	Good	No							Italy	
20							No	No	No	No	Good	No							Italy	
21							No	No	No	No	Good	No							Italy	
22							No	No	No	No	Good	No							Italy	
23							No	No	No	No	Good	No							Italy	
24							No	No	No	No	Good	No							Italy	
25							No	No	No	No	Good	No							Italy	
26							No	No	No	No	Good	No							Italy	
27							No	No	No	No	Good	No							Italy	
28							No	No	No	No	Good	No							Italy	
29							No	No	No	No	Good	No							Italy	
30							No	No	No	No	Good	No							Italy	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ludwig Meinzheim Master, of the SS STAMPALIA, from NAPOLI, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

... Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of SEP 23 1912, 19 ,

at NEW YORK

... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894–97, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ruvarro, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

Sept 23-12

10

6

7 — 3

15

16

17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

5

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO 11 SET. 1912, 190

11—2115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1											NON IMMIGRANT ALIEN				
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

4

6

*An Intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 23 1912, 190

11—1116

11

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a cripple or deformed, or otherwise physically incapacitated for labor? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	No	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Antonio [illegible]	no	no	no	no	good	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy [illegible]
2	No	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	no	no	no	good	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy [illegible]
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	no	no	no	good	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	good	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5																
6																
7																
8																
9																
10																
15																
16																
17																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
0																
I.M.																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cullio Maresciallo Master of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality.)—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gadic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1893–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI 10 SET 1912 19, Arriving at Port of New York 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bouiello	Federico	29		M	M		Com Pleas Essex Co N.J. 4th Pet. -- Consulate of U.S.A. in Rome Kingdom of Italy 26 July 1904	115 Commerce Steward St
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Stampalia sailing from Genoa September 9th, 1912, Arriving at Port of New York SEP 25 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Persiani	Neocle	36		M	M	Patras Turkey 9-6-1876	Court of New York 26-7-1906	228 North 4th. Brooklyn N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

8

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Dott Vittorio Ravazza, Surgeon of the STAMPALIA, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Holland government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

14

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 2[illegible] 1912 day of _____, 190

at NEW YORK

_____
Immigration Officer.

31—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

31—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Stampalia* sailing from *Genoa* *September 9th*, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Visso Pagano	Giovanna	62		F	W	housekeeper	no	no	Italian	South	Genova	Rapallo	Her son Pagano Rizzo Foliato	N.J.	New York
2	Servo	Beatrice	40		F	M	housekeeper	yes	yes	Italian	North	Novara	Chiavazza	Mondo Rapallo Genova	N.J.	West Hoboken
3	daughter	Paolina	9		F	S								Magliola Lorenzo Corso Umberto I° 8 Chiavazza		
4		Angolina	8		F	S										
5	Servo	Carolina	37		F	M	housekeeper	yes	yes	Italy	North	Novara	Chiavazza	no body	N.J.	New York.
6	Son	Luigi	9		M	S										
7	Son	Andrea	6		M	S										
8	Mazzucchetti	Caterina	44		F	M	housekeeper	yes	yes	[illegible]	North	Novara	Cagliapeo	Fortunato Giuseppe Passo Breve Cagliano Lucca Novara	N.J.	West Hoboken
9	daughter	Anna	19		F		housekeeper	yes	yes	[illegible]	North	Novara	Lucca	-id-	-u-	-u-
10	Di Grandi	Teretina	28		F	M	housekeeper	yes	yes	Italian	South	Lucca	Coreglia	Her friend Giuseppa Bernardini Post office Banchi di Coreglia Lucca	Pa	Providence
11	Daughter	Ira	1		F	S										
12	Relli	Caterina	33		F	M	housekeeper	yes	yes	Italian	South	Lucca	S. Maria a Colle	Her father Alessandro Nardi nella Lucca fg S. Maria a Colle	Cal.	S. Francisco
13	Son	Umberto	6		M											
14	"	Lino	5		M											
15	"	Guido	3		M											
16	Cherubini	Noemi	29		F	S	teacher	yes	yes	Italian	South	Lucca	Bagni di Lucca	Her mother Charlotte Carola	Ohio	Columbus
17	Sister	Eredina	27		F	M	housekeeper	yes	yes	Italian	South	Lucca	Bagni di Lucca	Bagni di Lucca - Lucca		
18	Daughter	Eugena	2		F									her mother Charlotte Carola Bagni di Lucca - Lucca		
19	Benelli	Ines	18		F	S	housekeeper	yes	yes	Italian	South	Cottano	Firenze	Her father Ettore Benelli Piazza dei Uccelli Firenze	Wash.	Seattle
20	Cuneo	Carlo	57		M		merchant	yes	yes	Italian	South	Genova	Usconeti	His father - n. Cane Giuseppe de ferrari Usconeti - Genova -	Pa.	Connellsville
21	Wife	Rosa	39		F	M	housekeeper	yes	yes	Italian	South	Genova	Usconeti	Her father Giuseppe De ferrari Usconeti Genova.	Pa.	Connellsville
22	Gaspari	Pietro	18		M	S	labourer	yes	yes	Italian	South	Massa Carrara	Vagli Sotto	His mother Maria Gasperi Vagli Sopra Massa Carrara	N. J.	New York
23	[illegible]	Neola	36		M											
24	Cella	Ordle	17		M	S	[illegible]	yes	yes	Italian	South	Genova	S. Stefano d'Aveto	His father Giuseppe Cella S. Stefano d'Aveto Genova	N. J.	[illegible]
25	Fasce	Francesco	43		M	M	merchant	yes	yes	[illegible]	[illegible]	Genova	S. Stefano d'Aveto	His father Caterina Fasce S. Stefano d'Aveto Genova	N. J.	New York
26	Wife	Rosa	38		F	M	merchant	yes	yes	[illegible]	[illegible]	Genova	S. Stefano d'Aveto	Her father - n. Cane Caterina Fasce S. Stefano d'Aveto Genova	N. J.	New York.
27	Ceccoli	Teretina	21		F	S	housekeeper	yes	yes	Italian	South	Lucca	Pieve a Nievole	Her father Giuseppe Ceccoli Pieve a Nievole Lucca	Ill.	Chicago
28	Banchieri	Cortese	43		M	M	housekeeper	yes	yes	Italian	South	Lucca	[illegible]	both Uffe Banchieri via Anfiteatro 21 Lucca	N.Y.	Long Island
29																
30																

9

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

H—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 23 1912, 190 15

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	her self	50 yes	6 years	New York	her son Giambattista Ristro 108 Bleecher Street New York	no	no	no	good	no	5	5	good	Gtt	Gtt	no	Genova	Rapallo
2	yes	her self	yes	10 years	West Hoboken	her husband Paolo Servo 178 Summit Ave. West Hoboken N.J.	no	no	no	good	no	5	6	good	Gtt	Gtt	no	Novara	Chiavazza
3																			
4																			
5	yes	her self	100 yes	20 years	New York	her husband 240 Bleecher St. New York	no	no	no	good	no	5	6	good	Light	Light	no	Novara	Chiavazza
6																	no		
7																	no		
8	yes	her self	yes	12 years	West Hoboken	her husband Guglielmo Chiapuccheri 249 Spring Street West Hoboken	no	no	no	good	no	5	5	good	Gtt	Gtt	no	Novara	Chiavazza
9	yes	her mother	American born			her father —do—	no	no	no	good	no	5	4	good	Light	Gtt	no	West Hoboken N.J.	
10	yes	her self	1600 yes	5 years	Providence	her husband Francesco Lbragdi 203 Arch Ave. Providence R.I.	no	no	no	good	no	5	6	good	dark	dark	no	Lucca	Coreglia
11																			
12	yes	her husband	yes	yes	no	her husband Ezzico Pelli 1977 20th St. San Francisco Cal.	no	no	no	good	no	5	1	good	Gtt	Gtt	no	Lucca	Lugnia a Colle
13																			
14																			
15																			
16	yes	her self	60 yes			her husband Alicandro Ottavio	no	no	no	good	no	5	3	good	Light	Light	no	Lucca	Bagni di Lucca
17	yes	her self	yes	yes		her brother Enzo Cherubini 509 North Park Ave Columbus Ohio	no	no	no	good	no	5	3	good	light	light	no	Lucca	Bagni di Lucca
18																			
19	yes	her self	20 yes			her uncle Rinaldo Battaglini Cascania Wash	no	no	no	good	no	5	3	good	dark	dark	no	Firenze	Firenze
20	yes	her self	yes	yes	15 years	Connellsville Pa. goes back to her home 142 4 main street Connellsville	no	no	no	good	no	5	8	good	Light	Light	no	Genova	Moconesi
21	yes	her husband	yes	yes	9 years	Connellsville Pa. she goes with her husband	no	do	no	no	good	no	5	7	good	Light	Light	no	Genova	Moconesi
22	yes	her self	30	no		her father Domenico Gaspari 213-106 Street New York	no	no	no	good	no	5	6	good	Light	Light	no	Massa	Vagli Sotto
23	~~yes~~	~~her self~~																	
24	yes	her self	30	no		her brother Giovanni Cella 204 Lenox Street New York	no	no	no	good	no	5	7	good	dark	dark	no	Genova	S Stefano d'Aveto
25	yes	her self	yes	yes	24 years	New York her mother in law Maria Bagnati 236 Bergen St. New York	no	no	no	good	no	5	8	good	dark	dark	no	Argentina	Buenos Ayres
26	yes	her husband	yes	yes	born there	She goes with her husband	no	no	no	good	no	5	7	good	Light	Light	no	U.S.A.	New York
27	yes	her husband	25	no		her husband Dante Favilla 846 Franklin St. Chicago	no	no	no	good	no	5	3	good	Light	Light	no	Lucca	Pieve a Nievole Italy
28	yes	herself	50	yes	1892 1912	Long Island her husband and family Ramieri Michelotti Hamilton Pl 475.	no	no	no	good	no	5	4	good	light	light	no	Lucca	
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Marotti, as Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the STAMPALIA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 13 1912 day of _____, 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Rapazzini, Surgeon of the SS STAMPALIA, solemnly, sincerely, and truly Italiano that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by the owners thereof," as the case may be.)

16

V. Rapazzini

Sworn to before me this SEP 25 1912 day of 19

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PANNONIA sailing from NAPOLI 10 SET 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Russo	Maria	58		f m	housewife		no	Italian	South Italian	Italy	Grimaldi	nobody	Wash.	Seattle
2	D'urbano	Apollo	28		m s	laborer		yes	Italian	South Italian	Italy	Cotignano	fotto Francesco	Pa.	Pittsburg
3	Cotto	Antonio	23		m s	"		yes	Italian	South Italian	Italy	"	" "	"	"
ADMITTED	Melchiorre	Quisitta	24		f s	housewife		yes	Italian	South Italian	Italy	Picinella	fotto Vincenzo	N. York	✓
5	Felix	Emidio	29		m s	sailor		yes	Italian	South Italian	Italy	Civicuto	fotto Francesco	"	✓
6	Cotto	Raffaello	17		m s	"		yes	Italian	South Italian	Italy	"	" "	"	✓
7	Casoli	Antonetta	27		f m	housewife		no	Italian	South Italian	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN Larino	sister Quiseppa	Can.	Montreal ✓
8	Ciarano	Quiseppe	8		m s	—		no	Italian	South Italian	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN "	— —	—	—
9	Ciarano	Luigi	6	6	m s	—		no	Italian	South Italian	Italy	"	— —	—	—
10	Cappellano	G. Battista	59		m m	tailor		yes	Italian	South Italian	Italy	Barogiano	nobody	Con.	Danbury
11	wife	Carmela	60		f m	housewife		yes	Italian	South Italian	Italy	"	— —	"	2
12	Sough	Filomena	19		f s	—		no	Italia	South Italian	Italy	"	— —	"	2
13	Ippolito	Mo Antonia	58		f m	laborer		no	Italian	South Italian	Italy	Napoli	nobody	N. York	✓
14	Cicchitano Cecchetano	Rosa	28		f m	housewife		no	Italian	South Italian	Italy	Stanzano	fotto Lorenzo	Pa.	Mt Carmel
15	Amoroso	Pasquale	33		m m	mason		yes	Italian	South Italian	Italy	Larino	wife maria	Ohio	Baltimore ✓
16	Caso	Egidia	39		f m	housewife		yes	Italian	South Italian	Italy	Portici	sister Maria	N. York	✓
17	Blasioli	Antonio	38		m m	laborer		yes	Italian	South Italian	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN Celleno	fotto Quiesta	Wash.	Wilton ✓
18	Nardi	Pietro	28		m s	"		yes	Italian	South Italian	Italy	Roma	motto Nazzarena	Pa.	Philadelphia
19	Pullano	Domenico	28		m m	shemaker		yes	Italian	South Italian	Italy	Pentone	fotto Filippo	Pa.	Gilbert
20	wife	Teresina	19		f m	—		yes	Italian	South Italian	Italy	"	— —	"	✓
21	Perinetti	Amelia	38		f m	housewife		yes	Italian	South Italian	(Italy 205-9-4-40)	York	nobody	N. York	✓
22	Lattonzio	Emidio	9		m s	—		yes	Italian	South Italian	Italy	"	— —	"	✓
23	"	Elisabetta	4		f s	—		yes	Italian	South Italian	Italy	"	— —	"	✓
24	"	Antonio	2		m s	—		yes	Italian	South Italian	Italy	"	— —	"	✓
25	"	Cesira	3		f s	—		yes	Italian	South Italian	Italy	"	— —	"	✓
26	D'angelo	Rosa	24		f s	housewife		yes	Italian	South Italian	Italy	"	parents Giovanni	"	✓
27	Pelusegno	Francesco	60		m m	farmlab		yes	Italian	South Italian	Italy	Fumicello	Sough. Angela	Ill.	Chicago
28	Malito	Annamaria	24		f m	housewife		yes	Italian	South Italian	Italy	"	— —	"	"
29	"	Isabella	2		f s	—		no	Italian	South Italian	Italy	"	— —	"	"
30	"	Rosa	1	9	f s	—		no	Italian	South Italian	Italy	"	— —	"	"

10

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 23 1912, *19* 17

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	100		Son - Gaetano Box 185 -					good	120	5 6	med.	chest.		Italy Stefo
2	"	"	60	06 1/12 Ca						"	no	5 6	"	"		" Castiglione
3	"				133 - Rachelle					"	"	5 6	"	"		" Fiorello
4	no	self	25	no	Brideroom - Emanuele Box					"	no	5 -	"	"		" Caivano
5	"	"	80	06 1/12 My.	Sons 418 W. 25th St. Ferdinando Solano					"	"	5 -	"	"		" "
6	"				12th Thompson St.					"	"	-				" "
7	"	self	30	no	Husb. Giovanni Zico					"	no	5 8	"	"		" Clarino
8	"				302 Longwood St.					"	"	-	"	"		" "
9	"									"	"	-	"	"		" "
10	no	self	100	08 1/10 Ca	Son Pasquale					"	no	5 6	"	"		" "
11	"				238 Morris St					"	"	-	"	"		" "
12	"									"	"	-	"	"		Italy "
13	"	self	19	no	Son - Giovanni -					"	no	5 6	"	"		Italy Alfoli
14	"	"	20	no	Husb. 219 1/2 Mulberry St.					"	no	5 2	"	"		Italy Ateer
15	"	"	30	no	Sister Assunta 234 Box 70.					"	no	5 4	"	"	cicat. front	Italy Mario
16	"	"	20	no 03 08 U.S.	Sister 238 Allen St.					"	no	5 -	"	"		Italy Cortici
17	no	"	30	08 1/2 W.Va	Bro. - Angelo Olivoli					"	no	5 4	"	"	cicat. front	Italy Orecchio
18	no	"	30	no	Box 202					"	no	5 7	"	"		Italy Nicolosi
19	no	self	60	08 1/2 W.Va	Friend Luigi Durante					"	no	5 -	"	"		Italy Cerbone
20	"				Bro. Rosario Box 228					"	no	-	"	"		" "
21	no	husb.	40	09 1/11 My.						"	no	4 9	"	"		Italy Vasto
22	"				Husb. Gaetano Luigi					"	no	-	"	"		" "
23	"				Bro. 149 Carr St.					"	no	-	"	"		" "
24	"									"	no	-	"	"		" "
25	"									"	no	-	"	"		" "
26	"	self	200	no	Husb. Do Do					"	no	5 9	"	"		" "
27	no	self	100	no	Son					"	no	5 5	"	"		Italy "
28	"				238 Clinton					"	no	5 4	"	"		Italy Mucciolo
29	"									"	no	5 -	"	"		Italy Sesto
30	"									"	no	-	"	"		"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cullie Maxcy Major, (State whether Master, First or Second Officer.) of the SS STAMFALIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 43 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this SEP 8 1912 day of ....., 19 ,

at New-York

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relatives living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzo, Surgeon of the S/S [illegible], sailing Thereto, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian
Government, and that I have made a personal examination of 18
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

V. Ravazzo

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of [illegible]. 19

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ITAMBALLIA sailing from SALOUM, 10 SET 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
DETENTED 1	Massaro	Rosa	29		M F	Sew. Laborer	Yes		Italian	South Italian	Italy	Fragaravas	fat. Giuseppe	N. York	
2	Mirabello	Michele	18		M	Farmer	Yes		Italian	South Italian	Italy	Abbruzzi	fat. Vincenzo	Ca Machine	
3	Soprano	Francesco	36		M	"	Yes		Italian	South Italian	Italy	"	wife Angela	" "	
4	Cabilupi	Achille	25		M	Servant	Yes		Italian	South Italian	Italy	Cosenza	wife Assunta	Pa. Grayson	
5	Marino	Nicola	16		M	Servant	Yes		Italian	South Italian	Italy	Cosenza	mother Maria	Mass	
6	Lautucci	Giovanni	27		M	Laborer	Yes		Italian	South Italian	Italy	Castel Longo	wife Carmina	to Verona	
7	Lucchesi	Giuseppe	18		M	Servant	Yes		Italian	South Italian	Italy	Castellano	fat. Carlo	Mass	
8	Capellieri	Vittoria	16		F	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	"	" "	
9	De Rensis	Rosina	34		F	Woman	no		Italian	South Italian	Italy	Longano	fat. Antonio	Ca Phila	
10									Italian	South Italian	Italy				
11									Italian	South Italian	Italy				
12									Italian	South Italian	Italy				
13									Italian	South Italian	Italy				
14									Italian	South Italian	Italy				
15									Italian	South Italian	Italy				
16									Italian	South Italian	Italy				
17									Italian	South Italian	Italy				
18									Italian	South Italian	Italy				
19									Italian	South Italian	Italy				
20									Italian	South Italian	Italy				
21									Italian	South Italian	Italy				
22									Italian	South Italian	Italy				
23									Italian	South Italian	Italy				
24									Italian	South Italian	Italy				
25									Italian	South Italian	Italy				
26									Italian	South Italian	Italy				
27									Italian	South Italian	Italy				
28									Italian	South Italian	Italy				
29									Italian	South Italian	Italy				
30									Italian	South Italian	Italy				

90

11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 23 1912, *19* 19

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good condition mentally and physically, as far as can be determined by inspection.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	Husb. $50	20		Cous. Angelo Marrano 171 Bloomfield St.	yes	no	no	no	good	no	5	5	mar.	chest.	Italy	Frazzano
2	"	self	60		Prof. Francesco	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"
3	"	"	60		Fr. in law Elisabetta	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Abruzzi
4	"	"	30		Prof. Luigi 252	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	Casalvieri
5	"	"	30		Prof. Bernardo 235 Prince St	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"
6	"	"	30		Prof. Leandro 251 198	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	Castel Frentano
7	"	self	40		Uncle Luigi Cucchezi	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	Casalvieri
8					113 W. 14th St.												
9	no	Husb.	30		Cous. Luigi Laurellis 903 Fifth Ave.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Lanciano
10						"	"	"	"	"	"						
11						"	"	"	"	"	"						
12						"	"	"	"	"	"						
13						"	"	"	"	"	"						
14						"	"	"	"	"	"						
15						"	"	"	"	"	"						
16						"	"	"	"	"	"						
17						"	"	"	"	"	"						
18						"	"	"	"	"	"						
19						"	"	"	"	"	"						
20						"	"	"	"	"	"						
21						"	"	"	"	"	"						
22						"	"	"	"	"	"						
23						"	"	"	"	"	"						
24						"	"	"	"	"	"						
25						"	"	"	"	"	"						
26						"	"	"	"	"	"						
27						"	"	"	"	"	"						
28						"	"	"	"	"	"						
29						"	"	"	"	"	"						
30						"	"	"	"	"	"						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Marcattini Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S STAMPALIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 8th 1912 day of ..., 19 ,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nativity or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, where and when).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzo, Surgeon of the S/S STAMPALIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

V. Ravazzo

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

20 (6)

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1									Italy						
2									Italy						
3									Italy	South		NON IMMIGRANT ALIEN			
4															
5									Italy	South					
6									Italy			NON IMMIGRANT ALIEN			
7															
8															
9									Italy	South		NON IMMIGRANT ALIEN			
10									Italy	South					
11															
12															
13															
14															
15															
16						14-32622-10/8/13									
17															
18															
19															
20	Iacona	Michela	49		m		yes	no	Italy	South	Sicily	Barcellona	pustarna Laquidara Rosaria	N.Y.	New York
21	Laquidara	Ciuddia	14		f		yes	yes	Italy	South	Sicily	Barcellona	zii Barcellona	N.Y.	New York
22	Soraci	Pietro	41		m		yes	yes	Italy	South	Sicily	Barcellona	brother-in-law Antonino Cotugno	N.Y.	New York
23	Cotugno	Rosalinda	40		f		yes	yes	Italy	South	Sicily	Barcellona	brother Antonino Cotugno	N.Y.	New York
24	Soraci	Camelo	2		m				Italy	South	Sicily	Barcellona	nipote Cotugno		
25	Bantara	Filippo	64		m		yes	yes	Italy	South	Sicily	Barcellona	no one	N.Y.	New York
26	Sebraggio	Benedetta	45		f		yes	yes	Italy	South	Sicily	San Fratello	no one	N.Y.	New York
27	Rosa	Benedetta	4		f		yes	yes	Italy	South	Sicily	San Fratello		N.Y.	New York
28															
29															
30															

12

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 23 1912, 190

21

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Maraldi Master, of the SS STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 93 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190—,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio P[illegible], Surgeon of the S/S STAMPALIA sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Hellenic Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Bussy

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

NEW-YORK

22

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NEW-YORK

22

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio P..... [illegible], Surgeon of the S/S STAMPALIA sailing therewith, (State whether "belonging thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Piovesy

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Genova, 9 September, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Groff	Romano	30		M S	Labourer	Yes		Austriaca	north	Austria	St. Canziano	Mother Maria Groff St. Canziano (Trieste) Austria		New York
2	nephew Ferrari	Marcello	9		M S	Labourer	Yes		Austriaca	north	Austria	St. Canziano	Father Eduard legally by wife		New York
3	Rosati	Venusto	25		M S	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	Monsano			
4	Wife	Giuseppina	22		F M	Housework	Yes		Italian	South	Italy	Monsano			
5	Proietti	Attilio	22		M	Labourer	no	no	Italian	South	Italy	Amelia			
6	Pernarsa	Giuseppe	17		M S	Labourer	no	no	Italian	South	Italy	Amelia			
7	Barbania	Eusebio	44		M	Labourer	no	no	Italian	South	Italy	Amelia			
8	Giorgi	Vincenzo	32		M S	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	Vagli Sotto	Father Giuseppe Giorgi Vagli Sotto	N.Y.	New York
9	Rolandone	Matteo Domenico	18		M S	Blacksmith	Yes		Italian	north	Italy	Torino	brother Edelardo Torino	Mich.	Detroit
10	Barbiere Rolandone	Teresa	50		F W	Widow Housework	Yes		Italian	north	Italy	Torino	Son Edelardo Torino	Mich.	Detroit
11	Rolandone	Edelardo	13		S	Labourer	Yes		Italian	north	Italy	Torino		Mich.	Detroit
12	Mangnoli	Adolfo	21		M S	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	Stroppo	Mother Giulia Manuali Stroppo	Ill.	Chicago
13	Martin	Angelo	21		M S	Shoemaker	Yes		Italian	north	Italy	Latisana	Mother Minutto Caterina Wife Luisa Latisana	N.Y.	New York
14	Manni	Nicola	25		M S	Carpenter	no	no	Italian	South	Italy	Veneri	Mother Veniglia Manni Veneri (Lucca)	Ill.	Chicago
15 ADMITTED	Marchini	Giovanni	32		M M	Labourer	2-66614 Yes	9/27/40	Italian	South	Italy	Pereta	Wife Erminia Marchini Pereta	Ill.	Chicago
16	Rossi	Amadeo	26		M M	Miller	Yes		Italian	South	Italy	S. Silvestro	Wife Nazzarena Piccinini San Pietro a Vico (Lucca)	Cal.	S. Francisco
17	Farina	Luigi	24		M S	Tailor	2-90187 Yes	4/26/40	Italian	north	Italy	Sale	Father Pietro Sale	Tenn.	Memphis
18 ADMITTED	Pescia	Angela	31		F W	Widow Sewer	1-23502 Yes	4/9/38	Italian	north	Italy	Sale	Brother Claudio Sale	N.Y.	N. York
19 ADMITTED	daughter	Maria	9		F S	Little girl	no	no	Italian	north	Italy	Sale	Uncle Pietro Claudio Sale	N.Y.	N. York
20 ADMITTED	daughter	Virginia	7		F S	Little girl	no	no	Italian	north	Italy	Sale	Uncle Pietro Claudio Sale	N.Y.	N. York
21 ADMITTED	daughter	Ada	5		F S	Little girl	no	no	Italian	north	Italy	Sale	Uncle Pietro Claudio Sale	N.Y.	N. York
22	Lotti	Ezio	26		M S	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	Coreglia	Father Pietro Coreglia	Mass.	Boston
23	Mealloni	Aurelio	16		M S	Shoemaker	Yes		Italian	South	Italy	Ravenna	Friend Mariotti Giorgio Ravenna Via Garibaldi	N.Y.	New York
24	Wife Poggiali	Carmela	33		F M	Housework	Yes		Italian	South	Italy	Ravenna	— — —	N.Y.	New York
25	Son Mealloni	Achille	9		M S	Baby	—	—	Italian	South	Italy	Ravenna		N.Y.	New York
26	Mattioli	Enrico	16		M S	Trader	Yes		Italian	South	Italy	Ravenna	Mother Sig.a Rosa Ravenna (Emigrant Aid Society)	N.Y.	New York
27	Fratini	Giovanni	23		M M	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	Sorano		N.Y.	New York
28	Fratini	Giuseppe	36		M M	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	Sorano	Wife Franci Luisa Sorano	N.Y.	New York
29	Pichini	Domenico	29		M M	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	Sorana		Ill.	Highwood
30	Camilli	Massarano	25		M S	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	Sorana	Father Angelo Sorano	N.Y.	New York

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 9/23, 1912 23

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Himself	$20	Yes	1906 1911	Boston Mass	Sister Graff Ferrari Maria 353 West 38 Street New York	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	gray	nobody	Austria	H. Tomezze
2	Yes	Mother	$10	no			Mother Ferrari Maria, 353 West 38 St. New York	no	no	no	no	good	no	-	-	-	brown	gray	nobody	Austria	H. Tomezze
3		Himself	$50					no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	brown	nobody	Italy	Acquaperta
4		husband						no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown	brown	nobody	Italy	Amelia
5		Himself	$25					no	no	no	no	good	no	5	8	regular	brown	brown	nobody	Italy	Amelia
6		Himself	$25					no	no	no	no	good	no	5	6	regular	brown	brown	nobody	Italy	Amelia
7		Himself	$					no	no	no	no	good	no	5	6	regular	brown	brown	nobody	Italy	Amelia
8	Yes	Himself	$30	no			Parent Gaspari Domenico No 313 e 106 Street N York City	no	no	no	no	good	no	5	7	regular	brown	brown	nobody	Italy	Viapiano
9	Yes	Mother	$70				Sister Olimpia Detroit Mich. 630 W. S. Antin	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	brown	nobody	Italy	Faicchelle
10	Yes	Himself	$0				daughter Olimpia Baglio also resides 630 W. S. Antin Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	brown	nobody	Italy	S. Michele
11	Yes	mother						no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown	brown	nobody	Italy	Aorta
12	Yes	Himself	$25	no			Friend Antonio Milli Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	regular	brown	brown	nobody	Italy	Alfedena
13	Yes	Himself	$25	no			Friend Ambrosio Angelo King Street N 26 Mott New York	no	no	no	no	good	no	5	6	regular	brown	brown	nobody	Italy	Latessana
14	Yes	Himself	$25	no			Brother in law Domenico Fari Chicago Ill. 1 Court 2 Court 440	no	no	no	no	good	no	5	2	regular	brown	brown	nobody	Italy	Veneri
15	Yes	Himself	$25	no			Brother in law Fari Chicago Ill. 1 Court 2 Court 440	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	brown	nobody	Italy	Penna
16	Yes	Himself	$25	no			Uncle Cipriano Pecini San Francisco Cal.	no	no	no	no	good	no	5	6	regular	brown	brown	nobody	Italy	Calci
17	Yes	Himself	$25	no			Friend Bromer Paolo 1398 Lamar Ave Memphis Tenn.	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	brown	nobody	Italy	Sale
18	Yes	Himself	$300	no			Friend Bromer Paolo 49 Sullivan Center Street N York	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	brown	nobody	Italy	S. Giuliano Nuovo
19		mother	$10	no			"	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	nobody	Italy	Sale
20		Mother		no			"	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	nobody	Italy	Sale
21		Mother		no			"	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	nobody	Italy	Sale
22	Yes	Himself	$25	no			Brother Lotti Luca Boston Mass. 5 Anderson St.	no	no	no	no	good	no	5	2	regular	brown	brown	nobody	Italy	Coreglia
23	Yes	Himself	$60	no			Friend Mattioli Leonardo New York Thompson Street	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	brown	nobody	Italy	Rovenna
24	Yes	husband		no			No 131-133	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	brown	nobody	Italy	Rovenna
25	Yes	Father		no				no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	nobody	Italy	Rovenna
26	Yes	Himself	$100	Yes	1900 1912	N. York	Brother Leonardo New York Thompson Street No 131/133	no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown	brown	nobody	Italy	Rovenna
27	Yes	Himself	$	no			Friend Torelli Pietro New York	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	brown	nobody	Italy	Lorano
28	Yes	Himself	$25	no			Friend Mucci Gio. Batta Mulberry Street 34 New York	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	brown	nobody	Italy	Lorano
29		Himself	$25	no			Friend Barbuca Lorenzo Edgewood Ill. Box 118	no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown	brown	nobody	Italy	Lorano
30	Yes	Himself	$25	no			Friend Torelli Pietro 6 New York	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	brown	nobody	Italy	Lorano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dott. Vittorio Ravazzi, of the STAMPALIA, from GENOVA
(State whether Master, First or Second Officer.)
..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ..., 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

NEW-YORK

I, Dott. Vittorio Ravizza, Surgeon of the STAMPALIA, sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

24

V. Ravizza

Sworn to before me this 21 day of 1912, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Genova 6 September, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sabella	Ottorino	29		m s	laborer	no	no	Italian	South Italy	Italy	Sora	Father Constantino Sora	Ill	Highwood
2	Bernardi	Ottavio	24		m m	laborer	yes		Italian	South Italy	Italy	Coreglia	Wife Zelinda Bernardi Coreglia	N.J.	New York
3	Icardi	Giovanni	27		m m	laborer	yes		Italian	north Italy	Italy	Vetrine	Mother Caterina Carolina Vetrine	Cal	S. Francisco Cal
4	Wife Rissaglio	Maria Teresa	24		f m	housewife	yes		Italian	north Italy	Italy	Vetrine	Mother in law Caterina Carolina Vetrine	Cal	S. Francisco Cal
5	Finepro	Carlo	32		m m	laborer	yes		Italian	South Italy	Italy	Dego	Wife Rovetti Adelaide Dego	Pa	Philadelphia
6	Gestefini	Amadeo	33	4	m m	laborer	yes		Italian	North Italy	Italy	Dongo	Wife Cavieri Regina Dongo	Wash	Castle Gate
7	Patesel	Isidoro	28		m m	laborer	yes		Italian	north Italy	Italy	Marmorito Piave	Mother Cenon Maria Marmorito Piave	Ill	Chicago
8	Wife Moz	Emilia	24		f m	housewife	yes		Italian	north Italy	Italy	Marmorito Piave	Mother in law Cenon Maria Marmorito Piave	Ill	Chicago
9	Son Patesel	Beniamino	4		m s	Baby	no	no	Italian	north Italy	Italy	Marmorito Piave		Ill	Chicago
10	Vida	Domenico	20		m s	laborer	yes		Italian	north Italy	Italy	Zerbolo	Sister Faustina Vida Zerbolo	Conn	Windsor Locks
11	Lanzioni	Carlo	46		m m	laborer	yes		Italian	South Italy	Italy	S. Pregario Monte	Father Lorenzo Domenico Sant Macario in Monte	Pa	Harrisburg
12	Formentini	Antonio	29		m m	laborer	yes		Italian	South Italy	Italy	S. Benedetto Tronto	Wife Maria Sebastiani S. Benedetto Tr.	Ill	Chicago
13	Girolami	Francesca	29		f m	housewife	yes		Italian	South Italy	Italy	S. Benedetto	Father Carlo S. Benedetto del Tronto	Ill	Chicago
14	Son Pirozzi	Antonio	3		m s	Baby	no	no	Italian	South Italy	Italy	del Tronto	Cousin Father Carlo Girolami S. Benedetto Tronto	Ill	Chicago
15	Son Pirozzi	Amedeo	2		m s	Baby	no	no	Italian	South Italy	Italy			Ill	Chicago
16	Deiana	Giuseppe	32		m m	Miner	yes		Italian	South Italy	Italy	Brazil		Wyom	Metcalf
17	Atzeni	Luigi Giuseppe	25		m s	Miner	no		Italian	South Italy	Italy	Gonnosa	Father Francesco Gonnosa	Wyom	Metcalf
18	Cugudda	Salvatore	28		m s	laborer	no	no	Italian	South Italy	Italy	Meana	Father Mauro Meana	Wyom	Metcalf
19	Cantu	Angelo	23		m s	laborer	yes		Italian	north Italy	Italy	Carbonara	Father Carbonara Como Lombardia	Colo	Meyersburg
20	Bottaro	Giovanni	33		m m	laborer	yes		Italian	north Italy	Italy	Alpicella Savona	Wife Compagnetta Ferdi	Mass	Fitchburg
21	Gastaldi	Stefano Luigi	20		m m	laborer	yes		Italian	South Italy	Italy	Voghi Sopra	Wife Lazzaro Armida Voghi Sopra	N.J.	New York
22	(Poggio) Cantu	Maria	23		f m	housewife	yes		Italian	north Italy	Italy	Carbonara Ferrara	Father in law Constantino Cantu Carbonara Ferrara	N.J.	New York
23	Fossio	Camillo	17		m m	Baker	yes		Italian	north Italy	Italy	Ventimiglia	Wife Schiavo Giovanna Ventimiglia	N.Y.	New York
24	Rondini	Domenico	34		m m	laborer	yes		Italian	South Italy	Italy	Genova	nobody	Ill	Chicago
25	Wife Mamia	Elisabetta	32		f m	housewife	yes		Italian	South Italy	Italy	Genova	nobody	Ill	Chicago
26	daughter Rondini	Guglielma	9		f s	little girl	yes		Italian	South Italy	Italy	Genova	nobody	Ill	Chicago
27	Son Rondini	Gio. Battista	6		m s	Baby	no	no	Italian	South Italy	Italy	Genova	nobody	Ill	Chicago
28	(Sciarroni) Cesare	Filomena	43		f m	housewife	no	no	Italian	South Italy	Italy	S. Benedetto Tronto	nobody	Ill	Chicago
29	Baduaco	Angelo	19		m s	laborer	yes		Italian	South Italy	Italy	Ronco Ferrara	Father Francesco Ronco Ferrara	Cal	San Francisco
30	Mattana	Domenico	29		m m	laborer	yes		Italian	north Italy	Italy	Valstagna	Wife Cavalli Antonia Valstagna	Ohio	Bridgeport

14

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, Dec 23, 1912 — 25

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		Himself $25	no				Friend Lorenzo Balbucci Maywood Ill. Box 125	no	no	no	no	good	no	5	4	Regular brown	Nobody	Italy	Isernia
2	Yes	Himself $25	Yes 1907	May York			Wife Belinda Alexandri Maywood Ill.	no	no	no	no	good	no	5	2	regular brown	nobody	Italy	Coreglia
3	Yes	Himself $25	no				Friend Fedele Caffino n. 1827 Powell Street San Francisco California	no	no	no	no	good	no	5	5	regular, haired grey	nobody	Italy	Petrine
4	Yes	Himself $25	no					no	no	no	no	good	no	5	3	regular brown	nobody	Italy	Bubbio
5	Yes	Himself $25	Yes 1907	Philadelphia			Friend Giacomo Bongiagni 53-42 Harris Street Filadelfia	no	no	no	no	good	no	5	6	regular brown	nobody	Italy	Murialdo
6		Himself $25	Yes 1905	Colorado			Sister Josephine Domenica Cortez Colo. Pitts	no	no	no	no	good	no	5	4	regular brown	nobody	Italy	Cadalo
7	Yes	Himself $50	no				Brother Pietro Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	regular brown	nobody	Italy	S. Luci di Piave
8	Yes	husband	no				Brother in law Pietro Talevi 1 Street Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	regular brown	nobody	Italy	S. Luci di Piave
9	Yes	Father	no				Brother in law Nicola Pietro Talevi Chicago Ill.	no	no	no	no	good	not	-	-	-	nobody	Italy	S. Luci di Piave
10	Yes	Himself $25	no				Brother in law Corri Santo Windsor Ropes 446 - Conn.	no	no	no	no	good	no	5	3	regular brown	nobody	Italy	Veronello
11	Yes	Himself $50	Yes 1906	Penn.			Nephew Florindo Luciani Pittsburg Pa. Milnes Hotel	no	no	no	no	good	no	5	5	regular brown	nobody	Italy	San Maria casir in Morcone
12	Yes	Himself $25	no	1912			Brother Francesco 1618 Hanover Street Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	1	regular brown	nobody	Italy	S. Benedetto Conte
13	Yes	Himself $3	no				husband Bonfi Tomaso Chicago Ill. 1616 : 5 Ref. Apts	no	no	no	no	good	no	5	3	regular brown	nobody	Italy	Montepraudone
14	Yes	mother	no				father Tomaso Chicago Ill. 1616 : 5 Ref. Apts	no	no	no	no	good	no	-	-	-	nobody	Italy	Montepraudone
15	Yes	Brother	no					no	no	no	no	good	no	-	-	-	nobody	Italy	Montepraudone
16		Himself $25	no				Brother Michele Metcalf Virginia	no	no	no	no	good	no	5	5	regular brown	nobody	Italy	Iglesias
17		Himself $25	no				Friend Michele Degona Metcalf Virginia	no	no	no	no	good	no	5	5	regular brown	nobody	Italy	Monobi
18		Himself $25	no				Brother in law Michele Degona Metcalf Virginia	no	no	no	no	good	no	5	-	regular brown	nobody	Italy	Macomeli
19	Yes	Himself $25	no				Cousin Guglielmo Cortez Colorado New York	no	no	no	no	good	no	5	5	regular brown	nobody	Italy	Carbonara Scrivia
20		Himself $25	Yes 1906	Virginia				no	no	no	no	good	no	5	6	regular brown	nobody	Italy	Carbonara Scrivia
21	Yes	Himself $25	no				Brother in law Francesco Giorgi New York 146 Street Italy	no	no	no	no	good	no	5	10	regular brown	nobody	Italy	Vaglio Lapia
22	Yes	Husband $25	no				Cousin Guglielmo Cortez Colorado New York	no	no	no	no	good	no	5	5	regular brown grey	nobody	Italy	Carbonara Scrivia
23	Yes	Himself $25	no				Friend Antonietti Pietro Bakes Houston Street New York	no	no	no	no	good	no	5	1	regular brown grey	nobody	Italy	Montebbio
24	Yes	Himself	$100				Brother in law Hanna Luigi Chicago Ill. 1 Peoria Street R. 32	no	no	no	no	good	no	5	6	regular brown	nobody	Italy	Fermignano
25	Yes	husband					- - -	no	no	no	no	good	no	5	4	regular brown	nobody	Italy	Urbino
26	Yes	Father					- - -	no	no	no	no	good	no	-	-	-	nobody	Italy	Fermignano
27	Yes	Father						no	no	no	no	good	no	-	-	-	Nobody	Italy	Cenora
28	Yes	Himself $50	no				husband Francesco Ciacci 1433 Wentworth Ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	regular grey brown	nobody	Italy	Montepraudone
29	Yes	Himself $50	no				Brother Giuseppe - San Francisco California - 662 Broadway St.	no	no	no	no	good	no	5	7	regular brown	nobody	Italy	Roma Scrivia
30	Yes	Himself $25	no				Brother in law Cavalli Luigi Bridgeport Ohio Box 144	no	no	no	no	good	no	5	7	regular brown	nobody	Italy	Valstagna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dott. Vittorio Ravazza (State whether Master, First or Second Officer.), of the STAMPALIA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 19 .

at NEW YORK

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marchee, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

NEW-YORK

26

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S STAMPALIA sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19

at NEW YORK

M. Keyser

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Genova, 7 September, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Del Papa	Guido	16		m s	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	[illegible]	Brother Annunziata Del Papa [illegible]	[illegible]	Galveston
2	Borchi	Felice	56		m m	Tailor			Italian	north	Italy	Alexandria	[illegible]	NJ	Newark
3	Wife Ruffa	Maddalena	43		f m	housewife			Italian	north	Italy	Alessandria	[illegible]	NJ	Newark
4	Benedetti	Guido	21		m s	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	Castore del Monte	Father Vittorio Castore del Monte (Firenze)	Pa	Monongahela
5	Baldi	Domenico	29		m s	Labourer	no	no	Italian	South	Italy	Morniguo	Father Quinto Morniguo	Pa	Pittston Pa
6	Baldi	Nicola	31		m m	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	Morniguo	Father Quinto Morniguo Wife Amelia Baldi Compagna	Pa	Pittston
7	Giovenale	Rachina	15		f s	Dressmaker	Yes		Italian	South	Italy	Ripe	Uncle Jerretti Tomaso Ripe	Ohio	Cincinnati
8	Amorini	Norberto	24		m m	Tailor	Yes		Italian	South	Italy	Ripe	Cousin Gatti Licinio Ripe	Ohio	Cincinnati
9	Wife Giovenale	Adalgisa	21		f m	Dressmaker	Yes		Italian	South	Italy	Ripe		Ohio	Cincinnati
10	Son Amorini	Renco	4		m s	Baby	no	no	Italian	South	Italy	Ripe		Ohio	Cincinnati
11	Paris	Lucia	36		f m	housewife	Yes		Italian	North	Italy	Fortino	NON IMMIGRANT ALIEN Father in Law Branch Giuseppe Fortino	Pa	Philadelphia
12	Ceccarini	Giovanni	40		m m	Musician	Yes		Italian	South	Italy	Trofiano al Rubicone	Sister Isabella Trofiano al Rubicone	Ill	St. Louis
13	Mariani (Wife)	Adalgisa	35		f m	housewife	Yes		Italian	South	Italy	Trofiano al Rub	Sister in Law Isabella Ceccarini Trofiano al Rubicone	Ill	St. Louis
14	Son Ceccarini	Florido	6		m s	Baby	no	no	Italian	South	Italy	Trofiano al Rubicone	Aunt Isabella Ceccarini Trofiano al Rubicone	Ill	St. Louis
15	Son Ceccarini	Ferdinando	2		m s	Baby	no	no	Italian	South	Italy	Trofiano al Rubicone		Ill	St. Louis
16	Zanfanti	Silvia Rachele	22		m m	Labourer	no	no	Italian	South	Italy	Trofiano al Rubicone	Father Zanfanti Trofiano al Rubicone	Ohio	St. Louis
17	Catersotti	Norberto	33		m s	Labourer	Yes		Italian	north	Italy	Gualtieri	Uncle Magnani Prospero Gualtieri Wife Giuseppina Azzoni	NY	New York
18	Castelletti	Serafino	48		m m	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	S Benedetto Po.	San Benedetto Veronto	Ill	Chicago
19	(Spinozzi) Cameli	Vittoria	31		f m	housewife	no	no	Italian	South	Italy	S Benedetto Veronto	nobody	Ill	Chicago
20	daughter Cameli	Francesca	7		f s	little girl	no	no	Italian	South	Italy	S Benedetto Veronto	nobody	Ill	Chicago
21	Groli	Giuseppe	16		m s	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	S Benedetto Po	Mother Del Zompo Marianna San Benedetto Veronto	Ill	Chicago
22	Garosi	Dante	34		m m	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	Sorarco	Wife Boggi Rossidea Sorarco	Pa	Pittston
23	Caporcia	Zelinda	16		m s	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	Sorano	Mother Grazioni Rosa Sorarco	Pa	Pittston
24	Basti	Ishira	27		f s	Housewoman	Yes		Italian	South	Italy	S Benedetto Po.	Father Bart. Giovanni San Benedetto Veronto	Ill	Chicago
25	Vallattorini	Giacomo	15		m s	Labourer	Yes		Italian	South	Italy	S Benedetto Veront	Mother Balanes Giovanni S. Benedetto Veronto	Ill	Chicago
26	(Secchiaroli) Ramadei	Anna	24		f m	housewife	Yes		Italian	South	Italy	Rifre	Father Alexandro Rifre	Conn	New Haven
27	daughter Ramadei	Rosa	2		f	little girl	no	no	Italian	South	Italy	Rifre	Grand Father Alexandro Rifre	Conn	New Haven
28	Piacentini	Landini	25		f s	Housewoman	Yes		Italian	South	Italy	Fra Ttinoro	Uncle Piacentini Guido Fra Ttinoro	Iowa	Des Moines
29	Bernardi	Giuseppe	23		m s	Labourer	Yes		Italian	North	Italy	Fra Ttinoro	Father Antonio Fra Ttinoro	Iowa	Des Moines
30	Piacentini	Claudio	17	6	m s	Labourer	Yes		Italian	north	Italy	Fra Ttinoro	Father Claudio Fra Ttinoro	Iowa	Des Moines

15

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, ____, 19 27

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 (when an alien, or head of family, or wife or child accompanying or following to join, or supported by charity)? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Himself $25					Father Giuseppe, brother Antonio, ever about the habitation, Italy	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	Nobody	Italy	Santa Maria del Cedro
2	Yes	Himself $25	no				Nephew Leonardo Corbo	no	no	no	no	good	no	5	8	regular	grey brown	Nobody	Italy	Alessandria
3	Yes	husband $60	no				No 200 West 37 Street New York	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	grey brown	Nobody	Italy	Rocchetta Tanaro
4	Yes	Himself $25	no				Uncle Giuseppe Carilli Monongahela City	no	no	no	no	good	no	5	-	regular	brown grey	nobody	Italy	Mariana
5	Yes	Himself $25	no				Friend Guglielmo Ferdinando Pittston Pa. Box 40	no	no	no	no	good	no	5	2	regular	brown grey	Nobody	Italy	Mariana
6	Yes	Himself $25	Yes	1905	No	Pa	Friend Beniamino Ferdinando Pittston Pa Box 40	no	no	no	no	good	no	5	2	regular	Red grey	Nobody	Italy	Mariana
7	Yes	Himself $25	Yes	1907	1911	Cincinnati Ohio	Father Vincenzo Cincinnati Ohio 318 West Street	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	nobody	Italy	Senigallia
8	Yes	Himself $25	Yes	1905	1911	Ohio Cincinnati	Father in Law Giovanni Vernuto Cincinnati Ohio	no	no	no	no	good	no	5	8	regular	brown	Nobody	Italy	Coniba
9	Yes	husband $25	Yes	1907	1911	Cincinnati Ohio	of 318 West Street Father Vernuto Cincinnati Ohio	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	Nobody	Italy	Ripe
10	Yes	Father	no				318 West Street Vernuto Cincinnati Ohio	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	nobody	Italy	Senigallia
11	Yes	Himself $50	Yes	1896	1912	Philadelphia Pa	husband Brigueti Vittorio Philadelphia 129 Federal St	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	nobody	Italy	Zarzino
12	no	Himself $50	no				Friend Gaetano Gori St. Louis Ill. 15-13 Franklin Ave.	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	nobody	Italy	Inghiaro al Tronto
13	no	husband	no					no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	nobody	Italy	Inghiaro al Tronto
14	no	Father	no				- - - -	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	Nobody	Italy	Rimini
15	no	Father	no					no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	nobody	Italy	Rimini
16	no	Himself $50	no				husband Domenico Castellani St. Louis Mo. 2010 [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	nobody	Italy	Roseto Valfortore
17	Yes	Himself $25	Yes	1909	1910	Chicago Ill.	Father Giovanni Mun. Post Office - n° 358 Bleeker Street	no	no	no	no	good	no	5	6	regular	brown	Nobody	Italy	Cualdieri
18	Yes	son in law $30	no				son in law Moro Quirino Portland Ore. 965 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	grey brown	nobody	Italy	S. Benedetto Tronto
19	Yes	husband $25	no				husband Federico Cornelli Chicago Ill. n° 259 Hoyne Ave.	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	nobody	Italy	S. Benedetto del Tronto
20	Yes	husband	no					no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	nobody	Italy	
21	Yes	Brother $25	no				Brother Domenico Porta Indiana Box 32 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	nobody	Italy	S. Benedetto Tronto
22	Yes	Himself $30	No	1907	1910	Pittston Pa	friend Alfredo Burlandi Pittston Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	nobody	Italy	Sorano
23	Yes	Brother $30	no				Brother Girolamo Pittston Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	nobody	Italy	Sorano
24	Yes	Brother $25	no				Brother Liberato Chicago Ill. Portland Ore. 1365	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown grey	nobody	Italy	S. Benedetto Tronto
25	Yes	Father $25	no				Father Candido Chicago Ill. 227 - 21 Street	no	no	no	no	good	no	5	1	regular	brown grey	nobody	Italy	S. Benedetto Tronto
26	Yes	husband $30	no				husband Ramadei Ottavio New Haven Conn Minnie Street	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	nobody	Italy	Ripe
27	Yes	Father	no				Father Ramadei Ottavio New Haven Conn	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	nobody	Italy	Ripe
28	Yes	Himself $25	no				Brother Giuseppe Des Moines Iowa Box 52	no	no	no	no	good	no	5	1	regular	brown	nobody	Italy	Fratticcio
29	Yes	Himself $25	no				friend Biacchini Giuseppe Des Moines Iowa - Box 52	no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown	Nobody	Italy	Fratticcio
30	Yes	Himself $25	no				Cousin Giuseppe Biacchini Des Moines Iowa - Box 52	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	Nobody	Italy	Fratticcio

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dott. Vittorio Ravazzo (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S STAMPALIA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 19 .

at NEW YORK

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

NEW-YORK

28

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ruggera, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ruggera

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 19

at NEW YORK

M Hoyne

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

4

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Genova, 9 September, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zanini	Augusto	24		m s	laborer	Yes		Italian	South	Italy	Vernecchio	uncle Baldini Massimiliano Villa di Vernecchio (Forli)	Indiana	Logansport
2	Molari	Giovanni	18		m s	laborer	Yes		Italian	South	Italy	Poggio Berni	father Luigi Poggio Berni (Forli)	Indiana	Logansport
3	Mazza	Giovanni	40		m m	laborer			Italian	South	Italy	Bella	Wife Cam Mazza Francesca	NY	New York
4	Mazzoni	Michele	34		m m	laborer			Italian	South	Italy	Bella		NY	New York
5	Fae	Felice	33		m m	laborer			Italian	South	Italy	Bella		NY	New York
6	Bottoni	Giuseppe	54		m m	laborer	no	no	Italian	South	[illegible] IMMIGRANT ALIEN		Wife Bottoni Annunziata Forlì (Forlì)	Ind	Garland
7	Carlo Grego	Maria Giuseppa	36		f m	keeping house	Yes		Italian	South	[illegible] IMMIGRANT ALIEN		Father Geo. Batta Lodi	NY	New York
8	Bertone	Giovanni	34		m m	Miller	Yes		Italian	north	Italy	Crova	Wife Bertone Teresa Crova	Conn	Hafford
9	Cortia	Pietro	29		m m	laborer	Yes		Italian	north	Italy	Crova	Wife Cortia Giovanna Crova	Conn	Hafford
10	Rolando	Giuseppe	24		m s	laborer	Yes		Italian	north	Italy	Crova	Father Rolando Antonio Crova	Conn	Hafford
11	Bonino	Giovanni	2		m m	laborer			Italian	north	Italy	Crova	Wife Bonino Carolina Crova		
12	Cribo	Filippo	21		m s	laborer	Yes		Italian	South	Italy	Montefalcone	Father Luigi Cribo — San Benedetto Tronto	Ill	Chicago
13	Tramazzo	Luigi	34		m m										
14	Cadesi	Giuseppe	30		m m										
15	Maroni	Modesto	17		m s	laborer	Yes		Italian	South	Italy	Ortona	Father Antonio Ortona	Ind	Logansport
16	Buccelli	Giuseppe	40		f m	housewife	Yes		Italian	South	Italy	Pescara	Son Father Marcelli Antonio	Ind	Logansport
17	daughter	Teresina	8		f s	Child			Italian	South	Italy	Pescara	San Father Marcelli Antonio	Ind	Logansport
18	Farani	Ida	27		f m	housewife	no	no	Italian	South	Italy	S. Arcangelo	Father Farani Leonardo S. Arcangelo	Ind	Logansport
19	daughter	Anna	5		f s	Child	no	no	Italian	South	Italy	S. Arcangelo	Cousin Father Ugo S. San Arcangelo	Ind	Logansport
20	daughter	Flora	11		f s	Child	no	no	Italian	South	Italy	S. Arcangelo		Ind	Logansport
21	Son	Giuseppe	2		m s	Baby	no	no	Italian	South	Italy	S. Arcangelo		Ind	Logansport
22	Bernini	Luigi	33		m m	Baker	Yes		Italian	north	Italy	Vezzera	Father Bragnetti Vezzera Mother Ballardi Angelo	NY	New York
23	Marini	Luigia	16		f s	Spinner	Yes		Italian	north	Italy	Sale	Wife Cam Bertinetta Sale	Mass	Millbury
24	Como	Saturnino	34		m m	laborer	no	no	Italian	South	Italy	Bubbio	Bubbio	NY	Burlington
25	Baldassare	Pasquale	52		m m	laborer	no	no	Italian	South	Italy	Castel d'Aiano	Father Michele Castello d'Aiano	NY	New York
26	Ciuti	Dante	20	10	m s	Tailor	Yes		Italian	South	Italy	Montefiore dell'Aso	Father Cinti Nazzareno Montefiore dell'Aso	NY	New York
27	Maraneri	Igino	20		m s	Agricultural	Yes		Italian	South	Italy	Jesi	Father Riccardo Jesi	NY	Lodi
28	Maraneri	Silvia	17		f s	Dressmaker	Yes		Italian	South	Italy	Jesi	Father Riccardo Jesi	NY	Lodi
29	Bartolomei	Maria	28		f m	housewife	no	no	Italian	South	Italy	S. Benedetto Tronto	Father Domenico S. Benedetto Tronto	Ill	Chicago
30															

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1715

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, SEP 23 1912, 19 29

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country.	29 Place of Birth: City or Town.
1	Yes	Himself	$25	no			Cousin Zanni Girolamo Logansport Indiana	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	Nobody	Italy	Vescichio
2	Yes	Himself	$25	no			Mother Zanni Girolamo Ind. Logansport	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	nobody	Italy	San Arcangelo
3	Yes	Himself	$25	no			Nobody	no	no	no	no	good	no	5	6	regular	brown	nobody	Italy	Potenza
4	Yes	Himself	$25	no			nobody	no	no	no	no	good	no	5	11	regular	brown		Italy	Bella
5	Yes	Himself	$25	no			nobody	no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown		Italy	Potenza
6	Yes	Himself	$30	Yes	1910	San Jose Cal	Friend Ettore Bianchi Middletown n 248 Oakland Cal	no	no	no	no	good	no	5	9	regular	brown	nobody	Italy	Rodia
7	Yes	Himself	$25	no	1906	Portland Ore	husband Diego Alberto Mott St. 565-940 Cincinnati	no	no	no	no	good	no	5	2	regular	brown	nobody	Italy	Lovano
8	no	Himself	$30	—			friend Giammenzo Giuseppe Hafford Comp. Bot 41	no	no	no	no	good	no	5	1	regular	hair brown	nobody	Italy	Crova
9	no	Himself	$30	8			friend Giammenzo Giuseppe Hafford Comp. Bot 41	no	no	no	no	good	no	5	6	regular	brown	nobody	Italy	Crova
10	no	Himself	$30	9			friend Giammenzo Giuseppe Hafford Comp. Bot 41	no	no	no	no	good	no	5	7	regular	brown	nobody	Italy	Crova
11		Himself	$30					no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown	nobody	Italy	Crova
12	Yes	Himself	$25	no			Brother Umberto Portland Ore. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	regular	brown	nobody	Italy	S. Benedetto Ultonte
13								no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	nobody	Italy	Villapulsa
14								no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown	nobody	Italy	Trapani
15	Yes	Himself	$25	no			nobody	no	no	no	no	good	no	5	2	regular	brown	nobody	Italy	Mamignano
16		Himself	$25	no			husband Marchi Claudio Logansport Indiana	no	no	no	no	good	no	5	7	regular	brown	nobody	Italy	San Arcangelo
17		Mother					Father Claudio Logansport Indiana	no	no	no	no	good	no					nobody	Italy	San Arcangelo
18		Himself	$25	yes	1906	Ind. Logansport	husband Marchini Carquale Logansport Indiana	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	nobody	Italy	S. Arcangelo
19		Brother		yes			Father Carquale Logansport Indiana	no	no	no	no	good	no					nobody	Ind.	Logansport
20		Mother		yes				no	no	no	no	good	no					nobody	Indiana	Logansport
21		Mother		no				no	no	no	no	good	no					nobody	Italy	S. Arcangelo
22	Yes	Himself	$25	no			friend Bruno Paolo New York	no	no	no	no	good	no	5	6	regular	brown	nobody	Italy	Montesano
23	no	Himself	$25	no			Brother in law Gandini Carlo Attinenze Mott Bot 237	no	no	no	no	good	no	5	1	regular	brown	nobody	Italy	Sale
24	Yes	Himself	$25	no				no	no	no	no	good	no	5		regular	brown	nobody	Italy	Bulci
25	Yes	Himself	$30	yes	1907	Ill. Chicago	Nobody	no	no	no	no	good	no	5	3	Regular	Brown	nobody	Italy	Stabbia
26	Yes	Himself	$30	no			Son Costantino Kensington 1116 Caesar Ave Uncle Pascano Giuseppe 111 Cherry street New York	no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown	nobody	Italy	Montejore del Lago
27	no	Himself	$25	no			Uncle David Federico	no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown	nobody	Italy	Fermo
28	no	Himself	$25	no			Lodi - Cl 4 Bot 473	no	no	no	no	good	no	5	6	regular	brown	nobody	Italy	Fermo
29	Yes	Himself	$25	no			husband Spinozi Carlo 1622 Hanlover Street Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown	nobody	Italy	San Benedetto Ulzio
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dott. Vittorio Ravazza (State whether Master, First or Second Officer.) of the STAMPALIA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Illegible — Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

5

NEW-YORK

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravizza, Surgeon of the S/S STAMPALIA sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

30

V. Ravizza

SEP 25 1912

Sworn to before me this ... day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Genova, 9 Settembre, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	David	Giuseppe	48		m	m	Carpenter	Yes		Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino	Father Vitto Sotes	NY	New York
2	Wife Virgil	Amalia	42		f	m	Dressmaker	Yes		Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino	Genova	NY	New York
3	Son David	Pietro	17		m	s	Carpenter	Yes		Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino		NY	New York
4	daughter David	Clementina	16		f	s	Dressmaker	Yes		Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino		NY	New York
5	daughter David	Claudia	13		f	s	Seamstress	Yes		Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino		NY	New York
6	daughter David	Giulia	8		f	s	School girl	Yes		Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino		NY	New York
7	daughter David	Anna	6		f	s	School girl	no	no	Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino		NY	New York
8	Brother David	Vincenzo	59		m	m	Carpenter	Yes		Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino		NY	New York
9	Sister David	Marianna	45		f	m	housewife	Yes		Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino		NY	New York
10	Visciani	Pietro	24		m	s	Painter	Yes		Italian	South	Italy	Avellanese	Father Domenico Visciani	Cal.	San Francisco
11	Barattol Valinotte	Caterina	54		f	m	dressmaker	Yes		Italian	north	Italy	Cattaro	Mobocky	NY	New York
12	Cirigna	Raffaella	19		f	s	housework	2-959212 Yes	3.31.4	Italian	South	Italy	Castel d'Elsa	Father Raffaello Castel d'Elsa	NY	New York
13	Cigna	Eusebio	16		m	s	labourer	Yes		Italian	South	Italy	Castel d'Elsa	Father Raffaello Castel d'Elsa	NY	New York
14	Fusi	Quintilio	32		m	s	labourer	Yes		Italian	south	Italy	Castel d'Elsa	Rotta Enrico - Montereggioni	NY	New York
15	Gemignani	Germano	16		m	s	labourer	2-501973 - 8/31/37 Yes		Italian	South	Italy	Camaiore	Father Giuseppe - Camaiore	NY	New York
16	Palagi	Ernesto	26		m	m	labourer	Yes		Italian	South	Italy	Camaiore	Wife Concetta Giannecchini Coppolungo S. Camaiore	NY	New York
17	Pinelli	Clara	21		f	m	housework	Yes		Italian	South	Italy	Garfagnana	Sister Pinelli Ernesto Via Garfagnana	PA	Lewistown
18	Vaccari	Lorenzo	16	6	m	s	labourer	Yes		Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino	Father Antonio Monteforte d'Irpino	NY	New York
19	Vallari	Settimio	28	8	m	m	labourer	Yes		Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino	Wife Giulia Pinecchiati Casa Monteforte d'Irpino	NY	New York
20	Marcantoni	Filemone	17	10	m	s	Carpenter	Yes		Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino	Father Vincenzo Monteforte d'Irpino	NY	New York
21	Tallotta	Luigi	18	9	m	s	labourer	6-25078 Yes		Italian	South	Italy	Monteforte d'Irpino	Father Vito - Monteforte d'Irpino	NY	New York
22	Arata	Maria	35		f	m	housekeeper	7-7757603 Yes		Italian	North	Italy	Rapallo	Father in law Andrea Arata San Quirico Rapallo	NY	New York
23	Son	Mario	9		m		Baby	no	no	Italian	North	Italy	Rapallo	Grand Father Andrea Arata San Quirico Rapallo	NY	New York
24	Son	Andrea	4		m		Baby	no	no	Italian	north	Italy	Rapallo	Brother Ferretti Carlo Borgonovo (Genova)	NY	New York
25	Ferretti	Maria	35		f	s	labourer	Yes		Italian	South	Italy	Chiavari	Father Sebastiano Napoli Via Firenze 42	Ill.	Chicago
26	Bartolotti	Maria	27		f	s	housework	IN HOSPITAL DISCHARGED Yes		Italian	South	Italy	Napoli	Father Giuseppe Bonelli Via Bonelli Ernesto	Ill.	Chicago
27	Bonelli	Antonio	17	10	m	s	labourer	Yes		Italian	South	Italy	S. Benedetto Tronto			
28	Bricco	Angiolina	16		f	s	Dressmaker	Yes		Italian	north	Italy	Sestri	Father Giuseppe - Sestri	Ill.	Chicago
29	Baldi	Pietro	17		m	s	labourer	Yes		Italian	South	Italy	Camaiore	Father Giuseppe Camaiore Wife Giuseppina Zoppetti	NJ	Newark
30	Santi	Settimo	23		m		labourer	Yes		Italian	South	Italy	Coreglia	Coreglia	Mass	Springfield

17

Louis Rollino

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, ____, 19 31

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or has a practice that he or she believes in polygamy, or practices polygamy or believes in it.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Brother		Yes 1906	Lodi	Brother Federico	no	no	no	no	good	no	5	7	regular	brown	brown	Nobody	Italy	Montefiore Irpino
2	Yes	himself $100		1912	N.Y.	Lodi, N.J.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Yes	Uncle $100					no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown	brown	nobody	Italy	Montefiore Irpino
4	Yes	Uncle					no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown	brown	nobody	Italy	Montefiore Irpino
5	Yes	Uncle					no	no	no	no	good	no	5	6	regular	brown	brown	nobody	Italy	Montefiore Irpino
6	Yes	Uncle					no	no	no	no	good	no	4	3	regular	brown	brown	nobody	Italy	Montefiore Irpino
7	Yes	Uncle					no	no	no	no	good	no						nobody	Italy	Montefiore Irpino
8	Yes	Brother				Lodi	no	no	no	no	good	no						nobody	Italy	Montefiore Irpino
9	Yes	Brother					no	no	no	no	good	no	5	8	regular	brown		nobody	Italy	Montefiore Irpino
10	Yes	Himself $25	no			Brother William Conte Box 104 Emanuel City Cal.	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown		nobody	Italy	Montefiore Irpino
11	Yes	Himself $50	yes	1892 1911		Husband Vincenzo Gagliano 240 Bleeker Street N.Y.C.	no	no	no	no	good	no	5	7	regular	gray	brown	nobody	Italy	Garnico
12	Yes	Himself $25	no			Brother Lucchio 311-44 Strada west New York	no	no	no	no	good	no	4	9	regular	brown		nobody	Italy	Castel d'Iskia
13	Yes	Himself $25	no			Brother Remedio 311-44 Strada west New York					good	no	5		regular	brown		nobody	Italy	Castel d'Iskia
14	Yes	Himself $40	yes	1907 1911	N.York	Brother Isidoro Fuoco 311-44 Strada West New York	no	no	no	no	good	no	5	7	regular	brown		nobody	Italy	Montecorvino
15	Yes	Himself $25	no			Brother Giulio Cesare Guarino New York No 160 West Houston St.	no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown		nobody	Italy	Castelpagano d. Lauro
16	Yes	Himself $25	no			Friend Michele Baldi New York No 160 West Houston St.	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown		nobody	Italy	Castelpagano d. Lauro
17	Yes	Himself $25	no			Brother Emanuele New York 111 116.	no	no	no	no	good	no	5	7	regular	brown		nobody	Italy	Garnico
18	Yes	Himself $25	no			nobody	no	no	no	no	good	no	4	7	regular	brown		nobody	Italy	Montefiore d. Lauro
19	Yes	Himself $25	no			nobody	no	no	no	no	good	no	5	2	regular	brown		nobody	Italy	Montefiore d. Lauro
20	Yes	Himself $25	no			Uncle Vincenzo Gagliano 240 Bleeker Street New York	no	no	no	no	good	no	5	8	regular	brown		nobody	Italy	Montefiore d. Lauro
21	Yes	Himself $25	no			Robert nobody	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown		nobody	Italy	Montefiore d. Lauro
22	Yes	Himself $50	no			Husband Isaia Giovanni M.York for Rokeway	no	no	no	no	good	no	5	6	regular	brown		nobody	Grecia	Saint Theopez
23	Yes	Mother	no			Father Giovanni New York for Rokeway	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	nobody	Grecia	Saint Theopez
24	Yes	Mother	no			Aunt Gerretti Filomena No 60 Mulberry New York	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	nobody	Grecia	Gerde Joicé
25	Yes	Himself $30	no			Sister Maddalena 165 West Harrison Street Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	1	regular	brown		nobody	Italy	Montemigorda
26	Yes	Himself $30	no			Friend Mora Antonio No 165 W. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	regular	brown		nobody	Italy	Carrapueto
27	Yes	Himself $25	no			Brother in law Giuseppe Chiarlo e Fratelli Emigr. 1017 Wabash Ave Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	5	regular	Black brown		nobody	Italy	San Benedetto Vecrotto
28	Yes	Himself $40	no			Uncle Michele Baldi New York No 160 West York	no	no	no	no	good	no	4	11	regular	brown		nobody	Italy	Montecorvino
29	Yes	Himself $25	no			Brother Sant Pietro Man. Springfield Whitney Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown		nobody	Italy	Guglielmo d. Lauro
30	Yes	Himself $25					no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown		nobody	Italy	Carpiga

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dott. Vittorio Ruvarac, of the S. STAMPALIA, from GENOVA, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

SEP 23 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place [city or town] of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

NEW-YORK

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravasco, Surgeon of the S/S STAMPALIA sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

32

V. Ravasco

SEP 25 1914

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at NEW YORK

N. Boyle

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

6

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Genova 9 September, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Renzi	Luigi	43		m. m.	Shoemaker	yes		Italian	South	Italy	Teodorano	Nobody	Pa	Jessup
2	de Giuchi	Virginia	26		f. m.	housewife	yes		Italian	South	Italy	Teodorano	Nobody	Pa	Jessup
3	Rezoagli	Filadelfo	25		m. s.	Tailor	yes		Italian	South	Italy	Savona	Father Salvatore Savona Via V. a n° 2 int. 3	N.Y.	New York
4	Sanguineti	Palmira	36		f.	Housekeeper	yes		Italian	South	Italy	Chiavari	Father Dante Chiavari	N.Y.	N.York
5	Son	Oliva	15		f.	no occupation	yes		Italian	South	Italy	Chiavari	Grand Father Dante Chiavari	N.Y.	N.York
6	daughter	Ida	14		f.	no occupation	yes		Italian	South	Italy	Chavari		N.Y.	N.York
7	Ricci	Renato	23		m.	Labourer	yes		Italian	South	Italy	Cassano	Wife Barbieri Celina Cassano	Ill.	Kensington
8	(Boicelli) Rebino	Assunta	29		f.	m. housework	yes		Italian	South	Italy	Ne	Nobody	N.Y.	New York
9	daughter Rebino	Maria	7		f.	s.	no	no	Italian	South	Italy	Ne	Nobody	N.Y.	New York
10	daughter Rebino	Antonietta	4		f.	s.	no	no	Italian	South	Italy	Ne	Nobody	N.Y.	New York
11	Togneti	Luigi	20		m.	s. Labourer	yes		Italian	South	Italy	S. Maria Maggiore	father Nicolao S. Maria Maggiore	Mass.	Boston
12	Di Vita	Guiseppe	20		m.	s. Labourer	yes		Italian	South	Italy	S. Pietro a Vico	father Marino S. Pietro a Vico	New	Pittsburgh
13	Paoli	Dante	17		m.	s. Labourer	no		Italian	South	Italy	Camaiore	father angelo Camaiore	N.Y.	New York
14	Grofelnik	Franz	21		m.	m. Labourer	yes		Austrian	North	Austria	Austrian	wife Rosalia Pilfero	Ind.	Indiana
15	Gottardo	Antonio	27		m.	m. Labourer	yes		Italian	North	Italy	Nervesa	wife Lucia Nervesa	Minn.	Kansas City
16	Peschi	Giuseppe	21		m.	m. Labourer	yes		Italy	North	Italy	Nervesa	wife Angela Nervesa	Minn.	Kansas City
17	Polveriato	Giuseppe	22		m.	s. Labourer	yes		Italy	North	Italy	Montebelluna	uncle Polveriato Alessandro Montebelluna	Minn.	Kansas City
18															
19															
20															
21															
22	Darù	Arcangelo	27		m.	s. Labourer	yes		Italy	North	Italy	Riese	father Luigi Riese	Mass.	Spokane
23															
24	Diamanti	Emidio	30		m.	m. Shoe-maker	yes		Italy	South	Italy	S. Benedetto del Tronto	mother Caterina S. Benedetto Tronto	Pa	Philadelphia
25	wife	Elisa	27		f.	m.	yes		Italy	South	Italy	—	—	Pa	Philadelphia
26	Son	Giuseppe	7		m.	—	yes		Italy	South	Italy	—	—	Pa	Philadelphia
27	Biggini	Agostino	17		m.	s. Labourer	yes		Italy	South	Italy	Rozzonera	father Raffaele Bordonaro	Ill.	E. St. Louis
28	Zirpo	Giacomo	26		m.	m. Carrel 5/36	yes		Italy	South	Italy	Arenzano	father Nicolo Arenzano	N.Y.	Rochester
29	Colarusso, Zirpo,	Lucia	28		f.	m.	— 1/28/36	yes	Italy			Arenzano	—	N.Y.	Rochester
30	Zirpo	Antonietta	10		f.	s.	—	no	Italy	South	Italy	Arenzano	—	N.Y.	Rochester

Surname amended. Central Office
Other letters dated 4/28/36, 6/25/36, 7/29/36
S. Sherman 4-16-36

18

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *Nov* 9, *19* 33

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country.	29 Place of Birth: City or Town.
1	Yes	mother in law	$75	no			Brother in law Guyneski Dutonio Jemp Pa	no	no	no	no	Good	no	5	7	Regular	brown	nobody	Italy	Bertinoro
2	Yes	Himself					Brother Antonio Jemp Pa	no	no	no	no	Good	no	5	5	Regular	brown	nobody	Italy	Cesolano
3	Yes	Brother	$25	no			Brother Domenico New York 232 East 2nd Street	no	no	no	no	Good	no	5	1	regular	brown	nobody	Italy	Lecfini
4	Yes	Himself	$80	yes	1896/1897	1 yrs	Female Cousin Nora Debarbieri 25 Macolonzal Street New York	no	no	no	no	Good	no	5	2	regular	brown	nobody	Italy	Chiavari
5	Yes	Himself						no	no	no	no	Good	no	5	1	regular	brown	nobody	Italy	Chiavari
6	Yes	Himself						no	no	no	no	Good	no	5		regular	brown	nobody	Italy	Chiavari
7	Yes	Himself	$25	no			Brigid Baldassari Conquete [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	5	regular	brown	nobody	Italy	Fabriano
8	Yes	Husband	$40	no			husband Robin Vincenzo no 544 49 Street N York	no	no	no	no	Good	no	5	1	Regular	brown	nobody	Italy	Marsciano
9	Yes	Husband		no				no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	nobody	Italy	Me
10	Yes	Husband		no				no	no	no	no	Good	no	-	-	-	-	nobody	Italy	Me
11	yes	himself	$20	yes	1902/1912		Boston husband Luigi Bertocchi Boston Mass 10 Brock St.	no	no	no	no	good	no	5	6		black	nobody	Marseille	French
12	yes	himself	$25	no			brother Guglielmo Di Pietro = Cincinnati Ohio = 8x407	no	no	no	no	good	no	5	5		black	nobody	Italy	Pietrabbondante
13	yes	himself	$25	no			brother Paoli Nicolino = New York ave Flight - 11 - 13	no	no	no	no	good		5	6		brown	nobody	Italy	Cannara
14	yes	himself	$50	no			husband Giuseppe Carlo = Italia (Ill)	no	no	no	no	good		5	5		brown	nobody	Austrian	Austrian
15	yes	himself	$25	no			husband Fiocchi Giulio = Kansas City - (Miss.)	no	no	no	no	good		5	6		black	nobody	Italy	Nerviza
16	yes	himself	$25	no			brother Fiocchi Giulio = Kansas City	no	no	no	no	good		5	4		brown	nobody	Italy	Nerviza
17	yes	himself	$25	no			friend Fiocchi Giulio = Kansas City	no	no	no	no	good		5	6		brown	nobody	Italy	Montefalcone
18								no												
19								no												
20																				
21																				
22	yes	himself	$25	no			brother Attilio = Spokane (Wash) 524 [illegible]	no	no	no	no	good		5	7		brown	nobody	Italy	Riese
23								no	no	no	no	good								
24	yes	himself	$40	no			brother Diamanti Alisto Philadelphia Pa - 917 South 8 th Street.	no	no	no	no	good		5	6		brown	nobody	Italy	Ascoli P.
25	yes	himself	-	no				no	no	no	no	good		5	3		brown	nobody	Italy	Ascoli P.
26	Yes	himself	-	no				no	no	no	no	good		-			-	nobody	Italy	Ascoli P.
27	Yes	Himself	$25	no			Aunt Caterina Rodara Campfield Street Waterbury	no	no	-	no	good		5	6	regular	brown	nobody	Italy	Bozzonasco
28	no	himself	$50	no			Mr. Amelio Colonicco (brother in law) - 229 Trask St. Rochester	no	no	no	no	good		5	8		brown	nobody	Italy	Arienzano
29	no	himself	-	no				no	no	no	no	good		-			brown	nobody	Italy	Arienzano
30	no	himself	-	no				no	no	no	no	good		-			-	nobody	Italy	Arienzano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dott. Vittorio Ravazzo (State whether Master, First or Second Officer), of the STAMPALIA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 66 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

SEP 23 1912

Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

NEW-YORK

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzi, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing Thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazzi

34

SEP 25 1914

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

7

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Genoa, Italy, 9 September, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cattaneo	Giovanni	54		m. m.	Laborer	yes		Italy	North Italy	Italy	Milano	Wife Adelaide - Milano -	N.J.	New York
2	Berut	Carmine	32		m.	Fabbro	yes		Italy	North Italy	Italy	Milano	Friend Gallibate via Adda	N.J.	New York
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9	Giannetti	Gildo	18		s.	Laborer	no	no	Italian	South Italy	Italy	Cap. d'Istria	Grand Father Nicolo Luigi		New York
10	Pignotti	Domenico	21		m.	Laborer	no		Italian	South Italy	Italy	S. Benedetto P.	Wife Remma Nazi S. Benedetto P.		Chicago
11	Bornstein	Lisa	18		f. s.	Housewoman	yes		Turkish	Jewess	Palestine	Caifa	Father Ruben Safet (Palestine)	N.Y.	New York
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, [illegible], 19 35

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	himself	200	no			[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brown	brown	nobody	Italy	Roccellana
2	yes	himself	25				nobody	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brown	brown	nobody	Italy	Villaggio
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9	yes	himself	25	no			Frima Cyrany Grienath, New York 104 Mesdouzal Street	no	no	no	no	good	no	5	5	not.	brown	Defective Leg Right	Hag	Poorta
10	no	himself	25	do			uncle Raymott 230-21 Street	no	no	no	no	good	no	5	8	not.	brown	brown	nobody	Italy	Brendisi
11	yes	himself	250	yes	1900		uncle Jose Barrientos New York 1132 50 Ave	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brown	brown	nobody	Poland	Chelfa
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dall Villanis Ravano, (State whether Master, First or Second Officer.) of the STAMPALIA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravarra, Surgeon of the STAMPALIA sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravarra

CANADA

36

SEP 23 1909

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

H Keegan

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Genova, 6 Septembre, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mura	Leonardo	33		m m	carpenter	Yes	Yes	Italian	north	Italy	Corsano	Wife	Man	Winnipeg
2	Ricchi	Giovanni	39		m m	labourer	Yes	Yes	Italian	north	Italy	Codroipo	wife Zuppetto Maria	Man	Winnipeg
3	Mozzali	Giovanni	33		m m	labourer	Yes	Yes	Italian	north	Italy	Codroipo	mother Chiaverotti Caterina	Man	Winnipeg
4	Rovellino	Pasquale	23		m s	labourer	Yes	Yes	Italian	north	Italy	Lungano	brother Costante Lungano	BC	Vancouver
5	Marone	Francesco	31		m m	labourer	Yes	Yes	Italian	north	Italy	Lungano	Wife Negri Francesca Lungano	B C	Vancouver
6	Cilla	Gaetano	3		m m	labourer	no	no	Italian	South	Italy	Mogheddu			
7	Farina	Francesco	29		m m	labourer	no	no	Italian	South	Italy	Ozieri			
8	Chessa	Vincenzo	25		m s	labourer	Yes	Yes	Italian	South	Italy	Ozieri			
9	Pilosu	Giovanni	17		m s	labourer	Yes	Yes	Italian	South	Italy	Ozieri			
10	Mesina	Matteo	39		m m	labourer	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	Ozieri			
11	Mesina (son)	Antonio	15		m s	labourer	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	Ozieri			
12	Lamberti Gio	Antonio	30		m m	labourer	no	no	Italian	South Italian	Italy	Ozieri			
13	Bianchina	Giuseppe	26		m s	labourer	Yes	Yes	Italian	South	Italy	Ozieri			
14	Sala	Antonio	36		m m	labourer	Yes	Yes	Italian	South	Italy	Mogheddu			
15	Pani	Gio Maria	22		m s	labourer	Yes	Yes	Italian	South	Italy	Mogheddu			
16	Mudda	Salvatore	22		m s	labourer	no	no	Italian	South	Italy	Tonara			
17	Cau	Salvatore Antonio	35		m m	labourer	no	no	Italian	South	Italy	Mogheddu			
18	Pizeddu	Giovanni	22		m s	labourer	no	no	Italian	South	Italy	Mogheddu			
19	Piras	Salvatore	21		m s	labourer	Yes	Yes	Italian	South	Italy	Mogheddu			
20	Sanna	Giovanni Giuseppe	23		m s	labourer	Yes	Yes	Italian	South	Italy	Mogheddu			
21	Secchi	Pietro	32		m s	labourer	Yes	Yes	Italian	South	Italy	Mogheddu			
22	Figus	Francesco	31		m m	labourer	Yes	Yes	Italian	South	Italy	Mogheddu			
23	Farre	Ottavio	21		m s	labourer	no	no	Italian	South	Italy	Tonara			
24	Berretton	Nicola	20		m m	tailor	Yes	Yes	Italian	South	Italy NON IMMIGRANT ALIEN Compagnano		Father Marino Compagnano	B C	Vancouver
25	Wife Ricchi	Lina	19	7	m m	housewife	Yes	Yes	Italian	South	Italy NON IMMIGRANT ALIEN Compagnano		father Marino Berretton Compagnano	B C	Vancouver
26	Ricchi	Leonildo	24	8	m m	labourer	Yes	Yes	Italian	north	Italy IMMIGRANT ALIEN Codroipo		wife Zavaro Matilde Codroipo	Cook	Copper Cliff
27															
28															
29	Lovati	Dante	26		m m	labourer	yes	Yes	Italian	north	Italy IMMIGRANT ALIEN Vedelago		Wife Povolo Maria Vedelago	Quebec	Shawinigan Falls
30	Bianchini	Giovanni	25		m m	labourer	yes	Yes	Italian	north	Italy IMMIGRANT ALIEN Vedelago		wife Marcantonio Povolo	Quebec	Shawinigan Falls

20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence th

†List of races will be found on back of this sheet.

11—

Affidavit of Surgeon.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, , 19 07

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
													25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read 1 to 30, or alienborn, or both. (See instructions.) Can read? Can't read?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	If any one of the 31 classes of aliens excluded by law, state which.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.			Country.	City or Town.
1	Yes	himself	$25	no		Brother in law Giovanni Fabris Winnipeg Manitoba	no	no	no		good	no	5	6	regular brown	nobody		Italy	Cavasso
2	Yes	himself	$25	no		Friend Ezio Cantoffe Clinton Ont. Hamilton Ont.	no	no	no		good	no	5	5	regular brown	nobody		Italy	Verveza
3	Yes	himself	$25	no		Brother Odogallo defunto Spouatore Ont. Hamilton Ont.	no	no	no		good	no	5	5	regular brown	nobody		Italy	Codroipo
4	Yes	himself	$25	no		Brother in law Mgr. Ferdinando Arad street Vancouver B.C.	no	no	no		good	no	6	3	regular brown	nobody		Italy	Cavasco
5	Yes	himself	$25	no		Cousin Ferdinando Mgr. No 218 Cassiar Vancouver B.C.	no	no	no		good	no	5	6	regular brown	nobody		Italy	Cavasco
6	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	4	regular brown	nobody		Italy	Bona
7	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	6	regular brown	nobody		Italy	Osiers
8	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	6	regular brown	nobody		Italy	Osiers
9	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	6	regular brown	nobody		Italy	Osiers
10	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	3	regular brown	nobody		Italy	Osiers
11	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	6	regular brown	nobody		Italy	Osiers
12	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	5	regular brown	nobody		Italy	Osiers
13	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	4	regular brown	nobody		Italy	Osiers
14	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	5	regular brown	nobody		Italy	Meghadu
15	Yes	himself	$25	no			no	no	no		Good	no	5	6	regular brown	nobody		Italy	Meghadu
16	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	2	regular brown	nobody		Italy	Meghadu
17	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	1	regular brown	nobody		Italy	Meghadu
18	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	3	regular brown	nobody		Italy	Meghadu
19	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	3	regular brown	nobody		Italy	Meghadu
20	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	1	regular brown	nobody		Italy	Meghadu
21	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	3	regular brown	nobody		Italy	Meghadu
22	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	6	regular brown	nobody		Italy	Meghadu
23	Yes	himself	$25	no			no	no	no		good	no	5	1	regular brown	nobody		Italy	Meghadu
24	Yes	himself	$25	no		Aunt Teresa Marucci Canada Vancouver B.C. N.W. 848 Pole Def.	no	no	no		good	no	5	4	regular brown	nobody		Italy	Comeglians
25	Yes	himself	$30	no			no	no	no		good	no	5	2	regular brown	nobody		Italy	S. Quirino
26	Yes	himself	$25	no		cousin Cacchett Sebastiano Copper Cliff — Ont.	no	no	no		good	no	5	6	regular brown	nobody		Italy	Volpago
27																			
28																			
29	Yes	himself	$25	Yes 1903 1908	Shaughnessy Falls	Friend Macchi Eugenio Shaughnessy Falls Quebec	no	no	no		good	no	5	10	regular brown	nobody		Italy	Meduno Udine
30	Yes	himself	$25	no		friend Martin Eugenio Shaughnessy falls - Quebec	no	no	no		good	no	5	9	regular brown	nobody		Italy	Meduno Udine

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dott. Vittorio Runza, (State whether Master, First or Second Officer,) the S/S STAMPALIA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19 .

at NEW YORK

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Rovazzo, Surgeon of the STAMPALIA, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Rovazzo

CANADA

38

Sworn to before me this SEP 23 1920 day of ....., 19

at NEW YORK

W. P. Corcoran

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

CANADA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Genoa, September 9th, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Santinon	Sante	27		m	m	labourer	yes		Italian	North Italy	Italy	Pedauna	wife Santinon Angela Italy Pedauna		
2	Gamba	Giovanni	23		m	s	labourer	yes		Italian	North Italy	Italy	Loria	father Gamba Paolo Loria	~~B.C.~~	~~Victoria~~
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

CANADA

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 19 39

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force of the Government of the United States or of all forms of law? (Yes or no.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	himself	$25	no		courtin Bathochio Bovid La Encore R. 242	no	no	no	no	good	no	5	7	regular	brown	brown	nobody	Holy	Roma
2	yes	himself	$25	no		cousin Milan Antonio Victoria B. C.	no	no	no	no	good	no	5	5	regular	brown	brown	nobody	Holy	Korea
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Nullo Maxollini Master, of the S/S STAMPALIA, from GENOVA, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravera, Surgeon of the S/S CAMPANIA, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by company thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

40

V. Ravera

Sworn to before me this SEP 2 1912 day of 190

at New-York

M Hoyne

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

11

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ITALIA sailing from NAPOLI 12 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lo Piccolo	Antonio	45		m m	Shoemaker 2-191381	yes		Italian	South Italian	Cirenaica	Bengasi	mother	N York	
2	Dibenedetto	Concetta	42		f m	keeper	yes		Italian	South Italian					
3	Lo Piccolo	Vincenza	12		f s	2-704979-2/24/40			Italian	South Italian					
4	Son	Dominico	9		m s				Italian	South Italian					
5	Daugh.	Elisabetta	6		f s	2-766284-9-16-40			Italian	South Italian					
6	"	Lucia	2		f s	2-767174 8/17/40			Italian	South Italian					
7	De Lucia	Giuseppa	46		f m	housewife yes			Italian	South Italian	S Maria a Vico		Father Vincenzo	NJ	
8	Daught.	Maddalena	22		f s				Italian	South Italian					
9	"	Concetta	15		f s	2-680287-6-12-42			Italian	South Italian					
10	Son	Vincenzo	11		m s				Italian	South Italian					
11	"	Mario	6		m s				Italian	South Italian					
12	A Daniel MAGLIULO	Eulalia	21		f m	housework yes	2-51763		10/3/32	505			Father Francesco	New Brunswick	
13	Son MAGLIULO	Francesco	-	1	m s		2-917660		9/16/41						
14	Lito	Gennaro	23		m s	Laborer yes	1-314917		9-26-40	505	Abram		mother Antonia	Ct New Haven	
15	Cretella	Aniello	34		m m	barber yes							wife Rosina Anna	"	"
16	Mosca	Giuseppe	20		m m	Rail R. man yes					Napoli		father Michele	"	Champoselle
17	wife	Margherita	20		f m	housework									
18	daugh.	Michela	-	4	f s										
19	Felippa	Nazzareno	17		m s	farmlab. yes					S Lucio		father Antonio	Ind Richmond	
20	Pasella	Carlo	17		m s	" no							mother Fortunata	N York	
21	Spagnuolo	Federico	17		m s	" no					Avellino		father Carmine	Ng Fort Ken	
22	Colanna	Eugenio	22		m s	barber yes					Napoli		sister Giovannina	Mass Boston	
23	Bonaventura	Mariano	24		m s	brushmak yes					Manfredonia		father Raffaele	N York	
24	Fischella	Agata	18		f s	dressmak yes					Cerignola		father Giuseppe	Mass Lawrence	
25	Barbagallo	Antonino	27		m s	Carrier no					Zafferana		father Domenico	"	"
26	Sister	Carmela	19		f s	housework	1-403469		7/28/42						
27	Capuzzo	Grazia	21		f s	"	1-405381		7-29-42				father Alfio	"	"
28	Costa	Carmela	26		f m	" no					Peresa		father Adamo	N York	
29	Son	Aniello	2		m s										
30	Bozzo	Giuseppe	21		m s	Laborer yes					Bonza		uncle Bono Franc	Pa Bozzo	

22

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, , 190 41

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	150	yes	903	NY	Husband							5	3	Med.	Chestnut			Palma
2	/	/	/	/	/	/	Brother 317 W 115													Rome
3	/	/	/	/	/	/								5		4	4			
4	/	/	/	/	/	/								/			4			Napoli
5	/	/	/	/	/	/								/		1	4			
6	/	/	/	/	/	/								/			1			
7	yes	Self	40	no			husb. Bizzarro Nicola 282 E. 151st Bronx							/			1			
8	/	/	/	/	/	/								5	3					S. Maria a Vico
9	/	/	/	/	/	/										4	4			
10	/	/	/	/	/	/								5		4	4			
11	/	/	/	/	/	/								4	11	1	4			
12	yes	husb.	20	no			husb. Marsullo Vincenzo 461 E. 12							/			1			
13	yes	husb.	15	yes	906	Haven	husb. Alfonso Collocce 59							5		1	4			Napoli
14	yes	father	35	yes	907		father in law Parrillo Luigi 10 Collins st							5	4	1	4			
15	yes	father in law	35	no			father in law Nasti Vincenzo 672 E. 179							5	3	—	4			Afragola
16	no	"	50	no										5	5	1	4			Napoli
17	/	/	/	/	/	/								5	5	1	4			
18	/	/	/	/	/	/								5	2	1	4			
19	yes	Self	25	no			Uncle Ricci Filippo Richmond							/			1			
20	no	"	25	yes			Uncle Pastore Antonio 334 E. 12							5	3	1	4			S. Lucio
21	no	"	25	no			Brother Laperuta Vest. Hoboken							5	2	1	4			
22	yes	"	30	no										5		1	4			Avellino
23	no	"	20	yes	904	New York	husband Gentile Giuseppe 2419 Arthur ave							5	5	1	4			Napoli
24	yes	"	25	yes	907		Uncle Alfio Rinchella 113 Jackson st							4	11	1	4			Mangliano
25	yes	"	45	no			Brother Orazio 74 Cannon st							5	8	1	4			Frecentagne
26	"	"	/	/	/	/								5	3	1	4			Lafegnano Area
27	yes	"	30	no			Sister Alpa 74 Cannon st							5	3	"	"			
28	yes	"	25	no			husband Belli Domenico 256 East 104							5		1	4			
29	/	/	/	/	/	/								5	3	1	4			Pesco
30	no	Self	25	yes	907 1910	Richmond	Brother Silvestro Bronx W. 16 Road 26													
														5	5	1	4			Pozza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Maraffi (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S STAMPALIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190..,

at New-York

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravenna, Surgeon of the S/S [illegible] PALIA, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

V. Ravenna

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of [illegible], 190

at New-York

W. Keane

Immigration Officer.

42

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

12

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ITALIA sailing from NAPOLI, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Botto	Caterina	17		f s	housework	yes		Italian	South Italian	Italy	Ponza	father Francesco	W. Va.	Boone
2	daughter	Maddalena	3		f s				Italian	South Italian	Italy	"	"	"	"
3	Violoni Visocchi	Angela	47		f m	housework	yes		Italian		Italy	Villa Latina	father in law Gaetano Panetta	Col.	Fullerton Bldg
4	daughter	Filomena	14		f s				Italian		Italy	"	"	"	"
5	son	Fortunato	10		m s				Italian		Italy	"	"	"	"
6	Cappuccio	Donato	17		m s	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	Foggia	father Lorenzo	N.Y.	Brooklyn
7	Deliverone	Gennaro	27		m m	a	no		Italian	South Italian	Italy	Foggia S. Agata di Puglia	wife Filomena	"	"
8	Soldo	Francesca	17		f s	housework	no		Italian	South Italian	Italy	"	father Leonardo	"	"
9	Mazzeo	Francescantonio	21		m s	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	"	mother Carmela	"	"
10	Longo	Giuseppina	23	5	f s	housework	no		Italian	South Italian	Italy	"	father Nicola	"	"
11	Rizzano	Gennaro	40		m m	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	"	father Luigi	N.Y.	Bayonne
12	Conversano	Raffaele	20		m s	a	no		Italian	South Italian	Italy	"	father Biagio	N.Y.	Brooklyn
13	Forte	Giuseppe	16		m s	a	no		Italian	South Italian	Italy	Castellaneta Valfatore	father Pietro	Mass.	Boston
14	Giantomaso	Nicolangelo	57		m m	a	no		Italian	South Italian	Italy	"	nobody	Ill.	Chicago
15	wife	Terrosi	Maria	51		f m	housework	no	Italian	South Italian	Italy	"	"	"	"
16	daughter	Giantomaso	Maria Nicola	26		f s	dom.	no	Italian	South Italian	Italy	"	"	"	"
17	daughter	"	Carmela	24		f s			Italian	South Italian	Italy	"	"	"	"
18	Biacale	Giacomo	19		m s	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	"	mother Maria Nicola	Pa	Washington
19	Ciampini	Vincenzo	40		m m	carrier	no		Italian	South Italian	Italy	Lecce	wife Crocifissa Liberti	N.Y.	Chatham
20	Crilli	Vincenzo	19		m s	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	"	father Loreto	"	Buffalo
21	Bonomo	Raffaele	69		m m		no		Italian	South Italian	Italy	Rotondo	mother Teresa	"	N.Y.
22	Deflice	Vincenzo	28		m m	shoemk	no		Italian	South Italian	Italy	Cerignola	father Raffaele	N.Y.	Long Island City
23	Mocciariello	Angela	35		f m	housework	no		Italian	South Italian	Italy	"	mother Gelistea	"	"
24	daughter	Letizia	14		f s				Italian	South Italian	Italy	"	"	"	"
25	daughter	Giulia	12		f s				Italian	South Italian	Italy	"	"	"	"
26	son	Francesco	8		m s				Italian	South Italian	Italy	"	"	"	"
27	Vecchiarino	Concetta	28		f s	housework	no		Italian	South Italian	Italy	"	nobody	Con.	Danbury
28	Soroo	Romilda	16		f s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	father Giacobbe	N.Y.	Long Island City
29	Sanchirico	Mauro	33		m m	farmlab.	yes		Italian	South Italian	Italy	Sulmona Aquila	Wife Nicoletta	"	Utica
30	Iacovantuono	Vito	21		m s	tailor	yes		Italian	South Italian	Italy	"	father Nicola	N.Y.	

ADMITTED S.I. 11
ADMITTED S.I. 12
ADMITTED S.I. 13
ADMITTED S.I. 14
ADMITTED S.I. 15
ADMITTED S.I. 16
ADMITTED S.I. 17

23-45828-12/5/36
2-445635-5-1936
2(502) 9/15/36
2-826612-1-8-41
2-859498 4/11/41

IMMIGRANT ALIEN

23

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

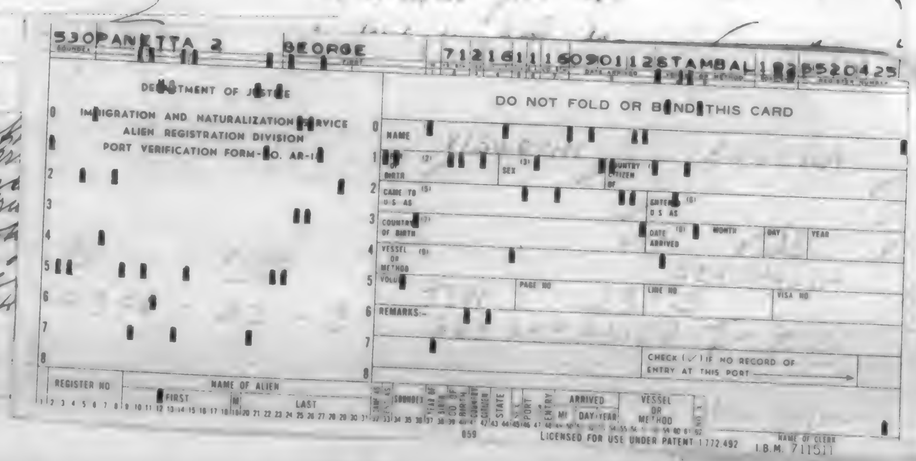
Line 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York SEP 23 1912, 190 43

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, why?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicited or unsolicited, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	$25			Husb. Paolo Francesco 120 [illegible]							4	11	Nat. Chestnut			Pavia
2																		
3	yes	Husb	25			Husb. Canetta Quinto Fullerton Orange							5	6	" "			Villa Latina
4	"	"	"										4	6	" "			"
5	"	"	"															
6	no	Self	25			Cous. Florio Antonio [illegible]							5					Lucania Puglia
7	no	"	25			73 Lawrence St. Cous. Salvo Michele 349 Monahan Ave							5					"
8	no	Both	25			Both. Michele 349 Monahan ave							4	11	"			"
9	no	Self	25			Cous. Antonio Florio 67 Lawmer St.							5	3	"			"
10	no	"	25			Uncle Fredella Vito 636 Union St.							4	11	"			"
11	no	"	25			Cous. Volo Francesco 410 Gowanus							4	11	"			"
12	no	"	25			Cous. Salvo Michele 349 Monahan ave							5		"			"
13	no	"	26			Both. Nicola 80 Lincoln St.							5	8	"			Castelgrotta Potenza
14	yes	Self	100			Bro. Antonio 89 Park St.							5	3	"			"
15	"	"	"										5	2	"			"
16	"	"	"										4	11	"			"
17	"	"	"										"	"	"			"
18	no	Self	25			Uncle Giovanni Biscala 43 Chestnut St							5	5	"			"
19	"	"	26	yes	900	Both Giuseppe Chatham St							5	5	"			Sorre
20	no	Self	14			Both in law Guglielmi Giovanni 320 Jackson St							5		"			"
21	yes	"	25			Both Antonio 222 St Nicholas Ave							5		"			Rossano
22	no	wife	25	yes	900	Jersey C. wife Maria Sarro 963 Second St.							4	12	"			Conca Campania
23	no	Husb	25	no		Husb. Gengaro Ame Nico Brubeck St 10							4	11	"			"
24	"	"	"										"	"	"			"
25	"	"	"										"	"	"			"
26	"	"	"										"	"	"			"
27	no	Self	25	no		Bro							5		"			"
28	"	Husb.	25	yes	900	Bro							5	4	"			"
29	yes	Both.	25	no		Bro							5	4	"			Sellano
30	"	Self	25	no		Co 34							5		"			"



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

LIST 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York SEP 23 1912 , 190 43

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	Self	$4	no			Trust Teola Francesco Bro 126	no	no	no	no	good	no	4	11	Nat.	Chestnut				Parma
2							" " "														
3	yes	Trust	$25	no			Trust Canetta Quaint Fullerton Orange	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"				Villa Latina
4	"	"	"				" " "														
5	"	"	"				" " "							4	6	"	"				"
6	no	Self	$25	no			" " "														"
7	no	"	$22	no			Cous. Florio Antonio 63 Lamartine	no	no	no	no	good	no	5		"	"				Lizzata Cata- Puglia
8	no	Self	$5	no			Cous. Salvo Michele 349 Nathan ave	no	no	no	no	good	no	5		"	"				"
9	no	Self	$25	no			Bro. Michele 349 Nathan ave	no	no	no	no	good	no	4	11	"	"				"
10	no	"	$25	no			Uncle Fredella Vito 63 Lamartine	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"				"
11	no	"	$25	no			Cous. Viola Francesco 410 Broadway	no	no	no	no	good	no	4	11	"	"				"
12	no	"	$25	no			Cous. Salvo Michele 349 Nathan ave	no	no	no	no	good	no	5		"	"				"
13	no	"	$26	no			Bro. Nicola 83 Lincoln St.	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"				Castelpetroso Campobasso
14	yes	Self	$60	no			Son Antonio 89 Park st	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"				"
15	"	"	"	"			" " "							5	2	"	"				"
16	"	"	"	"			" " "							4	11	"	"				"
17	"	"	"	"			" " "														"
18	no	Self	$25	no			Uncle Giovanni Bracale 43 Chrystie St	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"				"
19	"	"	$20	yes	905	Ny	Bro Giuseppe Chatham Sq	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"				Sozze
20	no	Self	$25	no			Bro in law Guglielmo Giovanni 330 Lexington	no	no	no	no	good	no	5		"	"				"
21	yes	"	$5	no			Bro Antonio 222 St. Nicholas Ave	no	no	no	no	good	no	5		"	"				Rossano
22	no	wife	$25	yes	900	Jersey City	wife Maria Sarno 463 Second st	no	no	no	no	good	no	4	12	"	"				Conca Campania
23	no	Husb	$15	no			Husb. Gennaro Anc Nico Brubeck St 119-10	no	no	no	no	good	no	4	11	"	"				"
24	"	"	"	"			" " "														"
25	"	"	"	"			" " "														"
26	"	"	"	"			" " "														"
27	no	Self	$25	no			Bro Giuseppe 119 Elizabeth ave 41	no	no	no	no	good	no	5		"	"				"
28	"	wife	$24	no			Bro Angelina Brunswick st 112	no	no	no	no	good	no	4	12	"	"				"
29	yes	Bro	$25	no			Bro Vito 434 Cheney st	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"				Sepino Prov
30	"	Self	$24	no			Relat. Donato Giuseppe 343 E. 31 st.	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"				"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mazzucca Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S. CAMPALIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 20 1912 day of , 190 ,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S OLYMPIA, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

44

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

13

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
ADMITTED 1	Narducci	Michele	17		m	s	farmlab.	no		Italian	South	Italy	S. Marco Jork	grand moth. Luisa Rutti	N. York	
2	Paradiso	Pasquale	23		m	m	farmlab.	no		Italian	South	Italy	Tricarico	wife Maria Bertolla	Ind Rapids	
3	Montefusco	Antonio	17		m	s	"	yes		Italian	South	Italy	"	moth Rosa	"	"
ADMITTED 4	Cinquegrana	Rosetta	34		f	wd	homework	no		Italian	South	Italy	Conca Campania	fath. Vincenzo	N.J. Jersey City	
ADMITTED 5	Sons	Giovanni	14		m	s		no		Italian	South	Italy	"	"	"	"
6	Fernandez	Desiderio	27		m	s	IN HOSPITAL DISCHARGED	yes		Italian	South	Italy	"	nobody	N.J.	
7	Cinquegrana	Raffaela	35		f	m	housewife	no		Italian	South	Italy	"		"	"
8	Sons	Luigi	2		m	s	—	—		Italian	South	Italy	"		"	"
9	Son	Saverio	1	1/2	m	s	—	—		Italian	South	Italy	"		"	"
10	Popolizio	Pasquantonio	23		m	m	farmlab.	no		Italian	South	Italy	Miglionico	wife Anna Montesano	Pa. Camden	
11	Pellicciari	Nicolantonio	69		m	m	jainer	yes		Italian	South	Italy	"	wife Rosa Calviello	N. York	
12	Santamaria	Antonia	19		f	s	dressmak	yes		Italian	South	Italy	Pals del Colle	fath. Pietro	N.J. Brooklyn	
13	Tadina	Maria	52		f	wd	housework	no		Italian	South	Italy	"	nobody	"	"
14	Son	Giuseppe	25		m	s	barber	yes		Italian	South	Italy	"		"	"
15	Daugh.	Celestina	13		f	s	housework	yes	2-588044	4/18/14	[305]	Italy	"		"	"
16	Albergo	Giuseppe	19		m	s	farmlab.	no		Italian	South	Italy	"	fath. Giuseppe	N.York	
17	Rutigliano	Angelo	39		m	m	upholsterer	no		Italian	South	Italy	"	wife Pasquina	"	"
18	Stallone	Bonaventura	7		f	s	—	no		Italian	South	Italy	"	nobody	N.J. Brooklyn	
19	Stallone	Isidoro	5		m	s	—	—		Italian	South	Italy	"		"	"
20	Albergo	Bernardo	55		m	wd	housework	no		Italian	South	Italy	"	nobody	N.J.	
21	Son	Francesco	18		m	s	student	yes		Italian	South	Italy	"		"	"
22	Son	Gaetano	21		m	s	Rent & Son work	yes		Italian	South	Italy	"		"	"
23	Daugh.	Giovanna	18		f	s	Domestic	yes		Italian	South	Italy	"		"	"
24	Daugh.	Maddalena	15		f	s	"	yes	2-482663	12/8/26	305-2-537	Italy	"		"	"
25	Curti	Natale	18		m	s	farmlab.	yes		Italian	South	Italy	"	fath. Vito	N.J. Brooklyn	
ADMITTED 26	Bocchetti	Vincenzo	12		m	s	"	yes		Italian	South	Italy	"	parents Cattano Giuseppe	"	"
27	Rapino	Damiano	19		m	s	"	no		Italian	South	Italy	"	Wife Mrs. Capretto Tommasa	"	"
28	Perillo	Marco	17		m	s	"	no		Italian	South	Italy	"	fath. Domenico	N.York	
29	Pace	Michele	28		m	m	"	no	2-599559	12/18/35		Italy	"	wife Antonia	"	
30	Pagano	Michele	21		m	s	"	no		Italian	South	Italy	"	fath. Alessandro	N.J. Brooklyn	

24

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, ..., 190 45

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	both	40	no		both Gustavo Nardicci 3 ch. 11 Jay street					Good	Good	5	6	Not Electrict					S. Maria Forte
2	no	self	25	yes	904	both w. boys Pancrazio Barbi					Good	Good	5	1						Trivento
3	no	self	25	no		both Innocenzo 155 2d.					Good	Good	5							Trivento
4	no	self	30	yes		both Vincenzo West Brighton					Good	Good	5							Conca Campania
5	/	/	/	/		Antonio Cinquegrana 102 1st.					Good	Good	5	1						
6	no	self	40	yes	903	both Lorenzo Jackson st. 571					Good	Good	5	4	12					2
7	/	/	/	/	/															
8	/	/	/	/	/															
9	/	/	/	/	/															
10	no	self	27	no		both Michele					Good	Good	5	3	2					Mojoriano
11	yes	"	30	yes	901	Stephen Anna Michele					Good	Good	5	3	2					
12	no	"	28	no	904	both Gaetano 36 E. 5th ave					Good	Good	5	4	2					Paolo Colle
13	no	self	40	yes	906	son Stallone Nicola 4502 - 4 ave					Good	Good	5	4	11	2	2			
14	/	/	/	/	907															
15	/	/	/	/	/															
16	no	self	25	no		both Caro. Alfonso Giuseppe 38 Varick st					Good	Good	5	4	2					
17	"	"	25	no		nephew Cocozza Angelo 25 st.					Good	Good	5	4	2					Solofra
18	no	self	25	no		both Stallone Nicola 4502 - 4 ave					Good	Good	5	2	1					
19	/	/	/	/	/															
20	no	self	100	yes	902	Canon Giuseppe Antonia 1429 Sth 19 st					Good	Good	5	1	1	2	2			Palo Colle
21	/	/	/	/	1908															
22	/	/	/	yes	1911															
23	/	/	/	no	/															
24	/	/	/	no																
25	no	self	25	no		both w. boy Pantaleo Angelo 114 Stanton ave					Good	Good	5	4	2					
26	"	"	20	no		both Giuseppe 1408 Fostleburg ave					Good	Good	5	2	2					
27	"	"	25	no		Cocco Ceffalone Giacomo 200 Hamburg ave					Good	Good	5	3	2					
28	"	"	25	no		uncle Abbate Pasquale 3 ch. 25 st					Good	Good	5	2	2					
29	"	"	25	no		both w. boy Gennaro Arcangelo 176 st ave					Good	Good	5	3	2					
30	"	"	50	no		both w. boy Pasquale Chili 156-158 Wallabout st					Good	Good	5	3	2					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cullen Marchisan Master, of the S.S. STAMPALIA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190..., at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravenna Surgeon of the S/S STAMPALIA, Sailing Thereunto (State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

V. Ravenna

SEP 25 1912

Sworn to before me this ..... day of 190

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SICILIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Barbone	Francesco	18		m	s	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	Calvi del Colle	fath. Alessandro	N.Y.	Brooklyn
2	Neglia	Grazia	16		f	s	dressmak	no		Italian	South Italian	Italy	"	fath. Francesco		New York
3	Neglia	Angelo	35		m	m	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	"	fath. Michele		"
4	wife	Rosa	27		f	m	housewife	no		Italian	South Italian	Italy	"			"
5	Rachillo	Antonia	52		f	m	housewife	no		Italian	South Italian	Italy	"	nobody		"
6	daughter Gloria	Maria	13		f	s		no		Italian	South Italian	Italy	"			"
7	son	Giuseppe	11		m	s		no		Italian	South Italian	Italy	"			"
8	Losurdo	Michele	45		m	s	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	"	nobody	N.Y.	Lowville
9	Giovanniello	Vito	57		m	m	a	yes		Italian	South Italian	Italy	"	nobody		"
10	wife	Maria	55		f	m	housewife	yes		Italian	South Italian	Italy	"	"		"
11	daughter	Francesca	17		f	s	2-541373 9/13	yes		Italian	South Italian	Italy	"	"		"
12	Adorisio 20927 8/13/12	Domenico	28		m	m	farmlab.	yes		Italian	South Italian	Italy	"	fath. Tommaso		Brooklyn
13	wife	Grazia	24		f	m	housewife	no		Italian	South Italian	Italy	"			"
14	Jacchio	Mario	32		m	m	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	"	nobody		N.Y.
15	wife	Maria	27		f	m	housewife	no		Italian	South Italian	Italy	"			"
16	Guida	Francesco	17		m	s	farmlab.	yes		Italian	South Italian	Italy	"	fath. Agostino		"
17	Jemmai	Carlo	24		m	m	V.13V084	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife Anna	N.Y.	Brooklyn
18	Jemmai	Vito	31		m	m	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	wife Maria	"	"
19	Guido	Vito	19		m	s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	fath. Vincenzo		N.Y.
20	Rosati	Pietro	19		m	s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	Contursano	fath. Luca	N.Y.	Rochester
21	D'Errico	Giuseppe	33		m	m	carpenter	yes		Italian	South Italian	Italy	Monte S. Angelo	wife Maria Carmela	Conn	New Haven
22	Di Paolo	Isabella	21		f	s	21-70272 farmlab.	no	3/31/41	Italian	South Italian	Italy	Vieste Italia	fath. Pietro	Miss	Hotting
23	Saizzo Di Paolo	Maria	26		f	m	housewife	no		Italian	South Italian	Italy	"	fath. Domenico	"	"
24	Di Lorenzo	Luigi	33		m	m	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	Saponara	wife Rosa	Calif.	Los Angeles
25	Arcangia	Vincenzo	36		m	m	joiner	yes		Italian	South Italian	Italy	"	wife Rosina	"	"
26	Serge	Leonardo	35		m	m	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife Raffaela	Calif.	Los Angeles
27	Rago	Luigi	19		m	s	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	moth. Maria	"	"
28	Jrugoglietti	Giovanni	19		m	s	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	moth. Silvanna	"	"
29	Bellizia	Vincenzo	68		m	s	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	fath. Prospero	"	"
30	Marino	Giovanni	17		m	s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	Roseto Valfortore	fath. Giuseppe	Pa	Berwyn

25

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sept 23, 1912 : 47

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	30 00	no			Lizzelo Cutrone Giuseppe South 4th pl. 59							5	3	Nat. Brunette				Palazzolo
2	no	"	27 00	no			Cane Pr Ciparo Nicola 173 St. Belmont 219							5		2				"
3	no	"	35 00	yes 1908	NY		Bruth in law Pr Ciparo Nicola 173 St. Belmont 219							5	3	4	4		Scar front	"
4	"	"	"	"	"		"							5	4	1	1			"
5	no	Self	40	no			Cusin Florio Empraro 336 E. 120 St.							5	2	1	3			"
6	"	"	"	"			"							4	11	7	7			"
7	"	"	"	"			"							—		"	"			"
8	no	Both	40 00	yes 1906	NY		Broth. Ragazzo 438 East 116 St.							5	4	4				"
9	no	Self	28	no			Son Migliangelo 135 School St							5	5	7	4			"
10	"	"	"	"			"							5	3	"	"			"
11	"	"	"	"			"							5	2	"	"			"
12	no	Self	20	yes 1906	NY		Cous. Cippolone Saverio 255 Elizabeth Ave							5	1	"	"			"
13	"	"	"	"			"							5		"	"			"
14	no	Self	25 00	yes 1908	NY		nephew Stano Cesare Chrystie St. 153							5	3	4	4			"
15	"	"	"	"			"							5	4	"	"			"
16	no	Self	20 00	yes 1904	NY		uncle Guida Cayetano 285 E. 115 St.							5	3	4	"			"
17	no	"	30 00	no			Cous Sirillo Pietro Grove St. 172							5	5	4	2			"
18	no	"	35 00	no			Cous Sirillo Pietro Grove St. 172							5	5	4	4			"
19	no	"	30 00	no			Uncle Guida Angelo 285 E. 115 St.							5	3	4	"			"
20	yes	Self	30 00	yes 1910	Rochester		Cous Donato & Antonio 523 Main St.							5	2	4	"			Conversano
21	no	"	20 00	yes 1909	NJ		Bruth Francesco Agresio 67 Broad St.							5		4	"			N. Castro
22	yes	"	20 00	no			Broth Angela 1 Bowne Street							5		"	4			Monopoli
23	yes	"	20 00	no			Husb of Pr Paolo Nicola 173 St. Belmont 219							5	2	4	"			"
24	yes	"	20 00	yes 1904	Boston		Broth Salvatore 102 Bowne St.							5	6	4	"			Caposaro
25	yes	"	20 00	yes 1906	NY		Cous. Gemmina Ferdinando 102 Bowne St.							5	3	4	"			"
26	"	"	25 00	yes 1908	NY		Cous. Lezze Michele 102 Bowne St.							5	5	4	"			Sandonia
27	yes	"	20 00	no			Broth of Giuseppe 102 Bowne St.							5	6	4	"			Caposaro
28	"	"	20 00	no			Aunt Pr Domenico 102 Bowne St.							5	4	4	"			"
29	"	"	20 00	no			Cous. Panzero Laurin 102 Bowne St.							5	5	4	"			"
30	yes	"	20 00	no			Broth of Nicola 102 Bowne St.							5	5	4	"			Roccabascerana

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cullia Marcellino Master of the S/S STAMPALIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, ~~express or implied~~, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190...,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Anvil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera T, Reel 1403

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check items to be re-phot.	Remarks
4340	✓							Back & front of docs 1-60-145 overlapping
4341	✓							Back & front of doc 49 overlapping

Inspected by: Mamie Wilson Date: 4/24/44

Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: MAY 8 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 8 1944
Date

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 8 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, Del Valle Rogers, Surgeon of the SS [illegible], solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

V. Rogers

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Falcone	Luigi	5		m	at home					Roseto Valfortore	Italy	Giuseppe Falcone	Pa	Schuylkill
2	D'Apolito	Rosa	20		f	housewife					Monte S. Angelo	"	Maria	Conn	New Haven
3	Brunio	Anna Maria	4		f	at home					Bonefro	"	Antonia	Pa	Phila.
4	Capobianco	Giuseppe	24		m	laborer					Roseto Valfortore	"	Lucia	N.J.	Paterson
5	Falcone	Antonio	25		m	"					"	wife	Rosaria	Conn	Hamden
6	Roberts	Giovanni	27		m	"					"	wife	Angela	Pa	Phila
7	Di Paola	Angela Maria	28		f	housewife									
8	Di Dario	Antonio	11/12		m						Rocchetta	father	Pietro	Ellis Island	
9	Verdone	Mariano	29		f	housewife									
10	[illegible]	Antonio	6		m	at home					Roseto Valfortore	father	Antonio	Ill	Joliet
11	Perugini	Francesco	4		f										
12	Pony	Salvatore	1		m										
13	Di Iorio	Matteo	42		m	farmer					Pescolanciano	"	Rocco		
14	"	Antonio	22		m	laborer					"	"			
15	Fata	Luisa	16		f	at home					"	"	Luigi		
16	Di Nunzio	Giovanni	18		m	laborer					"	"	Giacomo		
17	Greco	Leo Antonio	39		m	farmer									
18	"	Angela	20		f	at home									
19	"	Giovanna	9		f										
20	"	Antonio	4		m										
21	"	Rosario	6		m										
22	Cacchiola	Raffaele	28		m	laborer					Pescolanciano	"	Rocco		
23	Greco	Salvatore	15		m	farmer					"	"			
24	Lucia	Maria	26		f	at home					Civitanova	"	Ed. Fiocca		
25	Cacchiola	Angela	40		m	laborer					Pescolanciano	"	Rocco		
26	Perrino	Rosario	33		m	laborer					"	"			
27	Perugini	Francesca	2		f										
28	Di Perrino	Michael	21		m	laborer					Civitanova	"	Orazio		
29	Cacchiola	Maria	18		f	at home					Pescolanciano	"	Giovanni		
30	Greco	Leo	20		m	laborer					"	"	Rocco		

DEPORTED

5-16/65 21-19578-1-8-41-505-NO CH C.L. 205 4-10-41

6-90404-505-3/19/40

26

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 15

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, *190* 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes / No	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this SEP 4 1912 day of , 190 .

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, coal heaver, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron polisher, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming and for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, shall be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 8 and 9 (Able to read and write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifest should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, which if coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American Europe, or Africa. Any admixture of Negro appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and those descendants, wherever residing in Italy, Switzerland, America, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show *country* of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not, Yes or No, in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Federal Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

50

[illegible]

Sworn to before me this SEP 2 - 1912 day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

16

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, _____, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Faretta	Antonio	10		m	Laborer	no				P. Jovanni Ia	dist. Faretta	Giuseppe	Pa	Altoona
2	Fiore	Mr.	42		m										
3	Schiavo	Annunziata	20		f		yes	yes	Italian	3/3/141	Primero	dist. Jmenio	Frederick		
4	Faretta	Nicero	30		m	Laborer	no				P. Jovanni Ia	wife	Assunta Fabiano		Altoona
5	Esposito	Pasquale	18		m	Laborer	no				Primero	dist.	Guiseppe		Hummore
6	Sabino	Enato	20		m	Laborer	no				P. Jovanni Ia	"	Sabino	Pa	Glenwood
7	Lucchesi	Giovanni	18		m	Laborer	no				Gioi			Pa	St Jean Baptiste
8	Corrado	Enato	18		m	"	no				Bugnara	uncle	Gioseppe	Pa	Jermantown
9	Spinnato	Jmenio	23		m	"	no						Spina	O. Alto	
10	Costanzo	Nicolata	24		f	"	no						fath Guiseppe	San Benedetto	
11	Jon	Romano	3		m										
12	Vittorio	Luigi	18		m	Laborer	no				Pesse	wife	Maria Jmenio	Pa	Jermantown
13	Martello	Segundo	19		m	"	no				Piano	fath	Antonio		
14	Fiocchi	Ettorre	30		m	"	no					wife	Enrica		
15	Ventura	Vincenzo	24		m	Laborer	yes				Montalto	wife	Clemenza		
16	Cipaffetta	Guiseppe	14		m	IN HOSPITAL	DISCHARGED				"	fath	Francesco		
17	Sartuccelli	Annunziata	14		f	"	no				Pescara	fath	Guiseppe	Pa	Connellsville
18	Fazzi	Giovanni	16		m	"	yes				"	fath	Nicolino	Pa	Jermantown
19	Papante	Pietro	26		m	-	yes				"	wife	Grazia	"	"
20	Nonna	Guiseppe	11		m	"	no				Pescantana	grandfath	Guiseppe	New Jersey	
21	Silvani	Pasquale	33		m	"	no				Castelnuovo	wife	Angelina		
22	Novelli	Costantino	28		m	"	no				"	fath	Alfonso	"	"
28	Martinelli	Cesare	23		m	"	no				"	fath	Bernardo	"	"
24	Marchetti	Damiano	35		m	"	no				"	wife	Maria		
25	Fiocchi	Giovanni	34		m	"	no				"	wife	Anna		
26	Baldelli	Nicola	35		m	-	no				"	wife	Cinzia	"	"
27	Fiocchi	Luigi	23		m	Laborer	yes				Fagnano	Nov	fath Guiseppe	N. York	
28	Pettarelo	Pietro	19		m	Laborer	yes				Lucelli	fath	Pasquale	Pa	Jermantown
29	Impagnia	Guiseppe	18		m	"	yes				"	mother	Incoronata	"	Connellsville
30	Palishco	Vincenzo	25		m	Laborer	yes				Montebello	wife	Concetta	"	Jermantown

IMMIGRANT ALIEN

27
26

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 1, Reel 1403

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Retakes Required: Check items to be re-phot.	Remarks
4340	✓							Back & front of docs 1-60-145 overlapping
4341	✓							Back & front of doc 49 overlapping

Inspected by: Mamie Wilson Date: 4/24/44

Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: MAY 8 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 8 1944
Date

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 8 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 9/23, 1902 — 51

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cullio Massossian Master, of the S/S STAMPALIA, from NAPLES, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

SEP [illegible] 1912

.. Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of ....., 190...,

at NEW YORK

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Anvil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S GIAMPALIA, (State whether Surgeon "serving thereon (S)" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

52

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of 190

at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI 11 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gallo	Raffaele	18		m s	farmer	yes		Italian	South Italian	Italy	Lavello	fat.	Arcangelo	Pa Utica
2	Serra	Giuseppe	18		m s	"	yes		Italian	South Italian	"	"	fat.	Pasquale	" "
3	Laudo	Aniello	31		m m	farmer	no		Italian	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		mot.		Pa
4	wife	Caterina	19		f m	housew.	no		Italian	South Italian	Italy	Lavello	"	Teresa	" Newark
5	Greco	Pietro	36		m s	farmer	no		Italian	South Italian	"	"	fat.	Vincenzo	Pa Shamokin
6	Marchetti	Augusto	24		m m	"	no		Italian	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		cousin	Rosaria	Rio Piedras
7	Giannini	Romano	18		m s	"	yes		Italian	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		fat.	Arcangelo	" "
8	Barbagallo	Antonio	38		m m	merch.	yes		Italian	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		fat.	Luigi	Pa Lawrence
9	dau.	Carmela	12		f s		no		Italian	South Italian	Lavello		"	"	" "
10	Colucci	Michele	29		m m	peddler	no		Italian	South Italian	Italy	Lavello	wife	Giuseppina	Pa Hudson
11	Grisolo	Raffaele	32		m m	"	no		Italian	South Italian	"	Montepiano	wife	Vincenza	" Hoboken
12	Crovisano	Donato	41		m m	"	no		Italian	South Italian	"	Grand	wife	Yolanda	" " Newark
13	Federico	Diego	21		m s	"	no		Italian	South Italian	Italy	Cori	fath	Vincenzo	Pa Youngstown
14	Nuzzi	Filippo	19		m s	Mason	yes		Italian	South Italian	Italy	Viesto	fath	Michele	" "
15	Faccinto	Vincenzo	39		m m	farmer	no		Italian	South Italian	Italy	Terenzo	wife	Mme Lucia	Pa W. Berwick
16	Son	Donato	14		m s	"	"		Italian	South Italian	"	"	"	"	" "
17	Faccinto	Luciano	43		m m	"	yes		Italian	South Italian	"	"	Wife	Angela	" W. Berwick
18	Sarrino	Antonio	38		m m	"	no		Italian	South Italian	"	"	Wife	Clemenza	Pa Scranton
19	Videtta	Rocco	28		m m	"	yes		Italian	South Italian	"	"	wife	Arcangela	" "
20	Nazario	Antonio	16		m s	Farmer	yes	11/4/4	Italian	South Italian	Italy	Pugliano	fath	Domenico	" Utica
21	Mangino	Rocco	25		f s	housew.	no		Italian	South Italian	"	"	fath.	Raffaele	" "
22	Musto	Donato	32		m m	farmer	no		Italian	South Italian	"	"	wife	Cristina	" Utica
23	Ciesco	Nicola	26		m s	Farmer	no		Italian	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		parents		Pa La Salle
24	Ciesco	Erminia	20		f s	Milliner	no		Italian	South Italian	"	"	"	"	" "
25	Brienza	Domenico	43		m m	farmer	no		Italian	South Italian	"	"	wife	Caroline	" Steubenville
26	Greco	Sofia	34		f m	housew.	no		Italian	South Italian	Italy	Picciotta	fath	Giuseppe	" Amsterdam
27	dau.	Antonia	7		f s				Italian	South Italian	"	"	"	"	" "
28		Rosa	6		f s				Italian	South Italian	"	"	"	"	" "
29	Pitrigliano	Rosario	2		f m	Spinner			Italian	South Italian	"	"	mot.	Domenica	" Utica
30	Sangio	Ferdinando	1		m s				Italian	South Italian	"	"	"	"	" "

28

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

53

Arriving at Port of New York, Sept 22, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	self	$25	no			boarding Eduardo Grigliano 68 E 8th St	no	no	no	no	good	no	5	8	med. dark		Italy	Marsella
2	yes	"	28	no			boarding Alberico Zeno 104 Lafayette St.	no	no	no	no	good	no	5	2	" "		"	"
3	No	self	20	yes	03	Pa	God fat. Carlo D'Angelo	no	no	no	no	good	no	5	2	" "			Piccolella
4							454 - 2nd St.												
5	Yes	self	28	no			Prof. Saverio 615 West 149th St.	no	no	no	no	good	no	5	1	dark "			"
6	"	"	26	yes	99	Pa.	friend Alberellino Angelo 615	no	no	no	no	good	no	5	5	" "			Castellamare
7	"	"	26	yes	99	Pa.	Prof. Giovanni 615 West 149th St.	no	no	no	no	good	no	5	7	" "			Castellamare
8	Yes	self	28	yes	99	Penn.	Wife Angela D'Elio 615 West 149th St.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark dark			Castellamare
9							friend Alberellino Angelo 615 West 149th St.												
10	No	self	28	no			boarding Giuseppe Grigliano 68 E 8th St	no	no	no	no	good	no	5	8	" "			Marsella
11	No	"	28	no			boarding Alberico Zeno 104 Lafayette St.	no	no	no	no	good	no	5	3	" "			Castellamare
12	"	"	28	yes	99	Pa.	Cousin Giuseppe Piccolella 585 - 146th St.	no	no	no	no	good	no	5	3	" "			Piccolella
13	Yes	cousin	28	no			boarding Gerardo Alberellino 104 Lafayette St.	no	no	no	no	good	no	5	3	" "			Italy
14	"	uncle	28	no			uncle Alfonso Giuseppe 585 - 146th St.	no	no	no	no	good	no	5	2	" "			Italy
15	Yes	self	28	no			Cousin Giuseppe Piccolella 585 - 146th St.	no	no	no	no	good	no	5	3	" "			Italy
16																			
17	"	self	28	no			Prof. Giovanni 615 West 149th St.	no	no	no	no	good	no	5	—	" "			"
18	No	cousin	28	no			boarding Saverio Grigliano 68 E 8th St	no	no	no	no	good	no	5	2	" "			"
19	Yes	self	28	no			Wife Saverio Grigliano 68 E 8th St	no	no	no	no	good	no	5	1	" "			"
20	No	self	28	no			Ch. in law 32 Main St. Buffalo Giuseppe Cerbiglio 300 W. 41st St.	no	no	no	no	good	no	5	—	" "			Cuglieri
21	Yes	self	28	no			Prof. Fidele 300 W. 41st St.	no	no	no	no	good	no	5	3	" "			"
22	"	"	28	no			boarding Alfio Lanuffio 68 E 8th St	no	no	no	no	good	no	5	1	" "			Palermo
23	"	self	60	no			Uncle Giuseppe Piccolella 585 - 146th St.	no	no	no	no	good	no	5	6	" "			"
24	"	"					Cousin Antonio												"
25	No	self	60	no			Ch. in law Angelo Piccolella 585 - 146th St.	no	no	no	no	good	no	5	6	" "			"
26	Yes	self	30	no			friend Fazzello Fidele 300 W. 41st St.	no	no	no	no	good	no	5	4	" "			Palermo
27	No																		
28	"																		
29	No	self	50	no			friend Cosmo Giuseppe 2 34 Cherry St.	no	no	no	no	good	no	5	6	" "			Cuglieri
30	"																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Pietro Mazzarello Master, of the S/S STAMPALIA, from NAPOLI, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 94 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this [redacted] 23 [redacted] day of , 190...,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States: and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

54

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of [illegible], 190

at New-York

M Hoyne

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

18

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ITALIA sailing from NAPOLI 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Longobardo	Luisa	44		f	m	housewife	no		Italian	South Italy	Aceri	nobody		Mass	Worcester
2	Lo Foccia	Giuseppe	14		m	s	—	do		Italian	South Italy	"	—		"	—
3	"	Salvatore	9		m	s	—	do		Italian	South Italy	"	—		"	—
4	Leo Dalio	Maria Felicia	29		f	m	housewife	no		Italian	South Italy	Aiello	husband	Francesco	Conn	Torrington
5	Daughter	Rosina	8		f	s	—	no		Italian	South Italy	"	"	"	"	"
6	Son	Giovanni	2		m	s	—	no		Italian	South Italy	"	"	"	"	"
7	Migliano	Giuseppe	31		m	m	barber	no		Italian	South Italy	Palermo	wife	Concetta	new	York
8	D'Alessandro	Andrea	25	8	m	m	shoemaker	yes		Italian	South Italy	Palermo	relative	Maria Melidoro	New	York
9	Ruggiero	Genesio	17		m	s	farmlab.	no		Italian	South Italy	Palermo	Brother in Law	Francesco	New	York
10	Cervellino	Donato	18		m	s	"	no		Italian	South Italy	Genzano	mother	Maria Andoletti	New	York
11	Cilmebriello	Giuseppantonio	36		m	m	"	no		Italian	South Italy	Genzano	wife	Lucrezia	"	"
12	Nicelli	Mr Calalda	32		f	m	"	no		Italian	South Italy	Grottole	sister	Beatrice	Penn	Wilkesbarre
13	Jasuiolo	Giuseppe	18		m	s	"	no		Italian	South Italy	Grottole	father	Eustachio	"	"
14	Siro	Emanuele	27		m	m	"	no		Italian	South Italy	Grottole	wife	Raffaela	Penn	Wilkesbarre
15	Allegretti	Giuseppe	44		f	m	"	no		Italian	South Italy	Grottole	wife	Carolina	Penn	Wilkesbarre
16	Di Girolamo	Pietro	28		m	m	"	yes		Italian	South Italy	Castelraccino	wife	Concetta	Pa	Scranton
17	Scacchitta	Eduardo	17		m	s	"	yes		Italian	South Italy	"	mother	Anna	New	York
18	Antonacci	Danfilo	61		m	m	farmlab.	no		Italian	South Italy	"	brother	Evangelico	Ill	Springfield
19	Cicchetti	Maria	66		f	m		no		Italian	South Italy	"	—	—	"	—
20	sister	Vittoria Natalina	22		f	s		no		Italian	South Italy	"	—	—	"	—
21	Jannessa	Maria	19		f	s	housewife	yes		Italian	South Italy	"	mother	Adamina	Ill	Springfield
22	Milani	Erminio	46		m	m	farmlab.	yes		Italian	South Italy	"	wife	Cristina	Ill	Joliet
23	Di Battista	Laura	19		m	s	"	yes		Italian	South Italy	"	father	Ferdinando	Ill	Chicago
24	Franzese	Nicola	39		m	m	"	yes		Italian	South Italy	Accadia	wife	Antonia maria	Mass	Boston
25	Tedesco	Francesco	24		m	m	"	no		Italian	South Italy	"	wife	Donata	New	York
26	Sangermano	Giuseppe	22		m	s	"	no		Italian	South Italy	"	father	Vincenzo	Mass	Boston
27	De Monaco	Pietro	32		m	m	"	yes		Italian	South Italy	Pietrelcina	wife	Clementina	new	York
28	Sarone	Cosimo	22		m	m	"	no		Italian	South Italy	"	wife	Lucia	new	York
29	Sabanza	Angelomarino	30		m	m	"	yes		Italian	South Italy	"	wife	Anna maria	Penn	Wilkesbarre
30	Esparusso	Giulio	22		m	s	"	no		Italian	South Italy	Scisciano	mother	Adelina	New	York

ADMITTED

ADMITTED

29

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

LIST 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sept 23, 190 55

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25	no		husb. Vincenzo Greco 22 Napoleon st.		no	no	no	good	good	5	6	Nat Chestnut			Aceri
2	do	"	"	"		"		"	"	"	"	"	4	9	" "			"
3	"	"	"	"		"		"	"	"	"	"	4		" "			"
4	no	self	25	no		husb. Dalia Lanciano Youngstown O. 934 Bay [illegible]		no	no	no	good	good	5		" "			Arolo
5	"	"	"	"		"		"	"	"	"	"	"		" "			"
6	"	"	"	"		"		"	"	"	"	"	"		" "			"
7	no	self	16	yes 1907	Ny	Cous Palazzo Prospero 238 East 106th st		no	no	no	good	good	5	5	" "			Vairano
8	no	"	25	yes 1907	Niles	father in law Nicholas Lynch 876 st		no	no	no	good	good	5	9	" "			"
9	"	"	25	no		Birth or ligr. Luisa Lanci [illegible]		no	no	no	good	good	5		" "			"
10	no	"	25	no		uncle Vito Gutmon [illegible]		no	no	no	good	good	5		" "			Guzzano
11	no	"	30	no		Cous Catina Guiseppe Stamford Ct.		no	no	no	good	good	5		" "			"
12	"	husb.	25	no		husb. Pasquale Giovanni 151 School st.		no	no	no	good	good	5	1	" "			Gratola
13	no	self	25	no		bro. Giovanni [illegible]		no	no	no	good	good	5	2	" "			"
14	"	"	25	yes 906	Ny	Gio Batt. Tagliaferro Bronx		no	no	no	good	good	5	3	" "			"
15	"	"	50	no		San Vito		no	no	no	good	good	5	3	" "			"
16	"	"	30	yes 902	Scranton	Cav. Ernesto Antonacci 256 West Main st.		no	no	no	good	good	5		" "			Castelvecchio
17	"	"	25	no		bro. Benedetto Sacchetti 520 Lenox st.		no	no	no	good	good	5	3	" "			"
18	yes	self	25	yes 902	Alabama	San Antonacci Pasquale 16 st. 2016		no	no	no	good	good	5	4	" "			"
19	no	"	"	"		"		no	no	no	good	good	5	1	" "			"
20	"	"	"	"		"		no	no	no	good	good	5	3	" "			"
21	yes	bro. in law	25	no		bro. in law Nicolina 16 st. 2016		no	no	no	good	good	5	4	" "	scar hand		"
22	no	"	25	yes 905	Cons	bro. in law Natale Di Pasquale agency Erie st. 29		no	no	no	good	good	5	3	" "			"
23	no	self	25	no		bro. in law Patrick Pasquale Erie 8st		no	no	no	good	good	5	2	" "			"
24	"	"	25	no		bro. in law Pasquale Lucia Pizzo di Bisignano 12		no	no	no	good	good	5	3	" "			Acquaviva
25	"	"	25	no		bro. in law Orlando Pasquale cons. Erie 82		no	no	no	good	good	5	3	" "			"
26	no	"	25	no		[illegible]		no	no	no	good	good	5	2	" "			"
27	"	"	25	no		bro. Pasquale Grove st. 66		no	no	no	good	good	5	6	" "	scar mid. left eye		Pietrabbondante
28	"	"	25	no		bro. in law Carmine Sacchetti Chair of Comp. man		no	no	no	good	good	5	6	" "	scar right eyebrow		"
29	"	"	25	no		bro. Filippo Washington st. 98		no	no	no	good	good	5	3	" "			"
30	yes	Comm	25	no		Cous. Pepe Emilio Lincoln Place		no	no	no	good	good	5	2	" "			Isernia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Mascarini, Master, of the S.S. STAMPALIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master or other Master, First or Second Officer.)

SEP 23 1912

... Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190..., at New York

... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzo, Surgeon of the S/S STAMPALIA, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 97 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

56

V. Ravazzo

SEP 23 1912

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

19

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, 12 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Castella	Giuseppe	24		m s	1-245766 - 1/16/40 labor	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	Calvizzi	wife Giovanna	Conn	New Haven
2	Carotti	Michelina	31		f s	housework	no	no	Italian	South Italian	Italy	Cajanello Varano	sister Celina	N.Y.	Brooklyn
3	son Castella	Biagio	3		m s				Italian	South Italian	Italy				
4	son "	Antonio	7		m s				Italian	South Italian	Italy				
5	Conte	Michele	64		m w	laborer	no	no	Italian	South Italian	Italy	Palomonte	cousin Biagio Conte	"	Jersey City
6	daughter	Teresa	16		f s	housework	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	"			
7	Mazzullo	Maria Candida	26		f m	housework	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	S. Potito Sannitico	father Luigi	N.Y.	Rome
8	son Antonio	Antonio	3		m s				Italian	South Italian	Italy	"			
9	Di Chell	Stefano	17		m s	farmlab.	no	no	Italian	South Italian	Italy	"	father Giovanni	Conn	New Haven
10	Cellon Torrazzo	Maria Viola	24		f m	housework	no	no	Italian	South Italian	Italy	Ofpi	mother in law Maria Saveria Di Pinto	Mic	Detroit
11	Simonte	Pasqua	20		f m	"	no	no	Italian	South Italian	Italy	"	mother in law Giacinta	"	"
12	son Rocco	Gennaro	2		m s				Italian	South Italian	Italy	"			
13	Lucchetta	Giovanni Pasquale	30		m m	farmlab.	no	no	Italian	South Italian	Italy	Cervinati	wife Maria	Ill	Chicago
14	Orsillo Margarito	Maria	28		f m	housework	no	no	Italian	South Italian	Italy	Deri	nobody	N.Y.	Mount Vernon
15	Scudo 32/1/7717 10/16/33	Antonio	37		m m	carter	no	no	Italian	South Italian	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN	wife Ettoria	Ct	Stamford
16	Saterno	Michele	17		m s	farmlab.	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	Cervinati	father Vincenzo	Ill	Chicago
17	Russo	Pasquale	40		m m	"	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	Bonalda	wife Gerardina	Ill	Chicago
18	Marchesardi	Angelo	37		m m	"	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN	wife Concetta	Ill	Chicago
19	Calabrese	Maria	24		f m	housework	no	no	Italian	South Italian	Italy	Napoli	mother Rosaria	N.Y.	Brooklyn
20	Russo	Angelo	4		m s		no	no	Italian	South Italian	Italy	"	father Vincenzo	"	"
21	Calabrese	Domenico	24		m m	farmlab.	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	"	wife Vincenza	"	"
22	Cefalicko	Vincenzo	21		m s	"	no	no	Italian	South Italian	Italy	Terranova	father Carmello	Ct	Bonnellsville
ADMITTED 23	Mariotti	Isidoro	24		m m	"	no	no	Italian	South Italian	Italy	Isola	wife Antonia	N.Y.	Brooklyn
24	Lion	Maurizio	36		m m	"	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	Celmira	wife Rosa	Mass	Worcester
25	Pitonuale	Adolfo	33		m m	"	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	Scarano	wife Eufemia	Ct	Stamford
26	Flaviani	Buonaventura	29		m s	"	no	no	Italian	South Italian	Italy	Montefalcone	father Domenico	Ill	Chicago
27	Arcamola	Maddalena	24		f m	housework	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	"	father Ludovico	"	"
28	Muriati	Giovanni	17		m s	laborer	no	no	Italian	South Italian	Italy	"	father Alessandro	"	"
29	Nevi	Nerzareno	26		m s	IN HOSPITAL DISCHARGED farmlab.	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	"	father Giuseppe	Ct	Bonnellsville
30	Menichelli	F. Carl	22		m m	"	no	no	Italian	South Italian	Italy	"	wife Giuseppa	Ill	Chicago

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 19

57

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, ..., 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If yes, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

NAPOLI

I, Cullio Mascolino Master, of the S.S. STAMPALIA, from ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 94 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

SEP 23 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at New-York

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the SS STAMPALIA, (State whether "Surgeon sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ..... , 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

20

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ...PALIA sailing from NAPOLI 10 SET 1912 —, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cirpicchio	Felice	31		m s	farmlab	yes		Italian	South	Italy	Montefalcone	wife Stella	NY	Boston
2	Barbini	Girolamo	19		m s	"	no		Italian	South	Italy		father Augusto	NY	Phila
3	Basile	Domenico	20		m s	tailor	yes		Italian	South	Italy	Limosano	wife Assuntina	"	"
4	Ricciuto	Pietro	11		m s	farmlab	yes		Italian	South	Italy	"	father Giuseppe	NY	Niagara Falls
5	Mazzaro	Nicola	23		m s	"	yes		Italian	South	Italy	Accerenza	father Michele		NY
6	Mazzaro	Vincenzo	19		m s	"	yes		Italian	South	Italy	"	father Michele	"	"
7	Addario	Orfeo	31		m s	Joiner	yes		Italian	South	Italy	Agnita	father Andrea	"	"
8	Cirei	Angelo Michele	19		m s	Waiter	yes		Italian	South	Italy	Barletta	bro. Angelo	"	"
9	Giancarli	Salvatore	32		m s	tailor	yes		Italian	South	Italy	Agnita	mother Elisabetta		
10	Pascale	Rocco	28		m s	farmlab	no		Italian	South	Italy	Accerenza	wife Rosa	Pa	Pittsburg
11	Mastanaro	Michele	35		m s	"	yes		Italian	South	Italy		wife Rosa	Mass	Boston
12	Lorizzo	Domenico	25		m s	"	no		Italian	South	Italy	S. Gregorio	wife Annunziata	NY	Boston
13	Malvina	Antonio	35		m s	"	no		Italian	South	Italy	Pietramaura	wife Teresa		NY
14	Procopio	Domenico	33		m s	"	no		Italian	South	Italy	"	wife Rosa		"
15	Morelli	Salvatore	21		m s	"	no		Italian	South	Italy	"	father Francesco		"
16	Dammicano	Gennaro	26		m s	"	no		Italian	South	Italy	Castone	wife Maria	Pa	New Castle
17	Calderone	Vincenzo	25		m s	Barber	yes		Italian	South	Italy	Sirignano	mother in law Stella Assunta	O.	Youngstown
18	wife	Carmela	25		f m	housew.			Italian	South	Italy				
19	Capcarello with 2	Gregorio	36		m m	farmlab	no		Italian	South	Italy	S. Gregorio	Wife M.a Cunzita	NY	Barrytown
20	Lombardi	Giuseppe	30		m m	"	no		Italian	South	Italy	Vinchiaturo	wife Filomena	Mass	Springfield
21	Lombardi	Pasquale	28		m m	"	no		Italian	South	Italy	"	wife Cecilia		
22	Pitelli	Nicolantonio	42		m m	"	no		Italian	South	Italy	"	wife Carmela	NY	Pittsfield
23	Son	Michele	12		m s				Italian	South	Italy				
24	Pintimalli	Pasquale	33		m m	farmlab	no		Italian	South	Italy	S. Gregorio	wife Raffaela		Connecticut
25	D'Esposito	Giuseppe	29		m m	"	yes		Italian	South	Italy	Bagnoli S.	wife Maria	Con.	Hartford
26	Natale	Gregorio	23		m s	"	no		Italian	South	Italy	S. Gregorio	mother M.a Rosa	NY	Lansingburg
27	Greco	Gregorio	19		m s	"	no		Italian	South	Italy		father Antonio	"	"
28	Francolino	Giuseppe	28		m s	"	no		Italian	South	Italy		mother	"	"
29	Gaeta	Domenico	23		m M	Shoemk	yes		Italian	South	Italy	Lata Cunzina	Wife Antonetta	NY	Saratoga
30	Grossi	Pasquale	25		m m	farmlab	yes		Italian	South	Italy	Gioia Sannitica	wife M.a Giuseppa	"	Watervliet

31

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 20

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Sept 23, 190 , 59

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1		self	$22.00				Brother Guiseppe Scaglione 206 Mobile Ave							5	8	wht.	Chest.		Italy	Cloud Ferone
2		"	22.00				Father Salvatore Canastri 42 Via Dr.							5	2	"	"		"	"
3		"	22.00				Friend - Daughter Giuseppe 203 Chester St.							5	1	"	"		"	Limosano
4		"	22.00				Cousin Romano Angelo 1126 Carondelet Ave New							5	8	"	"		"	"
5		"	22.00											5	1	"	"		"	Campania
6		"	22.00				Brot. Antonio 46 Bienville Ave							5	-	"	"		"	"
7		Cousin	22.50	06			Cousin Pasquale Angelo 480 Bellegarde							5	1	"	"		"	Agnone
8		self	22.00	06			Brot. Giuseppe 324 Mistbern St							5	1	"	"		"	Castelpetroso
9		wife	22.00	06			wife Grazia Stearis 480 Bellegarde							5	-	"	"		"	Agnone
10		self	22.00				Brother Orlando 1st 100 Block Mistbern St							5	3	"	"		"	Acerenza
11		"	22.00				Br.in law - Louis De Vito 324 Mistbern St.							5	-	"	"		"	"
12		"	22.50				Cousin Pasquale Barbieri 1st Mistbern St.							5	6	"	"		"	"
13		"	22.00				Brot. Filippo Barbieri 154 Mistbern St.							5	3	"	"		"	"
14		"	25.00				Br.in law - Raffaele Cosmo 33 - 1st Jefferson St.							5	2	"	"		"	San Fele
15		"	30.00				Brot. Giovanni 1 Block Carrollton Ave							5	2	"	"		"	"
16		Br.in law	25.00				Cousin Pasquale Barbieri 1st Mistbern St.							5	6	"	"		"	"
17		Father	20.00	04	2 yrs	Italy	Brother Michele 1st Mistbern St.							5	3	"	"		"	"
18							Brot. Filippo 154 Mistbern St.							5	3	"	"		"	"
19		self	25.00				Br.in law - Raffaele Cosmo 33 - 1st Jefferson St.							5	2	"	"		"	San Fele
20		"	18.00	04	2 yrs	Italy	Brot. Giovanni 1 Block Carrollton Ave							5	2	"	"		"	"
21		"	20.00	06	1 yr	Italy	Cousin Pasquale Barbieri 1st Mistbern St.							5	6	"	"		"	"
22		self	20.00	06	1 yr	Italy	Brot. Filippo 154 Mistbern St.							5	3	"	"		"	"
23		"					Brot. Giovanni 1 Block Carrollton Ave							5	2	"	"		"	"
24		self	25.00				Cousin Pasquale Barbieri 1st Mistbern St.							5	6	"	"		"	"
25		Br.in law	25.00	03	1 yr	Italy	Brot. Filippo 154 Mistbern St.							5	3	"	"		"	"
26		self	25.00				Br.in law - Raffaele Cosmo 33 - 1st Jefferson St.							5	2	"	"		"	San Fele
27		"	25.00				Uncle - Giovanni Filippo 1 Block Carrollton Ave							5	2	"	"		"	"
28		"	25.00				Brot. Antonio 1 Block Carrollton Ave							5	3	"	"		"	"
29		Br.in law	25.00				Brot. Giovanni 1 Block Carrollton Ave							5	2	"	"		"	"
30		self	19.00	04	2 yrs	Italy	Br.in law - Cosmo Felice 4 - Main Harbor							5	10	"	"		"	San Fele
							Brot. Domenico 200 Tulane St.							5	5	"	"		"	Guardia, Sanframondi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

NAPOLI

I, Pullo Maxaglia Master, of the S/S STAMPALIA, from ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190...,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ruggeri, Surgeon of the S/S Ortigia, sailing thereon (State whether the person "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ruggeri

60

Sworn to before me this SEP 23 1924 day of [illegible], 19

at New-York

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

21

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. OLYMPIA sailing from NAPOLI 10 SET 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rondino	Francesco	17	m	s	farmlab.	yes			Italian		Guardia Pse	fotto Giuseppe	New York	
2	Monterosso	Vincenzo	24	m	s	a	yes					Celia	motto. Barbera		
3	Vallone	Giuseppe	16	m	s	"	yes					"	motto. Angela	"	"
4	Evangelista	Adelaide	23	f	s	Laborer	no					Avellino	uncle Pasquale	Brooklyn	
5	Festa	Gennaro	16	m	s	shoemaker	no					"	uncle Pasquale	"	"
6	Festa	Filomena	12	f	s	—	no					"	" "	"	"
7	Festa	Ciro	7	m	s	—	no					"	" "	"	"
8	Ceo	Giuseppe	43	f	m	housekf	no					Serregliano	sister Emilia	New York	
9	Festa	Carmela	18	f	s	—	no					"	— —	"	"
10	Son	Carmine	10	m	s		no					"	— —	"	"
11	"	Ciro	7	m	s	2-479414 1-29-36 mg						"	— —	"	"
12	"	Pietro	3	m	s	2-477379 9/10/36	no					"	—	"	"
13	Columolo	Vincenzo	23	m	s	farmlab.	yes					Teora	motto. Filomena	"	"
14	Marano	Giuseppina	19	f	s	tailor	yes					Capestrano	fotto Giovanni	"	"
15	Ciotti	Rosina	19	f	s	"	yes					"	fotto Luigi	"	"
16	D'Antonio	Angelo	30	m	s	shoemaker	yes					"	fotth. Pasquale	12/10/12	"
17	Pellegrini	Giovanni	18	m	s	farmlab.	yes					"	fotth. Pellegrino	"	"
18	Di Fiore	Nunzio	24	m	s	tailor	yes					"	fotth. Beniamino	"	"
19	Evangelista	Amicantonio	21	m	s	Laborer	yes					Teora	fotth. e motth.	New York	
20	Evangelista	Davide	24	m	m	mason	yes					Teora	wife Maria	"	"
21	Concuni	Nicola	23	m	s	Laborer	yes					"	cousin	"	"
22	Mezzera	Luigi	32	m.	m	farmlab.	no					"	wife Gennina	"	"
23	Erotta	Mosè	20	m	s	"	no					"	cousin	"	"
24	Dunno	Giuseppe	30	m	s	"	yes					"	wife Maria	"	"
25	Mollica	Domenico	23	m	m	"	yes					"	wife Rosalia	New York	
26	Evangelista	Vincenzo	33	m	m	Laborer	yes					"	wife	"	"
27	Pellegrino	Nicola	17	m	s	"	no					"	motto.	"	"
28	D'Onofrio	Giovanni	23	m	m	shoemaker	yes					Montaguno	wife Claudina	"	"
29	Torino	Angelo Gabriele	56	m	m	farmlab.	yes					Teora	wife Colomba	"	"
30	Galuppo	Filomena	66	f	s	housekf	no					Montaguno	brotto. Nicola	"	"

ADMITTED

32

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List 21

Arriving at Port of New-York, ..., 19..

61

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf to spoken or slow-born, or both, unless free-born and treatment of the deaf-mute proposed by claimant? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$18	no			boar. Graceanelli Luigi. 900 Liberty St.							9	2	nor.	chest.			Guardia
2	"	"	10	yes	1907	N.Y.	Bro. Giuseppe							5	2	"	"			Volia
3	"	"	25	no			fat. Francesco 93 River St.							5	7	"	"			"
4	yes	self	30	no			Step fat. Festa Giuseppe 1118 - 60th St.							5	4	"	"			Avellino
5	yes	self	15	no			Step fat. do							5	2	"	"			"
6	"						do													"
7	"						do													"
8	Bro.	Husb.	50	no			Husb. Genaro Ellodesimo 1586. 18th St.							5	3	n	r			Ellodesimo
9	"	Father												4	11	"	"			
10	"													5	"	"	"			
11	"	"												5	"	"	"			Ellodesimo
12	"	"												5	"					
13	yes	self	25	no			Friend - Saverio D'Andretta 183 - 10th St.							5	5	"	"			Venosa
14	no	"	25	no			bro. Maria Pacaparo							5	1	"	"			Lapenna
15	"	"	25	no			Bro. 1407 7th Ave. 2nd Hotel							5	1	"	"			"
16	Self	Father	900	yes	1907	N.Y.	bro. Iannicolaro 340 E. 33th St. 1882. 15th St.							5	5	"	"			"
17	"	"	25	no			Uncle - Pellegrino F. Carlo 314 E. 14th St.							5	6	"	"			"
18	"	"	25	no			bro. Biagio Maria 250 E. 119th St.							5	4	"	"			"
19	yes	self	28	no			Cousin - 400 Fourth St. 76 4th St.							5	2	"	"			Venosa
20	"	"	25	no			bro. Clemente Raffaele 183 - 10th St.							5	-	"	"			"
21	"	"	29	no			Friend - Liberio Sarelli 264 First Ave.							5	4	"	"			"
22	"	"	25	no			bro. Maria Luigi							5	2	"	"			"
23	"	"	25	yes	98	no	Friend - Luigi Maiorio							4	10	"	"			"
24	"	"	25	yes	98	no	Cousin - Maiorio Emanuele 4th St.							5	5	"	"			"
25	"	"	25	no			bro. Giuseppe Di Leo 4th St.							5	5	"	"			"
26	"	"	25	yes	99	no	bro. Lorenzo Vecchio 672 Columbus Ave.							5	1	"	"			"
27	"	"	25	no			Cousin - Lorenzo Vecchio 672 Columbus Ave.							5	2	"	"			"
28	"	"	25	yes	04	no	bro. Giov. D'Onofrio 672 Columbus Ave.							5	4	"	"			Montefusco
29	no	"	25	yes	03	no	bro in law - Luigi Stefano 178 E. 4th St.							5	5	"	"			Cicinello
30	"	"	25	no			bro-in-law - Pasquale Giovanni 16 - Lucca St.							5	4	"	"			Montefusco

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Pedro Manassa Mata, (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the S/S EBRO, from BARCELONA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 19 ,

at New York

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 92

62

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravenna, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravenna

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW-YORK

M Kayne

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

22

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STRATHALLAN sailing from NAPOL. 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Iannotteo	Giacomo	47		M m	farmlab.	no		Italian	Latin		Vindicatrice	mother. Vittoria	Wash.	Spokane.
2	Iovine	Teresa	31		F m	housewife	no		"	"		Leticiano	father. Pasquale	Ill.	Chicago
3	son Esposito	Luigi	4		M s	—	—		"	"		"	"	"	"
4	daugh.	Teresa	2		F s	—	—		"	"		"	"	"	"
5	Vitullo	Carmela	41		F m	housewife	yes		"	"		Montagano	nobody	N.J.	Pittsburg
6	daugh.	Emilia	19		F s	dressmaker	yes		"	"		"	"	"	"
7	son do	Ascensino	15		M s	Tailor	—		"	"		"	"	"	"
8	daugh. do	Concettina	12		F s	—	—		"	"		"	"	"	"
9	daugh. do	Giuseppina	11		F s	—	—		"	"		"	"	"	"
10	Bortolecchi	Ottavia	25		F m	housewife	no		"	"		Montefusco	father. Giuseppe	N.J.	Trenton
11	son Ursano	Eusepio	1	12	M s	—	—		"	"		"	"	"	"
12	Trufano	Michelangelo	40		M m	farmlab.	no		"	"		Avella	wife Rosa	Ill.	Chicago
13	Rotti	Luca	23		M s	—	—		"	"		Leticiano	father Filippo	"	"
14	Esposito	Anna	19		F s	dressmaker	yes	11-208679	"	"		"	father Giobanno	"	"
15	Greco	Luigi	18		M s	stockingmaker	yes		"	"		Vico Equense	father Andrea	N.J.	
16	Grandville	Luigi	29		M s	joiner	yes		Italian	Latin		Sorrento	father Euisidio	"	
17	Colonna	Maddalena	24		F m	housewife	no		Italian	Latin		"	mother Maria	"	
18	daughter	Rachela	8		F s	—	—		Italian			"	"	"	
19	Saccarino	Laura	17		F s	housework	yes	1-111214	Italian			Vico Equense	father Domenico	Conn.	New Haven
20	Haiano	Ferdinando	64		M m	laborer	no		"	"		"	sister Elisabetta	"	Fair Haven
21	Riello	Maria	22		F m	housewife	no		"	"		"	father Agostino	"	New
22	Paduano	Matteo	14		M s	laborer	yes		"	"					
23	Riello	Vincenzo	18		M s		yes	7-296785	"	"		Vico Equense	mother Filomena	Conn.	New Haven
24	Esposito	Anna	26		F m	housewife	yes		"	"		"	mother Maria	N.J.	Brooklyn
25	Esposito	Antonino	6		M s	laborer	no		"	"		"	grand moth. Maria	"	"
26	Nuzzo	Clemente	24		M m	joiner	yes		"	"		Sorrento	father Michele	N.J.	
27	wife do	Maria Giuseppa	20		F m	housewife	no		"	"		"	"	"	
28	Maranella	Pasquale	8		M s	laborer	no		"	"		Gragnano	father Vincenzo	"	
29	Mariano	Angelo	23		M m	farmlab.	no	14-61304	"	"		Montagano	wife Diana	Conn.	Bridgeport
30	Palzone	Antonio	30		M m	"	no		"	"		Bologna	wife Palma	N.J.	Union Hill

ADMITTED 8

33

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *190* 63

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
														25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$28	no			Wife - Concetta Antonio							4	11	dark / dark		Vicchiano
2	Yes	husb.	$2	no			husb. Cirko Esposito							5	4	4		Lecciano
3	"						R 616 Green St.							5	4	4		"
4	"													5	4	4		"
5	Yes	husband	100	no			husb.							5	1	4		Montecarlo
6	"						Vitello Giovanni							5	4	4		"
7	Yes						804 Webster Ave							5	4	4		"
8	"													5	9	1		"
9	"													5	2	4		"
10	Yes	self	15	no			husb. Franco Mariano							5	3	dark / dark		Colognola
11	"						725 Southern Ave							5	2	4		"
12	no	self	22	no			Friend - Giuseppe Esposito							5	6	4		Accera
13	Yes	"	15	yes	06	Yes	Bro. Giacomo							5	3	4		Lecciano
14	Yes	"	15	no			603 Garrison St. Sist. Irene							5	2	4		"
15	no	"	15	no			814 Union St. Bro. Salvatore							5	4	4		Vicchiano
16	no	"	25	no			326 E. 116th St. Cous. Frank Verde							5	4	4		S. Agello
17	no	self	30	no			928 - 3rd Ave husb.							5	4	4		Lecciano
18	"						Anna Frank " 932 W. 38th St.							5	4	4		"
19	Yes	self	28	no			Bro. Germano 11 Main St.							5	4	4		Vicchiano
20	"	"	60	yes	06	Yes	com. Wife Teresa Stefano							5	3	4		"
21	"	"	19	no			64 Market St. husb. Saccarino Germano 11 Main St.							5	11	4		"
22	no	"														4		"
23	Yes	self	22	no			Cous. De Bonis Vincenzo Ave. St. 30							5	4	4		"
24	"	"	15	no			Bro. Germano 221 Lafayette St.							5	4	4		"
25	no	"	15	no			Sist. do do									4		"
26	Yes	self	80	yes	11	yes	Cous. Pasquale Andretta							5	2	4		S. M. Oco
27	"						R 149th St. 225											
28	Yes	self	25	no			Friend - Gaetano di Pompei 34 - Mulberry St.							5	3	4		Arpaia
29	no	"	22	no			Br. in law - Loreto Vaccaro 429 Wood St.							5	8	4		Montesarchio
30	Yes	"	25	yes	12	Yes	Br. in law - Pecchioni Domenico 113 Main St.							5	2	4		Vicchio

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Emilio Mazzeo Master, of the S/S CAMPANIA, from NAPOLI ..., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

SEP 23 1912

Emilio Mazzeo ... Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190...,

at New York

... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzi, Surgeon of the R. Piroscafo, Duke of Genoa, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

64

A Ravazzi

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of [illegible], 190

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Salutino	Luigi	24		m m	laborer	no		Italian	South Italian	Italy	Paludi	wife Rosolina	Ca.	Stamford
2	Antonelli	Ma. Concetta	40		f m	house w.	yes		Italian	South Italian	Italy	Rocca Secca	brot. Angelina	NJ	Newark
3	Salvigo	Civita	15		f s				Italian	South Italian	Italy	"	"	"	"
4	"	Maria	9		f s		2-774165-10/15/40		Italian	South Italian	Italy	"	"	"	"
5	"	Gerardo	3		m s.				Italian	South Italian	Italy	"	"	"	"
6	Balzano	Rosario	32		m m	laborer	no		Italian	South Italian	Italy	Cattolica	fath. Gaetano	NJ	Rosle
7	Ciaccio	Tommaso	37		m m.	"	no		Italian	South Italian	Italy	Sessa	brot. Celesta	"	Jersey City
8	Leroce	Francesco	2		m s	"	no		Italian	South Italian	Italy	Gaeta	wife Virginia	NJ	Newark
9	Juliano	Salvatore	25		m m	"	no		Italian	South Italian	Italy	Castello d'Alpe	wife Filomena	"	"
10	Juliano	Nicola	27		m s.	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife Carmela	"	"
11	Jannelli	Pasquale	19		m s.	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	fath. Francesco	"	"
12	Pitoso	Giovanni	2		m m	"	no		Italian	South Italian	Italy	Pietramonte	wife Ma. Anita	"	"
13	Maddalena	Antonio	26		m m	"	yes		Italian	South Italian	Italy	Castello d'Alpe	wife Ma. Luigia	"	"
14	Cinque	Michele	36		m m	"	yes		Italian	South Italian	Italy	Pastena	wife Teresa	"	"
15	Bonavente	Giuseppe	29		m m	laborer	yes		Italian	South Italian	Italy	Formicola	fath. Domenico	NJ	Kearny
16	Fondale	Saverio	28		m m	farmlab.	yes		Italian	South Italian	Italy	Sessa Jonio	wife Rosa	Pa	Ft. Carmel
17	Andracchio	Raffaele	35		m m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife Concetta	"	S. Lyndon
18	Fondale	Raffaele	46		m m	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	wife Rosa	"	Ft. Carmel
19	Gallo	Antonio	22		m m	"	yes		Italian		Italy	Teroleto	wife Teresa	NJ	Fairmont
20	Rotundo	Tommaso	36		m m	"	yes		Italian		Italy	"	wife Antonia	"	"
21	Nicotera	Antonio	19		m s.	"	yes		Italian		Italy	"	fath. Angelo	"	"
22	Sparo	Rocco	35		m m	farmlab.	no		Italian		Italy	Guardia Lombarda	wife Rosa	"	Vineland
23	Feragine	Antonio	19		f s.	house w.	no					"	fath. Michele	"	"
24	Mitarotonda	Maria	16		f s.	"	no		2-987239 585		2/28/40	"	fath. Angelo	"	"
25	Regina	Vito	19		m s.	farmlab.	no					"	fath. Pasquale	"	"
26	Retta	Cristina	44		f m	house w.	yes					"	mother	"	"
27	Dolce	Michele	11		m s							"		"	"
28	"	Francesco	9		m s.							"		"	"
29	Mele	Angelo	24		m m	farmlab.	no				IMMIGRANT ALIEN	"	fath. Vincenzo	"	"
30	wife	Maria	20		f m	house w.						"		"	"

34

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

23

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 190

65

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.					
1	no	self	$22	no			Bro. in law - Vico Settieri 222 Stillwater ave					good		5 3	wh.	blue			
2	no	self	30	no			husb. " no 9 Jales					"		5 6	"	"			
3	"	"	"				" " no 9 Jales					"		5	"	"			Barbarano
4	"	"	"				" " no 9 Jales					"		5	"	"			
5	"	"	"				" " no 9 Jales					"		5	"	"			
6	"	"	"				" " no 9 Jales					"		5	"	"			
7	"	self	30	no			Cous. Rocco Guattieri 258 Bainbridge st.					"		5 3	"	"			Barbarano
8	"	Brot.	22	no			Brot. Guadagno " 423					"		5 5	"	"			Lessa
9	"	"	22	no			Brot. Pasquale "					"		5 3	"	"			Barbarano
10	yes	"	22	yes	906	Wy.	Brot. Gregorio 111th st. 222					"		5 2	"	"			Vallo
11	"	"	22	no			Bro. in law - Salvatore De Rosario 322 E. 43 st. N.Y.					"		5 3	"	"			"
12	no	"	22	yes	906	Wy.	Uncle - Salvatore Maddalena 111th st. 222					"		5 2	"	"			Cardillo
13	"	"	22	yes	906	Wy.	Brot. Giuseppe 93 Attorney st.					"		5 2	"	"	exc. front	Town A. B. Sores	
14	"	"	40	yes	908	Wy.	Brot. Salvatore 111 th st. 222					"		5 6	"	"			Cardillo
15	yes	Friend	22	no			Friend - Giuseppe Giovacchino 17 80 - 2d Ave 9th st.					"		5 1	"	"			Barbarano
16	no	self	22	yes	906	Ct	Friend - Gaet. di Giovandomenico Bro. in law - Antonio Vitrano 142 E. 60 st. N.Y.					"		5 4	"	"			Bernalda
17	"	"	30	yes	908	Pa	Bro. in law - Antonio Vitrano 142 E. 60 st. N.Y.					"		5 3	"	"	exc. front		Pisticci
18	"	"	30	yes	909	Pa	Cous. Bruno Guerino 201-203 E. Thamond st.					"		5 4	"	"			"
19	"	"	22	yes	910	Pa	Bro. in law 148-150 W. ave					"		6 0	"	"			"
20	"	"	22	yes	911	Pa	Cous. Antonio Aniello					"		5 5	"	"			Tricarico
21	"	"	22	no			Bro. Antonio					"		5 1	"	"			"
22	no	self	22	yes	911	Wy.	Cous. Antonio Aniello					"		5 2	"	"			"
23	"	"	22	no			Bro. Giovanni 150 E. 3 ave					"		5 5	"	"			Genzano
24	"	"	22	no			Aunt. Carola Grassi 244 E. 13 st. N.Y.					"		5 —	"	"			"
25	"	"	22	yes	911	Wy.	husb. Roberto Castaldi 965 E. 167th st. Bx.					"		4 6	"	"			"
26	no	self	40	no			Uncle - Giacomo Gioia 918 - 49th st.					"		4 9	"	"			"
27	"	"	"				husb. Roberto Castaldi 965 E. 167th st. Bx.					"		4 7	"	"	foot marked		Genzano
28	"	"	"				" " "					"		—	"	"			"
29	no	self	30	yes	906	Wy.	Bro. Francesco 253 E. 8 21th st.					"		5 1	"	"			"
30	"	"	"				" " "					"		5 —	"	"			"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Callie Maxatiew, Master, of the S.S. STAMPALIA, from NAPOLI, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1902 day of ____, 190..,

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

66

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S CITTA DI PALERMO, sailing thereon (State whether "employed by," "sailing thereon," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

24

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
+1	Jacorelli	Eufemia	24		f s	housekpr	no			Grumo Appula		fotto. Nicola		New York
2	Maggio	Giovanna	29		f m	"	no			"		fotto. Domenico		"
3	~~Lo Cicero~~ Cavitano	Angiolina	3		f s		no		Citizen U.S.	Italian		—	—	"
4	Vl 563/26 Son "	Vito		10	m s	—	no	2-710213-505-	3/19/40 ~~3/19/40~~	(C.L. 205 3-11-21)		—	—	"
5	Maiola	Roberto	23		m s	farmlab.	yes				Caserta	fotto. Aniello		N.Y. Fairview
6	Restaino	Felice	23		m s	"	yes				Avola	fotto Andrea		N.Y. New York
7	Varano	Pasquale	27		m m	"	no				Terra del Lavoro	Wife Rosa		Pa. Wyoming
8	Laichitano	Assunta Maria	19		f s	housekpr	no				"	sister Maria		Pa Mt Carmel
9	Lucifero	Antonio	30		m m	farmlab	no				"	wife Caterina		Pa Hazelton
10 B	Buffetta	Bruno	39		m m	"	no				"	wife Marianna		Pa Shenokin
11	Miarelli	Maria Teresa	17		f s	housekpr	no				"	Fough Maria Rosa		"
ADMITTED 12	Pupo	Raffaela	26		f s		no	3 129737			"	Fough. Maria Rosa		Pa Kaiser
ADMITTED 13	Gitano	Nicola	17		m s	farmlab.	no		10/15/36		"	relatif Pasquale		Pa Mt Carmel
14	Fenale	Rosaria	49		f m	housekpr	no				"	Fough. Maria		Pa Mt Carmel
15	Miarelli	Bruno Antonio	38		m m	farmlab	no				"	wife Maria		" " "
16	Quisso	Ferdinando	53		m m	"	yes				"	wife Maria		"
DISCHARGED IN HOSPITAL 17	Dominiani	Vincenzo	36		m m	"	no				"	wife Maria		Pa Shamokin
18	Fiorarante	Luigi	18		m s	Tailor	yes				Sabiano	relatif Vincenzo		New York
19	Codispoti	Vincenzo	18		m s	shoemaker	yes				"	relatif Concetta		"
+20	Lucia	Maria Teresa	28		f m	housekpr	yes				"	mother Rosaria		"
X 21	Fough. Viaggio	Vincenza	1	6	f s	—	no				"	—	—	"
22	Tropiano	Francesco	28		m m	farmlab.	yes				S. Caterina Isio	relatif Giuseppe Rosa		Pa. Scranton
23	Scoppa	Maria Caterina	35		f m	"	yes				"	—	—	"
24	Son	Giuseppe	11		m s	—	no				"	—	—	"
25	"	Angelo	7		m s		no	5-75502	12/8/36.		"	—	—	"
26	Fough.	maria Concetta	5		f s	—	no				"	—	—	"
27 Pd	Benvenuto	Angelo Francesco	20		m s	"	no				"	relatif Rosario Caterina		Pa Scelta
DEPORTED 28	Miriello	Vincenzo	17		m s	—	no				Terra del Lavoro	relatif Raffaele Maria		"
29	Mannello	Salvatore Vc	17		m s	mason	yes				"	relatif Vincenzo Paola		New York
ADMITTED 30	Laichitano	Melchiorre	17		m s	laborer	yes				"	fotto. Archangelo		Pa Mt Carmel

35

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 24

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Sept 23, 1907

67

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$18 no				Br. in law - Michele Francesco 493 E. 92 th St.							4	7	med.	chest.			Italy
2	"	"	20 "				husb. Brother in law							4	8	"	"			Basilicata
3	"						Brother do													
4	"						209 W. 24th St													
5	no	self	25 no				Rel. Lorenzo Raffaele													
6	"	"	$29 no				Brother Box 41							5	2	"	"			Lauria
7	"	"	$26 50 08				Brother in law Luigi Acita 68 Sherman St.							5	10	"	"			Episcopia
8	"	"	$20 no				Cous. Vito Agovino							5	-	"	"			Potenza
9	Yes	Br. in law	$19 50 08				Sist. Bruno with no 14							5	-	"	"			"
10	no	Brot.	$30 no 06				Br. in law - Raffaele Francesco 208 E. 4th St							5	9	"	-			"
11	"	Cous	18 no				Brot. Ludwig 301-303 E. Houston St.							5	6	2	"	"		"
12	"	Brot.	18 no				Cous Vincenzo 148-150 W. 2nd							5	6	-	"			"
13	"	Broth.	28 no				Brot. Vincenzo 148-150 W. 2nd													
14	no	self	20 no				Brot. do do													
15	"	"	$30 50 08				husb. Vincenzo Bruno 148-150 W. 2nd							5	6	-	"			"
16	"	"	20 cts 06				Brot. Raffaele 148 & 150 W. 2nd							5	4	-	"			"
17	"	"	$28 50 08				Cous - Ludovico Cervinio 148-150 W. 2nd													
18	"	"	25 no				Br. in law, Virgilio Francesco 438 E. 2nd St.							5	7	-	"	cicat. chin		"
19	no	"	29 no				friend - Feustadt Bernhard 158 Ave. A-8th St.							5	-	"	"			Lauriano
20	"	self	$18 no				Cous. Alfonso Vincenzo 163 Attorney St.							5	3	"	"			"
21							friend. Giuseppe Greco 179 Henry St.							5	-	"	"	cicat. forehead		"
22	Yes	self	60 50 08				Br. in law Ant. Coppa 10 50 Bookkeeping							5	4	4	"			"
23														5	4	4	"			"
24														5	-	"	"			Episcopia
25														5	4	4	"			"
26														5	-	"	"			Potenza
27	Yes	self	30 no				Cous. Ant. Cipriani 294 E. 4th St.							5	4	4	"			"
28	no	"	30 no				Uncle Angelo Fazio 148-150 W. 2nd							5	4	4	"			Episcopia
29	"	"	28 no				Uncle - Vincenzo Bruno 301-303 E. Houston St.							5	6	-	"			Lauria
30	"	"	29 no				Brot. Fazio 148-150 W. 2nd							5	4	-	"			"

Ex 17

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lullio Marazzo, as Master, of the [illegible], from NAPOLI, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

SEP 23 1912

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..,

at New-York

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

68

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzo, Surgeon of the SS PALATIA, sailing Westward, (State whether Surgeon, sailing thereon, or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazzo

Sworn to before me this SEP 25 1912 day of , 190

at New York

M. J. Boyce

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

25

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ITALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Migarelli	Domenico	40		m m	famlab	no		Italian	South	Italy	Bca Jonio	wife Maria	Pa	Braddock
2	Lacroce	Francesco	16		m s	"	no		Italian	South	Italy	"	Father Bruno	"	Mt Carmel
3	Procopio	Antonio	44		m m	"	no		Italian	South	Italy	"	wife Caterina	"	Mt Carmel
4	Varano	Mo Vittoria	25		f m	housew	no		Italian	South	Italy	"	mother Mo Teresa	"	Shamokin
5	do	Maria	3		f s	"			Italian	South	Italy	"	"	"	"
6	Migarelli	Rosario	29		m m	famlab	no		Italian	South	Italy	"	wife Rosaria	"	Braddock
7	Fendale	Giovanni	17		m s	"	yes		Italian	South	Italy	"	father Vincenzo	"	Mt Carmel
8	Sia	Paolo	28		m s	L. Labor	yes		Italian	South	Italy	Salviano	mother Rosa		Mott
9	Domenianni	Antonio	17		m s	famlab	yes		Italian	South	Italy	Bca Jonio	mother Caterina	Pa	Kenzer
10	Merlino	Girolamo	28		m s	Joiner	yes		Italian	South	Italy	"	father Vincenzo	Ny	Syracuse
11	Calabretta	Luigi	29		m m	Tailor	no		Italian	South	Italy	Salviano	wife Mo Rosa		Mott
12	Fazzoni	Francesco	29		m m	famlab	yes		Italian	South	Italy	S. Cataldo	wife Elisa	Pa	Phila
13	Maturo	Mo Pasquala	26		f m	housew	no		Italian	South	Italy	Faicchio	father in law Navaro	Con	New Haven
14	Massaro	Giovanni	1		m s				Italian	South	Italy	"	"	"	"
15	Di Leno	Mo Filomena	14		f s	housew	yes		Italian	South	Italy	Faicchio	Step mother Angelina	Ill	Chicago
16	Di Stello	Alfonso Nat.	17		m s	L. famlab	yes		Italian	South	Italy	"	mother Maria	Con	New Haven
17	Laparta	Mo Luigia	38		f m	housew	no		Italian	South	Italy	"	mother Rachele	"	"
18	do	Maria	9		f s				Italian	South	Italy	"	"	"	"
19	"	Teresa	11		f s				Italian	South	Italy	"	"	"	"
20	Romano	Luigi	24		m s	L. famlab	yes		Italian	South	Italy	"	father Romano	Ill	Steger
21	De Nigris	Mo Elisabetta	23		f s	housew	yes		Italian	South	Italy	"	father Nicola	Mass	Pittsfield
22	Parelli	Andrea	24		m m	famlab	no	1-/313525	1-9-16-40	South	Italy	"	wife Immacolata	Con	Bridgeport
23	Ciarlo	Michele	51		m m		yes	11-36386	1/8/44	South	Italy	"	wife Angela Maria	Ill	Steger
24	Focaretta	Carmina	18		f s	housew	yes			South	Italy	"	mother Maria Irene	"	Chicago
25	Palmieri	Alberto Mo	35		m m	Shoemak	yes	17/46270	1-14-35	South	Italy	"	Wife Filomena	Con	Middletown
26	Maturo	Michele	19		m s	famlab	yes			South	Italy	"	father Salvatore	"	New Haven
27	Giannotta	Giuseppe	39		m m	Shoemak	no			South	Italy	"	wife Assunta	"	Providence
28	Ricci 12647 11/17/15	Paolo Anto	22		m s	Lab	"	yes		South	Italy	"	father Giovanni	"	"
29	Fusco	Nicola Anto	19		m s	famlab	no			South	Italy	"	mother Benedetta	"	"
30	Ferraro	Filomena	19		f s	housen	no			South	Italy	Acri	mother Ferraro	Ny	Syracuse

36. Rino Nelli

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, ..., 190 69

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of, or assisted, solicited, induced, or agreed, by others, in any manner, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	40	yes	907 9/11	Brooklyn	Bro. Francesco Braddock							5	7	Nat.	Chestnut		Isca Jonio
2	"	"	25	no			Uncle Lagoce Pasquale 146-150 11th ave							5	6	"	"		"
3	"	"	45	yes	910	St. Louis	Bro. Domenico 146-150 11th ave							5	6	"	"	Scar nose	"
4	yes	Husb	30	yes	912		Husb. Nardo Maurizio 501-523 So. Main St.							5	4	"	"	Scars face	"
5	"	"	"	"	"		"							"	"	"	"	"	"
6	no	Self	40	yes	905 9/11	Brooklyn	Bro. Frank Cinerio Braddock							5	6	"	"		"
7	"	"	30	no			Uncle Frank Fondale 146-150 Ave							5	4	"	"		"
8	"	"	25	yes	90 9/12	N.Y.	Cousin Giovanni 1870 Foster st.							5	1	"	"		Satriano
9	"	"	32	no			Cousin Domenico P.O. Box 213							5	4	"	"	Scars front	Isca Jonio
10	"	"	36	no			Uncle Flavio Calvo Lane 23 S. Italy St.							5	6	"	"		"
11	no	"	25	yes	910	N.Y.	Friend Guido Cynella 203 Jay st. Bk.							5	4	"	"		Satriano
12	yes	"	25	"	9/12		Bro. in law Gaspare 427 E 114 St.							5	2	"	"		S. Caterina Jonio
13	yes	Husb	15	"	911	Chicago	Domenico Husb. Antonio Mariano Fremont st. 26							5	3	"	"		Fancello
14	/	/	/	/	907 9/10	at Barre	/							/	/	/	/		"
15	yes	Cath.	28	no			Cath. Irene Grand ave 1350							5	4	11	"		"
16	no	Self	25	no			Comp. Fr. Nelly Gabriele Bleecker st. 26							5	3	"	"		"
17	no	Self	25	yes	09 9/12	St. Louis	Husb. Giannotta Giovanni Bunker Alley 17							5	11	"	"		"
18	/	/	/	/	/	/	/							/	/	/	/		"
19	/	/	/	/	/	/	/							/	/	/	/		"
20	yes	Self	28	yes	900	Canada	Bro. Romano Andrea 132 Jay st.							5	6	"	"		"
21	no	Self	25	no	906		Uncle Gaetano Sarro Catalpa st. 38							5	1	"	"		"
22	no	Husb in Law	25	no			Bro. in law Vincenzo Cleveland 297 Wallabout st.							5	3	"	"		S. Calogero
23	yes	Bro.	Help	yes	904	Steger	Bro. Carlo Ramolao Box 99							5	5	"	"		Gelsomino Fancello
24	"	Uncle	25	no	906		Uncle Romano Pasquale Grand ave 1350							5	1	"	"		"
25	no	Self	25	yes	909 9/11	St. Louis	Bro. in law Gabriele Alfredo 9 Ninth Ave. st							5	3	"	"		"
26	"	"	25	no			Uncle Mariano Giovanni Elizabeth st. 22							5	8	"	"		"
27	"	"	45	yes	900	St. Louis	Bro. Lorenzo Pothman st. 71							5	5	"	"		"
28	"	"	25	"	905 9/11	"	Uncle Ricci Giuseppe 9 Jersey st.							5	5	"	"		"
29	yes	Cath.	15	no	903		Cath. Germaine Bank st. 141							5	3	"	"		"
30	no	Self	25	no			Bro. in law Giuseppella Ave Piazza 9 15 Penn St							5					Terni

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cullio Maxaluna Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S STAMPALIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SE 2. 1912 day of ....., 190..,

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the R/S STAMPALIA, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

70

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

26

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Pascuzzo	Cristina	18		f s	housewife	no		Italian	Latin	Italy	Aceri	father & mother	Pa	Phila
2	Pascuzzo	Angelina	29		f m	"	no		Italian	Latin	"	"	nobody	"	"
3	Bonacci	Cristina	18		f s	housewife	do		Italian	Latin	"	"	nobody	N.Y.	Yonkers
4	Bonacci	Giuseppe	14		m s	laborer	no		Italian	Latin	"	"		"	"
5	Bonacci	Marietta	11		f s		no		Italian	Latin	"	"		"	"
6	Torchiaro	Maria	4		f s		no		Italian	Latin	"	"		"	"
7	Abbruzzese	Vincenzo	17		m s	laborer	no		Italian	Latin	"	"	mother	Mass	Worcester
8	Ferraro	Giuseppetta	19		f s	housewife	no		Italian	Latin	"	"	moth. Angela	N.J.	Avondale
9	Fusaro	Annunciata	19		m s	laborer	no		Italian	Latin	"	"	moth. Fusaro	"	"
10	Groccia	Raffaela Grazia	30		f m	housewife	no		Italian	Latin	"	"	nobody	N.Y.	Brooklyn
11	daughter	Anna	9		f s		no		Italian	Latin	"	"		"	"
12	Groccia	Cristina	28		f m	housewife	no		Italian	Latin	"	"	father Catanzaro	"	"
13	son	Angelo	6		m s		no		Italian	Latin	"	"		"	"
14	Tavano	Domenica	16		f s	housework	no		Italian	Latin	"	"	mother Fusaro	N.Y.	
15	Gentile	Vincenzo	17		m s	laborer	no		Italian	Latin	"	"	Rep moth. Annunziata	Penn	Mass Worcester
16	Ferraro	Carmela	37		f m	housework	no		Italian	Latin	"	"	nobody	N.Y.	Bayville
17	daughter	Rosaria	12		f s				Italian	Latin	"	"		"	"
18	son	Salvatore	11		m s				Italian	Latin	"	"		"	"
19	Servidio	Pasquale	34		m s	shoemaker	yes		Italian	Latin	"	"	mother Santa	N.Y.	Brooklyn
20	Fusaro	Anna	17		f s	housework	no		Italian	Latin	"	"	brother	N.Y.	
21	Di Giacomo	Emilio	19		m s	laborer	no		Italian	Latin	"	"	parents	N.Y.	City
22	Palmiero	Immaculata	20		f s	housework	no		Italian	Latin	"	"	parents	N.Y.	Avondale
23	Marigliano	Francesco	55		m m	shoemaker	no		Italian	Latin	"	"	wife Giuseppa	"	Brooklyn
24	Adinazi	Anna	41		f m	housework	no		Italian	Latin	"	"	nobody	N.Y.	Mount Vernon
25	daughter	Rosaria	12		f s				Italian	Latin	"	"		"	"
26	son	Francesco	11		m s				Italian	Latin	"	"		"	"
27	daughter	Marietta	8		f s				Italian	Latin	"	"		"	"
28	son	Antonio	4		m s				Italian	Latin	"	"		"	"
29	Crovetto	Angela	20		f s	housework	no		Italian	Latin	"	"	moth. Ferri	Penn	Mass Worcester
30	Algieri	Giuseppina	29		f m		no		Italian	Latin	"	"	nobody	N.Y.	Mount Vernon

57

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List No. 26

71

Arriving at Port of New-York, , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by means of, any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	$ 20				Aunt. Cascurro Verena 13 22 Illinois St.												
2		"	20				Aunt. do do												
3		father	20				father. Cristofalo												
4							130 Oak St.												
5																			
6		self	20				mother. Ambrosio 130 Oak St.												
7		"	18				father. Francesco 122 - Norfolk St.											Scriplano	
8		"	20				Br. in law. Luis. Tenato 9 - 10 Rose St.											Aceri	
9		"	20				father. Catalde 126 Mulberry St.												
10		self	30				Husb. Ciriangelo												
11							Garrison St. 9/11												
12		self	30				Husb. Gio. Cerrino												
13							171 1st St. - 1st												
14		self	15				Fat. Francesco 298 E 5th St.												
15		"	20				Brot. Francesco 38 Norfolk St.												
16		self	20				Husb. Veronese Giuseppe										cicatrix face		
17							82 109												
18																			
19		self	30	06	109	yes	Cous. Giac. Colombari 293 Forsyth St.												
20		"	20				Brot. Angelo 149 Columbus St.												
21		"	20				Uncle - Gaetano Bacigalupo 29 Hamilton St.												
22		"	20				Brot. Cretta 150 Chrystie St.												
23		"	80	Yes	90	yes	Brother - Pietro Quaranta 166 Forsyth St.											Aceri	
24		self	20				husb. Falcone Giuseppe 9 - 3rd North 9th St.											Aceri	
25																			
26																			
27																			
28																			
29		self	20				Brof. Francesco 38 Norfolk St.												
30		"	18				husb. De Franco Gennaro 9 - 3 North 9th St.												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

NAPLES

I, Emilio Maresca, Master, of the S/S STAMPALIA, from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature) .. Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190...,

at New York

Immigration Officer.

11—1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

72

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S STAMPALIA, Sailing Palermo, (State whether "surgeon" "assigned from list" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190

at New York

M Kayne

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cofone	Luigi	20		m	farmlab.	no				Avi		wife Maria	New York	
2	Fiore	Ma Raffaella	15		f	s houselife	yes				"		nobody	"	
3	Algieri	Guiseppe	17		m	s farmlab.	no				"		fath. Salvatore	"	
4	Graccia	Vito	43		m	m "	yes				"		wife Maria	N.Y. Brooklyn	
5	Osino	Raffaele	26		m	m laborer	yes				Cerniguano		wife Santa	New York	
6	Benincasa	Maria	52		f	m houselife	no				Sambiase		broth Antonio	"	
7	Perri del Carmine	Angelo	16		m	s laborer	yes				"		——	"	
8	Marottini	Vincenzo	13		m	s farmlab.	no				"		——	"	
9	Benincasa	Lorenzino	19		m	s laborer	yes				Nicastro		fath Antonio	"	
10	Grande	Angela	17		f	s farmlab.	no				S. Biase		fath. Domenico	"	
11	Cassano	Rosa	28		f	m houselife	no				Bari		moth Martire	"	
12	Sough. DiTarante	Rosa	4		f	s —	no				"		— —	"	
13	"	Maria	2		f	s —	no				"		— —	"	
14	Cappella	Ma Giovanna	28		f	m houselife	no				"		moth. Vittoria	"	
15	Son Antonio	Domenico	4		m	s —	no				"		— —	"	
16	Scalzo	Vincenza	50		f	m houselife	yes				Rogliano		fath Raffaele	N.Y. Laurel	
17	Son Centrone	Antonio	5		m	s 2-9867	no				"		— —	"	
18	Son	Angelo	4		m	s —	no				"		— —	"	
19	Aragusto	Assunta	45		f	s houselife	no				Napoli		moth Lucia	"	
20	Usa Ura	Concetta	9		f	s —	no				"		fath. Gabriele	"	
21	Scrotta "	Salvatore	7		m	s —	no				"		— —	"	
22	Silvestri	Luigi	21		m	s barber	no				"		moth. Luisa	"	
23	Caparossa	Vito	18		m	s laborer	no				Caserta		fath. Luigi	"	
24	Bongermino	Pietro	22		m	s farmlab.	no				NON IMMIGRANT ALIEN		——	"	
25	Masiello	Michele	25		m	m "	no				Catanzaro		moth Antonia	N.Y. Long Island	
26	Sicilia	Eugenio	21		m	m "	no				Cosenza		wife Filomena	"	
27	Latilla	Giuseppe	1	8	m	s "	yes				Palese		moth Carmela	"	
28	Palumbo	Giuseppe	26	6	m	m laborer	no				Massbito		wife Rosaria	"	
29	Gaetano	Giuseppe	32	4	m	s "	no				Catanzaro		moth Maria	"	
30	Carbone	Pasquale	22		m	s farmlab.	no				Cosenza		fath. Antonio	"	

ADMITTED 5
ADMITTED 7
ADMITTED 8
ADMITTED 16
ADMITTED 17
ADMITTED 18

38

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

27

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Sept. 23, 190 73

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Aliens in place of detention, or vessel, under the control of the Immigration Service, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, or prepaid ticket, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	$30 00				Brother. Luigi Vincenzo Box 28							5	7	med.	chest.			Rocca
2	No	self	28 00				mot. Maria							4	7	"	"			"
3	No	"	29 00				Brot. 66 Fulton St.							5	6	"	"	scar, front		"
4	"	"	40 00				Michele 37 - 9th Ave							5	1	"	"			"
5	No	Brother	28 00				Brother - Carmine 14 - Luquer St.							5	1	"	"			Castelcivita
6	No	son	30 00				Brother - Carmine & Family 34 - Mulberry St.							5	3	"	"			Roccadaspide
7	No	self	28 00				Son - Antonio 444 Fillmore St.							5	3	"	"			S. Biase
8	No	Brot.	30 00				Cous. Antonio Perri 444 Fillmore St.							5	3	"	"			Felitto
9	No	self	28 00				Brot.							5	2	"	"			"
10	No	Brot.	30 00				Cous. Ant. Perri 444 Fillmore St.							5	3	"	"			"
11	No	husb.	28 00				Brot. Guiseppe 444 Fillmore St.							4	11	"	"			S. Biase
12	No						husb. D. S. Barracks 200							5	2	4	4			"
13	"						Box 99							5	1	4	4			Piaverina
14	No	husb.	24 00				husb. Beatrice Luigi Box 99							5		4	4			"
15	"													5		4	4			"
16	No	gar.	20 00				gar. Pasquale Box 35							5	2	4	4			"
17	No	self	28 00				Brot. Gabriele 443 - 11th St.							5	10	4	4			Rocca
18	"						gar. Gabriele 443 - 11th St.							5	4	4	4			"
19	No	self	28 00				Uncle - do do							5	2	4	2			"
20	No	gar.	28 00				Uncle - Otto Caporossi 236 Elizabeth							5	2	"	"			"
21	"						gar. Nicola Mastrangelo							5	3	"	"			Rocca
22	No	self	28 00				Cous. Giuseppe Mastrangelo 114 Baxter St.							5	2	"	"			Felitto
23	No	uncle	28 00				Brother - Carmine Mastrangelo 210 Baxter St.							5	1	"	"			Castelcivita
24	No	self	28 00	08	Nov.		gar. Nicola Mastrangelo 210 Baxter St.							5	2	"	"			Rocca
25	No	cous.	28 00				Cous. Giuseppe Mastrangelo 114 Baxter St.							5	2	"	"			Felitto
26	No	self	36 00				Brother - Carmine Mastrangelo 210 Baxter St.							5	1	"	"			Castelcivita
27	"	"	28 00				Cous. Pasquale Mastrangelo 210 Baxter St.							5	1	"	"			Castelcivita
28	"	self	28 00	09	Nov.		Brot. Antonio 396 Delancy St.							5	2	"	"			Castelcivita
29	No	"	28 00	09	Nov.		Cous. Angelo Nicola Box 296							5	3	"	"			Piaverina
30	No	"	28 00				Cous. Carmine Giuseppe 210 - Mead St.							5	1	"	"			Rocca

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Eudio Mavrakis as Master of the SS STAMPALIA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190..., at New-York

W. Jayne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Doct. Ettore Tavarone, Surgeon of the S/S ITALIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

74

E. Tavarone

SEP 22 1912

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at New-York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cundari	Domenico	58		m m	famlab	yes	yes			Cosenza		wife Francesca	Pa	Chicago
2	Ferraro	Alessandro	60		m m	smith	yes	yes			Pianella		wife Maria	Pa	Pitts
3	Cundari	Francesco	25		s m	famlab	yes	yes			Cosenza		fath Luigi	Pa	Chicago
4	Sauro	Agostino	28		s m	"	yes	yes			Grisolia		wife Maria	Pa	Conora
5	Spagnolo	Salvatore	32		s m	"	yes	yes			S. Ippolito		wife Arcangela	Mich.	Duran
6	Fabro	Vincenzo	20		s m	"	yes	yes			S. Biase		mother		Mott
7	De Rosa	Pietro	47		m m		no				Cosenza		fath Gaetano	Mich	Detroit
8	Lapiccirro	Pasquale	34		m m	Laborer	yes	yes			Montecalvo		wife Elena	Pa	Bristol
9	Manes	Giuseppe	34		s m	Laborer	yes	yes			"		wife Nicoletta	"	"
10	Belvedere	Antonio	32		s m	famlab	yes	yes			S. Giacomo		wife Nicoletta	"	Easton
11	Fraglia	Antonio	17		s m	"	yes	yes			"		fath Domenico	"	"
12	Le Rose	Francesco	29		m m	"	yes	yes			Campana		fath Pietro	"	Pittsburg
13	Vinci	Antonia	29		f m	house.	yes	yes			Laterza		fath Nicola	Ny	Mechanicville
14	Cuatraro	Francesco	31		m m	Miller	yes	yes			"		wife Clemente	"	Brooklin
15	Juliano	Domenico	28		s m	famlab	yes	no			Regento		wife Filomena	"	Jamaica
16	Molinaro	Ernesto	33		m m	barber	yes	yes			Napoli		mother Marianna	Ny	Schenectady
17	Di Capri	Elisabetta	26		f m	house.	yes	no			Bugenta		mother	Ny	Schenectady
18	dang Pisani	Angelina	3		f				2-536263-10/2/32						
19	Cece	Alfonso	17		s m	famlab	yes	yes			"		fath Giuseppe	Ny	Brooklin
20	De Nunzio	Angelo	23		m m	"	yes	yes			"		wife Angela	"	Jamaica
21	Vicuni	Alberico	18		s m	farmer	yes	yes			"		parents	"	Schenectady
22	Virginio	Fuser	18		s m	famlab	yes	no	IN HOSPITAL	DISCHARGED	Nelizzano		fath Francesco	Ny	"
23	Di Capri	Agrunta	20		f s	Dressmak	yes	yes			Bugenta		fath Pietro	Ny	Schenectady
24	Cece	Immacolata	24		f m	house.	yes	no			"		mother	"	Brooklin
25	Magnello	Antonio	2		s						"		"	"	"
26	D'alterio	Pasquale	29		s m	Carrier	yes	yes			"		wife Addolorata	"	Schenectady
27	Maurello	Michele	20		s m	famlab	yes	no			"		mother Angiola	"	"
28	Landano	Pasquale	16		s m	barber	yes	yes			Pallici		fath Francesco	"	Brooklin
29	Mormine	Antonio	24		s m	mason	yes	yes			Castellabate		fath Alessandro	Mass	
30	Di Grazino	Raffaele	40		m m	tailor	yes	no			"		wife Teresa	"	"

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

LIST 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

75

Arriving at Port of New-York, Sept 23, 1912

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	25	yes	907	Italy	Bro. Santo 925 Franklin st							5	2	Nat. Chestnut				Cosenza
2	yes	wife	50	"	911	"	wife Maria Clementina 1202 So. 10 st							5	3	"	"			Casalla
3	yes	Self	20	no	910	no	Bro. Santo 925 Chester st.							5		"	"			Cosenza
4	yes	"	20	yes	910	Italy	Bro. Nicolo Box 296							5		4	"			Cosenza
5	yes	"	40	"	911	"	uncle De Rosa Pasquale Bryant Mich							5		2	"			S. Sophia
6	"	"	25	no			uncle Scalzo Francesco 2136 - 1 ave							5		2	"			S. Biase
7	yes	"	40	bro	Canada		uncle De Rosa Pasquale Parsons							5		2	"			Cosenza
8	yes	Self	30	yes	909	Italy	friend Pepisse Ferdinando Lafayette st. 200							5	4	"	"			Montesarchio
9	yes	"	20	no			bro-in-law Ferdinando Pepisse 200 Lafayette st							5	3	2	"			"
10	yes	"	20	yes	907	Italy	bro-in-law Rosa Pietro 662 Panama st							5	3	2	"			S. Giacomo
11	yes	bro-in-law	25	"	911	no	bro-in-law Cutler Rafaele 662 Panama st.							5		2	"			"
12	yes	Self	20	no			Cous. Pasquale Cosenza 201 Webster ave							5	4	11	"			Campana
13	74	"	20	no			aunt Antonia Bongiovanni 21 Wyman ave							5	3	2	"			Laterra
14	"	"	20	yes	908	Italy	Cous. Luigi Domenico 14th & 4th Track							5	1	2	"			"
15	yes	Self	20		909	no	Cous. Giuseppe Gentile 59 Beaver st							5		2	"			Pahasso-
16	no	"	20	no			Cous. Barbara Palmieri 44 Bay st							5	3	2	"			nina Napoli
17	yes	husb	30	no			husb. Rosario Gennaro Turner st. 6							5		4	"			Orgenta
18																				
19	no	Self	11	no			bro-in-law Pasquale Alfonso 2559 Atlantic ave							5	1	4	"			"
20	yes	"	23	no			Cous. Gerbile Giuseppe 50 Beaver st							5	2	2	"			Frasso Tele-
21	"	"	20	no			bro. Clemente 615 Congress st.							5		2	"			sino Orgenta
22	"	"	20	no			bro. Erasmo 19 Hoyt ave							5	2	2	"			"
23	"	bro	25	no			bro. Di Capua Luca 15th Cutler st							5		2	"			"
24	no	Self	50	no			husb. Pasquale Alfonso 2559 Atlantic ave							5	2	2	"			"
25																				
26	yes	"	20	no			Cous. Francesco Verruci Caster st. 14							5		2	"			Orsiano
27	"	"	25	yes	904	no	bro-in-law Cappetti Silvio 504 Cutler ave							5	3	2	"			Orgenta
28	no	Self	20	no			Aunt Orlando Giovanna no 1524 E 40 st							5	4	2	"			Pallica
29	yes	"	20	no			Cous. Nicola Cipriano 98 Chalkey st							5	4	2	"			Castelabate
30	"	"	20	yes	905	Italy	nephew Primo Vincenzo 107 12 A 824							5	3	2	"			"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pullio Maraccini Master, of the S/S STAMPALIA, from NAPOLI, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Marazzi Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190..,

at New York

M J Payne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

STAMPALIA

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S ....., sailing thereon (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 25 1914 day of ....., 190

at New-York.

Immigration Officer.

11—1115

76

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

29

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Trotta	Rosa	25		f	s housekeep	no		Italian	Italian	Italy	Castellabate	fotto Pasquale	N. York	
2	Scarpino	Caterina	4		f	s	no		Italian	Italian	"	"	—	"	
3	Ayatuno	Giovanni	30		m	m farmlab	yes		Italian	Italian	"	"	wife Anna	"	
4	Papa	Paolo	41		m	m a	no		Italian	Italian	"	Principato	wife M.te Antonia	Ill. Chicago	
5	Mastrogiovanni	Michele	18		m	s 2-446233	no	6/19/36	Italian	Italian	"	Castellabate	bro Achille Giuseppe	N. York	
6	Di Matteo	Costabile	16		m	s laborer	no				"	Pollica	moth Caterina	"	
7	Vassallo	Giuseppe	54		m	s	no				"	Ogliastro	fotto Francesco	"	
8	Mazzeo	Emilio	43		f	s housekeep	no				"	Centuri	broth Salvatore	"	
9	Masarone	Caterina	23		f	s 3-223243	yes	9/4/11			"	Acciaroli	moth Maria fotto Giuseppe	"	
10	Buttacchio	Angelo	34		m	m farmlab	yes				"	Acciaroli	wife Rosa	"	
11	Di Fiore	Michele	25		m	m	yes				"	"	wife Grazia	"	
12	Caruso	Antonio	34		m	m	yes				"	"	wife Chiara	"	
13	Grimaldi	Giuseppe	39		m	m	yes				"	"	wife Rosina	"	
14	Son	Matteo	16		m	m	yes				"	"	wife —	"	
15	Caricilli	Fu Paolo	36		m	m	no				"	Cinquilabate	wife Tiella	"	
16	Pascolini	Paolo	19		m	s	no				"	"	moth Angiolina	Pa	Phila
17	Di Pietro	Paolo Domenico	31		m	s	no				"	"	moth Maria	"	"
18	Lepore	Giustino	26		m	s	no				"	"	wife Antonia	New York	
19	D'Antonio	Giuseppina	42		f	s wife	no				"	"	fotto in law Orsola	"	
20	Son Orsola	Serafino	14		m	s	no				"	"	—	"	
21	"	Ermando	11		m	s	no				"	"	—	"	
22	"	Angelo	8		m	s	no				"	"	—	"	
23	Di Pietropaolo	Pio	26		m	m	no				"	"	wife Rosina	"	
24	Pisa	Silfio	19		m	s	no				"	"	fotto Leonardo	"	
25	Di Domenicantonio	Antonio	1		m	s	no				"	"	fotto Francesco	"	
26	Di Fraueno	Vittorio	19		m	s	no				"	"	fotto Stefano	"	
27	D'Andrea	Carolina	44		f	m 7-103173-605	no	6/28/28			"	"	broth Pietro	Nj.	Lackaw
28	Irving	Adele	19		f	s	no				"	"	" "	"	"
29	Son	Cesare	12		m	s	no				"	"	" "	"	"
30	Izzi	Antonia	21		f	s	no				"	"	fotto Luigi	"	

40

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

29

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 190

77

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons; whether supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	Self	$28				Friend.							5	4	med.	Black.	Gy.			Barbadoes
2	"	"	28				Cousin Geo [illegible] 88 Mulberry St.							5	6	"	"	"			"
3	yes	self	25	yes	9m	Italy.	Uncle Geo Quaregno 88 Mulberry							5	6	"	"	"			Castellabate
4	"	"	25	no			Brother-in-law Angelo Allegro 669 E. 6th St.							5	5	"	"	"			Quaregno
5	no	"	19	no			Brother-in-law Angelo Giordano 239 E. 6th St.							5	6	"	"	"			Castellabate
6	yes	"	25	no			Father Gennaro 88 Mulberry St.							5	10	"	"	"			Pollica
7	"	"	25	yes	9m	no	Cousin Giovanni Jannello 62 Mulberry St.							5	8	"	"	"			Acciaroli
8	no	"	25	yes	22	no	Mother Lucia 62 Mulberry St.							5	2	"	"	"			Lucciana
9	"	"	25	no			Brother Gennaro 62 Mulberry St.							5	2	"	"	"			Acciaroli
10	"	"	25	no			Godfather Lorenzo Barbone 129 Mulberry St.							5	3	"	"	"			Omignano
11	"	"	40	no			Friend Giuseppe Cipolla 129 Mulberry St.							5	3	"	"	"			"
12	"	"	30	no			Cousin Paolo Cappalunga 129 Mulberry St.							5	4	"	"	"			"
13	yes	self	30	no			Godfather Vito Castellito 1748 N. American St.							5	6	"	"	"			"
14	"	"																			"
15	no	self	20	no			Brother-in-law Leo & Giuseppe 821 Christian St.							5	4	"	"	"			Cuccaro
16	"	"	25	no			Stepfather Do Do							5	4	"	"	"			"
17	"	"	25	no			Brother Giovanni 821 Christian St.							5	3	"	"	"			"
18	"	"	25	no			Brother Carmine 821 Christian St.							5	3	"	"	"			Cuccaro
19	no	Husb.	40	no			Husband Dario Enrico							5	2	"	"	"			"
20	"	Father					Father Dario Enrico							4	9	"	"	"			"
21	"	"					Uncle Giuseppe Battaglia 7th Ave. Albany N.Y.							5	2	"	"	"			"
22	"	"													2						"
23	"	self	25	yes	09	01	Cousin di Nicolardo Giuseppe 321 Christian St.							5	8	"	"	"			"
24	"	"	25	no			Brother Giovanni 49 W. 4th St.							5	4	"	"	"			"
25	"	"	28	no			Uncle Do Do							5	4	"	"	"			"
26	"	"	25	no			Brother Mariano 1002 Christian St.							5	4	"	"	"			"
27	"	Father	50	no			Father Pacichi Leo							5	3	"	"	"			"
28	"	Father					Father Pacichi Leo 9 Cottage Pl.							5	2	"	"	"			"
29	"													5	1	"	"	"			"
30	"	Husb.	25	no			Brother-in-law Vanni Salvatore 8209							5	3	"	"	"			"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cullio Maroussis Master, of the S/S STAMPALIA (Name whether Master, First or Second Officer.), from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190..., at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzo, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing thereon, (State whether "employed by" "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazzo

78

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 SET 1912

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Muccini	Tommasina	21		f s	housewife	no		Italian	South Italian	Italy	Ciorlella dell'Ornto	father	Andrea	N.J. Boonton
2	Luciani	Luigi	29		m s	sailor	yes		Italian	South Italian	Italy	S. Vito	wife	Rosa	[illegible]
3	~~Filippo~~ BARBATO	Maria Giuseppa	34		f m	housework	no		Italian	South Italian	Italy	Gorgoglione	father	Carlo	Mich. Detroit
4	Son "	Concetto	4		m s	7-20-36			Italian	South Italian	Italy	"			"
5	Artemisio	Raffaele	17		m s	farmlab.	yes		Italian	South Italian	Italy	Crucolis	father	Carlo Alberto	Mass Cumberland
6	Terasino	Pietro	21		m s	farmer	yes		Italian	South Italian	Italy	"	brother	Amedeo	Mass Boston
7	Minicucci	Nicola	16		m s	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	"	father	Consiglio	N.Y.
8	Diodato	Alfonso	23		m m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife	Maria Giovanna	Mass Boston
9	Ciavalini	Corradino	17		m s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	father	Francesco	Pa Lower Darby
10	Minicucci	Tommaso	32		m m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife	Maria Giovanna	Mass Cumberland
11	Campitelli	Consiglio	18		m s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	Lauriano	mother	Rosa	" "
12	Cotellessa	Sabatino	35		m m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife	Maria	Pa Philadelphia
13	Cotellessa	Gaetano	27		m m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife	Chiara	" "
14	Cotellessa	Paolo	18		m s	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	mother	Maria	" "
15	Valentini	Pancrazio Paolo	63		m m	"	no		Italian	South Italian	Italy	Crucolis	wife	Elisabetta	Mass. Cumberland
16	son	Camillo	16		m s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"			" "
17	Di Palma	Filomena	45		f m	housework	no		Italian	South Italian	Italy	"	father in law	Giuseppe Blasioli	" "
18	son Grazioli	Giuseppe	8		m s	—	—		Italian	South Italian	Italy	"			" "
19	daugh.	Elvira	3		f s	—	—		Italian	South Italian	Italy	"			" "
20	daugh.	Pancrazia	9		f s	—	—		Italian	South Italian	Italy	"			" "
21	Blasioli	Filomena	40		f m	housework	no		Italian	South Italian	Italy	"	mother	Giovanna	" "
22	daugh.	Maria Concetta	9		f s	—	—		Italian	South Italian	Italy	"			" "
23	son	Antonio	6		m s	—	—		Italian	South Italian	Italy	"			" "
24	Julli	Carmine	17		m s	farmlab.	no		Italian	South Italian	Italy	Lauriano	mother	Maria	Pa Philadelphia
25	Di Pietropaolo	Livio	22		m m	"	no		Italian	South Italian	Italy	Civitella Del Tronto	father	Pasquale	" "
26	Santonosti	Felice	17		m s		no		Italian	South Italian	Italy	Gravina	father	Filippo	N.Y.
27	Rinaldi	Antonetta	18		f s	spinner	yes	6/9/13	Italian	South Italian	Italy	Vidimonte S'Alfe	father	Giovanni	Ohio Cleveland
28	Lombari	Maria Concetta	24		f m	housework	no		Italian	South Italian	Italy	"	father	Pietro	" "
29	daugh. Fiorillo	Maria	7		f s	—	—		Italian	South Italian	Italy	"			" "
30	daugh.	Giovanna	4		f s	—	—		Italian	South Italian	Italy	"			" "

T-12634 5/29/40 - 505

470105-3-29-29-Nol.

8. 31979 - 505

41

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Sept 23, 1907

79

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or not. (Every person may be required to read some language or dialect.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Carlo Marcarini Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. SICILIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190 ,

at NEW-YORK

W Payne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish origin.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S [illegible], Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 20 1912 day of [illegible], 190

at New-York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

80

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

31

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bruno	Angela	24		f m	homewife	no		Italian	South Italy	Italy	Altamura	mother	Maria	N.J.	N.Y.
DEPORTED 2	Barile	Francesco	45		m	m	farmlab.	yes	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Grazia	"	"
3	Nicoletti	Vincenzo	16		m	s	farmlab.	no	Italian	South Italy	Italy	"	father	Domenico	"	"
4	Sardone	Agostino	25		m	s	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	father	Domenico	"	"
5	Olivieri	Saverio	25		m	m	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Giovanna	"	N.Y.
6	Iacovelli	Santa	29		f	m	housewife	no	Italian	South Italy	Italy	"	father	Vito	N.J.	N.Y.
7	daughter	Loreta	8		f	s	—	—	Italian	South Italy	Italy	"			"	"
8	son	Filippo	7		m	s	—	—	Italian	South Italy	Italy	"			"	"
9	Lorusso	Nicola	22		m	s	farmlab.	yes	Italian	South Italy	Italy	"	father	Stefano	"	"
10	Simone	Massimo	31		m	m	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Irene	"	"
11	Mainullari	Angelo	35		m	m	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	mother	Maria	"	"
12	Carone	Giuseppe	20		m	m	"	yes	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Rosa	"	"
13	Ferrulli	Giuseppe	37		m	m	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	mother	Maria Giuseppa	"	"
14	Palmisano	Giuseppe	39		m	m	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Anna	"	"
15	Geletta	Giuseppe	28		m	m	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Lilla	"	"
16	Gramegna	Lorenzo	25		m	s	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	mother	Elisabetta	"	"
17	Simone	Michele	41		m	m	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Lucia	"	"
18	Cancredi	Pietro	41		m	m	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Mariagiovanna	"	Brooklyn
19	Calia	Sante	43		m	m	"	yes	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Rosetta Maria	N.Y.	"
20	Casanova	Giovanni	24		m	s	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	father	Paolo	"	"
21	Simone	Nicola	38		m	m	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Carmina	"	"
22	Jammarillo	Donato	24		m	m	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Elisabetta	"	
24	Tragni	Vito	25		m	m	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Caterina	"	"
25	Rosano	Giuseppe	24		m	s	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	father	Leonardo	"	"
26	Ciccone	Giovanni	28		m	s	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	father	Giuseppe	"	"
27	Ferrulli	Giuseppe	20		m	s	"	yes	Italian	South Italy	Italy	"	father	Massimo Michele	"	"
28	Donna	Pasquale	25		m	m	"	yes	Italian	South Italy	Italy	"	wife	Angela	"	"
29	Misciuolo	Giovanni	22		m	s	"	no	Italian	South Italy	Italy	"	aunt	Margherita Matteucci	"	"
30	Di Sabato	Angelo	30		m	s	"	yes	Italian	South Italy	Italy	"	mother	Eliana	"	"
31	Ferrulli	Pietro	24		m	s	farmlab.	yes	Italian	South Italy	Italy	"	mother	Maria Filippa	"	"

1-392192-11/30/42
2-1012075-10/15/42
2-990570-7/8/4
1475 90-1-14-3

12

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, ..., 190

81

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person who is deaf, dumb, or blind, or who has been deaf, dumb, or blind from birth, or who has lost the power of speech, or who has had both feet or both hands or both arms or both legs or any two of such members lost, or who is maimed, crippled, or bent so as to be permanently deformed or to lose the use of such members, or who is a dwarf, or who has had any one or more of such defects from birth.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, contract, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	husb.	10	no			husb. Lozuzzo Antonio 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	4	Nat. Chestnut			Italy	Altamura
2	no	self	60	yes	907	NY	Both. in law Forlenza Angelo 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	3	2			Italy	"
3	"	"	25		910		bro. Raffaele 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	4	2			Italy	"
4	"	"	23				Cous. Clemente Nicola 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	4	12	2			Italy	"
5	"	"	29				bro. Gennaro Giuseppe 82 Cherry St.	no	no	no	no	good	no	5	1	2			Italy	"
6	no	self	50	no			husb. Lanzone Vincenza 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5		7			Italy	"
7	"	"	"	"			"	no	no	no	no	good	no	1		7			Italy	"
8	"	"	"	"			"	no	no	no	no	good	no	1		6			Italy	"
9	no	self	25	no			Bro. Salv. Cappiello Gior. 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	6	2			Italy	"
10	"	"	25	yes	908	NY	both. in law Siscafa Bernardo 25-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	1	2		Scar chin	Italy	"
11	no	"	26	"	911	"	Cous. Agamilas Angelo 91 Mulberry St.	no	no	no	no	good	no	5	6	2			Italy	"
12	"	"	22	"	911	"	Cous. Agamilas Angelo 91 Mulberry St.	no	no	no	no	good	no	5	4	2		Scar chin	Italy	"
13	"	"	29	no			Frien. Parisi Nicola 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	3	2			Italy	"
14	"	"	25	yes	908	NY	Cous. Nicola Pasquale 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	10	2		Scar right cheek	Italy	"
15	"	"	25	no	910		Frien. Lorenzo Gaetano 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5		7			Italy	"
16	"	"	25	no			Cous. Clemente Nicola 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	7	2			Italy	"
17	"	"	30	yes	907	NY	Cous. Nuzzi Nicola 124-2nd St.	no	no	no	no	good	no	5	11	2			Italy	"
18	no	self	25	no	907		Cous. Gangeri Pasquale 35 Bleecker-Lafayette	no	no	no	no	good	no	5	2	2		Scar lips	Italy	"
19	"	"	23	no			both. Calia Nunzio 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	6	2			Italy	"
20	"	"	23	yes	906	NY	frien. Pasquale Nicola 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	1	2			Italy	"
21	"	"	25	no	908		Cous. Nuzzi Nicola 124-2nd St.	no	no	no	no	good	no	5	1	2			Italy	"
22	"	"	25	yes	906	NY	both. Paolo 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5		2			Italy	"
24	no	self	25	no	908		frien. Pasquale Nicola 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	1	2			Italy	"
25	no	"	29	no			frien. Pellegrino Nic. 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	8	2		Scar nose	Italy	"
26	"	"	29	no			both. Angelo 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	1	2		Scar front	Italy	"
27	"	"	26	no			Cous. Pellegrino Giuseppe 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5		2			Italy	"
28	"	"	25	no			both. in law Gustenbo Carlo 25-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	7	2			Italy	"
29	"	"	28	no			Cous. Ferrantino Gaetano 96-2nd St.	no	no	no	no	good	no	5	6	2			Italy	"
30	"	"	28	no			frien. Andreoli Giuseppe 96-2nd St.	no	no	no	no	good	no	5	7	2			Italy	"
23	no	self	25	no			both. in law Di Lapia Gennaro 23-25 New Bowery	no	no	no	no	good	no	5	1	2			Italy	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cudlio Hovannu Master, of the S/S PALATIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

..... Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190..,

at New-York

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S ..... Sailing Vessel, (State whether Surgeon is sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ... declare ... that I have had ... 12 ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Holland Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ..... , 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

82

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. OLYMPIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Creanza	Nicola	31	m	s	un farmlab.	yes		Italian	South Italian	Italy	Altamura	wife	Carmela	N.J.
2	De Bernardis	Pasquale	18	m	s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	fath.	Andrea	Brklyn
3	Clemente	Carmincantonio	31	m	m	un barber	yes		Italian	South Italian	Italy	"	wife	Agnese	Brklyn
4	Dionisio	Rokenco	18	m	s	farmlab	no		Italian	South Italian	Italy	"	fath.	Nicola	"
5	Miglionico	Pietro	24	m	m	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	fath.	Rocco	"
6	Squiciarini	Giovanni	23	m	s	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	broth.	Cecilia	"
7	Plandamura	Michele	24	m	s	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	fath.	Carlo	"
8	Creanza	Pietro	18	m	s	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	fath.	Dionisio	"
9	Cisorella	Mancantonio	31	m	m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife	Maddalena	"
10	Oliva	Gennaro	27	m	s	[illegible]	yes		Italian	South Italian (Doesn't Relate)	Italy	"	fath.	Filippo	"
11	Creanza	Francesco	32	m	m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife	Angelantonia	"
12	Marrocoli	Vincenzo	32	m	m	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	wife	Leonarda	"
13	Lucarupo	Carlo	28	m	m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife	Carlina	"
14	Creanza	Domenico	32	m	m	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	wife	Vincenza	"
15	Capriano	Angelantonio	30	m	m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife	Grazia	"
16	Lucariello	Domenico	23	m	s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	sister	Maria	"
17	Disabato	Angelantonio	23	m	s	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	sister	Benedetta	"
18	Cifarelli	Carlo	23	m	s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	fath.	Angelo	"
19	Musci	Nicola	18	m	s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	fath.	Michele	"
20	Sciannamblino	Domenico	20	m	s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	moth.	Caterina	"
21	Lore	Giovanni	17	m	s	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	fath.	Bartolomeo	"
22	Giornarino	Natale	18	m	s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	fath.	Francesco	"
23	Lacalamita	Giosafatte	23	m	s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	fath.	Domenico	"
24	Muggi	Angelantonio	30	m	m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife	Giuseppa	"
25	Capriolo	Rosa	9	f	s	—	yes		Italian	South Italian	Italy	Lecce	aunt	Leonarda	N.J. Brooklyn
26	Capriolo	Anna	5	f	s	—	no		Italian	South Italian	Italy	"	aunt	Leonarda	" "
27	Lomonte Cassano	Ortensia	23	f	m	farmwife	no		Italian	South Italian	Italy	"	father	Domenico	" Senigallia
28	Ventura	Annibale	16	m	s	waiter	yes		Italian	South Italian	Italy	Castellaneta	fath.	Attilio	Passaic
29	Cotillo	Antonio	19	m	m	farmlab	no		Italian	South Italian	Italy	S. Vito	wife	Donata	N.J. Trenton
30	Cana	Liberatore	33	m	m	storekeeper	yes		Italian	South Italian	Italy	Varto	wife	Maria	Pa Philadelphia

43

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

32

83

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital, or asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25.00			Brot. Domenico 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	8	med.	chest.		Italy	Abbateggio
2	"	"	25.00			God fat. Aug. Ruggieri 32-26 Frank.	no	no	no	no	good	no	5	-	"	"		Italy	"
3	"	"	25.00	03	08 Uncle	God fat. Angelo Iacob 32-26 Frank.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"		Italy	"
4	Yes	"	30.00			God fat. Gius. Ciarelli 109-61st St.	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"		Italy	"
5	no	"	25.00			Friend - Dr. Vena Giuseppe 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"		Italy	"
6	"	"	25.00			Bous. Brigadeli Ettore 1090 Lexington Av.	no	no	no	no	good	no	5	-	"	"		Italy	"
7	no	"	25.00			Friend - Dr. Vena Giuseppe 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"		Italy	"
8	"	"	25.00			Brot. Domenico 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy	"
9	"	"	25.00			Friend - Domenico Antonio 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	-	"	"		Italy	"
10	"	"	25.00			Bous. Olivo Vincenzo 611 - Lauren St.	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"		Italy	"
11	"	"	25.00			Friend - Lupio Filippo 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	11	"	"		Italy	"
12	"	"	25.00			Brother-in-law - Olivo Vincenzo 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"		Italy	"
13	no	"	25.00	06	07 Uncle	Friend - Gennaro Isabella 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"		Italy	"
14	no	"	25.00	06	10 Uncle	Bros. Ciccio 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy	"
15	no	"	25.00	08	Uncle	Friend - Angelo Antonio 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy	"
16	no	"	25.00			Bous. Bernardo Vincenzo 224 Ward St.	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"		Italy	"
17	no	"	25.00			Bous. Cosmo Angelo 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"		Italy	"
18	"	"	25.00			Brot. Nicola 1090 Lexington Av.	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"		Italy	"
19	"	"	25.00			Friend - Giacobbi Michele 224 - 104th St.	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy	"
20	"	"	25.00			God fat. do do	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"		Italy	"
21	"	"	25.00			Bous. Casucci Gius. 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"		Italy	"
22	"	"	25.00			Friend - Pete Giuseppe 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	11	"	"		Italy	"
23	no	"	30.00			Bous. Nicola Angelo 224 - 104th St.	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy	Abbateggio
24	Yes	"	25.00	07	Uncle	Bous. Pasquale Nicola 34-26 - 1st.	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy	"
25	no	"	15.00			Fat. Nicola Isabella 23-25 New Haven	no	no	no	no	good	no	5	-	"	"		Italy	Lecce
26	no	"	15.00			Fat. do Isabella 34-26 - 1st.	no	no	no	no	good	no	5	-	"	"		Italy	"
27	no	"	25.00			Husb. Cassano Cyriaco 34-26 - 1st.	no	no	no	no	good	no	5	-	"	"		Italy	"
28	Yes	Brother.	25.00			Bros. Rocco 224 - 104th St.	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"		Italy	Castellana
29	no	self	25.00			Brother-in-law - Vitale Nicola 224 - 104th St.	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"		Italy	Lecce
30	"	"	25.00			Bous. Filippo Schiavarello 1631 Edward Av.	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"		Italy	Lecce

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Mascarini Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S STAMPALIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190..., at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ramirez Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing Thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

V. Ramirez

Sworn to before me this SEP 23 1914 day of 190

at New-York

M Kayne

Immigration Officer.

81

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

33

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST [illegible] IEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of [illegible], under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ST KILPALIA

10 SET 1912

[illegible], 190

33-1
In Estelena
Lasto
Pneumonia

1	2		3	4	5			10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.		Last Permanent Residence. Country.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
							IN HOSPITAL DISCHARGED				
1	Taconelli	Sebastiano	17	m	S	farmlab	no	Montenerodisio	sotto Valerio	N York	
2	Cziangi	Liberata	44	f	m	housewife	no	Vasto	nobody	"	"
3	Fonzo	Maria	17	f	S	"	2-1009711 - 10-9-4	"	"	"	"
4	"	Vincenza	9	f	S	"	2-1042025-6/23/47 no	"	"	"	"
5	Menna	Filoteo	41	m	m	farmlab	no	"	wife Serafina	"	"
6	Benedetti	Donato	19	m	S	"	no	"	moth Santa	"	"
7	Cauci 20492	Michele	27	m	S	tailor	yes	"	sotto Gabriele	"	"
8	Guidone	Tommaso	36	m	m	farmlab	no	"	sotto Francesco	"	"
9	Molinio	Federico	22	m	S	shoemaker	yes	"	sotto Nicola	"	"
10	Naglieri	Giacomo	28	m	m	farmlab	no	"	moth Giuseppina	"	"
11	Di Giacomo	Nicola	32	m	m	"	1/5-21834 no	Montenerodisio	wife Santa	"	Watervliet
12	Smargiassi	Sebastiano	19	m	S	"	no	Vasto	broth Giuseppe	"	"
13	Cipolla	Antonio	19	m	S	"	no	Chieti	moth Lenizzana	"	Wyoming
14	Di Giacomo	Cesare	43	m	m	"	no	Montenerodisio	wife Teresa	"	Newburgh
15	Vicinio	Pasquale	24	m	m	tailor	yes	Vasto	wife Teresa	"	"
16	Antinarella	Giuseppe	17	m	S	laborer	yes	Vasto	moth Vincenza	"	"
17	Marozzi	Antonio	28	m	m	farmlab	no	S. Salvo	wife Elisa	"	Lyndonville
18	D'Andrea	Maria Nicola	18	f	S	housekeeper	no	Vasto	moth Maria	"	West Troy
19	Ciriatti	Pasquale	23	m	m	laborer	yes	Vasto	wife Maria	"	"
20	Tocco	Giovanni	32	m	m	farmlab	no	Chieti	wife Concetta	"	"
21	Bonacci	Giuseppe	18	m	S	"	no	Vasto	sotto Francesco	"	"
22	Ferrisi	Antonio	44	m	m	"	no	Cupello	wife Maria	"	"
23	Sallese	Pietro	30	m	m	"	no	Vasto	wife Giulia	"	"
24	Marchesano	Domenico	31	m	m	"	no	"	wife Maria	Pa	Viola
25	Bozzelli	Antonio	31	m	m	"	no	"	wife Rosa	N	York
26	Cama	Michele	19	m	S	"	no	"	sotto Nicola	"	"
27	Bozzelli	Nicola	36	m	m	"	no	"	wife Ecclilde	"	"
28	Bozzelli	Biase	39	m	m	"	no	"	wife Ecclilde Assunta	"	"
29	Marrollo	Domenico	23	m	m	"	2-86764 no	Chieti	wife Angela	"	"
30	Di Carlo	Donato	28	m	m	"	yes	Montenerodisio	family	"	"

44

44

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

33

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN ; COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 SET 1912

S. S. STADPALIA sailing from NAPOLI, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cacciuelli	Sebastiano	17		m s	farmlab		no			Montedorisio	fotto Valerio		R Islan-	
2	Cojanni	Liberata	44		f m	housewife		no			Vasto	nobody		"	"
3	Forgitto	Maria	47		f s	"	2-100711 - 10-9-4	no			"	"		"	"
4	"	Vincenza	9		f s	"	2-104202 5-6/23/47 -	no			"	"		"	"
5	Menna	Filoteo	41		m m	farmlab		no			"	wife Seraphina		"	"
6	Benedetti	Donato	19		m s	"		no			"	moth Santa		"	"
7	Cauci 20497	Michele	27		m s	tailor		yes			"	fotto Gabriel		"	"
8	Guidone	Tommaso	36		m m s	farmlab		no			"	fotto Francesco		"	"
9	Molino	Federico	22		m s	shoemaker		yes			"	fotto Nicola		"	"
10	Naghen	Giacomo	29		m m	farmlab		no			"	moth Giuseppina		"	"
11	Di Giacomo	Nicola	32		m m	"	1-5-21834	no			Montedorisio	wife Santa		"	"
12	Smaniassi	Sebastiano	19		m s	"		no			Vasto	broth Giuseppe		"	"
13	Cipolla	Antonio	19		m s	"		no			Chieti	moth Lonzana		"	"
14	Di Giacomo	Cesare	43		m m	"		no			Montedorisio	wife Teresa		"	"
15	Vicinio	Pasquale	24		m m	sailor		yes			Vasto	wife Teresa		"	"
16	Antimerella	Giuseppe	17		m s	laborer		yes			Vasto	moth Vincenza		"	"
17	Marcozzi	Antonio	28		m m	farmlab		no			S. Salvo	wife Elisa		"	"
18	D'Andrea	Maria Nicola	18		f s	housekeep		no			Vasto	moth Maria		"	"
19	Ciriatti	Pasquale	28		m m	laborer		yes			Vasto	wife Maria		"	"
20	Tasso	Giovanni	32		m m	farmlab		no			Chieti	wife Concetta		"	"
21	Bonacci	Giuseppe	18		m s	"		no			Vasto	fotto Francesco		"	"
22	Verini	Antonio	42		m m	"		no			Cupello	wife maria		"	"
23	Sallese	Pietro	30		m m	"		no			Vasto	wife Giulia		"	"
24	Marchesano	Domenico	31		m m	"		no			"	wife maria	Pua	Pola	
25	Bozzelli	Antonio	21		m m	"		no			"	wife Rosa	N	York	
26	Cana	Michele	19		m s	"		no			"	fotto Nicola		"	"
27	Bozzelli	Nicola	36		m m	"		no			"	wife Ecclide		"	"
28	Bozzelli	Biase	39		m m	"		no			"	wife Ecclide Rosina		"	"
29	Marrollo	Domenico	23		m m	"	3-86764	no			Chieti	wife Angela		"	"
30	Di Carlo	Donato	28		m m	"		yes			Montedorisio	family -		"	"

44

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

85

Arriving at Port of New-York, ..., 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$25	no			Bro. Gaetano Randazzo, Belmont Ave 2430 E. 185th St.	Bronx, NY						5	1	med. chest.			Manchester, Conn.
2	"	self	60	no			Bro. Antonio Cosentti, 1615 Main St.							5	2	" "			Vasto
3	"																		
4	"																		
5	"	self	25	no			Bro. Carmine Cipriano, 82 Baxter St.							5	1	" "			"
6	"	"	25	no			Bro. Giuseppe Miranella, 1624 Mansella Ave							5	3	" "			"
7	"	"	30	00	Va.	NY.	bro. Attilio Bottaro, 43-45 Baxter St.							5	1	" "			"
8	"	"	25	no			Uncle - Vincenzo Cusidore, 116 Mulberry St.							5	1	" "			"
9	"	"	20	no			Bro. Giovanni, 509 E. 187th St.							5	1	" "			"
10	"	"	25	no			bro. Giacomo Caraglieri, 405 Bathgate Ave							5	1	" "			"
11	"	"	25	no			Brother-in-law Egidio Franco, 405 Arthur Ave							5	1	" "			Montedorico
12	"	"	25	no			Bro. Nicola, 18 Avenue Saint							5	3	" "			Vasto
13	"	"	25	no			bro. Nicola Cipolla, 199 Attica Ave							5	4	" "			Montedorico
14	"	"	25	no			bro. Giacomo Carnellino, 490 Attica Ave							5	4	" "			"
15	"	"	25	no			bro. Nicola Luciani, 523 E. 187th St.							5	1	" "			Vasto
16	yes	"	25	no			Uncle Michele Borselli, 157 Bay St.							5	3	" "			"
17	"	"	25	no			Brother-in-law Vitale Di Sola, 580 E. 187th Ave							5	1	" "			S. Italo
18	"	"	25	no			Fat. Michele, 119 Mott St.							5	4	" "			Vasto
19	yes	"	25	no			Brother-in-law Michele Borselli, 157 Mott St.							5	2	" "			"
20	no	"	25	no			Brother-in-law Donato Giannitto, 90 St. & Vine St.							5	4	" "			Campobasso
21	yes	"	25	no			bro. Nicola Ciccotosto, 97 E. 187th St.							5	5	" "			Vasto
22	no	"	50	yes	03	yes	bro-in-law Attilio Petrei, 2515 Amsterdam Ave							5	6	" "			Campobasso
23	no	"	25	yes	07	no	Brother-in-law Giuseppe Borselli, 1624 Mansfield Ave							5	4	" "	crip. right hand		Vasto
24	"	"	25	no			bro. Nicola Ciccotosto, 97 E. 187th St.							5	5	" "			"
25	"	"	25	no			bro. Borselli Paolo, 157 Mott St.							5	5	" "			"
26	yes	Brother-in-law	25	no			Brother-in-law Saverio Cinquemani, 104 E. 116th St.							5	4	" "			"
27	"	self	25	no			bro. Borselli Michele, 157 Mott St.							5	5	" "			"
28	yes	"	25	no			bro. Ciccotosto Antonio, 97 Mott St.							5	4	" "			"
29	"	"	25	no			Brother Domenico, 172 Prince St.							5	5	" "			Bovino
30	"	"	25	no			Brother Rosario, 187 E. 187th St.							5	5	" "			Montedorico

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cullo Wasserstein Master, of the S/S STAMPALIA, from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190..,

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S [illegible], sailing Thereafter, do
(State whether employed by owners or agents, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian
Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 20 1913 day of [illegible], 190

at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

86

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

34

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
			45													
1	Di Gregorio	Vito	23		m s	farmlab.	no		Italian	South Italy	Italy	S. Salvo	wife	Maria	Pa	Philadelphia
2	Cinquina	Angela	60		f wd	housewife	no		Italian	South Italy	Italy	Vasto	nobody			N.Y.
3	DEPORTED Papino	Giovanni	18		m s	farmlab.	no		Italian	South Italy	Italy	Montedorisio	father	Antonio	Mass	North Adams
4	Tenari	Giuseppe	31		m m	"	no		Italian	South Italy	Italy	Vasto	wife	Maria Nicolina	N.Y.	Rochester
5	Caccavelli	Carmine	39		m m	"	no		Italian	South Italy	Italy	Montedorisio	wife	Domidiafiorenza	N.Y.	York
6	Cianci	Nicola	24		m s	coachman	no		Italian	South Italy	Italy	Vasto	father	Francesco	"	"
7	Di Giacomo	Pasquale	57		m m	farmlab.	no		Italian	South Italy	Italy	"	wife	Maria Rosa	"	"
8	Di Stefano	Domenicantonio	30		m m	"	no		Italian	South Italy	Italy	Capello	wife	Maria	"	"
9	De Nicolis	Vitale	22		m s	"	yes		Italian	South Italy	Italy	S. Salvo	father	Angelo	Md	Baltimore
10	Belfiglio	Antonio	31		m m	"	no		Italian	South Italy	Italy	"	wife	Concetta	Pa	Philadelphia
11	Mallardi	Vittoria	38		f m	housewife	yes		Italian	South Italy	Italy	Lecce	father	Michele	N.Y.	Brooklyn
12	daugh. Mardi	Vita	14		f s	—	—		Italian	South Italy	Italy	"			"	"
13	son	Alfonso	11		m s	—	—		Italian	South Italy	Italy	"			"	"
14	daugh.	Teresa	7		f s	—	—		Italian	South Italy	Italy	"			"	"
15	Fiore	Francesco Paolo	19		m s	farmlab.	no		Italian	South Italy	Italy	"	father	Orazio Antonio	N.Y.	Lenige Fall
16	Ciola	Antonio	19		m s	laborer	no		Italian	South Italy	Italy	Ostuni	mother	Maria	N.Y.	Auburn
17	Ponziani	Emidio	36		m m	laborer	yes		Italian	South Italy	Italy	Teramo	wife	Giacinta	Pa	Scalpe
18	Zaccaria Cirico	Maria Donata	19		f m	housewife	no		Italian	South Italy	Italy	Mesorbeano	father	Vincenzo		N.Y.
19	Santoro	Rocco	23		m s	farmlab.	yes		Italian	South Italy	Italy	Carbonara	father	Giuseppe	Ill	Chicago
20	Javia	Francesco	23		m s	"	yes		Italian	South Italy	Italy	"	mother	Maria	"	"
21	Salvati	Vincenzo	47		m m	"	yes		Italian	South Italy	Italy	Collerumacino	wife	Cristina		N.Y.
22	Corboni	Nicola Michele	16		m s	laborer	yes		Italian	South Italy	Italy	Campli	father	Antonio	N.Y.	Rochester
23	Buscetti	Policarpo	22		m s	"	yes		Italian	South Italy	Italy	"	father	Pompeio	N.New York	
24	Morale	Alfonso	24		m m	farmlab.	yes		Italian	South Italy	Italy	Giuliano Teatino	wife	Concetta	Pa	Philadelphia
25	D'Amore	Amedeo	18		m s	blacksmith	yes		Italian	South Italy	Italy	Ari	mother	Rachele	"	"
26	De Attilis	Giovanni	39		m m	farmlab.	no		Italian	South Italy	Italy	Cotticia	wife	Rosa	"	"
S.L. DEPORTED	DeLuca	Nobile	19		m s	"	no		Italian	South Italy	Italy	"	father	Angelo	"	"
28	Guerro	Modestino	29		m m	"	no		Italian	South Italy	Italy	"	wife	Domenica	"	"
29	Vanarelli	Aurelio	17		m s	laborer	yes		Italian	South Italy	Italy	Campli	father	Camillo	"	"
30	Romani	Michele	17		m s	"	yes		Italian	South Italy	Italy	"	mother	Francesca	"	"

IN HOSPITAL DISCHARGED

6-42681 11/4/36 (8.05) 11/21/36

2-1018169 11/27/42

Except 2, 5, & 27

15

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

87

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Sept 23, 1902

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write the English language or some other language; and if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$25 00	no			cousin, Pietro D'Aleo 9 E 7th St.	no	no	no	no	good	none	5	1	med. chest.				Italy	S. Aleo
2	"	self	50 00	no			bro- Francesco 114 E Houston St.	no	no	no	no	good	none	5	2	light complexion				Italy	Vasto
3	"	self	25 00	no			Bro. Nicola	no	no	no	no	good	none	5	3	light complexion				Italy	Montedorisio
4	"	"	25 00	no			Bro. Sebastiano 106 Mercer St.	no	no	no	no	good	none	5	7	"	"			Italy	Vasto
5	"	"	25 00	no			Cous. Giuseppe Ricciuti 229 E. 108th St.	no	no	no	no	good	none	5	1	Dk Brown				Italy	Montedorisio
6	"	"	25 00	no			Uncle Luigi Crocetti 229 E. 108th St.	no	no	no	no	good	none	5	1	"	"			Italy	Vasto
7	"	"	50 00	no			Son Antonio 142 Mott St.	no	no	no	no	good	none	5	1	"	"			Italy	Lupello
8	"	"	25 00	no			Br. in law do 109th St. 315	no	no	no	no	good	none	5	1	"	"			Italy	"
9	"	"	25 00	no			Brot. Domenico 109th St.	no	no	no	no	good	none	5	1	"	"			Italy	S. Aleo
10	"	"	25 00	no			Br. in law Pietro Giulio 221 Elizabeth St.	no	no	no	no	good	none	5	5	"	"			Italy	"
11	no	self	25 00	no			Cousin. Giuseppe Vardi 24 Bolivar St.	no	no	no	no	good	none	5		"	"			Italy	Lecce
12	"							no	no	no	no	good	none	4	11	"	"			Italy	"
13	"							no	no	no	no	good	none			"	"			Italy	"
14	"							no	no	no	no	good	no			"	"			Italy	"
15	"	self	25 00	no			Cous. Nicola Raffaello 26 Monroe St.	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"			Italy	"
16	"	"	25 00	no			Cous. Rosalia Giuseppe 164 Stevens St.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"			Italy	Ortucci
17	no	self	25 00	06		yes	Br. in law Rosario Ciancio 180 Washington Ave	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"			Italy	Oceano
18	"	"	25 00	no			Uncle Enrico Pasquale 236 E. 97th St.	no	no	no	no	good	no	5	—	"	"			Italy	Offuro Lanuvio
19	yes	"	25 00	no			Bro. Michelangelo 352 W. 40th	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"			Italy	Benbasso
20	no	"	25 00	no			Father Nicola 427 W. 40th St.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"			Italy	"
21	no	"	40 00	07		yes	Br. in law Emanuele Falvella 151 E. 104th St.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"			Italy	Ballochmuro
22	"	"	25 00	no			Uncle Rosario Ciancio 180 Washington Ave	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"			Italy	Carpito
23	"	uncle	25 00	no			Uncle - Carlo Cardoni 220 Bowery	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"			Italy	Campli
24	yes	self	20 00	09		no	Father Gerardantonio 231 E. 115th St.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"			Italy	Civitano
25	"	"	25 00	no			Br. in law - Nicola Falbo 1216 Wilder St.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"			Italy	Aceri
26	"	"	8 30 00	06		no	Brot. Antonio 221 Christian St.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"			Italy	Boonnito
27	"	"	25 00	no			Brot Antonio 221 Christian St.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"			Italy	"
28	"	"	25 00	05		no	Cous. Ludovico Ippolito 221 Christian St.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"			Italy	"
29	"	"	50 00	no			Uncle Cesare Petrilli 229 E. 116th St.	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	clear, good		Italy	Lucito
30	"	"	25 00	no			Bro. Domenico 221 Christian St.	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"			Italy	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cublio Manassieu Master, of the S/S [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 09 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer)

..... Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190..,

at NEW-YORK

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by *race or people*, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by *nationality*. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1893-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing thereon, (State whether employed by owners thereof or otherwise may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

88

V. Ravazza

SEP 23 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at New-York

N. Clayton

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

35

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Romani	Biagio	31		m	labor	yes		Italian	South Italian	Italia	Campli	Sister Michelangela Via Mezzo Casa	Pa	Stella
2	Feretti	Luigi	28		m	"	yes		Italian	South Italian	"	"	wife Domenica	"	"
3	Rafaniello	Alfredo	17		s	Shoemaker	yes		Italian	South Italian	"	Teramo	Mother Angela	N.Y.	Jersey City
4	D'Giacomo	Gerapino	26		m	labor	yes		Italian	South Italian	"	Campli	Father Dr Giacomo Giuseppe	Pa	Bernard
5	C Cerasuolo Mrs	Mrs Felice	29		f	m housew	—		Italian	South Italian	"	"	"	"	"
6	D'Francesco	Romolo	18		m	labor	no		Italian	South Italian	"	"	Father Pasquale	Pa	Philadelphia
7	Tozzi	Ferdinando	38		m	"	no		Italian	South Italian	"	Guiliano	Wife Carmina	Pa	Forest
8	Pignetti	Teresa	44		f	m housew	no		Italian	South Italian	"	Caldarancem	Mother	Pa	Pittston
9	D'Ari	Vito	16		m				Italian	South Italian	"	"			
10	"	Domenicangelo	12		m				Italian	South Italian	"	"			
11	"	Amerio	6		m				Italian	South Italian	"	"			
12	D'Martino	Concetta	25		f	m housew	yes		Italian	South Italian	"	"	Father in law Gaetano	"	"
13	Pignetti	Donato	18		m	labor farmer	yes		Italian	South Italian	"	"	Father Pasquale	N.Y.	York
14	Tozzi	Gaetano	29		m	"	no		Italian	South Italian	"	"	wife Maria	Pa	Garret Hill
15	Romani	Pancrazio	22		m	labor	yes		Italian	South Italian	"	Campli	Father Giacomo	"	Stella
16	Falcone	Laura	38		f	m housew	no		Italian	South Italian	"	Colli di Monte	Mother	"	Canonsburg
17	Di Meo	Antonio	15		m	"	—		Italian	South Italian	"	"	"	"	"
18	daugh	Adelina	14		f	"	—		Italian	South Italian	Italia	"	"	"	"
19	Daugh	Giovina	2		f	"	—		Italian	South Italian	Italia	"	"	"	"
20	Gaglioti	Pasquale	20		m	farmer	no		Italian	South Italian	Italia	"	wife Catarina	N.Y.	York
21	D'Martino	Domenico	20		m	"	yes		Italian	South Italian	Italia	"	Father Francesco	"	"
22	Grandolfo	Cristina	28		f	m housew	yes		Italian	South Italian	Italia	"	Wife Teresa	"	"
23	Mercurio	Nicola	19		m	labor	no		Italian	South Italian	Italia	Apollosa	Father Angelo	"	
24	Savoia	Matteo	34		m	"	yes		Italian	South Italian	Italia	"	Father Francesco	N.Y.	Brooklyn
25	Francesca	Saverio	25		m	"	no		Italian	South Italian	Italia	"	Father Luigi	"	West Pain
26	Francesca	Cosimo	28		m	"	no		Italian	South Italian	Italia	"	Wife Maria Domenica	N.Y.	York City
27	Mazzone	Matteo	17		m	"	no		Italian	South Italian	Italia	"	Mother Angela	N.Y.	"
28	Savoia	Domenico	17		m	"	yes		Italian	South Italian	Italia	"	Father Ferdinando	N.Y.	West Pain
29	Pacello	Pellegrino	18		m	"	no		Italian	South Italian	Italia	"	Father Gambattista	"	Spartanburg
30	Reale	Gioacchino	17		m	"	yes		Italian	South Italian	Italia	Benevento	Father Pietro Raffaele	"	West Pain

20-47320-6-12-52

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, ____, 190 89

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deaf, deaf and dumb, or blind; and whether publicly supported; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							Cous. Romano Riccardo 720 Gerard ave									Nat. Chestnut					Campli
2							both. Campbell 625 Chapman st														
3							uncle Capannillo Vincenzo 456 Jackson ave														Lessa
4							brot. Maria & Giacomo Box A 12														Campli
5																					
6							brot. Orsino Box 34														Teramo
7							both. Giorgio Dakota Apt 8														Campli
8							husb. Marino Box 321														Colle d'Anchise
9																					
10																					
11																					
12																					
13							husb. Gaglardi Dan 1042 Burdett Ave Box 4														
14							both in law Ernesto Pelago 456 Ogden ave														
15							both Delarose Box 6 456 Hubb. Jacksonville ave														
16							husb. Bifaro Bmo Box 89														
17																					
18																					
19																					
20							Cous. Bmo Giuseppe Borgo Apc 104														
21							both. in law Bmo Nicola 105 Ockeny ave														
22							husb. Grandvelo Giuseppe Mason Box 104														
23							relat. Sarzone Saverio 34 Shelby St.														Mardone
24							uncle Carota Giuseppe 143 Delancey St.														
25							Cous. Pellotta Stanislao Apte Como														
26							mom Carattozzo Ignazio 991 E 15 St.														
27							both. Marmo 34 Shelby St.														
28							Cous. Arcangelo Anna 456 Hudson Ave														
29							prom. Fumo Agostino Box 2														
30							uncle Ciarcia Lazzaro 1412 White Plains Hudson Ave														Benevento

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ettore Mazzetti Master, of the S.S. STAMPALIA, from NAPLES, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190 ,

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ruviano, Surgeon of the SS STAMPALIA, sailing thereon, do (state whether "sailing," "arriving," "leaving herewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ruviano

Sworn to before me this SEP 20 1912 day of , 190

at New-York

M Hoyne

Immigration Officer.

11—1115

90

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

36

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMPANIA sailing from NAPOLI 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Durante	Pellegrino	47		m s	farmer	no		Italian	South Italian	Italy	Apollosa	Wife Saverio	New York	
2	Saracino	Cosimo	22		m s	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	Father Pasquale	N. Y.	Spartanburg
3	Formato	Carmine	18		m s	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	Father Giuseppe	"	"
4	Francesca	Vincenzo	17		m s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	Father Antonio	"	West Hoboken
5	Pallotta	Fiorina	18		f s	dressmaker	yes		Italian	South Italian	Italy	"	mother Erisede	"	New York
6	Pallotta	Romolda	19		f s	tailoress	yes		Italian	South Italian	Italy	"	mother Erisede	"	"
7	Gaglio	Annibale	21		m s	farmer	yes		Italian	South Italian	Italy	Marcellinara	wife Carmela	N. Y.	Bronx
8	Florio	Giuseppina	22		f s	dressmaker	yes		Italian	South Italian	Italy	S. Agata	Father Francesco	"	Brooklyn
9	Gallo	Paolo	40		m m	farmer	no		Italian	South Italian	Italy	Bella	wife Maria	"	New York
10	Bellusci	Luigi	47		m s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	Cervicati	mother Maria	"	Brooklyn
11	Di Giovanni	Giuseppe	49		m s	"	no		Italian	South Italian	Italy	Cathmann	Father Angelo	Pa.	Pittsburg
12	Le Rose	Domenico	28		m m	"	no		Italian	South Italian	Italy	Campana	Father Nicolo	"	"
13	Bressi	Maria Caterina	11		f s	Spinner	no		Italian	South Italian	Italy	Sea Jonio	mother	"	Thompkinsville
14	Cozza	Domenico	35		m m	farmer	yes		Italian	South Italian	Italy	S. Caterina	wife Maria Teresa	"	Utica
15	Lattari	Gregorio	20		m s	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	mother Caterina	"	Elmsford
16	Gidaro	Antonio	20		m s	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Italian	South Italian	Italy	Sea Jonio	Father Nicola	Pa.	St. Clair
17	Pileggi	Vito	21		m m	farmer	no		Italian	South Italian	Italy	Vallelonga	wife Rosa	"	Fishkill Landing
18	Vetro	Guiseppe	16		m s	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Italian	South Italian	Italy	Vallelonga	mother Maria	"	"
19	Faga	Domenico	24		m m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife Rosa	"	"
20	Gidaro	Rosa	21		f m	Spinner	no		Italian	South Italian	Italy	Sea Jonio	mother Elisabetta	"	St. Clair
21	Lia	Guerino	4		m s				Italian	South Italian	Italy	"		"	"
22	"	Vincenzo	3		m s				Italian	South Italian	Italy	"		"	"
23	Daniele	Maria	6		f s				Italian	South Italian	Italy	"		"	"
24	Paolillo	Antonio	42		m m	Laborer	no		Italian	South Italian	Italy	Sebastiano	mother	"	Trenton
25	Guariglio	Pietro	45		m m	farmer	no		Italian	South Italian	Italy	S. Mauro C.	mother Assunta	N. Y.	Brooklyn
26	Cardillo	Maria	20		f s	housework	yes		Italian	South Italian	Italy	S. Maria C. V.	Father Domenico	Pa.	Pittsburg
27	Lozzano	Nicolantonio	18		m s	farmer	no		Italian	South Italian	Italy	Stamura	Father Nicola	"	Scranton
28	Lousso	Salvatore	2		m s	"	yes		Italian	South Italian	Italy	"	Father Guarantonio	"	"
29	Marcone	Assunta	22		f s	dressmaker	yes		Italian	South Italian	Italy	S. Maria C. V.	Father Gennaro	Pa.	Pittsburg
30	Mormarco	Nicola	19		m s	farmer	yes		Italian	South Italian	Italy	S. Stamura	Father Pasquale	"	"

IMMIGRANT ALIEN

3-18229Y 3-21-10 (50) No C.A.

Ent 16-18

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 190 91

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, authorization, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	2	no			Frum Carlucci Guiseppe 091 East 154 Avenue	no	no	no	no	good	no	5		Nat. Chestnut				Italy	Apolosa
2	"	"	2	no			bro. in law Giacinto 1 Castonia - Spartivento	no	no	no	no	good	no	5		2	1			"	"
3	"	"	2	no			Cous. Tomaso Vincenzo Box 24	no	no	no	no	good	no	5	5	2	1			"	"
4	"	"	2	no			Cous Raffaela Costantino 1 Genting ave.	no	no	no	no	good	no	5	5	4	1			"	"
5	"	father	2	no			father Salvatore 266 E. 154 St.	no	no	no	no	good	no	5	4	5	1			"	"
6	"	father	2	no			father do do	no	no	no	no	good	no	5		2	1			"	"
7	yes	mother	2	no			Frum Maraviglia Maria 21 E. 115 St.	no	no	no	no	good	no	5	4	2	1			Italy	Marcellinara
8	"	Self	2	no			bro Antonio Andrea 873 Romney St.	no	no	no	no	good	no	5	2	2	1			Italy	S. Agata d'Esaro
9	no	"	50	yes	902	My.	Sister Lucia 2555 Bryan mass	no	no	no	no	good	no	4	11	2	1			Italy	Papasidero Cosenza
10	"	"	2	yes	902	no	Cous. Stefano Nicola Rent 46 87	no	no	no	no	good	no	5	3	2	1	mole right cheek		Italy	Cerisano
11	"	"	30	no			uncle Fiore Giovanni 333 Prospect ave	no	no	no	no	good	no	5		4	1			Italy	Tarsia
12	"	"	30	no			bro. in law Cozza Pasquale 461 Webster ave	no	no	no	no	good	no	5	3	2	1			Italy	Campana
13	yes	father	40	no			father Giuseppe 301-303 Hamilton pl	no	no	no	no	good	no	5	1	4	1			Italy	Sca Jonio
14	"	Self	29	yes	902	Sister	bro. Giuseppe 63 Jefferson pl	no	no	no	no	good	no	5	2	2	1			Italy	S. Caterina Jonio
15	no	"	30	no			Cous. in law Francesco 127 Grand ave	no	no	no	no	good	no	5	5	2	1			"	"
16	"	"	40	no			Cous Libello Lauren 148-150 W. 29 ave	no	no	no	no	good	no	5		2	1			Italy	Sca Jonio
17	"	"	30	yes	903	My	Cous Vito Ruppolo 1 Fifth Building	no	no	no	no	good	no	5		4	1			Italy	Falerdonga
18	"	"	30	no	902	Sister	bro. in law Olivo Vincenzo 1 Fifth Building	no	no	no	no	good	no	5	4	2	1			"	"
19	"	"	30	no			Frum Oliveto Giuseppe 1 Fifth Building	no	no	no	no	good	no	5	3	2	1			"	"
20	yes	husb	25	yes	902	Sister	husb Mirabelli Luigi 230 Elton Place	no	no	no	no	good	no	5	8	1	1			"	"
21								no	no	no	no	good	no			1	1			"	"
22								no	no	no	no	good	no				1			"	"
23								no	no	no	no	good	no				1			"	"
24	yes	Self	2	no			Frum Longo Biagio 2 Mott St. 130	no	no	no	no	good	no	5	3	2	1			Italy	S. Sofia Irpino
25	no	"	30	yes	902	Brother	bro. 102 E. 2nd Street Giovanna 43-24 - 40 St	no	no	no	no	good	no	5	6	4	1			Italy	S. Mauro Cilento
26	"	"	40	yes	902	no	Frum Guiseppe Sac. Sacramento 2 E. 6 St	no	no	no	no	good	no	5	2	2	1	Spots & mole face		Italy	Lattarico Cosenza
27	"	"	29	no			Frum Carbone Francesco 23-25 Spr. Bowery	no	no	no	no	good	no	5	8	2	1			Italy	Altamura
28	"	uncle	23	no			uncle Giuseppe 1 Jackson Street	no	no	no	no	good	no	5		2	1			"	"
29	"	Self	19	no			Frum Lupo Vito 2 E. Fifth - Eighth st 6 St	no	no	no	no	good	no	5	6	2	1	Mole right cheek		Italy	S. Lucito
30	"	"	29	no			Frum Carbone Francesco 25-27 Spr Bowery 46 St	no	no	no	no	good	no	5	2	4	1	Scar left eyebrow		Italy	Altamura

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pullio Massimo Master, (Write whether Master, First or Second Officer.) of the S/S STAMPALIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

SEP 23 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at New-York

..... Immigration Officer.

..... Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the SS STAMPALIA, sailing thereon, (State whether "sailing" or "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

92

Sworn to before me this SEP 23 1910 day of ....., 190

at New York

W. Haupt

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

37

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Esposito Ferraro	Anna	35		f m	housewife	no		Italian	Southern	Italy	Milano	nobody	Mass	Boston
2	Zovina	Gennaro	27		m	painter	yes		Italian	Southern	Italy	"	nobody	"	"
3	wife	Caroline	29		f m	housewife	no		Italian	Southern	Italy			"	"
4	D'Eugenio	Luigi	21		m s	merchant	yes		Italian	Southern	Italy	S. Pelino	father	Giuseppe	Ohio	Steubenville
5	Marazzi	Maria	23		f s	housework	yes		Italian	Southern	Italy	IMMIGRANT ALIEN	father	Domenico	"	"
6	Quitraro	Mattia	32		m s	fisherman	no		Italian	Southern	Italy	Massalubrense	wife	Raffaela		N. York
7	Oliva	Giovanni	28		m s	"	no		Italian	Southern	Italy	IMMIGRANT ALIEN	wife	Giuseppina		"
8	Quitraro	Gennaro	19		m s	"	no		Italian	Southern	Italy	"	father	Salvatore		"
9	Lambresa	Domenico	17		m s	farmlab.	no		Italian	Southern	Italy	Ortara	mother	Carmela		"
10	Sammarco	Michele	38		m m	"	no		Italian	Southern	Italy	"	wife	Maria Nicola	Pa	Butler
11	Troisi	Felicia	41		f m	housework	no		Italian	Southern	Italy	Napoli	daughter	Concetta	N. J.	
12	daugh.	Nicola	14		f s	"	"		Italia	Southern	Italy	"			"	"
13	daugh.	Amelia	11		f s	—	—		Italian	Southern	Italy	"			"	"
14	daugh.	Anna	2		f s	—	—		Italian	Southern	Italy				"	"
15	Menchini	Giovanni	17		m s	shoemak.	yes		Italian	Southern	Italy	S. Apollinare	father	Pasquale	R. I.	Providence
16	Mallozzi	Pasquale	18		m s	farmlab.	yes		Italian	Southern	Italy	"	mother	Elena	N. Y.	Utica
17	Petracque	Rosa	26		f m	housework	no		Italian	Southern	Italy	IMMIGRANT ALIEN	father	Pietro	R. I.	Providence
18	daughter	Maria	11		f s	—	—		Italian	Southern	Italy	"			"	"
19	Di Ciccio	Giovannina	16		f s	housework	yes		Italian	Southern	Italy	"	father	Giuseppe	Mass	South Barre
20	Rossi	Concetta	18		f s	"	no		Italian	Southern	Italy	"	father	Salvatore	"	"
21	Serrecchia	Annunziata	17		f s	"	yes		Italian	Southern	Italy	"	father	Giovanni	"	"
22	Di Vincenzo	Annamaria	17		f s	"	no		Italian	Southern	Italy	"	father	Giuseppe	"	"
23	De Bellis	Michele	39		m m	farmlab.	yes		Italian	Southern	Italy	Vallepietra	wife	Carolina	R. I.	Providence
24	Arciero	Michele	23		m s	1-42167 12/30/42			Italian	Southern	Italy	S. Apollinare	father	Filippo	N. Y.	Utica
25	Di Vincenzo	Michelina	19		f s	housework	no		Italian	Southern	Italy	"	father	Salvatore	Mass	South Barre
26	Di Libero	Giuseppe	23		m s	farmlab.	no		Italian	Southern	Italy	"	brother	Angelo	"	"
27	wife	Angelina	24		f m	housework	no		Italian	Southern	Italy	"			"	"
28	Persechino	Maria	26		f s	"	no		Italian	Southern	Italy	"	sister	Antonietta	R. I.	Providence
29	Rotati	Salvatore	23		m s	farmlab.	no		Italian	Southern	Italy	IMMIGRANT ALIEN Roccamonfina	wife	Elisa	Mich	Detroit
30	Rotati	Antonio	28		m m	"	no		Italian	Southern	Italy	"	wife	Angelina	"	"

18

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

37

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Dec 20, 190 93

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in plain or alphabetic, or tonic tables for race and nationality of the immigrant, as supported by country I. If no, state.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches. Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country. City or Town.
1							Husb. Giuseppe Guiseppe					good	no						
2							Bro-in-law Stefano Sr.					good	no						
3							Brother Giuseppe					good	no						
4							Father Luigi di Stefano					good	no						
5							Bro. Giacomo					good	no						
6							Bro. Giuseppe					good	no						
7							Cous. Giovanni di Eugenio					good	no						
8							Cous. Stefano Alleo					good	no						
9							Sist. Michele					good	no						
10							Cous. Raffaele Bruno					good	no						
11							Husb. Biagio					good	no						
12							Brother Biagio					good	no						
13							627 Grand Ave					good	no						
14												good	no						
15							Sist. Filoteo					good	no						
16							Cous. di Roberto Giuseppe					good	no						
17							627 Grand Ave					good	no						
18							Husb. Cerecchio Cusano					Rest good	no						
19							224 Angelo Ave					good	no						
20							Sist. Cristina Bar					good	no						
21							Cous. Cerecchio Angelo					good	no						
22							224 Do					good	no						
23							Cous. Do					good	no						
24							Bro-in-law Giacinto Alleg					good	no						
25							224 Angelo Ave					good	no						
26							Brother Giuseppe					good	no						
27							Cous. Cerecchio Angelina					good	no						
28							224 Do					good	no						
29							Bro-in-law Giacinto					good	no						
30							Cous. Cerecchio Angelo					good	no						
							224 Do												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Emilio Mazzucco Master, of the S/S STAMPALIA, from NAPOLI, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190...,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzo, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing therein, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazzo

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190

at New-York

Immigration Officer.

94

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

38

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ITALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	D'Alimonte	Cesidio	18		M	Farmer	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	Roccamorice	Father	Michigan	Gibbsville
2	Ferrara	Carmine	53		M	Laborer	No	No	Italian	South Italian	Italy	Ortona	wife	Donata	Philadelphia
3	Cotugno	Cosimo	32		M	Laborer	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	Venafro	wife	Maria Domenica	Philadelphia
4	Buglione	Luigi	59		M	Shoemaker	No	No	Italian	South Italian	Italy	Napoli	mother	Maria	N. Y.
5	Ruocchio	Cosimo	26		M	Laborer	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	Venafro	wife	Antonia	Philadelphia
6	Marcio	Pasquale	28		M	"	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	"	wife	Michelina	" "
7	Di Giovanni	Nicandro	21		M	Laborer	No	No	Italian	South Italian	Italy	"	wife	Serafina	" "
8	Bruno	Nicandro	24		M	Laborer	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	"	wife	Giovannina	" "
9	Del Nicola	Pasquale	25		M	Shoemaker	No	No	Italian	South Italian	Italy	Maddaloni	wife	Raffaela	Port Richmond
10	Ritorelli	Concetta	37		F	Housewife	No	No	Italian	South Italian	Italy	"	father-in-law	Gaetano Santomauro	N. Y.
11	Son of Pasquale Antonio	Filippo	16		M	Laborer	No	No	Italian	South Italian	Italy	"		police	
12	Del Vecchio	Teresa	50		F	Housewife	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	Caserta	brother	Carl	"
13	daugh. of Cataldi Angelo	Enrichetta	12		F										
14	daugh.	Libera	9		F										
15	Cedreto	Domenico	8		M	Laborer	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	Maddaloni	father	Antonio	Port Richmond
16	Dichimone	Vincenzo	21		M	Shoemaker	No	No	Italian	South Italian	Italy	"	father	Salvatore	Syracuse
17	Nicolò	Donato	23		M	Shoemaker	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	Caserta	mother	Maria	N. Somerville
18	Stellato	Giuseppe	17		M	Laborer	No	No	Italian	South Italian	Italy	Marino	father	Pasquale	N. Y. Brooklyn
19	D'Ermes	Pasquale	28		M	"	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	"	wife	Maria Giuseppe	" "
20	Caporicci	Raffaele	28		M	"	No	No	Italian	South Italian	Italy	"	wife	Luisa	" "
21	Lombardi	Vincenzo	28		M	"	No	No	Italian	South Italian	Italy	Napoli	wife	Maria	Pa Aliquippa
22	Calabrese	Vincenzo	19		M	Laborer	No	No	Italian	South Italian	Italy	"	sister	Rosaria	Ohio Steubenville
23	Trivisonni	Giambattista	59		M	"	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	Marino	wife	Luisa	N. Y. Brooklyn
24	Santaleone	Giuseppe	19		M	Shoemaker	No	No	Italian	South Italian	Italy	"	nobody		" Long Island
25	Parisi	Giuseppe	19		M	Laborer	No	No	Italian	South Italian	Italy	Paduli	brother	Antonio	Pa Pittston
26	Ricca	Vittoria	26		F	Housewife	No	No	Italian	South Italian	Italy	Conturdi	father	Felice	" "
27	daugh. of Angelo	Maria Grazia	6		F										
28	Ricca	Donato	26		M	Laborer	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	"	wife	Luigia	N. Y. Paterson
29	Viola	Concetta	19		F	Housewife	No	No	Italian	South Italian	Italy	"	father-in-law	Michelangelo Viola	Pa Pittston
30	Son of Michelangelo	Michelangelo	4	m											

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Sept 23, 1962

95

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	self	$30	No			Brother Antonio	No	No	No	No	Good	No	5	1	Med.	Chest.		Italy	Roccamonfina
2	Do	"	25	No			Son Domenico	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	-		"	Orsara
3	Do	"	25	No			Brother Nicola	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	-		"	Venafro
4	No	"	25	No			Wife Rosa Amorosa	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	-		"	Napoli
5	Do	"	25	No			Uncle Domenico La Camera	No	No	No	No	Good	No	6	10	"	"		"	Venafro
6	Do	"	25	No			Son Vincenzo Antonio	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"		"	"
7	Do	"	25	No			Son Do Do	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"		"	"
8	Do	"	25	No			Uncle Angelillo Vincenzo	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"		"	"
9	No	"	25	No			Uncle Alberico Domenico	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"		"	Orsara
10	No	husb.	50	No			husb. Dec Pasquale	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"		"	Venafro
11	"						" " Pasquale	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"		"	"
12	"	self	25	No			husb. Alberico	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"		"	"
13	"						" Mariano	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"		"	"
14	"						" Natale	No	No	No	No	Good	No	4	2	"	"		"	"
15	No	self	25	No			Uncle Pasquale	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"		"	Castelnuovo
16	Yes	"	25	No			Bro. Raimondo	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"		"	"
17	No	Brother	50	No			Bro. Giuseppe	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"		"	"
18	"	self	30	No			Bro. Agostino	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	scar. temple	"	S. Vittoria
19	Yes	"	20	No			Uncle Michele Stellato	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	"		"	Venafro
20	"	"	30	Yes	03	07	Son Gaetano Di Ernesto	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"		"	"
21	No	"	25	Yes	03	08	Son Giov. Francesco	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"		"	Napoli
22	"	"	25	No			Bro. Ettorio Raffaele	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"		"	"
23	Yes	Brother	60	No			Bro. Giuseppe Francesco	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"		"	Venafro
24	"	self	50	No			Bro. Dott. Salvatore	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"		"	"
25	"	"	25	No			God fat. Agnese Salvatore	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"		"	Calvanico
26	Yes	self	25	No			husb. Di Angelo Orazio	No	No	No	No	Good	No	4	11	"	"		"	Cocuruzzo
27	Do						" " Giuseppe	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"		"	"
28	No	self	25	Yes			Bro. in law Fortuna Luigi	No	No	No	No	Good	No	4	2	"	"		"	"
29	No	self	25	No			husb. Pietro Viola	No	No	No	No	Good	No	4	10	"	"		"	"
30	Do						" " Mariano	No	No	No	No	Good	No	—	—	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Guglielmo Mascarini, Master, of the S/S STAMPALIA, from NAPOLI,
(State whether Master, First or Second Officer.)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190...,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzo, Surgeon of the "STAMPALIA", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

96

V. Ravazzo

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ..... , 190

at NEW YORK

M Kaupe

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

39

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Pasca	Angelo	33		m s	laborer	no		Italian	South	Italy	Bagnoli Irpino	wife	Giovannina	Ohio	Bisier
2	Nicastro	Margherita	20		f s	dressmak	no		Italian	South	"	"	father	Aniello	"	"
3	Camarti Cilli	Maria Carta	26		f m	[illegible]	yes		Italian	South	"	S. Salvo	mother in law	Angela	L.I.	Long Island
4	Talacci	Regina	14		f s	housework	no		Italian	South	"	"	father	Nicola	"	"
5	Abbruzzese	Caterina	28		f m				Italian	South	"	Bagnoli Irpino	mother	Filomena	Ohio	Youngstown
6	[illegible]	Lorenzo	5		m s				Italian	South						
7	Martinjano	Michele	19		m s	mason	no		Italian	South	"	Giovinazzo	father	Minicuccio	N.Y.	
8	Ricca	Rosaria	22		f m	housework	no		Italian	South	"	Contursi	father	Vito	W.Va	Paterson
9	son	Francesco	2		m s				Italian	South						
10	Nicastro	Antonio	26		m s	laborer	no		Italian	South	"	Bagnoli Irpino	mother	Rachela	Pa	Sharon
11	Carrozza	Amato	21		m	tailor	yes		Italian	South	"	Caposeli Irpino	wife	Maria Michela	N.J.	
12	Palthisano	Michelantonio	19		m s	laborer	no		Italian	South	"	S. Agata di Puglia	wife	Maria		Jersey City
13	Fedella	Vincenzo	18		m s		no		Italian	South	"	"	mother	Carmina		
14	Montemorro	Nicola	19		m s		no		Italian	South	"	"	mother	Lavinia		
15	Landolfo	Maria Giovanna	21		f s	housewife	no		Italian	South	"	Pesco Sannita	father	Cosmo	M.D.	Baltimore
16	Landolfo	Maria Giuseppa	23		f s	"	no		Italian	South	"	"	father	Cosmo	"	"
17	Pastorelli	Giovanni	29		m m	baker	no		Italian	South	"	"	wife	Concetta	N.Y.	
18	Cordasco	Pietro	18		m s	laborer	no		Italian	South	"	Dioni	father	Angiola	Pa	Pittsburg
19	D'Andrea	Francesco	56		m m		no		Italian	South	"	"	wife	Giuseppa		Plainfield
20	daugh.	Michelina	15		f s				Italian	South	"	"				
21	daugh.	Maria	12		f s				Italian	South	"	"				
22	Fantoro	Camillo	20		m s	laborer	no		Italian	South	"		wife	Angiolina	N.J.	New Brunswick
23	Corvino	Luigia	20		f m	housework	yes		Italian	South	"	Salerno	father	Rocco	N.J.	Passaic
24	son	Antonio	6		m s				Italian	South	"	"				
25	Natale	Raffaele	17		m s	laborer	yes		Italian	South	"	Fisciano	father	Gaetano	Ill.	Chicago
26	Albano	Andrea	49		m m	laborer	no		Italian	South	"	Fisciano	wife	Antonia	"	"
27	Di Nardo	Maria Cottange	20		f s	housework	no		Italian	South	"	Braciglano	father	Biviano	Mass	Springfield
28	Esposito	Nicoletta	22		f m		no		Italian	South	"	"	mother	Grazia	"	"
29	son	Antonio	1		m s				Italian	South	"	"				
30	do.								Italian	South	"					

50

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, ____, 190 97

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or contract to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$25 no			Brother-in-law - Raffaele Lanuzza	no	no	no	no	good		5 2	med.	chest.			Bagnoli
2	"	"	25 no			Brother - Fabia 267 E Houston St.	"	"	"	"	"		5 1	"	"			"
3	"	Uncle	28 no			Husband Nicola Gilli 324 E 4th St.	"	"	"	"	"		4 3	"	"			Ithi
4	"	"	10 50 68 no	yes		Father Giuseppe	Sangs	Catholic	no	no	"		4 8	"	"			S. Valvo
5	yes	self	25 no			Husb. Domenico Capale	no	no	no	no	"		5	1	5			Bagnoli
6	"	"				Uncle - Riccardo Biagio	no	no	no	no	"		5 6	"	"			Girifalco
7	"	self	100 no			Husb. Fortuna Giuseppe 68 Sullivan St.	no	no	no	no	"		5 5	1	5			Cotrone
8	no	Uncle	25 no			Br.-in-law - Basile Luigi	no	no	no	no	"		5 1	"	"			Bagnoli
9	"	self				Brother-in-law Vincenzo Capobianco 54 Elizabeth St.	no	no	no	no	"		5 3	"	"			Longano
10	no	self	25 no			Sons - Leo Lanuzza 210 Forsyth St.	no	no	no	no	"		5	"	"			S. Agata
11	"	"	25 no	1906		Sons - Gius. Lucarelli	no	no	no	no	"		5 1	"	"			"
12	"	"	25 no			Sons - Domenico Capobianco 54 Elizabeth St.	no	no	no	no	"		5	"	"			"
13	"	"	25 no			Uncle - Leo Lanuzza 210 Forsyth St.	no	no	no	no	"		5 2	"	"			Longano
14	"	"	25 no			Uncle Do Do 208 - 6 Sullivan St.	no	no	no	no	"		5	"	"			"
15	"	"	25 no			Sons Do Do	no	no	no	no	"		5	"	"			"
16	"	self	25 no			Sons Gius. Lucarelli 210 Forsyth St.	no	no	no	no	"		5 1	"	"			"
17	"	"	100 50 25 no	1904	yes	Sons Domenico Capobianco 54 Elizabeth St.	no	no	no	no	"		5 4	"	"			"
18	"	uncle	25 no			Uncle Cardano Angelo 92 Baughen St.	no	no	no	no	"		5	"	"			Ithi
19	no	self	200 no	1904	yes	Father-in-law Giuseppe Lanuzza	no	no	no	no	"		5 4	5	"			"
20	"	father	100 no			Sons Domenico Angelo	no	no	no	no	"		4 4	4	7			"
21	"	"				Nephew Pasquale Angelo	no	no	no	no	"							"
22	"	self	50 no			Br.-in-law Rocco Lanuzza 86 Leo. Ave	no	no	no	no	"		5 2	"	"			"
23	"	self	100 50 no	yes		Husb. Gaetano Capobianco 54 Elizabeth St.	no	no	no	no	"		5 6	"	"	scar forehead		"
24	"	"				Sons Gaetano Capobianco 54 Elizabeth St.	no	no	no	no	"							"
25	no	self	25 no			Uncle Gaetano Capobianco 54 Elizabeth St.	no	no	no	no	"		5 2	"	"			Fiumara
26	"	"	25 50 no	04	yes	Br.-in-law Gius. Lucarelli 210 Forsyth St.	no	no	no	no	"		5 4	"	"			Longano
27	"	"	25 no			Uncle - Giovanni Nolan 209 Forsyth St.	no	no	no	no	"		5 2	"	"			Caccuri
28	"	self	15 no			Husb. Gaetano Capobianco 54 Elizabeth St.	no	no	no	no	"		5 1	"	7			Catanzaro
29						Sons Gaetano Capobianco 54 Elizabeth St.	no	no	no	no	"		5	1	1			S. Lucia
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Emilio Maxarinu Master, of the S/S STAMPALIA, from NAPOLI, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190...,

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the R/S STAMPALIA, sailing thereon, do
(State whether "Surgeon" sailing therewith, or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Italian
Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 69 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190

at NEW YORK

M Kayne

Immigration Officer.

11—1115

98

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

40

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Garippa	Salvatore	20	5m	m	farmer	yes		Italian	Latin	Italy	Contursi	fath. Raffaele	Pa	Pittston
2	Carinelli	Paolo	18	m	s	"	no		Italian	Latin	Italy	Vairano	grandfath Felice	NY	Brooklyn
3	Laura	Augusto	23	m	s	"	yes		Italian	Latin	Italy	Giottaminosa	fath Raffaele	Mass	Boston
4	Catuzzo	Antonio	19	m	s	"	yes		Italian	Latin	Italy	Argenta	moth Concetta	NJ	Schenectady
5	D. Loreto	Giuseppe	29	m	m	Laborer	yes		Italian	Latin	Italy	Capitignano	wife Margherita	"	Brewster
6	Consolidem	Pietro Luigi	31	m	m	"	yes		Italian	Latin	Italy	"	wife Faustina	"	NYork
7	Stellato	Marianna	31	y	m	housewife	no		Italian	Latin	Italy	Bacugnano	fath Nazzari	Mass	Lynn
8	D'Ottavio	Emilio	7	m	s				Italian	Latin	Italy				
9	[redacted]	Generoso	4	m	s				Italian	Latin	Italy				
10	[redacted]	Antonio	2	m	s				Italian	Latin	Italy				
11	Barone	Cristina	16	y	s	housework	yes		Italian	Latin	Italy	Aceri	parents	NY	Newburgh
12	Giannone	Grazia	29	y	m	"	no		Italian	Latin	Italy	Pollutri	fath Giovanni	"	Newburgh
13	Di Martino	Antonio	8	m	s				Italian	Latin	Italy				
14	"	Giuseppe	5	m	s				Italian	Latin	Italy				
15	Dong	Giovina	2	m	s				Italian	Latin	Italy				
16	Campione	Vincenzo	21	m	s	farmer	yes		Italian	Latin	Italy	Palese	fath Giuseppe		Utica
17	Minervino	Vito	20	m	s	"	no		Italian	Latin	Italy		fath Antonio	Ill	Chicago
18	Ottolino	Michele	20	m	s	"	yes		Italian	Latin	Italy		fath Leonardo	NJ	Paterson
19	Solitro Candela	Carmela	26	y	m	housework	no		Italian	Latin	Italy	Bucarino	moth Teresa	NJ	Pemberton
20	Marottoli	Antonetta	2	y	m	"	no		Italian	Latin	Italy		moth Rosa	"	"
21	Verderese	Pasquale	22	m	m	farmer	no		Italian	Latin	Italy		wife Carmela	"	"
22	Greco	Pasquale	43	m	m	"	no		Italian	Latin	Italy	Campana	wife Virginia	Pa	Pittston
23	D. Bucco	Pietro	18	m	s	farmer	no		Italian	Latin	Italy	Prata P.	fath Michele	Mass	Cochituate
24	Rosciola	Antonio	20	m	s	laborer	yes		Italian	Latin	Italy	Campli	moth Giuseppa	Pa	Hyde
25	Cavarello	Felice	18	m	s	farmer	no		Italian	Latin	Italy	Prata P.	moth Celestina	NJ	Passaic
26	Berile	Francesco	36	m	m	laborer	no		Italian	Latin	Italy	Campo di Pietra	wife Basile	Can	S. Catharines
27	Pietrantuono	Vincenzo	18	m	s	"	yes		Italian	Latin	Italy		fath Domenicantonio	"	"
28	Zimaio	Gennaro	19	m	s	farmer	yes		Italian	Latin	Italy		fath Michele	"	"
29	Ferrotta	Michelangelo	18	y	s	"	yes		Italian	Latin	Italy		fath Giuseppe	"	"
30	D'Alessandro	Francesco	18	m	s	laborer	yes		Italian	Latin	Italy		fath Camillo	"	"

SUBMITTED

37/16765
814/32

1-417097-10-27-42

7/16 284-2/8/41/mr c/14

5-36-4

Pittsburgh

51

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or Pebple" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 40

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

99

Arriving at Port of New York, Sept 23, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	30	yes			Angelo Carlucci Leghorn Italy 4½ Ave A					good	no	4	12	Not Chestnut				Centuri
2	yes	Self	25	yes			Self Brooklyn					good	no	5	2					Pompiano
3	no	Self	20	yes	907	Boston	uncle Dance Police 10 Stephen st Dr Cent					good	no	5	8		(77)			Gratamiranda
4	no	Self	21	yes	907		Self Nicola Cutler st. 4th					good	no	5	2					Angenta
5	no	"	22	yes	907	Lawrence	Cous. Biagio Angelo 52 Bar 60					Dr Cert	Defor	good	no	5	4			Cagnano Amati
6	"	"	24	yes	910 907	Calif.	Cous. Bumgamark Brun 23 Mulberry st.							good	no	5	3		Scar neck	Castigano
7	no	Self	60	yes	907 911	Immigr	Self Arpilli Baxter st. 248					good	no	5	5					Brancifiano
8	"	"	"	"																
9	"	"	"	"																
10	"	"	"	"																
11	no	Self	25	no			Cont. Vitaro Rosa Westerly					good	no	4	9					Acri
12	yes	husb	25	no			husb 14 Hayden Pl 3rd fl 317-319 N. Bank st.					good	no	5	7					Pallotta
13	"	"	"	"																
14	"	"	"	"																
15	"	"	"	"																
16	no	Self	20	yes	906		husb Carofalo Modulo Gen Palermo					good	no	5	6					Palese
17	no	"	25	yes	907	Chicago	Bowery st. 42 Gen Pal. Lanchango Jos Peppe Cooper st					good	no	5	5					
18	"	"	20	yes			Frien Bruno Lawrence st Husband					good	no	5	4					
19	yes	husb	29	no			husb Michele Candela Gen st.					good	no	5						Baccaro
20	no	"	25	no			husb Domenico Terrasecca Gen st					good	no	5	1					
21	no	both	28	no			Both Domenico Gen st					good	no	5						
22	no	Self	50	no			both un Car Lavoro Trieste Italy 4th Ave & 4th Ave					good	no	5						Campana
23	"	"	20	no			both Pompeo Gen st					good	no	5	1					Prato Pe Lizzia
24	yes	"	24	no			Cous. Rosario Flos. 92 Gen st. 50 85 st					good	no	5	2			Scar chin		Campo.
25	no	"	19	no			Brt. Domenico 2-4-6 Grove Court					good	no	5						Prato Pelizzia
26	no	"	32	yes	906 911	N. Britain	nephew Perrotta Nicola 16 James st					good	no	5	5					Campo d'Isola
27	no	"	30	no			Cous. Fr Girolamo Annunziata 16 Baxter st					good	no	5	2			Scars face		
28	no	"	30	no			Cous. Michele Alfano 16 Baxter st					good	no	4	12			Scar chin		
29	no	"	30	no			both Nicola 16 Baxter st					good	no	5	7			Scars face		
30	no	"	30	no			uncle Cesario Domenico Campo 16 Baxter st					good	no	5	6					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

GUATEMALA

I, Carlos Maravilla Master, of the S.S. ....., from ..... (PORT) ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer.)

..... Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190...,

at ..... (PORT)

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately record country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ruggiero, Surgeon of the S/S ..... , sta Lvig Rivers Th , do
(State whether "employed by the Government" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian
Government , and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

V. Ruggiero

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ..... , 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

100

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

41

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... *sailing from* NAPLES, JULY 1912, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Festa	Michele	17	1	m	barber	yes		Italian		Italy	Lauria	moth. Agata	N.Y.	Mechanicville
2	Nirmi	Vincenzo	29	11	m	laborer	"		"		"	"	moth Grazia	"	"
3	wife & 2 children	Mrs. Raffaela	26	4	f	house	"		"		"	"		"	"
4	D'Antino	Barnaba	34	11	m	farmer	1-420884 no	1/16/42	"		"	Cirella Calabria	wife Filomena	"	New Haven Ct.
5	N. Giovanni	Vincenzo	34	11	m	"	no		"		"	"	wife Elisabetta	"	Lee Land Patch
6	N. Giovanni	Giovanna	16	4	d	house	no		"		"	"	fath. Michele	"	"
7	Colacioco	Gennaro	28	11	m	laborer	no		"		"	"	wife Maria	"	Utica
8	D'Elia	Franco	36	11	m	"	no		"		"	"	wife Rosanna	"	"
9	Fanco	Gaetano	55	11	m	"	no		"		"	Cirella	moth. Vincenza	"	
10	wife	Annunziata	49	4	f	house	"		"		"	"		"	"
11	San Luca	Santo	10	11	m		"		"		"	"		"	"
12	" "	Francesco	13	11	m		2-95616	1/30/42	"		"	"		"	"
13	" "	Gennaro	9	11	m				"		"	"		"	"
14	daug.	Emilia	7	11	f		2-381785	3-21-34	"		"	"		"	"
15	D'Andrea	Francesco	22	11	m	farmer	no		"		"	Cirella Comm.	moth. M. Emilia	N.Y.	Utica
16	Giacchetta	Giuseppe	16	11	m	"	no		"		"	"	fath. Nicola	"	New Haven Ct.
17	N. Domenico	Nicola	34	11	m	laborer	yes		"		"	Cirella Comm.	wife Maria Natalia	"	"
18	Capone	Pietro Filippo	24	11	m	farmer	no		"		"	"	bro Giovanni	"	Lee Mass.
19	De Meo	Teresa	40	4	m	house	yes		"		"	"	bro Luigi	"	Utica
20	Lisa	Lorenzo Emilio	2	11	m				"		"	"		"	"
21	Nardarchione	Filomena	25	6	m	house	19-5911 no	9-1-38	"		"	Cirella Comm.	moth Teresa	"	Utica
22	daug.	Luciana	3	yrs					"		"	"		"	"
23	Son	Egidio	2	11	m				"		"	"		"	"
24	N. Nanno	Gaetano	24	11	m	farmer	no		"		"	Cirella	wife Maria	N.Y.	Utica
25	N. Nanno	Giuseppe	3	11	m		yes		"		"	"	wife Teresa	"	"
26	De Lia	Giuseppe	28	11	m	barber	yes		"		"	S. Lucia	wife Concetta	"	Rochester
27	Cerasani	Francesco	12	11	m	laborer	no		"		"	Cirella	bro Antonio	"	Schenectady
28	Cerasani	Giuseppe	22	11	m	"	no		"		"	"	bro Antonio	"	"
29	Liberatore	Vincenzo	29	11	m	"	no		"		"	"	fath. Domenico	"	"
30	N. Pancrazio	Giuseppe	35	11	m	"	no		"		"	Cirella	wife Teresa	"	"

52

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 190 401

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	Self	21	no			Frank Nicola 22 Wasaro ave E. Boston							5	5	Nat	Chestnut				Lazzia
2	"	"	30	yes	905 911	Indiana	= Frank Angelo 22 Wascar ave							5	5	4	2				"
3	"	"	"	"	"	"	"							4	5	2	7				"
4	no	Self	35	yes	902 911	Ohio	Sig Sab Fiorante 2 Bros Box 226							5		2	1				Gentella Cas.
5	"	"	28	"	905 912	"	Cav. N. Giovanni Fortunio Box 22							5	0	2	1				"
6	"	"	28	no			Frank Fortunio Box 22							5	1	4	4				"
7	yes	"	28	no			Frank Vincenzo 11 St Genevieve							5	5	2	4				"
8	"	"	28	yes			friend A. Olivia 11 Medichi - 324.329 E. 12 St.							5		2	1				"
9	no	Self	500	yes	907 912	Ill	Sig Giglio Giulio Bacchus str. 119							5	3	5	1				Cosgliano
10														5	1	1	2				"
11		Father												4	11	2	2				"
12																2	2				"
13																1	2				"
14																					
15	no	Self	21	yes	907 905	Ohio	Cav. Fabrizio Rebelle 24 Bridge							5		2	4				Gentella Cas.
16	"	"	21	no			Frank Fabrizio 14 Ex 22							5		2	2				"
17	"	"	21	yes	907	Ill	Frank in Cav Constantino Roman 152 Paxton st							5	5	2	2				Lavero
18	"	"	20	no	909		Sig Sab Giuseppe Michele 39 - 7 Bergh st.							5	0	2	2				"
19	yes	"	21	"			Luigi Giuseppe 213 Chatham st							5	1	2	2				"
20																					
21	no	Self	40	yes	898 911	Colo	Cav. Giuseppe Fiore Coast Star							5	3	2	4				Agnone
22	"	"	"	"	"	"	"							5	1	1	1				"
23																					
24	no	Self	21	no			Cav. Sig Giuseppe Fiore							5	3	2	1				"
25	no	"	21	yes	906 905	Indiana	Frank in Cav Antonio Gennaro Giuseppe Cav 4							5	1	2	4				"
26	"	Relative	21	no			Cav. Sig Giuseppe Antonio 5 Ave, Telefono 1757 P.							5	11	2	2				Lavaniero
27	no	Self	21	no			Frank in Cav Cesario Stefano 209 2 Spring st.							5	3	2	2				Cosenza
28	"	"	20	yes	903 912	Ill	Frank in Cav Cesario Stefano 206 1/2 Beaver st.							5		2	2				"
29	"	"	30	no	902 911		Frank Francesco 5 St Cumming Ave Chicago							5		2	2				"
30	"	"	21	no	906 911	"	Frank in Cav Antonio Bayles							5	3	2	2				"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the SS [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 96 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

SEP 23 1912

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Rovazzo, Surgeon of the S/S STAMPALIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 68 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Rovazzo

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

102

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from NAPLES, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Federico	Celestino	18		m s.	laborer	no		Italian	Italian		Veroli	father Alfonso	Pa.	Washington
2	Pasquali	Giovanni	20		m s.	servant	no		"	"		"	Bro. Gerardo	"	Canonsburg
3	Staccamore	Antonio	22		m s.	-	no		"	"		"	Father Graziano	"	Rome
4	Calicchia	Luciano	16		m s.	-	no		"	"		"	Father Mariano	"	"
5	Federico	Sebastiano	27		m m	laborer	no		"	"		"	wife Maria	"	Felton
6	Marrocco	Giu. Batta	25		m m	-	no		"	"		"	wife Maria	"	Watsonton
7	Cocco	Achille	24		m m	farmer	no		"	"		"	wife Erica	"	Utica
8	Cocco	Raffaele	33		m m	-	no		"	"		"	wife Carmela	"	Rome
9	Quattrocicchi	Giuseppe	16		m s.	laborer	yes		"	"		"	Father Benedetto	"	Washington
10	Marrocco	Raffaele	37		m m	farmer	no		"	"		"	wife Angela	"	Rome
11	Conte	Alexandrina	14		f s	-	no		"	"		Bisignano	mother Teresa	"	Utica
12	Greco	Maria	24		f m	housewife	no		"	"		"	Father Biase	"	"
13	Cesarle	Gaetano	14		m s.	-	-		"	"		"		"	"
14	Farese	Michele	23		m s.	laborer	yes		"	"		S. Eramo	mother Teresa	Mass.	Boston
15	De Laurentis	Ernesto	23		m m	farmer	yes		"	"		Tabernese	wife Antonietta	Pa.	Utica
16	Gagliano	Felice	18		m s.	gardener	no		"	"		Cerreto	Father Giuseppe	"	York
X 17	Matera	Filomena	8		f s	housework	no		"	"		S. Vittoria	mother Antonia	"	Pittsburg
18	Neri	Giovanni	23		m m	farmer	no		"	"		"	wife Maria	"	"
19	Lucia	Rocco	34		m m	"	yes		"	"		Avigliano	Father Maria Lucia	Conn.	Hartford
20	Biondini	Francesco	24		m m	"	no		"	"		"	wife Maria Concetta	"	Hartford
21	Mandarello	Giuseppe	34		m m	"	yes		"	"		Campochiaro	wife Maria Grazia	Pa.	York
22	Cantori	Luigi	21		m s.	"	yes		"	"		Fondi	mother Maria	Pa.	Fairchance
23	Ruth.	Pasquale	16		m s.	"	-		"	"		"		"	"
24	Salamone	Giuseppe	26		m m	"	yes		"	"		"	wife Lucia	"	Capistrano
25	Salamone	Giovanni	32		m m	-	yes		"	"		"	wife Filomena	"	"
26	Medori	Medoro	46		m m	"	yes		"	"		Tabacanel	wife Maria	Pa.	Canonsburg
27	Do	Antonio	19		m s.	"	-		"	"		"		"	"
28	Mascio	Michele	24		m s.	Tailor	yes		"	"		Vecchiano	mother Maria	Pa.	Pittsburg
29	Piano	Paolo	24		m s.	laborer	no		"	"		Angelonia	Father Ernesto	Pa.	York
30	D'Elia	Orazio	16		m s.	"	yes		"	"		"	Father Girolamo	"	Rome

53

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

42

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 190 103

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Wasserau Master, of the S.S. STATENDAM .., from ....., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

..... Officer.

SEP 23 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at New York

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors at registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravenna, Surgeon of the S/S [illegible], sailing thereon, (State whether Surgeon "employed by owners thereof," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U. S. Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravenna

Sworn to before me this SEP 25 1912 day of ____, 190

at New York

[signature]
Immigration Officer.

104

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

43

LIS[T] OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secreta[ry] ted States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] SEP 1912, 190

43 - 5
To Ellis Island
Boat
Detroit 161

1	2	3						9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Occupation.*	Can read.	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Cifelli	Angelantonio	28	m	m	laborer	yes	Castelpetroso	wife	Cristina		N.J.	Newark
2	Vacca	Carmine	17	m	s	"	yes	"	brother	Antonio		Pa	Pittsburg
3	Forte	Pancrazio	46	m	m	"	yes	"	wife	Cristina		"	Braddock
4	Pompilio	Francesco	22	f	s	domestic	no	"	sister	Lucia		Ill	Chicago
5	Papienza	Giuseppa	43	f	wd	Dispensk.	no	"	mother	Lucia		"	"
6	Monaco	Mario	25	m	m	laborer	yes	"	wife	Luigia		"	"
7	Monaco	Carmela	21	f	m	housewife	no	"	father	Antonio		"	"
8	Son	Mario	8	m	s	—	—	"				"	"
9	Son	Domenico	2	m	s			"				"	"
10	Schiavo	Vincenzo	25	m	m	farmer	yes	"	father	Antonio		"	Passaic
11	Wife	Giuseppina	27	f	m	housework	yes	"				"	"
12	Daugh.	Filomena	4	f	s			"				"	"
13	Daugh.	Lucia	3	f	s			"				"	"
14	Di Pelina	Rivela	61	f	wd	housework	no	"	widow			N.Y.	Utica
16	Greco	Domenico	35	m	m	laborer	yes	"	father	Gaetano		N.Y.	Little Falls
17	Wife	Rachele	28	f	m	housework	no	"				"	"
18	Di Domenico	Antonia	20	f	m	Dispensk.	no	"	mother	Carolina		N.J.	"
19	Son	Michele	7	m	s			"				"	"
20	Son	Domingo	4	m	s			"				"	"
21	Giordano	Mario	19	m	s	laborer	no	Italia	father	Giuseppe		Pa	Brookwayville
22	Zaccaglina	Leonardo	37	m	m	"	no	"	wife	Michelina		"	Punxsy
23	Selliccio	Ciro	27	m	m	"	no	"	wife	Vittoria		"	Barnesy
24	Galluccio	Carmelo	40	m	m	"	no	"	wife	Concetta		"	Punxsy
25	Torrente	Michele	19	m	s	"	yes	Montemaran	mother	Alberti		"	Dunbar
26	Pallagrosi	Domenicantonio	20	m	s	"	yes	Castellini	father	Giovanni		N.J.	
27	Tupate	Cosmo	27	m	m	"	yes	Arpino	wife	Clementina		N.J.	Schenectady
28	Tupate	Benedetto	20	m	s	"	no	"	father	Giuseppe			
29	Di Falco	Loreto	32	m	m	laborer	yes	"	mother	Filomena		N.Y.	Irvington
30	Wife	Emilia	21	f	m	housework	no	"				"	"
15	Liberti	Nazzario	21	m	m	farmer	yes	S. Severo	wife	Giuseppina			Hoboken

54

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

43

LIS[T] OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretar[y] of Commerce and Labor, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the [illegible] States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible], [illegible] OCT 1912, 190

4-3-5.
To Ellis Isl.
Next
Detroit

1	2	3						10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Can read.	Can write.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cipelli	Guglantonio	38		m	m	laborer	yes		Castelpetroso	wife	Cristina	N.J	Newark
2	Vacca	Carmine	17		m	s	"	yes		"	broth.	Antonio	Pa	Pittsburg
3	Forte	Francesco	46		m	m	"	yes		"	wife	Cristina	"	Braddock
4	Pompilio	Francesco	22		f	s	female	no		S. Severo	sister	Lucia	Ill	Chicago
5	Pazienza	Giuseppa	40		f	wd	Depmask.	no	IN HOSPITAL DISCHARGED	"	mother	Lucia	"	"
6	Monaco	Mario	25		m	m	farmlab	yes		"	wife	Luigia	"	"
7	Monaco	Carmela	21		f	m	housewife	no		"	father	Antonio	"	"
8	son	Mario	8		m	s								
9	son	Communato	2		m	s								
10	Schiavo	Vincenzo	25		m	m	farmer	yes	2-775223-9-16-40					
11	Wife	Giuseppina	27		f	m	housework	yes	~~2-775222-9-16-40~~ 2-984733 7/-8/4		father	Antonio		Passaic
12	daugh.	Filomena	4		f	s			2-775222-9-16-40					
13	daugh.	Lucia	3		f	s			2-775221-9-16-40					
14	Di Pelma	Alicia	61		f	wd	housework	no		"			NJ	Clifton
15											mother			
16	Greco	Domenico	35		m	m	farmlab.	yes		"	father	Gaetano	NJ	Little Falls
17	wife	Rachele	28		f	m	housework	no		"				
18	Di Domenico	Assunta	28		f	m	housework	no		"	mother	Caroline	N.J	
19	son	Michele	7		m	s			2-411762-3/1/36					
20	son	Comingio	4		m	s			2-775601-10/1/37					
21	Giordano	Mario	19		m	s	farmlab.	no		Isoria	father	Giuseppe	Pa	Brookwayville
22	Zaccaglina	Leonardo	37		m	m	"	no		"	wife	Michelina	"	Lehigh
23	Selliccio	Cirs	27		m	m	"	no		"	wife	Vittoria	"	Lehigh
24	Galluccio	Carmelo	40		m	m	"	no		"	wife	Carmelina	"	Lehigh
25	Corrente	Michele	19		m	s	"	yes		Mirtenera	mother	Alicia	"	Dunbar
26	Pallagrosi	Domenicantonio	20		m	s	"	yes		Castellini	father	Giovanni	NJ	
27	Tufrate	Cosmo	27		m	m	"	yes		Arpino	wife	Clementina	NJ	Schenectady
28	Tufrate	Benedetto	20		m	s	"	no	5-15-40	"	father	Giuseppe		
29	Di Falco	Loreto	32		m	m	laborer	yes		"	mother	Filomena	NJ	Irvington
30	wife	Emilia	21		f	m	housework	no						
31	Liberti	Mazzario	21		m	m	farmlab.	yes	2-569451-3/25/38	S. Severo	wife	Giuseppina		Hoboken

54

51

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Name.
Age.
Nativity.
Destination.
Manifest.
Citizen papers.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CA… T BE COMPLETELY MANIFESTED.

43

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ……… sailing from NAPLES, 1 OCT 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Cipelli	Angelantonio	38	m	m	Laborer	yes				Castelpetroso	wife	Cristina		N.Y.	Newark
2	Vacca	Carmine	17	m	s	"	yes				"	brother	Antonio		Pa	Pittsburg
3	Forte	Francesco	46	m	m	"	yes				"	wife	Cristina		"	Brad.
4	Pompilio	Francesco	22	f	s	female	no				S. Severo	sister	Lucia		Ill	Chicago
5	Papienza	Giuseppa	40	f	wd	Depmak.	no				"	mother	Lucia		"	"
6	Monaco	Mario	25	m	m	female	yes				"	wife	Luigia		"	"
7	Monaco	Carmela	31	f	m	housewife	no				"	father	Antonio		"	"
8	Lori	Mario	8	m	s	—	—				"				"	"
9	Lori	Domenico	2	m	s						"				"	"
10	Schiavo	Vincenzo	25	m	m	farmer	yes				"	father	Antonio		Pa	Passa.
11	Wife	Giuseppina	27	f	m	housewife	yes				"				"	"
12	daugh.	Filomena	4	f	s						"				"	"
13	daugh.	Lucia	3	f	s						"				"	"
14	Di Pelma	Olivia	61	f	wd	chamberma	no				"	custody			N.Y.	
16	Greco	Domenico	35	m	m	farmlab.	yes				"	father	Gaetano		Ariz	Little
17	wife	Rachele	28	f	m	housework	no				"				"	"
18	Di Domenico	Assunta	20	f	s	babysmd	no				"	mother	Caroline		N.J.	
19	son	Michele	7	m	s						"				"	"
20	son	Comingo	4	m	s						"				"	"
21	Giordano	Mario	19	m	s	farmlab.	no				Troia	father	Giuseppe		Pa	Brooklyn
22	Jaccaglina	Leonardo	37	m	m	"	no				"	wife	Micheline		"	Lucigh
23	Selliccio	Ciro	27	m	m	"	no				"	wife	Vittoria		"	Lucig
24	Galluccio	Carmelo	40	m	m	"	no				"	wife	Carmelina		"	Lucigh
25	Corrente	Michele	19	m	s	"	yes				Micheluccio	mother	Alesie		"	Lucia
26	Callagrosi	Domenicantonio	20	m	s	"	yes				Castellini	father	Giovanni		N.J.	
27	Tupate	Cosmo	27	m	m	"	yes				Acquino	wife	Clementina		N.J.	Schenect
28	Tupate	Benedetto	20	m	s	"	no				"	father	Giuseppe		"	"
29	Di Falco	Loreto	32	m	m	labrer	yes				"	mother	Filomena		W.Y.	Troja
30	wife	Emilia	21	f	m	housework	no				"				"	"
15	Liberti	Nazzario	21	m	m	farmlab.	yes				Troia	wife	Giuseppina		"	Brookl

2-775223 - 9-16-40
2-775222 - 9-16-40
2-775221 - 9-16-40
2-984733 7/-8/4-
2-569451 - 5/20/18
2-411762 - 2/1/13
2-577401 - 9/1/12
5-14-…

SEPARATED
REPORTED
S. I.

AL HOSPITAL DIS CHARGED

54

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 190 105

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good condition mentally and physically, as far as can be determined by examination by surgeon? (See also 21, 22, 23, 24.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$18 no			Bass. Gelli Giuseppe							5	2	med.	chest.				Castelforte
2	"	"	25 no			Brot. Antonio 1109 Allen St.							5	1	"	"				"
3	"	"	25 40	07	Yes	bro Domenico							5	3	"	"				"
4	"	"	25 no			Bass. Paolo Antonucci							5	3	"	"				Fiorenzo
5	"	"	30 no			Neph. Paolo Antonucci 96 Lo. Houston St.							5	3	"	"				"
6	"	"	30 40	96	Yes	Bro. Angelo 148 W. Houston St.							5	2	"	"				Fiorenzo
7	no	Friend	30 no			Bass. Antonio Bonacristina 148 W. Houston St.							5	2	"	"	civil.	simple		Collereo
8	"	self											5	2	"	"				"
9	"	"											5	4	"	"				"
10	no	self	25 no			Cousin Domenico Bonacristina 148 W. Houston St.							5	2	"	"				"
11	"	"											4	8	"	"				"
12	"	"											5		"	"				St. Pietro
13	"	"											5		"	"				Fiocco
14	"	self	50 no			Cousin Domenico Bonacristina 148 W. Houston St.							5		"	"				"
15	no	self	25 40	06	Yes	Bro. Angelo 38 - 7th Lock St.							5		"	"	civil.	friends		St. Pietro
16	no	self	50 no			Cousin Domenico Bonacristina 148 W. Houston St.							5	2	"	"				"
17	"	"	25 no										5		"	"				"
18	no	self	50 no			Cousin Domenico Bonacristina 148 W. Houston St.							5		"	"				"
19	"	"											5		"	"				"
20	"												5		"	"				"
21	"	self	25 no										5		"	"				"
22	"	"	25 50	06	Yes	Bro-in-law Filippo Cenatta							5	3	"	"				Bovi
23	"	"	25 no										5		"	"				"
24	"	"	25 no			Neph. Luigi Saccaglia							5		"	"				Lucca
25	"	"	25 no			Sist. Gallucci Antonia							5		"	"				Bovi
26	"	"	25 no			Cousin Domenico Bonacristina 148 W. Houston St.							5	2	"	"				Alvignano
27	"	"	25 50	08	Yes	Cousin Casalle Angelo 84 Mulberry St.							5	4	"	"	civil.	friends		Castelliri
28	"	"	40 no			Bro-in-law Luigi Salutto							5	3	"	"				Capriccio
29	no	friend	80 50	07	Yes	Bro. Pasquale Mariano							5	4	"	"				"
30	"					friend Pietro Ciccone							5	5						"
31	no	self	25 no			friend - Vittorio Esposito 65 Madison St.							5	9	"	"	civil.	friends		Casi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lullio Marabitti Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. STAMPALIA, from [illegible] NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this SEP 25 1912 day of [illegible], 190..,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

106

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S ....., sailing from Napoli, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. Governo Italiano, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by steamship line or employed by owners thereof, as the case may be.)

V. Ravazza

SEP 23 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Del Toro	Pietro	16		m s	farmlab	yes		Italian	South Italian	Italy	Calitri	father	Donato	N.Y.
2	Margotta	Michele	25		m m	"	no		Italian	South Italian	"	"	wife	Concetta	"
3	Miele	Cesare	29		m m	"	no		Italian	South Italian	"	"	wife	Maria Giuseppa	N.Y. White Plains
4	Mapparaci	Carmine	29		m m	"	no		Italian	South Italian	"	"	wife	Maria	Ill. Pocantico
5	Papa	Concetta	27		f unmarried	no			Italian	South Italian	"	"	mother	Domenica	Pa Cumberland
6	Coppola Papa	Feltonniano	1		f s				Italian	South Italian	"	"			
7	Jacovella	Francesco	21		m s	farmlab	no		Italian	South Italian	"	Albanum	father	Giovanni	N.Y.
8	De Fazio	Giocondino	06		m s	"	no		Italian	South Italian	"	Pietrantonia	father	Carmine	Pa Cumberland
9	Papa	Stefano	22		m s	"	yes		Italian	South Italian	"	"	mother	Domenica	" "
10	Martino	Antonio	20		m s	"	yes		Italian	South Italian	"	Ceppaloni	father	Angelo	N.Y. Brooklyn
11	Porcaro	Errico	18		m s	"	yes		Italian	South Italian	"	"	mother	Gaetano	Pa Meadville
12	Cataccolo	Angelo	25		m s	"	yes		Italian	South Italian	"	"	father	Carmine	N.Y. Brooklyn
13	Gabriele	Antonio	24		m s	"	yes		Italian	South Italian	"	Arpino	father	Luigi	N.Y. Huntington
14	Pentelico	Domenico	22		m m	"	no		Italian	South Italian	"	Fernandina	wife	Palma	Ill. Atkinson
15	Cecilia	Giuseppe	24		m s	"	yes		Italian	South Italian	"	Auagni	father	Camillo	N.Y. Ithaca
16	Ricci	Luigi	19		m s	"	no		Italian	South Italian	"	Acuto	father	Agostino	Pa Ridgway
17	Ciccone	Nazzareno	19		m s	"	no		Italian	South Italian	"	"	mother	Teresa	" Milton
18	Coria	Gaspare	20		m s	"	yes		Italian	South Italian	"	Auagni	father	Domenico	Pa Philadelphia
19	Adiutori	Francesco	18		m s	"	yes		Italian	South Italian	"	Acuto	father	Mariano	" Ridgway
20	Ciccone	Francesco	45		m m	"	no		Italian	South Italian	"	"	wife	Teresa	" Milton
21	Ricci	Nazzareno	25		m m	"	no		Italian	South Italian	"	"	wife	Antonia	" Ridgway
22	Cotaro	Matteo	06		m s		no		Italian	South Italian	Monte S. Angelo		mother	Maria	Con Manhasset
23	Tamburrino	Antonio	40		m m	"	no		Italian	South Italian	Vaglio		wife	Maria	Ill. Chicago
24	Morena	Donato	18		m s	"	no		Italian	South Italian	Calitri		father	Antonio	" "
25	Crumpine	Raffaele	26		m s	"	yes		Italian	South Italian	Monte S. Angelo		nobody		
26	Monaco	Salvatore	18		m s	"	no		Italian	South Italian	Contursi		father	Angelo	N.J. Champworth
27	Monaco	Antonio	23		m m	"	yes		Italian	South Italian	"		father	Vito	" "
28	wife	Carmela	20		f m	housewife	no		Italian	South Italian					
29	Romano	Modestino	32		m m	laborer	no		Italian	South Italian	Teticiano		wife	Raffaela	Pa Bayonne
30	Salierno	Errico	15		m s	shoemaker	no		Italian	South Italian	Manigliano		aunt	Giuseppina	N.J.

55

ADMITTED 51

3-1-1913 0251-3/18/01

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 44

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Sept 12, 190-

107

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$20	no		Uncle - Gaetano del Toro 292 E. 208th St.							5	3	ruddy	chestnut				Calitri
2	"	"	20	no		Uncle - Dario Cuccia 88 E. 124th St.							5	6						
3	"	"	20	no		Brother-in-law - Vito Gustavo 26 Pearl St.							5	3	"	"				
4	"	"	20	no		God-fat. Ant. Cuccia							5	4	"	"				Torrepaduli
5	no	"	40	no		Friend. Coppola Ferdinando							5	2	"	"				Calitri
6	"	"				" " "							5	"	"	"				"
7	"	self	20	no		Cous. Jacovelo Nicola 160 E. 2d St.							5	7	"	"				Pietramurata
8	"	"	20	no		Bro. Antonio							5	5	"	"				Altavilla
9	"	"	20	no	06	Brother-in-law - Coppola Ferdinando							5	5	"	"				Pietramurata
10	"	"	20	no		Cous. Tarricchio Eugenio							5	5	"	"				"
11	no	self	15	no		Bro. 2340 Pacific St.							5	1	"	"				Castelvetere
12	"	"	20	no		Bro. Vincenzo 2340 Pacific St.							5	10	"	blue				"
13	no	"	40	yes	08	Friend. Alessandro Fiore							5	7	"	Mexican	light			"
14	"	"	20	no		Brother-in-law - Domenico V. 1 Bond St.							5	5	"	"	Mexican	light		Avellino
15	no	"	20	yes	08	Friend. Cous. Giuseppe 708 Mill St.							5	4	"	"	Mexican	light		Pescopagano
16	"	"	20	no		Cous. Scognamiglio Guglielmo							5	1	"	"				Nuvoleri
17	"	"	20	no		Cous. Cervinio Salvatore							5	2	"	"				Acerno
18	no	"	20	no		Friend. Morlani Giuseppe 766 E. 9th St.							5	4	"	blue				Auletta
19	no	"	20	no		Cous. Ricci Luigi							5	1	"	"				Acerno
20	"	"	30	no		Neph. Cervinio Salvatore							5	2	"	"				"
21	"	"	20	no		Cous. Scognamiglio Guglielmo							5	4	"	"				"
22	"	Brother-in-law	20	no		Br.-in-law - Matteo Mazzella 683 Bowery Ave.							5	-	"	"				Monte Marano
23	no	Brother	26	no		Br. Vincenzo 616 E. 6th St.							5	3	"	"				Paolo
24	"	self	40	no		Br.-in-law - Giuseppe Ciampaglia 616 W. 42nd St.							5	3	"	"				Pescopagano
25	"	"	20	no		Friend. Matteo Mazzella 683 Bowery Ave.							5	-	"	"				M. S. Angelo
26	"	"	20	no		Cous. Alessandro Ricci							5	4	"	"				Acerno
27	no	"	40	yes	08	Brother - Giovanni 78 Avenue A.							5	2	"	"				Scandurra
28	"	"				" " "							4	11	2	"				"
29	"	self	30	yes	08	Brother - Elvio 242 Boulevard							5	2	"	"				Pescopagano
30	no	self	40	no		Cous. Coppola 244 E. 4th St.							5	6	1	2				S. Angelo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Mascaro, of the S/S ..., from NAPOLI ..., do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

... Officer.

Sworn to before me this SEP 2 1904 day of ..., 190.,

at ...

... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which inemigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Purgatto, Surgeon of the S/S [illegible], sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Purgatto

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of _____, 190

at New-York

M. Haupt

Immigration Officer.

108

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

45

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ITALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mariano	Fortunato	36		m	laborer	yes		Italian	South Italian	Italy	Ticignano	wife Antonetta		Bayonne
2	Ferrera	Gaetano	17		m	sailor	yes		Italian	South Italian	Italy	Civento	moth. Edvina		N. J.
3	Guerrero	Maria Rosa	36		f	housework			Italian	South Italian	Italy	Carbone	fath. Francesco		
4	Bruno	Michele	33		m	laborer	yes		Italian	South Italian	Italy	Orsara	wife Maria Vincenza		Pa Butler
5	Rutigliano	Pietro	18		m	S	no		Italian	South Italian	Italy	"	fath. Domenico	Pa	Bedford
6	Rossi	Gregorio	20		m	S	no		Italian	South Italian	Italy	Castel d'Sangro	fath. Domenico	Ohio	Akron
7	De Vullis	Enrico	19		m	S	yes		Italian	South Italian	Italy	Castel del Giudice	fath. Antonio	Miss	Adriatic
8	Santonetti	Pasquale	17		m	S	yes		Italian	South Italian	Italy	Castel d'Sangro	moth. Fortunata	Ohio	Waynesburg
9	Feritti	Giovanni	52		m	"	yes		Italian	South Italian	Italy	Rivisondoli	wife Clementina	Pa	Paton
10	Colabilla	Giuseppe	18		m	S	no	IN HOSPITAL	DISCHARGED	Italian	South Italian	Italy	Boiano	fath. Bartolomeo	Mass	Boston
11	Del Vecchio	Lorenzo	22		m	"	yes		Italian	South Italian	Italy	Pizzone Campania	fath. Vincenzo	Mass	Boston
12	Colao	Teresa	27		f	weaver	no		Italian	South Italian	Italy	Cielli	moth. Rosa	Pa	Phila
13	Gagliarone	Angela	19		f	S	no		Italian	South Italian	Italy	Pescolanciano	moth. Concetta	N. J.	Newton Hook
14	Marino	Gaetano	19		m	S	yes		Italian	South Italian	Italy	"	fath. Francesco	"	Brooklyn
15	Barbieri	Carmine	34		m		no		Italian	South Italian	Italy	Gagliano	wife Teresa	W. Va	Cambden
16	Porella	Concetta	20		f		no		Italian	South Italian	Italy	Calenzano	moth. Maria	N. J.	Newton Hook
17	Marino	Francesco	12		m				Italian	South Italian	Italy	"		"	"
18	Caviglione	Francesco	21		m	mason	no		Italian	South Italian	Italy	Gagliano	wife Rosa	N. J.	Elton
19	Loprete	Antonio	39		m	mason	yes		Italian	South Italian	Italy	Calenzano	wife Rosaria	W. Va	Allerton
20	Paradiso	Demitrelli Giuseppe	36		m	waiter	yes		Italian	South Italian	Italy	"	fath. Leopoldo	Mich	Detroit
21	Iannotti	Antonio	23		m	S	yes		Italian	South Italian	Italy	S. Pietro	moth. Maria Giuseppa	N. J.	Brooklyn
22	Radatti	Michele	26		m	"	no		Italian	South Italian	Italy	S. Marco in Lamis	wife Rachele	Pa	Altoona
23	Santoro	Emilio	27		m	laborer	no		Italian	South Italian	Italy	Fernandina	wife Antonia		Mining
24	De Nunno	Angelo	21		m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife Rosa		"
25	Accetta	Antonio	26		m	S	yes		Italian	South Italian	Italy	Monte S. Giovanni	wife Giovannina Lisa		N. Y.
26	Legnetta	Domenico	19		m	joiner	yes		Italian	South Italian	Italy	Castelpetroso	fath. Carmela	N. J.	Brooklyn
27	Scarcella	Antonio	38		m	tailor	yes		Italian	South Italian	Italy	Acquaviva	wife Giuseppa	N. J.	"
28	Bagnulo	Antonio	21		m	S	no		Italian	South Italian	Italy	Belvisio	wife Diana	W. Va	Thurmille
29	Pasalone	Francesco Saverio	33		m	"	no		Italian	South Italian	Italy	"	wife Vittoria	N. Y.	Johnsville
30	Cirolo	Adele	13		f	S	yes		Italian	South Italian	Italy	Catanzaro	brother Giovanni & aunt Carolina & sister Annetta	N. Y.	Richmond Hill

2-633946 - 8-29-37 - 505

(C. 1905 - 1915)

56

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

109

Arriving at Port of New-York, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$ 18 no	06	yes	Bros. Pasquale		no	no	no	no	good	no	5 9	med	chestn.		Italy	Castelli
2	"	"	25 no			bros. Giuseppe Salvatore 14 Bleecker st.		no	no	no	no	good	no	5 -	"	"		Italy	Civitacuto
3	"	"	25 no			bro. Egisto Giorgio 7 Carelay st.		no	no	no	no	good	no	5 -	"	"		Italy	Barbosco
4	"	"	25 yes	06	yes	Bros. Pasquale 209 E 14th st.		no	no	no	no	good	no	5 -	"	"		Italy	Ovara
5	"	"	30 no			Uncle Luigi Cerasso		no	no	no	no	good	no	4 11	"	"		Italy	"
6	"	"	30 no			Brother Biagio Buzzelli		no	no	no	no	good	no	4 3	"	"		Italy	Castel di Sangro
7	yes	"	25 no			Bros. Cesare		no	no	no	no	good	no	4 3	"	"		Italy	Castel di Sangro
8	no	"	30 no			Brother-in-law Pietro Gallucci 209 E 14th st.		no	no	no	no	good	no	4 4	"	"		Italy	Castel Sangro
9	no	"	40 yes	03	Ca	Brother-in-law Ottavio Cerbaccio		no	no	no	no	good	no	4 5	"	"		Italy	Civitella
10	"	"	25 no			Bros. Raffaele		no	no	no	no	good	no	5 3	"	"		Italy	Bojano
11	yes	"	25 no			Bros. Vito Carlopilo 67 E 106th st.		no	no	no	no	good	no	5 5	"	"		Italy	Civitacuo
12	yes	Friend	15 no			Friend Gallucci Domenico		no	no	no	no	good	no	5 6	"	"		Italy	Isca
13	no	self	25 no			Bros. Vito		no	no	no	no	good	no	5 4	"	"		Italy	Lupari
14	no	"	25 no			Bros. Michele 67 E 106th st.		no	no	no	no	good	no	5 1	"	"		Italy	Bojano
15	no	"	40 yes	06	yes	Brother-in-law Leonardo Antonio		no	no	no	no	good	no	6 2	"	"		Italy	Guglionesi
16	yes	self	25 no			Friend Antonio Clarino		no	no	no	no	good	no	5 6	"	"		Italy	Guglionesi
17	"							no	no	no	no	good	no	"	"	"		Italy	"
18	no	self	25 yes	06	yes	Bros. Antonio		no	no	no	no	good	no	5 -	"	"		Italy	Guglionesi
19	no	"	25 no			Bros. Rocchia Gaetano		no	no	no	no	good	no	5 10	"	"		Italy	"
20	yes	Bros.	25 no			Parents, 444 E.		no	yes	no	no	good	no	5 5	"	"		Italy	Colmbrade
21	no	self	25 yes	05	yes	Bros. Carlo Antonio		no	no	no	no	good	no	5 2	"	"		Italy	S. Croce
22	"	"	50 yes	06	yes	Bro. Aut 206 E 107th st.		no	no	no	no	good	no	5 8	"	"		Italy	S. Elena
23	"	"	25 no			Bros. Ex 206 E 107th st.		no	no	no	no	good	no	5 5	"	"		Italy	Ferrandina
24	"	"	25 yes	08	yes	Bros. Vincenzo		no	no	no	no	good	no	5 4	"	"		Italy	"
25	"	Bro-in-law	25 yes	06	yes	Bro-in-law Gallicchio Nicola		no	no	no	no	good	no	6 -	"	"	scar on face	Italy	Mount. V.
26	"	self	25 no			Uncle Geronimo Luigi		no	no	no	no	good	no	5 2	"	"		Italy	Castelpetroso
27	"	"	25 yes	04	yes	Bros. Giuseppe		no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	scar on face	Italy	Ducrosci
28	"	self	25 no			Bro-in-law Raffaele Donato		no	no	no	no	good	no	5 4	"	"		Italy	Colacino
29	"	"	25 yes	1904	yes	Bro-in-law Pietro Capaccio		no	no	no	no	good	no	5 3	"	"		Italy	"
30	"	father	18 no			Bros. Antonio		no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	scar on face	Italy	Castelpetroso

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Eudelio Mascaro, Master, of the S/S STAMPALIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of _____, 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors at registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

110

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the R. [illegible], sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sails thereon or is employed by owners thereof, as the case may be.)

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of 190

at NEW YORK

H. Cayne

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

46

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from NAPLES, 16 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cantarella	Pietro	18		m s	farmlab.	no			Italian	Gaziano	Stez	father	Cotanza Commune B. Maria Rotta	N.Y.	
2	Pace	Angela	19		f m	housewife	yes			Italian	Potenza		father	Gaetano	"	"
3	son	Antonio	2		m s				12/4/33	Italian						
4	Latapomara	Gerardo	19		m s	farmlab.	yes						father	Antonio	N.Y.	Rochester
5	Martino	Pietro	27		m m	carter	yes				IMMIGRANT ALIEN		wife	Caterina	N.Y.	N.Y.
6	De Paolo	Francesco	15		m s	farmlab.	no				Giovinazzo		mother	Grazia	"	Saratoga
7	Sollecito	Gaetano	16		m s	"	yes				"		father	Angelo	"	N.Y.
8	Corona	Vincenzo	19		m s	tailor	yes				Lira		father	Giuseppe	"	Washington
9	Corona	Sante	17		m s	joiner	yes				"		father	Giuseppe	"	"
10	Berardo	Pasquale	16		m s	farmlab.	yes				Durazzia		mother	Filomena	"	Monongah
11	Fabrizio	Antonio	36		m m	"	no				"		wife	Maria	"	Bradock
12	D'Amico	Michele	39		m m	"	no				"		wife	Maria	"	Jersey City
13	Acciello	Angelo	19		m s	"	yes				"		wife	Domenica	"	Keyser
14	D'Amico	Antonio	29		m m	"	yes				"		wife	Rosa	"	Jersey City
15	Papalo	Gaetano	22		f s	housewife	no				S. M.a Capua Vetere		brother	Francesca	Pa	Pittsburg
16	Cavagnuolo	Luigi	28		m s	barber	yes				"		wife	Anna	"	Brooklyn
17	D'Elia	Francesco	45		m m	farmlab.	yes				Conturisi		wife	Lucia	"	Paterson
18	Carrabba	Raffaele	28		m s	blacksmith	yes				S. Maria C. Vetere		sister	Assunta &	"	Brooklyn
19	Gatti	Maria	26		f m	dressmaker	no				Lupino	IMMIGRANT ALIEN	brother	Giovanni	"	Brooklyn
20	son	Luigi	3		m s						"		mother	Angela	Pa	Greensburg
21	son	Umberto	10		m s						"				"	"
22	Battisti	Silvestro	54		m m	tailor	yes				"		wife	Filomena Maddalena	"	"
23	daugh.	Maria	23		f s	housewife	no				"				"	"
24	Corsi	Luigi	27		m m	laborer	no				"		wife	Filomena	"	"
25	D'Anoli	Salvatore	16		m s	farmlab.	yes				Volturara Appula		father	Michele	Conn.	Elkhart
26	De Santes	Saverio	30		m m	laborer	yes				"		wife	Antonetta	"	"
27	Pirchio	Pasquale	17		m s	"	no				"		wife	Aurora	"	Elkhart
28	Campoli	Maria	28		f m	housewife	yes				Bojano		nobody		Mass	Boston
29	son	Rosario	9		m s						"				"	"
30	son	Alessandro	3		m s						"				"	"

57

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 9/13, 1901.

111

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and free from mental and physical defect, being subject to exclusion and deportation under the provisions of law.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Mazzarino Motta, (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this FEB 21 1912 day of ..... , 190.. ,

at New-York

..... Immigration Officer.

11—1111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States as country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Tumiati, Surgeon of the H/ [illegible], [illegible] th[illegible], (State whether "Surgeon" or "Surgeon employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]vernment [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 89 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Tumiati

112

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of [illegible], 190

at New-York

[illegible]

Immigration Officer.

31—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from NAPOLI, 10 OCT 1912, 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Verona	Pasquale	24		m	sailor	yes		Italian	Italian	S. Vittore del Lazio		father Antonio	Mich.	Detroit
2	Montano	Giovanni (37820)	28		m	farmer	yes				Isernia		wife Felice	Conn.	Bridgeport
3	Andreozzi	Rinaldi	35		m	farmlab.	no				Salvatena		wife Maria	W. Va.	Fallansbee
4	Amadio	Angelo	33		m	"	no				Cepraro		wife Vittoria	Mass.	Boston
5	Monte	Clemente	22		m		yes		1-398443 5-2-42-505-m42		IMMIGRANT ALIEN		father Francesco	Mich.	Detroit
6	Baldasse	Alexandra	35		f	housew.	yes		1-95815-5/5				mother-in-law Lucatelli Ce	Mass.	Boston
7	L Da	Luigi	12		m								pesa		
8	"	Domenico	10		m										
9	"	Giuseppe	4		m										
10	Santoro	Santo													
11	Campali	Calomme	22		m	laborer	no				Forli		mother-in-law Primera Ca	St.	Cabrak
12	Vromen	Giovanni	41		m	farmlab.	no				Boville Ernica		father Domenico	Mich.	
13	Palmieri	Domenico	41		m	"	no				Ernica		wife Maria	Conn.	Bridgeport
14	De Lellis	Camillo	16		m	farmlab.	yes				Cepraro		father Silvestro	Mass.	Boston
15	Vermesi	Vincenzo	18		m	"	no				Boville Ernica		father Tommaso	N.Y.	
16	Ignagno	Giacomo	21		m	"	yes				Esiano		wife Celina	N.Y.	Lockport
ADMITTED	Gianfermi	Bernardo	14		m	"	yes				"		mother Grazia	"	Cazo
18	Mariselli	Giuseppe	41		m	"	yes				"		wife Clementina	Mass.	Boston
19	Lombardi	Arcangelo	40		m	"	yes				"		father Pietro	"	"
20	Campagnani	Rosa	20		f	housew.	no				"		mother	N.Y.	Rochester
21	Da Ianni	Agnese	18		f						"		"	"	"
22	Bart	Luigi	40		m	farmlab.	yes				"		wife Lucia	Mass.	Boston
23	Ignagno	Giuseppe	19		m	"	yes				"		mother Teresa	N.Y.	Rochester
24	Campoli	Antonio	17		m	shoemak.	yes				P.d'		father Tommaso	Mass.	Boston
25	Pazzi	Pasquale	24		m	farmlab.	no				Esperia		father Paolo	Pa.	Bristol
26	Rossi	Antonio	19		m	"	no				Cepraro		father Francesco	Mass.	Boston
27	Anatrevicolo	Loreto	33		m	"	no				Palma		wife Sandra	N.Y.	Lyons
28	Gallo	Pietro	8		m	"	yes				Esperia		mother Vincenza	Pa.	Pittston
29	Canella	Raffaele	21		m	"	no				Terelle		father Paolo	N.Y.	Rome
30	Pignadio	Alfonso	17		m	"	no				Pozzi Sanf.		father Nicola	N.Y.	Utica

58

58

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 47

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , *190* 113

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	self	22	no			wife Conte Ruggiero 351 Richard st.							5	Nat. Chestnut	scar front		Italy	Lauria
2	yes	self	25	no			Brot. Saverio 29 Esperanza ter.							5	3	—			Rionero
3	no	self	20	no			Cous. Angelo Adriano 351							5	3	2			Fahatera
4	yes	"	20	no	909	Boston	Cous. Raguel Francesco 351 Richmond st							5	6	2			Lepiano
5	no	"	30	no	911	Detroit	Bro. Domenico 349 E. Adams ave							5	5	2			
6	yes	self	20	no	911		Brother Ingatelli Frank 351 Richmond st							5	9	1			
7																			
8														5	11	.			
9																4			
10																7			
11	no	self	20	no			uncle Giamanti Luigi									2			
12	"	"	20	no			Father in law Veronesi Pa- mesio 85 Carrie st							5	3	—			Ferrari
13	yes	self	30	no			bro. Pelleri Stefano 29 Esperanza Pl							5	2	1			Fonelle
14	yes	self	20	no			uncle Papa Geo. Batt 351 Richmond st							5	1	1			Lorice
15	no	"	20	no			Father Antonio 85 Gerrard st							5	3	1			Lepiano
16	"	"	20	no			Cous. Ignagni Luigi 351 Richmond st							5	2	2			Fonelle
17	"	"	no	no			Father Giuseppe									2			Lepiano
18	yes	"	20	yes	909	Boston	Bro. in law Pa Felice Gu- seppe 351 Richmond st							5	3	2			
19	"	"	25	no	911		Cous. Gardner Vincenzo 351 Richmond st							5	2	2			
20	no	"	20	no			Uncle Sanarelli Anni- bale 332 Arnello ave							5		1			
21																			
22	yes	self	20	yes	909	Boston	Bro. in law Pa Vito 351 Richmond st							5		2			
23	no	"	50	no			Father in law Luca Giu- seppe 332 Arnello ave							5		2			
24	yes	"	30	no			Uncle Campobello Vito 5 Grace ave							5	6	2			Ottavi
25	no	"	20	yes	907	Ny	Cous. Vincenzo Poggi Franklin 4112 st							5		2			Amatrice
26	yes	"	25	no			Father Rocco 351 Richmond st							5	3	2			Lepiano
27	no	"	20	yes	909	Ny	Father in law Pacifico Antonio 302 2							5		2			Cremona
28	"	"	30	yes	911	Pittsburg	Father in law Aiello Gaetano 21 Esperanza Pl							5		2			Ferrata
29	"	"	20	no			Father in law Pino Luigi 288 Dunbar st							5	1	2			Fabbi
30	—	"	20	no			Father in law Simmitt Giovanni — Fiasco ste							5	3	2			Lapsi in Lucania

Note: Rec'd Report of Physical development

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this SEP 20 1912 day of [illegible], 190..,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or lists of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race should be [illegible] under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers [illegible] the people of Central and South America of Spanish [illegible]

11—1111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definately by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 7 to 32.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

114

I, Dott. Vittorio Piazza, Surgeon of the S/S STAMPALIA, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon" or "Surgeon-in-Chief" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

V. Piazza

SEP 23 1912

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

48

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~STUTTGART~~ sailing from NAPOLI, ~~AUGUST~~ 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Parisi	Pasquale	46		m m	farmlab		no	Italian			Miguano	Sotto. Masenzi	N. York	
2	wife	Angela M.	37		f m			no				"	"	"	
3	Dough.	Patrizia	15		f s	1-184373		no				"	"	"	
4	Son	Matteuzio	13		m s	1-28472		no				"	"	"	
5	Son	Antonio	12		m s	1-95317		no				"	"	"	
6	Son	Carmine	9		m s	1-104557		no				"	"	"	
7	Son	Giuseppe	6		m s	1-69064		no				"	"	"	
8	Son	Vincenzo	4		m s	1-86964		no				"	"	"	
9	Son	Benedetto	1		m s	1-95741		no				"	"	"	
10	De Santis	Mr Rosaria	46		f s	boardlaiss		no				S. Nicola Manf.	Sotto. Fraueno	"	
11	Miss	Vincenza	21		m s	farmlab		no				"	Sotto. Angelo	"	
12	Gallucio	Angelo	46		m m			no				Dicia	wife Alessandra	"	
13	Santucci	Giuseppe	34		m m			yes				S. Martino Sa	wife Gaetana	"	
14	Campoli	Vittorio	21		m s	"		yes				Veroli	Sotto. Francesco	Mt. Rom	
15	Federico	Agostino	23		m s	"		yes				"	Sotto. Alfonso	"	
16	Renzi	Mariano	21		m m	"		yes				"	Sotto. Angelomaria	"	
17	Santolone	Demetrio	25		m m	laborer		no				"	wife Louisa	"	
18	Jouta	Filippo	46		m m	farmlab.		no	2-78912-11/8/10			S. Cosmo	moth. Angela	"	
19	Piciani	Nicola	25		m m	"		no				Palmira	wife Maddalena	Mt. Alto	
20	Mastandrea	Domenico	29		m m	"		no				"	wife Carmela	"	
21	De Gennaro	Sto Antonio	17		m s	"		yes				"	Sotto. Marco	Mt. Niagara	
22	Piciani	Domenico	30		m m	"		no				"	wife Carmela	"	
23	Abruzzio	Teresa	35		f m	boardlaiss		no				Estrella Sta	Sotto Serafino	Mt. Vernon	
24	Son Miss	Antonia	9		m s			no	5A-4599-5/10/13-I404			"	—	"	
25	Dough.	Edipa	7		f s	—		no				"	—	"	
26	Son	Paolo	5		m s			no	5A-4599-4040-7/19/13			"	—	"	
27	Dough	Ida	3		f s			no				"	—	"	
28	Lamardo	Caterina	19		f m	boardlaiss		no	1-79720			Caraffa	moth. Maria	Cohoes N.Y.	
29	Fraueno	Francesco	9		m s	farmlab		no				"	nobody	" NYC	
30	Fontana	Rosa	42		f m	boardlaiss		no				"	sister Rosaria	Conn. Hartford	

ADMITTED

59

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 48

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sept 23, 1907

115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no					mot.							5		ruf.	Chest.				Miglianico
2	"					mot. in law Giuseppa							5		"	"				"
3	"					Grandmot. Salerno							4	11	"	"				"
4	"					"							4		"	"				"
5	"					" 20 Elm St.							5		"	"				"
6	"					"							5		"	"				"
7	"					"							5		"	"				"
8	"					"							5		"	"				"
9	"					"							5		"	"				"
10	no	self	29	no		Brother - Salano Domino							5	1	"	"				"
11	"	"	29	no		Uncle Bro. 207 Francesco							5	8	"	"				Vicalo
12	"	"	50	no		Neph. Antonio Gallucci							5	3	"	"				Lanciano
13	"	"	15	00	08/	bro. Enrico Juliano							5		"	"				Mozzagrogna
14	no	"	29	no		bro. 2 Th. St. 13 St.							5	10	"	"				Veroli
15	no	"	30	no		bro. Evangelista Canada							6	5	"	"				"
16	do	"	35	no		bro. 66 Jay St. 144 St. 2 Av. Enrico							5	1	"	"				"
17	"	"	20	00	06/	no	uncle - Giovanni Cipolla						5	4	"	"				"
18	no	"	29	no		85 Bank St. pat. Gaetano 308 E. 112 St.							5	3	"	"				S. Vincenzo
19	no	"	29	no		friend - Salvatore Giuliano							5	10	"	"		cicat. face		Fallonica
20	no	"	25	no		friend do							5	7	"	"				"
21	no	"	29	no		Brot. Same do 142 MC Dougal St.							5	11	"	"				"
22	no	"	29	no		friend - Salvatore Giuliano							5	1	"	"				"
23	no	husb.	29	no		husb.							5		"	"				Casale
24						Umberto Ollico							5		"	"				di
25													5		"	"				Cairano
26						138 1/2 Henry St.							5		"	"				
27													5	1	"	"				
28	no	self	29	no		bro. Celio Giuseppe 13 Front St.							5	4	"	"				Vicalo
29	"	"	29	00	03/	07/	pat. Agostino						4	9	"	"			U.S.A. Brooklyn	
30	"	"	40	00	07/	07/	husb. 46 1/2 Carroll St. Giacomo Giuliano 46 1/2 Carroll St.						5	5	"	"				Lanciano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Pedro Moran as Master, of the Lp ITTIPALLA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 52 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "In transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—*No* (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

The term "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

The term "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish

11—111a

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and places as, 1893–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend ...).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], (State whether Surgeon serving therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the National Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Varalli

SEP 23 1912

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

49

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SICILIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Trucci	Beniamino	6		m	s	farmlab	no		Italy	Italian	Caraffa	nobody		N.J.	Brooklyn
2	Petti	Nicola	39		m	m	farmlab	no		Italy	Italian	Caraffa	Gotto. Geremia		New	York
3	wife	Concetta	37		f	m	—	no		Italy	Italian	"	"		"	"
4	Son	Ettore	17		m	s	—	no		Italy	Italian	"	"		"	"
5	Son	Alfonso	15		m	s	—	no		Italy	Italian	"	"		"	"
6	Son	Pietro	9		m	s	—	no		Italy	Italian	"	"		"	"
7	Daughter	Amalia	6		f	s	—	no		Italy	Italian	"	"		"	"
8	"	Bice	4		f	s	—	no		Italy	Italian	"	"		"	"
9	Son	Vittorio	11		m	s	—	no		Italy	Italian	"	"		"	"
10	Catalano	Annibale	28		m	s	farmlab	no		Italy	Italian	Ceffaloni	Gotto.	Gaetano	Mass	Boston
11	Petitti	Mercede	18		f	s	housekp	yes		Italy	Italian	Agnone	moth.	Angelina	N.	York
12	Mastronardi	Costantino	17		m	s	farmlab.	no		Italy	Italian	"	moth.	Dionice	Mich	Detroit
ADMITTED 13	Mancini	Angelamaria	42		m	m	—	no		Italy	Italian	Caccarone	wife	Filomena	"	"
ADMITTED 14	Donadio	Concetta	29		f	m	housekp	yes	2-760783	Italy	Italian	Napoli	nobody		N.J.	Elizabeth
ADMITTED	Cristino Son	Vincenzo	06		m	s	—	no		Italy	Italian	"	—		—	—
16	Paolucci	Angela	56		f	m	—	no		Italy	Italian	Carosello	nobody		—	—
17	Paolucci	Maria	21		f	s	—	yes		Italy	Italian	"	Gotto.	Mario	—	—
18	Di Pasqua	Domenico	16		m	s	farmlab.	yes	7-93516 - 2/1/08	Italy	Italian	Caccarone	Gotto.	Angelo	"	"
ADMITTED 19	Palombo	Alberico	16		m	s	f	no		Italy	Italian	"	Gotto.	Giovanni	"	"
20	Porfilio	Salatino	19		m	s	—	no		Italy	Italian	Agnone	Gotto.	Placido	"	"
21	Jamelli	Egilda	18		f	m	housekp	yes		Italy	Italian	"	Gotto.	Angelo	"	"
ADMITTED 22	Mancini	Lucia	29		f	s	—	no		Italy	Italian	Caccarone	Gotto.	Clementina	"	"
23	Desiata	Grazia	38		f	m	—	no		Italy	Italian	Agnone	moth.	Filomena	"	"
24	Santangelo	Giuseppe	1		m	s	farmlab.	yes		Italy	Italian	Caccarone	Gotto.	Luca	"	"
25	Porfilio	Amidolina	22		f	m	housekp	no	19-16113 NO C/A-505 3.31.4w	Italy	Italian	Agnone	moth.	Carmela	"	"
26	Trentalancia	Assunta	26		f	m	—	no		Italy	Italian	Castelli	nobody		"	Hoyden
27	Dough.	Antonetta	4		f	s	—	no		Italy	Italian	"	—	—	"	"
28	Mirichillo	P. Paolo	24		m	m	farmlab	no		Italy	Italian	"	wife	Maria	"	Fitchburg
29	Pignataro	Federico	54		m	m	shoemaker	no		Italy	Italian	Cosenza	wife	Guiseppa	"	"
30	Marzano	Ippazio	29		m	m	farmlab	no		Italy	Italian	Puglie	wife	Lucia	"	"

IMMIGRANT ALIEN

60

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 49

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, , 190 117

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charitable institution or publicly cared for; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$25 no	no			Cousin. Antonio 267 Sackett St.					good	no	5 3	med.	Chest.			Caccamo
2	no	self	$20 no	no			Cousin.					good	no	5 3	med.	Chest.			Caccamo
3	no	Uncle	no	no			Cousin.					good	no	5 2	med.	Chest.			Corleone
4	no	Uncle	no	no			Uncle Vincenzo [illegible]					good	no	5 11	med.	Chest.			Palermo
5	no																		
6	no																		
7	no																		
8	no																		
9	no																		
10	yes	self	$25 no	no			Cousin. Antonio Catalano 115 Salem St.					good	no	5 8	med.	Chest.			Caccamo
11	no	self	$25 no	no			Uncle - Antonio Di Vincenzo					good	no	5 2	med.	Chest.			Cefalu
12	no	no	$30 no	no			Cousin. Giovanni Leo					good	no	5 -	med.	Chest.			"
13	no	no	$40 yes	08	W. W.		Brother - 179 Sackett St.					good	no	5 2	med.	Chest.			Caccamo
14	no	father	$25 no				Cousin. Francesco					good	no	5 1	med.	Chest.			Caccamo
15	no	self	$25 no	no			Cousin. 335 Bond St.					good	no	5 -	med.	Chest.			Cefalu
16	no	self	$40 yes	08			Brother Federico Rossi					good	no	5 2	med.	Chest.			Caccamo
17	no	no	$50 no	no			Brother Giuseppe					good	no	5 1	med.	Chest.			"
18	no	no	$30 no	no			Uncle - Angelo Bartolomeo 226 Adams St.					good	no	5 -	med.	Chest.			Caccamo
19	no	no	$25 no	no			Uncle. Pasquale Palumbo 93 Dikeman St.					good	no	4 10	med.	Chest.			"
20	no	no	$30 no	no			Brother. Ufficio					good	no	5 4	med.	Chest.			Cefalu
21	no	no	$25 no	no			Brother - 146 Carroll Place Guglielmo					good	no	5 3	med.	Chest.			"
22	no	no	$25 no	no			Brother-in-law - 79 Stone St. Giovanni Leo					good	no	5 1	med.	Chest.			Caccamo
23	no	Husband	$60 yes	07	Italy		Husb. 149 Sackett St. Vitale di Stefano					good	no	5 1	med.	Chest.			Cefalu
24	no	no	$30 no	no			Cousin. Vincenzo Pasquale 820 Lafayette St.					good	no	5 -	med.	Chest.			Caccamo
25	no	no	$30 no	no			Husb. Angelo Giannino 39 St.					good	no	5 13	med.	Chest.			Cefalu
26	no	husb.	$30 no	no			Cousin. Michele Cavadda 1147 9th St.					good	no	5 -	med.	Chest.			S. Paolo Agrigento
27	no	self	$35 no	no			Cousin. Vincenzo Cipichillo Ufficio					good	no	5 -	med.	Chest.			"
28	no	no	$30 no	no			Cousin. Giuseppe Joan St.					good	no	5 2	med.	Chest.			Caccamo
29	no	no	$40 yes	99	Italy		Husb. Filippo [illegible]					good	no	5 2	med.	Chest.			Cefalu
30	yes	Brother-in-law	$25 no	no			Brother-in-law - Bloy Salvatore 82 20					good	no	5 3	med.	Chest.			Cefalu

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Guillo Mercurio Master, of the ..., from NAPOLI ..., do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master ... Officer.

Sworn to before me this SEP 2nd 1912 day of ..., 190..., at New-York

... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravenna, Surgeon of the U.S. S.S. Italia, th..., (state whether Surgeon "acting Commander" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ... that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ... Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravenna

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ..., 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

50

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from NAPOLI, 16 SET 1912, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Solida	Cosmo Romano	61		M	laborer	no		Italian	Italian	Italy	Foglie	Wife Maria Luigi Lucia	Pa	Taylor
2	[illegible]	Anna	2		F										
3	Geraldi	Lucia	25		F	house	no		Italian	Italian	Italy	Catanzaro	Broth Giovanni	Mass	Newton
4	Curto	Annina	11		F										
5	Stabilito	Raffaele	26		M	farmlab	no		Italian	Italian	Italy	Torero	wife Letizia	Pa	Burling Co
6	Carpello	Michele	23		M	"	no		Italian	Italian	Italy		wife	Pa	[illegible]
7	Rizzuto	Paolo	37		M	"	no		Italian	Italian	Italy	Pallonga	wife Teresa	Pa	Rich Valley
8	Pietrangelo	Anna	21		F	"	no		Italian	Italian	Italy	Sorbone	Father Arcangelo	"	Pittsburg
X 9	Lombardo	Lucia	19		F	"	no		Italian	Italian	Italy	"	Father Nicola		Mott
10	Paduccio	Luigi	35		M	"	no		Italian	Italian	Italy	"	wife Carmela	Mass	Foxboro
11	Palzella	Domenicangelo	17		M	"	no		Italian	Italian	Italy	"	mother Teresa	"	"
12	Giorgino	Angelo	22		M	"	no		Italian	Italian	Italy	Foglie	Father Salvatore	Pa	Taylor
13	Cocuzza	Emilia	17		F	"	no		Italian	Italian	Italy	Sannino	Uncle Vincenzo	Mass	Lynn
14	Caglia	Candido	17		M	"	no	5-15848	Italian	Italian	Italy	"	Father Giovanni	"	"
15	Di Meco	Pierino	23		M	Mason	no		Italian	Italian	Italy	"	mother Letizia	"	"
16	[illegible]	Angela	20		F	house									
17	Curcio	Salvatore	17		M	farmlab	no		Italian	Italian	Italy	Ventotene	Father Pasquale	Mass	Everett
18	Capuzzo	Antonio	33		M	"	no		Italian	Italian	Italy	Ponza	wife Concetta	Mass	Hampton
19	Cerbino	Antonio	25		M	fisherman	no		Italian	Italian	Italy	Gaeta	Father Carlo	"	Lynn
20	Cascone	Maria Grazia	18		F	housework	no		Italian	Italian	Italy	Pisciotta	Father Angelo	Pa	Ellwood
21	[illegible]	Rosa	1		F										
22	Cirillo	Ignazio	29		M	laborer	no		Italian	Italian	Italy	Cetrano	wife Nicolina	Mass	Everett
23	Cigoli	Salvatore	23		M	"	yes		Italian	Italian	Italy	"	wife Carmenta	"	Lynn
24	Cucchiello	Pasquale	21		M	"	yes		Italian	Italian	Italy	Cetrano	Mother Cristina	Pa	Jackson
25	Casali	Leopoldo	32		M	Mechanic	yes		Italian	Italian	Italy	Roma	wife Italia		Lynn
26	Calcatano	Salvatore	31		M	farmlab	no		Italian	Italian	Italy	Gaeta	Father Francesco	"	Peabody
27	Nato	Salvatore	29		M	"	no		Italian	Italian	Italy	Gaeta	wife Caterina	"	"
28	La Valle	Ferdinando	8		M	"	no		Italian	Italian	Italy	"	Mother Carolina	"	Revere
29	De Pinto	Ferrone	22		M	"	no		Italian	Italian	Italy	Mantauro	wife Concetta	Pa	Utica
30	Natale	Nicola	35		M	"	no		Italian	Italian	Italy	"	wife Filomena	"	Lawrence

61

61

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 50

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *Sept 2nd*, 190-

119

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cullie Maxwell Master of the S.S. STAMPALIA ..., from NAPOLI ..., do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

... Officer.

Sworn to before me this SEP 25 1912 day of ..., 190..., at New York

... Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the "STAMPALIA", sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

120

V. Ravazza

SEP 23 1912

Sworn to before me this ... day of ..., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

51

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Naples 10th September, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Picone 10/011, 1/10/35	Antonino	32	m.	m.	laborer	yes	yes	Italian	South	Italy	Panarea	wife Bitteccio Giuseppa @ Panarea	N.Y.	Brooklyn
2	Tesoriero	Angelo	24	m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	wife Tesoriero Rosalia Panarea	"	"
3	Natali	Cristoforo	18	m.	s.	"	no	no	"	"	"	Lipari	father Natali Giuseppe @ Panarea Lipari	"	"
4	Russo	Diego	34	m.	m.	"	yes	yes	"	"	"	Panarea	wife Natali Angela Panarea	"	"
5	Tesoriero	Domenico	34	m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Tesoriero Panarea	"	"
6	Russo	Gaetano	30	m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	wife Caterina Lacina Panarea	"	"
7	Bitteccio	Giovanni	18	m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	mother La Greca Maria Panarea	"	"
8	Bitteccio	Giovanni	36	m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	wife Labrica Maria Panarea	"	"
9	Picone	Pietro	39	m.	m.	"	no	no	"	"	"	"	wife Tesoriero Giovanna Panarea	"	"
10	Natoli	Giuseppe	38	m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	wife Russo Francesca Panarea	"	"
11	Russo	Rosa	18												
12	Bitteccio	Giacomo	24	m.	m.	laborer	yes	yes	"	"	"	Lipari	wife Rosaria Della Chiesa Lipari	N.Y.	Brooklyn
13	Liberatore	Francesco	46	m.	s.	laborer	no	no	"	"	"	"	father Antonino Liberatore Lipari	N.Y.	Hudson Heights
14	Tesoriero	Vincenzo	26	m.	m.	laborer	yes	yes	"	"	"	Panarea	wife Angela Tesoriero Panarea	"	Brooklyn
15	Bonfanti	Cristoforo	22	m.	s.	"	"	"	"	"	"	Lipari	father Giuseppe Bonfante	"	"
16	Russo	Mandanna	34	f.	m.	laborer	"	"	"	"	"	Panarea	father Russo Empirio	"	"
17	Tesoriero	Maria	12	f.	s.	—	"	"	"	"	"	"	Panarea —	"	"
18	do	Carolina	9	f.	s.	—	"	"	"	"	"	"		"	"
19	do	Onofrio	5	m.	s.	—	no	no	"	"	"	"		"	"
20	Jacono	Salvatore	22	m.	s.	laborer	yes	yes	"	"	"	Lipari	father Salvatore Jacono Lipari	Conn.	Terminelli
21	Sidoti	Francesco	17	m.	s.	blacksmith	"	"	"	"	"	"	father Diego Sidoti Lipari	N.Y.	Norwich
22	Tesoriero P-1178019 1/5/38	Giuseppe	16	m.	s.	laborer	"	"	"	"	"	Stromboli	father Tesoriero Antonino	N.Y.	Brooklyn
23	Salerno	Simone	33	m.	s.	farmlab.	yes	yes	"	"	Sicily	Reggio C.	mother Lombardo Giovanna Panarea	N.Y.	Schenectady
24	Oppedisano	Rocco	32	m.	m.	laborer	no	no	"	"	Calabria	S. Luca	wife Teresina Tesoriero Sicilian Mo	Ind.	Cambridge City
25	Oliva	Rosaria	32	f.	m.		yes	yes	"	"	Sicily	S. Luca	parents Oliva Giuseppe	N.Y.	Brooklyn
26	La Malfa	Domenica	9	f.	s.				"	"	"	"			
27	do	Francesco	6	m.	s.				"	"	"	"			
28	do	Giuseppe	5	m.	s.				"	"	"	"			
29	Lipari	Basile	24	m.	s.	farmlab.	no	no	"	"	Calabria	Bivonese	father Lipari Francesco Via Roma Lago Mesisi	Vt.	Rutland
30	Paplotto	Stefano	33	m.	m.	farmlab.	"	"	"	"	"	"	wife Paplotto Francesca Via Roma Lago Reggio	"	"

62

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 31

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ——, 19 121

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$ 25	yes	905/11	Brooklyn N.Y.	brother Salvatore Picone 62 Union St: Brooklyn N.Y. uncle Cesonieri Domenico	no	no	no	no	good	no	5	3	brown	chestnut		Messina	Tusa
2	"	"	$ 25	yes	909/07	"	64 Union St: Brooklyn N.J. brother Natoli Giuseppe 45-46th St: Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnut		"	"
3	"	"	$ 20	no		—	brother Angelo Russo 62 Union St: Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	Lipari
4	"	"	$ 25	yes	905/11	Brooklyn N.Y.	brother Bartolo Cesoriero 62 Union St: 62 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	Tusa
5	"	"	$ 100	yes	905/11	"	brother in law Giuseppe Gallitto Union St: 62 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	"
6	"	"	$ 30	yes	905/11	"	cousin Natoli Pietro 62 Union St: Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	black		"	"
7	"	"	$ 25	yes	905/11	"	cousin Natoli Pietro 62 Union St: Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	brown		"	"
8	"	"	$ 25	yes	905/11	"	brother Salvatore Picone 62 Union St: Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	"
9	"	"	$ 26	yes	905/11	"	brothers Diego and Domenico 41 Union St: Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	"
10	"	"	$ 20	yes	905/11	"	cousin Gaetano Lucisardi 384 Washington St: Brighton Mass. uncle Antonino Mandile Box 197 Hudson Heights N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	"
11	"	"																		
12	no	"	$ 25	no	no	—	brother in law Cesoniero Domenico Union St: 62 Brooklyn N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	Lipari
13	"	"	$ 25	no	no	—	brother Giuseppe Bankauske 444 17th Avenue Brooklyn N.Y. husband Cesoniero Antonino 62 Union St: Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	"
14	yes	"	$ 25	yes	904/07	Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	Panarea
15	"	"	$ 60	yes	1895/09	"		"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	Lipari
16	"	"	$ 60					"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	Panarea
17	"	"	—	—				"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
18	"	"	—	—				"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
19	"	"	—	—				"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
20	no	"	$ 60	yes	907/10	Minneapolis Minn.	brother Giuseppe Jacono 6 Ave St: Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	black	chestnuts	nose under chin	"	Lipari
21	"	"	$ 30	no		—	brother Giuseppe Sidoti 28 Ken Ave Norwich N.Y. uncle Cesoniero Gaetano 62 Union St: Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	"
22	yes	"	$ 25	yes	904/12	Brooklyn N.Y.	brother Salerno Panarello 219 Front St: Schenectady N.Y. uncle Piccolo Giuseppe Box 349 Cambridge City Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	Panarea
23	no	"	$ 25	yes	907/11	Schenectady N.Y.		"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	dark brown	black	scar front	Reggio (Calabria)	Siderno
24	"	"	$ 10	yes	904/06	Pittsburg Pa.		"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"		Gioiosa Marea
25	yes	"	$ 25				husband Giuseppe La Valja 21 St: 143 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		Messina		Milazzo
26	"	"	—					"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"		"
27	"	"	—					"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"		"
28	"	"	—					"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"		"
29	no	"	$ 25	no		—	brother Zuccalà Giuseppe 78 Prank St: Rutland Vermont friend Serrano Antonio	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		Catania		Randazzo
30	"	"	$ 30	yes	903	Rutland Vermont	187 Franklyn St: Rutland Vermont	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"		"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Marcellino Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Id STAMPALIA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19 .

at

Immigration Officer.

11—111A

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelya) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111B

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravasio, Surgeon of the SS STAMPALIA, sailing Vancouver, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Re d'Italia Governmental, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravasio

122

Sworn to before me this Sep 1912 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

52

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Naples, 11th September, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mazzeo	Gaetano	31		m.	farmlab.	no	no	Italian	South	Reggio C.	S. Ferdinando R.	wife Lorenzo Maria vista S. Ferdinando di Rosarno	Pa	Pittston
2	Conte	Caterina	33		m.	farmlab.	"	"	"	"	"	"	daughter Mamone Marianna	N.Y.	Buffalo
3	daughter Mamone	Caterina	23		s.	"	"	"	"	"	"	"	mother Marianna	"	"
4	Mamone	Francesco	8		s.	"	"	"	"	"	"	"			
5	Mannella	Francesco	27		m.	"	yes	yes	"	"	"	Condidoni	wife Larosa Caterina Condidoni	N.Y.	Utica
6	Nicolo	Angelo	30		m.	laborer	"	"	"	"	Messina		wife Cacopia Maria Cardena (Messina	Pa	Pittsburg
7	Quattrocchi	Gaetana	28		f.	domestic	2-964500	3.31.4	"	"	"	Taormina	father Quattrocchi Rosario Via Umberto	N.J.	New York
8	son Miraglissi	Giuseppe	0	11	m.	s.	2-583167	8/26/38	"	"	"	"		"	"
9	Furnari	Sabatina	23		f.	m.	famlab.	"	"	"	"	Mahagna	mother Mobilia Rosaria sisters	N.J.	Vernon
10	Silvestro	Giuseppe	36		m.	m.	famlab.	yes	yes	"	"	Catania	Randazzo	wife Magro Maria Catena Via Nicolo	N.Y.	Fort Edward
11	Proietto	Domenico	24		m.	s.	1-22124	1/5/34	no	no	"	"	father Proietto Antonino Via Fontana Randazzo	"	"
12	Sferrantino	Salvatore	28		m.	m.	laborer	V-29174	yes	yes	"	Taormina	wife Anisa	N.Y.	Rochester
13	De Maria	Nunzia	28		f.	s.	washerwoman	no	no	"	"	"	mother Rosaria Bandiera Porta Catania	Pa.	New York
14	D'Agostino	Rosaria	48		f.	m.	laborer	no	no	"	"	"			
15	daughter LoTurco	Mariannina	4		f.	—	—	—	—	"	"	"	friend Guiseppe Anastasia Racca	"	"
16	Fioretto	Carmelo	40		m.	m.	famlab.	yes	yes	"	"	Catania	Randazzo	wife Fonsito Maria Catena Via Cortina	Pa.	Fort Edward
17	Romano	Vincenza	56		f.	w.	domestic	no	no	"	"	Reggio C.	Monasterace	friend Guiseppe Sciarrio	Pa.	Forrisdale
18	Siciliano	Fortunata	33		f.	m.	domestic	no	no	"	"	"	"	sister Rosaria Siciliano	"	"
19	son Pantuna	Guiseppe	5		m.	s.	—	—	—	"	"	"			
20	Cunturi	Nicola	1	8	m.	s.	laborer	yes	yes	"	"	"	"	Guiseppe Sciarrio fu Stefano	Pa.	Forrisdale
21	Di Maria	Vita Vincenzo	17		m.	s.	farmlab	yes	yes	"	"	Taormina	Sigonella	mother Elisabetta	Pa.	Pittston
22	Contrada	Michele	25		m.	m.	famlab	no	no	"	"	Campofr.	Montemaro	wife Di Vincenzo	"	Troy
23	Durante	Ignazio	21		m.	s.	"	no	no	"	"	"	"	wife Agrippa	"	Pittston
24	Fierro	Domenico	68		m.	m.	laborer	no	no	"	"	Salemi	Sicily	nephew	N.Y.	Syracuse
25	wife	Maddalena	67		f.	m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Corzi	Ignazio	30		m.	m.	famlab	no	no	"	"	Campof.	Montemaro	wife Di Natale	Pa.	Utica
27	D'Aquaro	Angelo	29		m.	m.	"	no	no	"	"	"	"	wife Teresa	"	"
28	Nicoli	Nicola	22		m.	m.	"	no	no	"	"	"	"	wife Immacolata	"	Syracuse
29	Gentile	Angelo	29		m.	m.	"	no	no	"	"	"	"	wife Grazia	"	Utica
30	Di Marcantonio	Guiseppe	35		m.	m.	laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Filomena	Pa.	Pittston

63

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, ____, 19

123

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$ 25	no		no	brother in law Mauri Sarcio 76 Main St. Bilston Pa.	no	no	no	no	good	no	5	3	brown	chestnut.			Reggio	S. Ferdinando
2	"	"	$ 50	no		-	husband Mamone Antonino	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	dark black			"	"
3	"	"	$ 45	-		-	" W. Seneca	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnut.			"	"
4	"	"	-	-		-	Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-			"	"
5	"	"	$ 25	yes	1906	Detroit Mich	cousin Gaetano Annunziata 39 Rossmith Ave Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	med.	chest. black			"	Condidoni
6	"	"	$ 45	yes			brother Viola Francesco Box 4 Petersburg Va.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	dark comp.			Messina	
7	yes	"	$ 25	yes			husband Micalizzi Cateno	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	chestnuts.	moles on the face		"	Caccamisa
8	"	"	-	-			C. of Post: 16th St. New York brother Salvatore sister Maria	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-			"	"
9	no	"	$ 45	no			Mantegna Francesco Leonardi Leong Pittsburgh Pa. friend Nazio Curcio	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	chestnuts.			"	Malvagna
10	no	"	$ 50	yes	1907	Port Edward N.Y.	Port Edwards N.Y. friend Ignazio Curcio	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	dark grey	scar chin		Catania	Randazzo
11	no	"	$ 25	no			Port Edward N.Y. Brother Micalizzi Sebastiano	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	chestnuts.	scar chin.		"	"
12	no	"	$ 50	no			Box 299 Ravenna N.Y. Brother De Maria Rosario	"	"	"	"	"	"	5	3	med.	chestnut.			Messina	Caccamisa
13	yes	"	$ 60	no			446 W. 13th St.	"	"	"	"	"	"	5	3	med.	chestnuts.	moles face		"	"
14	no	"	$ 25	yes	1907	New York	husband Lo Cicero Pancrazio 619 East 16 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	med.	chestnuts.	scar right eyebrow moles on the face		"	"
15	"	"	-	-	-	-	friend Ignazio Curcio	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-			"	"
16	no	"	$ 25	yes	1904	Philadelphia Pa	Port Edwards N.Y. son Tindaro Paolo 3136 Monongahela Ave Swissvale Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	chest. comp.	scar left cheek		Catania	Randazzo
17	no	"	$ 50	no				"	"	"	"	"	"	5	3	med.	mixed	clean		Reggio	Monasterace
18	"	"	$ 60	no			husband Tindaro Paolo 3136 Monongahela Ave Swissvale Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	[illegible]	chestnuts			"	"
19	"	"	-	-				"	"	"	"	"	"	-	-	-	-			"	"
20	"	"	$ -	-	-	-	he travels with his mother Fortuna Vincenza	"	"	"	"	"	"	5	3	med.	dark	black		"	"
21	no	self	$ 25	no			Brot. Guglielmo 729 Aiden St.	"	"	"	"	"	"	5	5	o	dark.			Italy	Cicciano
22	yes	"	$ 30	no			Br. in law - Raffaele Fatiana 9th to 8th Av.	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]					"	Abbadessa
23	no	"	$ 30	yes			Brot. Domenico	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"			"	"
24	"	Brother in law	$ 50	no			Brother in law Donato [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"			"	Cicciano
25	[illegible]						[illegible]							5	-						
26	no	self	$ 50	no			Br. in law Giuliano Giuseppe 831 Christian St.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"			"	Cicciano
27	yes	"	$ 30	no			Br. in law - Rotolino Alessandro 9th to 8th St.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"			"	"
28	"	"	$ 25	no			Uncle - Luigi Perasoli 306 Main St.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"			"	"
29	no	"	$ 25	no			Cousin Di Gennaro Gius. 9th to 8th St.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"			"	"
30	yes	"	$ 25	yes	12	Ont.	Cous. Bartolomeo Pasquale 149 Second St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"			"	Cicciano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ulbo Wiersum Master, of the S. STAMPALIA, from NAPOLI, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this SEP 23 19[illegible] day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), *No*—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to his final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzoli, Surgeon of the [illegible] STEAMSHIP, U. S. [illegible], (State whether "Surgeon" or "Acting Surgeon" thereof, or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

124

V. Ravazzoli

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of [illegible], 190

at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

53

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Urbani	Urbano	17		m	s	farmlab	no		Italian		Cassoli	moth Vincenza		N. York	
2	Viola	Amedeo	17		m	s	"	yes		Italian		Sesto	parents Giuseppe Armenia		"	
3	Fabrizio	Francesco	29		m	m	"	no		Italian		Monteuero	wife Dionora		"	
4	Cianci	Luca	19		m	s	"	no		Italian		Cirella Vecchia	both Girolo		"	
5	Allegretti	Augustaro	41		m	m	"	no		Italian		Marzano	wife Margherita		"	
6	Giuffermi	Pietro	18		m	s	"	yes		Italian		Cetraro	both Antonio		"	
7	Nicastro	Angelo	28		m	m	"	no		Italian		Lona	wife Angela		"	
8	Abate	Angelo	19		m	s	laborer	no		Italian		Tuimpiedo	moth Seraphina		"	
9	Lenti	Pietro	17		m	s	farmlab	yes		Italian		"	both Nicola		"	
10	Amendola	Fedele	26		m	s	"	yes		Italian		"	both Luigi		"	
11	Petrungaro	Antonio	20		m	s	laborer	no		Italian		"	moth Maria		"	
12	Brunati	Concetta	27		f	s	housekpr	no		Italian		"	moth Giuseppina		"	
13	Esposito	Buonasalute	29		f	s	"	no		Italian		"	moth Guiseppina		"	
14	Mazzia	Angelina	27		f	m	"	no		Italian		"	both Alessandro		"	
15	Russo	Arcangelo	21		m	m	sailor	no		Italian		"	wife Paolina		"	
16	Rosa	Attilio	23		m	s	laborer	yes		Italian		Lona	parents Filomena		"	
17	Chilelli	Pietro	17		m	s	farmlab	yes		Italian		Tuimpiedo	both Luigi		"	
18	Malito	Carmela	70		f	m	housekpr	no		Italian		"	Longo Maria		"	
19	Cesarone	Pasquale	18		m	s	"	no		Italian		Roma	both Giuseppe		Pa	Eccheney
20	Agostinelli	Paolo	40		m	m	"	no		Italian		"	wife Francesca		"	"
21	Zacariello	Salvatore	38		m	s	laborer	yes		Italian		Frigiano	Zacariello both		N. York	
22	De Angelis	Lorenzo	18		m	s	farmlab	no		Italian		Roma	uncle Giuseppe		Pa	Eccheney
23	Matarese	Cosmo	26		m	s	"	no		Italian		S. Giorgio	both Angelo		Mass	Lawrence
24	Bosco	Pasquale	39		m	m	laborer	no		Italian		Arpino	wife Luisa		Italy	Near Naples
25	Notarantonio	Gennaro	21		m	s	farmlab	yes		Italian		Castellina	parents Vincenzo		N.J.	Wakefield
26	Sister	Maria	24		f	s	—	yes		Italian		"	—		"	
27	Cammarino	Settimio	18		m	s	farmlab	no		Italian		Calcata	both Pietro		Pa	Pittsburg
28	Petrozzi	Teresa	71		f	m	housekpr	no		Italian		Lisa	Orfo Luigi		Ill.	Chicago
29	Alonzo	Vincenzo	32		m	m	laborer	yes		Italian		"	wife Lucia		"	"
30	Catenacci	Antonio	17		m	s	"	yes		Italian		"	parents Luigi		"	"

ADMITTED — DEPORTED — ADMITTED — DEPORTED — ADMITTED

64

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 53

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... 1908 ....., 9/23, 1908

125

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	25	no			bro. Giuseppe [illegible] Bakonez [illegible]							5	6	light	chestnut	brown			Pagani Salerno
2	"	both	15	no			both Costantino 118 Pacific ave							5	7	"	"	"			Lama
3	no	self	28	yes	1906	No. 300	both in law Giacinto No. [illegible]							5	6	"	"	"			Montemarano Salerno
4	no	"	25	no			both in law Rocco No. [illegible] Ranson 320 Sherman av							5	6	"	"	"			Montella
5	"	"	20	no			brother Amalia No. [illegible] 1302 [illegible]							5	6	"	"	"			Montano
6	"	"	30	no			both Pasquale 1302 [illegible]							5	6	"	"	"			Greci
7	yes	"	25	yes	1903 1904	No.	both in law Pasquale Capo- [illegible] 203 East ave							5	6	"	"	"			Lapiano
8	no	"	25	no			bro. Michele Carmine West Haven							5	6	"	"	"			Montella
9	yes	"	25	no			both Giuseppe Box 196							5	6	"	"	"			"
10	"	"	25	yes	1905	Ct. Westy	bro. Francesco Box 196							5	6	"	"	"			"
11	no	"	25	no			relat. Michele No. Main W. Haven							5	6	"	"	"			"
12	"	"	25	no			both in law Alexander Simpson 94 Lemon							5	6	"	"	"			"
13	"	"	25	no			both in law Alexander Simpson 94 Lemon							5	6	"	"	"			"
14	yes	husband	25	no			husb. Vincenzo Campisi W. Haven							5	6	"	"	"			"
15	no	self	25	no			both in law Michele Amoroso W. Haven							5	6	"	"	"			"
16	yes	both	20	yes	1905	Chicago	both Adelle Grand ave							5	6	"	"	"			Lora
17	"	self	20	no			both Elisabetta Princess Box 196							5	5	"	"	"			Montedoro
18	"	son	12	no			bro Cristino No. [illegible] W. Haven							5	5	"	"	"			"
19	no	self	24	no			bro Rinaldi Nicola Box 140							5	7	"	"	"			Sarno
20	"	"	25	no			bro Nicola Rinaldi Box 140							5	7	"	"	"			"
21	"	"	25	no			bro Pagano Giuseppe No. 22 Jefferson							5	3	"	"	"			Pagnano
22	"	"	25	no			both Giuseppe Box 140							5	6	"	"	"			Nocera
23	"	"	25	no			bro Luigi Serafino 142 Summer st.							5	6	"	"	"			S. Giorgio
24	"	"	30	no			bro Pasquale Lenoir 11, 19 ave.							5	6	"	"	"			Forte
25	no	self	25	no			self in law Alessandro Rocco Box 570 P.O.							5	4	"	"	"			Rocco
26	"																				
27	no	self	25	no			Uncle Gaetano 142 Grant st							5	6	"	"	"			Calcata
28	yes	son	25	yes	1905	Chicago	bro Rinaldo Grand ave 947							5	6	"	"	"			Lora
29	"	Cons	25	"	1910	"	Cons. Alonzo Loreto Grand ave 947							5	4	"	"	"	scar left eye		"
30	no	self	25	no			bro Pasquale Santa Angela 947 Ave							5	5	"	"	"			"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wallace Warren Master of the S/S ATLANTIC, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

W. Warren Officer.

Sworn to before me this SEP 22 1912 day of ....., 190..,

at New York.

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1893-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ruvarac, Surgeon of the S/S STAMPALIA, ——————, ——————, do solemnly, sincerely, and truly ——— that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ——————. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "employed by owners" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

126

V. Ruvarac

Sworn to before me this SEP 25 1912 day of ——————. 190

at ——————

——————

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

54

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI 10 OCT 1912, 190

11—1110

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Carrings	Maria	16		f s	Housew.	no				Lora		mother Teresa	N. York	
2	Rosa	Erminio	21		m s	Labrer	yes				"		father Michele	"	Chicago
3	Pizzuti	Dante	26		m m	farmer	no				Sicilia		wife Caterina	Pa	Glen Lyn
4	Pizzuti	Giuseppe	24		m s		no				"		father Lorenzo	"	"
5	Gioli	Raffaele	14		m s		yes			3-166625-11-20-39	Avigliano		father Ferdinando	N.	Paterson
6	Milano	Filippo	42		m m	"	no				Capua		wife Carmela	N.	York
7	De Rosa	Nicola	25		m m	Joiner	yes				"		wife Maria	"	Orange
8	Errera	Edoardo	19		m s	mechanic	yes				"		father Antonio	"	"
9	Agragona	Rosa	21		f s	dressmak	yes				"		father Giovacchino	"	Brooklyn
10	Pinto	Raffaele	18		m s	Painter	yes				"		father Vincenzo	"	"
11	Fiorito	Antonio	28		m s	Smith	yes				Campisi		father Filippo	N.	Jersey City
12	Focchi	Pasquale	24		m m	farmer	no				Monte degli Appodi		father Dante	N.	Boston
13	Cichetti	Elisse	15		m s	"	yes				"		mother Teresa	"	"
14	Piemarini	Alessio	28		m m	"	yes				"		father Paolo	"	"
15	Bartolomei	Giuseppe	24		m m	"	no				"		father Marzio	"	"
16	Rosati	Maria Felice	2		f d	Amer.	yes				"		mother Felicetta Rosati	"	"
17	Carmignani	Rosa	29		f s	"	yes				"		mother Maria	"	"
18	Astolfi	Clementina	21		f s		yes			3-220701-6/10/[illegible]	"		father Andrea	"	"
19	Cerone	Vincenzo	22		m s	"	yes				"		father Giuseppe	"	"
20	Carmignani	Gregorio	30		m m	"	yes				"		mother Maria Rosa	"	"
21	Innocenzi	Pasquale	19		m s	"	yes				"		mother Pasqua	"	"
22	Antonelli	Pietro	19		m m	barber	yes				Norcia		wife Teresa	N.	York
23	Crispino	Domenico	10		m s	Labrer	yes				Serravalle		father Giacomo	Pa	Jersey
24	Cappucci	Marano	20		m m	married	yes				Lecce		mother & wife Cappucci	"	Utica
25	Jannetta	Alexandro	15		m s	"	yes				Montejano		mother Filomena	N.	Scranton
26	Cusiello	Giovanni	26		m m	"	no				Accera		wife Antonetta	N.	Jersey
27	Minozzi	Valentino	26		m s	"	yes				Camerino		fiancee	"	York
28	Mijnozzi	Germano	22		m s	"	yes				"		father Nicola	"	
29	Santa	Giov. Batta	30		m m	"	yes				Gioseti		wife Pasquina	"	
30	Fratini	Giuseppe	26		m m	"	yes				"		wife [illegible]	"	

65

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 54

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Sept 23, 1902

127

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	no	self	$ 99 no				Sist. Loreto Bx 268						4	10	nat.	clear			Lua
2	yes	Brot.	20 no				Brot. Achille 47 Grand St						5	6	"	"			"
3	no	self	99 no				Cous. Achille Valentini						5	—	"	"			Capranica
4	"	"	99 no				Cous. do do						5	—	"	"			"
5	"	"	99 no				Uncle - Lucibelli Francesco 160 Division St.						5	—	"	"			Cervinara
6	"	"	99 yes	04	98	no	Br.in law - Scandaglia Francesco 338 W. 14th St.						5	4	"	"			Lapio
7	"	"	99 yes	04	00	yes	Br.in law - De Maio Alessandro 18 Cous St.						5	2	"	"			"
8	"	"	99 no				Uncle - do do						5	1	"	"			"
9	"	"	99 no				Brot. Vincenzo 149 Hoyt St.						5	2	"	"			"
10	"	Brot.	19 no				Brot. Frank Cristo 276 - 3d Ave.						5						"
11	"	self	99 no				Cous. Adamo Delgaccio 403 E. 2d St.						5	4	"	"			Pampisi
12	"	"	99 no				Brot. Davide 4-28 College St.						5	1	"	"			Montefalcone
13	"	"	99 no				Sist. Donna 137 Robbins Ave						4	11	"	"			"
14	"	"	99 no				Sist. Maria 200 Robbins Ave						5	3	"	"			"
15	"	"	99 no				Brot Felice 719 Whitaker Ave						5	2	"	"			"
16	"	"	99 no				Brot. Giralamo 719 Whitaker Ave						4	11	"	"			"
17	"	"	99 no				Sist. Benedetto 419 Whitaker Ave						5	3	"	brown			"
18	"	"	99 no				Brot. Adolfo 81 College St.						5	—	"	"			"
19	"	"	99 no				Brot. Laude 1112 Chestnut Ave						5	—	"	"			"
20	"	"	99 yes	01	00	yes	Brot. Orlando 81 College St.						5	—	"	"			"
21	"	"	99 no				Cous. Innocenzi Jos 936 Longwood Ave						5	1	"	"			"
22	yes	"	99 no				Cous. Luigi Vatso 368 Barker St.						5	—	"	"			Cibrecia
23	no	self	99 no				Friend - Frattaroli Giuseppe						5	3	"	"			Limosano
24	no	"	99 no				Rel. Geri Pacifico						5	—	"	"			Isernia
25	yes	"	20 no				Sist. Maria Giov.						5	—	"	"			Montagano
26	no	"	40 yes	06	09	yes	Sist. in law - Bank Bx 203 187 Bway St.						5	8	"	"	civil. prom.		Acerra
27	no	"	99 no				Friend - Pericaboli Guido 82 Banks Ave						5	—	"	"			Bonefro
28	"	"	99 no				Friend - do do						5	—	"	"			"
29	"	"	99 no				Friend - Angelo Lafalce 82 - Bank St.						5	—	"	"			Trivento
30	"	"	99 no				Friend - Giov. Rapini 144 Hester St.						5	—	"	"			"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Marcucci Master, of the S.S. [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

SEP 23 1912

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Pennuzzi, Surgeon of the S/S [illegible], [illegible], do
(State whether Surgeon "employed by" or "contracting with" owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] Government
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

V. Pennuzzi

128

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of [illegible], 190

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

55

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMPANIA sailing from NAPOLI, OCT 1912, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Saredi	Antonio	29		m	s	farmlab	no		Italian		Italy	Abruzzo	Sotto. Costantino	N. York	
2	Psichini	Domenico	29		m	m	"	yes		Italian		"	"	wife Caterina	"	"
3	Camilli	Nazzareno	26		m	m	"	yes		Italian		"	"	wife Barbara	"	"
4	Bartolini	Mario	27		m	m	"	yes		Italian		"	Ettigliano	wife Palmira	Pa	Connell
5	Venazzano	Domenico	22		m	s	"	no		Italian		"	Ettigliano	wife Teresa	"	"
6	Salzano	Luigi	32		m	m	"	no		Italian		"	"	wife Maantonia	"	"
7	Falcanieri	Antonio	18		m	s	"	no		Italian		"	Emilia	Sotto Lorenzo	Mich	Detroit
8	Pipoli	Salvatore	24		m	m	"	no		Italian		"	Romigliano	wife Concetta	N.J.	Bayonne
9	De Maio	Edvicia	20		f	s	laborer	yes		Italian		"	Ettigliano	Nobody	"	"
10	Cantarini	Giovanni	10	2	m	s	"	yes		Italian		"	Terranilla	Sotto Amadeto	Pa	Lessup
11	Marmara	Michelina	48		f	m	housewife	no		Italian		"	Gioi	nobody	N.J.	Passaic
12	Santucci	Carlo	14		m	s	—	no		Italian		"	"	"	"	"
13	Sough	Erminia	11		f	s	—	no		Italian		"	"	"	"	"
14	"	Ena	4		f	s	—	no		Italian		"	"	"	"	"
15	"	Ida	2		f	s	—	no		Italian		"	"	"	"	"
16	Carrei	Armando	19		m	s	farmlab	yes		Italian		"	Ettigliano	Sotto. Giuseppe	Pa	Ormond
17	Trialegi	Lucia	26		f	m	housewife	no		Italian		"	Fabriano	Sotto Giovanni	Mich	Detroit
18	Sough	Italia	17		f	s	—	no		Italian		"	"	"	"	"
19	Son	Fermino	19		m	s	—	no		Italian		"	"	"	"	"
20	Sough	Zaira	10		f	s	—	no		Italian		"	"	"	"	"
21	Son	Sestilio	7		m	s	—	no		Italian		"	"	"	"	"
22	Alfi	Pietro	29		m	s	laborer	yes		Italian		"	"	Sotto Edgardo	"	"
23	Cioli	Alfredo	24		m	s	farmlab	yes		Italian		"	Fabriano	Sotto Fabriano	Pa	Nora
24	Amicandeli	Angelo	35		m	m	"	yes		Italian		"	Ettigliano	wife Margherita	Pa	Tyla
25	Buratti	Domenico	26		m	s	"	yes		Italian		"	Montefortino	Sotto Graciniido	"	Conferno
26	Nicolucci	Italo	18		m	s	"	yes		Italian		"	Ettigliano	Sotto. Raffaelli	Pa	Tyla
27	Ruzzo	Giacomo	32		m	m	"	yes		Italian		"	Orelia	wife Giovannina	N.J.	Kearney
28	Vittoria	Gaetano	38		m	m	"	no		Italian		"	"	wife Carolina	Mich	Detroit
29	Ponte	Filomeno	42		m	m	"	no		Italian		"	Ecczolo	wife Carmela	Pa	Langhorne
30	Salzano	Consiglio	45		m	m	"	no		Italian		"	Montorio	wife Concetta	N.J.	Trenton

66

Louis Hellman

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 55

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

129

Arriving at Port of New York, , 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	25	no			friend Lentazzi Amalia 2 Mott St. 82						5	4	Dark Chestnut				Italy	Grosseto
2	"	"	26	no			friend Alfonzo Guiseppe 82 Mott St.						5	2	"				"	"
3	"	"	25	no			friend Mayenni Rinaldo 2133 First ave						5	1	2				"	"
4	"	"	40	no			Bro. Marron Guiseppe						5	3	2				"	"
5	no	Self	23	yes 906 no 910			Baltimore Md						5	2					"	Lucca
6	"	"	24	" 906 " 910			" Md						5	2					"	"
7	yes	"	20	no			Bro Naples						5	3	3				Italy	Zanetta
8	no	Self	22	no			Bro Felice 125 St 2nd						5	2	2				"	Bonglio
9	yes	Self	22	no			Bro Pietro Maria Marco 168 Bayard st						5	3	2				"	Arbalda
10	no		23	no			friend Parraghe Edoardo Temple Ct						5	2					"	Lucca della Grotta
11	no	Husb.	22	no			Husb Antonio Ferro 362 first st						5	3	4	7			"	Gori
12	"	"	46	"									5	11	1	1			"	"
13	"	"	"	"									5	1	1				"	"
14	"	"	"	"									5	4	2				"	"
15	"	"	"	"									5	1	2				"	"
16	no	Self	26	no			Bro Paolo Box 7						5	3	2	7			"	Grosseto
17	no	Self	100	no			Husb Antonio Latini Church st						5	11	4	5			"	Fabriano
18	"	"	40	"									5	11	1	7			"	"
19	"	"	"	"									4	10	1	1			"	"
20	"	"	"	"									5	1	2	7			"	"
21	"	"	"	"									5	1	1				"	"
22	yes	Self	40	no			friend Latini Antonio Central Lake						5	2	2	7			"	"
23	no	"	40	yes 905 no 910	Italy		Bro Domenico Via Nora 4th						5	10	2	7			"	Nocera
24	no	"	25	" 910	Pa		Bro Antonio Corso 4th						5	1	2	1			"	S. Fabiano
25	no	"	28	" 906	Pa		Bro Donato Fontana Conventgarden Pl. 111						5	2	2				"	Domenico
26	yes	"	25	no 910			uncle Agelino Fontana 9th St. 466						5	2	2	7			"	S. Fabiano
27	no	"	20	yes 905 no 911	Germany		Bro Antonio Jacob st.						5	3	2				"	Arcella
28	yes	"	20	no			Bro Fabian Pace Via Cosa Farm st. 69						5	3	2				"	"
29	no	"	29	yes 905 no 909	Italy		Bro Angelo Fontana Via Cosa Farm st. 69						5	2	2				"	Cerreto
30	"	"	50	no			Bro Antonio Pace Via 213 E. 10th St.						5	2	2				"	S. Fabiano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible] S.S. ITALIA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of [illegible], 190 .

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1135

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

130

I, Dott. Vittorio Pinunzza, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "employed by owners thereof," as the case may be.)

V. Pinunzza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of [illegible], 190

at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

56

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI 10 OCT 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tudle	Antonino	35		m m	farmlab	no				W. [illegible] ALIEN Estacuparo		wife Maria	Pa	Phila
2	Luppa	Antonio	28		m m	"	no				Maida		wife Maria	"	"
3	Imbo	Giovanni	27		m s	2-9144984 04-10-5-42-Mo/A					W. [illegible] ALIEN Rocca		nobody	N.Brooklyn	
4	Euberto	Biagio	16		m s	"	no		2-890123-5/17/41-Mo4/4505	see DUCA D'AOSTA 6425-V-91	Baceli		Sotto Antonio	NJ.	"
5	Perrotta	Francesco	56		m m	"	no				Cermian		broth Guiseppe	N.York	
6	De Simone	Filomena	10		f s	—	no				"		—	"	
7	Sough	Maria Amalia	5		f s	—	no				"		—	"	
8	"	Giovanni	3		m s	—	no				"		—	"	
9	Lamberti	Sig.a Concetta	57		f m	housewife	no				Montoro		Son michele	N.J. Brooklyn	
10	Son	Raffaele	16		m s	—	no				"		—	—	—
11	Sough	Teresa	14		f s	—	no				"		—	"	"
12	Bertini	Guido	19		m s	Sailor 3-9-1852	Yes				Fano		moth. assunsia	N.J. Buffalo	
13	Alessandrini	Azeglio	19		m s	farmlab	Yes				Pitiglano		broth Giulio	Pa Phila	
14	Di Pietro	Angelo	19		m s	"	Yes		6-71382	2/3/39	Norcia		moth Benedetto	Ohio Steubenville	
15	Leoncilli	Ermidio	37		m m	"	Yes				"	NT ALIEN	wife Letizia	"	"
16	Orelli	Domenico	18		m s	"	Yes				"		moth Guiseppe	"	"
17	Micci	Amedeo	18		m s	"	Yes				Pitiglano		moth Domenico	Pa Conshohocken	
18	Formioni	Orlando	28		m m	"	Yes				"	"	wife Ermina	" Reading	
19	Tontini	Paolo	27		m m	"	Yes				Fano		moth Dante	Mass Boston	
20	Giardini	Maria	22		f m	—	Yes				"		—	—	—
21	Montanari	Antonio	18		m s	"	no				"		moth Maggiorino	" Kingsville Ohio	
22	Landolfi	Antonio	16		m s	—	Yes				Monteroni		moth Ermina	"	"
23	Frulla	Maria	23		f m	housewife	no		L427474 3-15-43		Monteroni		moth Pasquale	N.J.	"
24	Sough	Colomba	2		f s	—	no		1-4077084-11-42-505-Mo/A		"		—	"	"
25	Rossi	Maria	50		f m	"	no				Fano		broth Giovanni	N.J. Hackensack	
26	Brunetti	Guerino	13		m s	—	no				"		—	"	"
27	Brunetti	Guiseppe	9		m s	—	no				"		—	"	"
28	Giorgini	Gino	19		m s	farmlab	no				Fossato		moth Francesco	Mass Hampden Co	
29	Marinelli	Elisa	18		f s	housewife	no		1-335124 4-2-43		Fano		moth Carmela	Mass Springfield	
30	Letizi	Adele	21		f s	"	Yes				"		Sister Augusta	" Mass Springfield	

67

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 56

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

131

Arriving at Port of New York, , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?												
1	Yes.	self	$30	No		bro. Legali Francesco 809 E 8th St.							5 3	med.	chest.		Italia
2	"	"	25	yes	08	fath.-in-law Federo Pacifico 809 E. 8th St.							5 —	"	"		
3	no	mother	15	yes	99	Mot. Ellis Chela 20 President St.							5 2	"	"		Svezia
4	no	aunt	25	no		Aunt. Ellisfula Rocco 20 President St.							5 —	"	"		Basili
5	no	bro.	25	no		bro. Bruno							5 5	"	"		Bergamo
6	"																
7	"					b. 4/5/74 Fr. 24											
8	"																
9	no	self	25	no		bro. Otello							5 —	"	"		Udine
10	"																
11	"					50 Spring St.											
12	yes	self	30	no		Frd. Olivieri Egisto							5 —	"	"		Faro
13	no	"	25	no		bro. Gesumo Alessandria 50 Washington Ave							5 —	"	"		Castiglione
14	yes	"	20	no		Bro. Pasquale							5 —	"	"		Forcei
15	"	"	40	yes	08	Ohio bros. Severino Settimio							5 3	"	"		"
16	"	"	20	no		bros. do							5 —	"	"		"
17	"	"	25	no		Uncle - Giuseppe Alessandria do							5 —	"	"		Castiglione
18	no	"	25	no		Rel. Paoli Domenico 82 E 10th St							5 —	"	"		"
19	Yes	"	100	yes	08	Ill. bro.-in-law Guardini Elisco 82 E 10th St							5 2	"	"		Faro
20	"																"
21	no	self	30	no		friend - do do							5 —	"	"		"
22	"	"	25	yes	08	Mass sist. Vittoria							5 —	"	"		Montemagno
23	no	self	30	no		friend. Brunetti Domenico							5	"	"		Montano
24	"					" come to Washington							5 —	"	"		
25	Italy	self	30	no		friend. Brunetti Luigi							5 —	"	"		Rocchetta
26	"												5 —	"	"		
27	"					241 Rehobeth St.							5 —	"	"		
28	Italy		40	no		friend Guardini Elisco							5 1	"	"		S. Bruno
29	Italy	"	30	no		Bro. Basilio							5 1	"	"		Faro
30	Italy	"	30	no		Bro. Attilio 15							5 —	28	yrs		Montemagno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cullis Mazzaman Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S OLYMPALIA ....., from ...., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

SEP 23 1912

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at New York

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Anvil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–95, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ramazzo, Surgeon of the H/S STAMPALIA, (State whether Surgeon "sailing (herewith)" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ramazzo

132

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of 190

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

34-13
29
6

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

57

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

TV S. S. M'AMPALIA sailing from NAPOLI, 1 0 5 7 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bargnesi	Enrico	21	m	S	farmlab 7-12-4-11 5	yes		Italian	South	Italy	Fano	Sotto Domenico	Pa	Buffalo
2	Biondi	Luigi	18	10	m	S	11/9/12 no		"	"	"	"	Sotto Pietro	Mass	Boston
3	Mattiagi	Felice	22	6	m	S	"	yes	"	"	"	Senerallo	Sotto Ortenzia	Pa	Jessup
4	ADMITTED Mattiagi	Davide	17	3	m	S	"	no	"	"	"	"	Sotto Giovanni	"	"
5	Enchetti	Cipriano	17	3	m	S	"	yes	"	"	"	"	Mad Giovanni	"	"
6	Scapeccia	Paolo	23	2	m	S	"	yes	"	"	"	Lepo	Moth Caterina	Pa	Old Forge
7	Nibei	Girolamo	17		m	S	"	yes	"	"	"	"	Sotto Giuseppe	"	"
8	Cardiale	Vincenzo	21		m	S	"	yes	"	"	"	"	Moth Domenica	"	"
9	Ferri	Pacifico	29		m	M	"	yes	"	"	"	"	Wife	"	"
10	Pagliarini	Nicola	17		m	S	"	yes	"	"	"	Colfiorito	Parents Francesco	"	"
11	Abbatelli	Gregorio	17		m	S	"	yes	"	"	"	"	Moth Luisa	"	"
12 R	Roncketti	Francesco	31		m	M	"	yes	"	"	"	Foligno	Wife Maria	"	"
13	Carcasio	Pietro	20		m	S	"	yes	"	"	"	Amelia	Sotto Luigi	Pa	Arnold
14	Marini	Alderico	22		m	S	6-3-7802 "	no	4/12	"	"	"	Sotto Domenico	Pa	Freeport
15	Carosi	Santi	38		m	M	"	yes	"	"	"	Foiano	Wife Carmela	Pa	Pittston
16	Capaccia	Zelindo	16		m	S	"	yes	"	"	"	"	Moth Rosa	"	"
17	Rompietti	Evaristo	17		m	S	"	no	"	"	"	Amelia	Sotto Vincenzo	Pa	Freeport
18	Prosperi	Vincenzo	23		m	S	"	yes	"	"	"	Torcatica	Broth Francesco	Pa	Arnold
19	Bartoli	Giuseppe	18		m	S	11-2-12-1911	no	"	"	"	Arsello	Sotto Lorenzo	Pa	Old Forge
20	Capoccia	Pietro	24		m	S	"	no	"	"	"	Amelia	Moth. Dolores	Pa	Freeport
21	Marinelli	Giacomo	29		m	M	"	yes	"	"	"	Genga	Wife Maddalena	N. York	
22	Palluchi	Luigi	20		m	S	"	yes	"	"	"	Fossatenato	Parents Antonio	"	"
23	Mingo	Enrico	17		m	S	"	yes	"	"	"	Genga	Sotto Giuseppe	"	"
24	De Angelis	Pasquale	17		m	M boulaigh	no					S. Ste Croce	Sotto Salvatore	N. Y	Mayfrock
25															
26															
27															
28															
29															
30															

68

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 57

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, ..., 190 133

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	Yes	self	$30 00			Friend - Battistini Pietro P.O. 212 Bennett Av.							5	Dark	Stout			S. Bartolomeo
2	"	"	30 00			Friend - do do							5	7	"			"
3	"	"	25 00			Friend - Ettore Panaglia do							5	2	"			Fano
4	"	"	25 00			Brot. Giuseppe do							5	0	"			Lenavalle
5	"	"	25 00			Uncle - Orsio Panaglia do							5	—	"			"
6	Yes	"	30 00			Friend - Micchi Antonio do							5	7	"			"
7	"	"	30 00			Brot. Micchi Luigi do							5	3	"			Lepro
8	"	"	30 00			Friend - Micchi Vincenzo do							5	5	"			"
9	"	"	30 00			Friend - Antonio Micchi do							5	4	"			"
10	Yes	"	25 00			Uncle and Brother do							4	11	"			"
11	"	"	25 00			Fabbri Cesare do							5	—	"			Bellfonte
12	"	"	25 00			Bros. Angelo Angelantonio do							5	—	"			"
13	"	"	25 00			Uncle - Frigi Giovanni Box 84							5	—	"			Foligno
14	"	"	25 00			Friend - Ricci Adelmo do							5	2	"			Assisi
15	Yes	Friend	30 Yes	07/08	No	Friend Alfredo Bartolucci do							5	5	"			"
16	"	Brot.	25 00			Brot. Girolamo do							5	2	"			Norcia
17	"	self	30 00			Friend - Lucci Alceste do							5	—	"			"
18	"	"	25 Yes	07/10	Oklahoma	Brot. Carlo do							5	3	"			Amelia
19	"	"	25 00			Brot. Enrico do							5	—	"			Foligno
20	"	"	30 00			Bros. Felice Di Bruno do							5	—	"			Arvello
21	Yes	"	25 Yes	07/11	Miss.	Friend - Donati Vincenzo do							5	—	"			Assisi
22	"	"	30 00			Friend - Buonanno Gio do							5	—	"			Foligno
23	"	"	25 00			Friend - Pacetti Giuseppe do							5	—	"			Terni
24	"	"	30 00			Uncle Fabrizio Adriano Box 2							5	1	"			S. Benedetto
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly, [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this SEP 2[illegible] 1912 day of [illegible], 190 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Doll. Vittorio Pianazza, Surgeon of the S/S [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 99 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Pianazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of _____, 190

at Lewiston

Immigration Officer.

11—1115

134

11-10
2-2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Lazzarda

60

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, 10 SET 1912, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Iannuzzello	Gaetano	47		m	m	farmlab.	yes		Italian	South	Italy	Pettino	wife	Elisabetta	Ont.	Toronto
2	Carretta	Giuseppe	22		m	s	"	yes		Italian	South	Italy	"	fath.	Nicola	"	"
3	Barbone	Michele	28		m	m	"	yes		Italian	South	Italy	"	wife	Pasqualina	"	"
4	Saviola	Commasso	24		m	s	"	no		Italian	South	Italy	"	fath.	Antonio	"	"
5	Todaro	Giuseppe	23		m	m	"	no		Italian	South	Italy	Cittanova Reggio	wife	Raffaela	"	Ottawa
6	Ciociola	Michele	25		m	m	"	no		Italian	South	Italy	"	wife	Maria	"	"
7	Varriano	Giovanni	17		m	s	"	no		Italian	South	Italy	Pentidattilo	fath.	Pasquale	"	North Bay
8	Santangelo	Giuseppe	23		m	m	"	no		Italian	South	Italy	"	wife	Carmela	"	"
9	Corona	Giuseppe	17		m	s	"	no		Italian	South	Italy	"	fath.	Antonio	"	"
10	Primiano	Giuseppe	43		m	m	"	no		Italian	South	Italy	"	wife	Maria	"	"
11	Son	Domenico	17		m	s	"	no		Italian	South	Italy	"			"	"
12	Spensiero	Salvatore	16		m	s	"	no		Italian	South	Italy	"	wife	Giulia	"	"
13	DeRosa	Michele	19		m	s	"	yes		Italian	South	Italy	Mileni	brth.	Costantino	Can.	Montreal
14	Petullo	Matteo	35		m	m	"	yes		Italian	South	Italy	Pettano Inferiore	wife	Concetta	ont	Hagersville
15	Nardella	Michelarcangelo	39		m	m	"	yes		Italian	South	Italy	"	wife	Celeste	Can.	Montreal
16	Son	Antonio	14		m	s	"	yes		Italian	South	Italy	"			"	"
17	Bonfitto	Angelo	19		m	s	"	yes		Italian	South	Italy	"	moth.	Maria	"	"
18	Cutola	Angelo	18		m	s	"	no		Italian	South	Italy	"	moth.	Raffaela	"	"
19	Ericarico	Matteo Donato	17		m	s	"	no		Italian	South	Italy	"	moth.	Maria	ont	Toronto
20	Ericarico	Matteo	28		m	m	"	yes		Italian	South	Italy	"	brth.	Luigi	"	"
21	Coco	Luigi	49		m	m	"	no		Italian	South	Italy	"	wife	Carolina	"	"
22	Palumbieri	Matteo	18		m	s	"	yes		Italian	South	Italy	"	fath.	Domenico	Can.	Montreal
23	Ericarico	Antonio	48		m	m	"	yes		Italian	South	Italy	"	wife	Maria	ont	Toronto
24	Martinomaco	Giambattista	56		m	m	"	no		Italian	South	Italy	Lauria	wife	Maria Donata	Can.	Montreal
25	Gioia	Nicola	31		m	m	"	no		Italian	South	Italy	Pietrici	wife	Maria Giuseppa	ont	Toronto
26	Mercorella	Antonio	32		m	m	"	yes		Italian	South	Italy	"	wife	Grazia	"	"
27	Leone	Gaetano	27		m	m	shoemak	yes		Italian	South	Italy	"	wife	Elisabetta	"	"
28	D'Alessandro	Giambattista	32		m	m	farmlab.	yes		Italian	South	Italy	"	fath.	Michele	"	"
29	Sisto	Pietro	32		m	m	"	yes		Italian	South	Italy	"	wife	Lauriega Rosantonia	"	"
30	Colangelo	Luigi	23		m	s	"	no		Italian	South	Italy	Rotonda	moth.	Filomena	Can.	Montreal

S. I. 2-45979-3-5-14-36 2-84898-4-5-12

IN HOSPITAL AT CHARGE

NON-IMMIGRANT ALIEN

69

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 60

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

135

Arriving at Port of New York, , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If yes, write "Yes.")	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	self	$50	No	04 Toronto	bous. Famiglietti Antonio 78-80 Centre St.	no	no	no	no	good	no	5	3	med.	chest.		Italy S. Angelo
2	"	"	30	no		bous. Falino Michele	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"		Italy "
3	"	"	30	no		bous. Pasquale Famiglietti	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy "
4	"	"	30	Yes	06 Oct.	bous. Famiglietti Andrea	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"		Italy "
5	"	"	25	Yes	06 07 Vt.	friend Ciciola Michele	no	no	no	no	good	no	5	—	"	"		Italy S. Angelo
6	"	"	40	no		Brot. Michele	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy "
7	"	"	25	no		bous. Pasquale Vernia	no	no	no	no	good	no	4	11	"	"		Italy Vinchiaturo
8	"	"	25	Yes	06 09 Vt.	Uncle - Lauangelo Giuseppe	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy "
9	"	"	25	no		Brot. Pasquale	no	no	no	no	good	no	5	—	"	"		Italy "
10	"	"	30	Yes	08/4 Vt.	Nephew Angelo Primiano	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy "
11	"	"				" "	no	no	no	no	good	no	5	—	"	"		Italy "
12	"	self	25	no		Brot. Giuseppe	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy "
13	"	"	25	no		Brot. Costantino	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"		Italy Ferrari
14	"	"	40	no		bous. Luigi Petrillo Box 198	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	excat. Scotch	Italy S. Marco dei Marsi
15	"	"	30	no		Brot. Luigi	no	no	no	no	good	no	5	8	"	4		Italy "
16	"	"				" " 14 Dalton St.	no	no	no	no	good	no	5	—	"	"		Italy "
17	"	self	25	no		Brot. Giuseppe	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy "
18	"	"	25	no		Uncle - Saverio Giro 110 Christie St.	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"		Italy "
19	"	"	25	no		bous. Ciciola Ettorre 142 Christie St.	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"		Italy "
20	"	"	25	Yes	07 12 Ont.	bous. do 168 104 Centre Ave	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"		Italy "
21	"	"	50	no		bous. do do	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"		Italy "
22	"	"	25	no		Uncle - Luigi Cianfrillo do 142 Christie St.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"		Italy "
23	"	"	40	no		bous. Nicola Ettorre 168 Centre Ave	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"		Italy "
24	"	"	25	Yes	01 11 bous.	Brot. Vincenzo Box 48	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"		Italy Ettorre
25	"	"	30	Yes	08 08 bous.	Uncle - Luigi Vittorino 1428 Adelaide St.	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy Castici
26	"	"	40	no		bous. Daniele Domenico 26 Mansfield Ave	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"		Italy "
27	"	"	30	no		bous. D'Angelo Michele	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy "
28	"	"	50	Yes	09 12 bous.	bous. Quirico Leonardo 37 Saraulay St.	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"		Italy "
29	"	"	30	no		bous. Famiglietti Andrea	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"		Italy "
30	Yes	"	20	no		bous. Luigi Cinquina	no	no	no	no	good	no	5	3	"	Blond		Italy Isola

Ex 10

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Attilio [illegible], of the 1/O (State whether Master, First or Second Officer.) STAMPALIA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 190 ,

at NOV 1912

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or sister relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and places; as, 1901–07, Philadelphia.

Columns 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

136

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the [illegible] STAZIONALE, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of 190

at Roma STA.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Canada

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

61

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from NAPOLI, 1 v SET 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Negri	Giulia	27	v	f	homework	no		Italian	Italian	IMMIGRANT ALIEN	Darino	nobody	Can.	Montreal
2	son	Giuseppe	8	v	m	s			"	"	"	"		"	"
3	son	Mario	2	v	m	s			"	"	"	"		"	"
4	Rossi	Pietro	28	v	m	farmlab.	no		"	"	"	Apollinare	wife Maria	"	"
5	Di Paolo	Michele	22	v	m	"	yes		"	"	"	Darino	moth. Mariadilicula	"	"
6	Caruso	Domenico	28	v	m	"	yes		"	"	IMMIGRANT ALIEN		wife Rosa	"	"
7	Renzi	Raffaele	17	v	m	"	no		"	"	"	Pasto Celestino	moth. Agata	Ont.	Toronto
8	Calzonetti	Teresa	18	v	f	housework	no		"	"	"	Civitella del Tronto	fath. Vincenzo	"	Hamilton
9	Di Francesco	Silvina	21	v	f	"	no		"	"	"	"	fath. Luigi	"	"
10	Stanisicia	Pietro	25	v	m	farmlab.	yes		"	"	"	Apollinare	Wife Adelina	"	Lachine
11	Spina	Bardantonio	19	v	m	"	no		"	"	"	Darino	fath. Michele	Can.	Montreal
12	Di Paolo	Giuseppe	26	v	m	"	no		"	"	"	"	wife Teresa	"	"
13	De Rosa	Giovanni	28	v	m	"	no		"	"	"	Mario	wife Olimpia	"	"
14	[illegible]														
15	Casacalenda	Luigi	55	v	m	farmlab.	no		"	"	IMMIGRANT ALIEN	Loreto	wife Concetta	Can.	Montreal
16	Copertini	Tommaso	26	v	m	"	yes		"	"	IMMIGRANT ALIEN		wife Angelamaria	"	"
17	Marchitto	Giovanni	24	v	m	"	no		"	"	IMMIGRANT ALIEN		wife Filomena	"	"
18	Olivieri	Michele	31	v	m	"	no		"	"	"		wife Antonietta	"	"
19	Capezzieri	Luigi	32	v	m	"	yes		"	"	IMMIGRANT ALIEN		wife Marietta	"	"
20	Picchetti	Francesco	19	v	m	"	no		"	"	"		moth. Irene & fath. Giuseppe	"	"
21	Cilfone	Crescenzo	25	v	m	"	no		"	"	"		wife Grazietta	"	"
22	Di Paolo	Luigi	44	v	m	"	no		"	"	"		wife Lucia	"	"
23	Di Paolo	Raffaele	31	v	m	"	no		"	"	IMMIGRANT ALIEN		wife Alessandra	"	"
24	Terri	Pasquale	18	v	m	"	yes		"	"	"		fath. Virgilio & moth. Angela	"	"
25	Di Liello	Bardantonio	43	v	m	"	yes		"	"	IMMIGRANT ALIEN		wife Agata	"	"
26	Picchetti	Domenico	30	v	m	"	no		"	"	"		wife Rosaria	"	"
27	Tarasca	Vincenzo	49	v	m	"	no		"	"	"		wife Maddalena	"	"
28	Crispino	Primiano	51	v	m	"	no		"	"	"		wife Concetta	"	"
29	Jacobelli	Francesco	51	v	m	"	no		"	"	"		wife Maria Giuseppa	"	"
30	D'Alessandro	Francesco	28	v	m	"	no		"	"	Foggia		fath. Costantino	Ont.	Hamilton

HOSPITAL DISCHARGED

70

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 61

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

137

Arriving at Port of New York, , 190

11—1118

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$40.00			Cousin Brescia Adolfo 488 Ontario St Chgo							5	9	med.	dark.			Lavenia
2	"												5	6	"	"			
3	"												5	1	"	"			
4	Yes	self	25 Yes 08			none							5	2	"	"			S. Apollinare
5	"	"	25.00			Bro. Vincenzo							5	7	"	"			Lavenia
6	"	"	70 Yes 07			Brother-in-law Angelo Vincenzo 2465 S. Andrea St.							5	1	"	"	scar. front		"
7	"	"	25 00			Cousin Lavenia							5	2	"	"			Fratte Salerno
8	No	"	25.00			Bro. Nicola							5	7	"	"			Giffoni Valle
9	"	"	25.00			Bro-in-law Bro. Michele 286 Richmond St.							5	3	"	"			"
10	"	"	28 Yes 08	Yes		Brother-in-law Donato Cenzullo							5	2	"	"			S. Apollinare
11	"	"	30.00			Bro. Francesco							5	—	"	"			Lavenia
12	"	"	150 Yes 08	Yes		Godfather Luigi Elia Marino 299 Ringgold St.							5	8	"	"			"
13	"	"	25 Yes 06	No		Uncle Nicola Forte 142 Antoine St.							5	—	"	"			"
14																			
15	Yes	self	40 Yes 07	No		none							5	2	"	"			Alpadrella
16	"	"	40 Yes 08	Yes		Brother-in-law Luigi Ang. D'Alessandro 458 St. Urbain St.							5	3	"	"			Lavenia
17	"	"	50 Yes 04	Yes		Bro. Dario Campobasso							5	2	"	"			Oliveto
18	"	"	40.00			God father Salvatore Argentina							5	7	"	"	scar. front		Lavenia
19	No	"	40 Yes 07	Yes		Brother-in-law Vitelli Pietro 247 St. Urbain St.							5	6	"	"	scar. front		"
20	"	"	25.00			Bro. Ettore							5	5	"	"	scar. front		Lavenia
21	"	"	40.00			God father Vincenzo Arduini 2377 Ontario St.							5	3	"	"			"
22	"	"	40 Yes 04	Yes		Friend Crispino Luigi Box 49							5	7	"	"			"
23	"	"	30 Yes 06	Yes		Neph. Cardinale Giacomo 247 Prince St.							5	11	"	"			Casacalenda
24	"	"	40.00			Uncle Gaetano Cardinale							5	4	"	"			Lavenia
25	"	"	50.00			Bro. Dario Campobasso 80 St. Urbain St.							5	5	"	"			"
26	"	"	36.00			Uncle Angelo Alessandro 367 St. Urbain St.							5	5	"	"			"
27	"	"	50.00			Bro-in-law Luigi Di Francesco 6903 Clark St.							5	5	"	"			"
28	"	"	60 Yes 02	Yes		Neph. Giuseppe Nicola							5	7	"	"			"
29	"	"	60.00			Bro-in-law Ang. Vitelli 247 St. Urbain St.							5	5	"	"			"
30	"	"	25.00			Bro-in-law Carmine Bergantelli 316 Boulevard Box 141							5	7	"	"			Bonito

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cudio Maranesi, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Ital... ..., from ...APOLI..., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

SEP 23 1912

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 . ,

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom were passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the SS [illegible], [illegible] th [illegible], do
(State whether Surgeon "acting Commander" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] Government
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of [illegible], 190

at New York

[signature]
Immigration Officer.

138

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Canada 07

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

62

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from NAPOLI, [illegible] 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Pizzingrilli	Domenico	19		m s	laborer	yes				NOT ALIEN	Napoli	Fat. Giuseppe	Can.	Montreal
2	Mangeni	Ascenzio	37		m m	laborer	yes				ANT ALIEN		Fat. in law	"	"
3	wife	Caterina	33		f m		no				"		Domenico	"	"
4	daug.	Carmina	3		f s		no				ANT ALIEN		Mangeni	"	"
5	Fazini	Ludovico	23		m s	farmer	yes				Italy	Napoli	Fat. Luigi	Ont.	Copper Cliff
6	Dilli	Cesare	45		m m	-	no				Monteiro	wife	Lucia	Ont.	Canada
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

5

5

71

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Affidavit of Surgeon

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 62

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 190

139

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If yes, explain.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	self	$95	no			cous. Enrico Colleschia	no	no	no	no	good	no	5	3	wax	chest.		Italy Acquasante
2	"	"	60	yes	08	Ohio	cous.	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"		" "
3	"						Adele Cesini	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		" "
4	"						"	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		" "
5		self	30	no			Montreal	no	no	no	no	good	no	5	—	"	"		" "
6	"	self	85	no			Bro. Themistocle Brother-in-law, Care of Fortuna 618 E. Fawes St.	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"		Italy Abruzzo
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

SEP 23 1912

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 ,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors at registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50: and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Pinasco, Surgeon of the STAMPALIA, sailing Hierosolyma, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Kgl Hellenic Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 95 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)

V. Pinasco

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of _____, 19

at NEW YORK

W. Keegan

Immigration Officer.

11—1115

110

1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

63

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Stampalia* sailing from *Palermo*, *11th September*, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
501 1	Pellegrino Carfi	Maruzza	20		f. m.	laborer	no	no	Italian	South	Siracusa	Santa Croce Cam.	sister Carfi Battistina Via Bausardo # 10 Santa Croce Cam.	N.Y.	Paterson
502 2	Piccione	Salvatore	16		m. s.	farmlab.	yes	yes	"	"	"	"	father Piccione Michele #t Via Chiardinella S. Croce Camerina	"	"
503 3	Di Pasquale	Giuseppe	17		m. s.	coalheaver	yes	yes	"	"	"	"	father Di Pasquale Rosario	"	"
504 4	Piccione	Rosalia	19		m. s.	agriculture	yes	yes	2-624182 2/3/39	4505	~~4 94~~	(C.0205 - 4/11/39)	father Piccione Giuseppe # Via Aurora - S. Croce Camerina	"	"
505 5	Mauro	Rosalia	26		f. m.	laborer	yes	yes	2-764284 - 8-14-40 "	"	"	"	sister Mauro Angelina	"	"
6	Fio. Giorilla	Domenico	7		m. s.	—	—	—	"	"	"	"	Via Carmine	"	"
7	〃	Guglielmo	4		m.	—	—	—	"	"	"	"	S. Croce Camerina	"	"
8	〃	Giovanni	2		m.					"	"	"		"	"
9	〃	Salvatore	11	m.			2-608116 — 3/15/39.			"	"	"		"	"
506 10	Africano	Giuseppa	32		f. m.	laborer	no	no	2-740594 7-8-40 505	"	"	"	father Africano Gaetano	"	"
11	Fio Mazza	Guglielmina	7		f. s.	—	—	—	"	"	"	"	Via Mulinello	"	"
12	〃	Francesca	4		f. s.	—			"	"	"	"	S. Croce Camerina	"	"
~~507~~ 13	~~Mandara~~	~~Salvatore~~	~~19~~		~~m. s.~~	~~farmlab.~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	father Mandara Corrado # Via Bachamara		
508 14	Raimondo	Ascenzo	29		m. m.	farmlab.	no	no	"	"	"	"	wife Fiorilla Concetta Via Del Monte # 18	N.Y.	Paterson
~~509~~ 15	~~Torrisi~~	~~Battistina~~	~~17~~		~~f. m.~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~years mother Piccione Teresa~~	~~N.Y.~~	~~Paterson~~
~~16~~	~~Fio Buscemi~~	~~Nunzio~~	~~4~~		~~m.~~								~~Via Marcelli S. Croce Camerina~~		
~~510~~	~~Fio Mauro~~	~~Angela~~	~~21~~		~~f. m. s.~~	~~farmlab.~~	~~no~~	~~no~~					~~father Fio Giovanni~~ Via Giardini		
511 18	Occhipinti	Carmela	41		f. m.	laborer	no	no	"	"	"	"	mother Occhipinti Concetta	"	Paterson
19	Fio Turato	Girolamo	8		m. s.	—			"	"	"	"	Via Arbora S. Croce Camerina	"	"
512 20	Torrisi	Giuseppa	33		f. m.	laborer	no	no	2-967860- 5-2-42-	"	"	"	mother Torrisi Teresa	N.Y.	Paterson
21	Fio Baeli	Rosalia	12		f. s.	—	no	no	"	"	"	"	Via Arbora	"	"
22	〃	Giovanni	8	m.	s.		yes	yes	3-89688	"	"	"	S. Croce Camerina	"	"
23	〃	Antonina	1	2	f. s.		no	no	"	"	"	"		"	"
513 24	Guastella	Angela	21		f. s.	laborer	no	no	"	"	"	"	mother Fiorilla Emanuela S. Croce Camerina	N.Y.	Paterson
514 25	Lillo	Matteo	29		f. m.	laborer	"	"	"	"	"	"	Via Lillo Giuseppa	"	"
26	Fio Balistrieri	Gaetana	6		f. s.	—	"	"	"	"	"	"	Via S. Giacomo	"	"
27	〃	Battistina	4		f. s.	—	"	"	"	"	"	"	S. Croce Camerina	"	"
515 28	Mazza	Angela	23		f. s.	laborer	"	"	"	"	"	"	mother Fiorilla Margherita	"	"
516 29	Mandara	Carmela	18		f. s.	laborer	"	"	"	"	"	"	Fio Buscemi Salvatore Cam. Latina Mandara Antonina # Via Palermo	"	"
~~517~~ 30	~~Fio Mauro~~	~~Pietro~~	~~19~~		~~m. s.~~	~~shoemaker~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~father Fio Angela Carmela~~ Via Carmine # S. Croce Cam.		

V72

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 63

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 19 111

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf and dumb, or blind. (The question "Deaf and dumb" is to be answered "Yes" or "No"; "Blind" is to be answered by stating "Yes" or "No".)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$ 10	no			husband Pellegrino Angelo 208 Market St. Paterson N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	brown	chestnut	one tooth in	Siracusa	S. Cross Town.
2	"	"	$ 10	no			father Tessiano Piccione and uncle Aguila Giovanni 208 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnut	scar superior lip	"	"
3	"	"	$ 20	no			uncle Aguila Giovanni 208 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	black	chestnut	"	"
4	"	"	$ 25	no			brother Antonino and sister Maria Antonia St Hankins 106 Beck St. Paterson	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnut	scar right side forehead	"	"
5	"	father	$ 10	yes	8 mos	Paterson N.J.	husband Gianilla Giuseppe 58 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	rich chestnut	mole on neck	"	"
6	"	"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
7	"	"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
8	"	"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
9	"	"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
10	"	husband	$ 30	—	—	—	husband Pietro Marra 58 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	black	chestnut small pox scar face	"	"
11	"	wife	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
12	"	"	—	—	—	—	brother in law Eneddia Guglielmo 41 Washington St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
13	~~no~~	~~"~~	~~$ 30~~	~~no~~			~~friend Cheseare Giuseppe 208 Market St. Paterson N.J.~~							~~5~~	~~3~~	~~brown~~	~~black~~	~~chestnut~~		
14	"	"	$ 25	no			father and mother husband	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	black	chestnut scar superior lip	"	"
15	"	"	$ 60	no			~~Mariangela Saverio 58 Market St. Paterson N.J.~~ Hackensack N.J.							~~5~~	~~3~~	~~brown~~	~~black~~	~~chestnut~~		
16	"	"	—	—			~~cousin~~												~~Siracusa~~	
17	"	"	$ 25	no			Cira Gaetano 97 Leck St. Hackensack N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	black	chestnut scar on left arm right thumb	Siracusa	S. Cross Town.
18	"	husband	$ 50	no			husband Justo Paolo 78 Main St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	med. dark		"	"
19	"	wife	—	—				"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
20	"	"	$ 40	yes	9 mos	Hackensack	husband Baeli Michele 203 Washington Ave. Hackensack N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	black	chestnut pox left cheek	"	"
21	"	wife	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	Siracusa
22	"	"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
23	"	"	—	—	—	—	sister Giuseppa married	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		Italy	Carbonara
24	"	"	$ 10	no			Cristo Santo 208 Market St. Paterson	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	dark	mole left cheek	Siracusa	S. Cross Town.
25	"	husband	$ 30	—	—	—	husband Valentino Angelo 208 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnut	mole right ear scar on face	"	"
26	"	wife	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
27	"	"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
28	"	"	$ 10	no			brother Mazza Stefano 208 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnut		"	"
29	"	"	$ 10	"			brother Mondana Filippo and sisters Grazia & Lucia married 208 Market St. Paterson N.J. uncle Vanchiano Carmelo 208 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnut	scar under chin	"	"
30	"	"	$ 25	no										~~5~~	~~3~~	~~brown~~	~~black~~	~~chestnut~~		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Maxxxxxin Master, of the STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

II-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Vittorio Ravenna, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing Bremen
(State whether Surgeon or sailing thereon with or employed by Owners thereof, as the case may be.)
, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravenna

SEP 23 1912

Sworn to before me this day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

112

2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

64

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Palermo 11th September, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
~~57~~ 1	~~Mazzuli~~	~~Giuseppe~~	~~20~~	~~m~~	~~s~~	~~mason~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Europe~~	~~Italy~~	~~wife Rosalia Cincinnia Via Aurora S. Croce Camerina~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
ADMITTED 2	Lisa	Francesca	1	f	s	Servant	yes	yes	"	"	"	"	brother Giuseppe Lisa via Guarino Sansarino Cannizzaro	N.J.	Hackensack
~~58~~ 3	~~Latessa~~	~~Rosa~~	~~10~~	~~m~~	~~s~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Regusa~~	~~mother Maria Rosaria~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
~~59~~ 4	~~Cancilla~~	~~Rosario~~	~~18~~	~~m~~	~~s~~	~~farmlab~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~mother Noli Giovanna~~	~~Ill~~	~~New York~~
22 5	Mazzoni	Giovanni	23	m	s	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	parents Mazzoni Giovanni	Ill	Chicago
23 6	Lena	Rosario	16	m	s	"	no	no	"	"	"	"	wife Disquatro Rosaria	Ill	New York
24 7	Sirugo	Giuseppe	21	m	m	tailor	yes	yes	"	"	"	"	grand ~~father~~ Blanda Giuseppe - Piazza	"	"
8	Sabato	Sabatore	4	f	m	domestic	no	no	"	"	"	"		"	"
~~60~~ 9	~~Cascone~~	~~Giovanni~~	~~11~~	~~m~~	~~s~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~~~	~~~~	~~~~
25 10	Giulino	Giovanni	38	m	m	farmlab.	yes	yes	"	"	"	"	wife Morello Virgia	Pa.	Pittsburgh
26 11	Siriano	Rosario	33	f	m	laborer	no	no	"	"	"	"	brother Siriano Vincenzo	Ill	New York
12	~~Campo~~	Giuseppe	3	m	—	—	—	—	"	"	"	"		"	"
~~61~~ 13	~~Chessari~~	~~Angelo~~	~~24~~	~~m~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~~~	~~~~	~~~~
29 14	Camilleri	Emanuele	35	m	m	coachman	no	no	"	"	"	"	wife Di Pasquale Concetta	Ill	Chicago
15	Cosentino	Emanuele	27	m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Di Pasquale Carmela	Pa	Pittsburgh
31 16	Blundo	Giovanna	47	f	w	laborer	yes	yes	"	"	"	"	father Blundo Giuseppe	Ill	New York
32 17	Portelli	Gaetano	24	m	s	agriculture	yes	yes	"	"	"	Ibarchana	father Portelli Stefano Via Cina Grand Rose Camerina	N.J.	Paterson
~~62~~ 18	~~Fontana~~	Giuseppe	47	m	m	farmlab.	no	no	"	"	"	"	wife Grasso Carmela	"	"
19		Giovanna	12	f			yes	yes	"	"	"	"	17 Via S. Giacomo S. Croce Camerina	"	"
34 20	Ciurcia	Maria	36	f	m	laborer	no	no	"	"	"	"	mother Maria Angela Cannizzaro Via Aurora	Ill	Chicago
21	son Lanetta	Salvatore	11	m	s	—	yes	yes	"	"	"	"	S. Croce Camerina	"	"
ADMITTED 22	Mannenti	Concetta	24	f	m	domestic	no	no	"	"	"	"	son - Mandara Giovanni Via Cannizzaro	N.J.	Hackensack
36 23	Lillo	Carmelo	4	m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	"	daughter Cannizzaro Concetta in Cancemi - S. Croce Camerina	"	"
DEPORTED 24	Maria	Concetta	53	f	m	laborer	no	no	"	"	"	"	father Maiuri Michele	N.J.	Paterson
DEPORTED 25	daughter Patelli	Angelina	11	f	s	—	yes	yes	"	"	"	"	Via Cancemi - Mazzarino	"	"
~~63~~ 26	~~Cascone~~	~~Giovanni~~	~~44~~	~~m~~	~~m~~	~~~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~wife Vassallo Grazia Via Barrafranca~~	~~"~~	~~"~~
27	Scalisi	Francesco	19	m	s	barber	yes	yes	"	"	"	"	father Scalisi Angelino Via Cina Gibellina Grand Rose Camerina	"	New York
ADMITTED 28	Zisa	Angela	17	f	s	laborer	yes - 874755	yes	"	"	"	"	father Zisa Salvatore Via Cancemi S. Croce Camerina	N.J.	Paterson
ADMITTED 29	Siciliano	Gaetana	22	f	m	laborer	no - 779749	yes	"	"	"	"	father Siciliano Giuseppe	"	"
ADMITTED 30	son Mazzola	Filippo	2	m	s	—	—	—	"	"	"	"	Via Cancemi - S. Croce Camerina	"	"

3/31/141
9/21/40

73

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 64

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Sept 23, 1912

113

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
													Height.		Color of—			Place of Birth.
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy, or has any other objectionable, permanent, or agreed to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1						Father Antonello Giuseppe												
2						Sister Fabrizio and sisters Barbara & Filippa married [illegible] Ohio 97 Lodi St Hackensack					good		5	3	brown	chestnut			
3						Cousin Nattani Salvatore 634 [illegible] Chicago Ill.							5	3	brown	chestnut			
4						Father Guerrieri Giorgio 34 Mulberry St New York							5	3	[illegible]	[illegible]			
5	no		$38	yes	1906	Chicago Ill. Father Mazzeri Fabiano 634 Langworth St Chicago Ill.							5	3	nat.	Brown			
6	yes		$50	no		Son Lena Giuseppe 34 Mulberry St New York							5	3	nat.	[illegible]			
7			$25	no		Father Picciso Luigi 419 E. 11th St New York							5	3	nat.	[illegible]			
8			—	—	—								5	3	nat.	[illegible]			
9																		
10	no		$25	no	—	Friend Migliorisi Giuseppe 109 Bethune St. [illegible]							5	3	Nat.	Chestnut			
11	yes		$60	yes	1910	New York Husband Campisi Francesco 1026-26 Park St. New York							5	3	nat.	chestnut			
12			—	—	—								—	—	—	—			
13																		
14	no		$40	no	—	— Cousin Carcone Giovanni 479 Sullivan St Chicago Ill.							5	3	nat.	Brown			
15			$25	no	—	— Friend Distefano Vincenzo 109 Bethune St. New York							5	3	nat.	Brown			
16	yes		$50	no	—	— Son Luisi Luigi 419 E. 12th St New York							5	3	nat.	[illegible]			
17	no		$25	no	—	— Cousin Portale Giovanni 108 Market St. Paterson N. J.							5	3	brown	chestnut		Sicily	Cinisi
18			$50	no	—	— Brother in law Carlisto Pasquale and wife and brother Fontana Gaetano 178 Main St Paterson N. J.							5	3	brown	chestnut	many in face		
19													5	3	red	chestnut			
20			$60	no	—	Cousin Laurella Domenico 108 Market St. Paterson N. J.							5	3	nat.	Chestnut			
21			—	—	—								5	3					
22			$10	no	—	Sons Giorgio, Giovanni and Tarnola Andrea 97 Lodi St. Hackensack NJ							5	3	brown	chestnut	teeth less		
23			$50	no	—	Nephews Ferraro Andrea Mario 603 Washington Ave. Hackensack N.J.							5	3	brown	dark chestnut	nose left eyebrow		
24			$20	no	—	Daughter Concetta Maria married Allo Antonio, and sister Tarnola 108 Market St.							5	3	brown	chestnut	nose chin		
25			—	—	—														
26			$50	yes	1907	Paterson Cousin Ferraro Angelo and brother in law Castelli Vincenzo 108 Market St. Paterson N.J.							5	3	brown	chestnut	mole left side back		
27			$25	no	—	— wife Bellavardo Benedetto 344 E. 13th St. New York							5	3	brown	chestnut	[illegible]		
28			$10	no	—	Brother Giambattista, sister Giovannina and 3 children Clay St. Paterson N.J.							5	3	brown	chestnut	nose right cheek		
29			$25	no	—	Brother Antonino, sister Maria Antonia married Giovanniello Giuseppe 103 Beech St. Paterson N.J.							5	3	brown	black	moles scar nose left arm right nose & cheek		
30			—	—	—								—	—	—	—			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cullio Maxorana Master of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted] Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 19 .

at [redacted]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to said final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ruvarac, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing Herewith, do
(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian
Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

V. Ruvarac

Sworn to before me this 6th day of Oct., 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

111

3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

65

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hampalia* sailing from *Palermo*, 11th *September*, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
542 1	Gigiacomo	Biagia	26		M S	2-1078393-2/6/12 s. laborer	no	yes	Italian	South	Siracusa	S. Croce Cam.	father Gigiacomo Concetto Via Carmine	N.J.	Paterson
543 2	Tisa	Concetta	19		F S	g. m. laborer	no	no	"	"	"	"	mother Diniartino Francesca Via S. Carmine	N.Y.	Hackensack
~~544 3~~	~~Bocone~~	~~Francesco~~	~~16~~		~~M S~~	~~sailor~~	~~yes~~	~~yes~~					~~parents Trabona N.Y.~~	~~N.J.~~	~~Paterson~~
~~545 4~~	~~Bocone~~	~~Antonino~~	~~12~~		~~M S~~	~~shoemaker~~	~~yes~~	~~yes~~					~~S. Croce Cam. no~~ ~~father Burone Rocco Via Roma N.Y. Santacroce~~	~~"~~	~~"~~
546 5	Coleri	Carmela	50		F M	m. laborer	yes	no	"	"	"	"	brother Coleri Benito	"	"
6	Guerrieri	Giuseppe	15		M S	shoemaker 2-57483 42-38.	yes	yes	"	"	"	"	Via Carmine	"	"
7	"	Angela	12		F	—	yes	yes	"	"	"	"	S. Croce Carmine no	"	"
8	"	Gaetana	8		F		yes	yes	"	"	"	"		"	"
S.T.	Amenta	Vincenza	14		F S	IN HOSPITAL 2-81281-514-41 domestic	"	"	"	"	"	"	gran father Bailo Gaetano Via Madrice	"	"
548 10	Rizzo	Giovanna	21		F M	m. laborer	"	"	"	"	"	"		"	"
11	Ranallo	Rosalia	1		F S	"	—	—	"	"	"	"	father Rizzo Maria Via Giardino 44	"	"
549 12	Miceli	Mariazza	19		F S	"	no	no	"	"	"	"		"	"
550 13	Miceli	Petra	21		F S	"	"	"	"	"	"	"	mother Tisa Giovanna Via Ordilura 8.	"	Hackensack
~~551 14~~	~~Rodiano~~	~~Rosario~~	~~4~~		~~M S~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~mother Tisa Giovanna Via Ordilore N 8~~	~~N.J.~~	~~Paterson~~
~~552 15~~	~~Tomasino~~	~~Gaetana~~	~~36~~		~~F M~~	~~m. laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~grand mother Tomasino Via Fontana~~	~~"~~	~~"~~
~~16~~	~~Schemmari~~	~~Nunziata~~	~~6~~		~~F S~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~mother in law~~	~~"~~	~~"~~
553 17	Caliri	Giuseppe	2		M S	m. s. shoemaker	yes	yes	"	"	Messina	Messina	~~Graziano Giuseppe Via Cacciatte~~ father Caliri Antonio Via Castronovo	Chic.	Castronovo
554 18	Patto	Paola	21		F S	s. farmlab. 7-114351	no	no	"	"	Catania	Patillo	father Patto Antonio Via Carmine	N.Y.	Paterson
555 19	Costa	Domenica	21		F S	"	yes	2/9/39	#505	"	"	"	relation (cousin) Graziano Costa	N.Y.	Paterson
~~556 20~~	~~Restifo~~	~~Santi~~	~~21~~		~~M S~~	~~s. tailor~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	father Costa Antonino Catania	~~N.J.~~	~~Cuyuta~~
557 21	Smiroldo	Antonino	15		M S	s. farmlab.	"	"	"	"	"	"	father Restifo Giuseppe Patillo	Chic.	Hackensack
558 22	Palella	Severia	22		F M	"	no	no	"	"	"	"	father Smiroldo Vincenzo Catania	"	"
23	Ditlasi	Santi	19/12		M S	"	"	"	"	"	"	"	father Palella Erasmo Patillo	N.J.	Paterson
559 24	Romeo	Francesco	16		M S	s. fisherman	yes	yes	"	"	Siracusa	Augusta	Patillo	"	"
560 25	Coronella	Lucia	49		F M	m. domestic	no	no	"	"	"	"	(parents)	Chic.	Hackensack
26	Santi	Angelina	7		F S	—			"	"	"	"	mother Mollica Giovannina	"	"
~~561 27~~	~~Scamporrino~~	~~Liboria~~	~~48~~		~~F W~~	~~domestic~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	Augusta	~~"~~	~~"~~
562 28	Minniti	Raffaele	23		M S	m. s. farmlab.	no	no	"	"	Egypt	Girgenti	daughter Maria Russo Via 14 Stella 18 Augusta Sic.	N.Y.	Rochester
~~563 29~~	~~Spinale~~	~~Elisabetta~~	~~30~~		~~F M~~	~~m. laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~Siracusa~~	~~Augusta~~	father Minniti Francesco Via Cavaglie	N.Y.	Utica
30	Dimare	Carmela	3		F S	"	"	"	"	"	"	"	~~father Domenico Spinale~~ Marina di Brucato Augusta	Ala	Piazza

5-1 Louis Marcelli

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 65

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

115

Arriving at Port of New York, ..., 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any letter, circular, or printed matter, advising or suggesting an intention to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$22	no			brother Giovanni 208 Market St. Paterson N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	rosy florea dark	mole chin	Siracusa	S. Croce Cam
2	"	"	$18	no	no		husband Giulino Emanuele 203 Washington Ave. Hackensack N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy florea blue		"	"
3	"	"	$10	no	no		brother Giovanni 208 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown chestnuts		"	"
4	"	"	$12	no	no		brother Barone Giovanni 208 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown chestnuts		"	"
5	"	"	$30	no	no		husband Cuomieri Francesco	"	"	"	"	"	"	5	3	brown dark grey		"	"
6	"	"	$20	—	no		mother daughter Giuseppa e Giovanna married Miriano Giovanni 208 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	dark chestnuts		"	"
7	"	"	—	—	no			"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
8	"	"	—	—	no		parents Amenta Filippo and Baeli Antonina 208 Market St Paterson	"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
9	"	"	$10	no	no			"	"	"	"	"	"	5	3	brown black		"	"
10	"	"	$	no	no		husband Ciarallo Vincenzo 208 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown black		"	"
11	"	"	—	no	no			"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
12	"	"	$28	no	no		uncle Tisa Filippo 203 Washington Ave Hackensack N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown black dark		"	"
13	"	"	$10	no	no		brother Carli Raffaele 208 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown black dark	scar knee	"	"
14	"	"	$10	no	no		parents Padimani Giovanni Denise Barbla 208 Market St.	"	"	"	"	"	"	2	3	brown chestnuts	scar right eyebrow	"	"
15	"	"	$15	no	no		sister Denise Barbla married Padimani Giovanni 208 Market St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	2	3	brown chestnuts		"	"
16																			
17	no	"	$36	no	no		cousin Puglisi Carmelo 283 Broad St. Wadsworth Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	brown chestnuts	scar center chin	Messina	Sortillo
18	no	"	$30	no	no		cousin Francesca Paola Rosa S.O. # 15 Lawrence St. Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown chestnuts	scar front	"	Barcellona
19	no	"	$28	no	no		brother Costa Onofrio # 36 Seamondoa St. Oneida N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown chestnuts	scars front left side	"	Sortillo
20	"	"	$36	no	no		brother in law Puglisi Giuseppe 283 Broad St. Wadsworth Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	brown black curly		"	"
21	no	"	$66	no	no		brother Emmaldo Carmelo 283 Broad St. Wadsworth Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	brown chestnuts		"	"
22	no	"	$85	yes	20 yrs	Albany N.Y.	husband Di Blasi Giuseppe 96 Dove St. Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	very light chestnuts	scar right side neck	"	"
23	"	"	—	—	—		uncle Abbate Giuseppe	"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
24	no	"	$30	no			310 Broad St. Baltimore Md	"	"	"	"	"	"	5	3	nat. chestnuts	scar left eyebrow	Siracusa	Augusta
25	"	"	$60	yes	11 yrs	Baltimore	sons Salvatore and Domenico Bonanti	"	"	"	"	"	"	5	3	nat. chestnuts	mole chin and neck	"	"
26	"	"	—	—	—		401 Fremont Ave Baltimore Md son Sebastiano Russo 480	"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
27	no	"	$10	no			Park St. Rochester N.Y. friend Mandaglio Michele	"	"	"	"	"	"	5	3	nat. chestnuts		"	"
28	no	"	$15	no			3130 Villa Ave Bedford Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	nat. dark nuts.		Reggio C.	Cittanova
29	no	"	$10	no			husband Distaro Francesco 1908 Cooper St. St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	3	nat. chestnuts		Siracusa	Augusta
30	"	"	—	—				"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Attilio Mercanti Master, of the SS STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Blank whether Master, First or Second Officer.)

SEP 1 1912

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

Immigration Officer.

Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and not the town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid?).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much?).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where?).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend?).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Pennazza, Surgeon of the R/STAMPALIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

V. Pennazza

DEC 20 1912

Sworn to before me this day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

4

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

6

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Palermo, 11th September, 1912

2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Mignosa	Francesca	21	f.	m.	dressmaker	yes	yes	Italian	South	Siracusa	Augusta	Parents	Mass	Boston
son Veluso	Giuseppe	1	m.	s.	—	—	—	"	"	"	"		"	"
Mignosa	Giuseppa	16	f.	s.	dressmaker	yes	yes	"	"	"	"		"	"
Saraceno	Sebastiana	13	f.	s.	dressmaker	"	"	"	"	"	"	father Mignosa Sebastiano Via Mecca	"	"
Morello	Domenico	27	m.	m.	sailor	"	"	"	"	"	"	grandfather Veluso Giuseppe Via di Pietro Nasi Augusta	"	"
Ronesti	Pasquale	37	m.	m.	farmlab.	"	"	"	"	Reggio	Polistena	wife Maria Speciale	Ill.	New York
Onile	Domenico	22	m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	wife Di Stilo Maria Antonia Via S. Giorgio Polistena	Oreg.	Portland
Onile	Pasquale	2	m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	mother Cumpisi Pasqualina	Ill.	New York
Policriti	Michele	37	m.	s.	farmlab.	no	no	"	"	"	"	mother Cumpisi Caterina Via S. Marina Polistena	"	"
Baglio	Giuseppe	24	m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	father Policriti Giuseppe Via Regina	"	"
Napoli	Giuseppe	39	m.	m.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Baglio Pasquale Via Palma	"	"
Ragusa	Salvatore	32	m.	s.	"	yes	yes	"	"	Messina	Cesaro	wife Politano Maria Rosa Via Palmara	Ohio	Cleveland
Cito Ragusa	Salvatore	18	m.	s.	"	no	no	"	"	"	"	father Ragusa Francesco	Ohio	Cleveland
Saraniti	Brasotto Giuseppe	44	m.	m.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Saraca Giuseppa	Ohio	Cleveland
Ragusa	Francesco	41	m.	s.	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Saraca Santa	"	"
Costanzo	Basilio	32	m.	m.	"	"	"	"	"	ALIEN IMMIGRANT ALIEN		father Ragusa Giuseppe	"	"
wife Saraniti	Chiula	24	f.	m.	"	"	"	"	"	"	"	father Costanzo Salvatore Messina Cesaro	"	"
Orecarichi	Giuseppe	29	m.	m.	"	no	no	"	"	"	"	wife Cito Concetta	Ill.	New York
Orecarichi	Salvatore	38	m.	m.	"	no	no	"	"	"	"	wife Leanza Annunziata	"	"
Orecarichi	Luigi	36	m.	m.	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Viri Maria Angela	Ohio	Cleveland
Leanza	Gaetano	35	m.	m.	"	no	no	"	"	"	"	wife Orecarichi Gaetana	"	"
Giammello	Francesco	34	m.	m.	"	yes	yes	"	"	"	"	mother Calisto Giuseppa	"	"
Dimarco	Maria	21	f.	m.				"	"	"	"		"	"
Faggieri	Carmelo	22	m.	s.	"	no	no	"	"	Siracusa	Noto	parent Comodo Faggieri Via Mastra Cassadina	Conn	Middlebury
Ruggeri	Rosario	18	m.	s.	laborer	yes	yes	"	"	Messina	Saponara V.	mother Grigoni Angela Saponara Villafranda	Pa.	Philadelphia
Urbano	Antonino	24	m.	m.	laborer	no	no	"	"	"	"	wife Carbo Maria Saponara V.	"	"
~~Sgandurra~~	~~Salvatore~~	~~23~~	~~m.~~	~~m.~~	~~mason~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	Siracusa		father Sgandurra Giovanni	N.Y.	Utica
~~Sgandurra~~	~~Giuseppa~~	~~23~~	~~f.~~	~~m.~~	~~domestic~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~father Salvatore Giovanni~~	~~"~~	~~"~~
Cinta	Bernardino	19	m.	s.	laborer	no	no	"	"	Messina	Tripi	father Cinta Antonino	Pa.	Clearfield
Crimi	Carmelo	19	m.	s.	laborer	"	"	"	"	Filippo Mela		father Crimi Antonia	N.Y.	Syracuse

75

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 66

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19

117

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age and unmarried or a widow, or a widower without children, and if so, whether in possession of $100, or if less, how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$ 10	no		no	Husband Salvatore Peluso	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	chestnut.			Siracusa	Augusta
2	"	"	"	no		no	743 Nonnain St. Boston Mass. brother in law Peluso Salvatore	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—			"	"
3	"	"	$ 25	no		no	43 Nonnain St. Boston Mass. mother Peluso Rosa 44 Leach St. Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnut.	scar front.		"	"
4	"	"	$ 15	no		no	brother in law Buscanni Barbarino 54 Oliver St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnut.	scars in front		"	"
5	"	"	$ 25	yes	9/09/11	New York	cousin Pesano Vincenzo Portland Oregon	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	black	scar left cheek		"	"
6	no	"	$ 80	yes	3 07/10	Ore	cousin Antile Giuseppe 75-77 Thompson St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chest. black			Reggio	Polistena
7	yes	"	$ 25	no		no	brother in law Marcone Estte 75-77 Thompson St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	black chest.			"	"
8	"	"	$ 25	no		no	brother Colacitti Pasquale 75-77 Thompson St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chest. black			"	"
9	"	"	$ 40	no		no	brother in law Colacitti Francesco 75-77 Thompson St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	black	black.	scar head	"	"
10	"	"	$ 25	no		no	brother in law Voltano Vincenzo Portland Oregon	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	black	black	scar left eye	"	"
11	no	"	$ 80	yes	9/09/11	Portland Oreg.	cousin Saraca Ludovico Salvatore 2203 Orange Ave cor. E. 22 St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	black	scar left cheek		"	"
12	yes	"	$ 25	no			cousin Pagano Giuseppe 2203 Orange Ave Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	very	dark grey			America	Cesaro
13	"	"	$ 30	no			brother in law Saraca Salvatore 2203 Orange Ave Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chest. black			"	"
14	"	"	$ 50	yes	9/06/12	Cleveland Ohio	uncle Crecarielli Giuseppe 2203 Orange Ave Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chest. black			"	"
15	"	"	$ 25	no			brother in law Maurino Gaetano 2203 Orange Ave Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chest. black			"	"
16	"	"	$ 60	yes	9/06/12	New York	cousin Colacristi Giuseppe 347-349 North Franklin St. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chest. black			"	"
17	"	"	—	—				"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnut.			"	"
18	"	"	$ 25	yes	9/10/12	New York	cousin Chiarito Giuseppe 307-East 107 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	dark black	scar front		"	"
19	"	"	$ 25	no			brother Crecarielli Calogero 2203 Orange Ave Cleveland Oh.	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	dark black	small forehead		"	"
20	"	"	$ 25	no			cousin Zingale Salvatore 143-09 Orange Ave Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	dark black			"	"
21	"	"	$ 25	no			uncle Minarco Gaetano 2203 Orange Ave Cor. 22 nd St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	dark. dark.	scar chin		"	"
22	"	"	$ 50	yes	9/05/11	Cleveland Ohio	friend Sig. Brunetto 97 College St. Middletown Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	dark. black			"	"
23	"	"	—	—	—		cousin Cangemi Francesco 1007 Fairhill St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnut.			"	"
24	no	"	$ 12	no		no	cousin Pino Francesco Geremia 914 So 8th St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	black dark.			Trapani	Salaparuta Prov.
25	yes	"	$ 25	no		no	cousin Angelina Esposito married 914 So 8th St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnut.			"	"
26	"	"	$ 25	yes	9/10/12	Philadelphia Pa	brother in law Angelina Sgandurra friend Natale Fichera	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnut.			Siracusa	
27	no	"	$ 25	no																	
28	"	"	$ 25	no																	
29	yes	"	$ 34	no			Box 694 21 St. Clearfield Pa cousin Colapristi Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnut.			Marina	Crispi
30	"	"	$ 34	no			347-349 North Franklin St. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnut.	mole right cheek		Aeolian Islands	S. Filippo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Duilio Marassi as Master, of the STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

SEP 1919

Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19 .

at ____

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the STAMPALIA, sailing thereon (State whether "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 27 1912 day of _____, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

162571

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

67

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Stampalia* sailing from *Palermo*, *11th September*, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
591 1	Giarrizzo	Antonino	23		m. s.	farmlab.	yes	yes	Italian	South	Messina	Patti	father Giarrizzo Giuseppe	N.Y.	Mount Vernon
592 2	Pappalardo	Francesco	48		m. m.	shoemaker	"	"	"	"	Catania	Misabella	wife Laura Linsb	Ill.	New York
593 3	Brunetto	Luigi	8		m. s.		no	no	"	"	Siracusa	Noto	uncle Brunetto Paolo Via Lucrezio 2 Noto	Conn.	Middletown
594 4	Brunetto	Emanuele	5		m. s.		"	"	"	"	"	"	uncle Brunetto Paolo Via Lucrezio 2 Noto	"	"
595 5	Blundo	Giuseppe	21		m. s.	farmlab.	"	"	"	"	S. Croce Cam.		father Blundo Francesco Via Castello S. Croce Cam.	N.Y.	Paterson
596 6	Mazzini	Giuseppe	32		m. m.	laborer	yes	yes	"	"	Reggio Cal.	Exido	wife Scarfone Maria Rosa S. Michele	N.H.	Keene
597 7	Condello	Raffaele	18		m. s.	coachman	no	no	"	"	"	S. Cristina Asp.	father Condello Raffaele and mother Caterina Jaulano	"	"
~~598~~ 8	Rasalli	Guglielmo	47		m. m.	shoemaker	"	"	"	"	Siracusa	Cachino	wife and daughter	Ill.	New York
599 9	Ferranti	Corrado	29		m. m.	shoemaker	yes	yes	"	"	"	"	wife and two children	Mass.	Boston
~~600~~ 10	Pulia	Giuseppe	18		s. m.	laborer	yes	yes	"	"	Catania	Caltagirone	mother Maria Concetta	N.J.	Pittsburg
601 11	Massone	Sebastiano	46		m. m.	laborer	no	no	"	"	"	Licodia E.	mother Rosa Nizzo	Ill.	New York
12	wife Grosso	Marianna	26		f. m.	domestic	"	"	"	"	"	"	Licodia Eubea	"	"
602 13	Grosso	Maria	22		f. s.	domestic	"	"	"	"	"	Mammuchale	father Grosso Francesco	"	"
603 14	Grosso	Rosa	20		f. s.		"	yes	yes	"	"	"	father Grosso Francesco	"	"
604 15	Di Grazia	Giovanni	37		m. m.	farmlab.	"	"	"	"	"	Licodia E.	father Di Grazia Francesco Licodia	"	"
605 16	Giacchi	Teresa	33		f. m.	domestic	no	no	"	"	"	"	Mother Guilla Sebastiana	"	"
17	da Pelmaria	Vincenza	13		f. s.				"	"	"	"	Licodia Eubea	"	"
18		Giuseppe	3		m. s.				"	"	"	"		"	"
606 19	De Grazia	Bartolo	47		m. m.	farmlab.	no	no	"	"	"	"	wife Di Grazia Margherita Licodia E.	"	"
607 20	Naufaro	Silvestro	31		m. s.				"	"	"	"	mother Carmela Rausa Licodia E.	"	"
608 21	Arnau	Emanuele	17		m. s.		"	"	"	"	"	"	father Sebastiano Arnau Licodia E.	"	"
~~609~~ 22	Aliotta	Rosario	16		m. s.		"	yes	yes	"	"	"	mother Saverio Giovanna Licodia E.	"	"
610 23	Distefano	Pietro	40		m. m.		"	no	no	"	"	"	wife Giuseppa Modica Licodia Eubea	"	"
611 24	Patti	Pietro	45		m. m.		"	"	"	"	"	"	wife Naufaro Giuseppa	"	"
~~612~~ 25	Conti	Giuseppe	25		m. m.	laborer	"	"	"	"	"	Fiumara	wife Conti Giuseppa	Ill.	Chicago
~~613~~ 26	Schilleci	Giuseppe	34		m. m.		"	yes	yes	"	"	"	wife Maria Pangaresano	"	"
614 27	Mogavero	Francesco	24		m. m.		"	no	no	"	"	"	wife Giuseppa Calcaia	"	"
~~615~~ 28	Carbonaro	Domenico	33		m. m.		"	yes	yes	"	"	"	wife Antonina Carbonaro	"	"
616 29	Sottosanti	Francesco	24		m. m.		"	"	"	"	"	"	wife Villani Antonina	"	"
617 30	Grasia	Sebastiano	35		m. m.		"	no	no	"	"	"	wife Caterina Sottosanti	"	"

36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 67

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, [illegible], 19 110

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prince or nobleman, or traditional leader of people, or belonging to any ruling or governing class in his country? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$ 25	yes	904/10	Jersey N.J.	brother Ciarrisso Dauti 120 Sherwood St: Montclair N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	rosy	black	hazl.	scar front	Hernia	Patti
2	yes	"	$ 50	no	no		cousin primeri Salvatore 227 East: 108th St: New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnut.			Catania	Mirabella
3	"	"	$ 3	no	yes		father Brunetto Alfio mother Angela 97 College St: Middletown Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts.			Siracusa	Melilli
4	"	"	$ 3	no	no		father Alfio Brunetto mother Angela 97 College St: Middletown Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	chestnuts.			"	"
5	"	"	$ 40	no	no		brother Carmelo uncle Di Marcano Nicolo 108 Market St:	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chest. grey		scar left cheek	"	S. Croce Cam.
6	"	"	$ 30	yes	909/10	Worcester Mass.	brother in-law Carbone Antonio Keene N.H. Winchester St 30	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts.		scar front	Reggio Cal.	Scilo
7	"	"	$ 4	no	no		Carbone Antonio 30 Winchester St 30 Keene N.H.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chest. black			"	S. Cristina Mgf.
8	yes	"	$ 50	no	yes		brother in law Bertini Giuseppe 69 Council St: New-York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts.		mole temple	Siracusa	Patterno
9	"	"	$ 25	no	no		brother in law Bampoeri Pasquale Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts.			"	"
10	"	"	$ 4	yes	no		father Julia Salvatore 1026 Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts.		scar right eye	Catania	Caltagirone
11	"	"	$ 40	yes	904/09	New York	cousin Patania Francesco 174 Hester St: New-York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	wis. chest.		mole under lip	"	Licodia
12	"	"	—	—	—		relation Patania Francesco and family 174 Hester St: New-York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts.			"	Francavilla
13	"	"	$ 25	no	no		relation Patania Francesco and family 174 Hester St: New-York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts.			"	"
14	"	"	$ 8	yes	no		relation Patania Francesco and family 174 Hester St: New-York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts.			"	"
15	"	"	$ 25	yes	109/11	New York	brother in law Guacchi Giovanni 174 Hester St: New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts.			"	Licodia S.
16	"	"	$ 20	no	—		brother Guacchi Giovanni Hester Street.	"	"	"	"	"	"	5	3	nat	chestnuts			"	"
17	"	"	—	—	—			"	"	"	"	"	"	5	2	—				"	"
18	"	"	—	—	—		New York	"	"	"	"	"	"	—						"	"
19	"	"	$ 40	yes	905/10	New York	cousin Rizzotto Francesco 174 Hester St: New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts.			"	"
20	"	"	$ 25	no	—		brother Naufaro Guiseppe 174 Hester St: New-York	"	"	"	"	"	"	5	6	rosy	flaxen	hair.		"	"
21	"	"	$ 25	no	—		uncle Palmeri Santo and sister Aman Maria 71 Mulberry St:	"	"	"	"	"	"	5	3	red.	flaxen	hair.		"	"
22	"	"	$ 25	no	—		brother Gaetano Alliotta 174 Hester St: New-York	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	chestnut.			"	"
23	"	"	$ 50	no	—		cousin Bonaccio Sebastiano 71 Mulberry St: New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts.			"	"
24	"	"	$ 50	yes	905/10	New York	brother Natti Giuseppe 174 Hester St: New York	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts.			"	"
25	no	"	$ 36	no	—		cousin Paglia Carmela 1991 E. 126th St: Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts.			"	Francesco
26	"	"	$ 36	no	—		cousin Paglia Giuseppe 1991 E. 126th St: Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chest. corl.			"	"
27	"	"	$ 36	no			cousin Gimattia Giuseppe 1991 E. 126th St: Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts.		scar front.	"	"
28	"	"	$ 36	no			cousin D'Amico Pasquale 1991 E. 126th St: Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	chest. blue		scar front	"	"
29	"	"	$ 36	no			cousin Giuseppe Di Mattia 1991 E. 126th St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	brown chest.		scar right eye Diam.	"	"
30	"	"	$ 36	yes	905/10	Cleveland Ohio	cousin Pagliua Antonino 1991 E. 126th St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chest. corl.		left eyebrow scar front	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Emilio Marcantonio Master, of the S/S STAMPALIA, from PALE[illegible]O, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

SEP 27 1912

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11-4115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Pavazza, Surgeon of the H STAMPALIA, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SEP 23 1912

V Pavazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of _____, 19

at NEW YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

130

6

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

68 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Stampalia* sailing from *Palermo*, 11th September, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
618 1	Musumeci	Salvatore	24		m. s.	laborer	yes	yes	Italian	South	Catania	Ramacca	father Musumeci Antonio	Pa	New York
619 2	Cirri	Giuseppe	29		m. m.	musician	no	"	"	"	"	Siracusa	wife Cirri Maria	"	"
620 3	Latino	Angela	45		f. m.	domestic	no	no	"	"	"	"	mother (Siracusa)		Philadelphia
621 4	daughter Luciano	Concetta	3		f. s.	—	—	—	"	"	"	"	Sessa	"	"
621 5	Reale	Paolo	16		m. s.	bootblacker	"	"	"	"	"	Cumbile	father Reale Antonino	Mass.	Boston
622 6	Sortino	Luigi	32		m. m.	farmlab.	yes	yes	"	"	"	Sortino	wife Lantieri Concetta	Pa.	New York
623 7	Mirabella	Guiseppe	5		m. s.	daughter	"	"	"	"	"	"	grand father Corso Ippe	"	"
624 8	Costanzo	Sebastiano	1	8	m. s.	farmlab.	no	no	"	"	"	"	father Salvatore Costanzo	"	"
625 9	Dimauro	Vincenzo	49		m. m.	"	yes	yes	"	"	"	"	wife (Dimauro Sebastiana Na Progresso	"	"
626 10	Costanzo	Lucia	30		f. m.	domestic	no	no	"	"	"	Gela		Pa	Philadelphia
11	son Barbiani	Sebastiano	3		m. s.		3-201832-8/3/40 (585)		"	"	"	"	mother Latina Guiseppa	"	"
12	do	Sebastiana	7		f. s.	—	—	—	"	"	"	"	—	"	"
627 13	Micieli	Luigi	19		m. s.	laborer	yes	yes	"	"	"	Caltanissetta	father Micieli Paolo	"	"
628 14	Sortino	Giuseppa	20		f. m.	dressmaker	"	"	"	"	"	"	mother Cartaglia Sebastiana	"	"
629 15	Campagna	Concetta	26		f. m.	domestic	"	"	"	"	"	"	father Letterio Campagna	"	"
16	son	Letterio	2		m. s.	—	"	"	"	"	"	"	—	"	"
630 17	Cimino	Paola	42		f. m.	domestic	no	no	"	"	"	"	father (Cimino Antonino	"	"
631 18	Menta	Nunzio	31		m. m.	labr.	no	no	"	"	"	"	father Menta Angelo	"	"
632 19	Sabato	Giuseppe	21		m. s.	laborer	"	"	"	"	Messina	Francavilla	(parents Sabato Antonino and Giuseppa Messina a Francavilla	Pa	New York
633 20	Cimino	Salvatore	43		m. m.	dressmaker	yes	yes	"	"	Siracusa	Ferla	father Cimino Salvatore	"	"
634 21	Coffa	Salvatore	18		m. s.	laborer	no	no	"	"	"	"	mother (Concetta Cimino nata Cocuzza	Pa	Philadelphia
635 22	Giambanco	Salvatore	23		m. m.	"	yes	yes	"	"	"	Cassaro	wife Aldenuccio	"	"
636 23	Coffa	Salvatore	18		m. s.	"	"	"	"	"	"	Ferla	father Michele Coffa	"	"
637 24	Lantieri	Paola	30		f. m.	farmlab.	no	no	"	"	"	Cassaro	mother Ciarcolo Grazia	"	"
25	son	Giuseppe	8		m. s.	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"
638 26	Lanza	Paolo	38		m. m.	laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Bonfiglio Maria	"	"
639 27	Giovinetto	Pietro	27		m. m.	"	no	no	"	"	Palermo	Ramacca	wife Giuseppa Stracquadanio	Ohio	Cleveland
640 28	Pasqua	Antonio	30		m. m.	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Maria Calcaterra	"	"
641 29	Scarraffa	Vincenzo	27		m. m.	"	no	no	"	"	"	"	wife Paolina Longo	Pa	New York
642 30	Mardi	Tomaso	22		m. s.	"	"	"	"	"	"	"	father Mardi Sabato	Ohio	Cleveland

77

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 168

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 5/6/23, 19 22

151

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or has been within one year, or coming for any immoral purpose?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$ 50	no		cousin Mrs. Salvatore 297 Bowery St. New York	no	no	no	no	good	no	5 3	nat.	chestnuts		Italia	Pensacca
2	"	"	$ 50	no	no	cousin Ambrogio Ambrogio 2007 Second Ave New York	no	"	"	"	"	"	5 3	nat.	chestnuts	moles right cheek	Siracusa	
3	"	"	$ 60	no	no	Cousin Luciano Schiavuzza wife Santo 917 South 9th St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	nat.	chestnuts		Siracusa	Pachino
4	"	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
5	"	"	$ 50	no		brother Reale Salvatore 5 North Square Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5 3	nat.	chestnuts	scar front	"	Siracusa
6	"	"	$ 50	yes	9 or 10	brother in law Lunteri Cesare 417 East 116th St. New York	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts	small face	"	Sortino
7	"	"	$ 50	no	—	parents Salvatore Graziana and mother Boro Carmela 86 Louisiana St.	"	"	"	"	"	"	5 3	nat.	chestnuts		"	"
8	"	"	$ 50	no	—	cousin De Luca Vincenzo 134 150th St. New York	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts		"	"
9	"	"	$ 60	no	—	cousin Distasio Mariano and sons Guiseppe 921 Monroe St.	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	dark	scar left eyebrow	"	"
10	yes	"	$ 50	no	—	husband Bartolini Salvatore 914 S. 8th St.	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	chestnuts		"	Vizzini
11	"	"	—	—	—	Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
12	"	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
13	"	"	$ 50	no	—	cousin Campagna Sebastiano [illegible] Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts		"	Calascio
14	"	"	$ 50	no		mother (Carta) brother in law Messa Paolo 914 S. 8th St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts		"	"
15	"	"	$ 50	no		husband Campagna Sebastiano 914 S. 8th street. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	chestnuts		"	"
16	"	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	"	"
17	"	"	$ 60	—		husband Rizzuto Carmelo 914 S. 8th St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts	small pox	"	"
18	"	"	$ 60	yes	9 or 10	Philadelphia brother Messa Paolo 914 S 8th Street. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts		"	"
19	"	"	$ 60	no	no	cousin Delsacerno Paolina 17 Oliver St. New York	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts	scar front	Messina	Francavilla
20	"	"	$ 50	—	—	husband and children 5402 Bergen Ave Union City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	chestnuts		Licata	Licata
21	"	"	$ 50	no	—	cousin Cannarozzo Michele 914 S. 8th Street Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts		"	"
22	yes	"	$ 50	yes	9 or 10	Philadelphia cousin Alderuccio Michelangelo 914 S. 8th Street. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts		"	Cattolica
23	"	"	$ 50	no	—	cousin Cannarozzo Michele 914 S. 8th Street Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts		"	Licata
24	"	"	$ 50	no	—	husband Piccone Angelo 911 8 South St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts	small face	"	Favara
25	"	"	—	—	—	cousin Lauria Michelangelo 914 S. 8th Street Philadelphia	"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
26	"	"	$ 50	yes	9 or 10	Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts		"	"
27	"	"	$ 50	no		cousin Francesco Vitale 1437 1037 Orange Ave. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts	scar front	Cattolica	Ramacca
28	"	"	$ 50	no	no	cousin D'Amico Angelo 1911 E. 126th St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 3	nat.	chestnuts		"	"
29	"	"	$ 50	no	no	brother in law Lentini Giovanni 174 Hester St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	chestnuts	scar front	"	"
30	"	"	$ 50	no	no	cousin Lospinuso Antonietta 1991 E. 126th St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 3	nat.	chestnuts	mole chin	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Emilio Marcucci, Master, of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

SEP 2[illegible] 1912

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, D. U. Vittorio Ramirez, Surgeon of the STAMPALIA, sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Aulard that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Ramirez

Sworn to before me this SEP 22 1932 day of , 19

at NEW YORK

W. Haugne

Immigration Officer.

11—1135

152

7

26.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1135

4 Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

69

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Palermo, 11th September 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
643 1	Di Silvestro	Luigi	34		m. m.	laborer	no	no	Italian	South	Catania	Ramacca	wife Concetta Giarrusso	Ohio	Cleveland
644 2	D'Antona	Francesco	21		m. s.	farmlab.	yes	yes	"	"	"	"	mother Salvatrice Oliveri	"	"
645 3	Mamusa	Antonia	18		f. s.	domestic	"	"	"	"	"	Licodia E.	father Mamusa Salvatore	N.Y.	New York
646 4	Frazzetto	Gaetano	27		m. m.	farmlab.	"	"	"	"	"	"	wife Carmela Misuo	"	"
647 5	Modica	Filippo	44		m. m.		no	no	"	"	"	"	son Modica Salvatore	"	"
6	wife Canniso	Antonina	39		f. m.	domestic	"	"	"	"	"	"	Licodia Eubea	"	"
648 7	Leone	Gaetano	36		m. m.	laborer	yes	yes	"	"	"	Mineo		N.Y.	Brooklyn
8	[illegible]	[illegible]	18		f. s.	domestic	"	"	"	"	"	"	wife Cirelo Antonina	"	"
9	[illegible]	[illegible]	16		f. s.	"	"	"	"	"	"	"		"	"
649 10	Versace	Caterina	16		f. s.	domestic	no	no	"	"	Reggio	Catona	mother Filippa Alhanese Campo Real	N.Y.	Portchester
650 11	Morra	Lucrezia	42		f. m.		1-138985 (9/25/34)		"	"	"	"	father in law Andrea Giordano Salice	"	"
12 children	Giordano	Andrea	3		m. s.		1-138990 (Sept 20/34)		"	"	"	"		"	"
13	D°	Santo	9		m. s.		"	"	"	"	"	"	(Reggio al.)	"	"
651 14	Musolino	Domenica	36		f. m.	farmlab.	no	no	"	"	"	Solice	father in law Giuseppe Gabriele	"	"
15	Foti	Antonia	4		f. s.		"	"	"	"	"	"	Solice (Reggio C.)	"	"
16	"	Francesco	12		m. s.		"	"	"	"	"	"		"	"
652 17	Cosmano	Francesco	48		m. s.		yes	yes	"	"	Reggio	Brancaleone	father Cosmano Leonardo mother Antonia Barbaro	N.J.	Stanley
653 18	Farisi	Antonio	14		m. s.	laborer	no	no	"	"	"	"	father Farisi Domenico and mother Antonia Barbaro	Ohio	Bernsville
654 19	Dieni	Giuseppe	18		m. m.		yes	yes	"	"	"	"	father Dieni Antonino and mother Antonia Barbaro	"	Fallsville
655 20	Canale	Domenico	28		m. m.		"	"	"	"	"	"	wife Carteri Caterina my mother	Pa.	Pittsburg
656 21	Patti	Giacomo	40		m. m.		"	"	"	"	"	"	wife Cusumano Antonia my daughter	"	"
657 22	Bongiorno	Giuseppe	18		m. s.	farmlab.	A-30144	8/28/41	505	no c/a	Messina	Antillo	parents Domenico and Maria Bongiorno my daughter	Ohio	Mahoningtown
658 23	Di Simone	Ernesto	27		m. s.	mecanic	"	"	"	"	"	Mazzini	father Domenico and mother Settimia Micali	N.Y.	New York
659 24	Barbera	Salvatore	27		m. m.	laborer	no	no	"	"	"	Nicosia	wife Giuseppa Bottari	N.Y.	"
660 25	Interdonato	Domenica	38		f. m.	domestic	"	"	"	"	"	"	mother Carbone Antonia	Conn.	Greenwich
26	son Sorrenti	Aurelio	4		m. s.		"	"	"	"	"	"		"	"
661 27	Castriciano	Pietro	27		m. s.	laborer	yes	yes	"	"	"	Mineo	mother Misseri Francesca	N.Y.	Yonkers
662 28	Pandolfino	Giuseppe	30		m. m.		no	no	"	"	"	"	father Pandolfino Gaetano	Mass.	Revere
29	wife Nicito	Maria	22		f. m.	domestic	3-19527	yes	U.S.C.A. (505)	3-21-40	"	"	my mother Amanzio Giacinta	"	"
663 30	Pandolfino	Carmelo	26		m. s.	laborer	no	no	"	"	"	"	father Pandolfino Gaetano my mother Amanzio Giacinta	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN

78

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 69

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

153

Arriving at Port of New-York, ..., 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	no	self	$ 36	no		cousin Carmelo Caglia 1991 E. 126 St. Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. chestnuts.	scar front and near right eye	Calabria	Ramacca
2	"	"	$ 36	no		cousin Concettina Fragale 17109 Hatfield Road Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	3	brown chestnuts.		"	"
3	yes	"	$ 25	no		brothers and sister Salvatore Carmela etc. 174 Mulberry St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy chestnuts.		"	Licodia E.
4	"	"	$ 20	no	no	brother Giannetta Gerenaldi 174 Hester Street New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat. chestnuts.		"	"
5	"	"	$ 40	no	—	brother in law Cannizzo Luigi 174 Hester Street New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat. chestnuts.		"	"
6	"	Self	+	—	—	brother Leone Domenico 32 Hamilton Pl. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown chestnuts		Calabria	Tiriolo
7	"	"	$ 100	yes	12/[illegible]	Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	red chestnuts		Messina	Messina
8	"	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	red chestnuts		"	"
9	"	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"	[illegible]					
10	no	Self	$ 40	no	—	father Francesco Antonio Nunzio 11 South Main Port Chester	"	"	"	"	"	"	5	3	brown chestnuts.		Reggio C.	Campo
11	"	Self	$ 40	no	—	husband Saverio Giordano	"	"	"	"	"	"	5	3	nat. chestnuts.		"	Salice
12	"	Self	—	—	—	11 South Main St.	"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
13	"	"	—	—	—	Portchester N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
14	"	"	$ 50	—	—	husband Filippo Fabiano	"	"	"	"	"	"	5	3	nat. chestnuts.		"	S. Pietro
15	"	"	—	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
16	"	"	—	—	—	S. 610 3rd Ave. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
17	"	"	$ 30	no	—	cousin Romeo Giovanni Hanley, N.J. 11 N.J. R.	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy chestnuts.		"	Francavilla
18	"	"	$ 30	no	—	cousin Romano Antonio Barnesville Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	nat. black hair.		"	"
19	"	"	$ 30	no	—	cousin Maiorano Francesco Pallanello Va	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy blk. hair		"	"
20	"	"	$ 30	yes	1907/11 New York	cousin Maio Giuseppe Bannister St.	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy chest. white		"	"
21	"	"	$ 30	yes	908/11 "	cousin Maio Giuseppe Bannister Va	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy chestnuts		"	"
22	yes	"	$ 25	no	—	father in law Emiraldo Giffo Box 16 Wadsworth Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	brown black hair	scar nose	Mesiya	Antello
23	"	"	$ 40	yes	—	father in law Giovanni Micari 424 E. 149th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy black hair	scale near left eye	Messina	Monforte
24	"	Self	$ 25	yes	910/12 New York	brother in law Bottari Paolo 474-26 East 13th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	brown chestnuts.		"	Sicilia
25	"	"	$ 25	no	—	husband Sorrenti Antonio R.F.D. Box 163 B.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown black hair	scar front	"	"
26	"	"	—	—	—	Fresno California	"	"	"	"	"	"	—	—	—		"	"
27	"	"	$ 25	yes	904/06 Philadelphia Pa	cousin Micari Francesco Joliet Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown chestnuts		"	Sicilia
28	no	"	$ 80	yes	906/12 Paterson N.J.	brother Francesco and Paolo Randolfini	"	"	"	"	"	"	5	3	brown black curls		"	S. Pietro Patti
29	"	Self	—	—	—	Mahwah Union	"	"	"	"	"	"	5	3	nat. chestnuts		"	"
30	"	"	$ 19	no	no	brother Randolfini Francesco and Paolo Mount Union	"	"	"	"	"	"	5	3	brown chestnuts.		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vitello Maccarrone Master, of the STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

SEP 2 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 .

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravenna, Surgeon of the S/S STAMPALIA, Sailing Marconite (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravenna

154

8

8

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

70

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Palermo, 11th September, 1912

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
664 1	Lacagnino	Francesco	33	m.	m.	farmlab.	yes	yes	Italian	South	Catania	Cyprus	wife Dinora Maria 17 Via Cappuccini	N.Y.	New York
665 2	Dinora	Salvatore	2	m.	s.		no	no	"	"	"	"	mother Galino Giuseppa 17 Via Cappuccini	"	"
666 3	D'Amino	Salvatore	20	m.	s.	laborer	yes	yes	"	"	Messina	Jancanella	parents D'Amino Giuseppe	"	"
667 4	Puglisi	Giovanni	23	m.	s.	peasant	no	no	"	"	"	"	Gallina Gaetana parents Puglisi Francesco Monaco Louis	"	"
668 5	Gentile	Maria Grazia	20	f.	s.	dressmaker	"	"	"	"	Catania	Mirabella	father Gentile Epifanio mother	"	"
669 6	Cagno	Rocco	30	m.	m.	marbleizer	yes	yes	"	"	see ship	"Argentina"	Salemi Sabatrice wife Falzone Rosa Via Vittorio	"	"
670 7	Ferdinando	Pasquale	14	m.	s.	blacksmith	yes	yes	"	"	Catanzaretta	Isidoro	mother Di Bernardo Maria 36 Via Elisabetta	"	"
671 8	Fazzo	Salvatore	14	m.	s.	barber	yes	yes	"	"	Catania	Mirabella	uncle Spatola Giuseppe Via Trapeba	"	"
672 9	Opera	Vincenzo	26	m.	m.	sailor	yes	yes	"	"	Reggio	Calabria	wife Stella Macri	"	"
673 10	Cordi	Giuseppa	31	f.	m.	dressmaker	no	no	"	"	"	"	father Cordi Antonino	"	"
674 11	Savarese	Gaetano	2	m.	s.	—	—	—	"	"	"	"	sidemo Via	"	"
675 12	Macri	Carlo	34	m.	m.	shoemaker	no	no	"	"	"	"	wife Calandra Carmela	N.Y.	Brooklyn
676 13	Caricari	Michelangelo	24	m.	s.	farmlab.	"	"	"	"	"	"	father Caricari Cav. Battista sidemo do	N.Y.	Schenectady
677 14	Caricari	Gaetano	22	m.	s.	laborer	yes	yes	"	"	"	"	father Caricari Vincenzo sidemo do	N.Y.	Schenectady
678 15	Meleca	Maria	33	f.	m.	farmlab.	no	no	"	"	"	"	father Meleca Antonio sidemo do	Pa	Carbondale
16	d	Immacolata	8	f.	—	—	—	—	"	"	"	"	father Meleca Antonio sidemo do	—	—
17	d	Caterina	4	f.	—	—	—	—	"	"	"	"	father Meleca Antonio sidemo do	—	—
18	d	Carmela	1	f.	—	—	—	—	"	"	"	"	father Meleca Antonio sidemo do	—	—
19															
679 20	Simonetto	Giulia	24	f.	m.	housekeeper	no	no	"	"	"	"	mother Candemiri Giuseppa sidemo do	N.Y.	Albany
21	daughter	Francesca	1	f.	s.	—	"	"	"	"	"	"	father Corrado Ippolito	N.Y.	DeKalb Jun.
680 22	Corrado	Carlo	28	m.	s.	laborer	yes	yes	"	"	"	"	father Genero Domenico sidemo do	W.	New York
681 23	Genovese	Francesco	1	m.	s.	shoemaker	"	"	"	"	"	"	wife Genero Maria sidemo do	"	"
682 24	Caramazzo	Nicolino	24	m.	m.	shoemaker	"	"	"	"	"	"	wife Fazzia Maria Via Cancanero	N.Y.	Cohoes
683	La Rosa	Emanuele	27	m.	m.	sailor	"	"	"	"	Siracusa	S. Croce Cam	grandfather Fazzia Nicolo Via Castello	"	"
684	Ingrassia	Salvatore	6	m.	s.	—	—	—	"	"	"	"	wife Mauro Crisanunziata Piazza Garibaldi	"	"
685 21	Fazzia	Nicolo	31	m.	m.	laborer	yes	yes	"	"	"	"	mother Mariuenti Giuseppa Via Cinquanta	"	Hackensack
686 22	Barone	Rosalia	16	f.	s.	—	—	—	"	"	"	"	mother Cappello Francesca via Carmine	N.Y.	Paterson
687 23	Siciliano	Concetta	16	f.	s.	laborer	yes	yes	"	"	"	"	sister Crotazza father Salvatore	Pa	Chicago
688 24	Di Stefano	Rosario	19	m.	s.	shoemaker	"	"	"	"	Ragusa	"			

Ex. Reg. 38139

2-948939-1-8-42-505 rec'd 4

2-948812-1-8-42-505 rec'd 4

2-557607 1/26/38

7-54856 6-8-35

2-587698 8/19/35 (608)

2-834[illegible] 2/8/41

79

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 70

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

155

Arriving at Port of New York, Dec 3, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over (a) polygamist, or (b) anarchist, or (c) under a contract, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$ 18	no	no		brother in law Giacomo Pulia 210 1st Ave New York	no	no	no	no	good	none	5	3	brown	chestnuts	scar front	Catania	Cyprus
2	"	"	$ 152	no	no		brother in law Pulia Giacomo sister Concetta 210 1st Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	chestnut		"	"
3	"	"	$ 18	no	no		cousin De Gaetano Baldo 71 Oliver St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	chestnut		Messina	Francavilla
4	"	"	$ 25	yes	9mo	New York	cousin Salatino Gaetano 5 Mulberry St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	black		"	"
5	"	"	$ 25	no			brother Crenille Salvatore 104 third 105 New York	"	"	"	"	"	"	5	3	med.	chestnuts		Catania	Viagabella
6	"	"	$ 25	no			cousin Bernardo Salvatore 319-321 - 2d. 105 St. 5th floor New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts	mole left cheek	"	"
7	"	"	$ 25	no			cousin Salvatore Di Bernardo 319-321 2d. 105 St. 5 floor 3d New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chest black		Caltanissetta	Riolozzo
8	"	"	$ 25	no			father Pietro Graconne 343 2d. 105 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	med.	chestnuts		Catania	Mirabella
9	"	"	$ 26	yes	90%	N.Y.	cousin Mirella Demetrio 519 West 36 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts	freckles	Riposto	Sideno
10	"	"	$ 45	no			husband Saraceno Eugenio 549 E. 139 St. Brook New York	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts	moles left cheek	"	"
11	"	"	—	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"
12	"	"	$ 60	no			[illegible] Gabaudi Antonio 347 Forman St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	med.	chest. black		"	"
13	no	"	$ 29	no			brother Graciani Carlo Jefferson St. Schenectady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	"
14	"	"	$ 60	yes	90%	Schenectady N.Y.	cousin Candida Paolo 41 Electricare St. Carbondale Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	"
15	yes	"	$ 30	yes	90%	N.Y.	friend Ottomo Alessandro 1189 2d Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chestnuts		"	"
16	no	"	$ 38	no			husband Candida Paolo 41 Electricare St. Carbondale Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	med.	chestnuts		"	"
17	"	"	—	—	—		[illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"
18	"	"	—	—	—		[illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"
19	"	"	—	—	—		[illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"
20	no	"	$ 22	no			husband Normando Antonio [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	med.	black chest	mole sup. lip	"	"
21	"	"	—	—	—		[illegible] Albany N.Y. brother Cataldo Pietro	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"
22	no	"	$ 25	yes	90%	Schen. N.Y.	to Herman Box 33 DeKalb Junc brother Ferrara Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts	a golden hair	"	"
23	yes	"	$ 25	no			336 9th Ave New York Brother in law Carrera	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts		"	"
24	"	"	$ 25	no			Giuseppe 336 9th Avenue N.Y. brother in law Josina Antonio	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts		"	"
25	no	"	$ 25	yes	9m	Paterson N.J.	uncle Giovanni 5 Park St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	chest. curl.		Siracusa	Sangiletto
26	"	"	$ 40	no	no		cousin Biagio 5 Park St. Paterson N.J. cousin Bongo Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	fair chs.		"	Ethna Co.
27	"	"	$ 46	yes	90%	Paterson N.J.	5 Park St. Paterson N.J. aunt Mandara Carmela married	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chest curl	scar chin	"	"
28	no	"	$ 60	no	no		Lisa Tomasso 97 Lodi St. Hackensack brother Emanuele and wife	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chest curl	scars.	"	"
29	no	"	$ 60	no	no		Margherita 408 Market St. Passaic N.J. brother Giovanni	"	"	"	"	"	"	5	3	nat.	chestnuts	moles cheek	"	"
30	no	"	$ 50	yes	no		M. St. in Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	med.	chestnuts	moles left cheek	"	Reggio

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vulko Marcellin Master, of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this SEP 20 1912 day of , 19 ,

at [signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

156

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ruggera, Surgeon of the S/S STAMPALIA, Mediterranean Ports, (State whether "upon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ruggera

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

71

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Spanna	Antonino	26		M S	farm labor	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	mother Spanna Francesca	Penn	Phila
2 2	Scaramella	Calogero	22		M M	shoemaker	yes	yes	Italy	South	Sicily	Raffadali	mother Francesca Scaramella	Penn	Phila
3 3	Cattaro	Paolo	25		M M	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	wife Rosa Scaramella	Penn	Phila
4 4	Mangiarne	Calogero	42		M M	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	wife Vitina Giuseppe	Penn	Phila
5 5	Cattaro	Giuseppe	24		M M	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Raffadali	wife Rosa Cattaro	Penn	Phila
6 6	Di Giorgio	Giuseppe	27		M M	farm laborer	yes	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	wife Vincenza Di Giorgio	Penn	Phila
7 7	Siracusa	Francesco	14		M S	laborer	yes	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	wife Rosa Siracusa	Penn	Phila
8 8	Virga	Giacomo	20		M M	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Barbera	wife Maria Luisa Virga	New Jersey	Paterson
9 9	Mule	Don Vincenzo	18		M S	farm laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Sciacca	mother Rosalia Mule	Penn	Phila
10 10	[illegible]	[illegible]	45		M										
11 11	Cattaneo	Pietro	28		M M	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Ucanne	wife Rosa Cattaneo	Penn	Phila
12 12	Cusolo	Domenico	18		M S	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Sciacca	brother Giuseppe Cusolo	Penn	Phila
13 13	Cubito	Vincenzo	45		M M	farm laborer	yes	no	Italy	South	Sicily	Sciacca	brother Salvatore Cubito	Penn	Phila
14 14	Mendolia	Angelo	25		M M	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	mother Rosa Mendolia	Penn	Phila
15 15	Di Stefano	Felice	21		M S	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Cattaronni	father Vincenzo Di Stefano	Penn	Phila
16 16	Cusumano	Nicolo	40		M M	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Raffadali	wife Rosa Cusumano	Penn	Phila
17 17	Cusumano	Giuseppe	14		M S	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Raffadali	father Nicolo Cusumano	Penn	Phila
18 18	Cancilla	Paolo	25		M M	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Raffadali	mother Rosa Cancilla	Penn	Phila
19 19	Lima	Rosa	4		F S	Child	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali		Penn	Phila
20 20	Lima	Caterina	2		M S	Child	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali		Penn	Phila
21 21	Lima	Giuseppe	1		M S	Child	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali		Penn	Phila
22 22	Lima	Stefano	34		M M	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	husband wife Lima	Penn	Phila
23 23	Di Stefano	Giovanni	21		M S	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Raffadali	husband wife Di Stefano	Penn	Phila
24 24	Di Stefano	Gaetano	28		M M	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	husband wife Di Stefano	Penn	Phila
25 25	Cattaneo	Calogero	30		M M	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	husband wife Cattaneo	Penn	Phila
26 26	Di Stefano	Stefano	26		M M	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	husband wife Di Stefano	Penn	Phila
27 27	Lima	Giuseppe	26		M										
28 28	Lima	Giuseppe	20		M S	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	husband wife Lima	Penn	Phila
29 29	Lima	Giuseppe	24		M M	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	husband wife Lima	Penn	Phila
30 30	[illegible]	Giuseppe	42		M M	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Raffadali	husband wife Di Stefano	Penn	Phila

9-14 1073-12/10/37-505

9-21206-6/15/39

80

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 71

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

157

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	him self	20	no	no	no	brother Francesco — 33 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	3	ruddy	dark dark		Italy Ferrazzano
2	yes	him self	30	yes	1911	Chicago	brother in law Gennaro Lombi — 1532	no	no	no	no	good	no	5	7	very	dark dark		Italy Bagnara
3	no	him self	25	no	no	no	cousin Achille Calzone — 405 Hale	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark dark		Italy Zagnoli
4	no	him self	18	no	no	no	brother Salvatore — 1030 Morgan st	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark dark		Italy Bagnara
5	no	him self	22	no	no	no	cousin Pasquale Mangione — 1031 Morgan st (Has 2 jockeys)	no	no	no	no	good	no	5	3	very	dark dark		Ferrazzano
6	yes	him self	22	no	no	no	cousin Frank Di Giuseppe 207 Illinois st	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark dark		Italy Bagnara
7	yes	him self	21	no	no	no	brother Salvatore — 114 W 22 st	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark dark		Italy Bagnara
8	yes	him self	20	no	no	no	father in law Mark Liso — 511							5	2	dark	dark dark		Italy Bagnara
9	yes	father	50	no	no	no	Via Ferrovia 5 brother in law Liso — 511 W 22 st							5	4	dark	dark dark		Italy Bagnara
10																			
11	yes	him self	19	yes	1911	New York	brother in law Gaetano Cirbelli 46 Carroll st	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	dark dark		Sicily Bagnara
12	yes	cousin	22	no	no	no	cousin Pietro Lostrini — 7 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark dark		Italy Bagnara
13	yes	brother	17	no	no	no	cousin Pietro — 511 W 22 st	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	dark dark		Italy Bagnara
14	yes	brother	20	no	no	no	brother Pietro — Pennsylvania	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark dark		Italy Bagnara
15	yes	uncle	26	no	no	no	uncle Gaetano Carbone — 151 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark dark		Italy Bagnara
16	no	him self	22	yes	1911	Chicago	brother Pietro — 202 Park st	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark dark		Italy Bagnara
17	no	him self	25	yes	1911	Chicago	brother Pietro — 202 Park st	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark dark		Italy Bagnara
18	yes	brother	18	yes	1911	Chicago	brother Gaetano — 151 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	dark dark		Italy Bagnara
19	yes	father	50	no	no	no	father Gaetano — 151 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark dark		Italy Bagnara
20	yes	father	50	yes	1911	Chicago	father Gaetano Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark dark		Italy Bagnara
21	yes	father	50	yes	1911	New York	father Gaetano — 151 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark dark		Italy Bagnara
22	no	him self	19	no	no	no	brother in law Mariano Otto 10 Mott st	no	no	no	no	good	no	5	10	very	dark dark		Italy Bagnara
23	yes	him self	25	no	no	no	cousin Vincenzo Cervabolo — 13 Bayard st	no	no	no	no	good	no	5	1	very	dark dark		Italy Bagnara
24	yes	him self	18	no	no	no	brother in law Gaetano — 151 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark dark		Italy Bagnara
25	yes	him self	21	no	no	no	cousin Pietro — 511 W 22 st	no	no	no	no	good	no	5	2	very	dark dark		Italy Bagnara
26	no	him self	20	no	no	no	cousin Vincenzo Cervabolo — 13 Bayard st	no	no	no	no	good	no	5	1	very	dark dark		Italy Bagnara
27																			
28	no	him self	26	no	no	no	brother in law Gaetano — 151 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark dark		Italy Bagnara
29	no	him self	21	no	no	no	brother in law Gaetano — 151 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark dark		Italy Bagnara
30	no	him self	18	no	no	no	brother in law Gaetano — 151 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark dark		Italy Bagnara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Marzano Master, of the ~~11~~ STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 19 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the [redacted] West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 [redacted] whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or [redacted] years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

158

I, Dott. Vittorio Ravasio, Surgeon of the STAMPALIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravasio

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ..... , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

72

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
24 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
25 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
26 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	[illegible]		[illegible]		
27 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	[illegible]		[illegible]		
28 5	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Italy	[illegible]	[illegible]		
29 6	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	[illegible]		[illegible]		
30 7	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	[illegible]	[illegible]		[illegible]		
31 8	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		
32 9	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		
33 10	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		
34 11	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	[illegible]		[illegible]		
ADMITTED 12	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]		
ADMITTED 13	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Italy	[illegible]			
ADMITTED 14	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	[illegible]	Italy	[illegible]			
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]		
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]		
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]		
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]		
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Italy	[illegible]	[illegible]		
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	[illegible]	Italy	[illegible]	[illegible]		
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		

81

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 72

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19*

159

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a ticket or passage paid by the immigrant, or by the person, company, society, or government from which he received the means of coming, or by other persons or by relatives in this country, or by what other means.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3								no	no	no	no	good	no								
4								no	no	no	no	good	no							Sicily	
5								no	no	no	no	good	no							Sicily	
6								no	no	no	no	good	no							Sicily	
7								no	no	no	no	good	no							Sicily	
8																				Sicily	
9																					
10																					
11								no	no	no	no	good	no							Sic	
12								no	no	no	no	good	no							Sicily	
13								no	no	no	no	good	no							Sicily	
14								no	no	no	no	good	no							Sicily	
15								no	no	no	no	good	no							Sicily	
16								no	no	no	no	good	no							Sicily	
17								no	no	no	no	good	no							Sicily	
18								no	no	no	no	good	no							Sicily	
19								no	no	no	no	good	no							Sicily	
20								no	no	no	no	good	no								
21								no	no	no	no	good	no								
22								no	no	no	no	good	no								
23								no	no	no	no	good	no								
24								no	no	no	no	good	no							Sicily	
25								no	no	no	no	good	no							Sicily	
26								no	no	no	no	good	no							Sicily	
27								no	no	no	no	good	no							Sicily	
28								no	no	no	no	good	no							Sicily	
29								no	no	no	no	good	no							Sicily	
30								no	no	no	no	good	no							Sicily	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Maresca Master; of the ~~S~~ STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

SEP 2 1912 ..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*.).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*.).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*.).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*.).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*.).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*.).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*.).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*.).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*.).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

02 160

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing thereon (State whether master or "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

73

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED															
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

82

* The immediate last residence of the alien shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
(Use of symbols is explained on the back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 73

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *19*

161

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1								no	no	no	no	good	no								
2								no	no	no	no	good	no								
3								no	no	no	no	good	no								
4								no	no	no	no	good	no								
5																					
6																					
7																					
8																					
9								no	no	no	no	good	no								
10								no	no	no	no	good	no								
11								no	no	no	no	good	no							Sicily	
12								no	no	no	no	good	no							Sicily	
13								no	no	no	no	good	no							Sicily	
14								no	no	no	no	good	no							Sicily	
15								no	no	no	no	good	no							Sicily	
16								no	no	no	no	good	no							Sicily	
17								no	no	no	no	good	no								
18								no	no	no	no	good	no								
19								no	no	no	no	good	no								
20								no	no	no	no	good	no								
21								no	no	no	no	good	no								
22								no	no	no	no	good	no								
23								no	no	no	no	good	no								
24								no	no	no	no	good	no							Sicily	
25								no	no	no	no	good	no							Italy	
26								no	no	no	no	good	no							Italy	
27								no	no	no	no	good	no							Sicily	
28								no	no	no	no	good	no								
29								no	no	no	no	good	no							Sicily	
30								no	no	no	no	good	no								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Mazzarino, Master (Write whether Master, First or Second Officer), of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 19 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ruggeri Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ruggeri

162

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

74

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
73 1	Simacori	Luigi	18		M S	labour	no yes		Italy	South	Italy	Lercara	father Francesco	Pa	Lercara
74 2	Fracabre	Pietro	17		M S	labour	no yes		Italy	South	Italy	Lercara	mother [illegible]	Pa	Lercara
75 3	Sabatino	Antonino	21		M S	labour	yes yes		Italy	South	Italy	Lercara	father Francesco	Pa	Lercara
76 4	Liberio	Antonio	18		M S	labour	no no		Italy	South	Italy	Lercara	father Francesco	Pa	Lercara
77 5	Liperi	Saverio	16		M S	labour	no no		Italy	South	Italy	Lercara	father Francesco	Pa	Lercara
78 6	[illegible]	[illegible]	17		M S	labour	no no		Italy	South	Italy	Lercara	mother Maria Carmela	Pa	Lercara
79 7	Martino	Carmelo	32		M M	labour	yes yes		Italy	South	Italy	Lercara	wife Maria Rosa	Pa	Lercara
80 8	Cardigno	Carlo	40		M S	farm labour	no no		Italy	South	Italy	Lercara	mother Rosa Lercara	Pa	Lercara
81 9	Sottile	Antonio	25		M S	labour	no no		Italy	South	Italy	Lercara	wife [illegible]	Pa	Lercara
82 10	[illegible]	[illegible]	20		M S	farm labour	yes yes		Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	Pa	[illegible]
83 11	[illegible]	Giuseppe	24		M M	labour	no no		Italy	South	Sicily	Lercara	wife [illegible]	Pa	[illegible]
84 12	Giacchi	Giacomo	40		M M	labour	no no		Italy	South	Sicily	Lercara	wife [illegible]	Pa	[illegible]
85 13	Lercara	Pietro	20		M S	labour	yes yes		Italy	South	Sicily	Lercara	father Antonio	Pa	Lercara
86 14	Giacchi	Antonio	29		M M	labour	yes yes		Italy	South	Sicily	Lercara	wife Rosa Lercara	Pa	Lercara
87 15	[illegible]	Salvatore	21		M M	labour	yes yes		Italy	South	Sicily	Lercara	wife Rosa Lercara	Pa	Lercara
88 16	[illegible]	Maria	22		F M	domestic	yes yes		Italy	South	Sicily	Lercara	wife Rosa Lercara	Pa	Lercara
89 17	[illegible]	Pasquale	23		M M	farm labour	yes yes		Italy	South	Sicily	Lercara	father Giuseppe	Pa	Lercara
90 18	[illegible]	Giuseppe	24		M M	labour	no no		Italy	South	Sicily	Lercara	father [illegible]	Pa	[illegible]
91 19	Lercara	Giuseppa	19		F M	domestic	yes yes		Italy	South	Sicily	Lercara	husband [illegible]	Pa	[illegible]
92 20	Lercara	Maria	20		F M	domestic	yes yes		Italy	South	Sicily	Lercara	husband [illegible]	Pa	[illegible]
93 21	Lercara	Giuseppa	30		F M	domestic	no no		Italy	South	Sicily	Lercara	husband [illegible]	Pa	[illegible]
94 22	[illegible]	Salvatore	22		M S	labour	no no		Italy	South	Sicily	Lercara	father [illegible]	Pa	[illegible]
95 23	[illegible]	[illegible]	22		M M	[illegible]	[illegible]		Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	Pa	[illegible]
96 24	Lutti	Antonio	19		M S	labour	yes yes		Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	Pa	[illegible]
97 25	Lercara	Luigi	20		M S	labour	yes yes		Italy	South	Sicily	[illegible]	IMMIGRANT ALIEN	Pa	[illegible]
98 26	[illegible]	Giuseppe	23		M M	[illegible]	[illegible]		Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	Pa	[illegible]
99 27	Cardigno	Calogero	17		M S	labour	yes yes		Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	Pa	[illegible]
100 28	[illegible]	Ernesto	19		M S	labour	yes yes		Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	Pa	[illegible]
101 29	Bruno	Luigi	18		M S	[illegible]	[illegible]		Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	Pa	[illegible]
102 30	Lutti	Calogero	26		M	farm labour	no no		Italy	South	Sicily	Regalbuto	Giuseppe Lercara	Pa	Niagara Falls

83

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 74

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N.Y., SEP 23 1912, *19*

163

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1								no	no	no	no	good	no								
2								no	no	no	no	good	no								
3								no	no	no	no	good	no								
4																					
5													no								
6																					
7																					
8																					
9								no	no	no	no	good	no								
10								no	no	no	no	good	no								
11								no	no	no	no	good	no								
12								no	no	no	no	good	no								
13								no				good	no								
14								no				good	no								
15								no													
16								no	no	no											
17								no	no	no	no	good	no								
18								no	no	no	no	good	no								
19								no	no			good	no								
20								no	no			good	no								
21								no	no			good	no								
22								no	no	no		good	no								
23								no	no	no	no	good	no								
24								no	no	no	no	good	no								
25								no	no	no	no	good	no								
26											no	good	no								
27													no								
28								no	no			good	no								
29																					
30	no	hom	self	22	m	cc	no	cousin Vincenzo Siciliella sol. 14th St. Niagara Falls. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	chestnut	non	Sicily	Lercara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vulkie Maxarsiu Master, of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ramazza, Surgeon of the SS STAMPALIA, sailing Piroscafo, (State whether "Surgeon," "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ramazza

SEP 23 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

M. Carroll

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

75

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
100 1	Messina La Pica	Stefano	25		M				Italy	South	Italy	Sciacca	brother Vincenzo		Auburn
101 2	Cascio	Concetta	25		F	Wife			Italy	South	Italy	Palermo	nobody		New York
102 3	[illegible]	[illegible]	13		F	Wife			Italy	[illegible]	[illegible]	Palermo	[illegible]		[illegible]
" 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
" 5	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
103 6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
104 7	Mazzagna	Rosa	24		F	Wife					Italy	Partinico	brother Vito Maria	Texas	Houston
" 8	Longo	Domenico	0	11	M	Baby			Italy	South	Italy	Partinico		Texas	Houston
" 9	Longo	Giuseppe	4		M				Italy	South	Italy	Partinico		Texas	Houston
105 10	Mercadante	Mariangela	26		F	Wife			Italy	South	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
106 11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			Italy	[illegible]	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
107 12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			Italy	South	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
108 13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
109 14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
110 15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
111 16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
112 17	Marotta	Rosario	22		M	[illegible]			Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
113 18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
114 19	Cerrito	Vito	47		M	[illegible]			Italy	South	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
115 20	Bue	Gaetano	40		M	[illegible]			Italy	South	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
116 21	[illegible]	[illegible]	35		M	[illegible]			Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 22	[illegible]	Maria	1		F	[illegible]			Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
117 23	[illegible]	Rosario	33		M	[illegible]			Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 24	Tocco	Giuseppe	8		M	[illegible]			Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
118 25	Chiofalo	Pasquale	21		M	[illegible]			Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
119 26	Lucia	Rosaria	23		F	Wife			Italy	South	Italy	[illegible]	brother Ottavio	[illegible]	[illegible]
" 27	Lucchesi	Antonia	0	10	F	Baby			Italy	South	Italy	[illegible]		[illegible]	[illegible]
120 28	Lisa	Antonio	25		M	Wife			Italy	South	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
121 29	Lanuzza	Carlo	50		M	Laborer			Italy	South	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
122 30	Perito	Carlo	19		M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Italy	Trapani	father Vincenzo Francesco Rosario M.in Perito - Trapani	[illegible]	Detroit

84

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 75

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of ____, ____ 23, 19 17

165

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	him self	$25	no			cousin [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
2	yes	him self	$25	no			husband [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
3	yes	his self	$25	no			husband [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
4	yes			no			father [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
5	yes			no			father [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
6	yes			no			[illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
7	yes	husband	$5	no			[illegible]											Sicily	[illegible]
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]											[illegible]	[illegible]
9	yes			no			father [illegible]											[illegible]	[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	$25	no			[illegible]	no	no	no	no	good						[illegible]	[illegible]
11	yes	[illegible]					[illegible]	no	no	no	no	good						[illegible]	[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	[illegible]	good						[illegible]	[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	good						Sicily	[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	good						Sicily	[illegible]
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Sicily	[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
17	[illegible]	[illegible]	$20	yes	1907	to Detroit	father in law [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
18																			
19	yes	his self	$25	yes	1910	to Detroit	brother in law [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
20	yes	his self	$25	yes	1907	to Detroit	brother in law [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no			husband [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
22	yes			no			father [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
23	[illegible]	his self	$20	no			husband [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
24	yes			no			father [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
25	[illegible]	cousin	$5	no			cousin [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
26	[illegible]	his self	$20	no			husband [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
27	yes			no			father [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
28	yes	father		no			father [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
29	yes	him self	$25	yes	1910	to Detroit	father in law [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	[illegible]
30	yes	his self	$25	yes	1910	1912	father in law [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	5	dark chestnut	none	Sicily	Caspana

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cullis Maxwell Harper, of the STAMPALIA, from PALE...O, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this SEP 2 1912 day of , 19 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott Vittorio Puppo, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Puppo

166

Sworn to before me this SEP 26 1912 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

76

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5									Italy	South					
6															
7															
8									Italy	South	Italy				
9									Italy	South					
10									Italy						
11															
12									Italy						
13									Italy	South					
14															
15															
16									Italy	South	Sicily				
17									Italy	South	Sicily				
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24									Italy						
25									Italy		Sicily				
26															
27															
28															
29															
30									Italy	South					

2-1001868 NO C/A 305 8-7-7V

NON IMMIGRANT ALIEN

V/S.138-457

23-46970-5-Y9-36

NON IMMIGRANT ALIEN

85

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 76 167

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8								no	no	no	no	good	no							Sicily	
9								no	no	no	no	good	no							Sicily	
10								no	no	no	no	good	no							Sicily	
11								no	no	no	no	good	no							Sicily	
12																					
13								no	no	no	no	good	no							Sicily	
14								no	no	no	no	good	no							Sicily	
15								no	no	no	no	good	no							Sicily	
16								no	no	no	no	good	no							Sicily	
17								no	no	no	no	good	no								
18																					
19																					
20																					
21								no	no	no	no	good	no								
22								no	no	no	no	good	no								
23								no	no	no	no	good	no								
24								no	no	no	no	good	no								
25								no	no	no	no	good	no								
26								no	no	no	no	good	no								
27								no	no	no	no	good	no								
28								no	no	no	no	good	no								
29								no	no	no	no	good	no								
30								no	no	no	no	good	no								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Marcovich Master, of the S.S. STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Insts whether Master, First or Second Officer.)

Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzo, Surgeon of the STAMPALIA, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazzo

168

SEP 23 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

77

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1421			33		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo	father in law Domenico Prof		
2									Italy	South	Sicily	Palermo			
1433			17		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1444			32		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1455			22		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1466			24		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1467			27		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1468			4		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1469									Italy						
1488			27		M	Laborer			Italy						
1489			3		M										
1491			27		M	Laborer			Italy	South	Sicily				
1501			27		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1514			11		F				Italy	South	Sicily	Palermo			
1525			22		M	Laborer			Italy	South	Sicily				
1536			44		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1547			5		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1558			abt		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1569			8		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1571			abt		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1582			23		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1593			20		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1604			25		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1615			23		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1626			20		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1637			27		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1648			25		M	Laborer			Italy	South	Sicily	Palermo			
1659			3		M										

10-7372-505-11/28/30

7K-13971-505-10/29/37

6-6446 5-13-38

6-118663 3.31.38

86

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 77

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *Sept 23* ....., 19 17

169

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mental condition (mental defect or institutional experience to be stated).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							husband Rhinecliff Bute - Trieste	no	no	no	no	good	no								
2							father Bute Brighton B	no	no	no	no	good	no								
3							husband Rosetta Polizzo - Lisle	no	no	no	no	good	no								
4							brother Ontario - 607 S. [illegible]	no	no	no	no	good	no								
5							[illegible]														
6							cousin Bute Martha - Bridge 123 Linwood Ave														
7							cousin Bute Martha Bridge 1123 Linwood Ave														
8							cousin Bute Martha Bridge 1123 Linwood Ave														
9							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
10							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
11							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
12							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
13							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
14							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
15							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
16							[illegible]														
17							[illegible]														
18							[illegible]	no	no	no	no	good	no								
19							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
20							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
21							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
22							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
23							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
24							[illegible]														
25							[illegible]	no	no	no	no	good	no								
26							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
27							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
28							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
29							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	
30							[illegible]	no	no	no	no	good	no							Sicily	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Willis Monroe Worster, (Name whether Master, First or Second Officer.) of the Ss STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

SEP 2 1912

Willis Monroe Worster Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at Detroit

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ryniers, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Hellenic Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

170

V. Ryniers

Sworn to before me this SEP 20 1912 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

78

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SEP. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
163 1	Passantino	Isabella	28		F. M.	House wife	yes	yes	Italy	South	Sicily	Cinisara	father in law Pasquale Vito	Penn	Irving
164 2	Allegrini	Alfredo	1	6	M. S.	baby	no	no	Italy	South	Sicily	Cinisara	father Vincenzo Allegrini	Penn	Irving
165 3	[illegible]	Vito	24		M. M.	farmer	yes	yes	Italy	South	[illegible]	[illegible]	father [illegible]	[illegible]	[illegible]
DEPORTED 166 4	Abbruscato	Pasquale	16		M. S.	farm labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	Cinisara	father Vincenzo	Penn	Irving
167 5	Abbruscato	Vincenzo	48		M. M.	farm labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	Cinisara	father Vincenzo	Penn	Irving
168 6	[illegible]	Rosalia	22		F. M.	house wife	no	no	Italy	[illegible]	Sicily	Cinisara	father in law Vincenzo Abbruscato	Penn	Irving
169 7	Scaglione	Giovanna	21		F. M.	[illegible]	no	no	Italy	South	Sicily	Cinisara	[illegible]	Mich	Detroit
" 8	Scaglione	Giuseppe	12		M. S.	[illegible]	no	no	Italy	South	Sicily	Cinisara	[illegible]	Mich	Detroit
" 9	Scaglione	[illegible]	7		M. S.	[illegible]	no	no	Italy	South	Sicily	Cinisara	[illegible]	Mich	Detroit
170 10	Schiavone	Michele	34		M. M.	labour	yes	yes				Caltavuturo	father Nicola		Rochester
" 11	[illegible]	Carmela	24		F. M.	[illegible]	[illegible]	[illegible]				Caltavuturo			[illegible]
" 12	Schiavone	Calogero	2		M. S.	[illegible]	no	no				Caltavuturo			[illegible]
" 13	Schiavone	Giuseppa	[illegible]		F. S.	[illegible]	no	no				Caltavuturo			[illegible]
171 14	Sciortino	Nicolo	23		M. M.	labour	yes	yes	Italy	South	[illegible]	[illegible]	wife [illegible]	[illegible]	[illegible]
172 15	Di Maria	Giovanni	18		M. S.	labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	[illegible]	mother [illegible]	[illegible]	Chicago
173 16	[illegible]	[illegible]	17		M. S.	labour	no	no	Italy	South	Sicily	[illegible]	mother [illegible]	[illegible]	[illegible]
174 17	Sciortino	Calogero	32		M. M.	labour	no	no	Italy	South	Sicily	[illegible]	wife [illegible]	[illegible]	[illegible]
175 18	Lazzara	Antonino	37		M. M.	labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	[illegible]	wife [illegible]	[illegible]	Cincinnati
176 19	Cascio	Giacomo	28		M. M.	farm labour	no	no	Italy	South	Sicily	Caltavuturo	wife [illegible]	[illegible]	[illegible]
177 20	Cascio	Giuseppa	22		F. M.	[illegible]	yes	yes	Italy	South	Sicily	Caltavuturo	mother [illegible]	[illegible]	Chicago
ADMITTED 178 21	Cappio	Giuseppe	15		M. S.	farm labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	Hamburg	mother [illegible]	Hamburg	Brooklyn
179 22	Cascio	Giuseppe	24		M. S.	farm labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	Hamburg	father Cascio	Hamburg	Brooklyn
180 23	[illegible]	[illegible]	40		M. M.	farm labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	Hamburg	wife [illegible]	Hamburg	[illegible]
181 24	[illegible]	[illegible]	50		M. M.	labour	[illegible]	[illegible]	Italy	South	Sicily	Hamburg	wife [illegible]	Hamburg	[illegible]
ADMITTED 182 25	Cascio	Calogero	24		M. M.	farm labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	Hamburg	wife Rosa Cascio	Hamburg	Connecticut
183 26	[illegible]	Giuseppa	[illegible]		F. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 27	Cascio	Giuseppe	47		M. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 28	Cascio	Antonino	19		M. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 29	Cascio	Sebastiano	44		M. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
184 30	Cascio	Giuseppe	57		M. M.	labour	yes	yes	Italy	South	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

5-33252
7-186784-12/30/41 (505) mo 4/a
5-81435-3/16/37

87

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 78

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Sta[illegible].

171

Arriving at Port of _____, _____, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over [illegible] or otherwise, or feeble-minded, or epileptic, or insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	bro	self	25	no	no	no	brother [illegible] Sicily - Rec'd $25	no	no	no	no	good	no	5	3	dark / dark		Sicily	
2	yes	[illegible]		no	no	no	brother [illegible] Sicily - [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	Palermo
3	yes	bro	self	25	yes	no	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	3	[illegible]		Sicily	Palermo
4	yes	father	25	no	no	no	uncle Sarpuso - Sicily - Number of 16	no	no	no	no	good	no	5	5	dark / dark		Sicily	Palermo
5	yes	father	25	no	no	no	cousin Sagano Sunzio - Rappoff - Steam. Ct $25	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black	Sicily	Palermo
6	yes	bro	self	25	no	no	uncle Vincenzo Marano - [illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	5	5	[illegible]		Sicily	Palermo
7	yes	husband	self	no	no	no	husband Guido Gennaro - 55 st.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark / dark		Sicily	Palermo
8	yes	[illegible]		no	no	no	father Gennaro - 55 st.	no	no	no	no	good	no					Sicily	Palermo
9	yes			no	no	no	father Gennaro - [illegible]	no	no	no	no	good	no					Sicily	Palermo
10	yes	bro	self	25	yes	no	New York	brother in law Vincenzo Michele - Mercato 49 st 25	no	no	no	no	good	no	5	3	dark / gray		Sicily	Palermo
11	yes			no	no	no		brother in law Vincenzo Michele - Mercato 49 st 25	no	no	no	no	good	no	5	1	dark / gray		Sicily	Palermo
12	yes			no	no	no		uncle Vincenzo Michele - Mercato 49 st 25	no	no	no	no	good	no					Sicily	Palermo
13	yes			no	no	no		uncle Vincenzo Michele - Mercato 49 st 25	no	no	no	no	good	no					Sicily	Palermo
14	yes	bro	self	50	yes	6 yrs	Chicago	cousin Giuseppe Gennaro - 5 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	7	gray / dark		Sicily	Palermo
15	yes	bro	self	25	no	no	no	cousin Salvatore Gagliano - Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	5	gray / dark		Sicily	Palermo
16	yes	bro	self	25	no	no	no	brother [illegible] - [illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	[illegible]		[illegible]		Sicily	Palermo
17	yes	bro	self	25	yes	10 yrs	New York	brother Gennaro - 5 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	3	gray / dark		Sicily	Palermo
18	no	bro	self	25	yes	no	New York	cousin Felice Gennaro Jr. Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	5	gray / dark		Sicily	Palermo
19	yes	bro	self	25	no	no	no	brother in law Vincenzo Gennaro - 5 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	5	gray / dark		Sicily	Palermo
20	yes	bro	self	30	no	no	no	brother in law Vincenzo [illegible] - [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	3	gray / dark		Sicily	Palermo
21	yes	bro	self	30	no	no	no	cousin Giuseppe Gennaro - [illegible] Cortland st	no	no	no	no	good	no	5	1	gray / dark	[illegible] on the foot	Sicily	Palermo
22	yes	bro	self	30	yes	10 yrs	New Jersey	cousin Giuseppe Gennaro - [illegible] Cortland st	no	no	no	no	good	no	5	4	dark / dark		Sicily	Palermo
23	yes	bro	self	no	no	no	no	cousin Vincenzo Gennaro - [illegible] Mercato st	no	no	no	no	[illegible]	no	5	3	[illegible]		Sicily	Palermo
24	yes	bro	self	no	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible] Mercato st	no	no	no	no	[illegible]	no	5	5	dark / dark	[illegible] on the [illegible]	Sicily	Palermo
25	yes	bro	self	25	no	no	no	brother Calogero 252 Mercato st	no	no	no	no	[illegible]	no	5	4	dark / dark	[illegible]	Sicily	Palermo
26																				
27																				
28																				
29																				
30	yes	bro	self	25	yes	11 yrs	New York	brother in law Vincenzo Gennaro - 5 Mulberry st	no	no	no	no	good	no	5	7	dark / dark		Sicily	Palermo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini (State whether Master, First or Second Officer,) of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of ....., 19 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ruvarac, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ruvarac

172

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of _____, 19

at NEW YORK

_____
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

79

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

88

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
185 1	Di Matteo	Giuseppe	37	M	M	Laborer	no	yes	Italy	South	Sicily	Castellammare	Father Vincenzo	N.	New York
186 2	[illegible]	Carlo	34	M	M	Farm Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Augusta	wife Domenica	N.	Boston
187 3	Cascio	Giuseppe	21	M	S	Shoe worker	yes	yes	Italy	[illegible]	[illegible]	New York	MAY BE NATURALIZED ALIEN father Gaetano Cascio	New	Jersey
188 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy	South	Sicily	Augusta	[illegible]	New	[illegible]
189 5	Scalia	Giuseppe	19	M	S	Farmer	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	father Vincenzo	N.	New York
190 6	Scalia	Giovanni	21	M	S	Farmer	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	father Giuseppe	N.	New York
191 7	Alessandrino	Carlo	23	M	M	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	wife Concetta Cato	N.	Cleveland
192 8	Alessandrino	Anna	23	F	M	At home	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	father Salvatore	N.	Cleveland
193 9	Arnone	Rosa	3	F	S	[illegible]	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	[illegible]	N.	Cleveland
194 10	Gatto	Carlo	40	M	S	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	mother Giovanna Favara	N.	Cleveland
195 11	Arnone	Angelo	40	M	M	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	wife Angela	N.	Cleveland
196 12	[illegible]	Giovanni	12	M	S	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	mother Concetta	N.	Cleveland
197 13	Arnone	Angelo	29	F	M	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	wife Angela Cato	New	Jersey
198 14	[illegible]	[illegible]	22	M	M	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	wife Carmela Favara	N.	Cleveland
199 15	Augello	Erasmo	28	M	M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Favara	wife Teresa Favara	N.	Cleveland
200 16	Gatto	Erasmo	28	M	M	Laborer	no	no	Italy	South	U.S. Must be NATURALIZED ALIEN		wife Rosa Arnone	N.	Cleveland
201 17	Cannarozzo	Giuseppe	22	M	M	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	wife Rosa Gaetano	N.	Cleveland
202 18	[illegible]	[illegible]	20	M	M	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	wife Isabella	N.	[illegible]
203 19	[illegible]	[illegible]	22	M	M	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Favara	wife Salvatrice Augello	N.	New York
204 20	Oliveri	Pasquale	18	M	S	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Favara	father Giuseppe	New	Jersey
205 21	[illegible]	Giuseppe	56	M											
206 22	Gatto	Carlo	22	M											
207 23	[illegible]	Carlo	20	M	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy	South	Sicily	[illegible]	wife [illegible]	[illegible]	[illegible]
208 24	Oliveri	Antonino	25	M	M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Favara	wife Concetta Gatto	NEW JERSEY	
209 25	Cacciatore	Gaspare	26	M											
210 26	[illegible]	Antonio	19	M											
211 27	Cascio	Giuseppe	50	M											
212 28	[illegible]	Giovanni	18	M											
213 29	[illegible]	Gaetano	19	M											
214 30	Barbera	Salvatore	25	M	S	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Castellammare		N.	New York

88

J-75186

J-94718 - 2/21/38

1/6

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 79

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

173

Arriving at Port of ~~New York~~, Sept. 23, 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a ticket or steerage passage through to final destination was purchased in the United States, or prepaid by others, or by himself.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	him self	22	no	no	no	brother [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	[illegible]	[illegible]		Italy	[illegible]
2	yes	him self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	brother [illegible]	no	no	no	no	good	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy	[illegible]
3	yes	him self	25	yes	1907	N.Y.	cousin Giuseppe [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	3	ruddy	chestnut			Italy	Bergamo
4	yes	him self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	7	dark	[illegible]	[illegible]		Italy	Bergamo
5	yes	him self	[illegible]	no	no	no	[illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	5	1	dark	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy	[illegible]
6	yes	him self	[illegible]	no	no	no	[illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	5	[illegible]	dark	chestnut			Italy	Palermo
7	yes	him self	22	no	no	no	brother in law [illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	5	4	ruddy	chestnut			Italy	Palermo
8	yes	him self	25	no	no	no	husband [illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	5	3	dark	chestnut			Italy	Palermo
9	yes			no	no	no	father [illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no							Italy	Palermo
10	yes	him self	25	no	no	no	cousin [illegible]	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	5	3	dark	chestnut			Italy	Palermo
11	yes	him self	30	yes	1907	Pa.	brother [illegible]	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	4	dark	chestnut			Italy	Palermo
12	no	him self	25	no	no	no	cousin [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	chestnut			Italy	Palermo
13	yes	him self	28	yes	1907	Pa.	cousin [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	chestnut			Italy	Palermo
14	yes	him self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	[illegible]	chestnut			Italy	[illegible]
15	yes	him self	25	no	no	no	brother in law [illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	5	4	yellowish	chestnut			Italy	Palermo
16	yes	him self	25	yes	1907	Pa.	cousin [illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	5	[illegible]	dark	chestnut			Italy	Palermo
17	yes	him self	25	yes	1907	Pa.	cousin [illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	5	2	dark	chestnut			Italy	Palermo
18	yes	him self	20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	5	dark	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy	[illegible]
19	yes	him self	30	no	no	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	3	pale	chestnut			Italy	[illegible]
20	yes	him self	22	no	no	no	cousin [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	ruddy	[illegible]			Italy	Palermo
21																					
22																					
23	no	him self	25	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]			Italy	[illegible]
24	no	him self	30	no	no	no	brother [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	1	ruddy	[illegible]			Italy	Palermo
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30	yes	him self	24	no	no	no	uncle [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	2	ruddy	chestnut			Italy	Palermo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzo, Surgeon of the S/S STAMPALIA, (State whether regularly "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Holland Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SEP 23 1912

V. Ravazzo

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

174

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

80

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
214 1	Pisano	Sebastiano	29		M M	labor	no	no	Italy	South	Sicily	Castrogiovanni	wife Marina Santo	Penn.	Pennsd
215 2	Gallina	Filippo	21		M										
216 3	Cultaro	Salvatore	21		M M	farm labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Regalbuto	wife Loretta Pace	Penn.	New York
217 4	Lo	Carmine	16		M S	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Palermo	aunt Maria Lo Bianco	Penn.	New York
218 5	Lo	Paul	4		M S	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Regalbuto	aunt Maria Lo Bianco	Penn.	New York
219 6	Calamone	Leonardo	50		M M	farm labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	New York	wife Marianna Meglino	Penn.	New York
220 7	Giambrone	Francesco	25		M S	farm labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Schuylkill	mother Concetta Giuseppe	Penn.	Schuylkill
221 8	Agnello	Carlo	32		M M	farm labor	no	no	Italy	South	Sicily	Regalbuto	wife Lucia Palermo	Penn.	Schuylkill
222 9	Margarello	Giuseppe	20		M M	labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Regalbuto	nobody	Penn.	New York
223 10	Genovese	Vincenzo	24		M M	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Regalbuto	father Carmelo	Penn.	
224 11	Lo Cicero	Vito	20		M M	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Schuylkill	brother Giuseppe	Penn.	Schuylkill
225 12	Lo Cicero	Giuseppe	28		M M	labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	New York	wife Maria Domenica	N.J.	Newtown Conn
226 13	Giambrone	Giuseppe	15		M S	farm laborer	yes	yes	Italy		Sicily	Regalbuto	father Giuseppe	Penn.	Pittsburgh
227 14	Lo Cicero	Giuseppe	21		M M	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Regalbuto	mother Rosa Bonomo	Penn.	Schuylkill
4 15	Lo Cicero	Carlo	32		M M	farmer	wife	no	Italy	South	Sicily	Regalbuto		Penn.	Schuylkill
228 16	Longobardo	Vito	22		M M	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Regalbuto	wife Rosa Catania	Penn.	Schuylkill
229 17	Lo Cicero	Pasquale	28		M M	farm laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Regalbuto	wife Angelina Bonomo	Penn.	Schuylkill
230 18	Longobardo	Giuseppe	28		M S	farm laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Regalbuto	mother Rosa Maria	Penn.	Schuylkill
231 19	Lo	Giuseppe	31		M M	farm laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Regalbuto	wife Peppinella Bonomo	Penn.	Schuylkill
232 20	Longobardo	Giuseppe	23		M M	farm laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Regalbuto	father Vito	Penn.	Schuylkill
233 21	Lo Cicero	Pasquale	42		M M	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Schuylkill	wife Angelina Bonomo	Penn.	Schuylkill
234 22	Lo Cicero	Pasquale	17		M S	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	N. Y. Brooklyn	to the Angelo	N. Y. Brooklyn	Schuylkill
235 23	Longobardo	Giuseppe	24		M M	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	N. Y. Brooklyn	father Giuseppe	N. Y. Brooklyn	Schuylkill
236 24	Lo Cicero	Giuseppe	17		M S	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	N. Y. Brooklyn	mother Concetta Bonomo	N. Y. Brooklyn	Schuylkill
237 25	Lo Cicero	Salvatore	17		M S	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	N. Y. Brooklyn	to the Vito	N. Y. Brooklyn	Schuylkill
238 26	Lo Cicero	Angelo	22		M M	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	N. Y. Brooklyn	wife Rosalia Bonomo	N. Y. Brooklyn	Schuylkill
239 27	Lo Cicero	Calogero	15		M S	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	N. Y. Brooklyn	to the Giuseppe	N. Y. Brooklyn	Schuylkill
240 28	Catania	Martino	21		M S	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	N. Y. Brooklyn	mother Rosa Bonomo	N. Y. Brooklyn	Schuylkill
241 29	Lo Cicero	Rosario	21		M M	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Schuylkill	wife Rosalia Bonomo	Penn.	Schuylkill
242 30	Lo Cicero	Salvatore	19		M										

89

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 80

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, *Sept 2*, 19

175

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27					Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid ticket or by order of any person, company, corporation or official, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini Master, of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

SEP 23 1912

Sworn to before me this ... day of ..., 19 ,

at ...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

176

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravanna, Surgeon of the R STAMPALIA, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Aver that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravanna

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19

at NEW YORK

H Kaercher

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

81

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO 11 SET. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
243 1	Rosario	Pietro	17	6	M S	farmer laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Catania	father Salvatore	Mass	Boston
244 2	Liuzzo	Antonino	18	6	M S	farmer laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Catania	[illegible]	Mass	Boston
245 3	Zappala	Nicola	42	6	M M	farmer laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Catania	wife Vitale Rosa	Mass	Boston
246 4	Di Rosa	Eugenio	28	6	M W	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Casalgallo	son Calogero	Connecticut	[illegible]
ADMITTED 5	Di Rosa	Ernesto	20	6	M S	farmer laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Casalgallo			
ADMITTED 6	Lanuto	Giuseppe	52	6	M M	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Casalgallo	wife permanent Rosa	Connecticut	[illegible]
ADMITTED 7	Lanuto	Angelo	14	6	M S	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Casalgallo			[illegible]
8	Lanuto	Michele	12	6	M S	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Casalgallo			[illegible]
247 9	[illegible]	[illegible]	20	6	M S	laborer	no	no	Italy	[illegible]	Sicily	Casalgallo	father Michele	[illegible]	[illegible]
248 10	Rosario	Giuseppe	50	6	M M	shoemaker	yes	yes	Italy	[illegible]	Sicily	Casalgallo	father Vincenzo	Connecticut	[illegible]
249 11	Garcia	Salvatore	17	6	M S	laborer	yes	yes	Italy	[illegible]	Sicily	Lisca	father Domingo	Lisca	[illegible]
250 12	La Rosa	Guiseppe	19	6	M S	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Lisca	father Vincenzo	Mass	Boston
251 13	[illegible]	[illegible]	22	6	M M	shoemaker	no	no	Italy	South	Sicily	Casalgallo	father in law Emilio	Connecticut	[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	24	6	M M	shoemaker	yes	yes	Italy	South	Sicily	Casalgallo			
252 15	Liuzzo	Vincenzo	16	6	M S	farmer laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Casalgallo	father Liuzzo	Connecticut	[illegible]
253 16	Zappala	Vincenzo	55	6	M M	farmer laborer	yes	no	Italy	Lisca	Lisca	Lisca	father	Rhode Island	[illegible]
17	Zappala	Vincenza	20	6	M S	house wife	yes	yes	Italy	South	Sicily	Lisca			
254 18	Vaccaro	Michele	40	6	M M	farmer laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Lisca	brother in law Pagoto Stefano	Connecticut	[illegible]
19	Bonelli	Felice	21	6	M S	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Lisca			
20	Bonelli	Vincenzo	19	6	M S	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Lisca			
21	Bonelli	Salvatore	9	6	M S	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Lisca			
22	Bonelli	Angelo	4	6	M S	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Lisca			
255 23	Lauria	Salvatore	22	6	M S	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Lisca	father Giuseppe	Lisca	[illegible]
256 24	Liuzzo	Salvatore	27	6	M M	farmer	no	no	Italy	South	Sicily	Lisca	wife [illegible]	Lisca	[illegible]
257 25	Liuzzo	Giuseppe	29	6	M M	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Lisca	[illegible]	Lisca	[illegible]
258 26	Liuzzo	Giuseppe	21	6	M S	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Lisca	father Vincenzo	Lisca	[illegible]
27															
262 28	La Rosa	Mariano	19	6	M S	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Lisca	mother [illegible] Carlotta	Lisca	[illegible]
263 29	Inglisa	Salvatore	21	6	M M	laborer	no	no	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	wife [illegible] Rosa	Lisca	[illegible]
264 30	Inglisa	Antonio	19	6	M S	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Lisca	mother Giuseppa	Lisca	[illegible]

90

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 81 177

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Height.		Color of—		Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	him	self	23	yes	yes	no	brother Giuseppe 115 Elm st	no	no	no	no	good	no	5	3	very dark	dark		Sicily	Pal
2	yes	him	self	[illegible]	no	no	no	cousin Vincenzo Angelo 115 Elm st	no	no	no	no	good	no	5	2	very dark	dark		Sicily	Palermo
3	yes	him	self	80	no	no	no	brother-in-law Maria Giuseppe	no	no	no	no	good	no	5	3	very	dark		Sicily	Palermo
4	no	brother-in-law	30	no	no	no	brother-in-law Ignazio Giuseppe 178 North st	no	no	no	no	good	no						Sicily	Casteldaccia
5	yes			no	no	no	uncle Ignazio Giuseppe Box 141	no	no	no	no	good	no						Sicily	Casteldaccia
6	no	him	self	60	no	[illegible]	son Giuseppe Box 126	no	no	no	no	good	no	5	7	[illegible]			Sicily	Casteldaccia
7	no	[illegible]	[illegible]	30	no	[illegible]	brother Giuseppe Box 126	no	no	no	no	good	no						Sicily	Casteldaccia
8	no	[illegible]	[illegible]	30	yes	[illegible]	brother Giuseppe Box 126	no	no	no	no	good	no						Sicily	Casteldaccia
9	yes	him	self	[illegible]	no	no	cousin Angelo Giuseppe Box 41	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark		Sicily	Casteldaccia
10	yes	him	self	25	yes	Chicago	cousin Carlo Giuseppe Box 41 cousin Salvatore Lodi 115 Elm ave.	no	no	no	no	good	no	5	2	very	dark	dark hair on the face	Sicily	Casteldaccia
11	yes	him	self	25	no	no	cousin Dr. Calogero Box 1161 School Master at	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	dark hair on the face	Sicily	Alia
12	yes	no	self	[illegible]	no	no	cousin Vincenzo Giuseppe Box [illegible] 231 North st	no	no	no	no	good	no	[illegible]					Sicily	Partinico
13	yes	him	self	60	no	no	uncle Carlo Box [illegible]	no	no	no	no	good	no	[illegible]					Sicily	Partinico
14	yes	no	no	[illegible]	no	no	uncle [illegible] 182 North st	no	no	no	no	good	no	[illegible]					Sicily	Partinico
15	yes	him	self	25	no	no	no	cousin Stefano Giovanni - 20 Oak st	no	no	no	no	good	no	5	4	very dark	dark		Sicily	Partinico
16	yes	him	self	30	no	no	no	cousin Stefano Giovanni - 20 Oak st	no	no	no	no	good	no	5	4	very	dark		Sicily	Partinico
17	no	no	no	no	no	no	no	cousin Stefano Giovanni - 20 Oak st	no	no	no	no	good	no	5	4	very	dark		Sicily	Partinico
18	yes	him	self	60	yes	Chicago	brother in law Stefano Giovanni 20 Oak st	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	dark hair on the forehead	Sicily	Partinico
19	yes	no	no	no	no	no	brother in law Stefano Giovanni 20 Oak st	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark		Sicily	Partinico
20	yes	no	no	no	no	no	uncle Stefano Giovanni 20 Oak st	no	no	no	no	good	no						Sicily	Partinico
21	yes	no	no	no	no	no	Uncle Stefano Giovanni - 20 Oak st	no	no	no	no	good	no						Sicily	Partinico
22	yes	no	no	no	no	no	uncle Stefano Giovanni 20 Oak st	no	no	no	no	good	no						Sicily	Partinico
23	no	him	self	25	no	no	brother in law Giovanni Amoroso Box 24 Edwardsville County	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark	dark hair on face	Sicily	Alia
24	no	him	self	25	no	no	brother Giovanni Box 231	no	no	no	no	good	no	[illegible]					Sicily	Partinico
25	yes	him	self	25	yes	Chicago	brother Giovanni - Monroe st	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	dark hair on face	Sicily	Partinico
26	yes	him	self	26	no	no	brother in law Stefano Giovanni Monroe st	no	no	no	no	good	no	[illegible]					Sicily	Partinico
27																			Sicily	
28		him	self	25	him	no	uncle Gio. Batt - Box 141	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark hair on face	Sicily	Partinico
29			self	26	yes	Chicago	cousin Giuseppe Salvatore - 1001 Franklin st	no	no	no	no	good	no	5	2	very	dark		Sicily	Partinico
30		no	self	25	no	no	no	cousin Giuseppe Salvatore - 1001 Franklin st	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark		Sicily	Partinico

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini Master, of the ss STAMPALIA, from PALERMO, do
(Write whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

SEP 23 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

178

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Vittorio Peretti, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing Havana Pt., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Peretti

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19

at NEW YORK

M. Keegan

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

82

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
265 1	Di Maria	Antonio	16	M	M	[illegible]	yes	yes	Italy	South	Sicily	Monteforte	wife Grazia	[illegible]	[illegible]
266 2	[illegible]	Nicola	16	M	C	farm labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Monteforte	father Salvatore	[illegible]	[illegible]
267 3	Liciano Vicians	Francesco	16	M	C	[illegible]	yes	yes	Italy	South	Sicily	Monteforte	mother Antonina	[illegible]	[illegible]
268 4	[illegible]	Sebastiano	17	M	C	farm labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Monteforte	father Carlo	[illegible]	[illegible]
269 5	Intera	Sebastiano	28	M	M	farm labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Monteforte	wife Cristina Buscaino	[illegible]	[illegible]
270 6	Buscaino	Ernesto	23	M	S	farm labor	no	no	Italy	South	Sicily	Monteforte	father Sebastiano	[illegible]	[illegible]
271 7	Lucio	Sebastiano	23	M	S	farm labor	no	no	Italy	South	Sicily	Monteforte	father Giuseppe	[illegible]	[illegible]
272 8	Mancuso	Sebastiano	53	M	S	labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Monteforte	father Buscaino	[illegible]	[illegible]
273 9	Cipparella	Michele	25	M	S	labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Monteforte	aunt Grazia Maria	[illegible]	[illegible]
274 10	Buscaino	Dario	19	M	S	farm labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Monteforte	father Ernesto	[illegible]	[illegible]
275 11	Cicchetto	Luca	21	M	S	farm labor	no	no	Italy	South	Sicily	Monteforte	father Giuseppe	[illegible]	[illegible]
276 12	[illegible]	Sebastiano	40	M	M	labor	no	no	Italy	South	Sicily	Monteforte	father Gabriele	[illegible]	[illegible]
277 13	[illegible]	Giuseppe	28	M	M	farm labor	no	no	Italy	South	Sicily	Monteforte	wife Rosaria Maria	[illegible]	[illegible]
278 14	Le Mura	Ernesto	37	M	M	labor	no	no	Italy	South	Sicily	Monteforte	wife Rosaria Lucia	[illegible]	[illegible]
279 15	[illegible]	Sebastiano	37												
280 16	[illegible]	Luca	40												
17	[illegible]	Giuseppe	46												
18	[illegible]	Giuseppe	2	M											
19	[illegible]	Sebastiano	10	M											
20	[illegible]	Luca	2	M											
281 21	[illegible]	Giuseppe	12	M											
282 22	[illegible]	Giuseppe	51	M											
283 23	Turrisi	Salvatore	34	M	M	labor	no	no	Italy	South	Sicily	Monteforte	wife Lucia	Monteforte	
284 24	Bruno	Calogero	31	M	M	labor	no	no	Italy	South	Sicily	Caltavuturo	mother Maria	Caltavuturo	
285 25	Lobisi	Salvatore	21	M	M	labor	no	no	Italy	South	Sicily	Caltavuturo	wife Lucia Lanetta	Caltavuturo	
286 26	Lanetta Rosalia	Maria Lucia	20	F	M	labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Caltavuturo	father Calogero	Caltavuturo	
284 27	[illegible]	[illegible]	48	M	M	labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	[illegible]	wife Rosaria Lucia	Caltavuturo	
288 28	Bruno	Giovanni	29	M	M	labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Caltavuturo	wife Lilla Rosaria	Caltavuturo	
289 29	Lilla	Giovanni	30	M	M	labor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Caltavuturo	wife Lucia Grazia	Caltavuturo	
290 30	Lilla	Giacomo	40	M	M	labor	no	no	Italy	South	Sicily	Caltavuturo	wife Calogera Lanetta	Caltavuturo	

ADMITTED

5-4697 - 1-14-3

91

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 82

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N.Y., SEP 23 1912, ..., 19

179

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a lunatic, or idiot, or feeble-minded person, or epileptic, or afflicted with loathsome or dangerous contagious disease, or mentally or physically defective, or crippled, or deformed, or otherwise incapacitated, or a pauper, or likely to become a public charge, or under sentence of death or imprisonment for an offense involving moral turpitude, or an assistant to carry out a contract or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia, in violation of the contract labor law?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
	1	yes	him self	$40	yes	10 m	Brooklyn	nephew Alfonso Antonino — 120 Central Av	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	chestnut	gray		Sicily	Alcamo
	2	yes	him self	$40																
	3	yes	him self	$2	no	no	no	Central Av	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	4	yes	him self	$4	yes	10 m	Brooklyn	father Giuseppe — Myrtle Ave & Central Av Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	5	yes	him self	$4	yes	10 m	Brooklyn	brother Antonino — Box 500	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	6	yes	him self	$23	no	no	no	cousin Giuseppe Giuseppe — 116 Lib St	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	7	yes	him self	$4	no	no	no	uncle Nicola Brunetto — 116 St Laurel St	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	8	yes	him self	$24	no	no	no	cousin Nicola Alcamo — 214 Lib St	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	chestnut	gray	the fourth finger of each	Sicily	Alcamo
	9	yes	him self	$5	no	no	no	cousin Pietro Brunetto — 116 Lib St	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	10	yes	him self	$17	no	no	no	brother Antonio — Box 213	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	11	yes	him self	$21	no	no	no	cousin Nicola Brunetto — Pietro St Laurel St	no	no	no	no	good	no	5	7					Sicily	Alcamo
	12	yes	him self	$5	no	no	no	brother Salvatore — [illegible]	no	no	no	no	good	no	4	2	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	13	yes	him self	$21	yes	6 m	Pittsburg	cousin Nicola Brunetto — Pietro St Laurel St	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	14	yes	him self	$15	no	no	no	cousin Nicola Brunetto — Pietro St Laurel St	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	15							brother in law Vincenzo Antonino 214 Lib St	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	16																			
	17																			
	18																			
	19																			
	20																			
	21																			
	22																			
	23	yes	him self	$25	no	no	no	cousin Nicola Brunetto — Pietro St Laurel St	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	24	yes	him self	$18	no	no	no	uncle Nicola Brunetto — Pietro St Laurel St	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	25	yes	him self	$4	no	no	no	brother in law Vincenzo Antonino Board No 27	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	26	yes	him self	$10	no	no	no	husband Nicola Antonino Board No 27	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	27	yes	him self	$2	no	no	no	brother in law Vincenzo Giuseppe	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	28	yes	him self	$7	no	no	no	cousin Nicola Brunetto — Pietro St Laurel St	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	29	yes	him self	$6	no	no	no	uncle Nicola Brunetto — Pietro St Laurel St	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	chestnut			Sicily	Alcamo
	30	yes	him self	$6	no	no	no	brother in law Salvatore Antonino 214 Lib St	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	chestnut			Sicily	Alcamo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini Master, of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 25 1912 day of , 19 ,

at Naples

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the "G" STAMPALIA, sailing Northward, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

180

SEP 23 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

W Keegan

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

83

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
281 1	Caprise	Giovanni	43		M	Farm labor	no	no	Italy	South	Italy	Cimina	wife Cimina Rosa		
282 2	Carca	Sebastiano	28		M	Farm labor	yes	yes	Italy	South	Italy	Cimina	wife Spagetti Carmela		
283 3	Giancastello	Giovanni	26		M	Farm labor	yes	yes	Italy	South	Italy	Cimina	wife Accomando Angela		
284 4	Cataldo	Domenica	40		F	Domestic	no	no	Italy	South	Italy	Cimina	aunt Fratello		
285 5	Carza	Salvatore	30		M	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Monreale	wife		
286 6	Cinno	Accurdo	27		M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Monreale	mother		
4 7	Giovino	Giovanni	21		M	Farmer	no	no	Italy	South	Sicily	Monreale			
4 8	Giarella	Carlo	2		M	Child	no	no	Italy	South	Sicily	Monreale			
289 9	Russo	Giuseppe	17		M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Palermo	father		
290 10	Lagana	Giovanni	40		M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Palermo	wife		
4 11	Carlo	Carlo	4		M	Child	no	no	Italy	South	Sicily	Monreale			
4 12	Lagana	Lucia	10		F	Child	no	no	Italy	South	Sicily	Monreale			
4 13	Lagana	Carlo	8		M	Child	no	no	Italy	South	Sicily	Monreale			
4 14	Lagana	Antonio	6		M	Child	no	no	Italy	South	Sicily	Monreale			
4 15	Lagana	Rosa	2		F	Child	no	no	Italy	South	Sicily	Monreale			
4 16	Lagana	Maria	1		F	Child	no	no	Italy	South	Sicily	Monreale			
297 17	Francolino	Gioacchino	21		M	Farm labor	no	no	Italy	South	Sicily	M. Chiaviano	father Giuseppe	M. Chiaviano	Mich. Detroit
300 18	Lucanto	Rosa	22		M	Domestic	yes	yes	Italy	South	Sicily	Cimina	father Vito	Cimina	Pa. Pittsburg
4 19	Lucca	Antonio	1		M	Child	no	no	Italy	South	Sicily	Cimina			Pa. Pittsburg
301 20	Lucano	Louis	20		M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Collesanto	father Leonard	Collesanto	Pa. Pittsburg
4 21	Lucano	Rosa	18		F	Domestic	yes	yes	Italy	South	Sicily	Collesanto			Pa. Pittsburg
4 22	Lucano	Leonardo	2		M	Child	no	no	Italy	South	Sicily	Collesanto			Pa. Pittsburg
302 23	Lucano	Luigia	16		F	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Collesanto	father Leonard	Collesanto	Pa. Pittsburg
303 24	Lucca	Maria	24		F	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	M. Chiaviano	father Giuseppe	M. Chiaviano	Pa. Pittsburg
304 25	Lucca	Rosa	22		F	Domestic	no	no	Italy	South	Sicily	M. Chiaviano	father Giuseppe	M. Chiaviano	Pa. Pittsburg
4 26	Mandazzo	Lucia	2		F	Child	no	no	Italy	South	Sicily	M. Chiaviano			Pa. Pittsburg
306 27	Lissiccione	Pietro	18		M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Cimina	father Vincenzo	Cimina	Pa. Pittsburg
4 28	Lucanzano	Salvatore	16		M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Cimina			Pa. Pittsburg
306 29	Licata	Salvatore	17		M	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Licata	father Antonio	Licata	Pa. Pittsburg
307 30	Lucanello	Giuseppe	23		M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Cimina	father Vincenzo	Cimina	Pa. Pittsburg

3-75239 C/05/12/12
3-8891
12-14532-3/31/37

92

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 83

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *19* 181

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	him	self	$25	yes	1 yr	Luciano cousin Angelo Lodovico 1020 Mulberry Ave	no	no	no	no	good	no	5	3	sorg	dark dark		Sicily Cerami
2	yes	him	self	$25	yes	3 yrs	Mary Domenico 102 Bayard Ave	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	fair dark		Sicily Cerami
3	yes	him	self	$25	yes	1 yr	Pietro Lorenzo 187 Sault Court	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	blk dark		Sicily Cerami
4	yes	him	self	$25	yes	1 yr	Pietro Domenico 102 Sault Court	no	no	no	no	good	no	5	6	sorg	fair sandy		Sicily Cerami
5	yes	him	self	$25	no	yes	Pietro in the Lumber yard Saginaw St. Ont.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark		Sicily Cerami
6	yes	him	self	$25	no	yes	[illegible] Saginaw St. Ont.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown		Sicily Cerami
7	yes	him	self	$25	no	yes	Pietro Lorenzo Saginaw St. Ont.	no	no	no	no	good	no						Sicily Cerami
8	yes	him	self	$25	no	yes	Pietro Lorenzo Saginaw St. Ont.	no	no	no	no	good	no						Sicily Cerami
9	yes	him	self	$25	no	no	Mary Pietro Sault St. Marie							5	6	dark	dark	freckled face	Sicily Cerami
10	yes	him	self	$25	yes	1 yr	Pietro in Lumber yard Sault St. Marie	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark		Sicily Cerami
11	yes	him	self	$25	no	no	Pietro in Lumber yard Sault St. Marie	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark		Sicily Cerami
12	yes	him	self	$25	no	no	Pietro in Lumber yard Sault St. Marie	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark		Sicily Cerami
13	yes	him	self	$25	no	no	Pietro in Lumber yard Sault St. Marie	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark		Sicily Cerami
14	yes	him	self	$25	no	no	Pietro in Lumber yard Sault St. Marie	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark		Sicily Cerami
15	yes	him	self	$25	no	no	Pietro in Lumber yard Sault St. Marie	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark		Sicily Cerami
16	yes	him	self	$25	no	no	Pietro in Lumber yard Sault St. Marie	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark		Sicily Cerami
17	yes	him	self	$25	no	no	Cousin Pietro Giuseppe 1100 Lansing Ave Cousin Lodovico Cerami 1020 Mulberry Ave	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	blk dark		Sicily Cerami
18	yes	him	self	$25	no	no	Husband Luigi Agostino 1211 Grove St.	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	dark		Sicily Cerami
19	yes	father	no	no	no	no	Pietro Agostino 1211 Grove St.	no	no	no	no	good	no						Sicily Cerami
20	yes	him	self	$25	yes	20 yrs	Brother Michele Nunzio 1211 Grove St.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	mole on the forehead	Sicily Cerami
21	yes	him	self	$25	no	no	Brother in law Morocco Michele Nunzio 1211 Grove St.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark		Sicily Cerami
22	yes	him	no	no	no	no	uncle Morocco Michele Nunzio 1211 Grove St.	no	no	no	no	good	no						Sicily Cerami
23	yes	him	self	$25	no	no	Brother Michele Nunzio 1211 Grove St.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	blk dark	mole	Sicily Cerami
24	yes	him	self	$25	no	no	Brother in law Pedimonte Filippo 234 1/2 Water St.	no	no	no	no	good	no	5	6	sorg	dark dark		Sicily Cerami
25	yes	him	self	$25	no	no	Bro. Law Pedimonte Filippo 234 1/2 Water St.	no	no	no	no	good	no	5	6	sorg	dark dark		Sicily Cerami
26	yes	him	no	no	no	no	Father Filippo 234 1/2 Water St.	no	no	no	no	good	no						Sicily Cerami
27	yes	him	self	$25	no	no	Uncle Domenico Giuseppe Cerami 98 1/2 Grove St.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark medium		Sicily Cerami
28	yes	him	no	no	no	no	uncle Domenico Giuseppe Cerami 98 1/2 Grove St.	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	dark medium		Sicily Cerami
29	yes	him	self	$25	no	no	Brother Giuseppe Cerami 98 1/2 Grove St.	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	fair medium		Sicily Cerami
30	yes	him	self	$25	no	no	Brother in law Pietro Lucatese 98 1/2 Grove St.	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	dark		Sicily Cerami

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini Master of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 40 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19 ,

at New York N.Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 04

182

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzo, Surgeon of the R/ STAMPALIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by Owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazzo

Sworn to before me this SEP 30 1912 day of SEP 30 1912, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

84

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
306 1	[illegible]	Francesco	18		M S	labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	Sciacca	father Martino		
307 2	Cultrera	Anna	18		F S	[illegible] wife	yes	yes	Italy	South	Sicily	Sciacca	father Francesco		
308 3	[illegible]	Rosa	2		F										
ADMITTED 309 4	Di Pasquale	Giovanni	19		M S	labour	no	no	Italy	South	Sicily	Cinda	father Francesco		
ADMITTED 310 5	Di Pasquale	Rosalia	15		F S	[illegible] wife	no	no	Italy	South	Sicily	Cinda			
312 6	Abruzzo	Lorenzo	21		M S	labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	Resicquino	father Michele		
313 7	Calogero	Gioacchino	35		M M	labour	no	no	Italy	South	Sicily	Resicquino	wife Mendola Vincenza		
314 8	Giovenco	Giovanni	28		M M	labour	no	no	Italy	South	Sicily	Resicquino	wife Alberino Maria		
315 9	[illegible]	Filippo	40		M M	[illegible]	no			South		Resicquino	father Vito		
316 10	Spiga	Giovanni	30		M M	[illegible] wife	no	no	Italy	South	Sicily	Marsala	Italy		
317 11	Giordakis	Marianna	9		F S	baby	no	no	Italy	South	Sicily	Marsala			
318 12	Giordakis	Angela	4		F S	baby	no	no	Italy	South	Sicily	Marsala			
319 13	Giordakis	Angelo	1/12		M S	baby	no	no	Italy	South	Sicily	Marsala			
320 14	[illegible]	Giuseppe	20		M S	labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	[illegible]	father [illegible]		
321 15	Schirato	Giuseppe	28		M M	labour	no	no	Italy	South	Sicily	FULL ALIEN	wife [illegible]		
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]		
322 17	Giuseppe	Giovanni	17		M S	farm labour	no	no	Italy	South	Sicily	Salaparuta	father Salvatore		
323 18	Russo	Giovanni	21		M M	farm labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	Salaparuta	wife Maniscalco Salvatore		
324 19	[illegible]	Luigia	24		M M	[illegible]	yes	yes	Italy	South	Sicily	Custonaci	wife [illegible]		
325 20	[illegible]	Gaetano	21		M S	[illegible]	no	no	Italy	South	Sicily	Custonaci	[illegible]		
326 21	Perna	Vito	25		M M	farm labour	no	no	Italy	South	Sicily	M. S. Giuliano	wife Barbara Agrigento	M. S. Giuliano	
327 22	[illegible]	[illegible]	9		M S	farm labour	no	no	Italy	South	Sicily	M. S. Giuliano	mother Castiglione Angela	M. S. Giuliano	
328 23	Abruzzo	Giuseppe	19		M S	farm labour	no	no	Italy	South	Sicily	M. S. Giuliano	wife Bua	M. S. Giuliano	
329 24	Di Paolo	Antonio	34		M S	labour	yes	yes	Italy	South	Italy	Castellamare	father Salvatore	Castellamare	Pittsburgh
330 25	Cigarella	Vito	34		M M	labour	no	no	Italy	South	Sicily	Custonaci	wife Cirelli Antonina	Custonaci	Los Angeles
26															
329 27	Rosetto	Silvio	47		M M	farm labour	no	no	Italy	[illegible]	Sicily	[illegible]	wife [illegible]	[illegible]	[illegible]
340 28	[illegible]	[illegible]	21		M M	labour	yes	yes	Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Pittsburgh
341 29	Lombardo	Giuseppe	29		M S	labour	no	no	Italy			Castellamare	father Giuseppe	Castellamare	Pittsburgh
342 30	Parisi	Salvatore	22		M M	engineer	yes	yes	Italy			FULL ALIEN	wife [illegible]		

2-716644-3/19/40

7-144128 7-11-40

93

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 84

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NY SEP 23 1912 *, 19* 183

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person who is a polygamist, or who believes in or advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the adoption of any of the above-mentioned doctrines, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini Waiter, of the Sd STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T Mascazzini Officer.

SEP 2? 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at New York N.Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

184

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the H/S STAMPALIA, sailing Hereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE ...

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

85

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1917, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
344 1			22						Italy	South	Sicily				
345 2			16						Italy	South	Sicily				
346 3			22						Italy	South					
347 4															
348 5			22						Italy	South	Sicily				
349 6															
350 7			36						Italy	South					
351 8			11						Italy	South	Sicily				
352 9			21						Italy	South	Sicily				
353 10			18						Italy	South	Sicily				
354 11			11						Italy	South	Sicily				
355 12															
356 13			17						Italy	South	Sicily				
357 14			25						Italy	South	Sicily				
358 15			22						Italy	South	Sicily				
359 16									Italy	South	Sicily				
360 17			11						Italy	South	Sicily				
361 18			10						Italy						
362 19			15						Italy						
363 20			51						Italy	South	Sicily				
364 21			1						Italy	South	Sicily				
365 22			18						Italy	South	Sicily				
366 23															
367 24			51						Italy	South	Sicily				
368 25			50						Italy	South	Sicily				
369 26			21						Italy	South	Sicily				
370 27			21						Italy	South					
371 28			24												
372 29			24						Italy	South	Sicily				
373 30			17						Italy	South	Sicily				

2-888516-Sor-11/3/41-[illegible] (C.O.-11-25-41)

2-94131-11/3/41

8-141355 10/5 7/37

IMMIGRANT ALIEN

IMMIGRANT ALIEN

94

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 85

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *19* 185

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini Master of the Ss STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

SEP 23 1912

Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19 ,

at Palermo

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S STAMPALIA, arriving Hoboken N.J., (State whether outgoing "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this SEP 28 1912 day of ....., 19

at NEW YORK

W. P. Gaynor

Immigration Officer.

11—1115

186

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

86

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 19[illegible], 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
3731	[illegible]	[illegible]	18		f S	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]	father [illegible]	[illegible]	[illegible]
3732	[illegible]	[illegible]	15		f S	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]	father [illegible]	[illegible]	[illegible]
3733	[illegible]	[illegible]	20		M M	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]	wife [illegible]	[illegible]	[illegible]
3734	[illegible]	[illegible]	50		M M	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]	father in law [illegible]	[illegible]	[illegible]
" 5	[illegible]	[illegible]	22		M S	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]		[illegible]	[illegible]
" 6	[illegible]	[illegible]	44		M M	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]		[illegible]	[illegible]
3737	[illegible]	[illegible]	26		M M	[illegible]	11-24633	3-21-40	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 8	[illegible]	[illegible]	20		M S	[illegible]	11-31548	6/23/41	Italy	South	Sicily	[illegible]		[illegible]	[illegible]
" 9	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M S	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]		[illegible]	[illegible]
3740	[illegible]	[illegible]	41		M M	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]	wife [illegible]	[illegible]	[illegible]
ADMITTED 3741	[illegible]	[illegible]	4		M S	[illegible]			Italy	[illegible]	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3742	[illegible]	[illegible]	18		M S	[illegible]			Italy	[illegible]	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3743	[illegible]	[illegible]	18		M S	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3744	[illegible]	[illegible]	24		M M	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]	wife [illegible]	[illegible]	[illegible]
3745	[illegible]	[illegible]	33		M M	[illegible]			Italy	[illegible]	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3746	Geremia	[illegible]	27		M M	[illegible]			Italy	[illegible]	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3747	[illegible]	[illegible]	20		M S	[illegible]			Italy	[illegible]	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3748	[illegible]	[illegible]	20		M S	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3749	[illegible]	[illegible]	20		M M	[illegible]			Italy	South	[illegible]				
" 20	[illegible]	[illegible]	24		M S	[illegible]			Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]
3755	[illegible]	[illegible]	35		M M	[illegible]			Italy	South	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3756	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M M	[illegible]			Italy	[illegible]	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3757	[illegible]	[illegible]	26		M M	[illegible]			Italy	[illegible]	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3758	[illegible]	[illegible]	23		M S	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3759	[illegible]	[illegible]	21		M	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Joppolo	father, mother, brother	Joppolo	
3760	[illegible]	[illegible]	21		M	laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Girgenti	wife D. Nolfo Giuseppe	Girgenti	N.Y. New York
3761	[illegible]	[illegible]	21		M S	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3762	[illegible]	[illegible]	24		M S	[illegible]			Italy		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3763	[illegible]	[illegible]	22		M										
3764	[illegible]	[illegible]	24		M										

IMMIGRANT ALIEN

95

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 86

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

187

Arriving at Port of _____, _____, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person or an alien has been or will be supported by charity. If so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	for self	47	yes	no	Antonio Polo - 257 Crosby	no	no	no	no	good	no	5	1	dark		Sicily	
2	yes	self	21	no	no	Rosario Russo - 121 Franklin St	no	no	no	no	good	no	5	4	dark		Sicily	
3	yes	self	21	yes	1907	Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5	4	dark		Sicily	
4	yes	self	20	yes	1907	cousin, Mondelfino Calogero 103 E Jefferson St	no	no	no	no	good	no	5	5	dark		Sicily	
5	yes			no	no	brother in law Giuseppe Bellavia 5 Jefferson St	no	no	no	no	good	no	5	3	dark		Sicily	
6	yes			no	no	uncle Giuseppe Bellavia 5 Jefferson St	no	no	no	no	good	no	5	11	dark		Sicily	
7	yes	sister	21	yes	1907	Mrs Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	3			Sicily	
8	yes			no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	4			Sicily	
9	yes			no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no					Sicily	
10	yes	sister	19	yes	1907	Mrs Giuseppe Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
11	yes	sister	21	no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
12	yes	father	22	no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
13	yes	father	25	no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
14	yes	husband	27	no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	3			Sicily	
15	yes	self	25	no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
16	yes	self	24	no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
17	yes	self	23	no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
18	yes	self	21	no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	1	dark		Sicily	
19	yes	self	20	yes	1907	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
20	yes			no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
21	yes	self	36	yes	1907	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
22	yes	self	20	yes	1907	Mrs Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
23	yes	self	18	yes	1907	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
24	yes	self	25	no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
25	no	self	28	no	no	brother in law Sacco Calogero Greensburg Pa	no	no	no	no	good	no	4	11	regular chestnut	scars on the face	Sicily	Joppolo
26	yes	self	25	no	no	uncle De Rosa Giuseppe Genna A Degnis 64 Mulberry St - N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	-	regular gray	grey	Sicily	Grignati
27	yes	husband	29	no	no	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	3			Sicily	
28	yes	father	21	yes	1907	brother in law Rosario Lascari 345 E 116th St	no	no	no	no	good	no	5	2			Sicily	
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini (State whether Master, First or Second Officer) of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this SEP 20 1912 day of SEP 1912, 19 ,

at

Immigration Officer

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazzi, Surgeon of the "S STAMPALIA", sailing Vienna to, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 85 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

SEP 1912

V Ravazzi

Sworn to before me this SEP 30 1912 day of ....., 19

at NEW YORK

H Keefe

Immigration Officer.

11—1115

188

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

87

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
398 1			22		M S				Italy	South	Sicily				
399 2			21		M S				Italy	South	Sicily				
400 3			23		M S				Italy	South	Sicily				
401 4			19		M S				Italy	South	Sicily				
402 5			24		M S				Italy	South	Sicily				
403 6			21		M S				Italy	South	Sicily				
404 7			24		M S				Italy	South	Sicily				
8			14		S				Italy	South	Sicily				
9			12		S				Italy	South	Sicily				
405 10			17		M S				Italy	South	Sicily				
406 11			21		M S				Italy	South	Sicily				
407 12			18		M S				Italy	South	Sicily				
13			21		M S				Italy	South	Sicily				
408 14			24		M S				Italy	South	Sicily				
409 15			26		M S				Italy	South	Sicily				
410 16			14		M S				Italy	South	Sicily				
411 17			17		M S				Italy	South	Sicily				
412 18			24		M S				Italy	South	Sicily				
19			15		M S				Italy	South	Sicily				
20			14		M S				Italy	South	Sicily				
21			12		M S				Italy	South	Sicily				
413 22			41		M M				Italy	South	Sicily				
414 23			27		M S				Italy	South	Sicily				
415 24			40		M M				Italy	South	Sicily				
416 25			24		M M				Italy	South	Sicily				
417 26			55		M M				Italy	South	Sicily				
418 27			17		S				Italy	South	Sicily				
419 28			21		M S				Italy	South	Sicily				
29			16		M S				Italy	South	Sicily				
30			25		M M				Italy	South	Sicily				

IMMIGRANT ALIEN

96

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 87

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *19* 189

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1								no	no	no	no	good	no							Sicily	
2								no	no	no	no	good	no							Sicily	
3								no	no	no	no	good	no							Sicily	
4								no	no	no	no	good	no							Sicily	
5								no	no	no	no	good	no							Sicily	
6																				Sicily	
7								no	no	no	no	good	no							Sicily	
8								no	no	no	no	good	no							Sicily	
9								no	no	no	no	good	no							Sicily	
10								no	no	no	no	good	no							Sicily	
11								no	no	no	no	good	no							Sicily	
12								no	no	no	no	good	no							Sicily	
13								no	no	no	no	good	no							Sicily	
14								no	no	no	no	good	no							Sicily	
15								no	no	no	no	good	no							Sicily	
16								no	no	no	no	good	no							Sicily	
17								no	no	no	no	good	no							Sicily	
18								no	no	no	no	good	no							Sicily	
19								no	no	no	no	good	no							Sicily	
20								no	no	no	no	good	no							Sicily	
21								no	no	no	no	good	no							Sicily	
22								no	no	no	no	good	no							Sicily	
23								no	no	no	no	good	no							Sicily	
24								no	no	no	no	good	no							Sicily	
25								no	no	no	no	good	no							Sicily	
26								no	no	no	no	good	no							Sicily	
27																					
28								no	no											Sicily	
29								no	no											Sicily	
30								no	no											Sicily	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini (Master) of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Mascazzini Officer.

SEP 25 1912

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dott Vittorio Ravasio, Surgeon of the H/ STAMPALIA, Austro Ungarische, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravasio

Sworn to before me this SEP 23 1912 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

190

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

88

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
420 1	Calabro	Giuseppe	27	M	M	[illegible]			Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
421 5	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
422 6	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
423 7	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 8	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 9	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
424 10	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 11	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 12	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 13	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
REPORTED 425 14	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
426 15	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
427 16	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
428 17	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
429 18	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
430 19	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
431 20	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
432 21	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
433 22	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
434 23	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 24	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
" 25	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
435 26	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
436 27	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
437 28	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
438 29	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
439 30	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

1-495140-2/237

1-154823-3-21-35

IX-31174 2-9-10 #505

IMMIGRANT ALIEN

87

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—111

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 88

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 19 191

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you a ticket or sufficient means to pay for passage, whether you intend to do so yourself or not, and whether such means are in your own possession or not?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini (State whether Master, First or Second Officer) of the S/S STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 28 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the S/S STAMPALIA, sailing Hirecte to, do
(State whether "sailing therewith" or "employed by others thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian
Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

V Ravazza

192

Sworn to before me this SEP 2[illegible] 1912, day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21—2126

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

89

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. STAMPALIA sailing from PALERMO, 11 SET. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1			11		M				Italy	South	Italy				
2			11		M				Italy	South	Italy				
3			11		M				Italy		Italy				
4			21		M				Italy		Italy				
5			11		M				Italy						
6			11		M				Italy						
7			11		M				Italy						
8			11		M				Italy						
9			11		M				Italy	South	Italy				
10			11		M				Italy	South	Italy				
11			11		M				Italy	South	Italy				
12	DEPORTED		11		M				Italy	South	Italy				
13			11		M				Italy	South	Italy				
14			11		M				Italy		Italy				
15			11		M				Italy						
16			11		M				Italy	South	Italy				
17			11		M				Italy	South	Italy				
18			11		M				Italy	South	Italy				
19			11		M				Italy	South	Italy				
20			11		M				Italy		Italy				
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

N. Y. IMMIGRANT ALIEN

98

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 89

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 19 17 193

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1								no	no	no	no	good	no								
2								no	no	no	no	good	no								
3								no	no	no	no	good	no								
4																					
5								no	no	no											
6																					
7																					
8																					
9																					
10								no	no	no	no	good	no								
11								no	no	no	no	good	no								
12								no	no	no	no	good	no								
13								no	no	no	no		no								
14								no	no	no	no		no								
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini Ward, of the 1st STAMPALIA, from PALERMO, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

SEP 23 1912

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vittorio Ravazza, Surgeon of the H/ STAMPALIA, arriving thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Ravazza

Sworn to before me this 23 SEP 1913 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

194

87

Stampalia Sept 23 1914

Arrived
2027 10 last
2037 Tot
126 51 Fr
94
12 61

Revised
2015 10 last
2025 Total

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

90

Cantara

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Stampalia sailing from Palermo, 11th September, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. in List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sirus	Vincenza	21	f.	s.	domestic	no	no	Italian	South	IMMIGRANT ALIEN Sicilia	Augusta	father Sirus Giuseppe	Pa.	Monessen
2	son Raffo	Gioacchino	2	m.	—	—	"	"	"	"	"	"	Pasquella Leonardi	"	"
3	Mondello	Francesco	27	m.	m.	sailor	yes	yes	"	"	Messina	Pace	wife Arena Santa Villaggio Pace	"	"
4	Raffa	Rosaria	26	f.	m.	domestic	"	"	"	"	"	Messina	father Raffa Placido Villaggio Pace	"	"
5	son Mondello	Francesco	3	m.	s.	—	"	"	"	"	"	"		"	"
6	Pulizzi	Barbara	24	f.	s.	seamstress	no	no	"	"	"	Francavilla	mother Russo Felicia	"	"
7	Pulizzi	Filippo	1	m.	s.	laborer	yes	yes	"	"	"	"	Francavilla Sic. mother Russo Felicia	"	"
8	Muccio	Sebastiano	32	m.	s.	"	yes	yes	"	"	"	"	Francavilla Sic. mother Vaccaro Lucia	"	"
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Followed by Jacob 85 78

99

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 90

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

195

Arriving at Port of New York, Sept 3, 1917

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or public charge, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$ 19	No			husband Rocco Rosario	no	no	no	no	good	no	5	3	not. dk	brn		Italy	Augusta
2	"	"	"	"			78 St. James St. Montreal Que.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
3	"	"	"	"			Brother Mondello Antonino	"	"	"	"	"	"	5	3	ndk	chstnuts		Messina	Pace
4	"	"	"	"			St Catherine St. Montreal Can.	"	"	"	"	"	"							
5	"	"	"	"			husband Mondello Antonino	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	chstnuts	moles front	"	"
6	"	"	"	"			1828 St. Catherine St. Montreal Canada	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
7	"	"	"	"			aunt Agnata Antonacci St.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	black	hair.	"	Jamaville
8	"	"	"	"			Isidore St. Montreal Canada	"	"	"	"	"	"							
9	"	"	"	"			aunt Antonacci Agnata	"	"	"	"	"	"	5	3	very	dk.	black hair neck	"	"
10	"	"	"	"			of Isidore St. Montreal Can.	"	"	"	"	"	"							
11	"	"	"	"			cousin Vallario Gaetano	"	"	"	"	"	"	5	3	ndk.	dk.	grey hair face	"	"
12	"	"	"	"			of Isidore St. Montreal Can	"	"	"	"	"	"							
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Form 518

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

No.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tullio Mascazzini Master, of the SS STAMPALIA, from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this SEP 25 1912 day of ....., 19 ,

at [signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(40)

No.

S.S. "STAMPALIA" Ia Veloce Line arrived Sept. 21, 1912. , 191 , M., , from [illegible] 196 No.

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Soc'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Soc'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Soc'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
37m	1	Lo Menso, Benedetto	82	14	1	lpc,cc	10;55	Cowen							9/25	13	HJS	10 05							2	2	2
26m	2	La Rosa, Giovanni, nephew	20	25,26-2	1	lpc,under 16	11;00	Healy							9/24	59	Lark	1 40							2	4	2
6m		Inga[illegible], Salvatore																									
15f	3	Zisa, Francesco	64	2	1	lpc,under 16	11;10	Escatee	9/14	154	Lw				9/25	29	JAS	11 35							2	2	2
14f	4	DiLeoni, Ma Filomena	86	16	1	lpc,under 16	11;20	Hellmer	9/27	59	JAS				9/28	107	OPS	10							5	5	5
21m	5	Maziotti, Isidoro	19	25	1	lpc	11;00	Waldo							9/24	43	Lark	4 10							1	2	1
24m	6	Calandra, Salvatore	78	23	1	lpc	11;20	Bauer							9/26	94	Haw	12							3	3	3
15m	7	Amarena Guiseppe	68	7	1	lpc,under 16,	11;40	Moler							9/24	62	Daw	1							1	2	1
30m	8	La Rocca, Vito	86	3	1	lpc	11;30	Bauer							9/25	80	m	3 55							2	3	2
18m	9	Maggio, Guiseppe	78	21	1	lpc	11;30	Bauer							9/25	124	HS	1 35							2	3	2
56m	10	Baldelli, Nicola	16	26	1	lpc	11;40	Biaggio	9/26	117	Hem								23	E. [illegible]	Stampalia				4	5	4
27m	11	Rocchi, Giovanni(with [illegible]	16	25	1	cl	11;40	Biaggio	9/26	116	Hem								"	"					4	5	4
39m	12	Carozza, Amato	39	17	1	lpc	11;	Waldo	9/26	118	OPS	10	69	C.					23	[illegible]	Stampalia	D	Genoa	16	16	16
10m	13	De Paolo, Francesco	46	6	1	lpc,under 16	11;30	Biaggio							9/24	64	Lark	1 55							1	2	1
44m	14	Procopio, Antonio	23	[illegible]	1	lpc	11;40	Hellmer							9/27	133	K	2 55							4	5	4
36m	15	Marchetti, Stanislav	16	24	1	cl	12;55	Biaggio	9/	114	Hem								23	[illegible]	Stampalia				4	5	4
28m	16	Novelli, Costantino	16	22	1	cl	11;40	"	9/6	114	Hem								"	"	"				4	5	4
18m	17	Giannini, Romano	17	7	1	cl	11;45	Connor	9/6	114	Hem								"	"	"				4	5	4
35m	18	Polinari, Pasquale	16	21	1	cl	11;40	Biaggio	9/	114	Hem								"	"	"				4	5	4
19m	19	Barbini, Geralomo	20	2	1	lpc	1;00	Healy							9/25	17	JAS	10 35							2	2	2
38f	20	Benincasa, Maria	27	6/8-3	1	lpc	12;50	Connor							9/27	85	OPS	10 45							12	12	12
16m		Ferri, Angelo																									
13m		Marottini, Vincenzo																									
17m	21	Chiselli, Pietro	58	17	1	lpc,phd-cert.	1;30	Flannery	9/	76	Imp								23	Rita	Stampalia				4	5	4
17m	22	Lenti, Pietro	58/9-11		1	lpc,phd-cert.	1;30	"	9/	73	Imp								"	"	"				4	5	4
17m	23	Laroducci, Michele	18	7	1	lpc,phd-cert.	1;40	"							9/24	64	Daw	1 55							1	2	1
12m	24	Bocchetta, Vincenzo	13/26		1	lpc,phd-cert.	1;40	"							9/25	16	Welk	3 55							2	3	2
6m	25	Frucci, Beniamino (with #26)	49	[illegible]	1	lpd	1;00	Waldo	9/24	67	Gold				9/25	30	JAS	11 35							2	2	2
42f	26	Frucci, Rosa	49	29,302	1	lpc,under 16	1;30	Connor	9/24	67	Gold				9/25	32	JAS	11 35							4	4	4
9m		Frucci, Irma.																									

Stamp[illegible] 9/23

30

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S.S. "STAMPALIA" La Veloce Line arrived Sept. 23, 1912. , 191 , M., , from 197

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
21m	27	Campali, Vittorio	48	14	1	Ipc		Moler							9/27	127	K	2³⁰								444
15f	28	Madonia, Isabella	73/1		1	Ipc, under 16		Flannery	9/24	42	JAS				9/27	75	C	3¹⁰								444
18m	29	Fento, Raffaele	54	10	1	Ipc, phd-cert.		Macatee							9/8	53	Gord	11⁰⁵								15 14 15
16m	30	Nicoletti, Vincenzo	31	8	1	Ipc, phd-cert.		Fenstyner							9/25	13	JAS	10¹⁵								2 1 2
71f	31	Petrozzi, Teresa	53/28		1	Ipc -		Flannery							9/26	157	HS	12⁵⁵								3 3 3
16m	32	Stelutto, Guiseppe	38	18	1	Ipc, phd-cert.		Moler																		444
29m	33	Maffeci, Genio	42	10	1	Ipc, phd-cert.		Macatee							9/25	8	HGS	9⁵⁵								2 1 2
62f	34	Pagano, Giovanna	1	1	1	Ipc, phd-cert.	II	Cab. 2;15 Coyne	9/24		Gord				9/25	23	elk	3³⁵								2 2 2
29f	35	Massaro, Rosa	3	1	1	Ipc	II	Cab. 2;15 "																		16 15 16
24f	36	Melchiocrre, Guidetta	2	4	1	Ipc	II	Cab. 2;15 "							9/24	171	Lur	11³⁰								1 - 1
38f	37	Russo, Maria	2	1	1	Ipc, phd-cert.	II	Cab. 2;15 "							9/27	78	C	3¹⁵								444
17m	38	Teicchiteno, Napoleone	24	30	1	Ipc, phd-cert.		2;15 Macatee							9/26	70	Daw	10								3 2 3
15m	39	Mazzone, Mattea	35	27	1	Ipc, phd-cert.		2;10 Kellmer							9/27	116	M	1								444
45f	40	~~Fabio~~ Latino, Angelo	683-4	2	1	Ipc		2;20 Moler							9/26	1	Ed	11⁴⁵								6 4 6
6f		Luciano Concetta																								
19f	41	Ferraro, Filomena	28	20	1	Ipc		2;10 Kellmer																		444
17m	42	Meriello, Vincenzo	24	8	1	Ipc - cert.		2;20 Macatee																		444
45m	43	Consiglio, Salzano	53/30		1	Ipc, phd-cert.		2;15 Kellmer																		444
49m	44	Garofalo, Nicolo	15	25	1	Ipc, phd-cert.		2;25 Kellmer																		444
17m	45	Pellegrino, Nicolo	21	17	1	Ipc,		2;20 Pelstyner																		16 15 16
17m	46	Gidaro, Nicolo	24	13	1	Ipc, phd-cert.		2;25 Macatee																		444
24m	47	Conversano, Raffaele	12	12	1	Ipc		2;40 Cowen							9/25	30	M	12⁵⁵								2 2 2
17m	48	Naita, Vito,	86	11	1	Ipc - cert.		2;30 Bauer							9/24	137	C	3¹⁰								1 0 1
17m	49	Mattagi, Davide	57	4	1	Ipc, phd-cert.		2;00 Connor							9/26	151	HS	1¹⁵								3 3 3
21f	50	Izzi, Antonia	29	30	1	Ipc,		2;00 Waldo							9/27	65	Lur	10³⁰								4 3 4
17m	51	Miormarino, Natale	32	23	1	Ipc - cert.		2;30 Dickes.							9/25	10	HGS	10								2 1 2
18m	52	Difasquale, Giovanni	84	4/5	2	Ipc, under 16.		2;50 Cowen																		15 15 15
15f		Rosalia																								
17m	53	Greco, Gregorio	20	27	1	Ipc, phd-cert.		2;40 Healy																		
16m	54	Mangino, Antonio	17	20	1	Ipc, phd-cert.		2;45 Connor							9/25	25	HGS	11⁰⁵								

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. "STAMPALIA" La Veloce Line arrived Sept. 25, 1913. , 191 , M., , from 198

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
31f 55	Scalzo, Vincenzo, children	27	16/18-3	1pc		3:05	Connor						9/24 46 Dav				9/25 31 HQS 10[illegible]								6 6 C
5m	Anton																								
4m	Angelo																								
25m 56	Ciarrusso, Paolo	89	12	1	1pcc		3:10	Fitzgerald											10[illegible]	[illegible]			16 15 16		
61f 57	Cicala, Benedetto	72	14	3	1pc - cert.		3:15	Dyckes.					9/24 159 Lov 10 45										3 - 3		
32f	Sastta, Vincenza																								
16m	Sebastiano																								
56m 58	Iovine, Angelo, G.	21	20	1	1pc		3:15	Felstyner					9/27 98 OPS 12 55										4 4 V		
17m 59	Cotugno, Antonio	40	4	1	1pc,phd-cert.		3:20	Healy					9/25 55 M 150										2 2 V		
37m 60	Macri Carei, Carlo	70	12	1	1pc,phd-cert.		3:25	"															4 4 V		
16m 61	Aliotta, Roserio	67	22	1	1pc,phd-cert.		3:30	Connor															16 15 16		
65m 62	Antonacci, Panifilo	18	18-20	3	1pc,phd-cert.		3:30	Moller					9/27 37 JHS 10										1 2 V 1		
66f	Maria																								
22f	Antonacci, Vitalina																								
18m 63	Micci, Amdeio	56	17	1	1pc,phd-cert.		3:35	Piggio															4 4 V		
57m 64	Camato, Guiseppe	81	6-8-	3	1pc		3:35	Felstyner					9/27 99 OPS 10 5										1 2 1 2		
14m	Angelo																								
16m	Michele																								
45m 65	Barile, Francesco	87	2	1	1pc, - cert.		3:45	Felstyner															16 15 16		
17m 66	Cranferrni, Bernardo	47	17	1	1pc - cert.		3:50	Mitchell					9/27 61 Lov 10 35										1 3 V		
17m 67	Santomassi, Felici	30	26	1	1pc,phd-cert.		3:45	Healy															1 4 4		
16m 68	Abbruscato, Pasquale	78	4	1	1pc - cert.		4:00	Bauer															16 15 16		
15m 69	Spina, Filippo	8[illegible]	14	1	1pc - cert.		4:00	"															16 15 16		
2sf 70	Donaddio, Concetta, son	49	14	2	1pc		4:00	Waldo					9/24 162 Lov 11										2 - 2		
1 1/2m	Crispino, Vincenzo																								
32m 71	Marchini, Giovanni	1	75	1	1pc - cert		4:00	Felstyner					9/26 5-8 10 45 40 3										3 3 3		
54f 72	Cinquegrana, Nicola	15	4/5	2	1pc		4:00	Mahoney					9/25 136 HS 2 15										1 4 4		
14m	Vizzo, Fioravente																								
37f 73	Mainerri, Concetta	64	[illegible]	1	1pc		4:0	Macatee					9/24 47 Grd 10 45												
15f 74	Vizzo, Angelo	64	28	1	1pc,under 16		4:00	Macatee					9/25 15 JHS 10 35												

Standard 9[illegible]

Form 512
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. "STAMPALIA" fa 'eloce Time arrived Sept. 25, 1912. , 191 , M., ; from 199 No.

Index No.		Names	Manifest Group	Manifest No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date	Def.—Excl. Page	Def.—Excl. Sec'y	Rehearings. Date	Rehearings. Page	Rehearings. Sec'y	Admitted. Date	Admitted. Page	Admitted. Sec'y	Admitted. Time	Departmental and Executive Orders. Date	Record No.	Orders.	Deported. Date	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
22f	76	Acione, Gaetana	64	29,30-2	1pc	4;	Macatee							9/24 61 Lark 150												
2m		Maria Filippe																								
70f	76	Malito, Carmela	58	14-18-2	1pc	4;	Flannery							9/25 7 HQS 9 45-												
27f		Mazza, Angelina																								
18m	77	Cerreto ~~Severo~~, Domenico	38	15	1	1pc	4;	Mole						9/25 30 HQS 1												
25m	78	De Nicolo, Pasquale	38	9	1	1pc	4;10	Moler						9/24 87 Lark 335-												
24f	79	Lupo, Raffaella (with 80)	24	12	1	1pc,sec.11	4;10	Macatee						9/25 6 clk 245-												
11f	80	Bressi, Maria Caterina (with 79)	36	12	1	1pc,under 16-	4;10	Piaggio						9/25 6 clk 245-												
25f	81	Mancini, Lucia	49	22	1	1pc	8;30	Waldo						9/26 141 NS 125-												
55f	82	Maria Concetta	64	24,25-2	1pc	4;10	Macatee	9/26 Gard										2-30 PM. 10/25/12		Aurania						
11f		Martelli, Angelina																								
42m	83	Mancini, Angelo (With #84)	49	1-	1	1pc-sec.11	8;30	Waldo						9/26 147 NS 109												
16m	84	Mancino, Alberico (with #83)	49	12	1	under 16	8;32	Waldo						9/26 147 NS 110												
31f	85	Mesia, Angela		18/21-4			4;30	Pizzo						9/27 33 JAS				10/3 55 Clk 10 55-								
9f		Maria																								
7f		Virginia																								
5f		Lila																								
64m	86	Staisiw, Ferdinando	2	20	1	1pc,16-cert.	8;	Bauer						9/24 83 Lark 345-												
40f	87	Baciolli, Filomena	30	21-1-6		1pc		Healy	9/26 Gard																	
9f		Baldacci, Maria																								
6m		Antonio																								
37m	88	Giantomaso, Nicolamelo	38	14/17-4	1pc	4;10	Colem							9/24 44 Gard 12												
31f		Carossi, Maria																								
26f		Giantomaso, Maria, Nicola																								
9f		Carmela																								
33m	89	Savid, Vincenzo, Sister	3	8	8	1pc		Wallner						9/24 92 Lark 4												
45f		Adriana																								
38m	90	Di Rosa, Biagio, daughter	87	1/3-2	1pc - cert.	4;30	Fitzpatrick							9/27 97 OPS 125-												
20f		Concetta																								
7om	91	Buscarello, Guiseppa	30	9	1	1pc - cert.	4;30	Healy																		

Stamp. # 91

N. Y. Form 89
...of Commerce and Labor
...IGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. STAMPALIA (La Veloce Line) *arrived* September 23, 1912., 19.., ..M

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 200

Ger. S. S. "STAMPALIA" L.V. *arrived* Sept. 23, 1912., 191, M., , *from*

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
18... 98	Lapihus, Giovanni	34	3	1	lpc - cert.	1:45	Lacatee																		
18m 93	Anzano, Cennaro	12	11	1	lpc - cert.	4:40	Cowen																		
16m 94	Iucchesi, Giovanni	16	7	1	lpc - cert.	4:30	Fitzgerald																		
66f 95	Caluppo, Filomena	37	5	1	lpc - cert.	4:55	Mallmer																		
56f 96	Varvaro, Francesca	55	709	2	lpc, pkd-sec.11	5;																			
79f	Angelicia, Maria																								
20m 97	Pandolfino, Carmelo	59	10	1	lpc,-cert.	5:00	Waldo																		
63f 98	Di Palma Ma Alivetta	4	3	14	1pc cert 1230 P/24/12		Flannery																		
19m 99	De Rosa Michele	60	13		DcD Insane Asylum	9/24/12	Abeles																		
18m 100	De Luca Nobile	37	27		Feeble Minded Cert In Hosp	9/26/12	Fitz																		
18m 101	Fusco Virgilio	28	22		Lpc In Hosp	9/27/12 cert	Hellmer																		
20m 102	Gidaro Antonio	36	16		" " "	9/28/12	Fitz																		
28f 103	Bartoletti Maria	5	26		Intern cert In Hosp	10/2/12	Baggio																		
4f 104	Amenta Vincenza	65	9		LPC & PA. In Hosp	10/2/12	Schmaltz																		
47f 105	Pazienza Giuseppa	43	5		LPC Cert " "	10/9/12 - 1pm	Conner																		
22f 106	Pompilio Francesco	43	4		" SF	10/9/12 1 PM	Brophy																		
2																									
21																									
26																									
27				3																					
28						1	" father																		
29	Savino, Domenico, & wife	14	12/13	2	Guardians																				
30	Stallone, Bonaventura & bro	13	12/9	2	" Wards																				

PALIA SEPT. 23

Richmond Street
Father Antonio 269 11th Sold St
Fred. Nicolo Stallone Philips
Father " "

Y. Form 89
of Commerce and Labor
IGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

201

STAMPALIA (La Veloce Line) *arrived* September 23, 1912. 19..., ...M., ..., *from* ...

	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
							11:15						
1	Pallotta, Fiorina & sister	36	5/6		2	To father	Father Angelo 166-Q 15th nyc Glendale	P	23	5.06	—	2	—
2	Viviano, Francesco	82	3		1	" father	Father [illegible] 8 Covenstown Ave nyc	P	23	5.10	—	1	—
3	Immacolatte, Cice & ch	28	24/5		2	" husband	Husb and father, Alfonso Iannello, 2359 Atlantic ave, Brooklyn, N.Y.	Ry	24	11.30	2	2	2
4	Di Garbo, Antonio	84	24		1	" ind. add.	Cousin, Gio. Russo, 1012 So. 6th St, Philadelphia, Pa.	B.	26	10.50	3	3	3
5	Pizzo, Salvatore nm. w	70	8		1	" ~~sister~~ Father	Father, Giacomo Pizzo, 381 E. 108th St, N.Y. City nyc	A.	24	11.30	1	1	1
6	Gentile, Maria	70	5		1	" brother	Bro. Salvatore 538-Q 10th	P	23	5.15	—	1	—
7	Curci, Angelo	20	8		1	" brother	Bro, Giuseppe, 308 W. 44th St, N.Y. city	J	24	11.10	1	1	1
8	Piazza, Francesco and						Father in law and father, Biro Mule,	B	26	10.45	6	6	6
9	Mute, Gentilumo	71	8/9		2	" tel $	219 Washington St, Spokane, Wash.						
10	Iacovelli, Eufemia	24	1		1	" b-i-l	sister, Maria D., 453 W. 52nd St, N.Y. City	J.	24	10.45	1	1	1
11	Cucia, Ma. T. & son	24	20/1	1	1	" husband	Husb., Peppe Ricco, Tuckahoe, N.Y.	A.	24	10.07	1	1	1
12	Barbaccia, Maria	73	3		1	" brother	Bro. Pietro 501-Q 11th nyc	J	23	3.30	—	—	—
13	Arata, Maria & 2 ch	5	22/4		3	" husband	Husb, Giovanni, Horton Place, East Rockaway, N.Y.	A	24	3.40	3	3	3
14	Bisagna, G'ppa	73	6		1	" sister	Sister Maria 55 Monroe St nyc	J	23	3.30	—	—	—
15	Turano, Domenica	26	14		1	" father	Father Fsco. 55 Park St nyc	J	23	3.30	—	—	—
16	Cuttitta, Anna	84	2		1	" b-i-l	Sister Sfpa. 542 Elizabeth St nyc	Ry	23	3.12	—	—	—
17	Fusaro, Anna	26	30		1	" brother	Bro. Angelo 38 Mulberry St nyc	Ry	23	3.17	—	—	—
18	Orsino, Maria	19	14		1	" husband	Husb, Pasquale Magnano, 34 No. 5th St Mt Vernon, N.Y.	J	24	9.40	1	—	1
19	Barcia, Rosalia & dau	75	26/7	1	1	" husband	Husb. Silverio Pumpaccio 501-Q 11th St nyc	J	23	3.25	—	—	—
20	Italia, Antonia	75	28		1	" father	Father Domenico 506-Q 11th St nyc	Ry	23	3.30	—	—	—
21	Bonacci, Cristina, ch and bro	26	3/5		3	" father	Father Raffaele 36 Oak St Yonkers	P	23	5.28	—	—	—
22	Torchiaro, Maria	26	6		1	" mother	Mother Maria 136 Oak St Newark	P	23	5.20	—	—	—
23	Sfaga, Giovea & 3 ch	84	10/13	1	3	" husband	Husb. Antonio 100 Ferry St	Ry	23	3.16	—	—	—
24	Furnari, Sabatina	52	9		1	" brother	Sister, Maria, 792 Vernon ave, Long Island City, N.Y.	J	24	9.40	1	—	1
25	Faro Paro, Vincenzo	26	6		1	mother	Mother Francesca Maroza, Box 73, Russell Mass.	B	26	3.40	3	3	3
26	Fiore, Maria	27	2		1	" mother	Mother Maria 68 Front St Bklyn	P	23	5.20	—	—	—
27	Groccian Cristina & son	26	12/3		2	" husband	Husb Gio. Iennino, 174 Robert St Bklyn N.Y.	J	24	10.—	2	—	2
28	Caroleo, Adele	45	30		1	" father	Father Antonio 114 Richmond Street Gold St	B	23	4.—	—	—	—
29	Savino, Domenico, & wife	14	12/13		2	Guardians	Frd. Nicolo Stallone 261-45 Bklyn	J	23	4.20	—	—	—
30	Stallone, Bonaventura & bro	13	12/0		2	" Wards	Father " " " "	J	23	4.10			

PALIA SEPT 23

V. Form 69
Commerce and Labor
IGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Stampalia arrived ....., 19...., ... M., ..., from 202

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	✓ Intranco, , Francesca	86	2		1	To cousin	131-Hamburg Ave Bklyn Bro. Maria Viviano	By	23	10a	—	—	—
32	✓ allardi, Vit'a & 3 ch	34	11/14	4		" husband	Husb, Giuseppe Nardi, 34 Belvario ct, Bklyn, N.Y.	Islip	24	11.30	4	—	4
33	✓ Groccia, Raffaela & dau	26	10/11	2		" husband	Husb, Pietro Zampino, 11 Harrison St, Brooklyn, N.Y.	F	24	10a	2	—	2
34	✓ Cigna, Raf'a	5	12		1	" brother	Bro, Livio, 235 E. 45th St, N.Y. City	A.	24	11.30	1	—	1
35	✓ Capriola, Rosa & sis	32	25/6	2		" parents	Father Jose C. 34 Bolivar St Bklyn 465 Central Ave W. Hoboken	J	23	4	—	—	—
36	✓ Perinetti, Amelia & 4 ch(IICab)	2	21/5	5		" husband	Husb. Luigi Lattanzio Baltimore, Md. Uncle, Giovachino De Tonnaso, 908 E. Pratt St.	J	26	10a	3	2	3
37	✓ Landolfo, Maria G	39	16	1		" uncle	Bro. Andrea 67 Bklyn Hamer St 636 Lemon St	J	23	4	—	—	—
38	✓ Floria, G'pp'na	36	8	1		" brother	Uncle Vito Fredello Bklyn mfg	J	23	4	—	—	—
39	✓ Longo, G'pp'na	12	10	1		" uncle	Bro. Lenaro 10 Bayard St 413 E 11th mfg	By	23	4.08	—	—	—
40	✓ Masarone, Caterina	29	9	1		" brother	Father & cous. Salvatore Uva mfg	J	23	4.32	—	—	—
41	✓ Aragiusto, Assunta & 2 ch	27	19/21	3		" husband	Husb, Vincenzo Lovigani, 186 E. 2nd St N.Y. 64 1st	A.	24	10	3	—	3
42	✓ Iacovelli, Santa & 2 ch	31	6/8	3		" husband	120 37 Bklyn	J	23	4	—	—	—
43	✓ atera, Fildmina	42	17	1		" husband	Husb. Servito Antono 10-James St	J	23	4	—	—	—
44	✓ Bruno, Angela	31	1	1		" aunt	Husb. Antonio Ro Russo mfg N.Y.	J	24	11.30	1	—	1
45	✓ DelMonte, Grazia redeem	46	18	1		" aunt	Aunt, Giuseppe Breno, 293-3rd ave, Bklyn	A.	24	11.30	1	—	1
46	✓ Lombardo, Lucia	50	9	1		" sister	Sister Crocefisa 25 Elizabeth St mfg	J	23	4	—	—	—
47	✓ Mamuzza, Antonieta	69	3	1		" brother	Bro. Cristofano 17 Mott St	J	23	4.45	—	—	—
48	✓ Di Prima, Giovanna & dau	77	10/11	2		" husband	Husb, Salvatore Di Stefano, 239 E. 108th St, N.Y. City	By	24	9.21	2	—	2
49	✓ Di zzuto, Ma Vita	72	15	1		" sister	Bro. Gaetano, 510 E. 13th St., N.Y. City	J	24	10.10	1	—	1
50	✓ Cofone, Luigia	27	1	1		" ind add.	Pt, Erminio Sendalo, Mente Vay, Kingsland, N.J.	B.	26	9.24	3	2	3
51	✓ Pompilio, rancesco	43	4	1		" mother in Hosp.tl	S. S. Bro		10/19	12.20	36	26	76
52	✓ Grosso, Maria & sister	67	13/4	2		" friend	Cousin, Gaetano Lo Scarsio, 435 E. 14th St N.Y. City Bklyn	A.	24	12.15	2	—	2
53	✓ Aragona, Rosa	54	9	1		" brother	Bro. Vago. 263 Harrison St 296 - Live	J	23	4.25	—	—	—
54	✓ Mosciariello, Angela & 3 ch	12	23/6	4		" husband	Husb. Americo Cinquegrana 328-231 mfg	By	23	4.25	—	—	—
55	✓ Del Vecchio, Teresa & 2 ch	38	12/4	3		" husband	Husb. mariano Catalfi 35 Oak mfg	J	23	4.30	—	—	—
56	✓ Pace, Angela & dau	46	2/3	1	1	" husband	Husb. Raffaele Di Lorenza 338-216 mfg	J	23	4.30	—	—	—
57	✓ Scalici, Fran'O & sister	79	5/6	2		" uncle	Uncle Stefe Commesano mfg	By	23	5.15	—	—	—
58	✓ Petrigliano, Rosaria & son	17	29/30	2		" husband	Husb. Stefe Bruno 314 Henry St 404 - mfg	J	23	4.30	—	—	—
59	✓ Carsidona, Concetta	75	2	1		" husband	Husb. Sandolfo Lafiguta 316-7th St	J	23	5.16	—	—	—
60	✓ Sarao, Lomilda	12	28	1		" mother	mother Angelina Amato	By	23	4.47	—	—	—

Y. Form 89
f Commerce and Labor
IGRATION SERVICE

11—1418

S. Stampalia

RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived ....., 19....., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
					97	3:55							
61	✓ Esposito, Anna & xxxneph.	22	24/5		2	To bro &father	321-Sackett St Bklyn. Father + bro. Gennaro Esposito	By	3	4 45	—	—	—
62	✓ Cantarella, Pietro	46	1		1	" ind.add.	Salvatore Cortanzio, Box 14 Pelhtes, N.Y.	B	26	11	3	2	3
63	✓ Soldo, Francesca	12	8		1	" brother	Bro. Michele 342 Manhattan Ave Bklyn.	By	3	4 47	—	—	—
64	✓ Di Domenico, Assunta & 2ch	43	18/20		3	" husband	Husb, John Stoduto, 20 Broome St N.Y. Cty	A	24	10 05	3	—	3
65	✓ Esposito, Buon'a	53	13		1	" brother	Adopted - bro Gennaro Esposito 94-Leonard St Bklyn	J	3	10 45	3	1	2
66	✓ Trottan Rosa & dau	29	1/2		2	" husband	Insuls. Fsco. Scarani. 111-Mott St nyc	J	3	3 20	—	—	—
67	✓ Tazzi, Giovanna	16	18		1	" ind add.	Gd father, Carlo di Angelo, 434 W. 46th St, Shenandoah, Pa.	J	26	1	3	3	3
68	✓ De Lucia, G'ppa & 4 ch	11	7/11		5	" husband	Insuls. Nicola Bizzano 3 5 — 1 5 nyc	J	3	4 40	—	—	—
69	✓ Boiselli, Assunta & 2 ch	6	8/10		3	" husband	Insuls. Vezo. Belusso 5 4 4 49 N.Y. Cty	J	3	5	—	—	—
70	✓ Mitraconda, Maria	23	24		1	" uncle	Aunt, Raffaela Nayda, 1442 Boston Road, Bx.	A	24	11 25	1	—	1
71	✓ Fiore, G'ppa & 2 ch	87	7/9		3	" husband	43 Sackett St Bklyn Insuls Fortunato Lupia	J	3	4 40	—	—	—
72	✓ Bella, Crist ina & 2 ch and						Insuls. Pietro Solagatto	—	—	—	—	—	—
73	✓ Peragine, Antonia	23	26/8		4	" husband &c	965-2167 nyc	J	3	4 45	—	—	—
74	✓ De maria, Nunzio	52	13		1	" brother	Bro. Rosario 608-216 St nyc	J	3	5	—	—	—
75	✓ Guerriero, Ma R	45	3		1	" husband	Insuls. Gerardo Guglietta 3-Forbes St nyc	J	3	4 40	—	—	—
76	✓ Santamaria, Antonia	13	12		1	" brother	Sis-law Donata Calabrese 364 35th St Bklyn	By	3	4 38	—	—	—
77	✓ Maranesi, Elvira	4	28		1	" uncle	Uncle Davido Federico 23 E. Jarvis St Rodi, nyc	J	3	5	—	—	—
78	✓ Caglianone, Angela	45	13		1	" brother	Bro, Vito, 602 Lincoln Rd, Brooklyn 119-216	A	24	6 30	1	—	1
79	✓ D'Agostino, Rosaria & dau	52	14/5		2	" husband	Insuls. Brancazio LoTurco nyc	By	3	4 45	—	—	—
80	✓ Quattracchi Gaetana & ch	52	7/8	1	1	husband	Insuls Cadino 410-2101 nyc	By	3	5 12	—	—	—
81	✓ Bosso, Caterina & dau	12	1		2	" tel #	Husb, Francesco Feola, Box 126, Bowen, W.Va,	A	26	11 40	3	2	3
82	✓ Dachille, Ant'a & 2 ch	14	5/7		3	" husband	342-210 nyc Insuls. Tomaso Florio 1118-18 St Bklyn	J	3	5 15	—	—	—
83	✓ Evangelista, Adelaide2bros & sis	21	4/7		4	" father	Step father Pepe Festa 135-Sackett St	J	3	5 15	—	—	—
84	✓ Russo, Marianna & 3 ch	51	16/9		4	" husband	Insuls. Sessorino Antonio nyc	J	3	5 10	—	—	—
85	✓ Colonna, Maddalina & dau	22	17/8	1	1	" husband	Insuls. Fsco. Pane 53 Rodi 35	J	3	5 15	—	—	—
86	✓ Maravesi, Iginco	4	27		1	" uncle	336 Jarvis St Rodi, nyc Uncle Davido Federico	J	3	5 18	—	—	—
87	✓ Marano, G'ppa	21	14		1	" cousin	299-210 nyc Cous. Maria Lacafiara	J	3	5 10	—	—	—
88	✓ Ciotti, Roma	21	15		1	" brother	Bro. Natale 340 Degraw St	P	3	5 10	—	—	—
89	✓ Ferretti, Maria	5	25		1	" cousin	60 Nelson St Cous. Angelina Ferretti nyc	By	3	5 11	—	—	—
90	✓ Oliva, Rosaria & 3 ch	51	25/8		4	" husband	Husb, Giuseppe La Mulfa, 132-21st, Bklyn, N.Y.	A	24	11 45	4	—	4

Form 69
Commerce and Labor
IGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. Stampalia ..... arrived ....., 19..., M., ... from 204

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
					156		4:30						
91	Carotti, Michalina & 2 ch	19	2/3		3	To husband	Bklyn. Isaac. Alfonso 2 H Carroll St						
92	D'Andrea, Ma [redacted] Viola	33	18		1	" father	146 Sullivan St Father Michele Andrea 1311-Sedgwick Ave						
93	Cianci, Liberata & 2 ch	33	2/4		3	" husband	Isaac. Luigi Ronzetti						
94	Valenza, Caterina	85	10		1	" parents	father, Giovanni Valenza, 1120-1st Ave, N.Y.City	J.	2 4	11[10]	1	—	1
95	Cordi, G'ppa'na & son	70	10/11		2	" husband	5429-5139 Isaac. Eugenio Savarese Bklyn						
96	Brunato, Concetta	53	12		1	" b-i-l	Bro. Lennaro 94 Leonard St	J.	2 5	10	1	1	1
97	Marmora, Michalina & 4 ch	55	12/5		5	" husband	173 Myrtle Ave Isaac. Ant. Cuneo						
98	Varvaro, Vincenza	85	5		1	" parents	Father Onofrio 297						
99	Cinquegrano, Raff'a & 2 ch	13	6/8	1	2	" hus and in Hosp.	171-Sullivan St Sis-law Rosina Cuneo						
100	Camaita, Ma Civita&						to destination	J.	2 4	9[27]	1	—	1
101	Ialacci, Regina	39	3/4		2	" late	father, Giffe Ialacci, Sag Harbor, N.Y. N.Y.	J.	2 4	9[22]	1	—	1
102	Vetro Giuseppe	36	18		1	"	Bro. Vincenzo Pilizzi, Grand St, Groton-on-Hudson,		2 4	3[40]	—	1	—
103	Spina, Pardantonio	6.	11		1	late - sei	Montreal, Can. Can. R.R. Bro., Fran. St Jim		28	1	1	1	1
104	Desiderio Fernandez	1	6		1		171-Sullivan St Sister Rosina Succese						
105	Scapeccia, Paolo	57	6		1	per money from Gen	Old Forge, Pa Uncle. Luigi Snider						
106													
107													
108													
109													
110													
111													
112													
113													
114													
115													
116													
117													
118													
119													
120													

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4341

Sept 23-1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

UNIVERSITY MICROFILMS

photographed under my personal supervision by..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 17 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 17 1944

.....
Date

Joyce Seaburman

Camera Operator

VOL. E-4342

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

September-23-1912

23	Berlin	Bremen South. Cherbg.	58
	Altai	Port au Prince-Iroqua	2
	Obidense	Kingston-Port Antonio	8
	Bermudian	Hamilton	1

4342

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4342

Sept 23-942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..... day of JAN 17 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 17 1944
.....
Date

Joyce Sherman
.....
Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, H. J. Kinsman, Surgeon of the **Berlin**, Seiling Liberwich do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H. J. Kinsman

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at Newark

Chas Pennell

Immigration Officer.

11—1115

Berlin
arr. Sept. 23, 1912

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1912 29
30

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Bryanen

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Berlin" sailing from Bremen on September 14th 1914

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.	
1	Frank	√ Georg	56	m	M	M	Tourist Manufacturer	yes	yes	Germany	German	Germany	Berlin	Wife:- Mrs. Rosa Frank, Kurfürsten str. 23 Berlin.	Ger many	Berlin	Tour
2	Botzum	√ Margaret	44	f	S	None	"	"	"	"	"	U.S.A.	New York	Mother:- Mrs. Marg. Botzum Sonnburn near Frankfort	N.Y.	New York	"
3	Weber	√ Horst	33	m	M	Publisher	Tourist	"	"	"	"	Germany	Leipzig	Father:- J. Weber Rosentrasse 1/4	Ger many	Leipzig	"
4	"	√ Marianne	29	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	"	Father-in-law	"	"	"
5	Netter	√ Carl	48	m	M	Wid	Tourist Manufacturer	"	"	"	"	Berlin		Daughter:- Mrs. Julius Seligsohn, Fasanenstr 8. Charlottenburg	"	Berlin	
6	Engelhard	√ Roland	43	"	S		Return Tourist Sculptor	"	"	"	"	Hannover		Sister:- Anna Engelhard, Bödeckerstr 8 Hanover	"	Hanover	Has Ret. Ticket fr. Bremen
7	Leudle	√ August	39	"	M		Tourist	"	"	"	U.S.A.	New York		Mother:- Mrs. Leudle Eldwiller Str 17	N.Y.	New York	
8	"	√ Martha	27	f	"		house wife	"	"	"	"	"	"	Wiesbaden	"	"	"
9	Navo	√ Henriette	29	"	S		maid	"	"	"	Germany	Hamburg		Mother:- Mrs. Caroline Navo Hamburgerstr 174 Hamburg	"	"	"
10	Klinger	√ Johann	24	m	"		Tourist Merchant	"	"	Austria	"	Bohemia	Neudek	Father:- Johann Klinger Zeidler Rumburg Bohemia	Bo- hemia	Heidenberg	Tour.
11	von Tiling	√ Hildegard	28	1	f	"	Teacher	"	"	Germany	"	Germany	Göttingen	Mother Mrs. Marie von Tiling Göttingen Herzbergerstr 28	N.Y.	New York	
12	Hoevel	√ Hermann	32	3	m	"	Vice President	"	"	"	"	U.S.A.	New York	Uncle:- E. Fischer, Rubensstr 5 Düsseldorf	"	"	"
13	Carlshausen	√ Ernst Baron von	30	-	"	m	Reporter	"	"	"	"	"	"	Uncle:- Major a. D. Hammerchen von Harlshausen Stuttgart, Secostr 10	"	"	"
14	"	√ Hugeborg Baroness von	25	-	f	"	house wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	√ Herman H.	9	-	m	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Euchen	√ Rudolf	65	-	"	m	Professor	"	"	"	Germany	Jena		Son:- Dr. A. Euchen Bunsenstr 1, Berlin N.W.	Mass	Cambridge	
17	"	√ Irene	48	-	f	"	House wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Kahr	√ Johann	19	-	"	S	none	"	"	"	U.S.A.			Mother: Mrs J. Kahr Locust Wauwatosa	Wis.	Wauwatosa	
19	Kloppe	√ Anna	70	-	"	Wd	Return Visitor none	"	"	"	Germany	Hannover		Stepson: Hermann Kloppe Militärstr 30 Hanover	Wis.	Milwaukee	Has Ret. Ticket to Bremen
20	Dorhon	√ Rudolf	45	-	m	S	Tourist Merchant	"	"	"	Canada	Montreal		Sister: Dorhon, Rosenschied, Markt	Canada	Montreal	Tour.
21	~~de la Porte~~	William	42	-	"	"	clergyman Tourist	"									
22	Caens	√ Fritz	45	-	m	M	Attorney	"	"	Austria	"	Bohemia	Heidenberg	Wife:- Mrs F. Caens Heidenberg Bohemia	Bo- hemia	Heidenberg	Tour
23	Mayer	√ Robert	36	-	"	"	Tourist Secretary	"	"	"	"	Brünn		wife:- Mrs. Anni Mayer Brüne, chamber of commerce	"	Brünn	
24	Petersen	√ Julius	33	-	"	M	Professor	"	"	Germany	German	Germany	Munich	Sister: Mrs Lehmann Munich Holzkirchnerstr 1	Germ	Munich	Tour
25	"	√ Hanne	37	-	f	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Craig	√ Consuelo	45	-	"	"	Tourist None	"	"	Canada	English	Canada	Windsor	Daughter:- Miss Craig Hedwigstr 14 II Leipzig	Canada		
27	Schütte	√ Johann	39	-	m	M	Professor	"	"	Germany	German	Russia	Danzig	Danzig, Gross Allee 31	Germany	Danzig	
28	Schaefer	√ Oswald	58	-	m	S	merchant	"	"	"	"	"	"	Langgasse	"	"	
29																	
30																	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on September 23rd, 1912

Sheet 2

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes	No	—	—	Int. Congress of Chambers of Commerce. Boston	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark brown	none	Germany	Echte in Hanover
2	yes	"	"	yes	1894	New York	Emigration to Mrs. E. Traub 305 West 103 St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown	"	"	Sondborn (Hessen)
3	no	"	"	"	1911/12	Boston	Manhattan Hotel, New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	blue	"	Leipzig
4	"	"	"	No	—	—	—"—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	—	—	Int. Congress of Chamber of Commerce Boston	"	"	"	"	"	"	6	1	"	brown	gray	"	"	B. Ahl in Baden
6	yes	"	"	"	—	—	Friend: Wm F. Brocker 143 & 35th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue	"	"	Hannover
7	"	"	"	yes	1906 1/2	New York	Own address:- 600 West 141 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Sonneberg Wiesbaden
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	1909 1/2	Denver	Travels w/ Mrs. M. Smith Col Birch St. 1400 Denver Col	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	gray	"	"	Hamburg
10	no	"	"	No	—	—	Int. Congress of Chamber of Commerce Boston	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	Bohemia	Zeidler
11	yes	Brother; Hauptmann Filing, Norge	"	"	—	—	Brother: M. von Filing Friend. Stillstr. 238 New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	Births, marks on the left arm	Germany	Leopoldshall in Anhalt
12	"	self	"	yes	1907 1/2	New York	Friend:- F. Wiender 50 Church St. New York	"	"	"	"	"	"	6	+	dark	"	brown	none	"	Werdenau Westfalen
13	"	"	"	"	1909 1/2	"	Own address:- 406 Riverside, New York	"	"	"	"	"	"	6	-	fair	brown	blue	"	"	Altenhausen
14	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Kerl-
15	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Leipzig
16	no	Pension Government	"	No	—	—	Harvard University Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	"	white	"	"	"	Zurich
17	"	self	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey	"	"	Halberstadt
18	"	"	"	yes	1910 1/2	Cincinnati Ohio	Travelling with the uncle: Mr H. Benes 259 Irondale Av Cincinnati Ohio. Mr. Max Sorge, 8308 State Street Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Soest
19	"	"	"	No	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	blue	"	"	Vienna
20	"	"	"	yes	in transit		Own address:- Boston Brothers Montreal	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	"	"	"	Vienna
21																					
22	no	"	"	yes	No	—	—	Int. Congress of Chamber of Commerce Boston	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	blue	"	Austria	Vienna
23	"	"	"	"	"	—	—	Int. Congress of Chamber of Commerce Boston	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Vienna
24	yes	"	"	"	"	—	—	Friend:- Prof. Wood New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Germany	Strasburg
25	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"
26	no	"	"	yes	in transit		Dawson Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	England	Hyde
27	yes	self	married	1896	Washington		c/o Gabriels & C. Broadway 5	"	"	"	"	"	"	6	2	hair	grey	blue	"	Germany	Hamburg
28	no	"	"	1904	—		— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	grey	blue	"	"	Vienna
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Max Grossowitz, (Name of Master, Purser, First or Second Officer.) of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Max Grossowitz
Master, Purser, First or Second Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

W. C. Devine
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the **Berlin**, Germany, (State whether Surgeon "of the" or "employed by" owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Bremen

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Berlin" sailing from Bremen on September 14th 191?

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Huttner	Anna	59	f. m		None	yes		U. S. A.	German	U.S.A.	New York	Cousin: Fr. Gaspler Reutlingen Wtbg.	U.S.A.	New York Visited Etat
2	Nitze	Elizabeth	41	f. W		Private	yes		"	"	"	Baltimore	Sister: Mrs. Schuhmann Dresden Schnorrstr 24	Md.	Baltimore
3	Lee	Fredie	24	f. S		House wife	yes		"	"	"	New York	Father: - Mr. F. Dahle Bremen Bismarckstr	N.Y.	New York
4	Herb	Ernst	65	m. m		None	yes		"	"	"	"	Friend Banker Lederer Karlsbad	N.Y.	New York
5	Grassi	Emma	63	f. "		"	yes		"	"	"	"	Friend: - Mr. John Müller Waldhaus Dolder Zürich	N.Y.	New York
6	"	Brunhilde	35	" S.		"	yes		"	Italian	"	"	" "	N.Y.	New York
7	Petersen	Henry	58	m. m		Merchant	yes		"	German	"	Davenport	Fanaticism Iowa Cousin address	Iowa	Davenport
8	"	Clara	54	f. "		housewife	yes		"	American	"	"	Fr. Mauscell Regede f.	"	"
9	Ruyter	Albert	58	m. m		retired	yes		"	German	"	St. mount N.Y.	Brother: - Fritz Ruyter Osterholz - Scharmbeck	N.Y.	Summit
10	"	Mille	46	f. "		"	yes		"	American	"	"	" "	"	"
11	de la Porte	William	42	m. S.		clergyman	yes		"	German	"	Wheaton Ill.	Friend: Mr. Loenen Minister Ill.	Ill.	Wheaton
12	Grebe	Ferdinand	64	" Wd.		Brewer	yes		"	"	"	Lancaster Pa.	Cousin: Teacher Essenback Edlieut. 93 Victoria Str.	Pa.	Lancaster
13	Gold	Gerhard	43	f. m		manufacturer	yes		"	"	"	Cincinnati Pa. Ohio	Brother-in-law: Karl Mäs Frankfort Ill Lauz 1 to 6	Ohio	Cincinnati
14	Mommer	Emily J	30	" S.		None	yes		"	French	"	New York	Cousin: Mrs. W. Filmann Clearfield	N.Y.	New York
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

4

Arriving at Port of New York on September 23rd, 1912

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or a charitable, or penal institution, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
to be-							Own address: 501													
yes 1	yes	self	yes	yes	46 since	New York	West 113th St New York	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	blue	None	Germany	Frankfurt
2	"	"	"	"	1866	Baltimore	Own address:- Baltimore	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Dresden
3	"	"	"	"	since November 1911	New York	Husband:- Mr Arthur Lee Washington Sq. 43 New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Bremen
4	"	"	yes	"	60	"	Own address:- 47 West 85th St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gray	blue	"	"	Fallbug Baden
5	"	"	"	"	30	"	Husband:- Mr. Hector Grassi 28 Edgecombe Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	white	"	"	"	Stühlingen Baden
6	"	"	"	"	30	"	Father:- Mr. Hector Grassi City 28 Edgecombe Av. New York City	"	"	"	"	"	"	5	9	"	fair	"	"	Italy	Milan
7	no	"	"	"	1862	Davenport	Own address: Davenport Iowa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	gray	"	"	Germany	Schleswig
8	"	"	"	"	1912	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	1872	Superior Wisconsin	Own address: Gunnison N.J.	"	"	"	"	"	"	6	2	"	"	"	"	"	Tegernach
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	U.S.A	Coatesville
11	"	"	"	"	1857	Wheaton Ill	Own address: Wheaton Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Germany	Bürg Frankfurt
12	"	"	"	"	1871/1912	Lancaster Pa	Own address: 432 North Duke St. Lancaster Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	white	blue	"	"	Markthafen Schwarzburg
13	yes	"	"	"	1889/1912	Cincinnati Ohio	Own address: 3475 West-field Av. Clifton Cincinnati Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"	Sondershausen
14	"	"	"	"	1887/1911	New York	Own address: 54 East 91 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	"	"	France	Paris
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the **Berlin**, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this 28 day of September, 19 12

at Liverpool

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Gluckstadt
5

Affidavit of Surgeon.

I, Fr. J. Klinmann, Surgeon of the **Berlin**, Stirling Therewith, do
(State whether Surgeon "Sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
at Königsberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Fr. Klinmann

Sworn to before me this 23. day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Sheet no. 1

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Cherbourg, September 15th 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Müller	Robert	34		m	m	waiter	yes	yes	Germany	German	NY	NYork	father: Mr R. Müller 15 Leuphausstr 15, Barmen, Germany	NY	NYork
2	Häberli	Rose	57		f	m	none	"	"	Switzerland	"	"	"	sister: Mrs Fischer Lyons, France	"	"
3	Hansen	Elise	41		m	"	Stanley's maid	"	"	Sweden	Scandinavian	Ill	Chicago	sister: Miss A Hansen Stockholm, Sweden	Ill	Chicago
4	Zurcher	Leonie	33		f	"	Pott's maid	"	"	Germany	German	Pa	Phila	cousin: Mrs Guth Neu Breisach, Alsace, Germany	Pa	Phila
5	Grathwohl	Ebstilde	31		"	"	Elliott's governess	"	"	"	"	France	Paris	mother: Mrs Carl Grathwohl Aufkirchenstr, Ulmerfingen, Baden	"	"
6	Gonzalez	Edwardo	12		m	s	student	"	"	Mexico	Spanish	Pa	Wain	father: Mr Gonzalez 50 Av de la Bourdonnais, Paris, France	Pa	Wain
7	Marelli	Ercole	45		m	m	merchant	"	"	Italy	North Italian	Italy	Milan	Bus. addr. Mr Ercole Marelli & Co Via San Giovanni Milano, Italy	Italy	
8	—	Maddalena	40		f	m	none	"	"	"	"	"	"			
9	Stanghi	Italo A	32		m	m	merchant	"	"	"	"	"	"	mother: Mrs Carolina Stanghi Via Paterna, Via S. Ignazio 30, Florence		

3

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of temporary actual residence [illegible] U. S.

† Racial races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List Cherbourg

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

6

Arriving at Port of New York, 23. September, 1912

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Iver in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	yes	1904	N. York	home: 22, Washington Place, Nyork	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bld	br	scars	Germany	Barmen
2	"	"	"	"	40 years	"	home: 165, W. 105th st, Nyork	"	"	"	"	"	"	5	—	"	white	blue	"	Switzerland	Bern
3	no	Mrs Stanley	"	"	20 years	Ill. Chicago	with Mrs Stanley, Ill. passenger	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	"	"	Sweden	Stockholm
4	"	Mrs Potts	"	"	15 years	Pa. Phila	Bryn Mawr, Phila, Pa with Mrs Elliott	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	Germany	Neubreisach Baden
5	"	Mrs Elliott	"	no			Ill. passenger	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark Br	"	"	Switzerland	Ueberlingen
6	"	father	"	yes	3 years	Pa. Wain	St Lukes School, Wain, Pa	"	"	"	"	"	"	4	9	"	br	"	"	Mexico	Tuxpan
7	"	self	"	no			Int. Congress of Chambers of Commerce Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	Italy	Milano
8	"	husband	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	grey	"	"	"
9	no	self	"	"			—— " ——	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	br	"	"	Formes
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the **Berlin**, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 23. day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, F. J. Kliemann, Surgeon of the **Berlin**, sailing thereto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. J. Kliemann

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

Southampton

13

7

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Southampton
1 -

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Southampton, 6th Sept, 19 -

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Baker	Cecil A.	23		F	S	Typist	yes	yes	British	English	U. [illegible]	[illegible]	Father: Mr H. Percy Baker 13 Eaton Road Sutton London	N.Y.	Buffalo
2	Lloyd	Herbert	50	2	M	M	Guest	"	"	"	"	"	Philadelphia	Nat. Ag. Lloyd. Birmingham	Pa	Philadelphia
3	Nicol	Elizabeth	28		F	S	Governess	"	"	"	"	Scotland	Aberdeen	Father: William Nicol Cruthorne Lodge, Bankhead Aberdeen	Mass	Balt. Md
4	Gucken	Ida	23		F	S	Singer	"	"	German	German	Germany	Lima	Bro Dr A Gucken Konzertsänger Berlin	Mass	Cambridge
5	Simarage	Jacques	29		M	S	Engineer	yes	yes	Turkish	Turkish	France	Paris	35 rue Corbeletta Paris	N.Y.	Newyork
6	Stacey	Emy Dorothy	30		F	M	privat	yes	yes	English	English	England	London	Georgian House Berry Street	Pa	Philadelphia
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List Southampton

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

8

Arriving at Port of New York, Sept 23, 1911

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes.	Employer	Yes	Yes	1 year	Buffalo	Employer: Mr Alfred Schoenhof 537 Delaware Buffalo N.Y.	No	No	No	Good	No	5	4	fair	Brunette	Blue	None	England	London
2	"	Self	"	"	3 years	Philadelphia	Bryn Mawr Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	5	10	"	Fair	"	"	Scotland	Aberdeen
3	"	Mr Hollander	"	"	1 year	Baltimore	Mr Callender 1807 Eutaw Place Baltimore	"	"	"	"	"	5	6	"	Light brown	"	"	Germany	Germany
4	No	Self	"	No			Friend Professor Hook 7a University Cambridge Mass	"	"	"	"	"	5	8	"	Fair	"	"	Poland	Poland
5	yes	self	"	yes	1911	Newyork	20 West 47th Street Newyork	"	"	"	"	"	5	8	fair	black	brown	—	—	—
6	no	self	"	yes	1908	Philadelphia	700 North Broad Street Philadelphia	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	brown	—	London	England
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Josh Lewkowitz, of the **Berlin**, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Officer.

Sworn to before me this 23. day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERLIN sailing from Cherbourg, Sept. 15th, 1912, Arriving at Port of New York Sept. 23, 1912

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Samuels	Moses	42		m	m		Mayville Co. Ct. Jamestown, NY 1900	360 Riverside Drive, NYork, NY
2	— " —	Florence	29		f	w			— " —
3	Schwab	Margaret	55		f	m	Sept. 27/57	NYork, NY	61, E. 65th st
4	— " —	Emily	31		f	s	June 5/81	— " —	119, W. 55th "
5	— " —	Lawrence O. P.	21		m	"	May 1/91	— " —	61, E. 65th st,
6	Le Conte	Helen G	69		f	m	Dec 11/42	Pittsburg, Pa	1625 Spruce st, Phila, Pa
7	Thompson	Anna Key	54		f	"	Aug 16/58	Baltimore, Md	5th Ave Bank, NYork, NY
8	Bigelow	Alice H	36		f	m		husband born, St Paul, Minn. Md 3/10	11, W. 5th st, St Paul, Minn.
9	Loellner	Louis	60		m	w		NYork Supr. Court, 1876	1100 Myrtle Ave Brooklyn, NY
10	— " —	Louise	56		f	"	June 10/56	Brooklyn, NY	76 Crocus Place, St Paul, Minn.
11	Ritchie	Elizabeth G	34		f	"	July 3/77	Hudson, Wisc	East Milton
12	Courtis	Maude C	48		f	m	Mch 19/64	Essex, Cal	145 High st, Taunton, Mass
13	Tellor	Albert H	53		m	m	Mch 7/59	Taunton, Mass	— " —
14	— " —	Edna J	53		f	"	July 14/59	— " —	200 S. 13th st, Phila, Pa
15	Dixon	Edward C	41		m	"	May 30/71	Phila, Pa	Main street, Uniontown, Pa
16	Walker	Anna M	52		f	s	Nov 1/60	Uniontown, Pa	— " —
17	— " —	Mary E	47		f	"	Nov 1/65	— " —	, Chicago, Ill
18	Graham	Annette	36		f	m	Nov 7/76	Peoria, Ill	— " —
19	— " —	Dorothy	18		f	s	Feb 26 94	— " —	1706 State st. Milwaukee, Wisc.
20	Schoen	Edgar	18		m	"	Oct 14/93	Brooklyn, NY	45 Franklin st, Lynn, Mass
21	Hearn	Walter L	33		m	"	Jan 30 79	Lynn, Mass	526, Central Ave, Far Rockaway, NY
22	— " —	Mary A	43		f	"	July 28/69	— " —	
23	~~May~~	~~David~~	~~49~~		~~m~~	~~m~~	~~Feb 29/60~~	~~Newyork NY~~	
24	~~" —~~	~~Rose~~	~~42~~		~~f~~	~~"~~	~~Mch 17/69~~	~~Montgomery~~	
25	Todd	A. Louise	50		f	"	Apr 29/57	Boston, Mass	174 Massachusetts Ave, Boston, Mass
26	— " —	Francis B	16		m	s	Dec 16/95	— " —	— " —
27	Cook	Minnie	36		f	m	Feb 18/76	San Antonio, Tex	322 King William st, San Antonio, Tex
28	— " —	Stella	14		f	s	Sept 2/98	— " —	—
29	Cabot	Chas M	46		m	m	Apr 18/66	Boston, Mass	111 Devonshire st, Boston, Mass.
30	Taylor	Harry E	40		m	"	Nov 8/71	Stetlands, NJ	243, W. 58th st, NYork, NY

28 - 5

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Cherbourg 3

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Cherbourg
Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—6712

S. S. BERLIN sailing from Cherbourg, Sept. 15th, 1912, Arriving at Port of New York 23rd September, 1912

No. on List	Name in Full. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Erbsloh	Olga	18		f	s		Brooklyn, NY	42, W. 58th st, New York, NY
2	Miller	August	60		m	m		Summerville, NY, Com. Pleas, Apr. 5/90	Peakskill, NY
3	— " —	Mary	40		f	w	June 22/72	Peakskill, NY	— " —
4	Mattes	Otto	50		m	"		NYork Com Pleas, Oct 1888	281, W. 14th st, NYork, NY
5	— " —	Emma C	46		f	"	Sept 7/66	NYork, NY	— " —
6	— " —	Sylvia	21		f	s	Nov 24/91	— " —	— " —
7	White	Mabel	46		f	m	Mch 9/00	Concord, N Hamp.	8 Pine st, Concord, N Hamp.
8	— " —	Rose	17		f	s	June 5/95	— " —	— " —
9	Schiff	Sidney	34		m	m	Sept 13/78	Baltimore, Md	2030 Brookfield Ave, Baltimore, Md
10	Rapp	Pauline	43		f	w	Sept. 27/69	NYork, NY	346, W. 71st st, NYork, NY
11	— " —	Elka	21		f	s	Mch 23/91	— " —	— " —
12	— " —	Stephen	20		m	s	June 28/92	— " —	— " —
13	Sterling	Robert	50		m	s	Mch 1/62	Pitsburg, Pa	1526 Pine st, Phila, Pa
14	Sherburne	Lizzie	38		f	m		husband born Sept 28th 70 Lexington Mass	573, Beacon st, Boston, Mass
15	Weeks 631-4yrs 7m	Alice	48		f	w	Nov 23/63	Admitted as alien New Bedford Mass Dist Court (E)	Quid Falls Toledo 4/25/08 8, Congress st, Boston, Mass
16	Graham	Francis	40		m	s	Sept 5, 72	— " —	— " —
17	Donaldson	Mary	71		f	s	Nov 29/40	Hampshire Co, Va	1518 Connecticut Ave, Washington DC
18	Parker	Sara J	36		f	w	June 19/76	Minneapolis, Minn	— " —
19	Bamberger	Martin	58		m	m		Freeport Ill, Circ. Ct	1876 50th W 142nd st, NYork, NY
20	— " —	Amy V	48		f	w	Oct 63,	NYork, NY	— " —
21	Pence	Gertrude	38		f	s	Nov 1, 73	Chicago, Ill	74, Lincoln Parkway, Chicago, Ill
22	Potts	Carrie de Forest	53		f	w	Dec 3rd/58	Newark, NJ	Bryn Mawr Pa
23	Harrison	John de "	23		m	s	May 10/89	— " —	Wyebrooke Pa
24	Stanley	Mary	44		f	m	Oct 21/67	Chicago, Ill	195 E. Chestnut st, Chicago, Ill
25	Camblos	Elizabeth	50		f	m		Phila, Pa	1707 Spruce st, Phila, Pa
26	— " —	Marie	24		f	s		— " —	— " —
27	— " —	William K	27		m	s	June 2/85	— " —	— " —
28	Kernan	Peter F.	65		m	w		— " —	— " —
29	Peck	Cyril F	41		m	s	Apr 2/71	Rchobot, Mass	353, 5th Ave, NYork, NY
30	Grout	Harriett	36		f	w	Mch 16/76	Saginaw, Mich	Hotel Manx Cat

30 - 6

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

11—4712

Cherbourg

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERLIN sailing from Cherbourg, Sept. 15th, 1912, Arriving at Port of New York Sept. 25, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Samuels	Moses	42		m	m		Mayville Co'ct Jamestown, NY 1900	360 Riverside Drive, NYork, NY
2	— " —	Florence	29		f	w			— " —
3	Schwab	Margaret	55		f	m	Sept. 27/57 NYork, NY		61, E. 65th st. — " —
4	— " —	Emily	31		f	s	June 5/81 — " —		119, W. 55th " — " —
5	— " —	Lawrence O.B.	21		m	s	May 1/91 — " —		61, E. 65th st. — " —
6	Le Conte	Helen G	69		f	m	Dec 11/42 Pittsburg, Pa		1625 Spruce st, Phila, Pa
7	Thompson	Anna Key	54		f	w	Aug 16/58 Baltimore, Md		5th Ave Bank, NYork, NY
8	Bigelow	Alice F.	36		f	m		husband from, St. Paul, Minn. Mch 3/90	11, W. 5th st, St Paul, Minn.
9	Loellner	Louis	60		m	w		NYork Supr. Court, 1876	110 Myrtle Ave Brooklyn, NY
10	— " —	Louise	56		f	w	June 10/56 Brooklyn, NY		— " — " —
11	Ritchie	Elisabeth G	35		f	w	July 3/77 Hudson, Wisc		96 Crocus Place, St Paul, Minn.
12	Courtis	Mandle	38		m	m	Mch 19/83 Frisco, Cal		East Milton
13	Tetlow	Albert H	53		m	m	Mch 7/59 Taunton, Mass		145 High st, Taunton, Mass
14	— " —	Dora J	53		f	w	July 14/59 — " —		— " — " —
15	Dixon	Edward C	41		m	s	May 30/71 Phila, Pa		200, S. 13th st, Phila, Pa
16	Walker	Anna M.	52		f	s	Nov 1/60 Uniontown, Pa		Main street, Uniontown, Pa
17	— " —	Mary E	47		f	s	Nov 1/65 — " —		— " — " —
18	Graham	Annette	36		f	m	Nov 7/76 Peoria, Ill		, Chicago, Ill
19	— " —	Dorothy	18		f	s	Feb 26 94 — " —		— " —
20	Schoen	Edgar	18		m	s	Oct 14/93 Brooklyn, NY		1706 State st, Milwaukee, Wisc.
21	Hearn	Walter L	33		m	s	Jan 30 79 Lynn, Mass		95 Franklin st, Lynn, Mass
22	— " —	Mary A	43		f	w	July 28/69 — " —		— " — " —
23	~~May~~	~~David~~	~~49~~		~~m~~	~~m~~	~~Feb 22/63~~ ~~NYork, NY~~		~~521, Central Ave, Fairrockaway, NY~~
24	~~— " —~~	~~Rose~~	~~42~~		~~f~~	~~w~~	~~Mch 17/69~~ ~~Montgomery~~		~~— " — " — " —~~
25	Todd	A. Louise	50		f	w	Apr 29/57 Boston, Mass		174 Massachusetts Ave, Boston, Mass
26	— " —	Francis B	16		m	s	Dec 16/95 — " —		— " — " —
27	Cook	Minnie	36		f	m	Feb 18/76 San Antonio, Tex		322 King William st, San Antonio, Tex
28	— " —	Stella	14		f	s	Sept 2/98 — " —		— " —
29	Cabot	Chas M	46		m	m	Apr 18/66 Boston, Mass		111 Devonshire st, Boston, Mass.
30	Taylor	Mary E	40		f	w	Nov 8/71 Flatbush, NY		243, W. 58th st, NYork, NY

25 - 5

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

WC Pollock

Cherbourg

Number 3

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. BERLIN sailing from Cherbourg, Sept. 15th, 1912, Arriving at Port of New York 23. September, 1912

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Erbsloh	Olga	18		f	s	Brooklyn, NY		42, W. 58th st, New York, NY
2	Miller	August	60		m	m		Summerville, NY, Com. Pleas, Apr. 5/90	Peakskill, NY
3	— " —	Mary	40		f	w	June 22/72 Peakskill, NY		— " —
4	Mattes	Otto	50		m	m		NYork Com Pleas, Oct 1888	241, W. 14th st, NYork, NY
5	— " —	Emma C	46		f	w	Sept 7/66 NYork, NY		— " —
6	— " —	Sylvia	21		f	s	Nov 24/91 — " —		— " —
7	White	Mabel	46		f	m	Mch 9/66 Concord, N. Hamp.		8 Pine st, Concord, N. Hamp.
8	— " —	Rose	17		f	s	June 5/95 — " —		— " —
9	Schiff	Sidney	34		m	m	Sept 13/78 Baltimore, Md		2030 Brookfield Ave, Baltimore, Md
10	Rapp	Pauline	43		f	m	Sept. 27/69 NYork, NY		346, W. 71st st, NYork, NY
11	— " —	Elka	21		f	s	Mch 23/91 — " —		— " —
12	— " —	Stephen	20		m	s	June 28/92 — " —		— " —
13	Sterling	Robert	50		m	s	Mch 1/62 Pittsburg, Pa		1526 Pine st, Phila, Pa
14	Sherburney	Lizzie	38		f	m		husband born Sept 28th 70 Lexington Mass	573, Beacon st, Boston, Mass
15	Weeks 631-4/15/8 7th	Alice	48		f	w	Nov 23/63 New Bedford Mass Admitted as alien (F) Mud Falls Toledo	4/15/08	8, Congress st, Boston, Mass
16	Graham	Francis	40		f	s	Sept 5/72 — " —		— " —
17	Donaldson	Mary	71		f	s	Nov 29/40 Hampshire Co, Va		1518 Connecticut Ave, Washington DC
18	Parker	Sara J	36		f	s	June 19/76 Minneapolis, Minn		— " —
19	Bamberger	Martin	58		m	m		Freeport Ill, Circ Ct	1876 50 W. 74th st, NYork, NY
20	— " —	Anna V	48		f	w	Oct 63, NYork, NY		— " —
21	Pierce	Gertrude	38		f	s	Nov 1, 73 Chicago, Ill		74, Lincoln Parkway, Chicago, Ill
22	Potts	Carrie de Hart	53		f	w	Dec 3rd/58 Newark, NJ		Bryn Mawr Pa
23	Harrison	John de [illegible]	23		m	s	May 10/89 — " —		Wyebrooke, Pa
24	Stanley	Mary	44		f	m	Oct 21/67 Chicago, Ill		195 E. Chestnut st Chicago, Ill
25	Camblos	Elizabeth	50		f	m	Phila, Pa		170 Spruce st Phila, Pa
26	— " —	Marie	24		f	s	— " —		— " —
27	— " —	William K	27		m	s	June 2/85 — " —		— " —
28	Kernan	Peter F.	65		m	s	— " —		— " —
29	Peck	Cyril F	41		m	s	Apr 2/71 Richobert, Mass		353, 5th Ave NYork, NY
30	Grout	Harriett	36		f	s	Mch 16/76 Saginaw, Mich		Hotel Manx Castle

30 - 6

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

w of Prince

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Allenbury
Number 4

11-4713

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11

S. S. BERLIN sailing from Cherbourg, Sept. 15th, 1912, Arriving at Port of New York 23. September, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bruggeman	Henry O	31		m	m	June 2/81	Logansport, Ind	Fort Wayne, Ind
2	"	Helen	27		f	m	Mch 18/85	Fort Wayne, Ind	" "
3	"	Anthony	6		m	s	Dec 28/06	" "	" "
4	Hamilton	Florence C	45		f	m	Dec 6/67	, Fla	5 Beekman sts, N York, NY
5	Downing	Martha	41		f	w	Aug 22/68	Wilkesbarre, Pa	88 S Franklin st, Wilkesbarre Pa
6	Stetson	C Rochfort	41		m	s	Apr 16/71	Boston, Mass	100, E Cap st, Washington, D.C.
7	Newman	Lemard	41		m	m	Apr 4/71	New Orleans, La	213 Carondelet st, New Orleans, La
8	"	Stella	28		f	m	May /84	Phila, Pa	" " " "
9	Elliott	William J	56		m	m	Dec 3/56	" "	317 S. 17th st, Phila, Pa
10	"	Hannah B	48		f	m	Feb. 6/64	" "	" " " "
11	"	Mary E	14		f	s	Jan 11/98	" "	" " " "
12	"	Hannah M	8		f	s	Mch 15/04	" "	" " " "
13	"	William C.	4		m	s	June 29 08	" "	" " " "
14	Offutt	Bertha	48		f	m	Jan. 8 69	Omaha, Nebr	140, N. 39th, Omaha, Neb
15	"	Casper	18		m	s	Oct 26/93	" "	" " " "
16	"	Virginia	16		f	s	Sept 17/96	" "	" " " "
17	McDowell	John A	76		m	w	Oct 7/36	Willoughby, Oh	Aldine Hotel, Phila, Pa
18	"	Martha A	44		f	w	May 1/68	Philadelphia, Pa	" " " "
19	Smith	Elsie H	22		f	s	Sept 2/90	Mystic, NY	" " " "
20	Shewell	Helen E	29		f	s	Aug 7/83	Merchantville, NJ	" " " "
21	Rahte	Walter E	35		m	m	Jan 18/77	Fond du Lac, Wisc	" " " "
~~22~~	~~Hilbert~~	~~Benjamin~~	~~24~~		~~m~~	~~m~~	~~May 3/88~~	~~Philadelphia, Pa~~	~~" " " "~~
23	Rahte	Helene R	33		f	m	May 15, 79	" "	" " " "
24	Pickersham	Robert M	69		m	w	Dec 3/42	Wilmington Clinton Ohio	3738 Clifton Ave Cincinnati, Oh.
25	Rodgers	Harriett	76		f	w	Aug 11/36	Hillsboro, Oh	Coventon, Ky
26	Lovell jr	May	35		f	m	May 14 67	Coventon, Ky	" "
~~27~~	~~Lewis~~	~~Ethel R~~	~~30~~		~~f~~	~~m~~		~~Englewood, NJ~~	~~495 West End Ave, New York, NY~~
~~28~~	~~Schmidt~~	~~Charles~~	~~42~~		~~m~~	~~m~~		~~" "~~	~~Phila, Pa~~
29									
30	Hanewinckel	Emily	38		f	w	Febr. 26/74	Richmond, Va	114 W Franklin st, Richmond

26 - 7

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11-4712

W C Pinnock

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Cherbourg
Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4713

S. S. BERLIN sailing from Cherbourg, Sept. 15th, 1912, Arriving at Port of New York 23 September, 1912

12

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	White	Dorothy	34		f	m	June 22/78 Peoria Ill		Buffalo, NY
2	— " —	Josephine	9		f	s	Feb 5/03 Buffalo, NY		" "
3	Kaufmann	Alphonse G	45		m	m		Father became U.S. Cit. in NYork, abt 1855	Plaza Hotel, NYork, NY
4	— " —	Isla	24		f	s	Dec 27/88 Erie, Pa		" " " "
5	Lane	Marie Louise	27		f	s	Feb 5/85 NYork, NY		Ritz Carlton st, " "
6	Kuehne	Porcival	51		m	m	Apr. 6/61 — "		15 William st, " "
7	— " —	Gwendolin	13		f	s	July 13/99 — "		— " "
8	Fohrman	Elisabeth	42		f	s	— "		" "
9	Griffin	Francis W	38		m	s	Sept. 23/74 Poplar Forest, Va		Vanderme Barracks, West
10	Rhoades	Elizabeth	55		f	m	NYork City		NYork City
11	— " —	Katherine N	25		f	s	" "		" "
~~12~~	~~Hoffmeyer~~	~~Estelle~~	~~24~~		~~f~~	~~s~~	~~March 2/1888~~	~~Chicago~~	~~Jefferson, Wis~~
13									
14	Clements	Thomas	36		m	m	Nov. 13/1876	Topeka Ka.	Grinnell Bros. New York
15		Kathreen	35		f	m	Dec 1/1875	Chicago, Ill.	" " "
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

13

8

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

M = Planck

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Southampton

11—6712

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Berlin" sailing from Southampton, 14th Septr, 1912, Arriving at Port of New York 23 September, 1912.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bigelow	✓ Frederic K.	42	5.	m	m	March 31st 1870.	St Paul Minn.	111 W. 5th St, St. Paul Minn.
2	Boswell	✓ Frank Moore	45	1	m	m	Dec 3rd 1866.	Placerville Calif:	300. S. Broadway Los angles Calif.
3	-"-	✓ Heller Jennie	41	2	f	m	July 12th 1870	Boston Mass	-"-
4	-"-	✓ Frank Moore.	20	.	m	s.	Septr 6th 1892	San Francisco.	-"-
5	Dock	✓ Lavinia L	54	.	f	.	Febry 18th 1858	Harrisburg Pa.	265, Henry St, New York
6	Durant	✓ Frederic C.	59	.	m	m	June 11th 1853	New York N.Y.	228. South 19th St. Philadelphia Pa.
7	-"-	✓ Clara Elizabeth	57	.	f	m	April 1st 1855	Philadelphia Pa	-"-
8	-"-	✓ Kenneth	23	.	m	s.	Oct. 10th 1889	-"-	-"-
9	-"-	✓ Douglas	17	..	..	..	June 2nd 1895	-"-	-"-
10	Green	✓ Edna H.	30	.	f	m	Oct. 4th 1882	Baltimore Md.	1721. Linden Ave, Baltimore Maryd
11	Achin	✓ Florence M	28	.	f	s	April 26th 1884	-"-	-"-
12	Hollander	✓ Jacob. H	41	.	m	m	July 23rd 1871	-"-	John Hopkins University Baltimore Maryland
13	-"-	✓ Theresa	36	.	f	m	Septr. 18th 1876	-"-	-"-
14	-"-	✓ Rosamund	4	.	f	s	Aug 4th 1908	-"-	-"-
15	-"-	✓ David	1	.	m	..	Febry 22nd 1911	-"-	-"-
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	Pittsburgh Pa	Bellevue [illegible]
17	Johnson	✓ William B	54	.	m	m	June 10th 1858.	Jacksonville Ill	409 Shanks Building Kansas by Missouri
18	-"-	✓ Kay.	51	.	f	..	May 2nd 1861	-"-	-"-
19	Briggs	✓ Jeanne.	48	.	f	..	1864	New Castle Ind.	-"-
20	Kehoe	✓ Elizabeth	50	.	f	s	1859	Feb. 8. Cincinati Ohio	-"-
21	Lange	✓ Charles (Mgr)	43	.	f	m	May 13th 1869	Cincinatti Ohio.	340 Laurel Avenue Cincinatti Ohio
22	Lange	✓ Carla (miss)	19	.	f	s	March 6th 1893	-"-	340 -"-
23	Bohrer	✓ Mrs. Geo H.	56	.	f	m	Septr. 21st 1855	-"-	311 Lorana Ave. Cincinatti Ohio
24	Pritchard	✓ Albert	49	.	m	m	March 12th 1863	Rochester N.Y.	243 Berrington St, Rochester N.Y.
25	-"-	✓ Pauline	54	.	f	.	Decr. 17th 1857	Waverly -"-	-"-
26	Rosenthal	✓ Charles	43	.	m	m	- Father was a citizen. Attended school in N York		337 Commonwealth Ave Boston Mass
27	-"-	✓ Sara	37	.	f	m.	citizen by marriage		-"-
28	Schmiat	✓ Charles C	43	.	m	m	Oct, 24th 1869.	Philadelphia Pa	3127 Arch St, Philadelphia Pa
29	-"-	✓ Emma H	40	.	f	m	July 22nd 872	-"-	-"-
30	Smith	✓ Mary D.	30	.	m	s	May 10th 1882	Brooklyn N.Y.	c/o Mrs Herbert Lloyd Bryn Mawr Pa.

29 - 9

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

W. Clemens

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Southampton
Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14

S. S. Berlin sailing from Southampton, 15 9, 1912, Arriving at Port of New York 23 Sept., 1912.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Schoellkopf ✓	Emily R.	43		F	m	March 15th 1869	Rochester N.Y.	537 Delaware Buffalo N.Y.
2	— " — ✓	— — b.	13		F	S.	Aug. 22nd 1899	Buffalo —	— " —
3	— " — ✓	Lucia A.	17		F	S.	— — 30th 1895.	— " — — " —	— " —
4	— " — ✓	William G.	16		M	S.	Oct. 9th 1896	Niagra Falls —	— " —
5	Thomley ✓	William H.	42	8	M	m	Dec. 10th 1869.	Providence R.I.	Providence R.I.
6	— " — ✓	Ellen	43	9	F	— " —	— " — 25th 1869	— " — — " —	— " —
7	Ulloa ✓	Francis	47		M	W.		S. Francisco Cal. Circuit Court of the United States for the Northern District of California 14/10 1901	% John I. Wright Postal Telegraph Bldg San Francisco
8	— " — ✓	Aida	13		F	S.		— " —	— " —
9	" ✓	Eva	9		"	"		— " —	— " —
10	Wiener ✓	Charles	65		M	m		1906 Supreme Court New York	2 West 86th " New York
11	— " — ✓	Anna Lora	53		F	—	Jan. 20th 1859.	Hoboken N.J.	— " —
12	Jacoby ✓	Matilda	36		F	"	[illegible] April 7th March 1876	— " — — " —	— " —
13	Ritchie ✓	Dr. Ewing F.	39	6	M	m	March 2nd 1873	Wellington Kansas	% Brooks Trask St Paul
14	Chamberlain ✓	Weston Gale	41		M	m	June 4th 1872	Bristol Maine	War Department Washington "
15	— " — ✓	Eleanor B.	7	7	F	m.	— " —	— " —	"
16	— " — ✓	— — Maria	2	4	F	S.	— " —	— " —	"
17	Kneller ✓	Phillip K.	57		M	m	Philadelphia Pa		1512 Walnut St. Phil. Pa

17

10

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Bremen

Number III

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

III 11—4712

S. S. "Berlin" sailing from Bremen on September 14th 1912, Arriving at Port of New York September 23rd 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Müller	√Rutsman	64	-	m	S.	No	Jan. 19th 1870 New York City Court	Hotel Belleclaire New York
2	Tauchert	√Oscar	69	-	m	m	"	March 15th 1873 "	"
3	"	√Elvine	59	-	f	"	"	"	"
4	Tietig	√Henry	73	-	m	m	"	Sept. 17th 1868 Cincinatti Probate Court	Cincinatti Clifton
5	"	√Frieda	60	-	f	"	"	"	" "
6	Mix	√Irene	35	-	f	S.	born at Cleveland O.	No	Pittsburg Pa Forbes St. Iroquois Apartments
7	Prior	√Wonnie	64	-	f.	m.	" Wisco Milwaukee	"	Baltimore Maryland
8	Heege	√Albert	60	-	m	m	No	Oct 29th 1880 St. Louis Court of Criminal Correction	Clayton St. Louis Co. Missouri.
9	"	√Louise	56		f.	"	"		
10	Hall	√Joseph H	39	-	m.	"	born at Boston	No	Milton Mass
11	"	√Edith	35	-	f	"	" Quincey Mass	"	" "
12	Rauh	√Emma	43	-	f	m.	" New York	"	New York City 305 West 103 St.
13	Huttner	√Anna	18	-	f.	S.	" "	"	New York 501 West 113th St.
14	Schurman	√Martha	52	-	f.	"	" Baltimore	"	Baltimore Roland Park
15	Herb	√Elisabeth	62	-	f.	m.	" New York	"	New York City 47 West 89 St.
16	Herrmann	√John A.	57	-	m	S.	" Pittsburgh Pa.	"	Pittsburgh Pa Bellevue, 54 N. Harrison Ave.
17	Müller	√Louis	68	-	m	m	" Baltimore	"	Baltimore Chamber of Commerce
18	"	√Meta	64	-	f.	"	" "	"	" "
19	Ryan	√Charles	50	6	m	"	" Verdon Ill.	"	Makota Town
20	"	√Evelyn	40	2	f	"	" "	"	" "
21	"	√ "	9	9	m	S	" Grand Island Nebr.	"	" "
22	Savard	√Frederick E.	60	-	m	S.	" New York	"	The "Coal Trade" Journal
23	von Zedtler	√Emma F	50	-	f	m	" " "	"	38 West 46th New York
24	Lüders	√Grace	35	-	f	m	" " "	"	304 74 Str. " "
25	Meyer	√Henry	49	-	m	m	March 18th 1889 New York Supreme Court		Brooklyn New York
26	"	√Dorothea	51	-	f	"	" New York	No	124 Ellington Ave.
27	Hawkins	√Mary	37	9	"	"	" " City	"	Providence Hamilton 347 Queen Canada
28	"	Francis	9	-	"	S.	" " Coby	"	" "
29	"	√Elisabeth	1	-	"	"	" " "	"	" "
30	Mosch	√Ella E	36	11	"	"	" Pittsburg Pa	"	Southbridge Mass

30

11

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Mr Pearce

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Bremen

IV

11—4712

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Berlin" sailing from Bremen on Sept 14th, 1912, Arriving at Port of New York Sept. 23rd, 1912

16

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Weinrich	√Hermann	68	-	m	W.		Sept 15th 1870 Burlington County Court.	Burlington Iowa.
2	Schlapp	√August	75	-	"	m.		July 25th 1865. " "	" "
3	Schmitz	√Emmy	52	-	f	m	New York		New York 1 West 89th
4	"	√Dorothea	26	-	f	S	" "		" "
5	Smith	√Melton	32	-	f.	m.	" " City		Denver Col 1400 Birch St.
6	"	√Norman	8	-	m	S.	Denver		" "
7	"	√John Hargrove	3	-	m	S.	Dresden (Germany)		" "
8	Rohde	√John H	71	-	"	Wd.		Oct 10th 1870 N. York County Court	915 Castle Point
9	Dresces	√Henry	58	-	"	Wd.			Terras Holstein N. Y.
10	Craig	√John M	50	-	m	m	Pollo Ill.	March 10th 1886 Cincinnati Ohio Court of Common Pleas	Cincinnatti Ohio 259 Presidents Avenue
11	"	√Edith	52	-	f	"	North Bergen N.J.		Lakewood N.J.
12	Hilles	√Allen T	60	-	m	"	Wilmington Delaw.		" "
13	"	√Edith	20	-	f.	S	Chester Pa		Wilmington, Delaware
14	Frock	√Charles	46	-	m	"	Brooklyn		" "
15	Heine	√Ferdinand	15	-	m	"	Lancaster Pa		Brooklyn 671 Lafayette Ave
16	Mucsson	√Marie	23	-	f	"	Cedar Grove Ind.		432 North Duke Lancaster Pa
17	Hubley	√Lester	40	-	m	S	Cleveland Ohio		Hamilton, Baltimore County, Md.
18									New York City 27 West 68 St.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

17

12

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Mc Tavish

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Brown
5

11—6712

Number V

17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Berlin sailing from Bremen, Septr 18th 1912, Arriving at Port of New York September 23d 1912.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Drew	Katherine L	52		f	m	St. Louis 1860 April 19th		St. Louis.
2	Lunaghi	Mayne	35		m	s	" 1877 Nov. 8th		Berlin Ave 4633
3	do	Anne	16		f	s	" 1896 Febr 23d		do
4	de Meli	Florence L	55		f	m	Philadelphia, Pen 1857 May 24th		do.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

4

13

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Cherbourg 2

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Cherbourg
Number 2

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18

S. S. BERLIN sailing from Cherbourg, Sept 15th, 1912., Arriving at Port of New York 23. September, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Zimmermann	Elizabeth	36		f	s	Nov 3/76 Tiffin, Oh		Walwood Place, Kalamazoo, Mich
2	Cardon	Clarence	29		m	m	Nov 13/81 Oxford, Pa.		Alpeso, Texas
3	Barbe	Albert	48		m			Passport-79408 7/12/12 4701, E. 15th st, Kansas City, Mo	
4	Gebig	John	38		m			Nyork Dist Supr Ct, Aug 6/01 204, E 84th st, Nyork NY	
5	Ternus	Peter J.	50		m	m		Phila, Pa Com. Pleas Apr. 5/1890 319, Lexington Ave, Phila, Pa	
6	—	Mary K	43		f	m	May 24/69 Phila, Pa		
7	Williams	Benjamin	24		m	s	May 3/88 —		Aldine Hotel, —
8	André	Otto A	44		m	m		Supr Ct Hudson Co, Jersey City, Sept 1897 207, 1st st, Hoboken, NJ	
9	—	Mary	50		f	m			
10	Hollanger	Isabelle	24		f	S	March 2/1888 Chicago		Jefferson Ohio
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

10

Perrault

14

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

NC Penn C

Form 629 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Bremen
Number 6.

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Berlin sailing from Bremen September 14th, 1912, Arriving at Port of New York Sept. 19, 1912

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Kelley	Lawrie	29		m	S	Ill.		
2	Becker	August	53		m	m	N. J.	Jersey City, NJ Feb. 25th 1891 Supreme Court	New Rochelle, NY 125 Libingy ave.
3	— " —	Lizzie	52		f	m	N. J.	— " —	Jersey City, NJ 32 South St.
4	— " —	Agatha	16		f	s	N. J.	— " —	— " —
5	— " —	Caroline	14		f	s	N. J.	— " —	— " —
6	Plarre	Anna Helene	48		f	m	N. Y.	Brooklyn, NY Octbr. 27th 1857 Court of N.Y.	Brooklyn, NY.
7	Lochrs	Fritz	50		m	W	N. Y.	Elizabeth, NY Octbr. 8th 1888 County Court.	Elizabeth, NY Court St. 66
8	— " —	Fredi	23		m	s	Ill.		— " —
9	Grebenstein	Anna	36		f	m	Buffalo NY		Buffalo, NY. West Genj 262
10	Weber	John	50		m	m	New York, NY		Meschellanm, Kans.
11	Sandersleich	Martha	28		f	m	N. J.	Mt Vernon. Mo. April 8th 1911 County Court Lawrence Co	Augusta, Mo R. R. 2
12	— " —	Marianna	4		f	s	N. J.	— " —	— " —
13	Wenzel	Wenzel	80		m	W	N. J.	Records Court Only 24th 1868 Cook County, Ill.	Chicago, Ill. 4452 Evanshaw St.
14	Oetken	Emil	54		m	m	N. J.	Jackson County Mo. Octbr. 13th 1892 Criminal Court	Kansas City, Mo. 2909 Main St.
15	— " —	Elsie	52		f	m	N. J.	— " —	— " —
16	— " —	Frieda	20		f	s	N. J.	— " —	— " —
17	Reuss	Walter	1		m	s	Chicago, Ill.		
18	Drechler	Richard	29		m	s	N. J.	District Court of Linn Polk Co March 6. 1912	1631 Erving Ave, Chicago Ill.
19	Lange	Elsa	6		f	s	Jersey City NJ		Brooklyn, Linn 143 South Main St
20	Porter	Lizzie	11		f	s	Jersey City NJ		Jersey City NJ 413 Jackson Ave
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

20

U. S. Brinden Inspector

15

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712



Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 3.

20

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Berlin sailing from Bremen September 11th 1912, Arriving at Port of New York 23. September 1912

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Reinhold	Otto	56		m	m	N. S. C	New Philadelphia O. March 30th 1857 Tuscarawas County: Ohio 16th 1914, Supreme Court of my 1st Judicial District	New Philadelphia O. Court St. 343
2	Metz	Mary	31		m	m	N. S. C		New York, my 620 W. 45 St.
3	— " —	Elizabeth	28		f	m	N. S. C		— " —
4	— " —	Georgie	3		m	s	N. S. B		— " —
5	— " —	Hester	5		m	s	N. S. B		— " —
6	Schweichart	Margarethe	26		f	s	Philadelphia Pa		Philadelphia, Pa. 1231 2 St Bethl
7	— " —	Elizabeth	24		f	s	N. S. C		— " —
8	Strauss	Siegfried	31		m	m	N. S. C	Brooklyn, my July 11th 1912 District Court.	New York, my 302 W. 140 St.
9	— " —	Rosa	30		f	m	N. S. C	— " —	— " —
10	— " —	Pauline	4		f	s	N. S. B	— " —	— " —
11	Porter	Lizzie	47		m	m	Auburn Dale, Conn		Buffalo, my 267 West Ferry
12	Lauberlich	Arthur	36		m	m	N. S. C	County Court of the District, Lawrence Co. April 8th 1911,	Angola, Mo. R. R. # 2
13	Minges	Louis	62		m	m	N. S. C	Rochester, my Sept 16th 1874 Monroe County Court.	Batavia, my 137 Jackson St.
14	Berg	Abraham	30		m	m	N. S. C	Boston, Mass. Feb. 3rd 1912 Circuit Court.	Boston, Mass. 142 William St.
15	— " —	Jenny	23		f	m	N. S. C	— " —	— " —
16	Roth	Elizabeth	56		f	w	N. S. C	Brooklyn, my March 5th 1891 County Court of Kings County	Brooklyn, my 428 - 8 St.
17	— " —	Pauline	24		f	s	Philadelphia Pa.		— " —
18	Miller	Hazer	11		f	s	Hackensack, N.J.	Dis to mother Mrs. Draeger 91 Jefferson St Hoboken, N.J. 91 Jefferson St.	
19	Sievers	John H.	26		m	s	New York, my		New York, my, 323 - 6 St.
20	Haskell	Lina	37		f	m	N. S.	October 6th 1892 Circuit Court District of Massachusetts	South Boston, Mass. 355, Fourth St.
21	Petersen	Henry	8		m	s	New York, my.		Me Lisi No. 5 Pearl Inn St. 11,
22	Sievers	Bertha	34		f	s	New York, my		New York, my. 323 - 6 St.
23	Sprungberg	Alfred	44		m	m	Asbury		
24	— " —	Gertrude	34		f	m			
25	Bassen	Peter	38		m	m	N. S. C	New York, my June 17th 1902 Southern District Court.	New York, my 595 Walton Ave.
26	— " —	Catharine	35		f	m	N. S. C	— " —	— " —
27	— " —	Gertrude	6		f	s	N. S. B.	— " —	— " —
28	— " —	Friedrich	4		m	s	N. S. B.	— " —	— " —
29	Mc Garey	Mary	37		f	m	Ireland New Haven, Conn		Brooklyn, my. 257 Hicks St.
30	— " —	James	10		m	s	N. S. B		— " —

27 16 H. E. Sweeden Inspector

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

11—4712

Number Southampton 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Berlin sailing from Southampton, 15. Sept; 1912 Arriving at Port of New York 23. September, 1912 21

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Browning	Robert S	18		m	s	March 15th 1894	Brooklyn N.Y.	1099. 85th St, Brooklyn N.Y.
2	Menken	Jacob. S.	43		m	m	Sept 25th 1838	Cincinatti Ohio	155. E. 11th Street new York. N.Y.
3	Morgan	Richard	53		m	m		Father Granted Nat. 592 N.Y.C.C.	
4	"	wife Olga	m 33		f	"			
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Pearsall

17

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Bremen
Number 1

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

22

S. S. "Berlin" sailing from Bremen September 14th 1912, Arriving at Port of New York U.S. Letter, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Schmidt	Johannes	53		m	m		San Francisco, Cal. Feby. 10th 1898 Superior Court City & County of S. Francisco	San Francisco, Cal. 766 Natoma St.
2	Dinerstein	William	52		m	m		Buffalo, ny. Octbr. 14th 1888 Supreme Court.	Buffalo, ny. 30 Dinerstein Ave.
3	Lamb	Newton	23		m	s	Richmond, Ind. Apr 27-1889		Richmond, Ind.
4	Schoenchen	George	61		m	m		New York, ny. October. 24th 1872 Supreme Court of City of ny.	New York, ny. 953 Fox St. Bronx.
5	— " —	Ida	51		f	m			— " —
6	Nehrenz	William	36		m	m		New York ny. February 2nd 1912 Eastern District of ny.	Brooklyn, ny. 362 - 7 St.
7	— " —	Margarete	84		f	m		— " —	— " —
8	— " —	William	3		m	s		— " —	— " —
9	Büchler	Emil	54		m	m		Chicago, Ill. March, 1st 1890 Superior Court of Cook County.	Chicago, Ill. 2038 W. 43 St.
10	— " —	Elise	53		f	m		— " —	— " —
11	Wimmeling	Christ.	56		m	m		Lancaster, Pa. Octbr. 9th 1895 Court of Lancaster.	Lancaster, Pa. 453 Cr[illegible] St.
12	— " —	Magdalene	51		f	m		— " —	— " —
13	Roesehli	Amalie	66		f	ww		Erie County, ny October. 21st 1879 County Court of Erie & State of ny.	Buffalo ny. 35 Peach
14	Cappe	Robert	10½		m	s	Brooklyn, ny. Feb 11-1902		Brooklyn, ny 348 Memphis St.
15	Niviano	Franta	38		m	s		New York, ny Septbr. 12th 1895 Supreme Court.	New York, ny 29 - 3 Ave.
16	Nissen	Charles	53		m	m		New York, ny April 26th 1892 Supreme Court of ny.	New York Bronx ny. 574 Morris Park Ave.
17	Schatz	Auguste	65		f	m		Chicago, Ill. Septbr. 6th 1888 Superior Court Ill. Cook County	Chicago, Ill. 1853 W. 21 St.
18	Schlueter	Lars	57		m	m		Chicago, Ill. Septbr. 24th 1892 Criminal Court, Cook Co. Ill.	— " — 2058 W 21 St.
19	Bargmann	Fred	87		m	m		Bancroft, Nebr. March 28th 1898 Deming County	Bancroft, Nebr.
20	— " —	Frieda	27		f	m			— " —
21	Tschampers	Marie	64		f	m		St Louis, Mo. Octbr. 12th 1896 Criminal Court.	St Louis, Mo. Cleveland St. 2644
22	Baas	Katherine	57		f	ww		St Louis, Mo. Octbr. 17th 1892 Court of Criminal Correction	St Louis, Mo. 8048 Georgia Ave.
23	Hohenschein	Louis H.	46		m	m	Husband born in St Louis, Mo		Kansas City, Missouri
24	— " —	Louisa	26		f	m	Kansas City, Kans. 1886 2/7/4		— " —
25	Meyer	Heinrich	25		m	m		Court of Common Pleas Hudson Co. April 27th 1911, ny.	Hoboken, NJ. 90 Bloomfield Bakery
26	— " —	Hedwig	26		f	m			— " —
27	Linsenmann	Carl	33		m	m	30	Jackson County, Mich. Octbr 15th 1890 Circuit Court	Midland, Mich. Gordon St.
28	— " —	Anna	31		f	ww		— " —	— " —
29	— " —	Anna	35		f	s			— " —
30	Voegel	Jacob	42		m	m		St Louis, Mo. Octbr 3rd 1893 Circuit Court of St Louis, Mo	St Louis, Mo. 2501 Madison St.

18 Perrault

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

J C Pearce

Cherbourg

23

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Klinsmann, Surgeon of the **Berlin**, employed
(State whether Surgeon "sailing with" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Klinsmann

Sworn to before me this 23 day of Sept, 19 12

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Cherbourg
1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Cherbourg, September 15th, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Müller	√ Martha	28		f	S	teacher	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Zürich	father: Mr Müller-Widmer Freistr 70, Zürich, Switzerland	NJ	NYork
2	Häne	√ Walter	23		m	S	merchant	"	"	"	"	"	St Gallen	father: Mr J. U. Häne Rosenbergstr 69, St Gall, Switzerland	"	"
3	Thaler	√ Jacob	28		m	S	embroiderer	"	"	"	"	IN IMMIGRANT ALIEN		father: Mr Joh. Thaler Grobentschwyl, 7 Flawyl, Switzerland	NJ	W. Hoboken
4	Wehrli	√ Sophie	20		f	S	none	"	"	"	"	Switzerland	Rickenbach	father: Mr Emil Wehrli Grobentschwyl 7 Flawyl, Switzerland	—	—
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Received 4

19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List Cherbourg A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

24

Arriving at Port of New York, 23. September, 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$12 yes				friend: Mrs. Grassi 28 Edmond Ave, Nyork, NY	with Mrs Grassi no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	blck	br.	none	Switzerland	Zurich
2	"	"	$40 "				und: Mr John Kane 218 Plane St, Newark, NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	blue	"	"	St Gall
3	no	"	$70 yes	04	12	West Hoboken	friend: Mr Walter Eisenhart 812 High Point Ave, W. Hoboken	to	to	and	and	to	5	5	9½	"	blck	br	"	"	Geiserwald
4	"	friend	"	no			friend: Mrs Jacob Thaler 812 High Point Ave, W Hoboken NJ	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	br	"	"	"	—
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Koster (State whether Master, First or Second Officer.), of the **Berlin**, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer in Charge

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1912

at NY

W C Fennell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Southampton
1/2

25

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Klisiewicz, Surgeon of the **Berlin**, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Lisbetten, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Klisiewicz

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1912

at my office

W. Clarke

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Southampton 1

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Southampton, 15th September, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	*Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	*Final Destination. (Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Brabner	Catherine	31		F	S	Artist	yes	yes	British	English	England	Ryde. I.o.W	Father James B Drake, c/o Corcoran Courts Vernon Square Ryde I.o.W.	Florida	Winter Park
2	Zaccaria de Lech	Richard	41		M	S	Commercial Paper Artist	.	.	Austrian	Hungarian	NON IMMIGRANT ALIEN		Friend Adam Zaccaria Esq Lech. Konved Arany Lugos Hungary	N.Y.	Buffalo
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Perusal ✓

20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1 — Southampton

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *23 Sept.*, 1912 — 26

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	20 Yes	Sept 1910	Florida		Irene D. Brockman Family Winter Park Florida Home Oxypathos Co.	No	no	no	no	Good	no	5	9	Fair	brown	blue	none	England	Hyde
2	No	"	none	1912	Buffalo		Mutual Life Building Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	med	"	"	"	Turkey	Constantinople
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the **Berlin**, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~NW~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Hansen
Captain
Officer.

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1912

at NY

W C Rinaldo
Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, F. J. Kliemann, Surgeon of the Berlin, Philadelphia, do
(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
of Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F. J. Kliemann

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1912
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

27

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, , 1912

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Petersen	Henry	21		M S	none	yes	yes	Germany	Teuton			H. Lange Feestheimstr, Keitsh.	N.Y.	N.Y.
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

21

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

28

Arriving at Port of Newyork *13, September, 1912*

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist.	Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	mother yes	—	8	Newyork	Father: Heinrich Petersen 221 E. 33 St. N. York	—	—	—	—	gut	nein			fair blue brown	none	U. S.	New York
2																		
3																		
4		H. E. Briden Inspector																
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Jacobus
Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at [illegible]

W C Cusack
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important, for statistical purposes, that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence—shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place—city or town—of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years), and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

29

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Klimann, Surgeon of the **Berlin**, Berlin Agency (State whether Surgeon "acting (herewith)" or "employed by (owners) (agent)," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University at Kinsbeen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Klimann

Sworn to before me this 23rd day of September, 1912

at Glasgow

W. C. Bennett

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Bremen
2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, September 14th, 1912

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Karst	Frieda	23	f	s	servant	yes	yes	Germany	German	Germany	Göttingen	sister; Mrs. Lohmeyer Auenthalerstr. 5,	Pa	Lancaster
2	Cornelius	Lilly	29	f	s	servant	"	"	"	"	U.S.	Brooklyn	Göttingen mother; Hannchen Cornelius	my	Brooklyn
3	Klench	Wilhelmine	56	f	s	housekeeper	"	"	"	"	"	"	Borum, Kr. Lehe sister;	"	"
4	Weis	Rose	30	f	m	housewife	"	"	"	"	"	Emporium	mother; Mrs. Mary, wid.	Pa	Emporium
5	Forsyth	Wesley	49	m	m	musician	"	"	England	English	Canada	Toronto	Ohmstedthausen if Hüningen	Canada	Toronto
6	— " —	Sara	46	f	m	housewife	"	"	Canada	English	"	"	none	"	"
7	— " —	Marjorie	24	f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Zollner	Valeria	24	f	s	nurse	"	"	Germany	German	Germany	Stuttgart	"	"	"
9	McGee	Jane M.	45	f	s	nurse	"	"	Scandinavia	Scandinavian	U.S.	Brooklyn	"	"	"
10	Lohse	Karl	18	m	s	merchant	"	"	British Canada	English	"	"	"	"	"
11	Müller	May	27	m	s	teacher	"	"	Germany	German	Germany	Neuhirschen	Father; Franz Louis Lohse Neuhirschen	My	Brooklyn
12	Gross	William	36	m	m	merchant	"	"	"	"	"	Thorn	Father; Hermann Müller Lindenstraße 32 Magdeburg-N.	Mass	Andover
13	Szyska	Leonard	21	f	s	servant	"	"	"	"	U.S.	New York	Father; Mathias Szyska Neuendorf 43, Bonn 9/Rh.	My	New York
14	Schnell	Babette	32	f	s	governess	"	"	"	"	Germany	Elberfeld	Father; Johann Schnell 17 Langestr. Elberfeld, Rheinpr.	"	Brooklyn
15	Gutkfreund	Julie	22	f	s	servant	"	"	"	"	"	Forchheim	Father; Mathias Schnell Hauptstr. 17, Forchheim, Bayern	Pa	Philadelphia
16	Finsch	Paul	19	f	s	servant	"	"	"	"	"	Klingenmünster	Father; Friedrich Gutkfreund Klingenmünster Pfalz	My	New York
17	Matuschek	Magdalene	67	f	w	housekeeper	"	"	"	"	"	Elberfeld	Father; Ernst Finsch 17 Langestr. Elberfeld, Rheinpr.	"	Brooklyn
18	— " —	Heinrich	23	m	s	merchant	"	"	"	"	"	Kleinwitz	Sister; Paul Hannisch Fabrikstr. 32, Kleinwitz friend;	Ill.	Chicago
19	Hanauer	Therese	28	f	s	teacher	"	"	"	"	U.S.	Davenport	mother; Therese Hanauer Lucasstr. Nr. 43 München	Iowa	Davenport
20	Schneider	Bertha	52	f	m	housewife	"	"	"	"	"	Indianapolis	cousin; Mrs. Hannes Fuhlangen if Hann.	Ind.	Indianapolis
21	Mecklenburg	Elsie	30	f	s	nurse	"	"	"	"	"	Brooklyn	cousin; Mrs. Di. A. Deiren if Rheinland	My	Brooklyn
22	Hachij	Peter	33	m	m	teacher	"	"	"	"	"	Bastan	brother in; Director Hasse Hainig Lehmannstr. 31, Leipzig	Mass	Bastan
23	— " —	Mathilde	35	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	brother;	"	"
24	Ruhbaum	Karl	39	m	s	merchant	"	"	"	"	"	New York	mother; Maria Beer Neugüntersch. 9, Magdeburg	My	New York
25	Baier	Margarethe	21	f	s	cashier	"	"	"	"	Germany	Bannenhorn	Father; Franz Baier Bannenhorn 9/Rheinpr.	"	"
26	Mayer	Siegfried	20	m	s	merchant	"	"	"	"	"	Jugenheim	Father; Benjamin Mayer Jugenheim Pfalz	"	"
27	Schniers	Willy	23	m	s	manufacturer	"	"	"	"	"	Barmen	Father; Willy Schniers Klotzingshemerstr. Barmen	"	"
28	Feuerstein	Bertha	20	f	s	servant	"	"	"	"	"	Forchheim	Father; Philipp Feuerstein Forchheim, Alte Thorlatzasse	"	Brooklyn
29	Graf	Maximilian	20	m	s	merchant	"	"	"	"	"	Barmen	Father; Friedrich Graf Bauerhofstr. 10, Barmen	"	New York
30	Schleiwe	Wilhelmine	41	f	s	governess	"	"	"	"	U.S.	New York	mother; Agnes Schleiwe Theilallmende 94, Bremen	"	"

22

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NY, 23. September, 1912

30

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	$60	no	no	no	Friend Employer: Mrs. F. Heine 132 Wolfe Duke St., Lancaster, Pa residence:
2	yes	"	$100	yes	1899	Brooklyn	575 Atlantic Ave. Brooklyn, NY residence:
3	"	"	$25	"	1907	10 yrs	residence spouse alone
4	no	"	$60	"	1912	Emporium	Emporium, Pa residence:
5	"	"	$60	"	1911	New York	392 Adelaide St., Toronto, Canada
6	"	"	$100	"	"	"	
7	"	"	$100	"	"	"	
8	"	"	$100	"	"	"	
9	"	"	$100	"	1912	"	
10	yes	self	$100	no	no	no	Friend: Kurt Harzer 10 Campbell Place, Brooklyn, NY
11	no	"	$60	"	"	"	friend: Dr. Hearns Philippe Academy, Andover, Mass
12	yes	"	$60	yes	1907	New York	brother: Toni Ballinger 318 E. 18 St. New York
13	"	father	$25	no	no	no	friend: Eugenes Heine 701 Lexington Ave. Brooklyn,
14	no	self	$22	yes	1904	Phil. Pa	friend: Louise Charles 3951 D St. Philadelphia Pa
15	yes	"	$25	no	yes	no	brother: Friedrich Entspreund Forsyth 78, New York
16	"	father	$25	"	"	"	friend: Eugenes Heine 701 Lexington Ave. Brooklyn, NY
17	no	son	$22	"	"	"	son: John Mafisichela 2949, 92 St. Chicago, Ill.
18	"	brother	$25	"	"	"	brother,
19	no	self	$60	yes	1903	12 Davenport	H. Catherines Ahead Davenport, Iowa residence:
20	"	"	$150	no	1894	Continental	
21	"	"	$70	"	1912	Continental	1102 North Illinois St. Indianapolis Ind
22	"	"	$50	"	1907	12 Boston	friend: Minnie Brechtfeld 1570 Putnam Ave. Brooklyn NY residence:
23	Knox	"	$100	"	"	"	100 Charles St., Beadan, Mass.
24	yes	"	$100	"	1908	12 New York	friend: George Spriegel 318 E. 22 St. New York
25	"	"	$27	no	no	no	sister: Marie Beier 111 E. 14 St. New York
26	"	"	$50	"	"	"	uncle: Julius Kuhn 141 Broadway, New York
27	"	"	$25	"	"	"	friend: Hans Schlesper 23/24 Washington Place, New York
28	"	"	$50	"	"	"	uncle: Valentin Rühm 231 Herring Ave., Brooklyn, NY
29	"	"	$100	"	"	"	friend: Hans Schlesper 23/24 Washington Place New York
30	"	"	$100	yes	1912	New York	brother in: Henry Lohse 490 W. 136 St. New York

19 Deaf or Dumb.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
Held													
no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	brown	none	Germany	Dresden
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Bonn
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	—
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Mühlhausen
"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	Canada	Aurora
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Toronto
"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	—
"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	England	Manchester
"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey	"	Canada	Toronto
"	"	"	"	"	"	5	6½	"	blond	"	"	Germany	Venkirchen
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Magdeburg
Dis to Rev. Fritz Oberg - Letter from father to receive Steamboat						5	6	"	brown	blue	"	"	Bärn
Dis to Miss Christine Grey Letter from father to receive Steamboat						5	4	"	brown	grey	"	"	Kupferdreh
"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	"	"	"	Frankheim
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Hungarnmen
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Schweden
"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	"	"	"	Steinitz
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	—
"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	München
"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Hannover
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Frankfurt a/M
"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Krissenachs
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Hannover
"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	grey	"	"	Sammenegen
Dis to sis Spring						5	2	"	blond	"	111 E 14 St.	"	Westermeyhy
"	"	"	"	"	"	5	11	"	dark brown	"	"	"	Jugenheim
"	"	"	"	"	"	6	—	"	blond	blue	"	"	Bärmen
"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Ehrenheim
"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	"	Bärmen
"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Schmieder

Insider Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the **Berlin**, from J Hamm, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Hamm
Captain

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

W C Prescott
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, F. J. Klinnert, Surgeon of the **Berlin**, (State whether "Surgeon" or "Surgeon employed by owners therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. J. Klinnert

Sworn to before me this 23rd day of September, 1912

at New York

W. C. Edmonds

Immigration Officer.

11—1115

31

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Bremen
4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, September 14th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Diehl	Wilhelmine	62		f m	none	yes	yes	G. [illegible] German		NY	New York	cousin: Richard Barth Neuendorfstr. 97, Hamburg cousin:	NY	New York
2	Jaeger	Caroline	62		f m	none	"	"	G.		"	"		"	"
3	Schraveiler	Elise	54		f m	housewife	"	"	G.		"	"	brother: Johann Kronen Ring Cardinal Str. 32, Crefeld uncle:	"	"
4	— " —	Elizabeth	22		f s	none	"	"	G.		"	"		"	"
5	Rihm	Valentin	64		m	[illegible]	"	"	G.		"	Brooklyn	brother: Johann Rihm Haugstr. Mannheim i/B. brother in l:	"	Brooklyn
6	— " —	Anna	60		f m	housewife	"	"	G.		"	"		"	"
7	Horak	Rosina	41		f m	housewife	"	"	G.		Iowa	Cedar Rapids	parents: Ewald Hejzak Pec Trebova 662, Bohemia	Iowa	Cedar Rapids
8	Rieth	Frieda	60		f m	housewife	"	"	G.		Mo.	St Louis	sister: Karoline Enau Ennsdorf b/ Kirchdorf	Mo.	St Louis
9	Kraus	Mathilde	57		f m	none	"	"	G.		Mass.	Boston	sister: Johanna Krenek Dann. 9/3. Str.	Mass.	Boston
10	Hyer	Maggi	63		f m	none	"	"	G.		Mo.	Kansas	cousin: Philipp Reinhardt Metzheim b/ Worms cousin:	Mo	Kansas
11	Kitzler	Marie	67		f m	none	"	"	G.		"	"		"	"
12	Waldrum	Bruno	44		m m	butcher	"	"	G.		NY	New York	uncle: Oscar Otter Hof i/ Bavaria	NY	New York
13	— " —	Margarethe	44		f m	housewife	"	"	G.		"	"		"	"
14	Berger	Richard	59		m m	machinist engineer	"	"	Switzerland	Lausanne	wife: Anna Berger Lausanne, Switzerland				
15	Hülsberg	Anna	48		f m	none	"	"	G.		NY	New York	mother: Charlotte Blume Uelzede, bei Seesenminde	NY	Cradell
16	Herzog	Henry	38		m s	merchant	"	"	G.		"	"	father: Martin Herzog Schwenewede, bei Bleichenthal brother in l:	NY	New York
17	Sievers	Bertha	66		f m	none	"	"	G.		"	"		"	"
18	Heitz	Marie	28		f m	housewife	"	"	Germany	German	"	"	father: chr. Vögeler Friedbeck i/ Hessen	"	"
19	Brüggemann	Adelheide	20		f s	housekeeper	"	"	"	"	Germany	Anna	mother: Marie Brüggemann Morgenstr. 14, Mengede i/ Westf.	"	"
20	Springborg	Alfred	44		m m	jeweler	yes	yes	G.	Danish	Cal.	Redlands	brother: Martin Springborg Estebarg, Danes brabrant i/l:	Cal.	Redlands
21	— " —	Gertrude	34		f m	housewife	"	"	G.		"	"		"	"
22	Schulze	Magdalene	57		f m	housewife	"	"	G.		Wisc.	Milwaukee	brother in l: Emil Lorisch Bleichenbergerstr. 20 3, Wiesbaden	Wisc	Milwaukee
23	Lange	Gertrude	39		f m	"	"	"	G.	German	N J	Jersey City	father: H J Brüder Crefeld Germany	N J	Jersey City
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

23

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

H—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NY, 23. September, 1912 — 32

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
S.S.	yes	self	yes	yes	1854	New York	residence: 24 W. 112 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	white grey	none	Germany	Rheinprovinces
2	〃	〃	〃	〃	1852 1912	〃	residence: 54 Main St. Flushing, L.I. husband: Gustav Schweikert	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃 grey	brown	〃	〃	Russland
3	〃	〃	〃	〃	1882 1912	〃	458 E. 165 St. New York father.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	brown	〃	〃	Ostpreussen
4	〃	〃	〃	〃	〃	〃	—, —	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	〃	〃	〃	—, —
5	〃	〃	〃	〃	1872 1912	Brooklyn	residence: 231 Irving Ave. Brooklyn NY	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃 grey	grey	〃	〃	Mannheim
6	〃	〃	〃	〃	〃	〃	husband: Frank Hazek	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃 blond	〃	〃	〃	Ost Preussen
7	no	〃	〃	〃	1883 1912	Cedar Rapids	814 Newman Ave. Cedar Rapids, Iowa	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃 brown	brown	〃	Bohemia	Aussig Tschech.
8	〃	〃	〃	〃	1870 1912	St. Louis	residence: 2002 Penn St. St. Louis, Mo	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	4	〃 grey	blue	〃	Germany	Eversdorf
9	〃	〃	〃	〃	1884 1912	Boston	residence: W. Roxbury St. Roxbury, Boston, Mass daughter: Mrs Ernst Deus	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	〃	〃	〃	Biesa
10	yes	〃	〃	〃	1854 1912	Kansas	15 E. 11 St. Kansas, Mo. daughter: Mrs Emma Theiss	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	brown	〃	〃	Melzheim
11	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2042 Wabash St. Kansas, Mo.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	〃	〃	〃	—, —
12	〃	〃	〃	〃	1884 1912	New York	residence: 204 E. 19 St. New York	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	—	〃 blond	〃	〃	〃	Ost
13	〃	〃	〃	〃	〃	〃	—, —	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃 dark	〃	〃	〃	Schweinfurt
14	no	〃	〃	〃	1879 1907	〃	father in l.: Fritz Schaaf 24 Bay St. Bayonne, NJ	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	2	〃 brown	grey	〃	〃	Texas
15	yes	〃	〃	〃	1881 1912	〃	residence: 417 E. 156 St. New York	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	〃	〃	〃	Altlede
16	〃	〃	〃	〃	1879 1912	〃	residence: 941 — 172 St. Bronx New York	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃 blond	blue	〃	〃	Schwanenwede
17	〃	〃	〃	〃	1857 1912	〃	residence: 327 — 6 St. New York	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	〃	〃	〃	—, —
18	〃	〃	〃	〃	1887 1912	〃	residence: Same as above 236 E. 12 St. New York	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	〃	〃	〃	Brooklyn
19																			
S.S.	yes	self	yes	yes	1854	S. Francisco	residence: Redlands, Cal. 678 West Cypress Ave. Redlands Cal	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	dark blue	none	Denmark	Aalborg
21	〃	〃	〃	〃	Same as above		— —	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃 blond	〃	〃	U.S.	Montgomery Co.
22	no	〃	〃	〃	1899 1912	Milwaukee	husband: Paul Schulze 918 Bartlett Ave. Milwaukee, Wis	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃 grey	〃	〃	Germany	Calbus
23	〃	〃	〃	〃	1896 1912	Detroit City	husband: Rudolf Lange 413 Jackson Ave Jersey City NJ	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃 blond	blue	〃	〃	Krefeld
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

E. Bruder Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the **Berlin**, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Herrmann
Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

C. W. Learned
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

33

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Berlin, Surgeon of the Berlin, Bailiw Haverith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon at ..... this port" or "employed by ..... as the case may be.)

J. H. Trumann

Sworn to before me this 23rd day of September, 1912

at New York

W. C. Brenner

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Bremen 5

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin, sailing from Bremen, September, 14th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Theobald	Meta	22		f s	housekeeper	yes	yes	Germany	German	Germany	Corbach	father: Louis Theobald Corbach, Fürstenth. Waldeck	Pa.	
2	Lavo	Ludwig	30		m s	merchant	"	"	"		IMMIGRANT ALIEN	Meaux	father: Ernst Lavo Remscheid, Rheinland	Mass.	Magdalena
3	— " —	Emilie	24		f m	housewife	"	"	"		IMMIGRANT ALIEN		father: "		
4	Frettlöhr	Hermann	19		m s	bank clerk	"	"	"						
5	Metzger	Carl	27		m s	butcher	"	"	"		Germany	Lennep	father: Reinhard Hartenstein Lennep, Rheinland		
6	Holz	Konrad	36		m s	mechanic	"	"	"		IMMIGRANT ALIEN	New York	mother: Minna Metzger Hein Echterd. 53 Frankfurt a/M.	N.Y.	
7	Hässel	Carl	29		m s	electrician	"	"	Swiss		IMMIGRANT ALIEN	Switzerland	mother: Mrs. Cl. Holz, nr 6 Hainerstr. Sachsenhausen, a/M	Germ.	Sachsenhausen a/M
8	Israel	Lena	26		f s	examiner	"	"	Russia	Hebrew	IMMIGRANT ALIEN	Wallerei	mother: Elisabeth Hässel Feuerbach a/d. Elbe, Württ.	Mo.	St. Louis
9	Hegemann	Adelheid	24		f s	Servant	"	"	Germany	German	U.S.	New York	cousin: Mr. Jaffe 23 Bregenzerstrasse, Berlin, Germ.	N.Y.	New York
10	Meyer	Marie	25		f s	Servant	"	"	"	"	U.S.	Jersey City	parents: Carl Hegemann Wersabe, Kr. Geestemünde	N.J.	Jersey City
11	Petersen	Therese	21		f m	housewife	"	"	"	"	"	New York	father: Lüder Meyer Wersabe, Kr. Geestemünde	N.Y.	New York
12	Timm	Henriette	24		f s	domestic servant	"	"	"	"	"	New York	mother: Wilhelmine Bringe Bederk. 20, Geestemünde	"	"
13	— " —	Johanne	26		f s	"	"	"	"	"	"	"	parents: Lamo Timm Altbleede, Kr. Geestemünde	"	"
14	Hering	Anna	54		f m	Housekeeper	"	"	"	"	IMMIGRANT ALIEN		Dort. Adr. nächster Verwandter im Ort: Frau Wilh. Hering	"	"
15	Brinkmann	Elfriede	20		f s	housekeeper	"	"	"	"	Germany	Leipzig	cousin: Arthur Matthesius Bremerhaven, 12 Bremerhaven	Ohio	Mt. Rainier
16	Mehring	Lina	30		f s	cook	"	"	"	"	"	Anna	mother: Marie Brinkmann Margareth. 14 Anna b/ Wasf.	Ill.	Chicago
17	Diers	Adele	31		f s	cook	"	"	"	"	IMMIGRANT ALIEN		father: Heinrich Mehring Bauer, Bez. Osnabrück	N.Y.	New York
18	Jürgens	Friederika	47		f s	governess	"	"	"	"	"	"	brother: Georg Diers Meyerinburg b/ Rheinenthal	"	"
19	Henzel	Marie	21		f s	milliner	"	"	Austria	"	Jersey City		brother: Heinr. Jürgens Ahlerstedt, Kr. Stade	N.J.	Jersey City
20	Bönecken	Maria	62		f m	housewife	"	"	Germany	"	New York		niece: Elisabeth Riesenvetter Freiwalde, Austria	N.Y.	New York
21	— " —	Barbara	23		f s	nurse	"	"	"	"	U.S.	Union Hill	sister: Juliane Klein Hegelhof b/ Schaffenburg	N.J.	Union Hill
22	Schwabedissen	Ernst	29		m m	mechanic	"	"	"	"	"	"	Bavaria	"	"
23	— " —	Lucie	23		f m	housewife	"	"	"	"	Germany	Herford	father: Wilh. Schwabedissen Bielefelderstr. 5 Herford	D.C.	Washington
24	Dannheisser	Blondine	37		f s	seamstress	"	"	"	Hebrew	"	Essingen	father: Michael Dannheisser Essingen, b/ Landau	N.Y.	New York
25	Reinke	Hermann	27		m s	farmer	"	"	"	German	"	Bonnigheim	father: Daniel Reinke Bietigheim, b/ Besigh.	Ohio	Toledo
26	— " —	Maria	27		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	father: "	"	"
27	Käther	Frieda	22		f s	servant	"	"	"	"	"	Hannover	father: Ernst Käther Schneiderburg 28, Hannover	N.Y.	New York
28	Fischer-Achten	Walter	46		m m	artist	"	"	"	"	U.S.	Emeinneti	father: Franz Heyl Lenbachstr. 5 Dresden	Ohio	Cincinnati
29	— " —	Grete	26		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	father: "	"	"
30	Klein	Alwin	52		m m	manufacturer	"	"	"	"	Germany	Lengerich	wife: Mrs. A. Klein Lengerich i/ Westphalen	Germ.	Lengerich

.24

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NY, *23 September*, 1912

34

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	father	$25	no	no	no	uncle: Carl Richter 44 Huntington Ave., Jamaica, NY
2	yes	self	$30	no			residence: Postfach 42 Magdalene Lemesos, Cyprus
3	"	Husband	$30	"	"	"	brother:
4	no	"	$140	no	no	no	
5	yes	"	$100	yes	1907 5 yrs	New York	friend: William Mai 324-6 St. New York
6	"	"	$70	no	no	no	friend: Leonard Wallenor 374 E. 93 St. New York
7	"	"	$37	"	"	"	acquaintance: Otto Bachmann 1812 Pepin St. St Louis, Mo
8	"	"	$10	yes	1911 1/2	New York	parents: M. Forrest 124 E. 2 St. New York
9	no	"	$100	yes	1907 1/2	Jersey City	uncle: Martin Russ 113 York St. Jersey City, NJ
10	yes	"	$50	"	1905 1/2	New York	friend: Charles Wandtke 324 E. 118 St. New York
11	"	"	$1000	"	1911 1/2	1 yr	husband: Henry Petersen 221 Oct 23 St. New York
12	"	"	$100	"	1905 1/2	7 yrs	uncle: Johann Braid 467 Bibbenstr. New York
13	"	"	$100	"	1903 1/2	8 yrs	
14	no	"	$100	no	no	no	son: Paul Benzschner Mount Rainier, Md. Prince Geo Co.
15	"	"	$74	"	"	"	uncle: Fred Engelhardt 204 W. 47 St. Chicago, Ill.
16	yes	"	$25	yes	1909 1/2	New York	friend: Clara Richards 2076 - 8 Ave New York
17	"	"	$70	"	1907 1/2	"	friend: Otto Schmidt 1 W. 73 St. New York
18	no	father	$25	"	1911 1/2	Jersey City	friend: Augustus Becker 32 South St Jersey City, NJ
19	yes	self	$65	"	1907 1/2	New York	uncle: Henry Feigenbeh 1396 2 Ave. New York
20	no	"	$30	"	1911 1/2	Union Hill	husband: Balthazar Bruchner 208 Bergenline Ave. Union Hill, NJ
21	"	"	$8	"	"	"	father:
22	yes	"	$500	no	no	no	mother in l: Sofie Veerhoff 3427 Velasco St. Washington, D.C.
23	"	"	$	yes here in Washington			mother.
24	"	"	$60	no	no	no	brother in l: Siegfried Steinfo 203 W. 40 St. New York
25	"	"	$	no	no	no	uncle: Wilhelmine Ulrich 124 Ley St. Canton, Ohio
26	"	"	$	yes	11	Canton	
27	"	"	$25	no	no	no	friend: Martha Bernstein Lenhardsberg Ave. 730, New York
28	no	"	$	yes	1909 11	Kentucky	residence: 215 Atlantic Place 5 Mile Auburn
29	"	Husband	$120	"	2	yrs	Switzerland: Ohio
30	yes	"	$500	no	no	no	cousin: Rev. Lengenen Germany

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

19 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deformed or crippled.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	good	good	5	7	fair	brown	blue	none	Germany	Lorbach
"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	grey	"	"	Metz
"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Lemgo
"	"	"	"	"	"	6	2	"	"	"	"	"	—
"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Frankfurt a/M.
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Lesumbrock
"	"	"	"	"	"	6	3	"	blond	"	"	Switzerland	Neuenburg
"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark brown	"	"	Russia	Lodz
"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	Germany	Posen
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	—
"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Bremerhaven
"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Bremen
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Indiana	Rochlitz
"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Anna
"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	grey	"	"	Biner
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Schwenburg
"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Schlüsselburg
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Steinwalder
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Hegelhof
"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Lahr i/Ah.
"	"	"	"	"	"	6	2	"	"	blue	"	"	Herford
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	U.S.	Washington, D.C.
"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Germany	Saarlingen
"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	none	"	Rothenseen
"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	—
"	"	"	"	"	"	5	7	"	light brown	blue	"	"	Charlottenburg
"	"	"	"	"	"	6	3	"	blond	grey	"	"	Danzig
"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	"	Zwickau
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Wiesau

H. E. Snider Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the **Berlin**, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harry [illegible]
[illegible]

Sworn to before me this 23. day of September, 1912

at New York W C Seaman

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

35

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Klinesmith, Surgeon of the **Berlin** sailing Flemish do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Giessberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon is sailing thereon or employed by company thereof, as the case may be.)

J. Klinesmith

Sworn to before me this 23d day of September, 1912

at New York

W. C. Deuel

Immigration Officer.

11-111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Bremen

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, September 14th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Listkemeyer	Feodore	32		f s	Servant	yes	yes	Germany	German	Germany	Düsseldorf	mother: Mrs Listkemeyer Langenach. 31a Düsseldorf-Gerresheim	NJ	Kirkley
2	Lamken	Wilhelm	28		m s	electrician	"	"	"	"	[illegible]		father: Diedrich Lamken Briefträger. Aus Westerstede. Oldg.	Ind.	Indianapolis
3	Stagl	Nikolaus	28		m m	barber	"	"	Hungary	"	New York		uncle: Peter Stubers Nagyszentmiklos. Hungary	NY	New York
4	"	Betty	23		f m	housewife	"	"	"	"	Hungary	Nagyszentmiklos	uncle.	"	"
5	Baiz	Dario	47		m m	merchant	"	"	Spanish	Spanish	Curaçao		friend: Sam Weil Handelsmann. Hamburg	Venez.	Curaçao
6	Eisemann	Johann	27		m s	tradesman	"	"	Germany	German	N.Y.	New York	mother: Ottilie Eisemann Heilbronn, Germ.	NY	New York
7	Welscher	Johann	23		m s	butcher	"	"	"	"	Germany	Maatroch	father: Johann Welscher Maatroch b. Erpenech	Ill.	Chicago
8	Herrmann	Alwine	26		f s	[illegible]	"	"	"	"	N.Y.	Brooklyn	mother: Edward Herrmann Wanne, Bahnhofstr. 116	NY	Brooklyn
9	Sanberlich	Ewald	19		m s	printer	"	"	"	"	Germany	Rhemnitz	father: Ernest Sanberlich Chemnitz, Schweinitz Str.	Mo.	Augusta
10	Buchschmid	Emil	45		m m	designer	Swiss		"	Swiss	St. Gallen	Swiss	husband: Hr Buchschmid St Gallen Swiss	NY	Shuttle River
11	Brüder	Arthur	16		m s	baker	"		Germany	"	Germ.	Crefeld	father: H J Brüder Crefeld, Germ	NJ	Jersey City
12	Ross	Clara	28		f m	home wife	"	"	N.S.	"	Ill.	Chicago	aunt Ida Homann Halle, Germany	Ill.	Chicago
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

25

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NY, 23. September, 1912

36

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 If in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							sister in law: Mrs Arthur Dennis Neptune, N. J.						1 — 27/29							
1	no	self	$40	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark brown	none	Germany	Elberfeld
2	"	"	$50	yes	1909	3 mos.	brother in law: Mr. Max Deutsch, 3119 East Washington St. Indianapolis, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	Eichelhausen
3	yes	"	$33	yes	1907	5 yrs.	brother in law: Moses Salzah, 503 E. 79th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	Hungary	Szentkirály
4	"	"	$5	no	no	no	brother in law: ——— residence:	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	—
5	yes	"	$100	yes	in March 1899	13 yrs	cousin: Enrique, Venezuela, South America residence:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	South America	Caracas Capital
6	"	"	$25	"	1902	10 yrs	brother: Max Beck 138 - 8th Ave. New York	"	"	"	"	"	"	6	—	"	brown	blue	"	Germany Heilsbronn
7	yes	"	$75	no	yes	no	cousin: Geo Beck 9962 Olive St. Beverly P. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	" Muehlbach
8	"	"	$35	yes	1899	3 yrs	aunt: Josephine Oberlemann 783 Willoughby Ave. Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	"	" Steinbach
9	no	"	$40	no	yes	no	brother: Arthur Sandbrich A. R. 2 Augusta, Me.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	" Chemnitz
10	yes	"	$30	yes	1907	5 yrs	friend: Jos Lanvanor South River NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	brown	Russia	Wirmdorf
11	no	"	$50	yes	1910	2 yrs	brother in law: Max Lange 413 Jackson Ave Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	Germ Crefeld
12	yes	"	"	"	1891	"	husband: Gottfried Ernst 612 Chicago 1631 Irving Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	" Freyse
13																				
14							H. E. Snyder. Inspector													
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Make whether Master, First or Second Officer.) of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Hermann
Officer.

Sworn to before me this 23. day of September, 1912

at New York W C Brenan
Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Klinewan, Surgeon of the **Berlin** Sailing Steamship, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners therein," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

37

J. Klinewan

Sworn to before me this 25th day of September, 1912

at Newyork

W. C. Seaman

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Bremen 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, September 4th, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Bookhof	Diedrich	42		M	M	engraver	yes	yes	U.S.A.		Germany		brother Nicholas Bookhof Neuenkirchen Germany	Ohio	Toledo
2	"	Adele	38		F	M	domestic	"	"	U.S.A.		"		brother " "	"	"
3	"	Diedrich	11		M	S	at home	"	"	U.S.A.		"		" " "	"	"
4	"	Hedda	9		F	S	"	"	"	U.S.A.		"		" " "	"	"
5	"	Margarete	7		F	S	"	"	"	U.S.A.		"		" " "	"	"
6	"	Heinrich	4		M	S	"	"	"	U.S.A.		"		" " "	"	"
7	Diefenbach	Christine	24		F	M	housework	yes	yes	U.S.A.		Germany		friend Mr. Nicholas Bookhof Neuenkirchen Germany	Ohio	Toledo
8	Glendenning	Peter	35		M	M	engineer	"	"	U.S.A.		Scotland		father Peter Glendenning Coatbridge Scotland	"	"
9	"	Teresa	32		F	M	domestic	"	"	U.S.A.		"		" " "	"	"
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Perrysville

26

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Liverpool, 23 September, 1912

38

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read 1 if alien can read, 2 if he cannot read. (Every alien may be required to read.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	self		1895		Germany	Brother				Passport 16417 June 10/9			5	4					Germany	Lichtenrade
2	—	Husband		1909																	
3	—	father		1911																	
4	—			1911																	
5	—			1914																	
6	—			1907																	
7	—	self	none	1902		U.S.	home							5	4		brown			Germany	Berlin
8	—	"	none	1898		U.S.	Mrs. Bloomfield 64 Clinton St. Hoboken N.J.							5	6½		brown			Germany	Berlin
9	—	"	none	1910		U.S.	Mrs. Lehmann 76 E. Main St. Paterson, N.J.							5	6½		blue			Germany	Berlin
10														5	6						Berlin
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

85

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Baumgarten
Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at Newyork
W Conway
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

39

Affidavit of Surgeon.

I, A. J. Klinesmith, Surgeon of the **Berlin**, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23rd day of September, 1912

at New York

W. Pearsall

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Bremen 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, September 4, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	31		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	Cvetkovic	Anna	26		f s	cook					NON IMMIGRANT ALIEN				
3	Stasik	Marie	19		f s	[illegible]			Austria	Bohemian	NON IMMIGRANT ALIEN				
4	Stasik	Anna	17		f s	maid servant					Straza	Cadyon			
5	Kacsy	Ignacz	26		m m	[illegible]			Hungary	Slovak	Hungary	Lawrence			
6	"	Elisabeth	22		f m	[illegible]	3-190229-5/31/41								
7	"	Agnes	17		f s	maid servant									
8	Kiszonics	Maria	21		f s						S. Bethlehem				
9	Kosko	Jerry	34		m m	Painter					Bermuda				
10	Zitka	Marie	21		f s	[illegible]					NON IMMIGRANT ALIEN				
11	Urban	Tonie	23		f s	cook	2-1003746-9-11-42-505-No 19.				Hungary	Straza			
12	Kovach	Kajo	26		m s	[illegible]	2-1003747-9-11-42.								
13	von Cseon	Mangek	22		f s	grocer			Germany		U.S.	Pittsburgh			
14	Handaus	Margarete	28		f s	maid servant					Germany	Neuhaus			
15	Schumann	Paul	55		m m	grocer [illegible]			Austria		NON IMMIGRANT ALIEN				
16	Goldmann	Hans	37		m s	carpenter					Bohemia	Liebenthal			
17	Kosek	Franziska	40		f m	[illegible]				Bohemian		Agnes			
18	Cvetasik	Agnes	20		f s	maid servant			Hungary	German	Hungary	Slatina			
19	Szabo	Elisabeth	23		f s	"						Jabra			
20	Szabo	Peter	35		m m	[illegible]									
21	Kapusz	Peter	32		m m	[illegible]					Hungary	Szakadat			
22	Szabo	Erzsia	17		f s	maid servant									
23	[illegible]	Rosenia	18		f s	[illegible]			Russia	Polish	Russia	Czech			
24	Gordon	Lieb	29		m m	[illegible]				Hebrew		Odessa			
25	"	Sore	5		f s	[illegible]	111974								
26	Petkova	Georgio	20		m s	[illegible]				Lithuanian		Kurdsiai			
27	Petrzyauskie	Agnezuska	20		f s	maid servant						Mazeikiai			
28	"	Leonarda	19		f s	"									
29	Kilinzis	Anton	19		m s	joiner									
30	Sirtlin	Jonas	27		m s	miner					Russia	Virginia			

27

Perused

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *B.* September, 19 12

10

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Hoerstgen
Captain
Officer.

Sworn to before me this 28. day of September, 1912

at New York

W C Pearce
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. J. Klinsmann, Surgeon of the Berlin (State whether Surgeon "belonging hereunto" or "employed by the Government," as the case may be.) Berlin Hereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15 41

E. J. Klinsmann

Sworn to before me this 23rd day of September, 1912

at Prague

W. C. Ransdell

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Brenen 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Brenen, September 14th, 1912.

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schneid	Josefine	24		F M	wife	Yes	Yes	Austria	German	NON IMMIGRANT ALIEN		parents: Josef Klein		
2	Lengebauer	Emma	23		F S	servant	〃	〃	〃	〃	N. Y.	New York	mallinda f. Kries Bohemia	NY	New York
3	〃	Marie	18		F S	〃	〃	〃	〃	〃	N IMMIGRANT ALIEN		parents: Lengebauer Vine		
4	Arzt	Marie	18		F S	〃	〃	〃	〃	〃	Bohemia	Landskron	Landskron n. Elbe 46 Bohemia	〃	〃
5	Pirkl	Anna	23		F S	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	parents: Eduard Arzt		
6	Bolezil	Marie	22		F S	〃	〃	〃	〃	Bohemian	Moravia	Brusperk	Landskron Bohemia	〃	〃
7	Vondráček	Angust 5347 9/8/9	28		M M	Cook	〃	〃	〃	〃	N. Y.	New York	parents: Edward Pirkl	Mass	Feuding Hills
8	Špaček	Ladislav	27		M M	locksmith	〃	〃	〃	〃	IMMIGRANT ALIEN		Pittersbach Bohemia		
9	〃	Emilie	24		F M	wife	〃	〃	〃	〃	Cleveland	Oh	brother: Rudolf Bolezil	NY	Westerlo
10	Drosler	Lofie	52		F M	privat	〃	〃	〃	〃	Bohemia	Prag	Brusperk Moravia		New York
11	Špaček	Josef	29		M M	laborer	〃	〃	〃	〃	〃	〃	brother: Vincenz Vondráček		
12	Koubek	Anna	21		F S	servant	〃	〃	〃	〃	〃	Yoriee	Chrudstovice Böhmen	〃	〃
13	Kříž	Johanna	24		F S	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Malešín	mother: marie Špaček		
14	Bouše	Mary	25		F S	〃	〃	〃	〃	〃	IMMIGRANT ALIEN		Dolní Dobrá Voda Bohemia	〃	〃
15	Kuthan	Michal	30		M M	turner	〃	〃	〃	〃	N. Y.	Schenectady	mother: Františka Koubek		
16	Lána	Jaroslav	24		M S	backer	〃	〃	Austria	Bohemia	Germany	Berlin	Malešín Bohemia	NY	New York
17	Jäger	Clemens	43		M M	merchant	〃	〃	〃	German	〃	Schönbichl	father: František Kříž		
18	Schauer	Johann	41		M M	engineer	〃	〃	〃	〃	〃	Schönbichl	Hejta u Hvoždany Bohemia	〃	〃
19	Lamarsky	Ben Abschalom	38		M M	artist	〃	〃	Austria	Bohemian	N. Y.	Lodgwick	mother: Anna Klouc		
20													Adorf Saxony	〃	Schenectady
21													mutter: Anton Kuthan		
22													Rezzo u Prahy Bohemia	〃	〃
23													father: Antonie Lana		
24													Přívrat Bohemia	Kans	Belleville
25													brother: Gustav Jäger	Mass	Boston
26													Schönbichl Bohemia		
27													wife: Karolina Schauer		
28													Berlin Gutzkowsky Str 29 Germany	NY	Glenville
29													None	N.Y.	Brooklyn
30															

Passed

28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 23. September, 1912

42

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Read in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$50	Yes	1906	New York	husband: Heinrich Schneid					good	none	5	3	fair	brown	brown	none	Austria	
				Yes	1912	N.Y.	New York N.Y. 929-E-165 St													Bohemia	Hallenitz
2	〃	〃	〃	〃	1907	〃	friend: Mary Kremke	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	〃	blue	〃	〃	Landskron
					1912		New York N.Y. 606-3 Ave														
3	〃	〃	50	no	no			〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	〃	〃	〃	〃	〃
4	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	light	blue	〃	〃	〃
5	〃	〃	28	Yes	1907	New York	brt: C. Brenninger	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	brown	brown	〃	〃	Pitterspach
				Yes	1912	N.Y.	Pauline Hills Mass North Homer St.														
6	〃	〃	80	no	no	no	Edward Grez	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	〃	〃	〃	Austria	
							Waterbury Roy 215-25 St & N.Y.													Moravia	Brušperk
7	〃	〃	120	Yes	1911	New York	friend: Josef Fiala,	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	〃	〃	Austria	
				Yes	1912		410 E. 75 St. New York													Bohemia	Chrastovice
8	〃	〃	40	1907	Cleveland		consume: Luise Knabel	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6½	〃	〃	〃	〃	〃	Dolní Dobrá Voda
				14	1912	O.	3291 Regent St Cleveland O.														
9	〃	husband	〃	no	no	no		〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4½	〃	〃	〃	〃	〃	Praha
10	〃	Daughter	$50	〃	〃	〃		〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	〃	blue	〃	〃	Praha
11	〃	Dr.	40	〃	〃	〃		〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	〃	〃	〃	Hlušice
12	〃	〃	28	〃	〃	〃	sister: Antonie Marek	to	to	and	〃	〃	〃	5	2½	〃	〃	〃	〃	〃	Malešín
							418 E 71 St New York														
13	〃	〃	30	Yes	1905	Schenectady	brt: Marie Dobrá	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	11	〃	light	blue	〃	〃	Mýtiná
				Yes	1912	N.Y.	1374 Avenue First New York														
14	〃	〃	30	〃	1903	〃	sister: Antonie Kuthan	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	〃	〃	〃	〃	Zahořice
					1912		Schenectady N.Y. Box 733 14														
15	7495	husband	$50	Yes	1902	〃	home:	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	brown	blue	〃	〃	Sedlčany
				Yes	1912		125 Third Ave Schenectady N.Y.														
16	〃	〃	73	〃	〃	no	brother: Antonia Linka	〃	〃	〃	〃	further med exam-eyes	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Příbrat
							Beleville Kansas														
17	〃	〃	Yes	Yes	1909	Chicago	sharer I. International Congress	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	brown	brown	〃	〃	Schönau
				Yes	1912	Ill.	Boston Mass.														
18	〃	〃	100	〃	1910	Savoy at	friend: August Zipp	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	dark	blue	〃	Austria	
					1911	N.Y.	Elizabeth N.Y. 448 Franklin St													Austria	Wien
19	yes	self	$100	yes	1881	Newyork	home	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	dark	blue	black	〃	Berlova	Pauer
					1912	Newyork	42 Jackson St. Brooklyn N.Y.														
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted] Master (Master or First or Second Officer.) of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Herrmann
Master
Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York W C Rannals

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gailic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

CT

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kliemann, Surgeon of the S/S Berlin, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

J. A. Kliemann

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at Newyork

W C Penrose

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremerhaven, 14th of September, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single. Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kortenbach	Johanna	19	8	f	single Housework	yes	yes	Germany	German	Germany	Chemnitz	Ida Kortenbach Chemnitz 64 H. 14	N.J.	Bayonne
2	Tauner	Franz	37		m	Farmer "	"	"	"	"	"	Bremerhaven	Franz Wallach Bremerhaven Lange St. 5	"	Newyork
X 3	Krall	Johanne	20		f	Servant "	"	"	"	"	"	Lehe	August Krall Lehe Friedrich Str.	N.J.	Hoboken
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

yes see no. 3

Ford River

29

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11–115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork *23, of* September, 1912

41

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether previously deported and if so, when and why.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	on duty	11	yes	5 yrs.	yes	no Fr. Runge Brooklyn	No	No	No	No	good	No	4	7	fair	dark brown		none	Austria	Bohemia
2	—	— " —	50.	"	"	"	Vincent Bartol. Holz 331 – 72 St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	"	— " —	Germany	Elding
3	—	— " —	11.50	"	"	"	to meet her husband A. Bast Hoboken Hudson St. 303	"	"	"	"	"	"	4	8	"	dark gray		— " —	Austria	Bohemia
4								"	"	"	"	"	"								
5								"	"	"	"	"	"								
6								"	"	"	"	"	"								
7								"	"	"	"	"	"								
8								"	"	"	"	"	"								
9								"	"	"	"	"	"								
10								"	"	"	"	"	"								
11								"	"	"	"	"	"								
12								"	"	"	"	"	"								
13								"	"	"	"	"	"								
14								"	"	"	"	"	"								
15								"	"	"	"	"	"								
16								"	"	"	"	"	"								
17								"	"	"	"	"	"								
18								"	"	"	"	"	"								
19								"	"	"	"	"	"								
20								"	"	"	"	"	"								
21								"	"	"	"	"	"								
22								"	"	"	"	"	"								
23								"	"	"	"	"	"								
24								"	"	"	"	"	"								
25								"	"	"	"	"	"								
26								"	"	"	"	"	"								
27								"	"	"	"	"	"								
28								"	"	"	"	"	"								
29								"	"	"	"	"	"								
30								"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Karrassowitz, of the S/S Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

W. C. Tennant

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town, of* last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relatives. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 4342 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 17 1944
Date

Joyce Schlossman
Camera Operator

JAN 17 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

1-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 4342 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 17 1944
Date

Joyce Lehrmann
Camera Operator

JAN 17 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kliemann, Surgeon of the SS Berlin, sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kliemann

Sworn to before me this 13 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

15

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen September 14th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bartusiak	Karolina	20		F S	farmlab	no	no	Austria	Polish	Galicia	Blinik riem.	father: Bartusiak Wasyl Blinik riem. Dobrice, Galicia	Ill	Chicago
2	~~Rabo~~	~~Vinco~~	~~19~~	~~M~~	"	"	"	"	"	~~Wotheinia~~	"	Kaveathar	Rabo Vasyl Tarnica n. Duklo	"	Jersey City
3	Praberecski	Verily	25		M	"	"	"	Hungary	"	Hungary	Kisvarsanez	wife: Praberecski Maike Alsovineze, Hungary	"	Export
4	Rebak	Istvan	17		S	"	yes	yes	"	Magyar	"	Kisvarda	father: Rebak Istvan Kisvarda	"	W. Brunswick
5	Strimak	Josef	26		"	"	"	"	"	German	"	Guerda	" Strimak Mathias Guerda	"	N.Y. Schenectady
6	Vargai	Andras	24		"	"	"	"	"	Slovak	"	Kisvarda	" Vargai Janos Kisvarda	"	Pa. Olyphant
7	Bervoda	Agnes	38		F M	housewife	"	"	"	"	"	Brodyanka	mother: Mechanicich Maria Borodyanka	"	Ind. Gary
8	"	Alois	11		M S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Katarina	10		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	John	6		M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
11	Wiecki v.	Witold	24		"	merchant	yes	yes	Germany	Polish	Germany	Kolawska	father: August v. Wiecki Hohensalza Germany	Ill	Dayton
12	Flach	Carl	30		"	baker	"	"	Austria	German	Austria	Bregenz	brother: Flach Josef Bremen Germany	NY	New York
13	Marchulik	John	25		M	joiner	"	"	Hungary	"	Hungary	Lócse	mother: Marchulik Katalin Lócse Hungary	Pa	Nokes Dock
14	Osmala	Andrzej	18		"	farmlab	no	no	Russia	Polish	Russia	Borreciany	Osmala Margarina Borreciany Russia	NJ	Camden
15	Burris	Wladyslaw	17		"	"	"	"	"	"	"	Mogorovici	Cousin: Z. L. Zaliwska Boleslaw Mogorovici Austria	"	Sagreville
16	Wlorewska	Janina	20		F M	housewife	yes	yes	"	"	"	Kopystow	father: Serkowski Josef Rola Tyszkow, Austria	Pa	Plymouth
DEPORTED 17	Kupisz	Jan	21		M S	farmlab	no	no	"	"	"	Zbrow	" Kupisz Jan Zbrow Galicia	NY	Brooklyn
18	Funparis	Magdalena	20		F	"	yes	yes	"	"	"	Kierankowa	" Aleksandrowska Tomo mother: Sziksznis Marianna	NJ	Newark
19	Szikszmis	Marcisanna	25		"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Pipliuszi	Piplinski Jerzomi Kowno brother: Valutis Jonas	"	"
20	Valutis	Josefa	18		"	"	no	no	"	"	"	Jasiuli	Jasiuli Bredikem Kowno mother: Bielousza Anna	Pa	Wyoming
21	Bielousza	Marcel	17		M	"	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Lenkimirowa	Lenkimirowa Bazar n. Tarnow father: Blaszczak Tomas	W Va	Raleigh
22	Klauszavski	Jan	18		"	"	"	"	"	"	"	Grodkar	Grodkar, Kollenowa Lud Austria	Conn	Derby
23	Lud	Marija	18		F	"	"	"	"	Lithuanian	"	Vyslok vel.	Vyslok v. Komanova Vasula Stefan	Pa	Pittsburg
24	Wasula	Filiman	19		M	"	"	"	"	"	"	Swerekowce	Swerekowce Kladingo mother: Kubulak Jadzga	NJ	Brooklyn
OTTUMWA 25	Kubulak	Danko	17		"	"	"	"	"	"	"	Zendranowa	Tylawa, Bartmouth father: Mokrycki Tyman	NJ	Jersey City
26	Mokrycki	Michal	18		"	"	"	"	"	Polish	Germany	Hongued	Orjangle	Conn	Hartford
27	Berztoutas	Jerry	33		M	"	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Mokupa	wife: Berztoutas Ana Mokupa Kirigole Kowno cousin: Beladinis Kas.	Pa	Elizabeth
ADMITTED 28	Raszczyk	Kazmierz	22		S	"	no	no	"	"	"	"	Mokupa Oratinski Kowno	"	"
29	Korszla	Helena	16		F	"	yes	yes	"	Polish	"	Kadlubiska	father: Korsla Jan Kadlubiska Kowno, Lith.	"	New Bethlehem
30	Mraz	Rozalia	18		"	"	no	no	"	"	"	Liba	" Mraz Frances Liba, Kadlubki, Lomza	Ill	Benton

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

16

Arriving at Port of New York, 23, of September, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicited or unsolicited, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	cousine	10	no			cousine: Kerek Jekaterina 58 Pl. St 1649 Chicago, Ill.	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	brown	brown		Galizien
2	"	sister	20	"			sister: Rekka Kerka 84 N. Morris St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	Trachoma No.							
3	"	friend	10	"			friend: Osad Vasily Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"	Russia
4	"	aunt	6	"			aunt: Regency Jemima 85 Frank St. New Brunswick, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia
5	"	uncle	20	yes	1911	Edwardsville	uncle: Thomas Jerbstein 212 Perry St. Edwardsville, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	Germany
6	"	brother	1	no			brother: Paige Jacob Oppidan 6	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Black	"	Pittsburg
7	"	husband	40	"			husband: Bekvoda Norbert 1112 Washington St. Gary, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria
8	"	father	"	"			father: " " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
11	"	self	15	"			brother: Kiekzki Anastasius 616 W. 54 St. Dayton, O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	gray, brown	"	Germany	Russia
12	"	"	25	"			Rev. M. C. Nagelvoort 6 Hale St. New York, N.Y.	"	Not	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	"	friend	15	"			friend: Helena Neiley 431 Kendall St. Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Russia
14	"	brother	5	"			brother: Ormala Francisek 1041 Pine St. Camden, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany
15	"	"	2	"			" " Bruno Viktor Sayreville, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Black	Brown	"	Pennsylvania
16	"	husband	12	"			husband: Mikrovnic Anton [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Brown	"	Austria
17	"	bril.	7	"			bril: Stryjewski Joh. residence 1100 - 42 St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	Brown	Brown	"	Germany
18	"	cousin	20	"			cousin: Micla Stumajtis 184 N. York Ave. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria
19	"	bril.	12	"			bril: Boczis Alex 304 Varick St. "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany
20	"	father	20	"			father: Vaikshi Jacob Box 601, Wyoming, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria
21	"	"	18	"			" Bielauska Injiend Raleigh, N.D.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany
22	"	sister	5	"			sister: Nemcevska Sofia Vallett St. # 10, Jolly, Cam.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia
23	"	brother	"	"			brother: Gud Michal Carson 507 - 5th St. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria
24	"	"	18	"			" Wasula Kryc 141 Perry St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria
25	"	sister	10	"			sister: Kukulas Jean 119 Fojo St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria
26	"	"	25	"			" Makrynski Anna 16 Fisher St. Hartford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria
27	"	bril.	12	"			bril: Landskajtis Jonas 136 Pine St. Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Lithuania
28	"	friend	"	"			friend: Landskaitis J. Pine St. 136	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Lithuania
29	"	bril.	25	"			bril: Stanieki Jan P 103 Nr. Wallalem, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria
30	"	brother	4	"			brother: Mroz Piotr Pinelton Lands, Allston Mt.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Lorrassowitz, of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this 29 day of April, 1912,

at Ellis Island

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, who if coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 ("Whether having a ticket to such final destination").—The entry in column 13 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), friend, steamship company, etc.

Column 15 ("Whether in possession of $50 and if less, how much").—The entry in column 15 should show in each case individual or family (the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 ("Whether going to join a relative in the United States" and if so, what relative).—Entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1905, Pittsburg, Pa.).

Column 17 ("Going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend").—The entry in column 18 should show whether going to join relative or friend in United States, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are required to be given by any competent officer in the examination of aliens.

Form 505

47

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kiemann, Surgeon of the SS Berlin, sailing therewith, (Strike out words not applicable, as "employed by owners thereof," or "contracted by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kiemann

Sworn to before me this 26 day of June, 1913

at Antwerp

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible]

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. Pennland sailing from Bremen September 14th, 192

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
2															
1	Walewska	Josefa	22		F M	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kijany	father: Kucharski Kazimierz Kijany Gen. Belarska, Lublin Russia	Pa	Simpson
2	Mroczkowski	Jan	19		M S	farmlab	"	"	"	"	"	Kaucien	aunt: Mroczkowska Stefa Kaucien Opole Lubelskie "	Mass	Worcester
3	Dyl	Anna	30		F M	housewife	no	no	"	"	"	Zwierzyniec	father: Dyl Carol Zwierzyniec Lublin "	NJ	Camden
4	"	Andrej	7		M S	3-119085-P none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Walerya	4		F "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Leokadia	5		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Urban	Tomasz	22		M S	farmlab	yes	yes	Austria	"	Galicia	Blogoczow	mother, Urban Wiktorya Blogoczow Galicia	Mich	Detroit
8	Mosiadz	Rosalia	18		F "	servant	"	"	"	"	"	Korfanicki	father: Mosiadz Jan Korfanicki Germany "	Conn	Hartford
9	Cieslak	Karol	19		M "	farmlab	"	"	"	"	"	Jelenia	mother: Cieslak Maryanna Jelenia "	NJ	Oradell
10	Rybaczyk	Franz	18		" "	"	no	no	"	"	"	Lazany	father Rybaczyk Jan Lazany, Rzeszow "	"	Auburn
11	Jamroz	Anna	16		F "	servant	"	"	"	"	"	Tymbark	" Jamroz Piotr Tymbark "	Ch	Lorain
12	Burek	Stanislaw	21		M "	farmlab	yes	yes	"	"	Germany	Kamionka	sister Burek Zofia Widoplo Okres "	Mass	Ludlow
13	~~Herbuck~~	~~Johan~~	25		" "	farmer	"	"	Hungary	German	Hungary	Loise	mother Karkulin Katalin Loise Hungary	~~Ge~~	~~Mc Keesport~~
14	~~Omala~~	~~Andrej~~	18		" "	farmlab	no	no	Russia	Polish	Russia	Korczany	" Omala Wasyan Korczany Sandomierz Russia	~~NJ~~	~~Camden~~
15	~~Burus~~	~~Wladyslaw~~	17		" "	"	"	"	"	"	"	Bzgrunki	bro. Walenty Kolaka Bzgrunki Kongrad Poland "	"	Jaysville
16	Liesegang	Richard	19		" "	barber	yes	yes	Germany	German	Germany	Kirchhausen	brother: Hugo Liesegang Kirchhausen Germany	Ill	Chicago
17	Remsbach	Hans	18		" "	upholstera	"	"	"	"	"	"	father: Remsbach H. Sondhausen "	"	"
DEPORTED	Gückel	Jenno	36		" "	book keeper	"	"	"	"	Prahlitz	"	Gückel Julius Prahlitz "	NY	New York
19	Engelstein	Marcus	30		" M	shoemaker	"	"	Austria	Hebrew	Galicia	Wierchla	Engelstein David Wierchla Hungary	"	"
20	Korzeran	Paulina	17		F S	none	"	"	"	Polish	"	Dora	Korzeran Stefan Dora Lysiec Skagmowa, Pol.	Conn	Stamford
21	Müller	Katharina	23		" M	housewife	yes	yes	Germany	German	Germany	Volkischken	bro. Müller Jacob Volkischken Germany	Oh	Dayton
22	"	Bruno	2		M S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
23	Wos. Rowski	Carl	32		M M	farmlab	yes	yes	"	"	"	Berlin	bro. Dubenko Richard Berlin, Middelstift "	Wis	Verboro
24	"	Anna	29		F "	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Gertrud	8		F S	none	"	"	"	"	"	"	only "	"	"
26	"	Hans	5		M "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Prall	Bertha	8		F "	15-17473 15-17753	no 3/13/41 7-12-41	no	"	"	"	Lehe	Grandm. Preichel Johanna Allerwinden "		
28	"	Marie	5		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Klasas	Isabella	16		" "	laborer	yes	yes	Russia	Lithuania	Russia	Medingy	mother Tekla Klasas Medingy Russia	NJ	Brooklyn
30	~~Eckert~~	~~Heinrich~~	14		" "	"	"	"	"	German	"	Litauischen	" Eckert Matilde Tauroggen, Kolynien "	Wis	Athens

V/L 590/48

31

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *25 of September*, 19 12. 18

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband 7 mo					husband: Kabovski Stanislaw Box 257 La Co. Simpson, Pa	No	No	No	No	good	No	5	4	gair	Brun	Brun	none	Pol.	Pittsburg
2	"	uncle 7 "					uncle: Jarski Andrzej 36 Yard st. Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	Brun	Brun	"	"	Worcester
3	"	husband 10 "					husband: Jakub Dyl 1185 Westmoreland st. Camden, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Brun	"	"	"	Riverside
4	"	father "					father: " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Camden
5	"	" "					" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	" "					" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	brother 25 "					brother: Urban John 806-13th st. Belmont, Wis.	"	"	"	"	"	"	6	1	dk	Blue	Blue	"	Austria	Trzebinia
8	"	" 25 "					Maciag Josef 93 Sheldon st. Hartford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	11	gair	"	"	"	"	Rzepiennik
9	"	bro l. 25 "					bro l. Dybek Michal Box 164 Oradell, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Gluszyna
10	"	sister 25 "					sister: Dybowski Anna 180 Seymour st. Auburn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	Gr	Gr	"	"	Rzepiennik
11	"	uncle 25 "					uncle: Sebastyan Piotr 915 4th st. Toledo, O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dark	Brun	"	"	Lewiatowka
12	D	stepbrother "					stepbrother: Kasyla Wladyslaw Box 787 Chesaker, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Brun	Brun	"	"	Warmia
13	"	friend 15 "					friend: Motyka Mikołaj 431 Harriett st. Colebrook, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Dark	Dark	"	Germany	Sandomierz
14	"	brother 5 "					brother: Ormala Franciszek 1851 Rue st. Camden, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	" 2 "					" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	self 50 "					uncle: Sebaty August 1853 W. 21st st. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	11	gair	Dark	Dark	none	Germany	Kl. Lasker Wpr.
17	"	" 50 "					" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	" 25 "					Rev. U.C. Nagelvoort 6 Waite st. Newport, Ky.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	wife 60 "					wife: Engelsten Anje 85 Ludlow st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Groningen
20	"	brother 16 "					brother: J. Koopsman 21 Lacy st. Stamford, Conn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	self 50 "					husband: Müller Edmund Washington st. 19, Dayton, O.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	Germany	Kl. Lasker Wpr.
22	"	mother "					father: " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	bro l. 17 "					bro l. Gottlieb Dicke Portland, Ore.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Dark	Dark	"	"	"
24	"	" "					" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	uncle "					uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
26	"	" "					" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Yes	brother 5 mo					brother: Jozef Harris 81 Bland st. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	gair	"	"	"	"	"
30	"	father 24 "					father: Luetke John Fracture Steuben, Wis.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A Karassovitz of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 66 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 19 12

at Newyork

Immigration Officer.

11-11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Columns 7 to 9, relating to and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 cannot be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this instruction. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finnish" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "Finnish" by nationality. An alien who is Irish, Germans, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro or native coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro race will be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of any specific length, permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not the town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are continuing their visit abroad, should be recorded on manifests as United States by country, as last permanent residence.

Columns 11 (Name and complete address).—[illegible] The entry in column 11 should give name and address of such relative. It is not sufficient to give name and address of [illegible].

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence, and not the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show the [illegible] place only as known, intended future residence, if such is in the United States, country, as outside the United States.

Column 13 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and its name and complete address).—The entry in column 13 should be either Yes—Yes or No—No, as the case may be.

Column 14 (Ever in prison, etc.).—The entry in column 14 should show whether, when, and for what length of time any alien arrived has been in prison, almshouse, or asylum, or supported by charity. The entry in column 14 should show whether or not the alien arrived is a polygamist, or believes in or advocates or teaches the practice of polygamy, or is an anarchist, or believes in or advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials, or is a prostitute, or has been connected with the procuration of prostitutes, and if so, what.

Columns 15 to 20.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thereon (State whether S.S. sailing herewith or previously arrived), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kliemann

Sworn to before me this 13 day of September, 1913

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1113

49

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S. S. Berlin sailing from Bremen September 14th, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) City or Town.
3																
1	Karelovic	Pavel	19		M	S	farmlab	yes	yes	Russia	German	Russia	Dubno	father Karelovic Carl Dubno Volhyn Russia	Wis	Kewaska
2	Sundukene	Kazimiera	25		F	M	housewife	no	no	"	Lithuanian	"	Palesie	" Dziedzielevski Antanas Palesie, Kalis, Kovno	"	Wy	Glenbeigh
3	"	Antonina	11		F	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Slomka	Marya	26		M	M	housewife	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Lozovina	sister: Babula Zofia Lozovina, Tigoborg, Galicia	Ill	Chicago
5	"	Jan	4		M	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Josef	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Vranic	Miko	23		M	M	farmlab	yes	yes	Hungary	Croatian	Germany	Mayerle	father: Vranić Ivan Vranić Brinje Croatia	Mich	Calumet
8	"	Stefan	23		M	S	none	no	no	"	"	"	"	Vranić Simbe Vranić Mimje	"	"	"
9	Cyprerska	Leokadia	18		F	S	none	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Zavadov	Cyprerski Jan Zavadov Cyprerska Russia	Wy	New York
10	Konieczko	Stefania	24		F	M	housewife	yes	yes	"	"	"	Lisiec	Mrozlewski Josef Lisiec, Zegrod, Lomza	"	Vt	Bellows Falls
11		Maryanna	3	6	F	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Krasevski	Wladyslaw	45		M	M	farmer	yes	yes	"	"	"	Granaty	wife: Krasevska Marya Granaty, Rypin Plock	"	Colo	Denver
13	Laskovski	Bronislaw	19		M	S	smith	"	"	"	"	"	Nova Wies	mother Laskovska Magda Nowawies, Strobin, Plock	"	Wy	Nevada
14	Kwiatkiewicz	Maryanna	20		F	S	farmlab	yes	yes	"	Lithuanian	"	Kajlany	father: Kwiatkiewicz Kaz. Kajlany, Pumpiany, Kovno	"	Mass	Boston
15	Antonir	Oleksa	19		M	S	"	"	"	Austria	Ruthenian	Germany	Rekumbord	Antonir Jakim Kruchanci, Pincez, Galicia	"	Wy	New York
16	Novicky	Anarey	21		M	M	"	"	"	"	"	Galicia	Rezyczany	brother Nov. Wincenty Rezyczany	"	Pa	Scranton
17	Ferin	Anna	35		F	M	housewife	no	no	"	"	"	pobyska v.	father Marchyk Kradyer Jabłynka v. Turka	"	"	Rockwood
18	Busse	Johann	17		M	S	farmlab	yes	yes	Russia	German	Russia	Velikt	Busse Gustav Velikt, Kowno	"	Wy	Brooklyn
19	Lazor	Maria	17		F	S	servant	no	no	Hungary	Ruthenia	Hungary	Csabakara	stepmother Lazor Cereska Csabakara Hungary	Pa	Pittsburg
20	Polomorak	Mikolaj	28		M	M	farmlab	yes	yes	"	"	"	Berkanyed	father Polomorak Simon Berkanyed,	"	"	Plymouth
21	Bacsisin	Mihaly	48		M	M	"	no	no	"	"	"	Felsöilsva	wife: Bacsisin Mr. Felsöilsva	"	"	Glass Neck
22	Varga	Michael	17		M	S	"	yes	yes	"	Slovak	"	Udolcsuri	mother Varga Zetka Udolcsuri	"	"	Utica
23	Balog	Pal	17		M	S	"	"	"	"	"	"	Kerecsendrosely	br. i. Onderko Sandor Kerecsendrosely	"	Mass	Framingham
24	Krol	Martin	24		M	S	"	"	"	"	"	"	Baczka	Kuczyner Jos Baczka	"	Wy	Brooklyn
25	Dül	Zofia	25		F	M	wife & husband farmlab	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Lipnica	mother: Tekla Krobacka in Lipnica in Galicia.	N.Y.	Brooklyn
26	Marschalkowicz	Schawel	28		M	S	mine	yes	yes	Russia	Lieber	Russia	Kowanowitz	father Seib Jankel Kowanowitz Wlyn, Russia	Wy	New York
27	Zarbeck	Maximalian	20		M	S	gärtner	"	"	"	German	Germany	Eggendorf	father Adolf Zarbeck, Lieb. B. Pr.	"	"	New York
28																
29																
30																

ADMITTED

32

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *September 11* , 19 *10*

50

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1	Yes	nephew 8	no		nephew: Weis Gottfried Kenosha, Wis.	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	Aust	Aust	
2	"	husband 8	"		husband: Sundukiene Jan 136 Pine st. Elizabethport, NJ	"	"	"	"	"	"	5					
3	"	father	"		father: "	"	"	"	"	"	"						
4	"	husband 30	"		husband: Slomka Josef 464 N. Huron st. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"						
5	"	father	"		father "	"	"	"	"	"	"						
6	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"						
7	"	bro'l. 27	"		bro'l: Franciszek Joe 8th st. 201, Calumet, Mich.	"	"	"	"	"	"						
8	"	brother 30	"		brother: "	"	"	"	"	"	"						
9	"	sister 10	"		sister: Czyzewska Alexandra 170 Chandler Newark N.J. New York	"	"	"	"	"	"						
10	"	husband 25	yes	4 yrs & 9 mos. Falls, Pa	husband: Hoinacka Alex 24 Laurel ave, Yellow Falls, Pa	"	"	"	"	"	"						
11	"	father		am here	father: "	"	"	"	"	"	"						
12	"	bro'l. 10	no		bro'l: Czackowski Antoni 1645, Rusilanya st. Denver, Colo	"	"	"	"	"	"						
13	"	sister 20	no		sister: Lastowska Joneta 920 Monroe st. Newark, NJ	"	"	"	"	"	"						
14	"	bro'l.	"		bro'l: Polonus Jonas 47 N. Third st. So Boston, Mass	"	"	"	"	"	"						
15	"	brother 1	"		brother: Antonio Andrez 319 8 Houston st. New York, NY	"	"	"	"	"	"						
16	"	" 10	"		" Boricki Aleak 1432 - 184 st. Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"						
17	"	husband 10	"		husband: Krio Ivan Rockwood, Pa	"	"	"	"	"	"						
18	"	brother 5	"		brother: Busse Julius 1185 Metropolitan ave, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"						
19	"	uncle 2	"		uncle: Kagos Vasily 319 Forrest ave, N. Wilkesbarre, Pa	"	"	"	"	"	"						
20	"	bro'l. 2	"		bro'l: Kagos Michael 59 Morris st. Plymouth, Pa	"	"	"	"	"	"						
21	"	brother 5	"		brother: Vassiuk Stefan Beaver Meadow, Pa	"	"	"	"	"	"						
22	"	" 20	"		" Varga Karl 33 Rue st. Etna, Pa	"	"	"	"	"	"						
23	"	bro'l. 2	"		bro'l: Vadasz Janos 230 Beverly st. Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"						
24	"	sister 2	"		sister: Ktol Maria 170 Jackman st. Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"						
25	yes	self 21	yes	1903 1910 Brooklyn	brother: Franciszek Wrotek Brooklyn, N.Y. 61, 7. Sts.	"	"	"	"	"	"						
26	yes	sister 10	no		sister: Marcelakiewicz Hanna 55-7-9 Delancey st. New York, NY	"	"	"	"	"	"						
27	"	self 25	"		friend Rakowicz 4 Hakenstr. New York	"	"	"	"	"	"						
28						"	"	"	"	"	"						
29						"	"	"	"	"	"						
30						"	"	"	"	"	"						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A Karassovitz, of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien act[ed], as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 is to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list at back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in the record. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro or native coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro race will be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country or temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether any person paid passage).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (friend), steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if not, how much).—The entry in column 15 should state in each case (answered or unanswered) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be held exclusively among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Condition physical and mental, deformity, etc.).—The entry in column 17 should show whether a person is sane or insane, crippled or deformed, and if so, what (native or friend, with name and complete address).

Column 18 (Examination).—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, (State whether Surgeon employed by or connected with the vessel, or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Dr. Kliemann

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

W. C. Cornell

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 S. S. "Berlin" sailing from Bremen September 14th, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Burdun	Onufer	31		M M	farm-laborer	yes	yes	Galicia	Ruthenian	Galicia	Czercze	Wife Anna Burdun, Czercze P. Roketyn Galicia	Pa.	J. Port Authority
2	Cholowski	Jan	27		" S	"	"	"	"	"	"	Sieczyszow	Father Wojc. Cholowski Sieczyszow Galicia	N.Y.	Newyork
3	Budiak	Mykolaj	44		" M	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Fortyka Budiak Zalesie P. Bircza Galicia	"	Rochester
4	Obuchanycz	Marya	20		F M	"	"	"	"	"	"	Jablonka	Husband, Jan Obuchanycz Jablonka P. Baligrod, Galicia	"	Yonkers
5	Capla	Josef	20		M S	"	"	"	"	Polish	"	Jablonka	Father, Vendrej Capla, Jablonka Galicia	Pa.	Ca. Wilkesbarre
6	Pacana	Mikolaj	30		" "	"	"	"	"	"	"	"	Father, Pitch. Pacala Jablonka Galicia	"	"
7	Furman	Stanislaw	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	Father, Marya Furman Jablonka, Galicia	Con.	Meriden
8	Sirota	Zinovej	27		M M	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Dawidowicz	Wife, Maria Sirota, Dawidowicz G. Podol, Russia	Wy.	Newyork
9	Cimbaluk	Charkan	30		" "	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Lawrowna Cimbaluk Dawidowicz G. Podol.	"	"
10	Berezuk	Nikodim	31		" "	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Palachowa Berezuk Dawidowicz G. Podol, Russia	"	"
11	Orlic	Jure	19		" S	"	no	no	Hungary	Croatia	Germany	Derventa	Father Peter Orlic Petrinje, Croatia	Mich.	Calumet
12	Lucsak	Gyorgy	20		" "	"	yes	yes	"	Slovak	Hungary	Jasztrabje	Father Simon Lucsak Kisszentmiklos Hungary	Pa.	Kingston
13	Petkar	Peter	29		" M	baker	"	"	Austria	Bohem.	Bohemia	Chotetin	Father Peter Petkar Klenke Hradek b. Birkenstein Bohemia	Ill.	Chicago
14	Samiec	Paul	18		" "	farm-laborer	"	"	"	Polish	Germany	Birkta nr. Posen	father, Paul Samiec Wilke Pleschen, Prussia	Pa.	Kingston
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

S.I. DEPORTED — IN HOSPITAL — DISCHARGED — S.I.

33

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] *9th September, 19 14.* 52

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or an immoral person; or whether coming for any other immoral purpose; and whether she intends to practice prostitution in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.	
1		self	[illegible]			Brother in law, Mayl Guy [illegible] Boulevard Ste Cecile Quebec		No	No	No	No good	No								
2	yes	"	[illegible]			[illegible]														
3	"	"	[illegible]			[illegible]														
4	"	"	[illegible]			[illegible]														
5	yes	"	[illegible]			[illegible]														
6	"	"	[illegible]			[illegible]														
7	"	"	[illegible]			[illegible]														
8	"	"	[illegible]			[illegible]														
9	"	"	[illegible]			[illegible]														
10	"	"	[illegible]			[illegible]														
11	yes	cousin	[illegible]			[illegible]														
12	"	brother in law	2	"		[illegible]														
13	"	self	30	"		[illegible]														
14	"	brother	10	"		[illegible]														
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A Harrassowitz, of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 19 12

at Newyork

Immigration Officer.

11—10.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should be as accurate as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Coal engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this sheet for. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy comprising the basin of the River Po (i. e., comprising provinces of Liguria, Turin, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian, north."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence is not a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there of. The entries in column 10 should show the country last to be that of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of last temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be provided on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of wife, husband, father, mother, or other relative living, or nearest friend or friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the only destination. No intended residence or one less than a year constitutes permanent residence. The entry in column 12 should show intended final place of residence in the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through to final destination).—If the entry in column 13 is other Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 14 should show whether by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (If holding over $50, and if over, how much).—The entry in column 15 should give in each case (under Head of Money) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (If ever in the United States before, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether (Yes or No) to the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1907, Providence.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 17 should show whether going to join husband, father, mother, or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 and 19.—The answers to these columns are subject to inquiry by any inspection officer in the examination of aliens.

11—10.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, (state whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 34 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Dr. Kliemann

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

W C Fennell

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

35—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6. S. S. Berlin sailing from Bremen September 14th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Turek	Jozef	44		M M	laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Nasiekowa	wife: Barbora Turek Nasiekowa p. Lacko Galicia	Iowa	Keven
2	Stachow	Marta	18		F S	servant	"	"	"	Ruthenian	"	Plebanowka	sister: Hanara Stachow Plebanowka p. Rzenbowka Galicia	"	Stamford
3	Stachow	Magdalena	24		F M	wife	3	3	4	Polish	"	"	bil: Jan Michalski Plebanowka Galicia	"	"
4	"	Pawel	10		M S	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
5	Brzoza	Anna	40		F M	wife	Yes	Yes	"	"	"	Konice	father: Franciszek Gruska Konice p. Wielpole Galicia	NY	Castleton
6	"	Josefa	6		F S	child	no	no	"	"	"	"	grand father: " " "	"	"
7	"	Julia	4		F S	"	"	"	U.S.A.	"	"	"	" " "	"	"
8	Pavlik	Jan	20		M S	laborer	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Ruzomberg	mother: anna Mokoš Ruzomberg Hungary	Pa	Ellsworth
9	Široň	Andrio	20		M S	"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Široň Ruzomberg Hungary	"	"
ADMITTED 10	Krystafoka 99680/535	Olga	34		F M	wife	2A 24974 404		"	Russia	Polish Pietrkow	Crestochowa	sister: Paulina Dabrowiak Crestochowa Gov. Piotrkow Galicia	Iowa	Bridgeport
ADMITTED 11	"	Stanislawa	11		F S	child	2A 24974 (404)		3/16/13	"	"	"	"	"	"
12	Rečko	Franz	25		M M	laborer	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Laicman	wife: Emilia Rečko Laicman, 28, Trencsen p. Hungary	NY	Piermont
13	Betinec	Jan	38		M M	farmer	"	"	"	"	"	Dolni Lucia	wife: Mary Betinec Dolni Lucia p. Trencsen Hungary	Ill	E St. Louis
14	Meravy	Michal	28		M M	"	"	"	"	"	"	East St. Louis	wife: Katerina Meravy Trencsen Zinovic 37 Hungary	"	"
15	Kable	Franz	44		M M	weaver	"	"	Austria	German	Silesia	Odrau	wife: Hermine Kable Odrau Silesia	NY	Paterson
16	Wagner	Dominik	25		M M	locksmith	"	"	"	"	"	"	wife: anna Wagner Odrau Silesia	"	"
17	Orzechowska	Anna	20		F S	servant	"	"	"	Polish	Galicia	Lososina	mother: Agnieska Orzechowska Lososina p. Tegoborze Galicia	Ill	Chicago
18	Pajor	Ludwika	20		F S	"	"	"	"	"	"	"	mother: Lucia Pajor Lososina p. Tegoborze Galicia	"	"
19	Lio	Stefania	20		F S	11-11-0505	"	"	"	"	"	"	father: Sebastyan Lio Lososina p. Tegoborze Galicia	"	"
20	Kmiec	Ludwika	16		F S	"	"	"	"	"	"	"	father: Tomasz Kmiec Lososina p. Tegoborze Galicja	"	"
21	Hedvecky	Josef	30		M M		"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Zolyomlipcse	wife: Paulla Hedvecky Zolyomlipcse Hungary	NY	New York
22	Bobák	Jan	29		M M	locksmith	"	"	"	"	"	Sutkor	wife: Zuzana Bobák Zolyomlipcse Hungary	"	"
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therei...
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *S.S.* [illegible] *September 19* 11

51

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Read by whom, or at whose cost, certain immigrants were supported by charity? If so, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	30	Yes 1910	New Haven Conn	wife in law: Josef Jasinowski 167 Columbus Ave New Haven Conn	No	No	No	No	good	No	5	6	light	Light	Blue			
2	"	"	28	wife	wife	brother: Jachym Hochert Southfield Ave Stamford Conn	"	"	"	"	"	"	6	11	"	"	"			
3	"	"	30	"	"	husband:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
4	"	mother	—	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
5	"	self	40	Yes 1906	South Amboy N.J.	husband: Wojciech Brzoza Eagleton N.J. Box 204	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
6	"	mother	—	" 1906 1911	"	father:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
7	"	"	—	" born 1911	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
8	"	self	30	wife	wife	friend: Jan Lipowczyc Elsworth St Washington Co	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
9	"	"	30	"	"	brother:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
10	"	"	100	"	"	brother: Antoni Pawlakowski Bridgeport Conn 1356 Hateth	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
11	"	mother	—	"	"	mother:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
12	"	self	28	"	"	cousin: Franciszek Rachko Piermont N.Y. P.O.B. 72	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
13	"	"	30	Yes 1908 1911	St. Louis Mo	friend: John Dvorak 401 S. Third St. E. St. Louis Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
14	"	"	30	" 1910 1912	"	cousin: Michal Meranda 1112 Fourth St. E. St. Louis Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
15	"	"	10	wife	wife	bil: Franz Fenney 113 N 8th St. Petersburg N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
16	"	"	15	"	"	friend:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
17	"	"	28	"	"	cousin: Josef Slomka 469 W. Huron St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
18	"	"	27	"	"	friend:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
19	"	"	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
20	"	"	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
21	"	"	30	"	"	uncle: Franz Hedwigchek 85 Ferguson St Newark N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
22	"	"	30	"	"	friend:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Karassovitz, of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second Officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 72 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Karassovitz
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), S—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

NEGRO (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend).—The entry in column 11 should give the name and complete address of nearest relative living, giving name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence will be the destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show destination by state, city or town as intended future permanent residence, if within the United States country, or outside the United States.

Column 13 (If going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 13 should be either Yes—relative or friend, or No—not to join.

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 14 should show by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative or friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if not, how much).—The entry in column 15 should show in each case, recorded or limiting the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should be recorded, giving the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes—No in the United States before, and if so, the year or period of visits and places, as 1901-07, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join husband, father, or other relative, and if so, what relative, and his name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join husband, father, mother, or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to cross-examination by any inspection officer in the examination of aliens.

11-111

55

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kliemann, Surgeon of the SS Berlin, sailing thereon (State whether Surgeon sailing thereon" or "employed by vessel named, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kliemann

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at Newyork

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7 S. S. "Berlin" sailing from Bremen, September 14th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
7			35												
1	Vodraska	Josef	27		M	S. farm laborer	Yes	Yes	Austria	Bohemia	Bohemia	Sloventy	father Josef Vodraska	Bohemia	N.f. Newark
2	Szilagyi	Laszlo	26		M	farm laborer	No	No	Hungary	Magyar	Hungary	Kiripa	wife Hanni Szilagyi		
3	Szilagyi	Florian	29		"	"	"	"	"	"	"	Kiripa	wife Maria Szilagyi	Hungary	Ny. New York
4	Farkas	Laszlo	17		S.	"	Yes	Yes	"	"	"	Csztelek	Csztelek Hung.		
5	Szaggyik	Istvan	37		M.	"	No	No	"	Slovak	"	Svaszko	father Andres Farkas		
X 6	Kladivo	Anna	21		S.	maid serv.	Yes	Yes	"	"	"	Nagytapolcsany	Svaszko Szata		
7	Adame	Janos	42		M	farm laborer	"	"	"	"	"	S. Vaszlo	mother i.l. Magda Denis		
8	Csernek	Matyas	17		S.	"	"	"	"	"	"	Turocz	Nagytapolcsany Nyitra		
9	Ruzbarski	Istvan	30		M	"	"	"	"	"	"	Turocszentmarton	Smatko Maria Kladivo		
10	Dupkala	James	38		M	"	"	"	"	"	"	S. Vaszlo	S. Vaszlo Turocz		Orange
11	Suti	Istvan	41		M.	"	"	"	"	"	"	Turocszentmarton	wife Maria Adame		
12	Lopuch	Maria	38		F.	at home wife	"	"	"	"	"	Turocszentmarton	Turocszentmarton		Conn. Port Chester
13	Todercitz	Petru	20		M	S. farm laborer	"	"	"	"	"	S. Vaszlo	father Janos Csernek		
14	Burger	Adolf	37		M	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Kalla	S. Vaszlo Turocz		
15	Schlotterbeck	Therese	20		F.	S. maid serv.	"	"	Austria	"	Carinthia	Bleiberg	wife Maria Ruzbarski	Hungary	N.J. Passaic
16	Kobyra	Walenty	33		M	farm laborer	No	No	"	Polish	Galicia	Rzymienice	Kreuth		
17	Grabiec	Aniela	40		F.	at home wife	Yes	Yes	"	"	"	Rzymienicz	wife Antonina Kobyra	Carinthia	Ny. New York
18	Bazylak	Margit	22		S.	maid serv.	No	No	"	Ruthenian	"	G. Ropczycka	Rzymienicz	Galicia	Mass. Red Lodge
X 19	Wegier I	Paranka	22		M.	at home wife	"	"	"	"	"	Makunior	son Karol Grabiec		
X 20	" II	Paranka	22		S.	maid serv.	"	"	"	"	"	Makunior	G. Ropczycka		
21	Bronda	Nestor	24		M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Dydiatyze	father Antoni Bazylak	Mass.	Mass. Northampton
22	Antonow	Dmytro	34		M	"	No	No	"	"	"	Mozzgowica	Makunior		
23	Stec	Ivan	26		"	"	"	"	"	"	"	Kunicze	father Krynko Wegier		
24	Frankiewicz	Bogusław	24		"	locksmith	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Rzepin	Dydiatyze		
25	Jarzyna	Marcin	30		"	farm laborer	No	No	"	"	"	Zagorze	Mozzgowica	Pa.	Pa. Rykens
26	Naftulin	Abram	40		"	book binder	Yes	Yes	"	Hebrew	"	Sieciechow	wife Elzbieta Frankiewicz	Russia	Ny. Buffalo
27	Balman	Julian	26		"	farm laborer	No	No	"	Polish	"	Rosno	wife Agata Jarzyna	Pa.	Pa. Erie
28	Koloz	Michal	22		S.	tailor	Yes	Yes	"	"	"	Swidocz	wife Ester Naftulin		
29	Kumpl	Josip	7		"	none	No	No	Hungary	Bohemian	Croatia	Dumvar	Rosno	Ny	Ny. New York
30	Zboran	Ferencz	24		"	farm laborer	Yes	Yes	"	Slovak	Hungary	Kosarfalva	wife Fedora Balman		
													Swidocz		
													Michajelcz Rosno		
													father Julian Koloz		
													Bortnicki Rosno		Wisconsin
													grandmother Anna Kosena	Croatia	Ills. Chicago
													father Josef Zboran		
													Rosenfeld Ilcs	Hungary	Pa. Glenmore

6-64144-5-5-38(505)

ADMITTED

35

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *25, September, 19.* 7

56

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you either an alphabet or a part thereof, or any kind of writing or printing in your hands, or imported by others for you, which you have not with you?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or expectation of employment of any kind whatever, or in any capacity, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	self	28	No		friend Alois Kohn 4 [illegible]	No	No	No	No	good	No	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Yes	"	24			friend Paul Kaigwik 216 E. 113 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	fair	dark	—	—	—
3	"	"	32			friend	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
4	"	"	12			brother	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
5	"	"	26			friend Kasper Bunko 5576 6 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
6	"	"	24			single brother Nokova Longdon St. Orange	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	—	—	—
7	"	"	40	1902	Port Chester	friend John Jarzyk 115 Spruce St. Port Chester	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	—	—	—
8	"	"	25	1908	Orem	stepfather John Dumeke 52 Ave A. [illegible] Port Chester	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
9	"	"	18	1906	Westfield	brother Andrew Ruzylusjk Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
10	"	"	32	1907	Pa.	brother Steve Kupchak Parkersburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
11	"	"	32	No		friend Adam Franck Uniontown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	—	—	—
12	—	"	600	Yes	1894 Mt. Braddock	brother John Jabjask 47 Kane Ave Bastic	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	dark	—	—	—
13	Yes	"	25	No	1905 York Pa.	friend Petru Bratyan Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dark	dark	—	—	—
14	"	"	25			brother Otto Burger 25 Orchard St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
15	"	"	25			aunt Theresa King Box 84 Red Lodge	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	—	—	—
16	"	"	18	Yes	1905 Northamp-ton Mass.	brother Karl Kobyra Box 154 Northampton	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
17	—	"	25	No	1912	cousin Jacob Waloszyk Box 107 Bayside	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	—	—	—
18	Yes	"	23			sister Zofia Zerzykk 725 E. 175 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	—	—	—
19	"	"	28			sister Marya Swanicko 1802 Lorton Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
20	"	"	27			cousin Marya Sosnicka 1872 Clinton Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
21	"	"	25			bro. in law Stefan Wolodarczyc 324 East 72 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
22	"	"	25			cousin Mykola Jarguscin 42 Joseph Ave. Rochester	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
23	"	"	30			bro. in law Mytro Cheptak Rykona Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
24	—	"	25	Yes	1907 Dubois	friend Bronislaw Szlapunda 1915 Clinton St. Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
25	"	"	15	No	1908 Pa.	cousin Wojciech Motkoszyk 339 20th Erie Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
26	"	"	43			friend Jacob Wasyckaszki 60 Osborn St. Cargfield	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
27	"	"	30			friend Justin Valkovsky Mitu Ville R.F.D. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
28	"	"	25			uncle	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
29	"	"	30			father Carl Kampl 137-59 St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—
30	—	"	40			brother Ludwig Zbrikan Steamer, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H Kerassovitz (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Kerassovitz
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, The Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative having given name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to said final destination).—The entry in column 13 should be either Yes—ticket, or No—no ticket.

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relatives, and if so, what relatives and where).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative (or what) and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kliemann, Surgeon of the S/S Berlin, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing herewith or employed by connecting vessel, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kliemann

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at Bergen

A. C. Clausen

Immigration Officer.

11—1115

57

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, September 14th, 1912.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Lobuschy	Maria	16		f.	S.	maid serv.	Yes	Yes	U. S.	Slovak	Hungary	Backo	grandfather Istvan Kezy	Penn.	Pittsburg
2		Gyorgy	11		m.		none									
3		Anna	10		f.											
4		Janos	8		m.											
5	Kattinger	Marie	9		f.						Magyar			uncle Fedor Miklos		
6		Erzsebet	8					No	No			Komlosbaka	Baranyakomlos		Ill.	Youngstown
7		Ferez	4													
8	Faba	Leonia	7													
9		Wladislav	3		m.						Polish	Russia	Koziol	gr. father Wojdy Konza	France	Marcyck Russie
10	Jurkay	Ignacz	2													Jewett City
11	Lecyko	Anna	10		f.						Slovak	Hungary	Hungary	gr. father Mikaly P.	Hungary	Ill. Cleveland
12	Minik	Janos	2		m.						Tiba			Tiba Hung. gr. father Mikaly	Illinois	
13	Vachole	Maria	17		f.		maid serv.	Yes	Yes		Slovak			Slovak Hung. gr. father Mikaly Resnik	Hungary	Ill. Cleveland
14	Lofnowski	Genovefa	3				none	No	No		Tiba			Tiba Hung. mother Maria Vachole		
15	Thomas	Johanna	12		f.						Polish	Russia	Bokoro	gr. father Bokoro	Penn. Vincenty Russia	Borkoski Pittsburg
16	Skawerski	Maria	23			M.	housewife	Yes	Yes		Slovak	Hungary	Landok	gr. father Jeno Landok	Tedor	Pittsburg
17	"	Janos	4 3/4			M.	none	No	No						Hung.	Vanticoke
18	"	Anna	2 1/2		F.											
19	"	Valent	9 M.													
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *, 19* 58

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	mother	—	born		Keyston Pa.	uncle John Sulyok 41 Hoyt Ave. Passaic N.J.	No	No	No	No	good	No							
2	—	"	—	"		Mt. Braddock Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	med	dk		Hungary	Hodmezo
3	—	"	—	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	Vasarhely
4	—	"	—	"		Hunsrock Pa	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	"
5	Yes	"	—	"		Franklin Pa	father Jos Hettinger	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
6	"	"	"	"		Youngstown Ohio	1 Hoyt St. Youngstown, Ohio	"	"	"	"	"	"								
7	"	"	"	"				"	"	"	"	"	Spinal Disease								
8	"	"	—	"		Lincoln Mine Boy 15th	father Lipogyan Jelsh Arp,	"	"	"	"	"	No	5	1	"	"	"			
9	"	"	—	"		New Haven Conn		"	"	"	"	"	"								
10	Yes	"	—	"		Cleveland Ohio	father Jos Lukyo 1808 Kingsbt. Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	1½	1	"	"	"			
11	Yes	"	—	"		New York City	father Mark Lerko 132-B. Ave. New York City	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	Brown	blue		Hungary	Kis Varsany
12	"	"	—	"		Dodora Pa.	father Andy Mihnko Box 87 Dodora, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown		"	"
13	Yes	self	Yes	"		Trenga Pa.	husb. Mike Rapko 21. 115 Fifth Ave Donora Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Blue		"	"
14	"	mother	—	"		Zelezgard Pa.	father Bohdan Lopanski Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	Light	Brown	"		Austria	Galicia
15	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	"
16	Yes	self	28	"		Vanticoke Pa	husb Lorenz Hanerzhi Vanticoke Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
17	Yes	moth	"	"		Pa	father	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Austria	Galicia
18	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
19	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
20								"	"	"	"	"	"								
21								"	"	"	"	"	"								
22								"	"	"	"	"	"								
23								"	"	"	"	"	"								
24								"	"	"	"	"	"								
25								"	"	"	"	"	"								
26								"	"	"	"	"	"								
27								"	"	"	"	"	"								
28								"	"	"	"	"	"								
29								"	"	"	"	"	"								
30								"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Karrassowitz, of the S/S Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at Bridgeport

Immigration Officer.

11-1195

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuban (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaelic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy—embracing the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants—should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, colony, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of an alien's relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Destination (state or territory) intending permanently to reside).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show distinctly the place (city or town) of intended future permanent residence, if it is in the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through and final destination).—The entry in column 13 should be either Yes—Ticket or No—No ticket.

Column 14 (Who paid passage).—The entry in column 14 should show whether the passage was paid by the alien himself, by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States previously, if so, the year or period of time and place, as 1894, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 17 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are entered by the inspection officer in the examination of aliens.

11-1195

Affidavit of Surgeon.

I, H. Mierniew, Surgeon of the U.S. Navy, United States Navy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Rumania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Mierniew

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at Newyork

W. C. Penrose

Immigration Officer.

11—1115

59

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen September 14th, 1912

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent) residence. State.	City or Town.
1	Bäcker	Etta	57		f. M.	House wife	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Poneviez	Son Itzia Bäcker Poneviecz	Russia	Montreal
2	Bartochowski	Franciszek	32		M.	Farm Laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galizya	Wilkowice	wife Marya Bartochowski Wilkowice	Galizya	Ont. Rat Portage Toronto
3	Pethoff	Gavril Z.	20		S.	"	"	"	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	St. Ruka	father Zivko Petokin St. Ruka	Bulgaria	Que. Montreal
4	"	Stefan Z.	31		M.	"	"	"	"	"	"	"	wife Stefanova Petkana St. Ruka	"	"
5	Kolff	Tzeko	26		"	"	"	"	"	"	"	St. Tzerovene	wife Vlasia Tzekova St. Tzerovene	"	"
6	Wroblewski	Szczepan	24		S.	"	"	"	Russia	Polish	Russia	K. Wiazowe	mother Marya Wroblewski K. Wiazowe	Radom Russia	"
7	Hajvas	Luc	28		M.	"	"	"	Austria	Ruthenian	Galicia	Tokolowka	wife Marya Hajvas Tokolowka	Galicia	Ont. Sault Ste Marie
8	Jurmas	Stanislaw	36		"	"	No	No	"	Polish	Galizya	Sierakow	wife Augustyna Jurmas Sierakow		Man. Winnipeg
9	Rogozynski	Antoni	36		"	"	Yes	Yes	"	Ruthenian	"	Strafince	wife Marya Rogozynski Strafince		Ont. Sudbury
10	Pasieczynk	Józef	26		"	"	"	"	"	"	"	Chemelica	wife Anna Pasieczynk Chemelica		Que. Montreal
11	Zeza	Teodor	25		S.	"	No	No	"	"	"	"	father Pawlo Zeza Chemelica		"
12	Mulak	Dmetro	24		"	"	"	"	"	"	"	Ukno	mother Anna Mulak Ukno		Ont. Toronto
13	Krycinik	Semen	42		M.	"	"	"	"	"	"	"	wife Marya Krycinik Ukno		"
14	Szeroczyk	Nestor	30		Wd.	Workman	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Derpa	wife Zofia Szeroczyk Derpa	Russia	Hamilton
15	Miszuta	Chweoz	22		M.	"	"	"	"	"	"	"	Derpa Lublin father Marcyn Kurek		"
16	Kurek	Andrej	19		S.	"	No	No	"	Polish	"	Zaborze	Zaborze Lublin mother Antonina Kurek		"
17	"	Stanislaw	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Zaborze wife Kata Fedorej		"
18	Fedorej	Jan	24		M.	"	Yes	No	"	"	"	"	Zaborze Lublin father Michael Mendt		"
19	Mendt	Hunter	18		S.	Farm Laborer	Yes	Yes	"	German	Russia	Rogowe Wolyn	Rogowe Wolyn		Sask. Lemberg
20	Falkenstein	Eduard	28		M.		"	"	"	"	Polen	Neumarg	father Wm. Falkenstein Neumarg		Francis
21	"	Beate	21		S.	House wife	"	"	"	"	"	"	father Gottlieb Reske Wolmgart		Otto Edmonton
22	Reske	Helene	21		S.	Maid Serv.	No	No	"	"	"	Wolmgart	Wolmgart Wolyn. father Jacob Heil		Man. Winnipeg
23	Heil	Georg Heinrich	22		M.	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	"	K. Rublinca	K. Rublinca Lazator mother Rosalia Teleszyk		"
24	Taube	Albertine	30		S.	House wife	No	No	"	"	"	Gutfin	Gutfin Wolhynien. gr. mother		"
25	"	August	10		M.	S. mother	"	"	"	"	"	"			"
26	"	Edward	4		"	"	"	"	"	"	"	"			"
27	Wojda	Julianna	30		S.	House wife	"	"	"	"	"	Zamufki	father Karl Neumann Zamufki Wolyn. uncle		"
28	"	August	10		M.	S. none	"	"	"	"	"	"			"
29	"	Kulda	8		S.	"	"	"	"	"	"	"			"
30	"	Auguste	4		"	"	"	"	"	"	"	"			"

IN HOSPITAL DISCHARGED

37

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *September* 15, 19 0.

60

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assumed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	No			sgn i.f. X. Sigler 203 George St. Montreal Que.	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	blond	blue		Russia	Pinsk
2	"	"	24	"			br i.l. Jozef Chmielski 7 Uxbridge Ave. West Toronto Ont.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Pinsk
3	"	"	43	"			cousin Wasyl Sergij P.O. Blue Mountain Montreal Que.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Pinsk Russia
4	"	"	45	"			cousin	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	"	"
5	"	"	40	"			friend Alexander Shiff P.O.B. 231 Montreal Que	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	"	Austria
6	"	"	35	"			cousin Michel Lozinoski 140 Richardson St. Montreal Que.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	fair	"	"	Austria
7	"	"	25	"			sgn Roman Jan Sault Ste. Marie Ont	"	"	"	"	"	"	6	2	"	brown	brown	"	Austria	Galicia
8	"	"	30	"			friend Charly Boches 2570 Main St. Winnipeg Man.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	Austria	Galicia
9	"	"	25	"			cousin Wasyl Brzozoski Sudbury Ont.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Austria	Galicia
10	"	"	25	"			brother Dmytro Bilecznyk 26 Seppum St. Montreal Que.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Austria	Galicia
11	"	"	25	"			brother Roman Zoza 112 Lyra St. Montreal Que	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	"	Galicia
12	"	"	25	"			cousin Dmytro Kmyciuk 15 Regina Lane St. Toronto Ont.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Galicia
13	"	"	25	"			br i.l. Mikolay Lelinski 15 Regina Lane St. Toronto Ont.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	"	Galicia
14	"	"	25	"			brother Stephan Szewczyk 172 Barton St. Hamilton Ont.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Austria	Galicia
15	"	"	25	"			friend	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Galicia
16	"	"	25	"			friend Stanislaw Zymek 376 Brandale Ave Hamilton Ont.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Galicia
17	"	"	25	"			friend Michal Hnatyszyn 376 Brandale Ave Hamilton Ont.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Galicia
18	"	"	25	"			friend Jan Flak 376 Brandale Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Galicia
19	"	"	25	"			friend Julius Fitzgerald Kembery Sask.	"	"	"	"	"	"								
20	"	"	50	"			brother Wasyl Bubella Francis Sask.	"	"	"	"	"	"								
21	husband	—	"				brother	"	"	"	"	"	Engaged								
22	"	self	50	"			sister Emilie Hyske 34 East St. Edmonton Alta.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Galicia
23	"	"	50	"			brother Gottfried Heil 649 Bryden St. Winnipeg Man.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	brown	"	"	Galicia
24	"	"	50	"			husband Samuel Taube 564 Rose Ave. Winnipeg Man.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Austria Galicia
25	"	mother	—	"			father	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	brown	"	"	"
26	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"	"	
27	"	self	50	"			husband brother Woida 770 Pacific Ave. Winnipeg Man.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Galicia
28	"	mother	—	"			father	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
29	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	"
30	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	"

M

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hugo A Harrenwirth (Master, Acting Master, First or Second Officer), of the SS Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hartenfirma
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912,

at Detroit

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed by years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should state what the occupation, if any, of each alien arriving is, for example: Clerk, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as machinist, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—Column 8 is provided with the caption which should be either Yes—Yes, can read and write; No—No, can neither read nor write; or Yes—No, can read but not write.

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be so instructed to mean the country of which an alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races on back of these instructions. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in that regard. For instance, "Finns" appearing on a manifest does not necessarily mean "Finnish" by race or people, and similarly "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (Cuba and Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, including natives of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—An intended residence of more than one year constitutes permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for a longer period than one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 11 should show the country and not the town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that correct information as to alien's last country of last permanent residence independent of country of intended residence be obtained.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 12 should give name and address of nearest relative or friend. Give name and address in full.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence must be the destination. An intended residence of one year could constitute permanent residence. The entry in column 13 should show ultimately the place to which alien is destined for permanent residence, whether in the United States or elsewhere, regardless of whether destination is reached or not.

Column 14 (Whether having a ticket through).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom passage paid).—The entry in column 15 should show whether alien's passage was paid by self, husband, father, mother, or other relative (name relationship), or employer, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if not, how much).—The entry in column 16 should show whether alien, individual or family, has at least $50 in money, or if less than $50 how much. Amount held by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever in the United States and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether alien has ever been in the United States before, stating the year or period of previous visit and where.

Column 18 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 18 should show whether alien is going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.

Column 19 (Ever in prison, etc.).—The purpose of these questions is to ascertain by an inspection officer if the commission of a crime.

Index

61

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, (State whether sailing or proceeding thereto or "employed by owners of") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kliemann

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at Newyork

Edward

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. Berlin sailing from Bremen, Septbr 4th, 1912.

11—8858

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
11															
1	Fletenyik	Pal	30		M M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Vielj	wife Margit Fletenyik Vielj Hungary	Pa.	Conora
2	Kulik	Miklos	24		S	mason						Kelesz	father Jan Kulik Kelesz Hungary		Erie
3	Repi	Barbara	19		F M	wife			154353-9/23/40 German			Aj Karandek	mother Kathe Fix Aj Karandek Penna	O.	Bedford
4	Moser	Josef	46		M	farm laborer						Borkuts	wife Anna Moser Borkuts Penna	N.Y.	Buffalo
5	"	Anna	17		F S	yard servt							mother " "	"	"
6	Fstenecs	Vendel	17		M S	3-170967 2/1940 miner							mother Julia Fstenecs Borkut Penna	Pa.	Pottstown
7	Trotert	Antal	35		M								wife Anna Trotert Borkut Penna		
8	Farkas	Imre	23		S	fer-131351-4/15/40-505 laborer							father James Horvat Borkut Penna		
9	Feyermeyer	Josef	32		M	16-75177-6/15/39 miner							wife Maria Feyermayer Borkut Penna		
10	Lipp	Ignatz	33										wife Teres Lipp Borkut Penna		
11	Schuller	Antal	18		S	tool smith						Szuchi	father Antal Schuller Kamara Petroseni Romania		Philadelphia
12	Krubi	Franz	50		M	carpenter			11-354319-9/18/41 Austria	Bohemian	Croatia	Gubinopolje	father Joseph Krubi Gubinopolje Austria	Ill.	Chicago
13	"	Ida	46		F	house wife									
14	"	Pavel	17		M S	carpenter							male		
15	"	Peter	11			none									
16	"	Magdalena	3		F	11-354308-1/19/43. no no									
17	Mihaljev	Vasso	37		M M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Servian	Hungary	Eroka	wife Varinka Mihaljev Eroka Hungary	N.Y.	New York
18	Bandity	Istvan	36		M								wife Lekka Bandity Eroka For		
19	Radojcsin	Vitalyos	25										wife Ljubica Radojcsin Kanad For		
20	Stanics	Dusan	24								Kanad	Kanad	wife Draga Stanics Eroka For		
21	Stankovic	Kata	29		F W	cook			German	Croatia	Eroka	Tiskovc	mother Margareta Kanad Tiskovc Croatia	N.J.	Trenton
22	Bojkovic	Mariuka	40		M M	farm laborer			Servian	Hungary		Romanecke	wife Varinka Bojkovic Romanecke Hungary	Mich.	Detroit
23	Radocaj	Janko	17		S				Croatian	Croatia	Dobranic	Dobranic	mother Para Radocaj Dobranic Croatia	N.J.	Salamanca
24	Laus	Vane	19								Erdely	Erdely	father Vane Laus Erdely		
25	Travica	Gjuragy	17			no no					Eric	Eric	father Mike Travica Eric	Pa.	Woodland
26	Kriger	Friedrich	29		M		yes	yes	Russia	German	Russia	Tomaramin	wife Marta Kriger Tomaramin Warsaw Russia	Mich.	Lansing
27	Mantaj	Heinrich	25		S								mother Eleonora Teppert Tomaramin Warsaw		
28	Linnman	Wilhelm	44		M	shoe maker							wife Eleonora Linnman Tomaramin Warsaw		
29	Eckert	Friedrich	45			farm laborer	no	no					wife Pauline Eckert Pranicke Italien	Wisc.	Milwaukee
30	Peter	Michael	25		S		yes	yes			Turzyn		father Tobias Peter G. Troschin Russia	Ill.	So Chicago

38

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., ..., 19..

62

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 If in prison or almshouse, or institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20	no			Sister Julia Traslos Pa.	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	dark	blue	none	Slavonia	Vinko
2	"	"	15	1907	Lorain O.		Brother John Crompsky	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	24	no			#948 St. 2 Erie Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
4	"	"	20				husb Julius Refi	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	blue	4	"	"
5	"	father	—	"			Rest Fredr. Bedford Ok.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
6	"	self	27	no			son c. Joh. Redling	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	blue	"	"	"
7	"	"	20	"			644 Lukerth st. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
8	"	"	22	"			bro c	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
9	"	"	20	"			father Paul Fstencs	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"
10	"	"	20	1904	Pottstown Pa.		R.F.D. # 4. Pottstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	"
11	"	"	20	no			friend Jos. Scerova	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
12	"	"	39	"			R.F.D. # 4. Pottstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
13	"	husb	—	"			friend	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
14	"	father	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
15	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
16	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
17	"	self	30	yes	1904 Pittsburg Pa.		friend Stock Loja. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	brown	"	"	"
18	"	"	22	1904	Jersey City N.J.		349 Houston st. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	"	"	"
19	"	"	25	no			friend Nikaly Berkovic	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
20	"	"	60	"			1572 117 st. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
21	"	"	18	"			friend " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
22	"	"	25	"			bro c Joseph Krokl N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
23	"	"	28	"			#62 Jersey st. Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
24	"	"	28	"			bro c Valentaj Zoba	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
25	"	"	24	"			Franklin st. #503. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
26	"	"	20	"			father Valentin Radocaj	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
27	"	"	18	"			Salamanca N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
28	"	"	27	"			uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
29	"	"	18	"			cousin Tofe Bielobrk	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
30	"	"	39	"			#54 #8. Woodland Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	"
							cousin Wilhelm Rodenkamp													
							109 Michigan Ave. Lansing Mich													
							friend Wilhelm Haske													
							109 Michigan Ave. Lansing Mich													
							friend " "													
							uncle August Stack													
							613 - 7 st. Milwaukee Wis													
							cousin Hulda Kerger													
							8833. Commercial Ave S. Chicago Ill.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. Herrassowitz, of the SS Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Title whether Master, First or Second Officer.)

H. Herrassowitz
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912,

at New York

W. [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of his residence therein. The entries in column 10 should show the country and not the place of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be classed among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year for period of years) and place (as, 1891 (6), Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 17 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thereon (State whether "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kliemann.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at Newyork

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

63

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

12. S. S. Berlin sailing from Bremen September 14th, 192

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schmidt	Heinrich	18		M. S.	farm labor	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Tuszyn	mother Emilie Schmidt Tuszyn Warschau Russia	Ills.	Ft. Chicago
2	Polnau	Albertine	17		F.	"	"	"	"	"	"	"	father Gottlieb Polnau Tuszyn Warschau	"	"
3	Rinas	Gustav	42		M.	"	"	"	"	"	"	"	br.-in-l. Eduard Patzke Tuszyn Warschau	"	"
4	"	Eduard	13		M. S.	none	"	"	"	"	"	"	uncle "	"	"
5	Kautz	Lydia	16		F. S.	maid ser.	"	"	"	"	"	"	mother Karoline Kautz Tuszyn Warschau	"	Cleveland
6	Zielke	Louise	20		F. S.	"	"	"	"	"	"	"	father Samuel Zielke Brochin Warschau	"	"
7	Jukenaite	Weronike	22		F. S.	"	No	No	"	Lithuanian	"	Mokolu	father Jozef Jukenaite Mokolu Kovno	Ills.	Chicago
8	Kewelis	Jons	30		M. M.	farm labor	"	"	"	"	"	Balau	wife Kunegunda Kewelis Balau	"	"
9	Sokolows	Ludwig	18		M. S.	clerk	Yes	Yes	"	"	"	Montsdt	father Johan Sokolows Montsdt Kovno	"	"
10	Szimkute	Monika	19		F. S.	maid ser.	No	No	"	"	"	Szimkaicza	father Kazimir Szimkait Szimkaicza Kovno	Conn.	Bridgeport
11	Slezynska	Marianna	26		F. S.	"	"	"	"	Polish	"	Jedrzeho	brother Alexander Slezynska Jedrzeho Izasy Russia	Pa.	Pittsburgh
12	Slowacki	Antoni	28		M. M.	farm labor	"	"	"	"	"	Wizin	wife Maryanna Slowacki Wizin Warschau	"	"
13	Kalinowski	Wladyslaw	20		M. S.	"	Yes	Yes	"	"	"	Wilcowce	father Wawrzyniec Kalinowski Wilcowce Kalisch Russia	"	"
14	Wlodarski	Michal	18		M. S.	"	"	"	"	"	"	Milorek	father Josef Wlodarski Milorek Mpolnski	"	"
15	Dlugosima	Ignacy	25		M. M.	"	No	No	"	"	"	Rupin	wife Michalina Dlugosima Rupin Lowicz	"	Simonsburg
16	Lesniewski	Morgan	28		M. S.	"	"	"	"	"	"	Smisiezno	wife Josefa Lesniewski Smisiezno Plock	"	Erie
17	Dylewska	Stanislawa	25		F. M.	home wife	"	"	"	"	"	Lowiczyno	father Jakob Krakowski Lowiczyno Plock	"	"
18	"	Apolonia	21		F. S.	none	"	"	"	"	"	"	grandfather "	"	"
19	Pigula	Marya	19		F. S.	maid ser.	Yes	Yes	"	"	"	Zamoscie	mother Wiktorya Pigula Zamoscie Kalisch	Ny.	Syracuse
20	Ridelek	Leonora	17		F. S.	"	"	"	"	"	"	Kozisl	father Marcel Ridelek Kozisl Lowicz	"	"
21	Michalski	Wladyslaw	26		M. M.	farm labor	No	No	"	"	"	Zamoscie	wife Cecylia Michalski Zamoscie Kalisch	"	"
22	Jarominek	Katarina	18		F. S.	maid ser.	"	"	"	"	"	Kolno	father Jan Jarominek Kolno Lecky Lowicz	"	Utica
23	Duda	Teofila	20		F. S.	"	"	"	"	"	"	"	father Stanislaw Duda Kolno Lowicz	"	"
24	Zawadski	Tadeusz	38		M. M.	joiner	Yes	Yes	"	"	"	Lida	father Ludwik Rozff Zawicki Lide Wilna	Mich.	Detroit
25	"	Anna	20		F. M.	home wife	"	"	"	"	"	"	father "	"	"
26	Mateikowsky	Josef	20		M. S.	farm labor	"	"	"	"	"	D. Jelovo	father Franciszek Mateikowsky D. Jelovo Lowicz Russia	"	"
27	Goma	Bronislawa	24		F. M.	home wife	No	No	"	"	"	Grobla	father Jakob Szymanak Grobla Kalisz	"	Jackson
28	"	Wladyslaw	9		M. S.	none	"	"	"	"	"	"	grandfather "	"	"
29	Tomaszewski	Leonard	20		M. S.	joiner	Yes	Yes	"	"	"	Lompolno	father Alexander Tomaszewski Lompolno Kalisch Russia	New	Racine
30	Bialecki	Andrzej	27		M. M.	mason	"	"	"	"	"	"	wife Marya Bialecki Lompolno Kalisch	"	"

IN HOSPITAL DISCHARGED

11-157933 3-9-07 - 505

11-325340 - 10/14/41 - 505

4/18/14 (505)

39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 19 14. 61

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted, to come to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	No		friend Hulda Körber 8833 Commercial Ave. S. Chicago	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	Med	Blue	none		
2	(2)	"	20	"		"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"		
3	(3)	"	22	Yes 1905 1908	Canton	friend	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		
4	(4)	father	4				"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dk	Brn	"		
5	(5)	self	18	No		uncle Adolf Nowakowski 2329 Hamilton Ave. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Med	"	"		
6	(6)	"	20	"		brother Heinrich Zielke 2449 Hamilton Ave. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		
7	(7)	"	25	"		cousin Josefa Jukeytene 4586 N. Hermitage Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"		
8	(8)	"	25	Yes 1908 1912	Chicago Ills.	h. w. l. Kazimir Petrowski 3252 N. Halsted St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		
9	(9)	"	22	No		brother Stanislaw Szkolnicki 3786 N. Halsted St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		
10	(10)	"	30	"		brother Kazimierz Szimkus 426 Throop St. Chicago Cook Co.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"		
11	(11)	"	32	"		brother Ronald Szczypinski 2878 Edward Rd. Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		
12	(12)	"	04	"		boarder Jan Slonecki 19 Rottinsky Ave. Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"		
13	(13)	"	18	"		cousin Felix Dymowski 2811 Menkode St. Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Med	Blue	"		
14	(14)	"	17	"		cousin Witold Slonecki 19 Kosciuszko Alley Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Brn	"		
15	(15)	"	14	12 Yes 1908	1905 Breslau R.I.	cousin Jozef Dlugosinski	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Brn	"		
16	(16)	"	37	1903 steadily 1908 working		h. w. l. Antoni Dylewski 946 E. 13th St. Erie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Brn	"		
17	(17)	"	18	No		husband Antoni Dylewski 946 E. 13th St. Erie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Brn	"		
18	(18)	mother	3			father	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Brn	"		
19	(19)	self	16			uncle P. Gapski 849 N. Clinton St. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Brn	"		
20	(20)	"	20			uncle Jozef Rydelek 305 Solvay Road St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dk	Brn	"		
21	(21)	"	20	Yes 1910	1906 Syracuse N.Y.	h. w. l. Wladyslaw Rompkowski 849 N. Clinton St. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dk	Brn	"		
22	(22)	"	15	No		brother Jan Jaronimek 15 Warren St. Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dk	Brn	"		
23	(23)	"	12	"		friend Jan Jeronimek 15 Warren St. Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dk	Brn	"		
24	(24)	"	30	Yes 1912	1909 Detroit Mich.	cousin Edward Szczepanski 1083 Campbell Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dk	Brn	"		
25	(25)	husband	7				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"		
26	(26)	self	20	1911	1909 Saginaw Mich.	h. w. l. Jan Franczyk 1573 Michigan Ave. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Dk	Brn	"		
27	(27)	"	40	No		husband Andrzej Czyrya 104 Clemens St. Jackson, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Med	Brn	"		
28	(28)	mother	—			father	"	"	"	"	"	"								
29	(29)	self	8			h. w. l. Jan Jatkowski 1874 Center St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Brn	"		
30	(30)	"	6			h. w. l.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Med	Brn	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Karrassovitz, of the S. S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—An intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show accurately the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case the individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12—17

65

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kleimann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith (state whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G H Kleimann

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13 S. S. Berlin sailing from Bremen, Sept 14th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
13															
1	Brodowski	Jan	28		M	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia Jedrzejow	wife Jadwiga	Twarzyska Jedrzejow Russia	N.J.	Trenton
2	Gordon	Pavel	19		S	"	"	"	"	"	"	mother Teofila	Gordon Telaska Russia	"	Stoughton
3	Kostko	Josef	36		M	blacksmith	"	"	"	"	Bialystok	wife Anna	Kostko Bialystok Russia	"	Lawrence
4	Borejschy	Alexander	20		S	farm laborer	no	no	"	"	Russia	father Wincenty	Borejschy Russia	"	Gardner
5	Sofinowska	Michalina	19		F	maid servant	yes	yes	"	"	"	father Jan	Sofinowski Russia	"	Westfield
6	Kierski	Alexander	25		M	shoemaker	"	"	"	"	Louisa	father Alexander	Kierski Louisa	"	Amherst
7	Sypkowski	Josef	32		M	farm laborer	no	no	"	"	Wikkerovo	father Josef	Sypkowski Wikkerovo Russia	"	Worcester
8	Wischnewski	Michal	22		S	"	"	"	"	"	Zielane	father Piotr	Wiskewski Zielane Suwalki	R.F.	Warren
9	Neufeld	Viktor	24		M	shoe maker	yes	yes	"	"	Berglovo	mother Rosa	Neufeld Berglovo Suwalki	Great	Yar Britain
10	Narowska	Alexandra	20		F	married wife	"	"	"	"	Radzilov	mother Josefa	Dabrowska Radzilov Louisa	"	Stamford
11		Stanislava	6		S	none	no	no	"	"		grandm			
12	Kalinowska	Alexandra	17			maid servant	yes		"	"	Kozial	father Antoni	Kalinowski Kozial Louisa	"	Jersey City
13	Pidel	Katarin	20			"	no		"	"	Cicciory	sister Nickal	Pidel Cicciory Louisa	"	Yer Britain
14	Skarupski	Alexander	21		M	farm laborer	5-49272 5-4-07	no	"	"	Zielanski	father Karim	Skarupski Zielanski Vilna	N.J.	Brooklyn
15	Vincinne	Josef	21				yes	yes	"	"		father Tomas	Vincinne Zielanski Vilno	"	
16	Piotrowski	Franz	20						"	"	Mlava	uncle Pavel	Piotrowski Praga Warsaw	"	New York
17	Baranowska	Teofila	19		F	maid servant			"	"	Cicciory	father Jan	Baranowski Cicinsky Louisa	"	
18	Gurska	Felixa	19				2-566813	2/3/37	"	"	Rumakpiskey	father Jan	Gurski Rumakpisky Louisa	"	
19	Krapa	Franz	20		M	farm laborer	none		"	"	Vilcov	father Franz	Krapa Vilcov Louisa	"	
20	Turkowska	Mariama	17		F	maid servant	yes		"	"	Wronovo	father Stanislaw	Turkowska Wronovo Louisa	"	Yonkers
21	Bruschkewitz	Franciszek	27		M	farm laborer	no		"	"		wife Josefa	Bruschkewitz Kratowo Louisa	"	
22	Lepkowska	Paula	15		F	maid servant			"	"	Kielcy	father Viktor	Lepkowski Kielcy Louisa	"	
23	Kulakowski	Antoni	25		M	farm laborer			"	"	Kulaki	father Leopold	Kulakowski Kulaki Louisa	"	Roslin
24	Kulakowska	Boleslava	21		F	maid servant	yes	yes	"	"		father	"	"	
25	Falkiewicz	Bronislava	17						"	"	Brzezowka	mother Katarz	Falkiewicz Brzezowka Plock	N.J.	Bayonne
26	Mikulska	Zofia	21						"	"	Kovany	father Jan	Mikulski Kovany Vilna	"	Jersey City
27	Krol	Jan	15		M	farm laborer			"	"	Osozyn	father Michal	Krol Osozyn Kalisz	N.J.	Strawbridge
28	Stanislawczik	Stefania	17		F	maid servant			"	"	Karasinowiese	father Pavel	Stefaniczyk Karasinowiese Grodno	N.J.	Newark
29	Bagusz	Agata	17				1-379524 9/16/41		"	"	Sienkowie	mother Agata	Bagusz Sienkowie Grodno	Mass	Turners Falls
30	Gicran	Georg	18		M	farm laborer			"	"		father Thadi	Gicran Sienkowie Grodno	"	

40

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *Sept* 5, 19 12. 66

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or supported by charity; whether deaf, dumb, or otherwise physically or mentally defective; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	self	10 00			Gr. C. Kolesław Baranowska 2 Transon Ave 322, Franklin N.J.	No	No	No	No	good	No	5	6	hair	brown	brown			
2	Yes	"	20			Bill Hochus Pavel 286 Ticket St Stoughton Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown			
3	"	"	22			Stoughton Kat. Onega Kenmore St # 21 Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown			
4	"	"	22			Stopka Ad. Kalinowski 330 Pleasant St Gardner Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"			
5	"	"	15			Bath Sofinowski Frank Parsons St # 3, Westfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Gray			
6	"	"	32			painter Anna Trzeska 2 Ave. Prospect St. Amherst Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			
7	"	"	5 yr	1911/12	Worcester Mass	wife Franciszka Tyszkowska 6 Tyler St Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"			
8	"	"	20 00			cousin Stan. Podlaski Warren R.I.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Gray			
9	"	"	25			Bill Jan Krzyzanski Cain Grove St # 13. Fall River	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			
10	"	Sister	25			Bank Karwowski Antonia Mass # 53. Chapel St Stamford	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"			
11	"	Father	—			father " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"			
12	"	self	25			Gr. C. Peter Szczepan Box 1316, Jewett City Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"			
13	"	"	25			cousin Sydel Stefan 55. Grove St Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"			
14	"	"	18			Gr. C. Jeremiah Szarstein # 218. 15 Ave Ft Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dark	brown			
15	"	"	22			Gr. C. " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			
16	"	"	33			Bath Piotrowski Stanislaw # 1785 Hudson Ave Ft Lee N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"			
17	"	"	25			Gr. C. Baranowski Julian 9. 47 St 336 New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	—	—	—			
18	"	"	25			cousin Gurski % Eddy & Co Bank # 22. St 135 New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Blue			
19	"	"	15			cousin Joz. Tomczak 2 Ave # 577. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown			
20	—	"	20			cousin Piotrowski Bolesław Palen St # 11, Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dark	"			
21	"	"	20			cousin " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"			
22	—	"	10			cousin Korkosz Franciszek Clinton St. 55 Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"			
23	—	"	12			Father Julian Kalakowski Roslin N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"			
24	—	"	15			" " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"			
25	—	"	14			cousin Cieckacki Josef 2 Ave 153. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	—	"	"			
26	—	"	25			Gr. C. Friedrich Konrad # 408 York St Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"			
27	—	"	40			Bath Andrzej Kroll Clinton St # 8 Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			
28	—	"	15			cousin Stanisławczyk Tomasz Mo. 6 Laurel St Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"			
29	yes	"	6			Bath. Bugusz Antoni Box 723. Fairview Falls Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	Gray			
30	"	"	10			cousin " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A Herrassovitz, of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Herrassovitz
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912,
at Bergen

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

[illegible]

"African (black)" refers to the Negroes of the African continent or islands—of the West Indies, North or South America, or elsewhere—who are of unmixed or almost unmixed African descent. The African Negro [illegible]

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative be one, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom were passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as: self, husband, father, brother, or other relative (state relationship), steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether going to join a relative and, if so, what relative and his name and address).—Under section 17 aliens [illegible] and [illegible] a period of [illegible] as [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thereon (State whether Surgeon is employed by owners or otherwise only be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

67

Dr Kliemann

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

W C Edmunds

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14 S. S. Berlin sailing from Bremen Septbr. 14th, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dieckmann	Anna	17		F. S.	maid servant	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Perel	Fath. Wilh. Dieckmann	Pa.	Phila.
2	Kovacsik	Janos	19	M.		farm laborer	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Sedemnje	Fredemnje, Stroncan Hung.	Ohio	Toledo
3	Korecsko	"	42	"	M.	"	No	No	"	"	"	Rassa	wife, Korecsko Maria	"	"
4	Peregrin	Istvan	42	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Peregrin Susanna	"	"
5	Fabian	Josef	27	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife, Fabian Rosalia	"	Brooklyn
6	Racz	Erzsebet	45	"	Widow	living alone	No	No	"	Magyar	"	Kinvania	Kapnag, Hung.	"	Mt. Carbon
7	Virosta	Andrej	26	M.	M.	farm laborer	"	"	"	Lithuanian	"	Rezi	wife, Virosta Tasyla	"	Pa.
8	Kuriscsak	Istvan	24	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Lazonas	wife, Kuriscsak Anna	"	Pa.
9	Ignacz	Janos	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Ignacz Tonga	"	"
10	Lazorka	Istvan	37	"	"	"	No	No	"	"	"	Sedyva	wife, Lazorka Maria	"	Pitt. Detroit
11	Czymbor	Ivan	20	"	S.	(1-12-05)	"	"	Russia	Polish Russia	Russia	Kotlowszczyna	wife, Maria Czymbor	Mass.	Stanton
12	Kowalczik	Frank	25	"	M.	farm laborer	"	"	"	"	"	Lipnick	wife, Kasia Kowalczik	"	Penn.
13	Romann	Alexander	18	"	S.	"	Yes	Yes	"	"	"	Carne	Kyk, Hacej Romann	"	Mass.
14	Zarecki	Julian	28	"	M.	"	"	"	"	"	"	Kalinowo	Jakes, Kalinowo, Lomza,	"	Northampt.
15	"	Jelizes	20	"	S.	house wife	No	No	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Ceslaw	22	"	S.	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Zavacka	Jozefa	21	"	S.	servant	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
18	Krocek	Karolina	18	"	"	"	No	No	"	"	"	Tatary	wife, Franciska Krocek	"	N. Y. Schenectady
19	Borowy	Wladislaw	18	M.	"	farm laborer	"	"	"	"	"	Lombzir	Kyk, Leopold Borowy	"	Ind. Harbor
20	Balczunas	Juozas	18	"	"	"	"	"	"	Lithuan.	"	Salomiay	Jakes, Jonas Balczunas	"	Mass. Dracken
21	"	Josas	22	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Kapiny	Kyk, Jakun Balczuna	"	" Forestes
22	Sachs	Eisik	22	"	"	baker maker	"	"	"	Hebrew	"	Dwinsk	Wife, Rench Sachs	"	Conn. Hartford
23	Hattinger	Maria	37	F.	M.	wife	No	No	Hungary	Magyar	Hungary	Kombola	Winny, Vitelek, Szabar Miklos	Hung.	Mt. Jonngst.
24	"	Anna	3½	F.	S.	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Fuller	Karianna	30	"	M.	house wife	"	"	Russia	Polish	Russia	Koziol	Jakes, Frank Kazonyk	Penn.	Jewett P.
26	"	Wladislawa	2	"	S.	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Stanislawa	22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Hargincan	Kerce	33	M.	M.	farm laborer	Yes	Yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Asiya	wife, Hargincan Rafila	W. Va.	Fairmont
29	Brassovean	Ivan	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Brassovean Rosa	"	"
30	Pop	Ivonei	26	"	"	"	No	No	"	"	"	"	wife, Pop Anna	"	"

ADMITTED

11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of time said alien resided there.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 23 of September, 19 12

68

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or public institution, or supported by charity? If so, state.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	25			Linde, J. Beckmann 361 6 str., N. New York, N.J.	No	No	No	No	good	No			dar			none	Germany	Peine
2	"	"	20			br. u. Chas. Eastbrook 1342 Valentine st., Toledo, O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	brown	"	"	"
3	"	"	30	Yes	11 Jersey City	br. u. John Kwasnik 521 Thirathe, Homestead, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
4	"	"	32	"	07 Rochester	" goods, Andy Franka 120 Hallett st., Bradford, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"
5	No	"	30	No		br. u. John Rido Box 135, Chisholm, Me.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
6	Yes	"	30	"		daughter, Zofia Kanto 106 E 113 str., N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	light	blue	"	"	"
7	"	"	28	"		" Vasily Cuja Ecorse, Mi	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	brown	"	"	"
8	"	"	18	"		agent, Jos. Jay Pastising 19 Kuzik str., Clifton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
9	"	"	25	Yes 10	Passaic, N.J.	agent, Andrew Kominda 4 Linker street, Clifton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
10	"	"	5	"		br. u. Gabor Kerlinka 7 Tooker st., Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	"
11	"	"	25	"		uncle, Joseph Szymbor Box 186, Hankerville, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
12	"	"	25	"		br. u. Josef Pawozek Orange St. 348 t. Britain, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	"	"	"	"
13	"	"	14	"		br. u. Boghdan Jan 586 Birch st., Fall River, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	"
14	"	"	80	Yes 03	Yonkers, N.Y.	br. u. Jan Borkowski Law. Pleasant St. 137, Northampton, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	black	"	"	"	"
15	"	brother	70	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
16	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	"	"
17	"	self	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"		"	"	"
18	"	"	15	"		br. Vladislav Wrozek 508 Centre St., Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	"
19	"	"	14	"		br. Bronislaw Antoni Exeter St. 340 Indiana, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	"
20	"	"	30	"		uncle, Kasper Semsen 333 Hinkele St., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"
21	"	"	34	"		agent, Kasio Salczuna 18 Langdon St., Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
22	No	"	No	"		br. Herman Sacho Winter St. 33, Hartford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
23	Yes	"	20	Yes 12	Jersey City, N.J.	Joe Lathinger	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
24	"	mother	45	"	"	father,	"	"	"	"	"	"								
25	"	self	50	Yes 08	Haven Conn.	Lubk, Box 1311, Jewett, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	"	"	"	"
26	"	mother	45	"	"	father,	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"	"	"
27	"	"	45	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
28	"	self	28	Yes 09		agent, Jakacke Kolea Box 21, Clarksburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	"
29	"	"	25	Yes 07	Mexico	agent, Pop Danila	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	"	"
30	"	"	30	Yes 11	Clarksburg, W.Va.	Box 24, Clarksburg, W.Va.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Hannassovitz, of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master

Sworn to before me this 23 day of September, 1912,

at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which all on resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative exists, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show distinctly the place—city or town—of intended future permanent residence, as given in the United States country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes—Yes (a ticket) or No—No (no ticket).

Column 14 (Whether coming in part by means of prepaid passage).—The entry in column 14 should show whether passage was paid in part by husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if not, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years), and place, as 1894, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend and if so, what one and where).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I, E. Hiemann, Surgeon of the St. Berlin, sailing therewith (State whether Surgeon, sailing therewith, or to be employed), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 89 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. Hiemann.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

69

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13 S. S. Berlin sailing from Bremen September 17, 19 12

11—1038

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
13		42													
1	Georgin	Simon	28		M M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Vladdelya	wife Anna Georgin Vladdelya	Ohio	Clarks, Wa burg
2	Csib	Georoe	34		M	11-18	2-46-508	6/29	No 1A				wife Teacka, Csib Vladdelya, Sieb	Oh	Cleveland
3	Kgast	Markow	34		M		Yes	Yes	Gordian	Berve			wife Klaudina Kgast Berve	Pa	Youngstown
4	Roman	Acorabitza	27		M		3-114523	7/25/10-505	Roumanian				wife Timon Roman Berve	Pa	
5	Wojcik	Michal	17		M S	laborer			Russia	Polish	Russia	Chelmiecz	mother Magdalena Wojcik Chalmierz	Russia	Cleveland
6	Setka	Wladyslaw	20		M	laborer							father Jorjan Setka Chalambierz		
7	Chedaszko	Jozef II	17		M	laborer							father Francisek Chedaszko Chalmierz		
8		I	18		M	laborer							father Jakob Chedaszko Chalmierz		
9	Tella	Szydor	32		M	laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia Podhajce		wife Eugenia Tella Podhajce	Galicia	N.J. New York
10	Koscielna	Emilia	30		F	maid servo						Uscichuskie	father Wawrio Koscielna Uscichuskie		
11	Lifcak	Andrej	18		M	farm laborer						Cernina	mother Zuzanna Lifcak Cernina	Pa	Chester
12	Chmilinski	Stefan	17		M		No	No				Rybiany	father Petr Chmilinski Rybiany		Boc Rock
13		Anna	19		F	maid servo							mother Helena Chmilinska Rybiany	Galicia	
14	Kiim	Teodozya	24		M	housewife						Jablonica	mother Teresia Watrobiak Jablonica		Clyphant
15	Wecko	Marya	18		F	maid servo	3-114897	8-11-38					mother Anna Wecka Jablonica		
16	Krawiecka	Katarzyna	19		F		3-190008	3-21-10 (505)					father Ivan Krawecki Jablonica		
17	Dudenko	Julian	38		M M	farm laborer						Zabotyn	wife Marya Dudenko Zabotyn		Siegfried
18	Sabolna	Justyna	30		F	wd housewife						Komarowka	sister Maryanna Zahuyna Skorporopka		Child
19	~~Balas~~	~~Gabriel~~	~~36~~		~~M M~~	~~farm laborer~~						Horodyszcze	wife Zofia Balas Horodyszcze		Boyle
20	Zawojska	Zofia	18		F	maid servo	Yes	yes				Krasna	father Ludo Zawojska Krasna		Westfield
21	Pejtak	Abakym	18		M M	farm laborer	6-96806	6/25/41-505					father Iwroni Pejtak Krasna		
22	Wozniak	Katarzyna	17		F	maid servo	8-182359	3/18/10					father Michal Wozniak Krasna		
23	Czerniga	Jan	17		M	farm laborer	No	No				Olszanica	father Andrej Czerniga Olszanica	Ohio	Youngstown
24	Grzyniecko	Michal	17		M		11-5895	yes yes					father Jerzy Grzyniecko Olszanica		
25		Jozef	17		M		7-2-10						father Jendrej Grzyniecko Olszanica		
26	Belnihowica	Dmytro	45		M							Lawrow	wife Marya Belnihowica Lawrow	Pa	Johnstown
27		Teodor	23		M								brother Stefan Belnihowica Lawrow		
28	Kuraj	Ivan	42		M		No	No				Jelena	wife Justyna Kuraj Jelena		Scranton
29	Buchowica	Wasyl	24		M		3-39713						wife Marya Buchowica Jelena		
30	Dzius	Fedio	22		M		yes	yes				Lenina	father Pawlo Dzius Lenina		

42

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereafter.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1038

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *2d* of September, 19 12. 70

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	30 yes	no			acqn Joan Cof 28 Box Clarksburg W Va	No	No	No	No	good	No	5	10	dark	brown	brown		
2	"	"	28 "				cousin Joan Schian 5505 Hubert st Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"
3	"	"	5 yes	1903			acqn Nicolae Floman 726 Valley st Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"
4	"	"	18 no				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"
5	"	"	20 "				bril Tana Grodzmiah 2292 W 5th st Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	blue	"	"
6	"	"	15 "				bro Wojciech Chrobski 2292 W 5th st Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
7	"	"	15 "				uncle Josef Bchedusho 2292 W 5th st Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
8	"	"	20 "				bril Wladyslaw Kriathonski 2292 W 5 st Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
9	"	"	35 yes	1907	no	New York	bril Lukas Zalybko 121 st 243 New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
10	"	"	35 "	1907	no	"	aunt Anastasia Bednerczyk 387 Endicott st Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"
11	"	"	25 no				broth Wasyl Litczak 271 st Wesst Chester Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
12	"	"	24 "				uncle Tadio Chmielinski 71 Ritt st Mc Kees Rocks Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"
13	"	"	24 "				broth "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"
14	"	"	28 "				cust Karol Slom Elephant Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
15	"	"	30 "				broth Wojnan Elephant Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
16	"	"	24 "				broth Ignac Krawczki Elephant Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
17	"	"	25 yes	1905	no	Siegfried Pa	acqn Kasp Zaforyuk Siegfried Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
18	"	"	20 "	1908	no	New York	cousin Sophie Zieny 774 Frankfort st Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	blue	"	"
19	"	"	14 yes				nephew Edyta Zwarycz Coplay Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	blue	"	"
20	"	"	28 "				broth Michal Zagrodzka 817 Ridge st Mc Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"
21	"	"	28 "				uncle Petro Zagrinski 817 Ridge st Mc Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
22	"	"	28 "				broth Stefan Nozniak Ridge st Mc Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
23	"	"	20 "				broth Josef Czerniga 10 Roff st Youngstown Oh	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
24	"	"	20 "				uncle Josef Schal Oh Herkenheimer st Youngstown	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
25	"	"	20 "				gr f Josef Stanczus Youngstown Oh	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
26	"	"	25 "				acqn Petro Zagrichi 512 Central Ave Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"
27	"	"	25 "				broth Jan Kaluzkowicz 512 Central Ave Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
28	"	"	30 "				bro in law Kozmar 1145 Jones st Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
29	"	"	28 "				broth Boz Bnachowicz 1350 Butternut st Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
30	"	"	20 "				broth Jenko Zainz 1148 St Louis Ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A Herrasoviz, of the S.S. Berlin, from Brewer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 23 day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race of people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Columns 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1903 07, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and where).—The entry in column 18 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, (State whether sailing as surgeon thereof or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kliemann

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

U.S. Consul

Immigration Officer.

71

II—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16 S. S. "Berlin" sailing from Bremen Septbr. 14th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
16															
1	Kuryszczak	Mikolaj	29		M S	farm laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galizia	Krosciatko	wife Ferdinia Kuryszczak Krosciatko Galizia	Pa	Delano
2	Brzeszczak	Szymon	28		M	"	"	"	"	"	"	Jablonica	father Josef Brzeszczak Jablonica	"	Olyphant
3	Bluj	Jakob	34		M	"	"	"	"	"	"	"	wife Hanka Bluj Jablonica	"	"
4	Pryn	Dymytro	36		M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Wiktorya Pryn Jaworow	NY	Little Falls
5	Witrak	Petro	19		M	"	97-105	704	8-9-38-505	"	"	Jaworow	father Andrusk Litwak Bilsk	Oh	Cleveland
6	Mikusta	Michal	29		M	"	"	"	"	"	"	Bilsk	fil. Jedia Pawlowna Bilsk	"	"
7	"	Maria	26		F	house wife	"	"	"	"	"	"	father "	"	"
8	Rymar	Kasia	19		F	"	"	"	"	"	"	"	father Andrej Jasiak Bilsk	"	"
9	Habylewick	Maryna	17		S	maid serv	"	"	"	"	"	"	uncle Eufrozyne Habylewicz Bilsk	"	"
10	Teror	Teresa	27		F	"	"	"	"	"	"	Tarnawa	sister Zofia Pawlyk Tarnawa	Pa	Palmerton
11	Pukos	Katarzyna	22		F	"	"	"	"	"	"	"	mother Katarzyna Pukos Tarnawa	"	"
12	Szyszlik	Pawlo	24		M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Skarzowate	father Ivan Szyszlik Skarzowate	"	Harleton
13	Kwarecka	Nastusia	38		F	house wife	M	3-305614-8/5/41-	"	"	"	Lupuszanka	aunt Antonia Kwolek Lupuszanka	"	Berwick
14	"	Stefan	7		M	S none		6-117371 12/4/41	"	"	"	"	"	"	"
15	Bednarczyk	Katarzyna	17		F	maid serv	yes	yes	"	"	"	Krasna	father Kuzy Bednarczyk Krasna	NH	Manchester
16	Krynda	Franciszka	17		F	"	"	"	"	Polish	"	Korova	father Wincenty Krynda Korova	Pa	Frankford
17	Porwisz	Jan	37		M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife Julia Porwisz Korova	"	"
18	"	Ludwina	40		F	house wife	3-185643-4-16-40		"	"	"	"	daughter Katarzyna Grecyna Korova	"	"
19	"	Wladyslaw	17		M	S farm laborer	"	"	"	"	"	"	sister "	"	"
20	Grecyn	Michal	27		M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife "	"	"
21	Krugala	Ignac	38		M	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Krugala Korova	"	"
22	Kisiecka	Karolina	24		F	S maid serv	3-1625701-4/4/40		"	"	"	Skomiatowice	stepmoth Teresa Brzeszczyska Kamionowyk	"	Siegfried
23	Palinski	Michal	42		M	M baker	"	"	"	"	"	Tuborzec	mother Paulina Palinska Tuborzec	Mass	Boston
24	Goren	Wincenty	22		M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife Paulina Goren "	NJ	Newark
25	Tomaszkiewicz	Josef	24		S	lock smith	no	no	"	"	"	Chodaczkow	brother Wladyzl Tomaszkiewicz Chodaczkow	"	"
26	Habylarz	Franz	37		M	farm laborer	yes	yes	2-45140-4-5-11-38	"	"	Porkajce	Porkajce mother Franciszka Habylarz Chelewiana	"	Passaic
27	"	Katarzyna	30		F	none	"	"	"	"	"	Chelewiana	" "	"	"
28	Stach	Ludwik	17		M	S farm laborer	"	"	"	"	"	Olszanice	father Jan Stach Olszanice	NY	Brooklyn
29	Pawiak	Stanislaw	18		M	"	"	"	"	"	"	"	father Tomasz Pawiak Olszanice	NJ	Elizabeth Port
30	Szpak	Jendrzej	17		M	"	6-28712		"	"	"	"	father Stefan Szpak Olszanice	Oh	Youngstown

43

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. *23, of September, 19 11.* 72

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.						
													25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, explain. (For cases in which the head of family only is landed, the answers to these questions concerning persons not landed must be carefully recorded, as they may subject the head of family to a fine of $100 and one year's imprisonment.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?								Feet.	Inches.		Hair. / Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	25 yes		1905 Pa.	bro Wasyl Krzywczak Delaware Pa.	No	No	No	No	good	No	5	7	wht	blond blue	none	Austria	Nowosondec
2	"	"	30 "		1909/12 Pa.	bro Nikolaj Jezernik Olyphant Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	"
3	"	"	22 mo			cousin Wasyl Rudki Olyphant Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Galicia
4	"	"	50 "			cousin Joseph Stosz Thos Mt #32 Little Falls NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" Brown	"	"	"
5	"	"	25 "			bro Nikal Kozbyn Kendall Mt #50. Cleveland OH	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" Black	"	"	"
6	"	"	50 yes	1909/12 Ohio.	Cleveland OH	brother Nikolaj Nikiela Kendall Mt 54. Cleveland OH	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown Black	"	"	"
7	husb	"	— "			bro	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" Brown	"	"	"
8	self	21 mo				husb Wasyl Rymer #5. Mt #275. Cleveland OH	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	"	"
9	"	25 "				cousin Wasyl Kaby Boice #5. Mt 259 Cleveland OH	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	"	"
10	"	30 "				bro Feliks Tunyes Palmerton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown Brown	"	"	"
11	"	25 "				Bro Jurko Kosc Palmerton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Blond "	"	"	"
12	"	21 "				cousin Wasyl Klackanycz P. Bennet Mt 26. Hazleton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	"
13	"	25 "				husb. Wasyl Kravetz Box 190. Berwick Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown "	"	"	"
14	mother	— "				father " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	"
15	self	28 "				bro Nikal Kackmarsky Bay Mt #34. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	"	"
16	"	24 "				cousin Stanis L. Jankicki Pa. Philadelphia Miles Mt #523 Frankford	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	"
17	"	30 yes	1904/7 Pa.		Philadelphia Pa.	bro L. Zarenkiewicz Parch Miles Mt #525 Frankford Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	"
18	"	6 mo				son Borois Piotr Frames Mt #729. Frankford Pa.	"	"	"	"	"	"	2	1	"	Brown "	"	"	"
19	"	mother — "				father " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	"
20	"	self 25 "				bro L.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	"
21	"	" 24 "				bro L. Franc Jasmanski Pa. Philadelphia Miles Mt #525 Frankford	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	"
22	"	" 25 "				father Jan Lisiacki Box 200. Siegfried Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	"	"
23	"	" 12 yes	1907/12 Mass	Boston		wife Barbara Kalinowska Salem Mt 115. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	"	"
24	"	" 18 mo				bro L. Jos Miorzbicki Orange Ave 79, Newark NJ	"	"	"	"	"	"	2	6	"	" "	"	"	"
25	"	" 15 "				bro L. Skurzynski Joseph Prospect Mt 77, Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	"
26	"	" 25 yes	1900/12 NJ.	Passaic		mother Michael Kobylarz 8 Mt No. Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	"
27	husb	— "				"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	"
28	Yes	self 20 mo				brother in L. Michal Slack Philadelphia Mt 12 Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	"
29	"	" 24 "				cousin Marian Krukniak #76 Geneva Mt Elizabethport NJ.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	"
30	"	" 20 "				brother Michal Kopak P.O. Box 10. East Youngstown OH.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Karrassovitz, of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 23 day of September, 1912,

at N.Y.York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent and remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show (1) the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to said final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 14 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1901, Philadelphia).

Column 16 (Going to join relative, friend, or other person, and if so, what one and where).—The entry in column 16 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kiemann, Surgeon of the SS Berlin, sailing thereon, (State whether "employed by the line" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kiemann

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at Newyork

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

73

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17 S. S. Berlin sailing from Bremen September 14th, 12

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
17															
1	Przybylski	Ignacy	19		M. s.	farm laborer	No	No	Austria	Polish	Galizia	Ladzin	father Jan Przybylski wife Marya Smolen Ladzin	Pa.	Reading
2	Smolen	Jan	35		M.	-	Yes	Yes	-	"	NON IMMIGRANT			"	"
3	Dziedzic	Konorata	20		f. s.	maid serv.	"	"	"	"	"	Radgoszcz	father Josef Dziedzic Radgoszcz	Ny.	Rochester
4	Fijal	Bronislawa	18		"	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Fijal Radgoszcz	Pa.	Philad.
5	Jugwa	Zofia	21		"	"	"	"	"	"	"	"	father Ignacy Jugwa Radgoszcz	"	"
6	Kwiatnik	Klemens	18		M. s.	farm laborer	No	No	"	"	"	Kamnika	father Marcin Kwiatnik Kamnika	"	"
7	Switalek	Wladyslaw	24		"	"	Yes	Yes	"	"	"	Leki Dolne	father Franz Switalek Leki Dolne	Ny.	Buffalo
8	Janas	Michalina	25		f. s.	Maid Serv.	No	No	7-9/23/10	505	"	Zglobien	mother Antonina Janas Zglobien	N.J.	Trenton
9	Bac	Anna	24		"	"	Yes	No	"	"	"	"	father Marcin Bac Zglobien	"	"
10	Gac	Maryja	27		M. m.	Farmer wife	No	No	7/10/35	(505)	"	Debiczyna	mother Agata Golab Debiczyna	Ills.	Chicago
11	"	Anna	4		f.	none	"	"	"	"	"	"	grandmother	"	"
12	Wrona	Anna	24		f.	Farmer wife	"	"	"	"	"	"	mother Maryja Rembisz Debiczyna	"	"
13	Martyja	Bartlon	24		M. s.	farm laborer	Yes	Yes	11-7-09	490	"	Lenki Dol	father Josef Martyja Lenki Dol	"	"
14	Kandeffer	Andrzej	25		M.	-	"	"	5-1907	"	"	Jaroniez	wife Karola Kandeffer Jaroniez	Ny.	Buffalo
15	"	Josef	23		"	Lock Smith	"	"	"	"	"	"	father Wawrzyn Kandeffer Jaroniez	Conn.	Torrington
16	Kielar	Jan	34		"	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife Jadwiga Kielar Jaroniez	"	"
17	Prosinski	Josef	18		"	Butcher	"	"	Russia	"	Russia	Zembrow	uncle Stanislaw Prosinski Zembrow	Ny.	Yonkers
18	Neuhaus	Rudolf	26		"	Distiller	"	"	Germany	German	Germany	Dahl	father Wilhelm Neuhaus Dahl b. Hagen	Germany	New York
19	Kirschkowski	Peter	33		M.	Mason	"	"	Russia	Russian	Russia	Lodz	father Josef Kirschkowski Lodz 23. Slowka St.	Russia	Philad.
20	Tohimi Leichu	Ben	20		f. s.	artist	"	"	Morocco	Arabic	Morocco	Tanger	None	Ny	New York
21	Bralim	Abdulah Ben	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Bryenaa	Mohamed Ben	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Sefranka	Mihaly	33		M.	farm laborer	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Szamptelki	wife Ludmila Sefranka Szamptelki	Ny.	Franklin Manor
24	Kleszkeny	Peter	19		f.		"	"	"	"	"	"	sister Katalin Bagit Szamptelki	Ills.	Chicago
25	Kilz	Andrea	17		"	Maid serv.	No	No	"	"	"	Pawo	father Andro Kilz Pargo Zal.	Me.	Woodland
26	Koppi	Janos	52		M.	Workman	Yes	Yes	"	German	"	Pomogy	brother Martin Koppi Pomogy Hung.	Minn.	St. Paul
27	Leinsteiner	Ferdinand	20		f.	Miner	"	"	Austria	"	Germany	Wanne	father Wanne Leinsteiner Wanne	Germany	Ills. Girard
28	Eppel	Georg	30		M.	Workman	"	"	"	"	"	"	wife Eva Eppel Wanne	"	Wis. Milwaukee
29	Bak	Wincenty	25		"	farm laborer	"	"	"	Polish	Galizia	Jastkowice	wife Bronislawa Bak Jastkowice	Ny.	Dunkirk
30	Glen	Anna	17		f.	Maid Serv.	"	"	"	"	"	Ozerce	father Michel Glen Ozerce	Port	Richmond

44

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *September*, 19 11

71

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	23 No				Cousin Lincoln Karayannis 64 Neves Link St. Reading Pa.	No	No	No	No	good	No	5	5	dark	Dark	Dark	none	Greece	Kastoria
2	"	"	12 Yes	1911	Boy	Reading Pa.	Uncle Jan Chec 100 Neves Link St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	16 No				Nathalie Nikolaus Friedkin 577 University Ave Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Pendelton Or
4	"	"	23 "				Aunt Sofie Bily 779 South Front St. Philad. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
5	"	"	12 "				cousin Sofie Marek 13 Fitzwater St. Philad. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
6	"	"	16 "				brother Justyn Kruszynski 3127 Uncher St. Philad. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
7	"	"	25 "				brother Ludwik Kowalski 29 Elsom St. Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Light	Blue	"	"	Warszawa
8	"	"	25 "				cousin Franciszek Bac 43 Chase St. Elmira N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kalwarya
9	"	"	25 "				brother	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Polonia
10	"	"	3 "				husband Jan Bac 734 St. Christopher St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Brown	Brown	"	"	"
11	"	mother	— "				father	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Dark	Brown	"	"	Prussia
12	"	self	20 "				husband Walenty Wrona 1846 Cornelia St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13	"	"	24 "				Stanislaw Jodelsky 1878 Cornell St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
14	"	"	32 "				uncle Josef Kandeffer 736 Loveloy St. Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Petrikau
15	"	"	35 "				cousin Ludwig Kandeffer 80 Millbrook St. Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"	"	"	Lowicz
16	"	"	35 "	1907	Youngstown O.		husband Franz Czepik 172 Redwood St. Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dark	Dark	"	"	"
17	—	"	1 "				friend Bolesław Grochowski 10 Vick St. Yonkers NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lowicz
18	Yes	"	25 "				friend B. F. Porter 8 Vick St. New York NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Light	"	"	"	Russia Poland
19	"	"	26 "				cousin Maryanna Ulanowska 820 - 2 St. Philad. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Germany	Poland
20	"	"	25 "				friend Hamady Ben Ufadulet 42 Jansen St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Syria	Syria
21	"	"	25 "					"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lowicz
22	"	"	25 "					"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
23	—	"	36 Yes	1909	Frankl.	NY.	friend Joe Matyko Frankl. Female NY.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Dark	Dark	"	"	"
24	Yes	"	20 No	1911			godfather Joe Bernot 1424 Hazelwood St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Brown	"	"	Lowicz
25	"	"	8 "				brother 521 Klotz Woodland Wis.	"	"	"	"	"	"	4	3	"	Dark	"	"	"	"
26	"	"	180 Yes	1903	to Bad	Ind.	son John Kosprzak 192 Ohio St. St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Dark	"	"	"	Russia Poland
27	"	"	25 No	1902			husband Joh. Dobrick Box 5 Girard Ills.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	"	Lowicz
28	"	"	15 "				son Franz Czepiel 71 - 15 St. Richmond Beach Wis.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Dark	"	"	"	"
29	"	"	20 Yes	1904	Dunkirk		friend Antoni Jozik 68 Roberts St. Dunkirk NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lowicz
30	—	"	20 No	1908		NY.	cousin Anna Rygner 1812 Richmond Ave 2nd Richmond	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrassowitz, (Strike out the Master, First or Second Officer.) of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The answers in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing herewith or employed by owner thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kliemann

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1912

at New York

U S Examining Surgeon

Immigration Officer.

11—1115

75

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Koln sailing from Bremen Septr. 14th, 1912.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Piatkowski	Josef	20		M	S	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Fasieczna	father Jan Piatkowski Fasieczna Galicia	Pa	Everson
2	Mordarski	Alois	20										Osieczna	father Daniel Mordarski Osieczna		
3	Cybuniak	Pawel	27		M			no	no		Ruthenian		Klonka	wife Anna Cybuniak Klonka	Oh	Youngstown
4	Bakun	Lukasz	30										Swiatycze	wife Anna Bakun Swiatycze	Pa	Nr Bethlehem
5	Garwacki	Joachim	25					yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kornaty	wife Helena Garwacki Kornaty Russia	Mich	Wyandotte
6	Sobieck	Marek	25		S	S-69065							Osiny	mother Karolina Sobieck Siedlce		
7	Meiser	Josef	33		M		mechanic						Fabianice	wife Mariam Meiser Fabianice Poland	N.J.	Paterson
8	Oszyra	Antonina	20		F	S	maid servant	no	yes				Skarzynek	both Jan Oszyra Skarzynek Kielce	Ill	Chicago
9	Tomeczak	Franciszek	22		M	S	farm laborer	yes	yes					father Jan Tomeczak Skarzynek Kielce	N.J.	Buffalo
10	Seramak	Jan	26		M	S	5-33567						Srzeglina	father Daniel Seramak Srzeglina Kielce		
11	Kociot	Stanislaw	18											father Wojc. Kociot Srzeglina Kielce		
12	Mrobel	Agnieszka	20		F		maid servant						Kielka	mother Agnieszka Mrobel Kielka Kielce		
13	Olszowy	Marcin	17		M		farm laborer							father Daniel Olszowy Kielka Kielce		Niagara Falls
14	Kiraj	Antonina	22		F		maid servant							mother Jadwiga Kiraj Kielka Kielce	Oh	Cleveland
15	Rudek	Wawrzyniec	26		M	M		no	no				Bialy Borze	wife Agnieszka Rudek Bialy Borze Kielce	Ill	Chicago
16	Rzimba	Sebestian	29			S	smith	yes	yes				Pierzepa	father Jos. Rzimba Pierzepa Lubecka	N.J.	Camden
17	Sigura	Helena	17		F	S	maid servant						Mincyn	father Jan Sigura Mincyn Lubin		
18	Walcusa	Wladyslaw	18		M	S	farm laborer	no	no				Krasnica	father Jos. Walcusa Krasnica Kalisz	N.J.	Buffalo
19	Orzechowski		38		M			no	no				Sochaczew	wife Malgorzata Orzechowski Sochaczew Warsaw		
20	Wasiak	Szczepan	33					yes	yes					wife Franka Wasiak Sochaczew Warsaw	Oh	Toledo
21	Bryjanski	Franc	17		M	S	barber						Karmierz	father Jakob Bryjanski Karmierz Kalisz	Ill	Chicago
22	Politowska	Maryana	18		F	M	home wife						Rachcin	mother Agnieszka Politowska Rachcin Plock	Pa	Philadelphia
23	Tomalski	Michal	34		M		miner						Kompiele	mother Maryanna Tomalska Kompiele Kalisz		Shenandoah
24		Marya	26		F		home wife							wife		
25	Koperski	Adam	43		M	M	farm laborer	no	no				Rostoka	wife Walerya Koperska Rostoka Kalisz		
26	Mroz		22			S	5-11627-1-14							wife Wladyslawa Mroz		
27	Rogalski	Jan	30				shoe maker						Korarzew	Korarzew Kalisz	NJ	Niagara Falls
28	Walczak	Helena	25		F		house wife	yes	yes				Karmierz	wife Stanislawa Rogalska Karmierz Kalisz	Pa	Wyoming
29		Antoni	4		M	S	none	no	no				Goslawice	mother Weronika Walcusa Goslawice Kalisz	NJ	Roslin
30		Kazmiera	3		F											

45

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *September* 25, 19 10. 76

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20	no			Wil Jan Kordarski Icecream Pa	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	blond	blue	none	Austria	Galicia
2	"	"	20	"			brother " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
3	"	"	20	"			brother Cybaniak Harry Co Box 556 Youngstown O	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Austria
4	"	"	25	"			uncle Jan Sikorski Pa Arnold St 103 Ft Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria
5	"	"	18	"			uncle Ludorik Paras Penn St 328 Wyandotte Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria
6	"	"	15	"			uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Austria
7	"	"	40	"			cousin Anna Lane # 530 Penn St Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria
8	"	"	19	"			sister Anna Kaparczyk Central Ave 742 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
9	"	"	30 yrs	1902	8	yes	Detroit Mich	Cousin uncle Andrzej Gumiak Hale St 39 Buffalo NJ	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Austria
10	"	"	25	1907	10	yes	Detroit Mich	uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	brown	"	"	Austria
11	"	"	15	no				uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	brown	"	"	Austria
12	"	"	15	no				father Piotr Wrobel Amherst St 28 Buffalo NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
13	"	"	25	"				niece Antonia Hermann 13 St 164 Niagara Falls NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Austria
14	"	"	10	"				bro in law Jozef Wrzesk Troop 265 St # 3119 Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Austria
15	"	"	20	"				bro in law Adam Fusiel Erie St 904 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Austria
16	"	"	35	"				bro in law Stefan Zigmund # 1158 Mechanic St Camden NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	blue	"	"	Austria
17	"	"	30	"				bro in law Jakob Dyl 1185 Chestnut St Camden NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	blue	"	"	Austria
18	"	"	40	"				cousin Harry Kowiak Michalina # 97 Karl St Black Rock Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
19	"	"	31	"				bro in law Wladyslaw Skrzypkowski # 151 Lafayette St Buffalo NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
20	"	"	27	"				bro in law Ignacy Szymkowiak Oakdale Ave 1192 Toledo O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
21	"	"	20	"				brother Zygmunt Stanislaw Ave # 1757 S Carlina St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
22	"	"	25	"				cousin Jan Podlasinski 4128 Fletcher Frankford Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
23	"	"	600 yrs	1909	11	yes	Shenandoah Pa	bro in law Jan Siegielski Mulberry Alley Shenandoah Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
24	"	husband	—	no				" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
25	"	self	18 yrs	1909	7	yes	Shenandoah Pa	bro in law " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
26	"	"	15	no				bro in law Herman Kowal 177 Endicott St Niagara Falls NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
27	"	"	20 yrs	1907	10	yes	Chicago Ill	bro in law Tobiasz Kaczmarczyk Ludwig West Park St Ft Wayne Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
28	—	"	15	no				friend Ignacy Walczak Box 401 Roslyn NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
29	—	mother	—	"				father " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
30	—	"	—	"				" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Herrassowitz, of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of Sept., 1912,

at Detroit

[illegible] Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farmlaborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies generally show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no friend, relative by tie, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid?).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894–97, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 37.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-111

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kliemann, Surgeon of the SS. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Kliemann

Sworn to before me this 23 day of April, 19 12

at Newyork

W C Tennal

Immigration Officer.

11—111

77

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19 S. S. Berlin sailing from Bremen September 14th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	Transit Passengers. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
19															
1	Keck	Heinrich	57	M	M	Seeler	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Alfeld	Wife H. Keck Alfeld	Germany	NY New York
2	Kaempe	Ernst	47	"	"	"	"	"	"	"	"	"	friend R. Rudolf Alfeld	"	"
3	Ahrens	Albert	32	"	"	"	"	"	"	"	"	Kreiensen	F. Bartels Kreiensen	"	"
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

46

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *September*, 19 .

78

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20	yes	4 years	Relation of New York	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	[illegible]	none	Germany	Wurtemberg
2	"	"	5	yes			"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"
3	"	"	5	no			"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	Germany	Rastatt
4							"	"	"	"	"	"							
5							"	"	"	"	"	"							
6							"	"	"	"	"	"							
7							"	"	"	"	"	"							
8							"	"	"	"	"	"							
9							"	"	"	"	"	"							
10							"	"	"	"	"	"							
11							"	"	"	"	"	"							
12							"	"	"	"	"	"							
13							"	"	"	"	"	"							
14							"	"	"	"	"	"							
15							"	"	"	"	"	"							
16							"	"	"	"	"	"							
17							"	"	"	"	"	"							
18							"	"	"	"	"	"							
19							"	"	"	"	"	"							
20							"	"	"	"	"	"							
21							"	"	"	"	"	"							
22							"	"	"	"	"	"							
23							"	"	"	"	"	"							
24							"	"	"	"	"	"							
25							"	"	"	"	"	"							
26							"	"	"	"	"	"							
27							"	"	"	"	"	"							
28							"	"	"	"	"	"							
29							"	"	"	"	"	"							
30							"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Karassovitz (Here write whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

WCI

Immigration Officer.

11-1107

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence will be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to or through final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of such family.

Column 15 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as 1901 or 1902, Philadelphia).

Column 16 (Coming to join relative or friend and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether going to join other relatives or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1107

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kliemann, Surgeon of the SS. Berlin sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kliemann

Sworn to before me this 23 day of April, 1912

at Stuttgart

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

79

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Bremen September 14, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wisniewski	Piotr	27		M M	farm laborer	to	to	Russia	Polish	Russia	Sochaczew	wife Zofia Wisniewska	Minnesota	Cam Forwick
2	Walczewska	Bronislawa	20		F S	maid serv	yes		"	"	"	Rachcin	father Jozef Walczewski	Gzechocin Russia	
3 (3)	Kulka	Marya	36		M M	housewife	yes		"	"	"	Lichanino	aunt Wiktorya Kulka	Rachcin Lodz "	Ft. Wayne
4	Kowalski	Stanislaw	18		M S	farm laborer	to	to	"	"	"	Szczercow	father Wojciech Kowalski	Lichanino Kalisch "	Pa Pittsburg
5	Dawidziak	Marya	23		F M	housewife	yes	yes	"	"	"	Goslawice	father Franciszek Lewandowski	Szczercow Kalisch "	Ft. Wayne
6	"	Marjan	2	8	M S	none			"	"	"	"	gr f Goslawice	" " "	Roslyn
7	Tauber	Wilhelm	38		M M	farm laborer	"	"	"	German	"	Sochaczew	wife Julia Tauber	Goslawice Kalisch "	
8	Osowski	Stanislaw	24		" S	"	yes	yes	"	Polish	"	Konpiel	sister Weronika Jarmik	Sochaczew Warschau "	Oh Cleveland
9	Walczak	"	17		" S		1-26133-5/23/38		"	"	"	Skrzeniszto	father Jozef Walczak	Konpiel Kalisch "	Pa Shenandoah
10	Klonfar	Elisabeth	18		F S	maid serv	yes	yes	Hungary	Magyar	Croatia	Gyurgyevcze	father Istvan Klonfar	Skrzeniszto Kalisch "	Mass Boston
11	Toth	Zula	23		F M	housewife	to	to	"	"	"	Vidajac	father Lajos Stevanes	Gyurgyevcze Kroatia	Ills St Louis
12	"	Imre	7	6	M S	none			"	"	"	"	gr f Nikolac	" " "	
13	"	Maria	5		F S	"			"	"	"	"	"	" " "	
14	Zeiga	Andras	25		M M	baker	yes	yes	"	Slovak	Hungary	Nics	wife Josefin Zeiga	Vidajac Kroatia "	
15	Rubenyir	Jozsef	30		M M	farmer laborer	"	"	"	"	"	Lapispetak	wife Anna Rubenyir	Bakcsko Nics Hung	
16	Kobacsko	Lajos	17		M S		"	"	"	"	"	Gergony	father Janos Kobacsko	Lapispetak Gergony "	Pa Westleyport
17	Belan	Janos	35		M M	7-95068, -3/2/38			"	"	C-0. 10/6/38	Gurdek	wife Susanna Belan	Gergony Ger	
18	Svihla	"	46		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Ignac Svihla	Gurdek Gergony "	Webster
19	Trnka	Otfrian	19		M S	"	"	"	"	"	"	"	wife Susanna Svihla	" " "	
20	"	Mihaly	26		" "	6-51253 10/30/36			"	"	"	Aldvarnok	father Mihaly Trnka	Aldvarnok Gyitra "	Ford City
21	Bulla	Peter	24		" "	"	"	"	"	"	"	"	neph Janos Bancsko	" " "	"
22	Bacsik	Andras	24		M M	"	"	"	"	"	"	Luzsna	wife Anna Bulla	Aldvarnok Gyitra "	
23	Fidesz	Gustav	24		M S	"	"	"	"	"	"	Hlohovecz	Luzsna Lipto "	" " "	Bentleyville
24	Korcseh	Johann	24		M M	6-45284 5-29-36			"	"	"	Oszada	wife Suzanna Bacsik	Hlohovecz Lipto "	Ellsworth
25	Almasy	"	24		" S	"	"	"	"	"	"	Felsohernecz	father Gal Fidesz	Oszada Lipto "	Youngstown hela Pitts
26	Veszelitzky	Ferencz	19		" "	"	"	"	"	"	"	Sipesdarocz	wife Maria Korcseh	Felsohernecz Lipto "	Irwin
27	Riba	Gyorgy	24		" "	"	"	"	"	"	"	Kardos	father Janos Almasy	Sipesdarocz Lipto "	Connellsville
28	Szuhan	Valeria	17		F S	maid serv	"	"	"	"	"	Zsilad	father Karol Veszelitzky	Kardos Gyarmat "	Vandegrift
29	Korcsmar	Andras	25		M M	farmer laborer	6-7092 -4/6/41		"	"	"	Kerecse	wife Maria Riba	Zsilad Gyitra Hung	Ind Indianapolis
30	Andrejcsak	Janos	20		" M	"	"	"	"	"	"	Oszada	father Josef Szuhan	Kerecse Gyitra "	Ft Wayne
												Kargo	father Josef Korcsmar	Oszada Lipto "	Pa Mansfield
													wife Julia Andrejcsak	Kargo Gergony Ger	Fort Wayne

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—4109

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *25 September, 19 03* 80

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	self	40				uncle Kazimierz Kopeyeski 730 Str Norwich Conn
2	"	"	25				uncle Jan Politoski 100 Rue de Bayonne Dept Jan Lyclehe
3	—	"	5				Jotroka Pa
4	Yes	"	26				brother Frenck Konopleski 3791 Glendale Alley Pittsburgh Pa
5	—	"	30				husb Kazimierz Zawadzki 2817 Boyd Roslyn Pa
6	—	mother	30				Path "
7	Yes	self	50				brother Michael Stickler 2126 Hamilton Ave Cleveland Ohio
8	"	"	25	1907	Chicago	Ills	cousin Jan Pajdecki 3208 N Halsted Str Chicago Ill
9	"	"	26				1st Cousin Wladislaw Kaczmarek 1st Cousin Wm. Bocking Warren Pa
10	"	"	22				brother Jure Lotka 907 Valentine Ave St Louis Mo
11	"	"	36				husband "
12	"	mother	60				Path "
13	"	"					"
14	Yes	self	18				brother Wladislaw Zbierzyn 117 N 14th Str St Louis Mo
15	"	"	34	1903	Chicago	Ills	brother Jan Kwiecinski 1792 Ave Memphis Pa
16	"	"	46		Port Pa		brother Lucy Babyak [illegible]
17	Yes	"	23				nephew Lucy Buchta Webster Pa
18	No	"	15	1904	Coal Centrola		brother "
19	Yes	"	24				godfather Wasyl Burgeko 1527 Bobb Ford City Pa
20	"	"	20				" "
21	"	"	45				brother Andrew Kusaevich 60 Boro Kentlesville Pa
22	"	"	20				brother Jakub Kutas 41 Boro Allegheny Pa
23	"	"	20				brother Steve Bertos 15 Boro Johnsburg Pa
24	"	"	22	1905	Towanda	Pa	brother Andrew Latkish Sayre Pa
25	"	"	20				uncle Steve Bodnick West Pittsburg Pa
26	"	"	20				brother Joe Tezelicky 303 Boro Sandcastle Pa
27	"	"	26				brother Steve Kika 721 Rockingham Ave Indianapolis Ind
28	"	"	20				cousin Joseph Barenka 2nd Cousin Frank Kopchus New York
29	—	"	34				brother John Kopchy Mansfield Pa
30	—	"	40				brother Geo Kbalinsky 1815 Rokalty Ave Fort Pitt Pa

19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	good	No	5	10	fair	brown	blue	none	Russia	Sokarzew
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Rockwood
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Rio Mancos
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kajetor
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Cleveland
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Chicago, Ill
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kaczmarek
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pittsburg
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Zawada
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Lodz
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Chrzan
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Lodz
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lodz
"	"	"	"	Crippled	=	=	=	=	=	=	=	=	=
"	"	"	"	"	"	5	5	fair	blond	blue	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Lodz
"	"	"	"	"	"	6	10	"	"	"	"	"	Wilkowisk
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Wilkowisk
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lodz
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lodz
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lodz
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lodz
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lodz
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lodz
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lodz
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lodz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Harrassowitz, of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Harrassowitz
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 1912,

at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, or other coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence if one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not the place, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States as to country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of alien's relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (If not whom sent passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so when and where).—The entries in column 17 should show whether (yes or no) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative and, if so, what relative or friend, and address).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kleimann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Sept., 1913

at .....

.....
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

22

S. S. ..... sailing from ....., 19 12.

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pachligal	Julianna	18		F S	maid servant	no no		Austria	German	Russia	Klosrek	none	Conn	Bristol
2	Turkovic	Andria	31		M M	farm laborer	ya ya		Austria	Croatian	Syria	Zgonic	brother Turkovic	Wis	Milwaukee
3	Zajec	Friedrich	21		S	cook smith			Hungary	Slovenian	Slavonia	Rol	Zgonic father Josef Zajec	N.J.	Hoboken
4	Polinger	Adam	32		M	farm laborer				German	Hungary	Rol	wife Kath Polinger	N.J.	Long Island City
5	Kikin	Jakob	26									Petfilip	Petfilip B.B. Hungary		
6	Paeckt	Mathias	33		M							Petfilip	wife Anna Paeckt		
7	Lutterschmied	Janos	20		S	clerk						Petfilip	Petfilip B.B.		
8	Andrus	Andras	25		M	farm laborer					Germany	Rol	Petfilip B.B.	Pa	Northampton
9	Ruman	Julia	20		M	wife				Magyar		Rolock	father Morton Andrus	Mich	Detroit
10	Csanyo	Paulina	32		M								Rolock Gomor		
11	"	Anna	10		S								mother Csanyo Maria		
12	"	Andor	6		M	none							Rolock Gomor		
13	"	Margit	3		F								mother Lenar Lina		
14	Komos	Peter	40		M M	farm laborer							Rolock Gomor		
15	Demeter	Erzula	25		S		yes yes				Slovis	wife Katia Komos		Pa	Wilkesbarre
ADMITTED 16	Butkovsky	Lajos	18		M							Slovis	father Josef Demeter		
17	Lederer	Karoly	41		M						Rol. Hallada	Skalsky	Hallada Hungary	Pa	Pen Argyle
18	Skekela	Anna	18		F S	maid servant						Skalsky	father Janos Butkovsky		
19	"	Anna	20		M	home wife					Skalosa	Skalosa	Skalosa Gomor	Ct	Naugatuck
20	Komara	Erzsebet	28							Slovak		Dioska	wife Anna Lederer		
21	"	Maria	9		S	none no no					Balaszeba	Balaszeba	Balaszeba A. Faber	Mo	St Louis
22	"	Janos	6		M		11-36587 9/1/35					Dioska	wife Sorbela Skekela	Pa	Windber
23	"	Anna	4		F		11-315358-9-7-41-505					Dioska	Dioska Ung		
24	Kulya	Veronika	19			maid servant	8-212941-505-4/11/41						Jank Antonovska Janos		
25	Czipa	Borbala	49				6-111091 3/13/41						Dioska Ung		
26	Skrola	Roza	19			none no					Zavada	Zavada	father Janos Komara	Ill	Chicago
ADMITTED 27	Lefkos	Anna	18				6-105193-9-16-40						grf " "		
28	Szabo	Anna	43										Kulya father Istvan Kulya		
29	Horvat	Ana	31										Zavada Ung	Pa	Donora
30	Komara	Ela Terezia	9										wife Mihaly Czipa		
											Ketzmar	Ketzmar	Ketzmar Ung	Oh	Cleveland
													father Josef Skrola		
											Landak	Landak	Landak J. Szepa	Pa	Allentown
													sister Lodz Anna		
											Dioska	Dioska	Dioska Ung		Taratum
													father Georg Rolo		
												Dioska	Dioska Ung		Homestead
													wife Susanna Horvat		
											Kovacs	Kovacs	Kovacs Pol		Evans
													wife Anna Komara Ela		Ellsworth
													Terezia Szepa		

48

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *Sept* 2, 19 12.

82

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? Whether a vagrant? Whether a beggar?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	—	self	20	no	Stark Friedr. Verkäufer Hamilton Ont. Brist Chemnitz	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	blue	blond	none	Russl.	Chemnitz
2	"	"	19	1907 Milwaukee Wis	Kroth Ludw. Fuhrknecht 1305 Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	Russia	Zgierz
3	"	"	10	mo	mother Paul Henrike #308 4th Ave Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Russia	Zgierz
4	"	"	36	yrs 1907 New York	friend Jos. Peter City Tylesdor #274 Long Island N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Russia	Zgierz
5	"	"	25	1907 Youngstown Ohio	friend	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Austria	Galizien
6	"	"	30	yrs 1905 Long Island City N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Galizien
7	"	"	45	mo	wife Lucy Lutterschmidt Box 354 Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Galizien
8	"	"	22	y	Roth Abel Lumber #18 Adams St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Pennsylvania
9	"	"	26	y	wife Carlson Arbeiter #29 Jones St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	black	"	"	Galizien
10	"	"	10	yrs 1907 Detroit Mich	brother Lady Clerk #29 Jones St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
11	"	mother	—	"	father	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Galizien
12	"	"	—	mo	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	"	"
13	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	2	9	"	"	"	"	"	"
14	self	boy	16	yrs 1907 Detroit Mich	bro. Georg Klyachko #528 Chicago St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	1	6	"	blond	"	"	"	"
15	"	"	36	1907 Detroit Mich	bro. Imre Bela #310-5 Ave. Ter Bridgeton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Hungary
16	"	"	Kidney		father John Pukowskky do Paul Helena #157-4th St. Keasport Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Galizien
17	"	"	44	y	Roth Joe Lederer #5125 Johnson Ave St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
18	"	"	20	y	Roth Kajik Pretkala Kimberly Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	"	Galizien
19	"	"	22	y	bro.	"	"	"	"	"	"	5	.	"	"	"	"	"	Galizien
20	"	"	6	yrs 1907 Chicago Ill.	bro. John Konvora #1130 Ellis Ave. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Galizien
21	"	mother	—	"	father	"	"	"	"	"	"	4	.	"	"	"	"	"	Galizien
22	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	2	.	"	"	"	"	"	"
23	"	"	—	mo	"	"	"	"	"	"	"	1	2	"	"	"	"	"	"
24	"	self	6	y	bro. Steve Sacko Donora Pa.	"	"	"	"	"	"	4	5	"	brown	brown	"	"	"
25	"	"	44	y	bro. Georg Zulaj ok power St. #1225 Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	.	"	brown	brown	"	"	"
26	"	"	26	y	bro. Kajik Cernak Pa. Perry St. #98 McKeesport	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
27	"	"	20	y	mother Anna Lefter do John Klang Evansburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	"
28	"	"	18	y	brother Mike Grabo Pa. #455 Dickson St. Homestead	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
29	"	"	20	y	bro. Andrew Backo Donora Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
30	"	"	26	y	bro. Georg Pikka Kellworth Pa.	"	"	"	"	"	"	5	.	"	brown	brown	"	"	Hungary

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A Karassovitz, of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Karassovitz
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1912,

at Newyork

[illegible]
Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend—country, street, and city).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kliemann

Sworn to before me this 23 day of Sept., 1912

at N. York

Immigration Officer.

11—1115

83

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

21 S. S. Kaiserin sailing from Danzig, [illegible], 1912

21—1000

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List. 21	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 49	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Arvai	Pal	36		M	M	Farm laborer	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Igricz	[illegible] Pa.	Pa	Scranton
2	Berta	Mihaly	21		"	"	"	No	No	"	"	"	Sacz	[illegible]	"	"
3	"	Ferenz	19		"	S.	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
4	Farnegue	"	21		"	M.	"	No	No	"	"	"	"	[illegible]	"	Segle Level
5	Fencsik	Janos	19		"	S.	"	Yes	Yes	"	"	"	"	[illegible]	"	Pittston
6	Gergyak	Gyorgy	21		"	"	"	No	No	"	"	"	"	[illegible]	"	Scranton
7	Jaszik	Mihaly	20		"	"	Farmer	"	"	"	"	"	Kaplon	[illegible]	"	Carbondale
8	Kilencsics	Mihaly	24		M	M	Farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	Ohio Junct.
9	Kurtsan	Janos	23		"	"	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	E. Rochester
10	Kondola	Jan	22		"	M	"	"	"	"	"	"	Kolyczin	[illegible]	"	E. Boston
11	Kalinoska	"	35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"
12	Kolak	Janos	42		"	S.	"	"	"	"	"	"	Zolcza	[illegible]	"	Pa Laflin
13	Kalkin	Ferenz	25		F.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	Kocsit	[illegible]	"	Kent Nebar
14	Kanka	Maria	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Szecso	[illegible]	"	Pa Letko
15	"	Janos	3		M.	S.	[illegible]	No	No	"	"	"	"	"	"	"
16	Kocsik	Kata	18		F.	S.	[illegible]	"	"	"	"	"	Szka	[illegible]	"	E. Lawrence
17	Kikolinecz	Lorenz	36		M	M	Farm laborer	Yes	Yes	"	Lithuanian	"	Szacz	[illegible]	"	Grand Rapids
18	Kraszin VR 382/962	Laszlo	20		"	"	"	No	No	"	"	"	"	[illegible]	"	"
19	Kmecz	Janos	20		"	S.	"	No	No	"	"	"	Szigeto	[illegible]	"	Wilkes
20	Kovacs	Jozsef	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"
21	Gorsos	Gabor	17		F.	S.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"
22	Klapap	Jozsef	32		M	M	Farm laborer	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"
23	"	"	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"
24	Lengyel	Janos	22		"	S.	"	"	"	"	"	"	Nagyszom	[illegible]	"	"
25	Lovasz	"	4		"	"	"	"	"	"	"	"	Jasz	[illegible]	"	"
26	Lenja	Karl	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"
27	Kovacs	Laszlo	21		"	"	"	No	No	"	"	"	Kocsit	[illegible]	Ohio Junct.	
28	"	Janos	25		F.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	Szecso	[illegible]	"	Carbondale
29	Kovalenoski	Karol	23		M	S.	Farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Kalusz	[illegible]	"	Taylor
ADMITTED	Lelin	Janos	28		"	"	"	"	"	"	"	"	Lubon	[illegible]	"	Wanamie

49

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.
†List of races will be found on back of this sheet.

14—1715

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *September*, 19 ..

81

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Aliens [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	20	Yes	1913	Lehi, Utah	Emily Hubby Kobler, 1 Carmelite st., Swansea, Wales	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brown	brown		Pennsylvania
2	"	"	32	"	"	"	Anna Pavlyuk, 36, Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dark	Dark	"	"		Penna
3	"	father	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"									
4	"	self	20	Yes	1913	Lehi, Utah	Jos. Benjamin, Lehi, Utah	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"		"
5	"	"	24	"	1913	Johnstown, Pa.	Jos. Lunarek, Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"		Texas
6	"	"	27	"	1913	Swansea, Wales	Peter Bortnyak, Swansea, Wales	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"		Austria Hung
7	"	"	20	"	"	Johnstown, Pa.	Joseph Lunarek, Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"		Penna
8	"	"	34	"	"	"	Nikolas Kovacs, Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"		Russia
9	"	"	42	Yes	1913	Johnstown, Pa.	Peter Lesnik, Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dark	Blue	"	"		Austria Hungary
10	"	"	30	"	1913	Johnstown, Pa.	Joseph Lunarek, Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"		Austria Hungary
11	"	"	40	"	1913	Bradford, Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Dark	Blue	"	"		Austria Hungary
12	"	"	28	Yes			Peter Balak, Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"		"
13	"	"	44	"			John Sranka, Conemaugh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Dark	Blue	"	"		Austria Hungary
14	"	"	42	"			Mary Sranka, Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Dark	"	"	"		Austria Hungary
15	"	mother	—	"			John, "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"		"
16	Yes	self	42	"			Frank Kovacevitz, 146-4th Ave., Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"		Austria
17	"	"	22	Yes	1913	Johnstown, Pa.	Vasil Vasiliy, Rubin 3, Franzabberg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	brown	"	"		Austria Hungary
18	"	"	34	"			Vasil Vasiliy, "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dark	Brown	"	"		"
19	"	"	20	Yes	1913	Wilkesbarre, Pa.	Emil Andrew Karczka, 79 Brickelle st., Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"		Austria Hungary
20	"	"	24	"	1913	"	Mr. Lutza Romeo, 529 Canal st., "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Dark	Dark	"	"		"
21	"	"	20	Yes			Mr. Lutza, "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"		"
22	"	"	28	"			Mr. Lepoli Klyasa, 303 Carlisle, Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	"	"									
23	"	"	24	Yes	1913	Wilkesbarre, Pa.	Mr. Lepoli Klyasa, 79 Brickelle st., "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"		Austria Hungary
24	"	"	20	"	"	"	Mr. Lepoli Demeter Klyasa, 79 Brickelle st., "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	Blue	"	"		Austria Hungary
25	"	"	20	"	1913	"	Mr. Lepoli John Sranicka, 529 Canal st., Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"		"
26	"	"	32	Yes			Mr. Lepoli Joseph Lesnik, Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"		Austria Hungary
27	"	"	120	Yes	1913	Wilkesbarre, Pa.	Mr. Lepoli Balak, Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"		Austria Hungary
28	"	mother	40	Yes			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Dark	Blue	"	"		"
29	"	self	40	"			Mr. Lepoli Anna Balak, R. 543, Jeffers, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Brown	Brown	"	"		"
30	"	"	15	"			Mr. Lepoli Sophia Sranka, R. 109, Coaldale, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Dark	Brown	"	"		"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Hans Sorensen, of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—11.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list on back of this page. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

"WEST INDIAN."

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban or Negroes.

"SPANISH AMERICAN."

"Spanish American" refers to the people of Central or South America of Spanish descent.

"AFRICAN BLACK."

"African Black" refers to the African Negro, or one coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN "NORTH."

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north."

ITALIAN "SOUTH."

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with practical intent of remaining as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately give country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative or friend, preferably husband and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence within the United States (country, if outside the United States).

Column 13 (Whether having a ticket to point of final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as "self," husband, father, brother, or other relative (giving relationship), steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should show, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought in the hand of a female should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the number of years and place, as, 1891, N. Y., Pa., Oklahoma.

Column 17 (Whether coming to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and whether going to join relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—11.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hiemann, Surgeon of the S/S Pallas, sailing from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 75 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hiemann

Sworn to before me this 23 day of Sept. 1912

at Ellis Island

J. C. Pennock

Immigration Officer.

85

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

24 S. S. Berlin sailing from Bremen September 14th, 1912

11—4838

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
24																
1	Kacsur	Georg	40		M	M	farm laborer	Yes	Yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Tiba	wife Anesza Kacsur Tyba Hung. Hungary	Pa	Wilkesbarre
2	Badeda	Kryc	25		M	S.	"	"	"	"	"	"	Kavaskoz	mother Vanta Badeda Kavaskoz Hung.	"	St. Clair
3	Pawlyk	Pawel	35		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Marya Pawlyk Kavaskoz Hung.	"	"
4	Kebza	Iwan	36		M	M	"	"	"	"	"	"	Tiba	brother Vasyl Kebza Tyba Hung.	"	Wilkesbarre
5	Dekovics	Jacko	24		M	S.	"	"	"	"	"	"	Kaszkoz	father Fedor Dekovics Kaszkoz Hung.	"	Taylor
6	Iwanczuszki	Michal	29		M	M	"	"	"	"	"	"	Wagyszowa	wife Maria Iwanczuszki Wagyszowa Hung.	Ill.	Youngstown
7	Kalinics	Anna	20		F	S.	maid Serv.	"	"	"	"	"	Kaszkoz	father Jan Kalinics Kaszkoz Hung.	Ny	Binghamton
8	Liskanycz	Jule	18		M	S.	"	"	"	"	"	"	Malomer	father Ivan Liskanycz Malomer Hung.	"	"
9	Reyka	Kefe	22		M	S.	"	"	"	"	"	"	Tiba	uncle Jevka Reyka Tyba Hung.	"	New York
10	"	Anna	22		F	S.	"	"	"	"	"	"	"	brother Janko Reyka Tyba Hung.	"	"
11	Kepnian	Nicolae	46		M	M	farm laborer	No	No	Roumania	"	Mahdalya	wife Rawca Kepnian Mahdalya R.	"	Ill. Cleveland
12	Varadi	Lazo	15		M	S.	"	Yes	Yes	"	"	Fekeregyhaz	uncle Jenge Mejian Fekeregyhaz Hung.	"	Pa. Elyria
13	Caro	Nicolae	42		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Philida Caro Fekeregyhaz Hung.	"	Ill.
14	Bindus	Todor	40		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Eleza Bindus Fekeregyhaz Hung.	"	"
15	Preyner	Anna	17		F	S.	maid Serv.	"	"	Austria	Ruthenian	Galizia	Stanimicz	father Michal Preyner Stanimicz Galizia	Ny	New York
16	Starecka	Katarzyna	20		F	S.	"	"	"	"	"	"	"	mother Teodora Starecka Stanimicz Galizia	"	"
17	Janick	Oleska	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Jurko Janick Stanimicz Galizia	"	"
18	Teodorowicz	Kandzia	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Romyslo Teodorowicz Stanimicz Galizia	"	"
19	Krupodra	Petro	24		M	S.	farm laborer	No	No	"	"	T. Buczacz	father Lazo Krupodra T. Buczacz Galizia	N.J.	Newark
20	Lochan	Stefan	39		M	M	"	"	"	"	"	Zaborze	wife Zarina Lochan Zaborze Galizia	Ind.	Tolleston
21	Semacgow	Anna	20		F	S.	maid Serv.	"	"	"	"	"	"	father Kryn Semacgow Zaborze Galizia	"	"
22	Kasztelan	Franko	27		M	M	farm laborer	"	"	"	"	Turowka	wife Hanyshka Kasztelan Turowka Galizia	Pa	Coatsville
23	Krupynus	Jan	25		M	S.	"	Yes	Yes	"	"	Potok	mother Tekla Krupynus Potok Galizia	"	Pleasd.
24	Borsuk	Katarzyna	25		F	S.	maid Serv.	No	No	"	"	Rzepnow	father Danylo Borsuk Rzepnow Galizia	Ny	Binghamton
25	Wieczorek	Maryanna	29		M	M	house wife	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Podrole	wife Magdalena Wieczorek Rakau Galizia	"	Buffalo
26	Augustyn	Agnieszka	20		M	M	"	"	"	Austria	"	Galizia	Jezring	mother Eva Luchon Jezring Galizia	Ills.	Chicago
27	Kwoka	Lukasz	24		M	S.	farm laborer	No	No	"	"	"	Bathorica	father Tomasz Kwoka Bathorica Galizia	N.J.	Camden
28	"	Jozef	18		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	father Tomasz Kwoka Bathorica Galizia	"	"
29	Tracy	Anna	22		F	M	house wife	"	"	"	"	W. Rogozka	father Jozef Blazey W. Rogozka Galizia	Pa	Mumbell
30		Bronislawa	14		F	S.	none	No	No	"	"	"	"		"	"

3-129442-8/10/36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *, 19* 86

21—4000

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	Yes	self	25	No		bro. Paul Nyemecz	No	No	No	No	good	No	4	8	Med Hair			
2	"	"	22	"		Wyr Alexandria Pa. friend Jacko Zmuda Ft. Clair Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	40	Yes	1907 Ft. Clair Pa. 1912 Pa.	husband Vasily Malek Ft. Clair Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	60	"	1907 Ft. Clair Pa. 1912 Pa.	bro. in law Jacko Prgany Wyr Alexandria Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	Gray Brown Brown	"	"	"
5	"	"	40	No		bro. in law Jankowski Taylor Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	40	Yes	1907 Lorain O. 1911 O.	bro. in law John Laboszky Private Co. Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	40	No		friend Rose Dekanich 64 Clinton St. Binghampton Ny.	"	"	"	"	"	"	"	"	Brown Brown	"	"	"
8	"	"	30	"		aunt Elena Chalechan 64 Clinton St. Binghampton Ny.	"	"	"	"	"	"	"	"	Dark	"	"	"
9	"	"	25	"		sister Lena Rejba 117 Ottawa St. New York Ny.	"	"	"	"	"	"	"	"	Brown	"	"	"
10	"	"	25	"		cousin Elena Rejba 117 Ottawa St. New York Ny.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	25	"		cousin Joan Lepija 5505 Hone St. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	35	"		father Mitka Varadi 576 Vulcan St. Elyria, O.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	20	"		friend	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	30	Yes	1907 Buffalo 1910 Ind.	friend Flora Cubau 1209 N. River St. Elyria O.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	42	No		cousin Wolach Wynko 319 E. Hudson St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	12	"		cousin Zofia Iwaniszewska 59 Flat 5 Ave. New York Ny.	"	"	"	"	"	"	"	"	Brown	"	"	"
17	"	"	12	"		sister Alexandra Paliak St. Joseph Institute West Chester Ny.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	42	"		cousin Katarzyna Romanek 319 E. Houston St. New York Ny.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	—	"	25	"		brother Dmytro Rudnyka 48 72 Belmont Ave. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Yes	"	41	Yes	1907 Buffalo 1912 Ny.	friend Tomasz Ziora Box 162 Tolleston, Ind.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	10	No		b. in l.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	20	"		friend Michal Zielinski Coatesville Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	50	"		cousin Jan Wisowski 201 Rollins St. New York Ny.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	25	"		cousin Anna Laszkiewicz 46 Clinton St. Binghampton Ny.	"	"	"	"	"	"	"	"	Brown	"	"	"
25	"	"	13	"		husband Antoni Wisniewski 30 Roosevelt St. Buffalo Ny.	"	"	"	"	"	"	"	"	Brown Dark	"	"	"
26	"	"	12	"		husband Stanislaw Augustyn 195—19 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	35	"		brother Stanis Krotke 1176 Sycamore St. Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"
28	"	"	35	"			"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
~~29~~	~~—~~	~~"~~	~~14~~	~~"~~		~~husband Tomasz Tracz 837 50 Munkata Cz.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~						
~~30~~	~~mother~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~		~~father~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the S/S Jarvis, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master [illegible]

Sworn to before me this 23 day of Sept, 19 13

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, H. Hieronimus, Surgeon of the U.S. Julia, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Hieronimus

Sworn to before me this 13 day of Sept, 1912

at Liverpool

W. C. Trimble

Immigration Officer.

11—111.

87

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

25 S. S. Berlin sailing from Bremen Sept. 14th, 1912.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
25																
1	~~Grosta~~	~~Josef~~	~~48~~		~~M~~	~~S~~	~~farm laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Austria~~	~~Polish~~	~~Galicia~~	~~Krynek~~	~~father Jan Broda Tarnow Galicia~~	~~Pa~~	~~Pittsburgh~~
2	Sęczkowski	Maryan	27		"	"	potter	"	"	"	"	"	Skalat	sister Marya Sczkowska Skalat	N.Y.	New York
3	Bigus	Stanislaw	30		"	M	farm laborer	none		"	"	"	"	wife Marya Bigus Skalat	"	"
4	Chudzinski	Leonard	32		"	"	mason	yes	yes	"	"	Krakow	"	mother Marya Zionek Tarlow	"	"
5	"	Karolina	30		F	"	house wife	no	no	"	"	"	"	mile	"	"
6	Juczyk	Karolina	17		"	S	maid servant	yes	yes	"	"	Stanimierz	Stanimierz	father Alexander Swiedyk	"	"
7	Bylo	Wladyslaw	28		M	"	farm laborer	"	"	"	"	Jolowka	Jolowka	father Antoniej Bylo	"	"
8	Kogut	Antonina	24		F	M	house wife	yes	yes	"	"	Radgoszcz	Radgoszcz	father Walenty Baran	"	Fulton
9	Reicherd	Marya	20		"	S	"	"	"	"	"	Rudnik	Rauschersdorf	father Franciszek Gosciora	Mass	Boston
10	"	Bronislava	2		"	S	none	no	no	"	"	"	"	3rd F	"	"
11	Kurpiel	Josef	25		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	Kuropatniki	Kuropatniki	father Andrzej Kurpiel	Conn	Middletown
ADMITTED 12	Kievodovska	Katarzyna	47		F	Wd	house wife	no	no	"	"	Silesia	Petersvald	son Franciszek Kievodovska Petersvald	Mass	New Bedford
ADMITTED 13	"	Zofia	15		"	S	maid servant	yes	yes	"	"	"	"	brother	"	"
14	Koreyko	Kasimira	19		"	"	"	"	"	Russia	Russia	Wilki	Wilki	father Josef Koreyko Wilki Russia	N.J.	New York
15	Mikelski	Josef	20		M	"	farm laborer	"	"	"	"	Grajevo	Grajevo	mother Kata Mikelski Lonza	"	Brooklyn
16	Kalischa	Marjanna	40		F	Wd	house wife	none		"	"	Jorefovo	Jorefovo	father Roman Jadowski Lonza	"	Greenpoint
17	"	Josef	18		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	uncle	"	"
18	Modrelewski	Franciszek	18		"	"	"	"	"	"	"	Lipinsk	Lipinsk	father Jan Modzelewski Lonza	"	Brooklyn
19	Wonsevitz	Antony	23		"	"		2-44455	4-31	305	"	Wierzele	Wierzele	father Szczepan Wonsevitz Turalki	N.J.	Jersey City
20	Felinevick		18		"	"		none		"	"	Kamionka	Kamionka	father Antoni Felinevick Turalki	"	"
21	Scheiwa	Franz	22		"	"		8-250744	9/16/11	yes	yes	"	Chyrowka	father Antoni Scheiwa Turalki	"	"
22	Michalska	Adrianna	31		F	M	house wife	"	"	"	"	Lonza	Lonza	son Felix Kupis Lonza	Conn	Waterbury
23	Roman	Bronislaw	19		M	S	farm laborer	"	"	"	"	Czarna	Czarna	Cath Jos. Roman Rock	Mass	Fall River
24	Piatkevica	Franziscek	25		"	"	cook Smith	"	"	"	"	Kujany	Kujany	mother Josefa Piatkevica Kromo	Conn	Cochinsville
25	Brysel	"	29		"	"	shoe maker	11-178053	9/12/37	"	"	Gombin	Gombin	father Josef Brysel Lasar	Ill	Chicago
26	Weteck	Dominik	25		"	M	farm laborer	"	"	"	"	Gorodisz	Gorodisz	wife Anna Weteck Siedlce	"	"
27	Bartkowski	Jakob	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Gorodisz	wife Eva Bartkowski Siedlce	"	"
28	Trichuevick	Stefan	29		"	"	"	"	"	"	"	Horodyszcze	Horodyszcze	wife Wiktoria Trichuevick Siedlce	"	"
29	Scheider	Franz	25		"	"	shoe maker	"	"	"	"	Osada	Osada	wife Anastasya Scheider Piotrkow	"	"
30	Swierbinski	Jan	27		"	S	farm laborer	"	"	"	"	Jasiero	Jasiero	brother Klemens Swierbinski Turelki	Pa	Harleton

ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. , 19

88

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or a almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	5				uncle Jan Knap Kendall Co.	No	No	No	No	good	No							
2	"	"	18				bro Dabrowiecki Antoni 509 E. 11 th. Room 5. New York City	"	"	"	"	"	"							
3	"	"	17				cousin Gorecki Andrzej 320 E. 71. th, New York N.Y.	"	"	"	"	"	"							
4	"	"	20				cousin Smuniewska Katarzyna 7 th Ave. 115, New York N.Y.	"	"	"	"	"	"							
5	"	husband	—					"	"	"	"	"	"							
6	"	self	5				cousin Komisari Piotr New York 319. E. houston th cor Attorney str	"	"	"	"	"	"							
7	"	"	25 yes	1906 12	New York		cousin Langer Rudolf E. 5 th str 337. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"							
8	—	"	20 no				husband Tomasz Regut W. 52 nd th 28 Elston N.Y.	"	"	"	"	"	"							
9	yes	"	40 yes	1905 12	St Louis		husband Reichert Piotr Haverhill Mass	"	"	"	"	"	"							
10	"	mother	—	"	"	"	father "	"	"	"	"	"	"							
11	"	self	12 no				sister Kurpiel Kasya Kalkyia str 13. Middletown Conn	"	"	"	"	"	"							
12	"	"	50				cousin Józef Rymut Eng 18 Grenfield str. New Bedford	"	"	"	"	"	"							
13	"	mother	—				bro "	"	"	"	"	"	"							
14	"	self	25				cousin Charles Bayer N.Y. str Eastchester New York	"	"	"	"	"	"							
15	"	"	23				sister Zofia Kilicielska Franklin str 195. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"							
16	—	"	25				bro Bokinicz Stefan Box 231, Greenpoint N.Y.	"	"	"	"	"	"							
17	—	mother	—				uncle "	"	"	"	"	"	"							
18	yes	self	20				uncle Josef Rodkiewski 195 Bryan Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5						
19	—	"	12				bro Jan Ramakowski 172 - 7 th str Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"							
20	—	"	19				bro Leon Simonkowski Jersey City N.J. Bay 19.	"	"	"	"	"	"							
21	—	"	20				bro Jan Komalewski 172 - 7 th str. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"							
22	yes	"	20				husband Stanisl. Michalski Reine str 19. Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"							
23	"	"	25				stepbrother Jan Bartkowski palmer str 185. Fall River Mass	"	"	"	"	"	"							
24	"	"	16				cousin Victor Klimowicz Box 324. Collinsville Conn	"	"	"	"	"	"							
25	"	"	15 yes	1909 11	Lansing Mich		father Josef Bryzel 1335. Bowman str, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"							
26	"	"	6 mo				cousin Taligowski Alexander 4. Ems str 1322, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"							
27	"	"	30				brother Bartkowski Alexander Ems str. # 1322, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"							
28	"	"	50				cousin Bukowski Andrzej # 1355 Holle str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"							
29	"	"	26				cousin Andrzejewski Walenty 154 Fifth str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"							
30	"	"	20				cousin F. Olejniczki sister str #9. Harleton Pa	"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master [illegible] Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 19 17

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes, can read (and write), N—No, can neither read nor write, or Yes—No, can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 cannot be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro would be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants—should be classed as "Italian (north)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence is one that can be established permanent residence. The last country in which alien resided where he remained a sufficient length of time (as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country which is the home of the permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States is country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend).—The entry in column 11 should give name and complete address of nearest relative living in country of last permanent residence.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the entry desired. An intended residence of one year should constitute permanent residence. The entry in column 12 should show ultimate destination of the alien arrival, as for example, if a resident of Italy, coming to the United States, it is the intention to go to a friend in Chicago, Ill., that fact should be recorded. If the alien has no intended future permanent residence, it is then the United States, country, or outside the United States.

Column 13 (Whether having been before in the United States).—The entry in column 13 should be either Yes or No (as the case).

Column 14 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 14 should show whether the alien arrival is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less than $50 how much).—The entry in column 15 should show whether the alien arrival has in his possession $50 in money, and if less than $50 the exact amount of money he has in his possession. In the case of a family, the money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ticket is for the United States through).—The entry in column 16 should show whether the alien arrival has a ticket through to the United States, and if so, the name of the railroad or railroads over which he has a ticket.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 17 should show whether the alien arrival is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 and 19 (Ever in prison, etc.).—The answers in these columns are to be made by the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. Kiernan, Surgeon of the S/S Berlin, sailing from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Province of Zeeland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kiernan

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1914

at Liverpool

W C Pearce

Immigration Officer.

89

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26

S. S. Berlin sailing from Bremen September 17, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Koslowski	Stanislaw	21		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kielcerace	wife Anna Koslowska Kielcerace Lomza Russia	Pa	Olneys Mills
2	Kowietzko	"	21		M	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Tadeusza Kowietzko Krzyzowa Lomza	"	Kingston
S. I. ADMITTED 3	Brozowski	Josef	43		M	M	"	No	No	"	"	"	Walkatkowo	wife Agata Brozowska Walkatkowo Lomza	"	Elizabeth
4	Sosnowski	Wladislawa	26		F	Married	housewife	yes	yes	"	"	"	Borkowo	father Vincenty Borkowski Borkowo Plock	"	Pittsburgh
5	"	Jerowska	2		F	none		No	No	"	"	"	"	gr f " " "	"	"
6	"	Johanna	1½		F	"		"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
7	Borkowski	Stanislaw	18		M	S	farm laborer	"	"	"	"	"	"	father " " "	"	"
8	Czyniewski	Roman	19		M	"	shoemaker	yes	yes	"	"	"	Gombin	father Jan Czyniewski Gombin Plock	"	Dutch Lemming
9	Modzelewski	Josef	20		M	"	farm laborer	"	"	"	"	"	Lipinski	father Antoni Modzelewski Lipinski Lomza	"	Pa Olean
10	Rurenski	Simon	37		M	M	gardener	"	"	"	"	"	Nowa wies	wife Cecilia Burenska Nowa wies Plock	"	Mich Ishpeming
11	Czernekowski	Jan	22		M	S	farm laborer	"	No	"	"	"	Cultusk	father Jozef Czernakowski Cultusk Warschau	"	Pa Carbons
ADMITTED 12	Jashowski	Adolf	18		M	"	butcher	"	yes	"	"	"	Makow	father Jozef Jashowski Makow Lomza	"	Braddock
13	Pawlikowski	Franciszek	19		M	"	farm laborer	"	"	"	"	"	Osowiec	mother Alexandra Pawlikowska Osowiec Lomza Russia	"	Harrison
14	Orzywara	Franz	18		M	"	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	Katowice	father Lukas Orzywara Brzezowice Galicia	"	Camden
15	Swiecznska	Martha	18		F	married	maid	No	No	Russia	"	Russia	Kielcemiesowice	father Franc Swiecznska Kielcemiesowice Lomza Russia	"	Perth Amboy
16	Olszewska	Ludwika	20		F	"	11-24584-5-22-40	"	"	"	"	"	Wyrzeli	father Franz Olszewski Wyrzeli Lomza	Wisc	Stigwan Lee
17	Sokolonis	Josef	24		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Sykacze	father Vincent Sokolonis Sykacze Lomza	"	Pa Wilkesbarre
18	Kozlowski	"	32		M	M	"	No	No	"	"	"	Grajewo	wife Nenia Kozlowska Grajewo Lomza	"	"
19	Kozmowska	Leonora	17		F	S	maid	yes	yes	"	"	"	Radzilow	father Wojciech Kozmowska Radzilow Lomza	"	gr/ Bayonne
20	Laikowska	Stefania	16		"	"	"	No	"	"	"	"	Kulka	father Alexander Laikowski Kulka Lomza	"	"
21	Turowska	Leokadia	18		"	"	"	No	"	"	"	"	Labendnik	father Jakob Turowski Labendnik Lomza	"	gr/ Belleau Falls
22	Petroff	Nikita	25		M	M	farm laborer	yes	yes	"	Russian	"	Jasenowa	father Petrikey Petroff Jasenowa Lomza	"	Ills Chegavisch
23	Perzjanoff	Piotr	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Rozstabole	father Nikify Perzjanoff Rozstabole Lomza	"	"
24	Edelmann	Channe	33		F	M	housewife	"	"	"	Hebrew	"	Makow	father Michal Edelman Makow Lomza	Conn	Hartford
25	"	Boruch	3		M	S	none	No	No	"	"	"	"	gr f " " "	"	"
26	Kaplan	David	21		"	"	watch-maker	yes	yes	"	"	"	Zuazy Zielke	father Schmuel Kaplan Augustowski Plonsk	Pa	Williams port
27	Laba	Mortel	20		M	M	copper smith	"	"	"	"	"	Surdegi	father Simne Laba Surdegi Lomza	"	gr/ New York
28	"	Dwoire	20		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	father " " "	"	"
29	Abraitis	Kasis	18		M	S	farm laborer	"	"	"	Lithuanian	"	Kerezuly	mother Anna Abraitis Kerezuly Kowno	"	"
30	Gaudinskis	Mateus	26		"	"	"	No	No	"	"	"	Rukszenie	mother Pantaunal Gaudinskis Rukszenie Kowno	"	Bay Gilbertville

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereat.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ... 19 90

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Aliens in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20				brother Felix Kozlowski Klingers Hills Pa	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	brown	brown	none	Russia	Poland
2	"	"	17				cousin Max Kuniewski 1913 Sharon str Pittston Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Austria Hungary
3	"	"	10				cousin Casimir Krzeminski 116 Center str Elizabethport N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	gray	"	"	Austria Hungary
4	"	"	6	yes	1905	112 Richmond Pa father	uncle Boleslaw Szymanowski Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Russia Poland
5	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Russia Poland
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
7	"	self	5	No			brother	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	blue	blue	none	Russia	Russia Poland
8	"	"	23	"			cousin Wladyslaw Gozelanski 418 W. Lake str Lansing Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Russia Poland
9	"	"	25	"			brother Tadeusz Krenecki 112 Ohio str Olean N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Russia Poland
10	"	"	26	yes	1907	Michigan City Ind	cousin Vinko Bartosewicz 9087 West 1 str Michigan City Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria Hungary
11	"	"	27	No			brother Henryk Grabarkiewicz Parsons Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Russia Poland
12	"	"	7	"			cousin Wladyslaw Jaskowski 931 Pier Chester str Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria Hungary
13	"	"	20	"			uncle Tomasz Cachnicki 213 - 3 str Harrison N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria Hungary
14	"	"	25	"			brother Michal Drozdowski 1015 Spencer str Camden	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Scotland	Russia Poland
15	"	"	5	"			uncle Wladyslaw Kucenkiewicz 616 Carlton str Carteret Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Austria Hungary
16	"	"	20	"			cousin Jan Konopowski 1020 Pine str Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	blue	"	"	Austria Hungary
17	"	"	14	"			brother Boleslaw Salodonis 91 Nicholson str Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Austria Hungary
18	"	"	25	"			brother Felix Kaleyski 96 Rock Coalbridge Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Austria Hungary
19	"	"	15	"			cousin Franciszek Kondelewski 403 Ave. E. Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
20	"	"	13	"			cousin Jan Sakowski 218 Ave E. Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	brown	brown	none	"	Austria Hungary
21	—	"	25	"			brother Alexander Konieczki 27 Farrell Ave Bellows Falls Vt.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria Hungary
22	"	"	26	"			brother Teofor Letzen 1350 E. Erie Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria Hungary
23	"	"	12	"			friend " Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Austria Hungary
24	"	"	20	"			husband Tochem Edelman cor Joseph Sudarski 253 Market str Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria Hungary
25	"	mother	"	"			father	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria Hungary
26	"	self	20	"			brother Kasper Zudel 632 Elizabeth str Williamsport Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria Hungary
27	"	"	50	"			brother Leon Zelig 44 Hester str New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria Hungary
28	"	husband	"	"			brother	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Austria Hungary
29	"	self	17	"			brother Tanges Abraitis 270 Kent Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Austria Hungary
30	"	"	20	"			cousin Franciszek Kalaptis 207 Ave Gilbertville Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Austria Hungary

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of Master, [illegible]), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 3 is to be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Coal engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either on his own or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is so explained and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this sheet. The entries in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Irish," appearing on a manifest does not necessarily mean "Celtic" by nationality. An alien who is Irish, Germans, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba, not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN—BLACK.

"African, black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW—SEMITIC.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., comprising the old Regni of Etruria, the Marches, Umbria, Rome, the Provinces of Molise, Campagna, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classified as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence is not sufficient to constitute a permanent residence. The last country in which, prior to coming to the United States, a person has resided as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of stay in the country of intended future residence. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that aliens arriving in the United States accurately show country of last permanent residence independent of race or component nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and who, upon their return from visit abroad, should be recorded as residents of United States (U. S.) under "Last permanent residence."

Column 11 (Name and address of nearest relative or friend in country whence alien came).—Under this heading should be entered the name and address of the person in the country whence the alien came who is related to him by the nearest degree of consanguinity or affinity, or who is his nearest friend.

Column 12 (Ultimate destination).—Under this heading should be entered the name of the city, town, or village in the United States where the alien intends to go, as, for instance, the name of a person in the United States to whom he is going, or the name of a city, town, or village where he intends to settle or has friends or relatives, or the name of the State in which he intends to reside. Where the immediate destination is not known, the entry "Not known" should be made.

Column 13 (If ticket was paid by another, state whether by relative, friend, employer, steamship company, etc.).—The entry in column 13 should show whether the passage was paid by the alien himself, by relatives, friends, employers, steamship company, etc.

Column 14 (Whether in possession of $50 and whether ever before in U. S., and how).—The entries in column 14 should show in each case "yes" or "no." The amount of money shown by the alien should be the actual amount in his possession, and not the amount he may have had at some time previous to his arrival.

Column 15 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entries in column 15 should show whether the alien is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (Condition, mental and physical).—The answers to these questions are to be given by the proper officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. E. S. Kilcullen, Surgeon of the S/S Sardinia, Young Robert H., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. S. Kilcullen

Sworn to before me this 23 day of Oct. 1912

at Liverpool

W. H. Edwards

Immigration Officer.

91

H—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Cleveland" sailing from Bremen Septbr. 14th, 1914

11—4688

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gulbin	Ludgier	28		M. M.	farm laborer	Yes	Yes	Russia	Lithuanian	Russia	Lejmy	wife, Michalina Gulbin		
2	Pawlowicz	Jeronim	35		"	"	"	"	"	"	"	Lejmy	Lejmy, Russia. Bro. Stanisl. Pawlowicz	Penn	Philadelphia
3	Lukmiekajte	Leokadia	23		S.	maid servant	"	"	"	"	"	Siadry	Siadry, Russia	"	"
4	Jakab	Erzsébet	22		M.	farming wife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Rimgiai	Rimgiai, Russia. Father, J. Lukmiekajte	Mass	Hamtello
5	Jacsko	Mária	23		"	"	"	"	"	"	"	Kamajna	Kamajna, Hungary. Father, J. Kikaly	Ohio	Cleveland
6	Kirik	Erzsébet	21		"	"	"	"	"	"	"	Jiba	Jiba, Hungary. Father, Thomas Kikaly	N.Y.	New York
7	Poplawski	Ferdynand	23		M.	farm laborer	"	"	Russia	Polish	Russia	Biolka	Biolka, Hungary. Father, Wojciech Poplawski	Pa	Donora
8	Kulecka	Maryanna	35		F.	Married wife	Yes	Yes	"	"	"	Sikawica	Sikawica, Lublin, Russia	Ill.	Chicago
ADMITTED 9	Skorupa	Józef	24		M.	farm laborer	8-181.591-505-6-18-40		"	"	"	Galowka	Father, Mikolaj Skorupa	N.J.	Jersey City
10	Draczka	Kazimiers	18		"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Maryanna Skorupa	"	"
11	Czerepak	Józef	35		M.	"	Yes	Yes	"	"	"	Zwiastow	Father, Jozef Draczka	"	"
12	Jakra	"	33		"	"	"	"	"	"	"	Grabowka	Zwiastow, Lublin	Mich.	Detroit
ADMITTED 13	Solotkyn	Hese	19		S.	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Tobilewo	wife, Jadwiga Czerepak	"	"
ADMITTED 14	"	Lamiel Bro	15		M.	none	"	"	"	"	"	"	Grabowka, Lublin	"	"
15	Klonieleski	Karceli	48		M.	farm laborer	"	So	"	Polish	"	Gombin	Tobilewo, Lublin	"	"
16	Szatkowska	Stanislawa	30		M.	house wife	Yes	Yes	"	"	"	Sowa	wife, Hagilar Solotkin	"	"
17	Gottesman	Cilia	28		S.	merchant	"	"	Austria	Hebrew	Galicia	Kolomea	Gombin, Russia	Ill.	Chicago
18	Kristea	Nicolae	34		M.	wood maker	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Balsas	Sowa, Russia	"	"
ADMITTED 19	Szczepko	Michal	38		S.	stone cutter	"	"	Germany	Ruthenian	Germany	Balsa	wife, Karolina Klonieleski	Galicia	New York
20	Kowalczyk	Jasaiasz	32		M.	tool smith	"	"	Russia	Polish	Russia	Bremen	Father, Karol Szczepko	"	Chicago
21	Techter	István	19		S.	farm laborer	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Josefow	wife, Domicela Kowalczyk	Mass.	Lawrence
22	Kovacsik	"	18		"	"	"	"	"	"	"	Kapolcsa	Josefow, Lublin, Russia	Penn.	Pittsburg
23	Kibarik	Viktor	21		"	"	"	"	"	"	"	Kolesso	Father, Istvan Techter	"	Duquesne
24	Radzewska	Karia	25		F.	Married wife	14-61647-505-7-31-14		"	"	"	Lamark	Kapolcsa, Hungary	"	Cleveland
25	Kmita	Jano	18		M.	S. farm laborer	"	"	"	"	"	Kiszucas	Father, Istvan Kovacsik	"	Johnstown
26	Orban	Josef	20		"	"	"	"	"	"	"	Szaszfalva	Kolesso, Russia	"	Allegheny
27	Kocsmaros	Laszlo	32		M.	"	"	"	Hungary	"	"	Lelesz	Father, Istvan Kibarik	"	Erie
28	Straszak	Jerenos	34		"	"	"	"	Slovak	"	"	Jasa	Lamark, Russia	"	Fayette
29	Hedwecky	Tondel	32		"	"	"	"	"	"	"	Rakka	wife, Anna Radzewska	"	Pittsburg
30	Krej	Stanislaw	31		"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Sinico	wife, Karolina Kmita	"	Chicago

53

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of [illegible] residence thereto.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—4688

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 25 September, 19 12

32

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment, or an institution for the support of the poor, or a vagrant, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	25			cousin, San Reginio, 1169 Lowman Ave, Bridgeport	No	No	No	No	good	No	5		dark brown		Italy	Avezzano
2	"	"	100			cousin, Anna Johnson, same address	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown fair	"	"	"
3	"	"	25			niece, Anna Johnson, 29 Portella, Italy	"	"	"	"	"	"	5	6	" " dark	"	"	"
4	Yes	"	12	Yes	to Cleveland O.	Uncle, Joe Johnson, 3503 Rungst., Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	2	1	" brown brown	"	U.S.A.	Cleveland
5	Yes	"	50	1913	N.Y.	Uncle, Nick Lacky, 32 E. Houston, New York	"	"	"	"	"	"	1	1	" brown brown	"	U.S.A.	New York
6	"	"	100	1909	to Emora, Pa	Uncle, Tony Lunick, R.D. 582, Emora, Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	" blond blue	"	U.S.A.	Chicago
7	"	"	25	1910		Uncle, Vicenty Kaczmarek, Evergreen Ave. 6445, Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown brown	"	Poland	Lukowiec
8	"	"	25			uncle, Paul Skowski, R.D. 64, Jamesburg, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	" blond blue	"	"	Kostrzyn
9	Yes	"	25			Father, Nice Boy, Wheeling W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	6	" dark brown	"	"	Kostrzyn
10	"	"	24			Bro. in L., Peter Wiesiak, Elston Ave. 5555, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	" blond blue	"	"	Zwierzyn
11	"	"	20			uncle, Frank. Kaczmarek, Rivard Place 1172, Detroit, "	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown gray	"	"	Czerwonak
12	"	"	25			Bro. in Law, Frank Kolodzin, 3395 Bungst., N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	" brown blue	"	"	"
13	"	"	25				"	"	"	"	"	"	5	1	" brown blue	"	"	Schrimm
14	"	"	—			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"
15	"	"	30			cousin, Johan Szalewski, 17 Street 1607, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	" blond blue	"	"	Kostrzyn
16	"	"	25	1907	Pittsburg Pa	Uncle, Joseph Kaczmarek, Locust St. 21, Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown brown	"	"	Kostrzyn
17	"	"	100	No		Bro. in Law, Peter Fuchs, 25 & 105 Street, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	Poland	Schrimm
18	"	"	30			Bro. in L., Thomas Zielinski, Bay St. 49, Staten Island, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	"	"	Obra Kreis
19	"	"	100			Uncle, Anna Szczepko, Saratoga St. 6, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	"	Kostrzyn
20	"	"	25			cousin, Daniel Kaczmarek, Box 310, Three Rivers, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown fair	"	"	Zwierzyn
21	"	"	30			cousin, Sophie Sagel, R.D. 502, Orangeburg, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown brown	"	"	Kostrzyn
22	Yes	"	30			cousin, Wolf Friedel, Box 114, Hempstead N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"
23	"	"	30			cousin, " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"
24	Yes	"	20			Uncle, James Jadowsky, 236 Kenesey St. Jermyn Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown brown	"	"	Kostrzyn
25	"	"	30			Bro. in L., Steve Trzeit, Box from Route 42, Hardinville Ky.	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"
26	"	"	30			Bro. in L., John Komsa, 1637 East 61st St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown brown	"	"	Kostrzyn
27	"	"	12	1910	Erie Pa	Bro. in L., Stanislaw Jakus, 948 Rockwood St. Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	" brown brown	"	"	Kostrzyn
28	"	"	12	1909	Bremm. to 11 mile P.	cousin, John Lukas, Lafayette Co. Wis.	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown brown	"	"	Kostrzyn
29	"	"	40	1907	N.Y.	Bro. in L., Daniel Kaczynza, 408 E. 163 St., N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown brown	"	"	"
30	"	"	20			cousin, Daniel Kaczmarek, Huron St. 1607, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown brown	"	"	Kostrzyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the S/S [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 23 day of [illegible], 19 [illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, H. Kieserman, Surgeon of the S/S Zeeland, sailing Rotterdam, (State whether "from" or "for the present voyage only," or "indefinitely employed," or "as may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Virginia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

93

H. Kieserman

Sworn to before me this 12 day of April, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

28 S. S. Berlin sailing from Bremen September 14th, 1912

11—4038

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	Transit Passengers. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
28																
1	Zech	Viktoria	39		F M	housewife	yes	yes	Russia	German	Russia	Passages	mother Pohl Maria		Man	Winnipeg
2	"	Olga	4		F	none	no	no	"	"	"	"	Vorez, Volhyn. Russia		"	"
3	"	Maria	8		"	-	"	"	"	"	"	"	grandma.		"	"
4	Schulz	Katalin	25		M	housework	yes	yes	"	"	"	Schenlinck	stepson Gottfried Hoan		Man	Leduc
5	"	Ida	3		F	none	no	no	"	"	"	"	Kaschinsk		"	"
6	Klaus	Albertine	48		M	housework	yes	yes	"	"	"	"			"	"
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

IMMIGRANT ALIEN

54

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *September 25*, 19 91

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	$25	no			husband. Zech Gotlfe. Winnipeg Man	No	No	No	No	good	No	5	11	fair	dark	black	none	Russia	Kiev
2	"	father	"	"			father. " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
4	"	husband	$25	"			husband. Sakerly Adolf Box 218, Leduc, Alta	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ukraine
5	"	father	"	"			father. " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
6	"	son	6	"			son. " "	"	"	"	"	"	"	1	1	"	"	"	"	"	"
7								"	"	"	"	"	"								
8								"	"	"	"	"	"								
9								"	"	"	"	"	"								
10								"	"	"	"	"	"								
11								"	"	"	"	"	"								
12								"	"	"	"	"	"								
13								"	"	"	"	"	"								
14								"	"	"	"	"	"								
15								"	"	"	"	"	"								
16								"	"	"	"	"	"								
17								"	"	"	"	"	"								
18								"	"	"	"	"	"								
19								"	"	"	"	"	"								
20								"	"	"	"	"	"								
21								"	"	"	"	"	"								
22								"	"	"	"	"	"								
23								"	"	"	"	"	"								
24								"	"	"	"	"	"								
25								"	"	"	"	"	"								
26								"	"	"	"	"	"								
27								"	"	"	"	"	"								
28								"	"	"	"	"	"								
29								"	"	"	"	"	"								
30								"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Kaiserovich, of the S/S Perla from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of September, 19 13

at Fiume

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Stenciled tip occupation should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien, who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the native people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

CENTRAL AMERICAN.

"Central American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comparatively to Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria and their close islands, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti or provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for a year or so constitutes permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning home, unless specially charged, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person in country whence alien came).—The entry in column 11 (To which also reference is made in column 20) should give the name and complete address of the nearest relative or friend of the immigrant in the country whence he came.

Column 12 (Destination, State, and complete address of final destination).—The entry in column 12 should show the name and complete address of the person or firm in the United States whom the immigrant intends to join, or if going to a place where he has friends or relatives, should show the name and complete address of such friends or relatives. If going to a State other than the State in which the port of debarkation is located, the name of the State should be written. The entry in column 12 should be either Yes—Yes (has ticket through to destination) or No—No (has not ticket through to destination).

Column 13 (Whether going to join relative or friend, and, if so, what relative or friend, and how long in the United States such relative or friend has resided).—The entry in column 13 should show whether going to join relative or friend, and, if so, what relative or friend, and how long such relative or friend has resided in the United States.

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less than $50 how much).—The entry in column 14 should show whether in possession of $50 or more, and if less than $50 the exact amount possessed by the alien. The word "money" should not be applied among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 15 should show whether or not Yes—No, if the United States before, and if so, the exact or partial date (year and month) and place (city and State).

Column 16 (Whether going to join a husband, wife, father, mother, etc.).—The entry in column 16 should show whether going to join husband, wife, father, mother, brother, sister, uncle, aunt, grandparent, cousin, or other relative or friend, and, if so, what relative or friend.

Column 17 (Whether ever in prison, etc.).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer on the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. v. Kliemann, Surgeon of the S/S Prinz, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. v. Kliemann

Sworn to before me this 23 day of Sept. 1913

at Newark

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

95

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

29 S. S. Berlin sailing from Bremen Septbr 14th, 1912.

11—4638

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
29																
1	Telederke	Emil	25		M	M	farm laborer	yes	yes	Russia	German	Russia	Kosmakow	wife Wilhelmine Telederke	Man	Winnipeg
2	Beker	Karl	23		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father Gottlieb Becker	"	"
3	Rusenko	Feodor	17		M	S	farm	no	no	~~Austr~~	Ruthen	Austria	Kurdjin	U. S. McKees Bk.	Wyo.	Evanston
4											Ruthen		Kurdjin	Wm. McKees	Wyo.	Evanston
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

55

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 9, of September, 19 1 — 36

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deformed or crippled.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25 nt				bro. Samuel Taube 564 ½ Ross Ave, Winnipeg Can uncle	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	Dark		Russia	Lemberg
2	"	"	25.					"	"	"	"	"	"							
3	"	Mother	15				uncle 416 Spring St.	"	"	"	"	"	"				Blond			Austria
4								"	"	"	"	"	"							
5								"	"	"	"	"	"							
6								"	"	"	"	"	"							
7								"	"	"	"	"	"							
8								"	"	"	"	"	"							
9								"	"	"	"	"	"							
10								"	"	"	"	"	"							
11								"	"	"	"	"	"							
12								"	"	"	"	"	"							
13								"	"	"	"	"	"							
14								"	"	"	"	"	"							
15								"	"	"	"	"	"							
16								"	"	"	"	"	"							
17								"	"	"	"	"	"							
18								"	"	"	"	"	"							
19								"	"	"	"	"	"							
20								"	"	"	"	"	"							
21								"	"	"	"	"	"							
22								"	"	"	"	"	"							
23								"	"	"	"	"	"							
24								"	"	"	"	"	"							
25								"	"	"	"	"	"							
26								"	"	"	"	"	"							
27								"	"	"	"	"	"							
28								"	"	"	"	"	"							
29								"	"	"	"	"	"							
30								"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master u Kattassourity, of the S/S Berlin, from Piraeus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 28 day of April, 1914.

at Perth

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should state what each alien is actually to do for a living, as farmer, laborer, carpenter, mason, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, machinist, tailor, dressmaker, seamstress, milliner, clerk, bookkeeper, stenographer, typewriter, salesman, canvasser, physician, surgeon, trained nurse, clergyman, professor, teacher, author, actor, actress, artist, musician, sculptor, painter, engraver, photographer, lithographer, designer, decorator, upholsterer, cabinetmaker, woodworker, turner, miner, driver, chauffeur, porter, hostler, horseshoer, butcher, baker, cook, waiter, barber, tailoress, servant, housekeeper, housework, or other definite occupation.

A distinction should be made between a person and a laborer, and between a servant and a domestic. The number of persons shown as "laborers" should be reduced to the smallest possible number.

If a woman follows no occupation, she should be returned as "at home."

Stenographers should make this distinction: the stenographer is a specialist and should be returned as such, if necessary, by instructions at the registry desk during the physical examination of aliens arriving.

Column 7 (Can read and can not read).—The words "can read" and "can not read" should be written. Yes, Yes, can read; can write. No, No, can not read; can not write.

Column 8 (Nationality and citizenship).—This is considered the most important column, and should be carefully completed.

Column 9 (Race or people).—Specify the kind of race or people. The entry in column 9 should show the race or people from which each alien is descended.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and numerous errors are constantly noticed in important manifests of aliens arriving. For instance, a Hebrew may be a native of Russia and a citizen of that country, but his race or people is Hebrew. A native of Ireland may be a British subject, but his race or people is Irish. A native of Germany may be a citizen of Switzerland, but his race or people is German. A native of Turkey in Asia may be a Turkish subject, but his race or people may be Armenian, Syrian, Arabian, Turkish, Kurdish, Greek, Hebrew, or some other. Particular care should be taken to distinguish between Hebrew as a race and Hebrew as a nationality. Any alien may be a Hebrew, Christian or Hebrew by race, and may properly be described as such. Further, a Hebrew may be of any other country for nationality. In this connection the following descriptions should be specially observed:

ARYAN.

The term "Aryan" refers to the Caucasic people of Europe.

ARMENIAN.

"Armenian" includes natives of the Armenian people of the West Indies, Africa, Europe, and Asia.

MONGOLIAN.

"Japanese, Asiatic" refers to the natives of Central and South America, if Spanish descent.

NEGRO.

"African (black)" refers to the African Negro and natives of the West Indies, Central America, South America, Europe, or Africa. Any alien of an admixture of blood of the various Negro races should be classified under this heading.

MALAY.

The Malays are native to the basin of the River Ob in northern Russia, the peninsula of Denmark, Lapland, Norway and Sweden, and their descendants are native to Russia, Finland, Estonia, Latvia, Hungary, and other countries, including the United States. Many Finns speak a language closely related to that of Hungary.

MONGOLIAN.

The Mongolian race includes the people of the Republic of Mongolia, the Russian Empire, the Republic of China, Japan, Korea, Tibet, Manchuria, Siberia, the Malay Peninsula, Indochina, Indonesia, the Philippines, Polynesia, Micronesia, Melanesia, Australia, and New Zealand. Many of these peoples have become known as "Asiatic people."

Mongolian people are native to Asia, Europe, and the Americas. Many Mongolian people

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kliemann, Surgeon of the S/S Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kliemann

Sworn to before me this 23 day of Sept., 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1113

Actual
646
14 Bt
660 Tot
34 S1
38 Th
19 61

Revised
627
14 Bt
641
Total

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Fiume, Septb. 14th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Ivanoff	Najden	18		M	S	baker	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Dresak	father Ivanoff Pastkoff	Ill.	Granite City
2	Beginska	Josefa	35		F	M	dress-maker	"	"	Austria	Polish	Galicia	Borzana	mother Wiktorya Beginska	Galicia	New York
3	"	Jadwiga	11		"	"		"	"	"	"	"	"	aunt "	"	"
4	Schmidt	Rudolf	22		6	M	farmer laborer	no	no	Russia	German	Russia	Warschau	father August Schmidt Grudschnik Warschau	Russia	Great Britain
5	Zielke	Bertha	22		F	S	maid servant	"	"	"	"	"	Dobrzegnieow	father Gottlieb Zielke Dobrzegnieow	"	Berlin
6	Mehler	Helene	18		"	"	1-276449-1/16/40	"	"	"	"	"	Lowicz	father Michael Mehler Lowicz Warschau	"	"
7	Weber	Johanna	19		"	M	[illegible]	"	"	Poland	Polish	Russia	Warschau	mother Marianna Weber Skierniewice, Warschau	"	Rhinebeck
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

56

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. *25 September*, 19 13.

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Every person or alien, whether in good health or not, including children, who may be subject to any special examination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	30	no	friend Nora Surace Box 233 Granite City Ill	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	dark	Italy Barrano
2	"	"	35	yes 1910 Detroit	wife Rosa Studinski nee	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	dark	Austria Hungary
3	"	"	50	no	114-115 Fort New York	"	"	"	"	"	"					
4	No	"	30	no	brother Johann Hiller 295 Birthest New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black Brown	" Russia, Germany
5	No	"	18	no	brother Adolf Holzer born Berlin Germany	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blue Yellow	" Russia, Germany
6	"	"	19	no	nephew "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	" " Germany
7			28		father Marcin Weber 1105 Pennsylvania Avenue Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	" " Germany
8						"	"	"	"	"	"					
9						"	"	"	"	"	"					
10						"	"	"	"	"	"					
11						"	"	"	"	"	"					
12						"	"	"	"	"	"					
13						"	"	"	"	"	"					
14						"	"	"	"	"	"					
15						"	"	"	"	"	"					
16						"	"	"	"	"	"					
17						"	"	"	"	"	"					
18						"	"	"	"	"	"					
19						"	"	"	"	"	"					
20						"	"	"	"	"	"					
21						"	"	"	"	"	"					
22						"	"	"	"	"	"					
23						"	"	"	"	"	"					
24						"	"	"	"	"	"					
25						"	"	"	"	"	"					
26						"	"	"	"	"	"					
27						"	"	"	"	"	"					
28						"	"	"	"	"	"					
29						"	"	"	"	"	"					
30						"	"	"	"	"	"					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Gustav A Tarassowitz, of the S/S Fjelica, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, Master's Second Officer)

[illegible] for
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of Sept., 1912,

at Newyork

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), Yes—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 must be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

CENTRAL AMERICAN.

"Central American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

NEGRO (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in alien's country).—The entry according to this should give name and address of nearest relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence will be the proper destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, i. e., state the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (If holding a ticket to its final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (If alien has passage paid).—The entry in column 14 should show correctly by whom passage was paid, as wife's husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (If in possession of $50 and if not, how much).—The entry in column 15 should give in each case considered, the exact amount of money shown. Money brought by one head of a family should be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever in the United States and if so, when and where).—The entries in column 16 should indicate whether or not "Yes" or "No" to the United States records, and also, the year or period of visit, and place, as 1904–07, Philadelphia.

Column 17 (Name of the relative or friend in the country whence he came).—The entry in column 18 should indicate whether name is that of father, husband, wife, child, relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 37.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Berlin sailing from 6 Bremen September 1912, 19, Arriving at Port of New York 23 September, 19 12

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Kozenicow~~	~~Laszlo~~	~~32~~	~~7~~	~~M~~	~~M~~		~~Common Pleas Erie County 4.3.01 446 M. 2 St. Erie Pa.~~	
2	Kalmiecg	Michael	46		M.	M.		Niagara New York 11.28.1899	Niagarafalls Ny.
3		Agata	35		F.	M.			
4		Sophia	3		F.	S.			
5	~~Kusaynko~~	~~Fedor~~	~~17~~	~~M~~	~~M~~	~~S~~	~~Duquesne Pa.~~	~~11.12.31.1895~~	~~416 Spring St. Mc Keesport Pa~~
6	~~Kathowska~~ (6)	~~Bronislaw~~	~~13~~	~~M~~	~~M~~	~~S~~	~~Pittsburg Pa~~		~~20 School St. Pittsburg Pa~~
7	(7)	~~Genowefa~~	~~9~~	~~F~~	~~F~~	~~S~~	~~1.3.1906~~		
8	~~Eisenberger~~	~~Nathan~~	~~25~~	~~M~~	~~M~~	~~M~~		~~Suffolk Co. N.Y.~~	~~Sp. 10. 1906~~ ~~514 Bond Jorden St Long Harbor N.Y.~~
9	~~Hlowka~~	~~Vitinos~~	~~17~~	~~7~~	~~M~~	~~S~~	~~12.1.1895 Allegheny Pa~~		~~1637 East Ohio St Allegheny Pa~~
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
23									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

57

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4512

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 100 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Name of vessel S. S. Berlin sailing from Bremen, September 2, 19 1., Arriving at Port of New York 23 September, 19

No. on list	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Voigt	Carl	28	11	M	S		March 10th, 1906, Cincinnati, O.	home: Voigt Carl Co Reed Bros
2	Carpenter	Helena	40	5	F	M		husband am. born	" Central Avenue Palisades Park, N.J.
3	" (Son)	John	14	4	M	S	August 21st, 1898, Calumet Co Wis.		" "
4	"	James	13	1	M	"	October 3rd 1899 "		" "
5	"	Violet	11	5	F	"	July 11th, 1901 "		" "
6	Matas	Tessie	40	5	F	M		Plattsmouth Neb 7/9 1906 District Court	Plattsmouth husband Jos Matas
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, H. Steinmann, Surgeon of the U.S. Steamer, sailing the ocean, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing List or Manifest Sheets, [illegible] to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Steinmann

Sworn to before me this 1st day of September, 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

1 Alien

Sept 1 1912

Sept 23 1912

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin V sailing from Rotterdam, 14th of September, 1912

71—4658

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Svinson	Fredrike	44		M	Housewife	yes	yes	Swede	Scandinavian	Sweden		Mrs Hazel Svinson, Lawrence, Mass.	Mass.	Lawrence
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

10

Oct 1/12
Examined by
Dr Ebersole

Wheeler
Inspector

59

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

1912

Arriving at Port of New York, *13 of September*, 1912

11—4020

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good condition mentally and physically, as far as can be determined by you? If not, state defect.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	on duty	Yes	—			Mrs. A. Juliewick 25- Edna Place, North Jersey N.J.	No	No	No	No	good	No	4 -					
2								"	"	"	"	"	"						
3								"	"	"	"	"	"						
4								"	"	"	"	"	"						
5								"	"	"	"	"	"						
6								"	"	"	"	"	"						
7								"	"	"	"	"	"						
8								"	"	"	"	"	"						
9								"	"	"	"	"	"						
10								"	"	"	"	"	"						
11								"	"	"	"	"	"						
12								"	"	"	"	"	"						
13								"	"	"	"	"	"						
14								"	"	"	"	"	"						
15								"	"	"	"	"	"						
16								"	"	"	"	"	"						
17								"	"	"	"	"	"						
18								"	"	"	"	"	"						
19								"	"	"	"	"	"						
20								"	"	"	"	"	"						
21								"	"	"	"	"	"						
22								"	"	"	"	"	"						
23								"	"	"	"	"	"						
24								"	"	"	"	"	"						
25								"	"	"	"	"	"						
26								"	"	"	"	"	"						
27								"	"	"	"	"	"						
28								"	"	"	"	"	"						
29								"	"	"	"	"	"						
30								"	"	"	"	"	"						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master A. Kwiatkowski, of the S/S Polska, from Danzig, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Kwiatkowski.
Officer.

Sworn to before me this 1 day of September, 1912,
at New York

C. H. Hellmuth
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), Yes—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this sheet. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban and Negro.

SOUTH AMERICAN.

"South American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., natives of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., Calabria, Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, as above described, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An alien's resident or permanent residence is his permanent residence. The test of permanency is which alien resided with the intention of remaining as long as he or she shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that ownership comparisons be made of alien country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person alien is joining).—The entry in column 11 should be written, if possible, the name and address of the relative. If no such relative resides in the United States, the nearest known friend should be given.

Column 12 (Final destination).—Intended final or permanent residence should be the entry desired here. Immigrants should be encouraged to go to smaller communities rather than to congested centers. It is suggested that the steamship companies co-operate with the immigrants by explaining to them the opportunities in the United States, country, and state to which they go.

Column 13 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 13 should be Yes (yes) or No (no).

Column 14 (Ever in U. S. before? Yes or No).—The entry in column 14 should show whether the immigrant has been in the United States before.

Column 15 (If yes, when and where).—The entry in column 15 should show the year or period of years and place, as 1903, Philadelphia.

Column 16 (Amount of money in possession).—The entry in column 16 should show whether the immigrant has money in his possession and, if so, how much. Money brought by the immigrant to a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ticket is prepaid by the United States, railroad, or other agency).—The entry in column 17 should show whether or not the immigrant has a ticket prepaid by the United States Government, railroad, or other agency, and if so, by which.

Column 18 (Whether in possession of railroad ticket to interior destination, and if so, to what place).—The entry in column 18 should show whether or not the immigrant has a railroad ticket to his destination, and if so, to what place.

Column 19 (Whether in possession of $50 and if less than $50 how much).—The entry in column 19 should give in each case the amount of money shown. Money brought by the immigrant to a family should not be divided among the several members of the family.

Column 20 (Whether ever before deported from the United States or took part in any crime, and if so, when and why).—The entry in column 20 should show whether or not the immigrant has been deported from the United States, and if so, when and why, and whether or not he took part in any crime, and if so, when, where, and with what result.

Column 21 (Whether a polygamist).—The entry in column 21 should show whether or not the immigrant is a polygamist.

Column 22 (Whether coming to join husband, wife, father, mother, grandparent, child over 16, brother, sister, uncle, aunt, nephew, niece, cousin, or fiancé, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 22 should show whether or not the immigrant is coming to join husband, wife, father, mother, grandparent, child over 16, brother, sister, uncle, aunt, nephew, niece, cousin, or fiancé, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 23 and 24.—The answers in these columns are not to be given by any inspection officer on the examination of aliens.

11—111

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. "SURVIR" M.G.T. arrived Sept. 23, 1912, 191, M., , from 103

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
34f	1	Krystalska, Olga	6 103	2	1pc	S;							9/26 39 for 1												
11f		Karsinira																							
15m	2	Varadi, Sava	24 12	1	1pc,under 16	4;30	Montoe						9/26 120 K 405												333
18m	3	Jaskowski, Adolf	26 12	1	1pc	4;00	Bauer						9/26 118 K 4												333
26m	4	Guckel, Benno	2 13	1	1pc	3;45	Bowen																		
	5	Slotkyn, Mere, brother	27 13/14-2		1pc,under 16	3;30	Moore						9/27 9 C. 1												888
m		Samul																							
14m	6	Bukovsky, Bajos	22 13 1		1pc,under 16	3;45	Mchale.						9/24141 Lach				9/27 25 Ed 10 10								434
48m	7	Drosowski, Josef	26 3 1		1pc	4;00	Bauer										9/25 80 Grd 10 20								212
30m	8	Mazarko, Michal	27 19 1		1pc	4; 0	Moore										9/25 62 K 410								222
7m	9	Rumpl, Joseph (with #10)	7 19 1		1pc,under 16	4;1	Moore										9/26 97 K 240								333
50m	10	Hrubi, Franz, family(with 9)	11 12/13-3		1pc,accompanied	4;1	"										9/26 97 K 240								151515
46f		Ider																							
17m		Lavel																							
17m		Peter																							
of		Stanislaw																							
22m	11	Raszczyk, Stanislaw	2 21 1		1pc	3;30							9/25 33 K 305												222
24m	12	Skorupa, Josef	27 1 1		1pc - cert.	3;30							9/25 4 K 115												345
2m	13	Stolz, Jacob	14 14 1		1pc,children	3;30	Morgan																		1118
7m	14	Stolz, Josef	20 20 1		1pc - cert	3;30	Tillinghast						9/26 11 K 170												333
41m	15	Szpilek, Jan	1 11 1		1pc - cert.		Lehman																		444
27m	16	Szwiec, Stanislaw	1 10 1		1pc - cert.								9/25 55 K 325												222
20m	17	Poranski Szwiec, Julia	14 13/14-2		1pc - cert.	3;30	Allright						9/24 K 150												444
17m		Stanislaw																							
10m	18	Tukow, Mike	4 11 1		1pc - cert.	3;30	Mchale.						9/65 C												212122
40m	19	Wegiel, Jacob	20 11 1		1pc - cert.	3;30	Mackey																		111
47f	20	Zdrowkowska, Katarzyna,	20 13/14-1		1pc - cert.	3;30	"										9/26 Lee 933								116
10f		Julia																							
17m	21	~~XXXXX~~ Busse, Johann	2/18 1		1pc,-cert.	3;30	Morgan						9/28 108 Leach 1230												
27m	22	Czolowski, Jan	5 2 1		1pc - cert.	3;30	Lehman																		

Berlin 9/23

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

Ga. S. S. "SAXONIA" N.G.T. arrived Sept. 23, 1912, 191, M., from 103

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
34f	1	Krystalska, Olga.	6	153	2	1pc	3;	Bauer						9/26	39	Scr	1										
11f		Kersinira																									
15m	2	Varadi, Java	24	12	1	1pc, under 16	3;30	Meehan						9/26	20	K	405							3	3	3	
18m	3	Jaskowski, Adolf	26	14	1	1pc	4;00	Bauer						9/26	18	K	4							3	3	3	
36m	4	Guckel, Benno	2	16	1	1pc	3;45	Bowen	9/24	19	(																
	5	Slotkyn, Mere, brother	27	13/14-2		1pc, under 16	3;30	Moore						9/27	9	C	1										
		Samal																									
14m	6	Bukovsky, Tajos	22	16	1	1pc, under 16	3;45	Hecker.	9/24	141	Lodi			9/27	25	Scr	10							4	3	4	
48m	7	Drosowski, Josef	26	5	1	1pc	4;00	Bauer						9/25	80	Grd	10							2	1	2	
30m	8	Mazarko, Michal	27	19	1	1pc	4;00	Moore						9/25	62	K	410							2	2	2	
7m	9	Lumpl, Joseph (with #10)	7	29	1	1pc, under 16	4;10	Moore						9/26	97	K	240							3	3	3	
50m	10	Hrubi, Frang, family (with #9)	11	12/16-3		1pc, accomp. Frau	4;10	"						9/26	97	K	240							15	15	15	
40f		Ider																									
17m		Pavel																									
17m		Peter																									
3f		Magdalena																									
23m	11	Raszezak, Wenzlaw	7	21	1	1pc	3;	Schmidt						9/25	53	K	315							2	2	2	
24m	12	Skoraym, Josef	17	3	1	1pc - cert.	4;00	Bauer						9/25	62	K	410							3	4	5	
8m	13	Adam, Wilek	14	22	1	1pc, 16-cert.	4;00	Moore																			
7m	14	Miller, Wasil	22	22	1	1pc - cert	4;00	Chapman						9/26	11	K	170							3	3	3	
27m	15	Angisi, Jan	1	11	1	1pc - cert.		Miller	9/24															4	4	4	
17m	16	Kamilla, Wasil	1	28	1	1pc - cert.								9/25	33	K	320							2	2	2	
40f	17	Porwicz Wasil, Lucia	18	11/13-4		1pc - cert.	4;00	Hecker						9/25	44	K	350							4	4	4	
11m		Stelicz																									
11m	18	Jakes, Wasa	5	7	1	1pc - cert.	4;00	Bauer.	9/24	63	C													1	1	2	
4m	19	Angiel, Josef	2	11	1	1pc - cert.	4;00	Miller																4	4	4	
47f	20	Siemdowska, Wasyl,	13	11/13-		1pc - cert.	4;00							9/26	5	K	335							1	1	6	
1of		Boris																									
17m	21	Busse, John	6/18		1	1pc, 16-cert.	5;15	Chapman						9/24	108	Lodi	1255							1			
17m	22	Czulowski, Jan	6	2	1	1pc - 16 yr.	4;00	Miller																			

Berlin 9/23

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

S. S. Berlin 9/23/12 arrived , 191 , M., , from 104

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP. NO.	MANIFEST. NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. DATE.	DEF.—EXCL. PAGE.	DEF.—EXCL. SER'S.	REHEARINGS. DATE.	REHEARINGS. PAGE.	REHEARINGS. SER'S.	ADMITTED. DATE.	ADMITTED. PAGE.	ADMITTED. SER'S.	ADMITTED. TIME.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
27423	Pehar Peter	5	13	LCD Hdqrs 9/24/12	Macatee																			

14
43
60
72
50
41

Berlin 9/23

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. BERLIN (N.G.L. Line) arrived September 23, 1912. , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Larot, Frieda	(IICab)	2	1		1	to Lancaster, Pa.	2:15 432 No. Duke St Lancaster Uncle Ferdinand Erdel	J	23	2:50	—	—	—
2	Lana, Jaroslaw	do	10	16		1	" brother	Bro, Anton, Belleville, Kas. 503-21/40 Hay	A	24	3:20	1	2	1
3	Dannheuser, Blondine	do	5	24		1	" brother	Bfr. Siegfried Strauss N. New York, N.Y.	By	23	3:50	—	—	—
4	Dieckman, Anna		14	1		1	" uncle	Uncle George D 103 32 6 St 15 Ave	J	23	3:45	—	—	—
5	Szukan, Maria		21	28		1	" cousin	Frd. Annie Chmielka	By	24	11:55	1	3	1
6	Kladivo, Anna		7	6		1	" uncle	Cousin, Andrew Skoknew, 1 Langdon St, Orange, N.J.	Schw.	24	11:40	1	—	1
7	Grabiec, Aniela		7	17		1	" cousin	Bro, Jacob Walczyk, Bellaire, Bayside, L.I.	A	24	2:15	1	1	1
8	Rejke, Hage & sister		24	9/10		2	" sister	Hungarian Home N.Y. City	A	24	11:05	5	5	5
9	Wegier, Paranka & Cousin		7	19/20		2	" sister	Cousin, Marya Iwanska C/o Fischer, 1442 175 St,	A	16	11:55	3	2	3
10	Bazylak, Marya		7	18		1	" sister	sister, Sofie C/o Seidenberg, 129 E. 99 St N.Y. City	Schw.	24	11:50	1	—	1
11	Cylewska, Stan.		12	17/18		1	" husband of in Hospital	Mr. Ludw. Antoni Cne, Bay	By	11/31	10	4	4	4
12	Lulka, Marya		21	3		1	" tel	Bruder John, Oyster Bay	By	24	1:10	4	4	4
13	Lepkowska, Paula		13	22		1	" cosuin	Pat Hall Alliance	J	30	10:40	7	6	7
14	Baranowska, Teofila		13	17		1	" b-i-l	Bro, Wlad. 337 E. 42 St. N.Y., City	J.	24	9:40	1	—	1
15	Ginska, Felixa		13	18		1	" uncle	Uncle Wladislaw Gentz, 303 W 135 St N.Y. City	By	24	3:46	1	1	1
16	Balog, Pal		3	23		1	" b-i-l	Mr. Sister Maria Vadasz 330 Claremont St, Framingham, Mass.	J	23	3:25	2	2	2
17	Mikulska, Zofia		13	26		1	" b-i-l	Bro, Vincent Marzalek, 102 Newark ave, Jersey City, N.J.	J	24	10:30	1	—	1
18	Jurkowska, Marianna		13	20		1	" cousin	Cousin, Wladislaw J 441 Belmont St, Yonkers, N.Y.	J	24	10:40	1	—	1
19	Czyzewsko, Leoko dia		3	9		1	" sister	Cousin, Amalia Cyganek, 100 Leonard ave, Maspeth, L.I.	A	24	9:00	1	—	1
20	Racrz, Erzsebet		14	6		1	" daughter	daughter Stefandanto C/o Ball, 106 E. 115 St, City	A	24	9:45	1	—	1
21	Preponer, Anna and							La 13 Ka.						
22	Leodowicz, Hadzia		24	18/8	2		" friend	Fr. Ana Lorenz x 146 - 20 St	A	28	11:10	8	—	—
23	Starecka, Malayna		24	15	1		" sister	La 13 Ka. 120 St.						
24	Janiak, Aleska		24	17	1		" sister	A.C. Ana Lorenz x 146,	A	"	11:10	5	4	5
25	Wachtigal, Julianna		22		1		" tel	sister, Alexandra Westchester, N.Y. Comm.	J	24	2:—	1	1	1
26	Kniczyk, Mar olina		25	6	1		" cousin	Br. father Friedrich, Bristol	J	23	3:25	2	2	2
27	Krol, Martin		3	24	1		" sister	Cousin, Maria Swiezyk, 231 E 4 St, City	A	26	11:—			
28	Kosiadz, Rosalia		2	6	1		tel	Sister Marya 420 Sackman St, Ridgewood	J	23	1:45	2	2	2
29	Czumbar, Iwan		14	11	1		" late	Bro, Wolf, 93 Gilde St, Hartford, Conn.	J	24	3:25	1	1	1
30	Kalista, Marianna	son	25	16/7	2		" ind.add.	Jr. Bf 2. Stefan Bukowicz Greenport L.I.	J	24	11:35	8	6	8

HERALD SEP 23

N. Y. Form 89
ment of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Berlin arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
					33					3:30			
31	Oleksa, Antonia	3	15		1	To brother	Bro, Andrea O. 175 North 1st St Brooklyn N.Y. City Rudolow, Mass.	J	24	10-40	1	—	1
32	Burek, Stan.	2	12		1	" tel #	Stalf-bro Vlad. Konyto N.Y. City	By	25	4-55	2	2	2
33	Gottesmann, Cilia	27	17		1	" siste r	sister, Mrs. Isaac Walter, 25 E. 105th St, N.Y. City	Ithaca	24	11-20	1	—	1
34	Koreyk, Kasimira	25	14		1	" friend	fr., Miss Miriam Mayer, 62, 180 Seymour St 93rd St, N.Y. City	Ithaca	24	1-20	1	1	1
35	Rybarczyk, Franz	2	10		1	" sister	RR Sister Anna Cradell Auburn NY	J	25	3-25	2	2	2
36	Cieslak, Carol	2	9		1	tel #	Bfh. Mike Dubik. J	C	25	9-05	2	1	2
37	Starzis, Zholia	2	29		1	" brother	Bro, Jre G. Michelaitis, 68 No. 3rd St, Bklyn, N.Y	Ithaca	24	3-40	1	1	1
38	Bigus, Stanislaw	25	3		1	" cousin	Cousin Andrew Gradeck, 320 E. 71st St, N.Y. City	J	24	10-40	1	—	1
39	Kraz, Rosalia	1	30		1	tel #	RR Bro Peter Red Cliff 501 E. 5th St Pittsburg, Pa	C	30	4-	2	2	2
40	Gud, Maria	1	23		1	" tel #	RR Stalf-bro Dmitro Smerekat	J	25	3-25	2	2	2
41	Glen, Anna	15	30		1	" cousin	Fred Richmond, N.Y. friend, Anna Ruppert, 1912 Richmond Ter.	Ithaca	24	4-20	1	1	1
42	Vergas, Andras	1	6		1	" tel #	RR. Bro. Joseph, Olyphant, Pa	J	25	3-25	2	2	2
43	Hlaz, Andras	17	25		1	" tel #	Bro, Pal, Woodland, Me, N.Y. City	J	26	1	3	3	3
44	Tkacsik, Maria	23	16		1	" g-mother	friend, Mrs John Alexowicz, 196 E. 4th St Hartford, Ct	Ithaca	24	2-40	1	1	1
45	Lakrycki, Michal	1	26		1	" tel #	RR Sister Anna 1 Owen St	J	25	3-25	2	2	2
46	Bonus, Vlad	1	15		1	" tel #	Bro. Victor, Sayerville, N.J.	C	25	11	2	1	2
47	Osuala, Andrzej	1	14		1	" tel #	Bro. Kraweiuk, 1041 Pine St, Camden, N.J	B	26	11	3	2	3
48	Liakewicz, Franz	25	24		1	" late	Dest 780 Pacific Ave	C	24	4-20	1	—	1
49	Wojda, Julianna & 2 ch	9	27/30	3		" await dau in hosp'tl	RR Sister Lottie Kowalchen Tunkhannock, Pa Scranton, Pa	J	11/25	1-25	1	1	1
50	Prall Johanna & sch	2	7/8	3		" From Hosp.	Sister August 703 Madison St	J	5	3	1-56	—	—
51	Dylanska Apolonia			1		11/3 - 12-30	With mother #11	J	11/3	10	—	—	—
52	Wojda Augusta	9	5	1		From Hosp 11/25 - 11-30	With mother #49	C	11/25	12-30	1	—	—
53													
54													
55													
56													
57													
58													
59													
60													

Affidavit of Surgeon.

I, . *Surgeon of the* , *do solemnly, sincerely, and truly* *that I have had* *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this *day of* . 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	[illegible]
Chinese.	[illegible]
Croatian.	[illegible]
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	[illegible]
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	[illegible]
Finnish.	[illegible]
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	[illegible]
Herzegovinian.	[illegible]
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Allan 2-4 sailing from Inagua 5-9 September [illegible], 1907

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Haitian	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	45		M	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Haitian	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

ADMITTED
U. S.

Ct. English Insp

60

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 198

Arriving at Port of New York *23 September*, 1905

11-1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1			$200																
2			$150																
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First, Second, or Other Officer), of the S/S. Altai, from ..... do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer. Capellano

Sworn to before me this 23 day of [illegible], 1912

at [illegible]

[signature]

Immigration Officer.

11—1.1

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—Opposite each alien 1 should be entered M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in this column should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation of each alien, as laborer, clerk, farmer, merchant, tailor, Civil engineer, stenographer, bookkeeper, mechanic, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood finisher, etc., and not simply a general term, as laborer, mechanic, manufacturer, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, the entry in column 6 should be one of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who owns or hires and manages a farm.

A *farm laborer* is one who works on a farm for wages, salary, or share of the products.

Steamship companies should furnish the information for this column, but careful inquiries should be made by inspectors and proper entry entered upon personal examination of alien arriving.

Aliens boarding the train through and not coming to the station should be recorded under head of occupation as "In transit." Those coming to the station for the purpose of entering the United States, but not proceeding by train to destination named, should be entered as "Tourists" under head of occupation.

Columns 7, 8, and 9 (Last residence).—Columns 7, 8, and 9 are for the purpose of showing the last residence of aliens. The entry in column 7 should be the name of the city, town, or village in which the alien has last resided. If such city, town, or village contains less than 1,000 inhabitants, the name of the county in which it is situated should be entered in column 8. If the last residence of the alien was not in the United States, the entry in column 9 should be the name of the country in which the alien has last resided.

Column 10 (Race or people).—The entry in column 10 should show the race or people to which each alien belongs, as Italian, German, English, Irish, Scottish, Spanish, Finnish, Dutch, Hebrew, Polish, Russian, Bohemian, Slovak, Lithuanian, Croatian, Servian, Bulgarian, Roumanian, Magyar, Ruthenian, Turkish, Armenian, Greek, Syrian, Japanese, Chinese, East Indian, Mexican, African (black), Negro, West Indian, Scandinavian, Portuguese, Irish Gaelic, Welsh, Scotch Gaelic, Cornish, Manx, Basque, Arabian, Moorish, Australian, New Zealander, Indian (native), Pacific Islander, Hawaiian, Filipino, Cuban, Porto Rican, Central American, South American, Canadian (French), Canadian (other than French), or such other race or people as given indication of by the alien when asked for information on this point.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and immigrant inspectors having charge of the work. For instance, "France" appearing in column 9 and "Italian," "Spanish," "French," or "Basque" in column 10 would be correct, while "France" appearing in column 9 and "French" in column 10 would be incorrect, as the former is the name of a country and the latter that of a race or people, and similarly, "French" appearing in column 9 and "Canadian" in column 10 would be incorrect, as the former is the name of a country and the latter that of a race or people. "France" or "Canada" in column 9 would be correct, as would also "Italian," "Spanish," "French," or "Basque" in column 10, as the former is the name of a race or people and the latter that of a country. As aliens who are born in Ireland, Germany, or Hungary frequently object to being described as Irish, German, or Hungarian, the manifest should properly show under the heading of United Kingdom, or any other country, by nationality. In this connection the following instructions should be carefully observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro race, the inhabitants of Africa, the descendants of the West Indian Negro, and Negroes born in America. Aliens belonging to the Hamitic, Semitic, and other races of Africa, and not of the Negro race, should not be classified under this heading.

TURKISH, ARMENIAN, SYRIAN.

The people who are native to the Empire of the Turks or Ottoman Empire, Asia Minor, Armenia, Syria, Palestine, Turkestan, and Mesopotamia, including Kurdistan, Arabistan, Persian Arabistan, Chaldea, Assyria, Babylonia, Armenia, Syria, Palestine, Arabia, Mesopotamia, Asiatic Turkestan, Caucasia, Nejd, and Sahara, and who are known as Turkish, Armenian, Syrian, Arabian, Kurdish, Chaldean, Assyrian, Babylonian, Mesopotamian, Caucasian, Nejdian, Saharan, Bedouin, Tartar, Circassian, Georgian, Lesghian, Mingrelian, Suanian, Abkhasian, Ossetian, Tushian, Khevsurian, Pshavian, Daghestanian

Affidavit of Surgeon.

I, . Surgeon of the . do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of . and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

109

Sig Attar

Apt-23-12

3 3169-16 16-3-19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–m.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Altai sailing from Port au Prince, 13 September, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Francois	Edouard	22		M	merchant	yes	yes	Haiti	Syrian			(A. Sada & Co. 39 Broadway. New York.)		
2	"	Adele wife	17		F	Wife	"	"	"	"	"	"	Michelle Francois Petit Goave		
3	"	Mary	35		F	Housekeeper	"	"	"	"	"	"	Michelle Francois Petit Goave	"	"
4	"	Khaled bro	20		M	merchant	"	"	"	"	"	"	do	"	"
5	"	Georges bro	19		M	do	"	"	"	"	"	"	George Francois, Petit Goave	"	"
6	"	Sophie mother	65		F	"	no	no	"	"	"	"	do	"	"
7	Edouard	Joseph	60		M	merchant	yes	yes	"	"	"	"	Edouard & Co.	"	"
8	"	Eugenie bro	22		M	Clerk	"	"	"	"	"	"	Edouard & Co. Petit Goave	"	"
9	"	Elvira "	1		F	"			Haiti	"	"	"		"	"
10	"	Elsa "	-	8	F	"			"	"	"	"			
11	"	Micmelite bro	19		M	merchant	yes	yes	"	"	"	"	Edouard & Co.	"	"
12	"	Charles bro	12		M	Scholar	"	"	"	"	"	"			
13	Addor	Francois	45		M	merchant	"	"	Suisse	French	"	Gonaives	Charles Lauscot		
14	Semmerelli	Francois	36		M	"	"	"	Français	Français	"	"	Hotel Victoria		
15													C. F. English Supt.		
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

61

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

110

Arriving at Port of New York, [illegible], 190[illegible]

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mind, or whether deaf, dumb, blind, crippled, or otherwise defective.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind, either skilled or unskilled, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S/S. Altai, from ____, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Altair Officer.

Sworn to before me this 23 day of [illegible], 1912

at [illegible]

C. E. [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, machinist, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply sawyer, mason, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm but the page who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and employees during the primary examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and not remain in the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only to a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is sometimes headed "Can read and write." Entries should be either Yes or No. Yes may read and write, Yes—No may read but not write, or Yes—No can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and employees detailed to that regard. For instance, "France" appearing on a manifest from Canada indicates immigrant "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest from Mexico usually means "France" by nationality. An alien who is Irish, Germans, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with appearance indicative of admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and the Provinces, wherever residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, and other countries, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata (Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Final destination).—The entry in column 10 should show the country, and in the case of Last permanent residence (1) a complete address should be given, including State and street address or other local designation, if possible, and (2) a temporary address should be given only when the immigrant has a definite destination in the United States.

Aliens in transit through the United States should be noted as "in transit" and the country from which they intend to proceed to the United States should be stated, as for example, "in transit to Canada."

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of relative or friend in the country whence alien came.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show the name and complete address of friend or relative in the United States to whom the immigrant is going.

Column 13 (Whether in possession of $50 and if not, how much).—The entry in column 13 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 14 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 14 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 15 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 11.

111

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Altai sailing from Port au Prince, Septebr 18, 1912, Arriving at Port of New York September 23, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dunbar	Charles	52		M		Argenteuil Lumbert, 27 November 1860.		Intersection north & Pac. Ave. Jersey City NJ 40 W 113 street New York, Attn: Mrs. [illegible]
2	Decamps	Albert	29	5	M		Port au Prince, June 1887.		
3	Whitaker	Victor C.	40		M		Accomac Co. Virginia, Alexandria, Virginia 1871		
4							British Subject		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

340

62

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 112

S. S. Altai (Ham Atlas) arrived Sept 23, 1911, M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
45-M	George Salim	H cabin	2	2	Lpr S.T. 9/23/12 cert.	1110 Johnson							9/25	176	Mon	2.20									

Altai 11/25

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ALTAI (Hamburg - American Line) arrived September 23, 1912. , 19 , .M., , from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	George, Salim	C	2		1	To ?	10:30 made S. L.	J	11	10			
2													
3													
4													

ALTAI, SEPT. 23/12

Affidavit of Surgeon.

I. . *Surgeon of the* . , *do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* . *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets.* *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this *day of* . 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Obidense" 9-10 sailing from ~~Port of T~~ Kingston 5-9, 13th Sept., 1907.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Phillips	Percival	21		M S.		Yes	Yes	Jamaican	West Indian	Jamaica	Kingston	J. N. Phillips 47 Duke St		
2	Anderson	Doris	17		F S.		Yes	Yes	do	do	do	St Elizabeth	Geo. Gibbes Southfield P.O. St Elizabeth		
3	Evans	Ethel	26		F S.		Yes	Yes	do	do	do	Kingston	miss Ada Evans 57 Beeston St Kingston Ja		
4	Phillips	Ernest	18		M S.		Yes	Yes	do	W Indian	do	do	J. N. Phillips 47 Duke St Kingston Ja		
5	Gunter	Florence	37		F M.		Yes	Yes	do	do	do	do	Mrs Payne 48 Duke St Kingston		
6	Gunter	Kenneth	15		M S.		Yes	Yes	do	do	do	do			
7	Miller	Alice	34		F S.		Yes	Yes	do	do	do	do	Ellen Hanson do New Savannah		
8	Ramson	Constance	38		F M.		Yes	Yes	do	English	do	Manchester	Mrs Turner Ramson Constant Spring P.O. Jamaica		
9	McAllister	Helen	21		F S.		Yes	Yes	do	African	do	Kingston	Eliza Dogerty 11 Foster Lane Kingston Ja		
10	Hale	Era	39		F S.		Yes	Yes	do	do	do	New Jersey	Mrs Scott. Sav-la-mar P.O. Jamaica		
11	Fisher	Isabel	19		F S.		Yes	Yes	do	do	do	Peterfield	Miss Bucher. Port Antonio Ja.		
12	Connolley	Edward	36		M M.		Yes	Yes	do	Irish	do	Kingston	W. J. Connolley. 4th Park Camp Cross Road P.O. Ja.	Toronto	Canada
13	Gunter	Kathleen	14		F S.		Yes	Yes	do	W Indian	do	do	mrs Payne 48 Duke St		
14	Sinclair	Ernest	33		M S.		Yes	Yes	do	do	do	Montague	Mr. McPherson. Bosabel St Mary. Jamaica	Brooklyn	
15	Constantine	Eric	19		M S.		Yes	Yes	do	African	do	Kingston	Sky Constantine Bellevue Pa	Montreal	Canada
16	Ferguson	Amy	36		F S.		Yes	Yes	do		do	do	Mrs. C. R. Winter. 74 Victoria. Kingston. Ja.	Toronto	
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

63

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

115

Arriving at Port of New York September the 23d, 1908

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, state.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	50	Yes	1903	Buffalo	The Secy. Belvue University. New York	no	no	no	no	Good	no	5	9		brown	brown	none	Jamaica	Kingston
2	Yes	do	50	Yes			Miss N. Johnson 138 West 32nd St New York	no	no	no	no	Good	no	5	3	"	black	do	none	do	St Elizabeth
3	Yes	do	50				Mr Arthur Evans 134 W. 35th St New York	no	no	no	no	Good	no	5	-	"	black	black	none	do	Port Antonio
4	Yes	do	50	Yes	No		The Secy. Belvue University New York	no	no	no	no	Good	no	5	8	"	brown	brown	none	do	Kingston
5	no	do	50	Yes	1904 1905	New York	Hawkins Bible Society 13-17 Hicks St Brooklyn	no	no	no	no	Good	no	5	3	"	do	do	none	do	Falmouth
6	no	do	50	Yes	1905 1908	do	Louisa Hawkins Friend 138 W. 34th Road Brooklyn	no	no	no	no	Good	no	5	3	"	do	do	none	do	Kingston
7	no	do	50	No			Mrs Gordon 46 Montgomery Ave Corona L.I.	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Gray	Gray	none	do	St Elizabeth
8	Yes	do	50	Yes	Yes 1907 1911	New York	Mrs E. McAllister 503 West 170th St New York	no	no	no	no	Good	no	5	7	"	Sunbrown	Gray	none	do	Stewart town
9	Yes	do	50	Yes	No		76 Argyle Place Arlington New Jersey (Miss Hall do Friend)	no	no	no	no	Good	no	5	8	"	black	Black	none	do	Kingston
10	no	do	30	Yes	1894 1903	N J		no	no	no	no	Good	no	5	2	"				do	Savanna-la-mar
11	no	do	50	Yes	No			no	no	no	no	Good	no	5	3	"				do	Petersfield
12	no	do	50	Yes	No		E.M. Hill 43 Maitland Terr St Toronto	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Dark brown	Gray	none	do	St Andrews
13	no	mother	Yes	No			The Bible Society 13-17 Hicks St Brooklyn	no	no	no	no	Good	no	5	11	"	Dk brown	brown	none	do	Kingston
14	no	Self	50	Yes	No		The Pres. McGill University Montreal Canada	no	no	no	no	Good	no	5	9	"	Gray		none	do	St Mary
15	no	self	30	Yes	No		Pensylvania University Philadelphia	no	no	no	no	Good	no	6	-	"	Black	brown	none	do	do
16	no	self	50	Yes	No		Mrs W. Baxter Howland Ave. Toronto	no	no	no	no	Good	no	5	3	"	"	"	none	do	Kingston
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Colin Alexander, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Athlone, from Kingston Jamaica Dec 17th 1912, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Colin Alexander
Officer.

Sworn to before me this 23 day of Dec, 1912,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which a person is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as shown in line on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" as race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" as nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be classified as belonging of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any person with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who dwell north of the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Umbria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last residence).—Any recorded residence of more than a few months' duration should be shown. The only exception to this rule is where aliens, coming to the United States for a temporary purpose, as for example, as members of a traveling company, as musicians employed in a certain theater, or as contract laborers, have resided in a country other than that of their permanent residence (which should always be shown) for a comparatively short period. It is important for statistical purposes that the country from which aliens emigrate be correctly shown. If a person has resided in several countries, the country of last permanent residence should be shown, as Germany, France, England, Russia, Italy, Austria-Hungary, Sweden, Norway, Turkey, Greece, Spain, Portugal, Belgium, Switzerland, Netherlands, or Denmark.

Aliens who have been permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as "United States" or "citizen of the United States."

Column 11 (Name and complete address of person in country whence alien came).—The name and complete address of the person in the country whence the alien came who was the last relative or friend to see the alien before departure from that country should be given. It will not be sufficient to give the name of a husband, father, brother, friend, or relative as residing in a city, giving only the name and address of that person.

Column 12 (Final destination (city or town, and State)).—Where destination is to a place in the United States, the exact city, town, or village should be given. "Destination" means the place where the alien intends to reside permanently or for an indefinite period, and not a place to which he is going for a visit or on business, expecting to return to the United States. Where destination is to a place in the United States, it should be clearly understood that the ticket is not sufficient evidence of destination, and the inspection officials should question the alien closely in order to ascertain his exact destination.

Column 13 (Whether going to join a relative; name and complete address of such relative).—The entries in column 13 should show whether the alien has friends or relatives in the country to which he is going, and, if so, the name and complete address of such friends or relatives should be given. The entry should show whether the relative is a father, mother, husband, wife, brother, sister, uncle, aunt, cousin, grandparent, or other relative, or friend, and the name and complete address of the relative or friend should be given.

Column 14 (Whether in possession of $50 in money; if less than $50, how much).—The entry in column 14 should show whether the alien has in his possession at the time of landing the amount of money required by law, and, if less than $50, the exact amount in his possession. Any amount of money in excess of $50 should be shown, and the entry should indicate whether it is in the form of currency, gold, silver, checks, drafts, or express orders, and whether the total amount does not exceed $100. Any amount in excess of $100 should be reported to the Secretary of the Treasury.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and, if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether the alien has ever been in the United States before, and, if so, the year or years (even approximately) and place or places of last residence.

Column 16 (Whether ever in prison or almshouse or supported by charity; and if so, what and when).—The entry in column 16 should show whether the alien has ever been in prison, almshouse, or an asylum, or supported by charity, and, if so, what and when.

Columns 17 (Condition).—The answers in these columns are supplied by the surgeon, by any inspector, or by others in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ..., do solemnly, sincerely, and truly that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

at .....

.....
Immigration Officer.

SS Oldense

116

2

1/1/19 19-5

11-1111

Sept 1923-12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Normandie Steamer sailing from Port Antonio 5-9 Jamaica Sept 18th, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bryson	Henry	32		M S	Planter	Yes	Yes	Jamaica	West Indian	Jamaica	Spanish Town	Mrs. E. Bottcher	Spanish Town	Jamaica
2	Bryson	George	34		M S	do	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do	Canada
3	Maynier	Malcolm Clegg	33		M M	Planter	Yes	Yes	do.	do	New York	New York	A. Maynier Port Antonio Jam.	do	New York
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

64

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List _____

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *Sept. The 23rd*, 1912

117

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	Yes	No		Will visit Brother 1033 St Louis St. Montreal Canada	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Black Blue Grey	None	Jamaica
2	No	Self	Yes	Yes 1911	New York	Home do	No	No	No	No	Good	No	5	8	do	do Brown	None	Port Maria
3	Yes	do	Yes	Yes 1907 1911	do	318 West 57th St	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown Brown	None	do do
4																		do Kingston
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr Alexander, of the S/S Adriana, from Port Antonio, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chr Alexander
Master.

Sworn to before me this 22 day of Sept, 19 17

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, stone polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read) and (able to write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), Yes—No (can read but not write), or Yes—Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of the manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks on that account. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" for race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" for nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies—they are white (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Parian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the country, not the town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of nationality, residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States as country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of said relative. In connection with the foregoing, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show the name of the place, city, or town of said intended future permanent residence. If within the United States, state, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if not, by whom amount was furnished and relationship, if any).—The entry in column 14 should show whether the alien has in his possession at least $50 in money, or not. If he has not that amount, the entry should show by whom passage was paid and relationship, if any, if by relative or friend, and how much was furnished by such relative or friend, if anything.

Column 15 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).

Column 16 (Whether ever in prison or almshouse or institution for insane or supported by charity, and if so, which).—The answers in these columns are subject to verification by any question asked in the examination of aliens.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. OBIDENCE (Cunio S.S.L.) *arrived* September 23, 1912. , 19 , M., , *from* 118

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Mc Allister, Helen	1	9		1	Mo	11:25 mother Eugenia 503 W 175 mpc.	J	23, 20		—	1	—
2	Evans, Ethel	1	3		1	"	brother Bro. Arthur 1374 W 135 mpc.	J	23, 20		—	1	—
3													
4													
5													

OBIDENCE, SEPT. 23/12

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—7712

Number 3 K

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA, SEP 21 1912, 19..., Arriving at Port of New York SEP 21 1912, 19...

119

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Hanlon	Daniel J	26		m	s	1886 Baldwin, Mass		430 Charles St Baldwin Mass.
2	Mahoney	Charles	50		m	m	1862 La Porte, Indiana		85 Van Cleeplaw Ave
3	Mahoney	Mary	29		f	m	1883	married Chas Mahoney born La Porte Indiana in 1862	
4	Jeanelli	Leo	26		m	s	1886 New York City		693 Jackson Ave N.Y. City.
5	Rolando	Grace L.	27		f	s	1885 New York City		11 W 106 St N.Y. City.
6	Peck	Grace C.	21		f	o	1889 New York City		82 W 105 St N.Y. City
7	Seward	Wilfred	4		m	s	1908 Brooklyn N.Y.		574 Bedford Ave Brooklyn N.Y.
8	Seward	Edna	2		f	s	1910 Brooklyn N.Y.		574 Bedford Ave Brooklyn N.Y.
9	Johnson	George E	45		m	m	1867 Dover, Delaware		1720-23rd St. Philadelphia, Pa.
10	Johnson	Clara V	40		f	m	1872 Georgetown, Delaware		1720-23rd St Philadelphia, Pa.
11	McDaniell	Grace	20		f	o	1892 Newark, N.J.		243 New York Ave Brooklyn, N.Y.
12	McDaniell	Anna	48		f	m	1852 New York, N.Y.		243 New York Ave, Brooklyn, N.Y.
13	Van Iress	Ella	60		f	m	1852 Seneca Falls N.Y.		51 W 106 St N.Y. City.
14	~~H Hopkins~~	~~Olive~~	~~50~~		~~f~~	~~m~~	~~1862~~	m 1887 by Distant Cert Brooklyn N.Y. Husband Sydney H. Hopkins naturalized	50 Oakridge Ave Summit N.J.
15	H Hopkins	Grace	19		f	s	1893 Brooklyn N.Y.		50 Oakridge Ave Summit N.J.
16	Dalat	Clara	21		f	s	1891 Addison, Me		14 Whitney St Portland Me
17	Van Riper	Daniel	30		m	m	1882 Newark N.J.		640 Mt Prospect Ave Newark N.J.
18	Van Riper	Alonzo	50		m	m	1862 Belleville, N.J.		102 Court St Newark N.J.
19	Van Riper	Elsie	27		f	m	1885 Newark, N.J.		640 Mt Prospect Ave Newark N.J.
20	Thompson	Edith	24		f	s	1888 Corning N.Y.		426 Chestnut St Arlington, N.J.
21	Harmon	Frances	50		f	s	1862 New York N.Y.		313 & 146 New York N.Y.
22	Warner	Fred L.	37		m	m	1875 Scranton Pa.		1 Pittston Ave Scranton Pa.
23	Warner	Louise	31		f	m	1881 Scranton Pa.		1 Pittston Ave Scranton Pa.
24	Wilsack	Leo C.	40		m	m	1872 Pittsburg Pa.		305 Parke St Pittsburg Pa.
25	Wilsack	Nellie	40		f	m	1872 Pittsburg Pa.		305 Parke St Pittsburg Pa.
26	Reedy	Richard F.	22		m	s	1890 New York City		121 21st St Brooklyn N.Y.
27	Reedy	Bessie	18		f	s	1894 New York City		231 21st St Brooklyn N.Y.
28	Reedy	Lillian	16		f	s	1896 New York City		231 21st St Brooklyn N.Y.
29	Rommel	Hugh A.	52		m	m	1860 Philadelphia Pa.		2? Delaney St Philadelphia Pa.
30	Rommel	[illegible]	33		f	m	1879 Baltimore Md		2?18 Delaney St Philadelphia Pa.

30

65

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number B 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA SEP 2 1912, 19..., Arriving at Port of New York SEP 13 1912, 19... 120

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Britton	Nathaniel L	53		m	m	1859	New York, N.Y.	2360 Decatur Ave, New York N.Y.
2	Britton	Elizabeth	53		f	m	1859	New York, N.Y.	2960 Decatur Ave New York N.Y.
3	Coit	Albert J.	25		m	S	1887	Brooklyn N.Y.	Jenafly N.J.
4	Thomson	Eliot L	[illegible]		m	m			Falls C. Col. to Thompson, Fredericksburg Virginia 1357 Oak St. Washington D.C.
5	Yates	Mamie	49		f	m	1862	Georgetown D.C.	Pikesville, Md
6	Yates	Mamie	27		f	D	1885	Georgetown D.C.	Pikesville, Md
7	Sinclair	Margaret J	35		f	S	1877	Lawrence Mass.	28 Olive Ave Lawrence Mass
8	Barrett	Mary E	11		f	S	1901	New Hampshire N.H.	514 Haverhill st Lawrence Mass
9	Mulligan	Mary E	33		f	S	1879	E Granby Conn	194 Bruns Ave Holyoke Mass
10	Day	Celesta	38		f	S	1874	Hatfield Mass.	26 Wm st Northampton Mass
11	Sullivan	Mary A.	25		f	S	1887	Brooklyn N.Y.	1073 Loine st Brooklyn N.Y.
12	Sweeney	Margaret	25		f	S	1887	New York City	112 W 42nd st N.Y. City
13	Smith	Julia S	25		f	S	1887	Providence R.I.	1073 Loine st Brooklyn N.Y.
14	Herbster	Jacob H	33		m	m	1879	St. Louis Mo	456 First st Troy N.Y.
15	Herbster	Mary A	29		f	m	1883	Troy N.Y.	456 First st Troy N.Y.
16	Lupo	Michael G	30		m	m	1882	Brooklyn N.Y.	664 Union st Brooklyn N.Y.
17	Lupo	Amelia	19		f	m	1893	New York City	664 Union st Brooklyn N.Y.
18	Street	Harry J.	35		m	m	1877	Brooklyn N.Y.	1239 E 19st Brooklyn N.Y.
19	Street	Martha	30		f	m	1881	Brooklyn N.Y.	1239 E 19st Brooklyn N.Y.
20	Sherman	Helen	47		m	m	1865	Shelburne Falls Mass	Stamford Conn
21	Sherman	Sydia	43		f	m	1869	Stamford Conn	Stamford Conn
22	Stewart	Ida	27		f	S	1885	Stamford Conn	Stamford Conn
23	Miller	Harold T	21		m	m	1891	Tamaqua Pa	Mt Carmel Pa
24	Miller	Blanche	28		f	m	1884	Kansas City Kan	Mt Carmel Pa
25	Bishop	Wm	50		m	m	1862	New York City	261 Alexander Ave New York City
26	Bishop	Laura	47		f	m	1865	Chattanooga Tenn	261 Alexander Ave New York City
27	Palmer	Bartlett	50		m	S	1862		
28	~~[illegible]~~								
29	Kalberman	David	57		m	m			
30	Kalberman	Rebecca	45		f	m	1867	New York City	

Alien C 16
naturalized in 1902 City New York
Northern District

66

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1
121

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from [illegible], ..., 19....., Arriving at Port of New York ..... 1912 ....., 19.....

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bunnell	Irving Jr	5		m	S	1907	New York City	606 W 116 st Ny City
2	Bunnell	Irving	35		m	M	1877	Jersey City NJ	606 W 116 st Ny City
3	Bunnell	Pauline	30		f	M	1882	Jersey City NJ	606 W 116 st Ny City
4	New	Lulu	27		f	M	1885	Jersey City NJ	606 W 116 st Ny City
5	New	Harry	27		m	M	1885	New York City	606 W 116 st Ny City
6	Steinbergw	Dora	57		F	W	1855	Jersey City NJ	1330 St Nicholas Ave Ny City
7	Steinbergw	Henry	29		m	S	1883	Jersey City NJ	1330 St Nicholas Ave Ny City
8	Walsh	Josephine	25		f	S	1887	New York City	545 Walton Ave New York City
9	Van Brunt	John	35		m	M	1877	Englewood NJ	612 W 184 st Ny City
10	Van Brunt	Ethel	30		f	M	1882	Hallstead Pa	612 W 184 st Ny City
11	Lave	Clarence	27		m	S	1885	Wallingford Conn	359 Ryerson st Brooklyn Ny
12	Lave	Castella	51		f	M	1861	Branford Conn	94 Harlowe st Roxbury Mass
13	Lave	Dwight	8		m	S	1904	New Haven Conn	94 Harlowe st Roxbury Mass
14	Parsons	Clarence A.	30		m	S	1882	New York City	415 W 154 st Ny City
15	Cooke	James F.	37		m	M	1875	Bay City Mich	Llanberris Rd Bala Pa
16	Cooke	Betsey	36		f	M	1876	Toledo O	Llanberris Rd Bala Pa
17	Cooke	Sherman	7	6	m	B	1905	Brooklyn NY	2299 Bathgate Ave New York City
18	McGeff	Mary	22		f	D	1890	New York NY	425 E 2nd Street Plainfield NJ
19	Ryan	Anna	25		f	D	1887	Plainfield NJ	145 W 45th Street New York City
20	Hranor	Minnie	23		f	D	1889	New York NY	5012 Mary St Ave Philadelphia
21	Robertson	James W.	62		m	M	1850	Philadelphia Pa	324 Woodside Ave Newark NJ
22	Locke	Ammie	25		f	D	1887	Erskine NJ	324 Woodside Ave Newark NJ
23	Locke	Annie	29		f	D	1883	Ringwood NJ	75 South 2nd Street Brooklyn NY
24	Michelo	Katharine G	27		f	S	1885	Brooklyn NY	75 South 2nd Street Brooklyn NY
25	Michelo	Amelia G	25		f	S	1887	Brooklyn NY	211 Straight Ave Richmond Hill LI NY
26	Messing	Danny	24		f	S	1888	Brooklyn NY	24 West 116 Street New York City
27	Meeks	Raymond	20		m	S	1892	New York NY	711 Second Street Washington DC
28	Ferguson	Rab W	65		m	M			711 Second Street Washington DC
29	Ferguson	Kate	60		f	M	1872	Washington DC	711 Second Street Washington DC
30	Brown	Stewart Leon	45		m	D	1867	Philadelphia Pa	205 Penn st Philadelphia Pa

30

naturalized in Brooklyn by City Hall in year 1870

67

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number H

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

122

S. S. Bermudian sailing from ....., SEP 1 1912, 19....., Arriving at Port of New York SEP 2 1912, 19.....

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hilton	Harry.	39.		m	m	1872.	Hartford Conn	56. Deerfield Ave Hartford Conn
2	Clothier	George.	36		m	S.	1876	Boston Mass.	55 Strong Place. Brooklyn NY
3	Judson	Jeanette.	41		f	D.	1871	Boston Mass.	1726 N St. Washington D.C.
4	Boland	Margaret	25		f	D	1887 -	Philadelphia, Pa	536 York St Philadelphia
5	Jockel	Bessie	25		f	D	1887 -	Philadelphia, Pa	480 Do Do
6	Meskill	Nanah	23		f	S	1889 -	Philadelphia, Pa	Do Do
7	Brod	Ella	22		f	D	1890 -	Philadelphia Pa	Do Do
8	Grigor	Bethune	28		f	S	1884 -	New York, N Y	260 W 57th St New York City
9	Burgess	Lewis	47		m	m	1865.	Erie Pa	319 N 17th Newark
10	Abrams	James	47		m	m	1865 -	Albany NY	
11	Abrams	Othilia	34		f	m	1878	Hoboken NJ	3 Tryack NJ.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

68

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number G. 123

S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA, SEP 3 1912, 19..., Arriving at Port of New York SEP 2 5 1912, 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bartram	William b	32		m	S	1879 - Ossining, N.Y.		11 Overlook Place, Newburgh, N.Y.
2	Griffin	Helen	61		f	m	1851 New York City.		247 W 28th st N.Y. City
3	Griffin	Teresa.	23		f	S.	1889 New York City		247 W 28th st N.Y. City
4	Hunter	Charles B	36		m	S	1876 Brooklyn N.Y.		134 Decatur st Brooklyn N.Y.
5	Campo	George	22		m	m	1890 Brooklyn, N.Y.		284 Flushing Ave Brooklyn, N.Y.
6	Campo	Ladikia	20		f	m	1892 Brooklyn, N.Y.		284 Flushing Ave Brooklyn N.Y.
7	Johnson	Edward H.	27		m	S	1885 New York City		144 Halsey st Brooklyn N.Y.
8	Cyphers	Eugene	64		m	D	1848 Washington, N.J.		
9	Willcomb	Lewis H.	73		m	D	1839 Ipswich, Mass		Willcomb Bg Ipswich, Mass
10	Willcomb	Evah b.	46		f	D	1865 Ipswich, Mass		Willcomb Bg Ipswich Mass
11	Thurston	Mabel A	32		f	D	1879 Ipswich, Mass		Central St Ipswich, Mass
12	Radford	Joseph.	64		m	m		naturalized in 1874 by Supreme Court Trenton N.J.	946 Lambert st Trenton N.J.
13	Austin	Harry P	31		m	D	1881 - Central Bridge N.Y.		Central Bridge N.Y.
14	Austin	Robert	22		m	D	1890 - Central Bridge, N.Y.		1 Madison Ave New York N.Y.
15	Olney	Julia	70		f	D	1842 Stratford Conn.		Chestnut Hill Philadelphia Pa.
16	Stanhope	Genevieve	28		f	m	1884 Jacksonville Fl		440 West Ivan Jacksonville Flor.
17	Johnston	Lillian	23		f	D	1889 New York, N.Y.		639 Jefferson Place Bronx N.Y.
18	Johnston	Florence	21		f	D	1891 New York N.Y.		639 Jefferson Place Bronx N.Y.
19	Keaton	Charlotte	63		f	m	1859 Hollisville Pa.		245 S 45th st Philadelphia Pa.
20	Reiter	Frank G.	21		m	S	1889	Father Frank G. Reiter naturalized in 1 ... by District Court Supreme Court N.Y.	533 Trinity Place N.Y. City
21	Parsons	Wm H.	64		m	m	1847 Kinnacha Ohio		245 Broadway New York
22	Peterson	Alfred	24		f	S	1888	Father Alfred Peterson naturalized 1883 by U.S. District Court Philadelphia	South Philadelphia Pa.
23	Johnson	Clarence	36		m	m	1890 - La Conia, NH		La Conia NH
24	Walker	Louise	17		f	D	1895 Los Angeles, California		At Marion Hall Burlington N.J.
25	Sherrill	Henry	18		m	S	1894 Brooklyn N.Y.		93 Lenox Rd Brooklyn N.Y.
26	Sherrill	Marian	05		f	W	1885 Lawhill N.Y.		93 Lenox Rd Brooklyn N.Y.
27	Campbell	Elizabeth	37		f	S	1875 Philadelphia Pa.		416 W Clinton Ave Philadelphia Pa.
28	Snyder	Cassin	27		m	m	1885 Philadelphia Pa.		7137 Bayard st Philadelphia Pa.
29	Snyder	Marian P.	27		f	m	1885 Philadelphia Pa		7137 Bayard st Philadelphia Pa.
30	Beers	Lyerman	61		m	S	1851 Goshen N.Y.		2210 Pine st Philadelphia Pa.

69

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number F

121

S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA, SEP 2 1 1912, 19..., Arriving at Port of New York SEP 2 4 1912, 19...

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Duffy	Catherine L.	38		f	s	1874	Father Arthur F. Duff born in Hedford Mass	16 Larchmont st Lynn Mass
2	Anglin	Mary E.	36		f	s	1876		24 Flagg st Cambridge Mass
3	Ames	Chas. H.	30		m	w	1882	Boston Mass	217 Webster st E Boston Mass
4	Ames	Barbara	27		f	w	1885	Boston Mass	217 Webster st E Boston Mass
5	Petremont	Albert E.	26		m	w	1885	Shelton Conn	144 Coram st Shelton Conn
6	Petremont	Clara L.	25		f	m	1886	Shelton Conn	144 Coram st Shelton Conn
7	Cunniffe	Margaret	30		f	s	1882	Lowell Mass	196 Westford st Lowell Mass
8	Howard	Barker B.	45		m	s	1867	Auburn N.Y.	West Hedford Mass
9	Wilbur	Hahum	58		m	w	1854	Middlebury Mass	West Hedford Mass
10	Sanford	George	35		m	s	1877	Worcester Mass	Syracuse N.Y.
11	Trowbridge	Hallie	42		m	s	1875	Syracuse N.Y.	Syracuse N.Y.
12	Shelton	Lucetta	48		f	w	1864	New Haven Conn Husband Sturges H. Shelton Conn	Yardville N.J.
13	~~Adams~~	Melvina	~~68~~		~~f~~	~~m~~	~~1844~~		
14	~~Adams~~	Edward	~~70~~		~~f~~	~~w~~	~~1894~~		
15	Durant	Annie L.	37		f	w		New York City 1855 Husband Wm. W Durant born in	Jamaica Long Island N.Y.
16	Esmon	Marie P	28		f	s	1884	New York City	844 Kinsella Ave N.Y. City
17	Esmon	Edna H.	26		f	s	1886	New York City	844 Kinsella Ave N.Y. City
18	Lovina	Frank L	24		m	s	1888	New York City	844 Kinsella Ave N.Y. City
19	French	Geo W.	32		m	w	1880	naturalized in 1905 by District Court Brooklyn N.Y.	12 Court st Lemon Corner Ct.
20	French	Josephine	36		f	w	1876	Louisville Ky	12 Court st Lemon Corner Ct.
21	Kilcullen	Lillian	33		m	w	1879	Olyphant Pa	126 Lackawanna Olyphant Pa
22	Kilcullen	Willie	33		f	w	1879	Olyphant Pa	126 Lackawanna Olyphant Pa
23	Twitchell	Herbert K.	47		m	w	1865	Weybridge Vt	153 S. Crawford st Syracuse N.Y.
24	Twitchell	Nancy E.	47		f	w	1865	New York City	153 S. Crawford st Syracuse N.Y.
25	Hodgson	John L	33		m	s	1879	Hedford Mass	[illegible]
26	Hodgson	Katherine	28		f	w	1884	Hedford Mass	[illegible]
27	Burke	Chas.	49		m	w	1868	New York City	[illegible]
28	Burke	Mary	47		f	w	1865		227 Park Ave N.Y. City
29	Daley	Richard C.	46		m	[illegible]		Fall River Mass	[illegible]
30	Costello	Michael J.	45		m	w	1867	New York City	[illegible]

70

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number E

125

S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA SEP 21 1912, 19..., Arriving at Port of New York SEP 23 1912, 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Costello	Addie	43		f	m	1869.	New York City.	281 Jay St: Brooklyn N.Y.
2	Smith	Harriet	28		f	m	1884	Brooklyn N.Y.	1579 E 45th St. Brooklyn N.Y.
3	Smith	Alan	2		m	s.	1910.	Brooklyn N.Y.	1579 E 45th St. Brooklyn N.Y.
4	Mc. Bride	Mae	24		f	s.	1888	Brooklyn N.Y.	1814 Atlantic Ave. Brooklyn N.Y.
5	Murphy	Cecilia	24		f	s.	1888	Brooklyn N.Y.	468 Vanderbilt St. Brooklyn N.Y.
6	Steiner	Simon	55		m	m	1857	New York City.	Rockville Center L.I.
7	Steiner	Ellen F.	53		f	m	1859	Brooklyn N.Y.	Rockville Center L.I.
8	Steiner	Albert	27		m	s.	1885	Rockville Center L.I.	Rockville Center L.I.
9	Rees	Jessie M.	30		f	s.	1882.	Waltham N.Y.	507 W Onondaga St. Syracuse N.Y.
10	Hagen	Lucy B.	32.		f	d.	1880.	Auburn N.Y.	57 Clark St. Auburn N.Y.
11	Barlow	Caroline E.	32.		f	d.	1880	Syracuse N.Y.	103 W Castle St. Syracuse N.Y.
12	Harwood.	Dorothy	14		f	s.	1898	St. Albans. Vt.	85 Magnolia St. Dorchester Mass.
13	Ranger	Feline	35		f	s.	1883	Alpena Mich.	57 Moreland St Boston Mass.
14	Howard.	Joseph.	32.		m	m	1880	Lawrence Mass	General Delivery Boston Mass.
15	Howard.	Helen	32.		f	m	1880	Lawrence Mass.	General Delivery Boston Mass.
16	Voss	Wilton M.	35		m	m	1877	Deerfield Iowa	Clinton Iowa
17	Kinchenbroker	Hugh M.	42	5	m	s.	1870	Hudson N.Y.	Turners Falls Mass
18	Vogel	Emma L.	35		f	d.	1877	Boston Mass.	Boston Mass.
19	Thack	John M.	38		m	m	1874	Patterson N.J.	104 E Ellison St Paterson N.J.
20	Thack	John M. Jr	21		m	s.	1891	Patterson N.J.	48 E Ellison St Paterson N.J.
21	Conway	Florence B	21		f	s.	1891	Syracuse N.Y.	6 E S Warren St Syracuse N.Y.
22	Stevens	Norman L.	29		m	m	1883	Jersey City N.J.	9 Madison St Hartford Conn.
23	Hanson	Wm S.	47		m	m	1864	Portland Me.	50 Congress St Boston Mass.
24	Ellis	Adelaide M.	34		f	d.	1878	New York City	Fallsville Md N.Y. Box
25	Stevens	Bessie L.	31		f	m	1881	New Haven Conn.	9 Madison St Hartford Conn.
26	Lowe	Lewis	41		f	m	1871	Plantsville Conn.	341 Appleton St Holyoke Mass.
27	Noble	Otto A.	35		m	s.	1867	Albany N.Y.	366 Hudson Ave Albany N.Y.
28	Blake	Annie E.	56		f	d.	1856.	West Newbury Mass	Arlington Mass.
29	Blake	Kate P.	114		f	d.	1868.	Newbury Port Mass.	Boston Mass.
30	Gurney	Seymour	38		m	m	1874	Thomaston Me.	69 Wall St Orange N.J.

71

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number D

126

S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA SEP 8 1912, 19..., Arriving at Port of New York SEP 9 1912, 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Gurney	Hilda	44		f	m	1868	Detroit Mich	69 Watson St Detroit Mich
2	Tuhle	Chas	65		m	w	1847	Philadelphia Pa	3448 York Rd. Philadelphia Pa
3	Tuhle	Anna	48		f	m	1864		3448 York Rd. Philadelphia Pa
4	Shackford	Chas E.	35		m	w	1877	E. Weymouth Mass	Husband born in Philadelphia Pa
5	Shackford	Ida L.	36		f	w	1876	Scituate Mass	Hingham Mass
6	Bennett	Lauro H	45		m	d	1867	Boston Mass	Hingham Mass
7	Wass	Henry W	37		m	m	1875	Davenport Iowa	8 Van Winkle St Boston Mass
8	Paterson	Matilda	60		f	w	1852	New York City	1264 57 Street Brooklyn NY
9	Graham	Mary A	46		f	m	1877		601 W 115th St Ny City
10	Stitt	Edward W	50		m	w	1862	New York City	Husband Edward G Graham born in Ny City 601 W 115th St Ny City
11	Stitt	Edward W Jr	19		m	s	1893	New York City	560 Park Ave Ny City
12	Rumrill	Wm J	51		m	m	1861	Boston Mass	560 Park Ave Ny City
13	Mallette	Chas T.	46		m	d	1866	New York City	74 Dale St Boston Mass
14	Cyre	Wm H.	26		m	s	1886	Northampton Mass	117 Lefferts Ave Richmond Hill
15	Greene	Wm	25		m	s	1887	Northampton Mass	77 Warren St Northampton Mass
16	~~Edward~~ Burke	John	27		m	s	1885	Northampton Mass	53 Warren St Northampton Mass
17	Sutherland	James P	21		m	s	1891	New York City	North Maple St Northampton Mass
18	Warkell	Joseph	50		m	m	1881	Indianapolis Ind	232-34th (or 132 Bay 1st) Bayonne NJ
19	Warkell	Laura	50		f	m	1881	New York City	217 W 110th St Ny City
20	Rapsch	Ray F	24		m	s	1911	Rochester Pa	215 Bingham St Pittsburgh Pa
21	Rapsch	Mary E	50		f	m	1887	Rochester Pa	215 Bingham St Pittsburgh Pa
22	~~Ross~~	~~Edna E~~	~~44~~		~~f~~	~~m~~	~~1868~~	~~Rochester Pa~~	~~215 Bingham St Pittsburgh Pa~~
23	Hodge	Mary	28		f	s	1884	Hartford Ct	Attleboro Mass
24	Slain	Rose	25		f	s	1887	Attleboro Mass	Attleboro Mass
25	Estabrook	Laura	50		f	m	1862	Pittsfield Mass	19 Longwood Ave Brookline Mass
26	~~Estabrook~~	~~Chas~~	~~25~~		~~m~~	~~s~~	~~1887~~	~~Brookline Mass~~	~~19 Longwood Ave Brookline Mass~~
27	Estabrook	Margaret	30		f	m	1882	Boston Mass	19 Longwood Ave Brookline Mass
28	Johnson	Anna L	40		f	m			Married Pa born in Pa Wayne Pa
29	Johnson	Elizabeth	7		f	s			Wayne Pa
30	Johnson	Hortense	4		f	s			Wayne Pa

72

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Affidavit of Surgeon.

I, W. J. Fine, M.D., Surgeon of the S/S Bermudian, Sailing between ports (State whether Surgeon "acting for" or "employed by" owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two (2) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Vermont, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. J. Fine, M.D.

Sworn to before me this 13 day of July, 19

at ...

Immigration Officer.

11—1115

127

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN 4-6 sailing from HAMILTON, BERMUDA 5-11, SEP 21 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Murphy	Nana	28		f S	none	yes	yes	Great Britain Irish		USA	Princeton	90 Princeton University	Princeton	N J
2	Ingham	Julia	25		f S	none	yes	yes	Great Britain English		Bermuda	Hamilton	Hamilton	Bermuda	Ont Hamilton
3	Campos	L. Bentley	46		m m	Lecturer	yes	yes	Great Britain English		U S A	Chehalis	Box 45	Chehalis Washington	Chehalis
4	B Cook	Otis	46		m m	merchant	yes	yes	Great Britain English		Bermuda	Hamilton	Hamilton	Bermuda	29 Years
5	Hall	Roland	25		m S	Estimater	yes	yes	Great Britain English		USA	Ridgefield Park	55 Queen Anne Road	Ridgefield Park	N J Ridgefield Park
6	Gutland	Thomas	22	9	m s	Soldier	yes	yes	Great Britain English		Bermuda	Prospect	Prospect	Bermuda	England
7	Smith	Lillian	25		f S	none	yes	yes	Great Britain African Black		Bermuda	Hamilton	Hamilton	Bermuda	N J
8	Bragman	Susan	30		f S	none	yes	yes	Great Britain African Black		Bermuda	Somerset	Somerset	Bermuda	N J
9	Paynter	Racina	41		f m	none	yes	yes	Great Britain African Black		Bermuda	St Georges	St Georges	Bermuda	Pa Philadelphia
10	Paynter	Gladys	17		f S	none	yes	yes	Great Britain African Black		Bermuda	St Georges	St Georges	Bermuda	Pa Philadelphia
11	Paynter	James	13	6	m S	none	yes	yes	Great Britain African Black		Bermuda	St Georges	St Georges	Bermuda	Pa Philadelphia
12	Smith	Frederick B.	52		m w	Contractor	yes	yes	Great Britain English		Bermuda	Hamilton	Hamilton	Bermuda	N J
13	Smith	Floyd	18		m s	Student	yes	yes	Great Britain English		Bermuda	Hamilton	Hamilton	Bermuda	N J
14	Trent	Henry T.	60		m w	Sales Agent	yes	yes	Great Britain English		Canada	Toronto	208 Simcoe St	Toronto	Ont Toronto
15	Trent	Susie E	49		f w	none	yes	yes	Great Britain English		Canada	Toronto	208 Simcoe St	Toronto	Ont Toronto
16	Trent	Mary E	23		f S	none	yes	yes	Great Britain English		Canada	Toronto	208 Simcoe St	Toronto	Ont Toronto
17	Trent	Susie E	21		f S	none	yes	yes	Great Britain English		Canada	Toronto	208 Simcoe St	Toronto	Ont Toronto
18	Trent	Charlotte Evelyn	18		f S	none	yes	yes	Great Britain English		Canada	Toronto	208 Simcoe St	Toronto	Ont Toronto
19	Tucker	Randolph Gray	12		m S	student	yes	yes	Great Britain English		Bermuda	Hamilton Parish	Hamilton Parish	Bermuda	Pa Hamilton
20	Smith	Mildred	32		f w	none	yes	yes	Great Britain English		Bermuda	Paget	Paget	Bermuda	Pa Hamilton
21	Patton	George E	48		m w	Professor	yes	yes	Great Britain English		U S A	Princeton	Princeton	New Jersey	N J Princeton
22	Patton	Winifred	17		f S	none	yes	yes	Great Britain English		U S A	Princeton	Princeton	New Jersey	N J Princeton
23	Kotman	Clyde	17		m S	Student	yes	yes	Great Britain English		Bermuda	Paget	Paget	Bermuda	Pa Hamilton
24	Butterfield	Harry D	48		m m	Manager	yes	yes	Great Britain English		Bermuda	Paget	Paget	Bermuda	Pa Hamilton
25	Watson	Thomas J	68		m w	Miner	yes	yes	Great Britain English		Bermuda	Hamilton	Hamilton	Bermuda	Pa Hamilton
26	Bowie	Chas	24		m S	Painter	yes	yes	Great Britain Irish		Bermuda	Hamilton	Hamilton	Bermuda	Pa Hamilton
27	Winter	George H	59		m w	Farmer	yes	yes	Great Britain English		Bermuda	Devonshire	Devonshire	Bermuda	N J
28	Campos	Wm H	11		m S	Homeless Orphan	yes	yes	Great Britain Portuguese		Bermuda	Hamilton	Hamilton	Bermuda	N J
29	Rouse	Hattie	32		f S	none	yes	yes	Great Britain English		Bermuda	Warwick	Warwick	Bermuda	Pa Hamilton
30	Marshall	Winifred	17		f S	none	yes	yes	Great Britain English		Canada	Prince Edward Island	Prince Edward Island	Canada	Ont Hamilton

73

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

128

Arriving at Port of NEW YORK, SEP 23 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	over $50	1912	N Y	60 Princeton University	Princeton N J	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown	blue	None	Ireland	Dublin
2	yes	self	over $50	1911	N Y	Hamilton	Bermuda	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown	blue	None	Bermuda	Paget
3	no	self	over $50	1912	N Y	Box 487	L. Lehaka. Washington	no	no	no	no	Good	no	5	10	fair	grey	brown	none	Bermuda	Hamilton
4	no	self	over $50	1911	N Y	Hotel Frontenac	Quebec P.Q.	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton
5	no	self	over $50	1912	N Y	55 Queen Anne Road	Ridgefield Park N J	no	no	no	no	Good	no	5	10	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton
6	no	self	over $50	—	—	56 Derby Road	West Brighton Eng	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown	blue	none	England	Manchester
7	yes	self	over $50	—	—	11 W 137th st	N Y. City	no	no	no	no	Good	no	5	3	black	black	black	none	Bermuda	Somerset
8	yes	self	over $50	—	—	11 W 137th st	N Y City	no	no	no	no	Good	no	5	3	black	black	black	none	Bermuda	Somerset
9	no	self	over $50	—	—	1045 Dorrance	St Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	mulatto	black	black	none	Bermuda	St Georges
10	no	self	over $50	—	—	1045 Dorrance	St Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	mulatto	black	black	none	Bermuda	St Georges
11	no	self	over $50	—	—	1045 Dorrance	St Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	mulatto	black	black	none	Bermuda	St Georges
12	yes	self	over $50	1911	N Y	Hamilton	Bermuda	no	no	no	no	Good	no	6	0	fair	grey	blue	none	Bermuda	Paget
13	no	self	over $50	1912	N Y	Hamilton	Bermuda	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton
14	no	self	over $50	1912	N Y	208	Simcoe st Toronto Ont	no	no	no	no	Good	no	5	9	dark	grey	brown	none	Canada	Greenfield
15	no	self	over $50	1912	N Y	208	Simcoe st Toronto Ont	no	no	no	no	Good	no			fair	brown	black	none	Canada	Toronto
16	no	self	over $50	1912	N Y	208	Simcoe st Toronto Ont	no	no	no	no	Good	no			fair	black	hazel	none	Canada	Toronto
17	no	self	over $50	1912	N Y	208	Simcoe st Toronto Ont	no	no	no	no	Good	no			fair	brown	blue	none	Canada	Toronto
18	no	self	over $50	1912	N Y	208	Simcoe st Toronto Ont	no	no	no	no	Good	no			dark	black	hazel	none	Canada	Toronto
19	yes	self	over $50	1912	N Y	Hamilton	Bermuda	no	no	no	no	Good	no	—	—	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton Parish
20	yes	self	over $50	1911	N Y	Paget	Bermuda	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	brown	blue	none	Bermuda	Paget
21	no	self	over $50	1912	N Y	Princeton	New Jersey	no	no	no	no	Good	no	5	9	fair	brown	blue	none	England	Hyde Cheshire
22	no	self	over $50	1912	N Y	Princeton	New Jersey	no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton
23	yes	self	over $50	1912	N Y	Paget	Bermuda	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Bermuda	Paget
24	no	self	over $50	1911	N Y	Hotel Frontenac	Quebec P.Q.	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton
25	yes	self	over $50	1911	N Y	Hamilton	Bermuda	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	grey	blue	none	Bermuda	Southampton
26	no	self	over $50	1912	N Y	c/o Kalfas & Bermuda Cable Co	Hamilton Bermuda	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	black	blue	none	Bermuda	Hamilton
27	no	self	over $50	1909	N Y	Hotel Frontenac	Quebec Canada	no	no	no	no	Good	no	5	6	dark	black	brown	none	England	Yorkshire Hampshire
28	yes	self	over $50	1911	N Y	229 Broadway	New York	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton
29	yes	self	over $50	1911	N Y	Warwick	Bermuda	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	grey	blue	none	Bermuda	Warwick
30	no	self	—	—	—	Lot 6 Block 19 Section A Glenwood Park	Lakeland Florida	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	hazel	none	Bermuda	Hamilton

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. J. Fraser Master, of the S.S. Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. J. Fraser
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1902

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 18 (*Whether going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. J. Finn, M.D., Surgeon of the S/S Bermudian, ~~sailing herewith~~ (State whether "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two (2) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Vermont, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List(s) or Manifest Sheets) ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. J. Finn, M.D.

Sworn to before me this 13 day of Sept, 19__

at Ply Ferry

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA SEP 21 1912, 19

11—1119

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Maguire	Isabelle	38		f o	none	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	USA	New York	208 W 14th Street New York City	N Y	New York
2	Murray	Jessie	56		f o	none	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Somerset	Somerset Bermuda	Mass	Lowell
3	James	Phoebe	23		f s	none	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Somerset	Somerset Bermuda		
4	Starns	Melvina	68		f m	none	Yes	Yes	Great Britain	English	USA	Buffalo	162 Hughes ave Buffalo N Y	N Y	Buffalo
5	Starns	Elvine	32		f o	none	Yes	Yes	Great Britain	English	USA	New York	Hotel Belleclaire New York City	N Y	New York
6	Feniston	Muriel	2		f s	none	Yes	Yes	Great Britain	English	USA	New York	Hotel Belleclaire New York City	N Y	New York
7	Trew	Ethel	2		f w	none	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Smiths Parish	Smiths Parish	Bermuda	Bda Smiths Parish
8	Trew	Thomas W	32		m w	Dentist	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Smiths Parish	Smiths Parish	Bermuda	Bda Smiths Parish
9	Trew	Catharine	32		f s	none	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Smiths Parish	Smiths Parish	Bermuda	Bda Smiths Parish
10	Winter	Helena A	34		f m	none	Yes	Yes	Great Britain	English	USA	Paget	Paget Bermuda		Bda
11	Winter	Vivian	16		m s	none	Yes	Yes	Great Britain	English	USA	Philadelphia	West Mermaid Lane Philadelphia Pa	Pa	Philadelphia
12	Winter	Phyllis	26		f s	none	no	no	Great Britain	English	USA	Philadelphia	West Mermaid Lane Philadelphia Pa	Pa	Philadelphia
13	Ross	Susan	63		f w	none	Yes	Yes	Great Britain	English	USA	Philadelphia	West Mermaid Lane Philadelphia Pa	Pa	Philadelphia
14	Jardine	Alexander	33		m s	accountant	Yes	No	Great Britain	English	USA	Philadelphia	West Mermaid Lane Philadelphia Pa	Pa	Philadelphia
15	Dausa	Anthony	23		m m	Clerk	Yes	Yes	Great Britain	English	USA	Brooklyn	Port of Spain St Vincent Building Patchin		
16	Dausa	Emily	21		f m	none	Yes	Yes	Great Britain	English	USA	Brooklyn	2334 Catalpa Ave Brooklyn	N Y	Brooklyn
17	Robinson	Joseph H	62		m w	Merchant	Yes	Yes	Great Britain	Scotch Irish	Bermuda	Hamilton	2334 catalpa Ave Brooklyn	N Y	Brooklyn
18	Powell	James T	45		m s	Traveller	Yes	Yes	Great Britain	English	England	Colton	Hamilton Bermuda		London
19	Pearman	Eugene L	39		m m	merchant	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Colton Dean Birmingham	England	
20	Pearman	Nate	39		f m	none	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Pa	Portsmouth
21	Jennings	Ida	61		f m	none	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda		
22	Jennings	Ida	16		f o	none	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda		
23	Hallett	Caroline H	27		m s	Artist	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda		Portsmouth
24	Hallett	Basil	31		m s	Student	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Pembroke	Pembroke Bermuda		
25	Wilkinson	Lyon	28		m s	Clerk	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda		
26	Wilkinson	Sophia	28		f w	none	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda		
27	Wilkinson	Lorna	1		m s	Student	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda		
28	Wilkinson	Campbell	20		m s	Student	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda		
29	Patton	Francis J	69		m m	clergy	Yes	Yes	Great Britain	English	USA	Princeton	Princeton University	Princeton N J	
30	Patton	Rosa N	66		f m	none	Yes	Yes	Great Britain	English	U S A	Princeton	Princeton University	Princeton N J	

74

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1119

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

130

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, SEP 3 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or a almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	over $50	yes 1912	New York	208 W 14th Street New York City		no	no	no		good	no	5	6	fair	grey	blue	none	Scotland	Edinburgh
2	no	self	over $50	yes 1911	New York	21 Walnut Street Lowell, Mass.		no	no	no		good	no	5	4½	fair	grey	brown	none	Bermuda	Somerset
3	no	self	over $50	yes 1912	New York	162 Hughes Ave, Buffalo, N.Y.		no	no	no		good	no	5	6½	fair	brown	brown	none	Bermuda	Somerset
4	yes	self	over $50	yes 1912	New York	Hotel Belleclaire New York City		no	no	no		good	no	5	5	dark	grey	brown	none	Canada	Montreal
5	yes	self	over $50	yes 1912	New York	Hotel Belleclaire New York City		no	no	no		good	no	5	5	dark	brown	brown	none	Canada	Montreal
6	yes	self	over $50	—	—	Smiths Parish Bermuda		no	no	no		Good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Bermuda	Smiths Parish
7	yes	self	over $50	yes 1911	Ny	Smiths Parish Bermuda		no	no	no		Good	no	5	11½	fair	brown	blue	none	Bermuda	Smiths Parish
8	yes	self	over $50	yes 1911	Ny	Smiths Parish Bermuda		no	no	no		Good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Bermuda	Smiths Parish Hamilton
9	yes	self	over $50	yes 1911	Ny	Paget Bermuda		no	no	no		Good	no	5	5	fair	Light	blue	none	Bermuda	Paget
10	no	self	over $50	yes 1912	N.Y.	West Mermaid Lane Philadelphia		no	no	no		good	no	5	8	fair	brown	blue	none	India	Agra
11	no	mother	over $50	yes 1912	N.Y.	West Mermaid Lane Philadelphia Pa.		no	no	no		good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton
12	no	mother	over $50	yes 1912	N.Y.	West Mermaid Lane Philadelphia Pa.		no	no	no		good	no	—	—	fair	brown	blue	none	USA	Philadelphia
13	no	self	over $50	yes 1912	N.Y.	West Mermaid Lane Philadelphia Pa.		no	no	no		good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton
14	no	self	over $50	yes 1912	Ny	St Vincent Building Port of Spain	Trinidad	no	no	no		Good	no	5	7½	dark	black	grey	none	Trinidad	Port of Spain
15	yes	self	over $50	yes 1912	N.Y.	2334 Catalpa Ave	Brooklyn, N.Y.	no	no	no		good	no	5	10	fair	brown	blue	none	Costa Rica	Georgetown
16	yes	self	over $50	yes 1912	N.Y.	2334 Catalpa Ave	Brooklyn N.Y.	no	no	no		Good	no	5	5	fair	brown	grey	none	USA	Brooklyn
17	no	self	over $50	yes 1912	Ny	Strand Palace Hotel	London Eng	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark	chestnut	blue	none	Bermuda	Hamilton
18	no	self	over $50	yes 1912	Ny	Colmore Row	Birmingham England	no	no	no	no	Good	—	5	6	fair	grey	blue	none	England	Birmingham
19	no	self	over $50	yes 1908	N.Y.	Hotel Frontenac	Quebec PQ	no	no	no	no	Good	no	5	11	fair	brown	brown	none	Bermuda	Smiths Parish
20	no	self	over $50	yes 1908	N.Y.	35 Dovercourt Rd	Toronto Canada	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Bermuda	Smiths Parish
21	no	self	over $50	yes 1909	N.Y.	880 State St.	Portsmouth N.H.	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	Grey	brown	none	Bermuda	Hamilton
22	no	self	over $50	yes 1909	N.Y.	880 State St.	Portsmouth N.H.	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton
23	no	self	over $50	yes		Box 713	Truro Nova Scotia	no	no	no	no	Good	no	5	11½	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton
24	no	self	over $50	yes 1912	Ny	Queens University	Kingston Ont.	no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	black	brown	none	Bermuda	Smiths Parish
25	yes	self	over $50	yes 1911	Ny	Hamilton	Bermuda	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	grey	blue	none	Bermuda	Hamilton
26	yes	self	over $50	yes 1908	Ny	Hamilton	Bermuda	no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Bermuda	Paget
27	yes	self	over $50	yes 1912	Ny	Hamilton	Bermuda	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Bermuda	Paget
28	no	mother	over $50	yes 1911	Ny	Upper Canada College	Toronto Ont.	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton
29	no	self	over $50	yes 1912	N.J.	c/o Princeton University	Princeton N.J.	no	no	no	no	Good	no	6	0	fair	Grey	blue	none	Bermuda	Hamilton
30	no	self	over $50	yes 1912	Ny	c/o Princeton University	Princeton N.J.	no	no	no	no	Good	no	5	11	fair	grey	blue	none	USA	Dayton

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D J Brown Master, of the S/S Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D J Brown
Master Officer.

Sworn to before me this 23rd day of Sept, 1912,
at Newport
D J Morrow
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (state or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entries in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904, Philadelphia.

Column 17 (*Going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ... M. J. Tine MD ....., Surgeon of the S/S Bermudian, Sailing herewith
(State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two (2) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Vermont, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. J. Tine, MD

Sworn to before me this 23 day of Sept, 1912

at Bermudian

Immigration Officer.

11—1115

11

131

/ / / Sept 23-12
216 / 31 RT
— RT
748 47295 - 20
1 12 13 — 3
actual Returned
79 216 215-
13 —
13

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA, SEP 21 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Burrows	Florence G.	38		f m	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	NO Windsor	
2	Young	Wm J	30		m m	druggist	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton	
3	Walker	Fannie	42		f m	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton	
4	Dempe	Ethel	20		f s	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton	
5	Inc Lean	Ethel B	24		f s	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton	
6	Stowe	Arnold E	20		m s	Student	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton	
7	Webber	James M	29		m s	Bookkeeper	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	N y New York	
8	Rankin	Eliza R	48		f s	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	St Georges	St Georges Bermuda	Bda St Georges	
9	Goodwin	Kenneth	24		m s	Engineer	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Somerset	Somerset Bermuda	N y Brooklyn	
10	Barnett	L. Bennett	44		m m	Manager	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	N y Brooklyn	
11	Boyle	Wm J	57		m m	Merchant	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	St. Georges	St. Georges Bermuda	Bda St Georges	
12	Eve	Edward	25		m m	Book keeper	yes	yes	Great Britain	English	USA	Brooklyn	454-51st Street Brooklyn N Y	N Y Brooklyn	
13	Eve	Ruby	25		f m	none	yes	yes	Great Britain	English	USA	Brooklyn	454-51st Street Brooklyn N Y	N Y Brooklyn	
14	Darrell	Joseph H.	46		m m	Manager	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	N y Brooklyn	
15	Hallis	Matilda	53		f m	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Pa Philadelphia	
16	Hicks	Wm A V	36		m s	mech engr	yes	yes	Great Britain	English	USA	Philadelphia	1306 West Allegheny Av Philadelphia	Pa Philadelphia	
17	Thompson	Edward J.	40		m m	Merchant	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton	
18	Gardner	Emma	26		f s	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	England Hamilton	
19	Bluck	Laura	69		f w	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton	
20	Bluck	Kitty	17		f s	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton	
21	Smith	Eugenia	51		m w	Nurse	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Smiths Parish	Smiths Parish Bermuda	Bda Hamilton	
22	Ward	John P.	29		m m	Merchant	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton	
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

75

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK SEP 23 1912, *19*

132

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist or anarchist, or believes in or advocates overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or assaults or kills any officer, either of the United States or of any other organized government, because he is such officer; or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any such officer or officers, either of the United States or of any other organized government, because of his or their official character; or is a member of or affiliates with any society, association, or group of persons entertaining or teaching such disbelief in or opposition to all organized government, or such propriety, necessity, or duty; or is a member of or affiliates with any society, association, or group of persons which has for one of its objects the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assaulting or killing of any officer, either of the United States or of any other organized government, because of his official character; or is a member of or affiliates with any society, association, or group of persons which has for one of its objects the unlawful destruction of property.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self		over yrs 1912	N.Y.		Windsor, Nova Scotia				no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Canada	Halifax
2	yes	self		over yrs 1911	N.Y.		Hamilton Bermuda				no	no	no	good	no	5	9	dark	brown	brown	none	Bermuda	Somerset
3	yes	self		over yrs 1912	N.Y.		Hamilton Bermuda				no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	brown	none	Bermuda	Flatts
4	yes	self		over yrs 1910	N.Y.		Hamilton Bermuda				no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Bermuda	Warwick
6	yes	self		over yrs	—		Lenox Avenue York City				no	no	no	Good	no	5	11	fair	black	brown			
7	no	self		over yrs	—		305 Rothschild New Road Landsdowne				no	no	no	Good	no	5	8	Light	Brown	Black	none	Bermuda	Pembroke
8	yes	self		over yrs 1912	N.Y.		St. Georges Bermuda				no	no	no	Good	no	5	6½	fair	brown	Grey	none	England	Turners Hall
9	yes	self		over yrs 1912	N.Y.		370 228th St Brooklyn N.Y.				no	no	no	Good	no	5	5	fair	Grey	Grey	none	Bermuda	St Georges
10	yes	self		over yrs 1912	N.Y.		Hamilton Bermuda				no	no	no	Good	no	5	7	dark	Black	brown	none	Bermuda	Somerset
11	yes	self		over yrs 1911	N.Y.		St Georges Bermuda				no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Bermuda	Hamilton
12	yes	self		over yrs 1912	N.Y.		454 51st Street Brooklyn N.Y.				no	no	no	Good	no	5	8	fair	grey	blue	none	Bermuda	St Georges
13	yes	self		over yrs 1912	N.Y.		454 51st Street Brooklyn N.Y. Hotel Hemlock Quebec P.Q.				no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none	Bermuda	Hamilton
14	no	self		over yrs 1911	N.Y.		St Georges Bermuda				no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	USA	Brooklyn
15	yes	self		over yrs	—		Hamilton Bermuda				no	no	no	Good	no	5	10	dark	brown	blue	none	Bermuda	Paget
16	no	self		over yrs 1912	N.Y.		1306 West Allegheny Ave Philadelphia				no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	brown	none	Bermuda	Hamilton Parish
17	yes	self		over yrs 1911	N.Y.		Hamilton Bermuda				no	no	no	Good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Canada	London
18	yes	self		over yrs 1912	N.Y.		Wingrove Ave Newcastle England				no	no	no	good	no	5	10½	fair	grey	blue	none	Bermuda	Pembroke
19	yes	self		over yrs 1912	N.Y.		Hamilton Bermuda				no	no	no	Good	no	5	5	dark	black	brown	none	England	Newcastle
20	yes	self		yrs 1912	N.Y.		Hamilton Bermuda				no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	blue	none	Bermuda	Devonshire
21	no	self		over yrs 1912	N.Y.		Hotel Hemlock Quebec P.Q.				no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Bermuda	Pembroke
22	yes	self		over yrs 1912	N.Y.		Hamilton Bermuda				no	no	no	Good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Bermuda	Devonshire
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D Fraser Master, of the S.S. Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly ~~Swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets ..... in ~~manner~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D Fraser
Master Officer.

~~Sworn~~ to before me this 23 day of Sept, 1912

at New York. O J Murray

Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less than such...).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

Affidavit of Surgeon.

I, M. J. Fine, M.D. . Surgeon of the U.S. Bermudian, sailing herewith, do
(State whether surgeon sailing herewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two (2) years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of
Vermont . and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets ___ in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M. J. Fine, M.D.

Sworn to before me this 7 day of ___ . 190

at ___

Immigration Officer.

11—1115

D 1

133

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA, SEP 21 1912, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Manders	Maude	22		f s	domestic	yes	no	Great Britain	African black	Bermuda	Somerset	Somerset Bermuda		
2	Minors	George W	24		m s	pilot	yes	yes	Great Britain	African black	Bermuda	St. Davids	St. Davids Bermuda		
3	Mockford	Edward G	46		m m	Dupty	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	Prospect Bermuda	Eng.	London
4	Mockford	Katharine	42		f m	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	Prospect Bermuda	Eng.	London
5	Mockford	Maudee	6	7	f s	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	Prospect Bermuda	Eng.	London
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Great Britain	[illegible]	[illegible]	Southampton	Southampton [illegible]	[illegible]	[illegible]
7	Simons	Effie	40		f m	Nurse	yes	yes	Great Britain	African black	Bermuda	Boston	Kendall Boston, Mass	Mass.	Boston
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Great Britain	[illegible]	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	[illegible]	[illegible]
9	DaCosta	Mary	25		f m	none	yes	yes	Great Britain	African black	Bermuda	Somerset	Somerset Bermuda	N. J.	New York
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Great Britain	African black	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	N. Y.	New York
11	Robinson	Charles	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Great Britain	African black	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	N. Y.	New York
12	Roberts	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Great Britain	African black	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	N. Y.	New York
13	[illegible]	[illegible]	38		f s	Maid	yes	yes	Great Britain	African black	Bermuda	Pembroke	Pembroke Bermuda	N. Y.	New York
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

76

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, SEP 23 1912, 190

134

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age and able to read, whether able to read the language or dialect of some country or race designated by the Secretary of Commerce and Labor.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							Mrs. F.H. Emerson													
1	no	self	over $50	yes	1912	N.Y.	228 Lincoln Ave Long Id New York	no	no	no	no	good	no	5	0	black	black	black	none	Bermuda	Somerset
2	yes	self	over $30	yes	1910	N.Y.	St. Davids Bermuda England	no	no	no	no	good	no	5	10	black	black	black	none	Bermuda	St. Davids
3	yes	self	over	no	—	—	127 Derby Bldg. London W.C. England	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	England	Sussex
4	yes	self	over	no	—	—	127 Derby Bdgs. London W.C. England	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	grey	blue	none	England	Kent
5	yes	self	over	no	—	—	127 Derby Bldgs. London W.C. England	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	blue	none	England	Aldershot
							Miss. Lela Lavelle													
6	no	self	over $30	yes	1911	N.Y.	514 Dover St Westfield N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	black	black	black	none	Bermuda	Smith Camp.
							Miss D. A. Innis													
7	No	self	over	yes	1912	N.Y.	9 Kendall St Roxbury Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	black	black	black	none	Bermuda	Devonshire
							Mrs. Jane Wedge													
8	no	self	over $30	yes	1911	N.Y.	45 Harrison Ave Flatbush N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light mulatto	black	black	none	Bermuda	Hamilton
							Miss M. DeCosta													
9	yes	self	Yes	no	—	—	250 W. 17th St New York City	no	no	no	no	good	no	5	5	black	black	black	none	Bermuda	Southampton
							Sis Mrs Tomas Ogilby													
10	yes	self	over $100.	yes	1909	N.Y.	57 W 124th St N.Y. City	no	no	no	no	good	no	5	6	black	black	black	none	St Kitts	Old Road
							Dany. Charles Roberts													
11	yes	self	over	no	—	—	224 W 64th St N.Y. City	no	no	no	no	good	no	5	6	light mulatto	black	black	none	Bermuda	Somerset
12	yes	self	over	no	—	—	224 W 64th St N.Y. City	no	no	no	no	good	no	5	3	light mulatto	black	black	none	Bermuda	Somerset
							Bro. F. Magnum													
13	no	self	over $30	yes	1912	N.Y.	5 Edgerton Terrace Orange N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	light mulatto	black	black	none	Bermuda	Hamilton
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Green Master, of the S.S. Bermudian, from Bermuda, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List ~~or Manifest Sheets~~, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Green
Master Officer.

~~Sworn~~ to before me this 23 day of Sept, 1912
at New York
O.J. Morrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4342

Sept 23-1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 17 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 17 1944
Date

Joyce Scherman
Camera Operator

